

外交部聲明及公報彙編 (109) STATEMENTS and COMMUNIQUES

中華民國109年1月1日至12月31日
(January 1, 2020 - December 31, 2020)

中華民國外交部編
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)

編輯體例

本書內容包括：（一）外交部聲明；（二）重要新聞；（三）重要訪賓新聞；（四）新聞參考資料。

- 一、**外交部聲明**：外交部對於重大國際事務或國際問題，如領土、主權爭議、國家承認、反恐等議題所發表之政策性聲明。
- 二、**重要新聞**：外交部說明外交政策內涵及工作重點、宣傳外交具體成果，或針對重大時事回應外界詢問、澄清媒體錯誤報導等事項所發布之新聞。
- 三、**重要訪賓新聞**：外交部就國外重要訪賓來華訪問所發布之新聞。
- 四、**新聞參考資料**：外交部就文化外交、公眾外交、急難救助等議題所提供之背景資料，或針對外交工作及新聞事件所提供之補充說明。

本書所納編之文稿具時效性，內容可能已變更或失效。倘欲引用請註明出處「外交部」及原稿發布時間；如遇相關疑問，請向外交部洽詢最新資訊。

中華民國 109 年外交部聲明及公報彙編目錄

號次	發布日期	外交部聲明	頁碼
001	06/01	全球合作暨訓練架構 5 週年聯合聲明	31
001 Eng.	June 1	Joint Statement on the 5th Anniversary of the Global Cooperation and Training Framework	32
號次	發布日期	重要新聞	
001	01/02	台德免試互換駕照正式啟動上路	35
002	01/03	外交部長吳釗燮向黑鷹直升機事故罹難者參謀總長沈一鳴上將等人家屬表達深切哀悼	36
003	01/03	外交部感謝友邦及多國政要對我國黑鷹直升機事故罹難將士的誠摯慰問	36
004	01/06	馬紹爾群島共和國新任總統柯布亞支持與我國深化邦交關係	37
008	01/08	外交部長吳釗燮代表總統頒贈大綬景星勳章予新加坡駐台北商務辦事處代表黃偉權	38
009	01/09	外交部長吳釗燮為國際媒體簡報台灣選舉制度及我國國情	38
010	01/11	外交部感謝美國國會跨黨派領袖聯名致函世界銀行關切我國人在世界銀行工作權益	39
011	01/12	外交部感謝美國國務院第一時間就我總統大選結果發表祝賀聲明	40
012	01/12	外交部感謝日本政府就我國總統及立法委員選舉結果發表祝賀談話	41
013	01/12	外交部感謝各國政府祝賀蔡總統當選連任，以及我國順利完成第 15 任總統、副總統暨第 10 屆立法委員選舉	42
015	01/13	外交部長吳釗燮擔任蔡總統特使率團赴瓜地馬拉出席賈麥岱總統就職典禮，並順訪宏都拉斯	43
016	01/13	外交部持續接獲各國祝賀蔡總統當選連任及我國順利完成第 15 任總統、副總統選舉	44
017	01/15	外交部長吳釗燮擔任蔡總統特使率團赴瓜地馬拉出席賈麥岱總統就職典禮，成果豐碩	46
018	01/15	外交部感謝美國聯邦眾議院議長裴洛西及參議院代議長葛萊斯里分別代表美國國會兩院祝賀蔡總統當選連任及我國順利完成第 15 任總統、副總統選舉	46

019	01/16	外交部誠摯感謝歐洲議會通過友我決議案，呼籲兩岸以和平方式解決歧見，並重申支持台灣參與國際組織	47
020	01/17	外交部誠摯感謝共計 80 國及國際組織祝賀蔡總統當選連任及我國順利完成第 15 任總統、副總統選舉	48
021	01/18	外交部長吳釗燮訪問宏都拉斯，晉見葉南德茲總統並會晤羅薩雷斯外長，強化兩國邦誼	50
022	01/18	外交部政務次長徐斯儉率團赴馬紹爾群島共和國出席柯布亞總統就職典禮	50
023	01/18	外交部感謝美國聯邦參議院「台灣連線」二位共同主席等共 22 位聯邦參議員聯名致函祝賀蔡總統當選連任及我國順利完成第 15 任總統、副總統選舉	51
024	01/20	外交部政務次長徐斯儉率團出席馬紹爾群島共和國柯布亞總統就職典禮	52
025	01/20	外交部政務次長徐斯儉與美國代表退伍軍人事務部長威爾基共同參訪我國在馬紹爾群島設立的台灣衛生中心	53
026	01/21	我國對捷克參議院柯佳洛議長的驟逝表達深切哀悼	53
027	01/22	美國聯邦參議院外交委員會亞太小組主席賈德納參議員致電祝賀蔡總統連任及我國完成總統大選	54
028	01/23	外交部嚴正抗議世界衛生組織不當將我國確診病例列在中國項下	55
028 Eng.	Jan. 23	MOFA issues solemn protest to WHO for listing Taiwan under China for cases of novel coronavirus	55
029	01/28	外交部由衷感謝國際友人發出正義之聲，並嚴正譴責國際民航組織大量封鎖友台人士的推特帳號	56
029 Eng.	Jan. 28	MOFA thanks international friends for support, condemns ICAO for blocking Twitter accounts of those friendly to Taiwan	58
030	01/31	外交部感謝歐盟支持台灣納入世界衛生組織技術場域，共同因應武漢肺炎	59
031	01/31	我國與北馬其頓共和國同意互延長雙方國人免簽證待遇 5 年	60
032	01/31	外交部誠摯感謝美國聯邦參議員魯比歐撰文呼籲強化台美關係	61

033	01/31	針對英國將於 1 月 31 日正式脫離歐盟，外交部已與英國及歐盟保持密切聯繫，過渡期間各項協定維持不變，並持續強化合作	61
034	01/31	外交部長吳釗燮代表蔡總統赴捷克駐台辦事處吊唁捷克參議院議長柯佳洛	62
035	02/01	外交部誠摯感謝美國聯邦參議院外交委員會亞太小組主席賈德納等多位參議員聯名致函世界衛生組織支持台灣成為觀察員	63
036	02/04	我國將自 109 年 2 月 7 日起，針對 14 日內曾經入境或居住於中國大陸的外籍人士，採取入境限制及簽證管制措施	64
036 Eng.	Feb. 4	Starting February 7, 2020, the Republic of China (Taiwan) will implement entry restrictions and visa control measures on foreign nationals who have visited or resided in the People's Republic of China (PRC) in the previous 14 days	65
037	02/05	外交部感謝義大利資深參議員聯名致函世界衛生組織就世衛將我國不當列示造成義國對我國停航事表達嚴重關切及要求更正	66
038	02/05	第 166 期遠朋國建軍警階層西班牙語班來台參訓學員肯定我國內防疫措施並支持我國參與世界衛生組織	67
039	02/06	我國將自 109 年 2 月 7 日起，針對 14 日內曾經入境或居住於中國大陸、香港、澳門的外籍人士，暫緩入境	68
039 Eng.	Feb. 6	Starting February 7, 2020, the Republic of China (Taiwan) will implement a temporary measure prohibiting foreign nationals who in the previous 14 days have visited or resided in the People's Republic of China (PRC), including Hong Kong and Macao, from entering Taiwan	68
040	02/06	友邦及理念相近國家在世界衛生組織第 146 屆執行委員會會議強力表達對台灣的支持，外交部表達誠摯感謝	69
041	02/07	外交部誠摯感謝美國聯邦眾議院外交委員會主席安格爾等多位眾議員及聯邦參議員克魯茲致函國際民航組織支持台灣國際參與	70

042	02/09	外交部誠摯感謝美國國務卿龐培歐在全美州長協會冬季會議發表友我演說	71
043	02/09	外交部肯定世界衛生組織研議邀請我方參加新型冠狀病毒專家會議，將持續積極爭取完整參與各相關會議與機制	72
044	02/09	外交部誠摯感謝歐洲議會、英國、拉脫維亞、葡萄牙等跨歐、跨黨派友我議員紛紛致函世界衛生組織幹事長，對世衛誤將台灣置於中國疫區表達嚴正關切並要求更正	73
045	02/09	外交部誠摯感謝友邦及理念相近國家在世界衛生組織第 146 屆執行委員會會議強力支持台灣參與世衛組織	74
045 Eng.	Feb. 9	MOFA thanks diplomatic allies and like-minded nations for strongly supporting Taiwan's WHO participation at the 146th session of the WHO Executive Board	76
046	02/12	外交部誠摯感謝歐洲福爾摩沙俱樂部集體致函世界衛生組織幹事長，嚴正關切世衛誤將台灣置於中國疫區事	79
047	02/13	台捷避免所得稅雙重課稅及防杜逃漏稅協定將於 110 年 1 月 1 日生效實施，外交部表達誠摯歡迎	80
048	02/14	外交部肯定菲律賓政府解除對我國人旅遊禁令的決定，同時呼籲世界衛生組織儘速更正對我國不當列示	81
048 Eng.	Feb. 14	MOFA welcomes Philippine government's decision to lift travel ban, and calls on WHO to rectify inappropriate classification of Taiwan	82
049	02/15	外交部感謝歐洲 10 國共 105 位國會議員致函世界衛生組織幹事長，嚴正關切並要求更正世衛將台灣置於中國疫區事	83
050	02/16	外交部澄清說明有關我駐日本代表的臉書訊息	84
053	02/21	我國包機接運搭乘日本鑽石公主號郵輪的我國乘客返國	84
055	02/26	外交部與內政部合作自 109 年 3 月 16 日起，由桃園市、台中市等 6 個縣市擇定的戶政事務所試辦「首次申請護照親辦一處收件全程服務」	85
057	02/27	外交部自即日起調升對義大利全境旅遊警示燈號為	86

		紅色，建議我國人避免前往義國，另自義大利入境的旅客須配合居家檢疫 14 天	
059	03/04	外交部誠摯感謝英國國會 55 名議員聯名致函世界衛生組織幹事長，嚴正表達台灣不屬中國疫區，並要求立刻更正對台錯誤標示	87
060	03/11	因應歐洲及中東地區武漢肺炎疫情擴大，外交部自即日起將冰島、瑞士、挪威、瑞典、比利時、荷蘭、丹麥、奧地利、巴林及科威特等國旅遊警示調整為黃色	88
061	03/12	外交部歡迎美國聯邦參、眾兩院一致通過「2019 年台灣友邦國際保護暨強化倡議法案」並感謝美國會對台灣的堅定支持	90
062	03/13	外交部與衛生福利部為駐台使節及代表舉辦「我國防疫現況簡報會」說明我國防疫工作成效	90
063	03/14	因應全球武漢肺炎疫情擴大，外交部自即日起將美國華盛頓州、紐約州及加州的旅遊警示調整為黃色	92
064	03/14	因應歐洲及中東地區武漢肺炎疫情持續擴大，外交部將自 3 月 17 日零時起，將義大利以外的申根區國家、英國、愛爾蘭、杜拜共 28 國家及地區旅遊警示調整為橙色，同時調升保加利亞等 10 個巴爾幹區域國家旅遊警示燈號為黃色	92
065	03/16	因應武漢肺炎疫情持續擴大，外交部自 3 月 17 日零時起調升歐洲、中東、北非及中亞等相關國家及地區的旅遊警示為紅色，建議我國人避免前往	94
066	03/16	因應武漢肺炎疫情持續擴大，外交部自 3 月 17 日起調升亞太地區國家旅遊警示為黃色，籲請國人特別注意旅遊安全，並檢討應否前往	95
067	03/17	外交部感謝德國經濟辦事處調查報告指出，近九成德國在台企業肯定我國防疫成效	96
068	03/17	因應全球武漢肺炎疫情擴大，外交部自即日起將美國華盛頓州、紐約州及加州的旅遊警示調整為橙色	96
069	03/17	因應全球武漢肺炎疫情擴大，外交部自 3 月 19 日零時起將東亞、東南亞、南亞及東歐共 21 國旅遊警示調整為紅色	97
070	03/18	外交部與美國在台協會台北辦事處發表台美防疫合作聯合聲明	98
071	03/18	因應全球「新型冠狀病毒肺炎」疫情持續擴大，我	98

		國將限制全球非我國籍人士入境	
071 Eng.	Mar. 18	Taiwan to bar foreign nationals from entering the country starting March 19 in response to the continued spread of COVID-19	99
072	03/18	因應全球武漢肺炎疫情擴大，外交部自3月19日起將美國的旅游警示燈號調整為橙色，加拿大調整為紅色	101
073	03/18	因應武漢肺炎疫情持續擴大，外交部自3月19日零時起調升大洋洲相關國家的旅游警示為紅色	102
074	03/19	外交部為鼓勵優秀青年致力國際法研究以協助推動外交工作，首度設置國際法研究獎學金	102
075	03/20	因應武漢肺炎疫情持續擴大，外交部自3月21日凌晨起調升全球各國及地區的旅游警示燈號為紅色	103
075 Eng.	Mar. 20	In response to the continued spread of COVID-19, MOFA will raise travel notice for all countries and regions to Red, effective March 21	104
076	03/21	2020年3月21日(含)以前，以免簽證、落地簽證或持停留簽證入境我國，且停留期限尚未逾期之外籍人士，其在台得停留期限，一律自動延長30日，毋需另行申請	105
076 Eng.	Mar. 21	Automatic 30-day extension for foreigners entering Taiwan on or before March 21 with visa waiver, visitor visa, or landing visa (no application is required) (overstayers excepted)	105
077	03/24	109年「台日漁業委員會」因受武漢肺炎疫情影响而停開，本年度《台日漁業協議》適用海域作業規則沿用108年規則	106
078	03/27	外交部對台北法案獲得美國參、眾兩院審議通過及川普總統簽署表達誠摯歡迎	106
079	03/30	外交部對法國國民議會友台小組主席塞沙里尼驟逝表達深切哀悼	107
080	03/30	外交部籲請世界衛生組織秉持中立專業立場協助台灣完整參與並作出貢獻	108
080 Eng.	Mar. 30	MOFA calls on WHO to take neutral, professional stance facilitating Taiwan's full participation and contributions	110

081	03/31	外交部與國內醫療院所合作與我拉丁美洲及加勒比海友邦遠距分享防治嚴重特殊傳染性肺炎經驗	112
082	04/01	外交部宣布對美國、歐盟、歐洲國家及友邦捐贈 1,000 萬片口罩的國際人道援助	114
082 Eng.	Apr. 1	MOFA announces donation of 10 million face masks to the US, Europe, diplomatic allies to extend humanitarian assistance in wake of COVID-19	116
083	04/01	台捷發表防疫合作聯合聲明，有利雙方開展多面向的防疫醫療合作架構	120
084	04/02	外交部對歐盟執委會主席馮德萊恩公開推文感謝台灣捐贈口罩表示歡迎與肯定	121
085	04/03	台美就擴大台灣國際參與舉行電話會議，外交部對美方的堅定支持表示誠摯感謝	121
085 Eng.	Apr. 3	Taiwan and US held virtual forum on expanding Taiwan's international participation; MOFA thanks US for staunch support	123
086	04/09	外交部對於世界衛生組織幹事長譚德塞發表對我國毫無依據的指控深表遺憾	124
086 Eng.	Apr. 9	MOFA deeply regrets baseless accusations by WHO Director-General Dr. Tedros Adhanom Ghebreyesus	126
087	04/09	外交部宣布啟動第二波國際抗疫人道援助行動	127
087 Eng.	Apr. 9	MOFA announces second wave of international humanitarian assistance in wake of COVID-19	129
088	04/09	外交部捐贈美國 200 萬片口罩已陸續啟運，並將捐贈第二波口罩協助美國疫情嚴峻的州	130
089	04/10	外交部長吳釗燮在華府智庫「哈德遜研究所」線上研討會發表演說分享台灣防疫經驗及國際合作成果	131
090	04/11	歐洲議會及德國國會共計 127 位歐洲政要近日相繼發出聯名函讚揚台灣防疫模式值得學習，並強烈支持台灣參與世界衛生組織	133
091	04/15	外交部由衷感謝韓國政府協調人道專機協助滯留在瓜地馬拉的國人返台	134
092	04/15	外交部呼籲世界衛生組織應儘速接納台灣完整參與，並與台灣直接研商相關安排	135
092 Eng.	Apr. 15	MOFA urges WHO to promptly facilitate Taiwan's comprehensive participation, directly communicate	137

		with Taiwan	
093	04/15	外交部舉辦「同舟共濟，援贈太平洋4友邦口罩捐贈儀式」，具體落實「台灣正在幫忙」理念	139
094	04/15	外交部嚴正譴責中國使領館對台灣進行栽贓抹黑並誤導國際視聽	140
095	04/15	外交部長吳釗燮代表我國政府捐贈友邦國產熱像體溫顯示儀，展現與友邦並肩防疫的具體行動與決心	141
096	04/15	外交部促成臺大醫院與中美洲及多明尼加衛生部長委員會8國進行視訊會議分享台灣防疫經驗	142
097	04/16	外交部籲促世界衛生組織秘書處應秉持中立專業立場，真正展現其作為國際醫衛領袖的風範與擔當	144
097 Eng.	Apr. 16	MOFA urges WHO Secretariat to maintain neutral and professional stance, live up to its status as world public health leader	145
098	04/16	我國捐贈日本口罩合力抗疫	147
099	04/17	2020年3月21日(含)以前，以免簽證、落地簽證或持停留簽證入境我國，且停留期限尚未逾期的外籍人士，其在台得停留期限一律再自動延長30天，毋需另行申請	148
099 Eng.	Apr. 17	Second automatic 30-day extension for foreigners entering Taiwan on or before March 21 with visa waiver, visitor visa, or landing visa (no application required) (overstayers excepted)	148
100	04/20	外交部舉辦援助泰國醫療口罩贈交儀式，彰顯台灣與泰國堅實友誼	149
101	04/22	我國政府再次援助教廷及所屬靈醫會等醫療人員20萬片口罩，教廷代辦住安道表示感謝並轉達教宗對台灣的誠摯關懷	150
102	04/24	外交部長吳釗燮見證泰博科技公司捐贈友邦及友好國家35,000支額溫槍及250組自動測量系統	151
102 Eng.	Apr. 24	MOFA ceremony marks TaiDoc Technology donation of made in Taiwan medical devices to diplomatic allies and like-minded countries	153
103	04/24	外交部重申南海諸島屬於中華民國領土，我國對南海諸島及其相關海域享有國際法及海洋法上的權利	154
103	Apr. 24	MOFA reiterates South China Sea Islands are part of	155

Eng.		R.O.C. territory; R.O.C. is entitled to all rights over South China Sea Islands and their relevant waters in accordance with international law and law of the sea	
104	04/27	外交部長吳釗燮接見荷蘭駐台代表紀維德並歡迎荷蘭駐台代表機構更名以反映台荷關係友好	156
105	04/28	外交部捐贈加拿大 50 萬片口罩，與加拿大政府及人民協力抗疫	157
105 Eng.	Apr. 28	MOFA donates 500,000 surgical masks to help Canadian government, people fight COVID-19 outbreak	157
106	04/30	台美日在全球合作暨訓練架構下共同舉辦反制新型冠狀病毒疫情假訊息線上工作坊	158
107	05/05	外交部宣布啟動第三波國際抗疫人道援助行動	158
107 Eng.	May 5	MOFA announces third wave of international humanitarian assistance in wake of COVID-19	159
108	05/05	我國由衷感謝紐西蘭副總理兼外長 Winston Peters 表達支持台灣重新加入世界衛生組織	161
109	05/06	外交部與臺安醫院合作舉行視訊會議，與美國及加拿大地方政府官員、專家及醫療人員分享台灣防治武漢肺炎經驗	161
110	05/09	行政院副院長陳其邁與美國衛生部副部長哈根線上會議對談，分享台灣防疫經驗並呼籲「世界衛生組織」納我參與	163
111	05/10	外交部歡迎亞太經濟合作所有會員共同發布貿易部長聲明，提倡運用數位科技因應武漢肺炎疫情的衝擊	164
112	05/12	外交部舉辦援贈約旦醫療口罩及熱像體溫顯示儀贈交儀式，與約旦人民及敘利亞難民攜手抗疫	165
113	05/13	外交部由衷感謝南美洲國家及墨西哥跨國會平台「福爾摩沙俱樂部」共 10 國 71 位國會議員致函支持我國參與世界衛生組織	166
114	05/14	歐洲議會及德國國會共 106 位歐洲政要聯署發表公開信，籲請歐盟 27 位會員國衛生部長堅定支持台灣以觀察員身分參與 2020 年世界衛生大會，外交部對此表示誠摯感謝	167
115	05/14	捷克參議院外交國防暨安全委員會及衛生暨社會政	168

		策委員會分別通過友我決議案堅定支持台灣參與2020年世界衛生大會，外交部對此表示誠摯感謝	
116	05/15	外交部誠摯感謝205位美國聯邦眾議員聯名致函世界衛生組織幹事長呼籲邀請台灣參與第73屆世界衛生大會	169
117	05/15	我國爭取參與世界衛生組織獲得空前強勁的國際支持，外交部深感振奮並表示誠摯感謝	170
117 Eng.	May 15	Taiwan receives exceptionally strong international support for WHO bid; MOFA heartened, sincerely grateful	172
118	05/16	外交部誠摯感謝歐洲議會138位跨黨派議員聯名函賀蔡總統520就職連任，並表示強烈支持台灣民主發展及持續深化台歐盟雙邊關係	175
119	05/18	2020年3月21日(含)以前，以免簽證、落地簽證或持停留簽證入境我國，且停留期限尚未逾期的外籍人士，其在台得停留期限，第3次自動延長30天，毋需另行申請	176
119 Eng.	May 18	Third automatic 30-day extension for foreigners entering Taiwan on or before March 21 with visa waiver, visitor visa, or landing visa (no application required) (overstayers excepted)	177
120	05/18	台灣仍未獲邀出席2020年5月世界衛生大會線上會議，外交部長吳釗燮及衛生福利部長陳時中共同表達我國政府嚴正不滿立場	178
120 Eng.	May 18	Ministers express deep regret, dissatisfaction as Taiwan yet to receive invitation to virtual World Health Assembly	179
121	05/19	國安會副秘書長蔡明彥與美國國務院北韓事務副特別代表黃之瀚進行電話會議	181
122	05/19	外交部誠摯感謝美國國務卿龐培歐發表祝賀蔡總統就職聲明	181
123	05/19	外交部誠摯感謝友邦及理念相近國家在第73屆世界衛生大會線上會議強力支持台灣參與世界衛生組織	182
123 Eng.	May 19	MOFA thanks diplomatic allies, like-minded countries for strong support extended at virtual 73rd WHA for Taiwan's participation in WHO	185
124	05/20	友邦元首及各國政要錄製影片祝賀中華民國(台灣)	189

		第 15 任總統蔡英文暨副總統賴清德就職	
125	05/20	外交部由衷感謝各國政要祝賀蔡英文總統及賴清德副總統就職	189
126	05/22	外交部舉辦援贈以色列「紅大衛盾」醫療口罩儀式，展現台灣與以色列真摯友誼	191
127	05/26	外交部舉辦援贈南非共和國醫療口罩儀式，協助第一線醫護人員抗疫	192
128	06/01	台美日共同舉辦全球合作暨訓練架構成立 5 週年記者會	193
129	06/02	政府會持續與相關國家討論相互邊境鬆綁時機，全力維護國人的健康安全及國際旅行權益	194
130	06/04	外交部與臺安醫院繼續合作舉辦第二場視訊研討會，與美國及加拿大地方政府衛生主管、專家學者及醫護人員分享台灣防治武漢肺炎經驗	195
131	06/04	台美「太平洋防疫援助線上對話」以遠距視訊方式順利完成	196
132	06/04	前副總統陳建仁應邀以視訊出席英國國會聽證會，分享台灣成功防疫經驗，彰顯台灣再度獲得國際肯定	197
133	06/06	關於日本沖繩縣石垣市擬將釣魚台列嶼改名為「登野城尖閣」事，外交部重申我國擁有釣魚台列嶼主權	198
135	06/10	外交部長吳釗燮參與德國馬歇爾基金會舉辦的布魯塞爾論壇線上會議	199
136	06/15	2020 年 3 月 21 日（含）以前，以免簽證、落地簽證或持停留簽證入境我國，且停留期限尚未逾期的外籍人士，其在台得停留期限，第 4 次自動延長 30 天，毋需另行申請	200
136 Eng.	Jun. 15	Fourth automatic 30-day extension for foreigners entering Taiwan on or before March 21 with visa waiver, visitor visa, or landing visa (no application required) (overstayers excepted)	200
137	06/16	外交部肯定及歡迎世界動物衛生組織認定我國為不施打疫苗口蹄疫非疫區	201
138	06/19	外交部在世界難民日前夕推出「台灣故事—攜手同行」短片，介紹台灣政府及民間協力在亞非地區的人道援助成果	202

138 Eng.	Jun. 19	MOFA releases short video on eve of World Refugee Day to highlight Taiwan's humanitarian assistance to refugees in Middle East	203
139	06/22	我國政府概不承認企圖影響我國對釣魚台列嶼主權的任何言行	205
140	06/24	我國政府採取具體作為堅決捍衛釣魚台列嶼主權	205
141	06/24	台灣、美國、日本、澳洲在全球合作暨訓練架構下共同舉辦新型冠狀病毒疫情：防範第二波疫情線上工作坊	206
142	06/24	為因應世界各國逐漸重啟經濟活動與國際交流，外交部調整外籍人士來台規範	207
142 Eng.	Jun. 24	MOFA adjusts entry regulations for foreign nationals in response to worldwide efforts to resume economic activity and international exchanges following COVID-19 outbreak	208
143	06/29	外交部舉行「台以 2020-2023 年教育、青年、體育合作執行協議」簽署儀式，深化我國與以色列青年交流及雙邊教育合作	209
144	06/30	外交部對於中國全國人大常委會表決通過港版國安法表達嚴厲譴責	210
144 Eng.	Jun. 30	MOFA strongly condemns passage of Hong Kong national security law by Standing Committee of the PRC National People's Congress	211
145	07/01	我國宣布將與索馬利蘭共和國互設代表處	212
145 Eng.	Jul. 1	Taiwan announces mutual establishment of Representative Offices with Republic of Somaliland	214
146	07/03	我國將在美國關島恢復設立辦事處	216
146 Eng.	Jul. 3	The ROC (Taiwan) reestablishes Taipei Economic and Cultural Office in Guam	217
147	07/04	英國宣布開放台灣旅客免隔離入境，彰顯台灣防疫成就，外交部表示誠摯歡迎	219
148	07/10	外交部長吳釗燮以視訊方式在德國智庫「歐洲外交關係協會」發表演說，分享台灣防疫成果，並呼籲理念相近夥伴強化合作	220
149	07/16	台美瓜三國共同宣布將在瓜地馬拉舉辦拉美及加海地區首屆全球合作暨訓練架構國際研討會	221

150	07/17	外交部誠摯感謝比利時聯邦眾議院高票通過友我決議案，支持我國民主發展及國際參與，強化與我方合作	222
151	07/17	2020年3月21日(含)以前，以免簽證、落地簽證或持停留簽證入境我國，且停留期限尚未逾期的外籍人士，其在台得停留期限，第5次自動延長30天，毋需另行申請	223
151 Eng.	Jul. 17	Fifth automatic 30-day extension for foreigners entering Taiwan on or before March 21 with visa waiver, visitor visa, or landing visa (no application required) (overstayers excepted)	224
152	07/17	台灣與歐盟舉行第三屆人權諮商(共同新聞稿)	225
152 Eng.	Jul. 17	Joint Press Release: Taiwan and the European Union hold 3rd Human Rights Consultations	226
153	07/23	日本宣布將與我方協商境管鬆綁措施	228
154	07/23	外交部宣布自109年8月1日起至110年7月31日止延長試辦泰國、汶萊、菲律賓及俄羅斯國民來台免簽證措施	228
154 Eng.	Jul. 23	MOFA announces one-year extension of trial visa-free entry from August 1, 2020, to July 31, 2021, for nationals from Thailand, the Philippines, Brunei, and Russia	230
155	07/25	亞太經濟合作召開視訊貿易部長會議，呼籲各國合作恢復必要物資流通與人員跨境移動	231
156	07/26	外交部長吳釗燮伉儷邀請駐台使節團參訪浪漫台三線	233
157	07/27	外交部長吳釗燮頒贈勳章予瑞典駐台代表言禾康，表彰其任內推動台瑞雙邊關係的成就	233
157 Eng.	Jul. 27	Foreign Minister Wu confers award upon Swedish Representative Jevrell	234
158	07/30	我國政府慰問日本豪雨災情並捐款協助賑災	236
159	07/30	外交部對我國前總統李登輝逝世表達最深哀悼，並感謝國際社會的關心與慰問	236
159 Eng.	Jul. 30	MOFA expresses profound sorrow over death of former President Lee Teng-hui and thanks international community for messages of sympathy and condolences	237

160	07/31	外交部由衷感謝各國政要對我國前總統李登輝辭世表達哀悼及慰問	238
161	07/31	外交部長吳釗燮贈勳荷蘭駐台代表紀維德，表彰其任內推動台荷關係貢獻	239
162	08/01	外交部持續接獲各國對我國前總統李登輝辭世表達哀悼及慰問	240
163	08/02	外交部由衷感謝全球 60 國及國際組織 458 名友人及機構對我國前總統李登輝辭世表達哀悼及慰問	242
164	08/03	外交部誠摯感謝國際社會不斷對李前總統辭世表達哀悼及慰問	243
166	08/06	外交部與內政部合作「首次申請護照親辦一處收件全程服務」自 109 年 8 月 11 日起於全國各戶政事務所正式開辦	244
168	08/07	台灣參與美國國際開發金融公司「婦女倍速計畫」	245
169	08/08	外交部再次感謝國際社會及友人續向我國李前總統辭世事表達哀悼及慰問	246
174	08/14	外交部舉辦捐贈以色列「夏米爾醫療中心」防疫物資贈交儀式及防疫線上研討會，深化台以防疫合作	248
175	08/17	外交部長吳釗燮視訊出席駐索馬利蘭台灣代表處揭牌典禮並簽署台索技術合作協定，正式開展台索關係	249
176	08/18	外交部長吳釗燮贈勳尼加拉瓜共和國駐台達比亞大使，表彰其深化台尼邦誼的貢獻	250
177	08/20	美國民主黨全國代表大會通過民主黨黨綱並再次列入友台文字，重申對台灣的堅定支持	251
177 Eng.	Aug. 20	US Democratic National Convention again incorporates friendly statement reaffirming support for Taiwan in party platform	251
178	08/24	我國與以色列簽署「台以駕照相互承認與換發協定」，提升兩國人民交流互訪生活便利	252
180	08/25	我國政府將在法國南部設立駐普羅旺斯台北辦事處，促進台法交流合作	253
181	08/25	台美就深化台灣國際參與議題舉行視訊會議，外交部對美方的堅定支持表達誠摯感謝	254
181 Eng.	Aug. 25	Taiwan and US held videoconference on expanding Taiwan's international participation; MOFA expressed	255

		sincere gratitude for staunch US support	
182	08/26	外交部與美國在台協會共同發布台美「5G 安全共同宣言」	256
183	08/26	外交部誠摯感謝 70 位歐洲議會、美國、英國、德國、法國等民主國家國會議員共同發聲，力挺捷克參議長韋德齊率團訪問台灣	257
184	08/28	政府持續推動參與聯合國案，促請國際社會正視 2,350 萬台灣人民對參與聯合國體系的深切期盼	258
184 Eng.	Aug. 28	R.O.C. (Taiwan) government continues campaign for UN participation, urging international community to recognize aspirations of Taiwan's 23.5 million people	259
185	08/28	外交部關懷黎巴嫩爆炸案災情，與國際社會共同賑災，彰顯「台灣能幫忙，而且台灣正在幫忙」精神	261
186	08/28	台灣與波蘭援助機構合作，協助黎巴嫩受創最嚴重地區重建	262
187	08/29	外交部就美國各界對我國宣布開放美牛、美豬進口發表正面回應表達誠摯感謝	263
189	08/31	外交部誠摯感謝美方公布六項保證解密檔案以展現對台堅定支持	264
190	09/01	台灣與日本相互同意開放商務人士入境	265
191	09/01	中華民國（台灣）與美國佛蒙特州簽署免試互換駕照協議	266
192	09/02	外交部預訂於 110 年 1 月發行提升台灣辨識度的新版護照	266
192 Eng.	Sep. 2	MOFA to release new passport to highlight TAIWAN in January 2021	268
193	09/02	外交部誠摯歡迎以色列將我國列入綠色國家名單以展現對我國防疫成效的肯定	270
195	09/07	外交部舉辦「凱達格蘭論壇－2020 亞太安全對話」，聚焦討論後疫情時代區域安全議題	271
196	09/09	台美日瓜四方合力在拉丁美洲及加勒比海地區首度舉辦全球合作暨訓練架構線上國際研討會取得豐碩成果	271
197	09/10	「凱達格蘭論壇－2020 亞太安全對話」深入討論後疫情時代的各項安全議題，成果豐碩，圓滿落幕	273
198	09/10	中華民國政府嚴厲譴責中國軍機連日挑釁，並籲請	275

		國際社會正視中國對區域的威脅	
198 Eng.	Sep. 10	Taiwan government strongly condemns provocations on consecutive days by China's military aircraft; calls on international community to squarely face China's threat to the region	275
199	09/11	外交部長吳釗燮向美國亞特蘭大國際關係協會發表線上專題演講並接受訪談	276
200	09/15	外交部捐贈澳洲維多利亞州 50 萬枚醫療口罩因應武漢肺炎疫情	277
201	09/15	外交部感謝歐洲議會外委會安全暨防衛小組主席洛瓦索共 9 位歐洲議會議員及專家學者聯名投書呼籲歐盟強化與台灣合作，維持台海和平穩定	278
202	09/15	外交部長吳釗燮在華府智庫「全球台灣研究中心」2020 年度研討會發表視訊專題演說	279
203	09/16	我國政府祝賀日本內閣官房長官菅義偉當選第 99 任首相	280
210	09/23	外交部針對受武漢肺炎疫情影响致無法完成婚姻相關程序的外籍配偶來台簽證採彈性因應專案措施	281
211	09/23	歐洲議會多位重量級議員對近來中國升高台海緊張情勢表達高度關切，要求中國信守台海現狀	281
212	09/24	中美洲統合體頒贈中華民國（台灣）政府「推動社會統合之友」獎章	282
213	09/27	外交部將全力協助我國地方政府洽請「全球氣候與能源市長聯盟」更正我國國籍名稱	283
214	09/28	經全力進洽，「全球氣候與能源市長聯盟」已更正我國六個地方政府會籍名稱	284
215	09/28	中華民國（台灣）與美國蒙大拿州簽署免試互換駕照協議	285
216	09/30	外交部誠摯歡迎斯洛伐克將台灣列入安全綠色名單	285
217	09/30	台美日首度在聯合國大會期間共同舉辦 GCTF 視訊工作坊，強調台灣是推動永續發展的好夥伴	286
218	09/30	歐洲議會人民黨團發表對中國立場文件，譴責中國升高對台軍事威脅，支持台灣參與世界衛生組織，並呼籲強化與台灣在內的價值夥伴合作	287
219	10/01	我國政府概不承認企圖影響我國對釣魚台列嶼主權的任何言行	288

220	10/01	中華民國(台灣)與貝里斯簽署經濟合作協定、航空服務協定及刑事司法互助條約三項條約協定	289
221	10/02	外交部誠摯感謝美國 50 位聯邦參議員聯名致函美國貿易代表支持台美洽簽雙邊貿易協定	290
222	10/02	2020 年聯大推案獲得廣泛支持，外交部表示誠摯感謝	290
222 Eng.	Oct. 2	MOFA sincerely appreciates broad international support for Taiwan's 2020 UN campaign	292
223	10/07	我國舉辦第 4 屆玉山論壇，聚焦討論提升疫後區域韌性建構	295
224	10/07	歐洲議會通過決議案，籲請歐盟執委會儘速與台灣開啟投資協定談判	296
225	10/08	教宗方濟各向蔡英文總統申致國慶賀忱，外交部表示誠摯感謝	297
226	10/08	第 4 屆玉山論壇圓滿落幕，充分展現台灣與各國攜手共建韌性未來的決心	298
227	10/10	我國駐關島辦事處正式揭牌成立	299
228	10/10	中華民國(台灣)109 年國慶酒會於臺北賓館隆重舉行，各國駐台使節及代表雲集同賀國慶	300
229	10/14	外交部長吳釗燮代表我國政府對越南遭受南卡颱風侵襲表示慰問	301
230	10/14	外交部長吳釗燮接受中美洲友邦尼加拉瓜新任駐台大使李蜜娜呈遞到任國書副本	302
231	10/14	外交部對帛琉前總統中村國雄的逝世表達哀悼	302
232	10/14	外交部長吳釗燮應邀在捷克「公元兩千論壇」發表視訊演說，彰顯台捷合作推動全球民主理念	303
233	10/15	台美日在全球合作暨訓練架構下共同舉辦營業秘密保護及數位侵權防制視訊研討會	304
234	10/16	外交部對馬紹爾群島共和國前總統湯敏彥逝世表達哀悼	304
235	10/16	外交部舉辦援贈約旦電腦贈交儀式，展現我國政府及民間參與國際合作及人道援助的良善力量	305
236	10/17	我國祝賀紐西蘭順利完成國會大選	306
237	10/22	美國國務院正式知會我方最新一批對台軍售	306
238	10/22	外交部針對梵蒂岡與中國宣佈延長兩年「梵中主教任命臨時協議」的立場說明	307

238 Eng.	Oct. 22	MOFA response to the extension of the Holy See-PRC provisional agreement on bishop appointments	308
239	10/22	外交部宣布提供 100 名英國學生來台研習華語文獎學金以推動「2030 雙語國家政策」	309
240	10/23	我國捐助 40 萬美元賑濟越南中部水患	310
241	10/24	外交部關切泰國籍船員在高雄外海船難中失蹤	311
242	10/27	美國國務院正式通知我方最新一批對台軍售	311
243	10/28	台美日澳在全球合作暨訓練架構下共同舉辦新冠肺炎相關犯罪防制國際研習營	312
244	10/28	第二屆「台美印太民主治理諮商」會議圓滿成功並發布會議成果事實文件	313
245	10/30	外交部長吳釗燮代表我國政府對法國遭多起恐怖攻擊事件表達哀悼慰問	314
245 Eng.	Oct. 30	On behalf of the Taiwan government, Foreign Minister Wu offers sincere condolences to France following recent terrorist attacks	314
246	10/30	外交部捐贈國際非政府組織「娜迪雅倡議」10 萬片口罩，協助伊拉克辛賈爾地區難民及醫護人員抗疫	315
247	11/01	歐洲 106 位國會議員及政要紛聯名致函世界衛生組織幹事長譚德塞，一致發聲支持台灣參與世界衛生組織，外交部表達誠摯感謝	316
248	11/02	外交部對菲律賓遭受天鵝颱風侵襲表達誠摯慰問	317
249	11/03	外交部向維也納恐攻事件死傷者及家屬表達誠摯哀悼慰問	318
249 Eng.	Nov. 3	MOFA offers sincere condolences to Austria following November 2 terrorist attack	318
250	11/03	台美日荷在全球合作暨訓練架構下共同舉辦運用循環經濟模式處理海洋廢棄物線上研習營	320
251	11/03	外交部感謝對華政策跨國議會聯盟發表聯合聲明，高度支持台灣參與世界衛生組織	321
252	11/03	外交部對於非洲地區友台國會議員共同倡議且正式成立「福爾摩沙俱樂部」所展現的跨國挺台力量至表歡迎	322
253	11/04	美國國務院再度通知我方最新一批對台軍售	323
254	11/05	帛琉共和國順利舉行第 11 屆正副總統及國會議員選舉	323

255	11/05	我國與匈牙利簽署獎學金合作備忘錄，強化雙方學青交流	324
256	11/05	由歐洲議會、英國、德國、法國等國會議員組成的福爾摩沙俱樂部領銜推動，全歐跨黨派逾 600 名重量級議員聯名致函世界衛生組織幹事長力挺台灣參與世界衛生組織	325
257	11/06	外交部對中美洲友邦遭受艾塔颶風侵襲表達誠摯慰問	326
258	11/06	中華民國政府祝賀友邦聖文森及格瑞那丁順利完成國會大選	327
259	11/06	台灣、美國及聖露西亞三方共同舉辦「夥伴機會考察團」線上視訊會議推動疫後經濟復甦	327
260	11/06	外交部誠摯感謝拉丁美洲 17 國 791 位國會議員力挺台灣參與世界衛生組織	328
261	11/09	外交部對貝里斯遭受艾塔颶風侵襲表達誠摯慰問	330
262	11/09	外交部長吳釗燮贈動海地共和國駐台大使庫珀，表彰深化台海邦誼的貢獻	330
263	11/10	外交部誠摯感謝四友邦在世界衛生大會復會首日為台灣有力執言	331
264	11/10	外交部誠摯感謝美國駐聯合國日內瓦分部代表團常代 Andrew Bremberg 大使發布影片支持台灣參與世界衛生大會	333
265	11/10	外交部誠摯感謝立陶宛新執政聯盟共同發表「執政聯盟政策綱要」支持台灣捍衛自由	334
266	11/10	外交部長吳釗燮應邀在英國國會中國研究小組網路座談發表演說，呼籲理念相近國家合作確保印太地區自由、繁榮與穩定	335
267	11/11	台美共同宣布即將於 11 月 20 日召開「經濟繁榮夥伴對話」	336
268	11/12	中華民國政府祝賀友邦貝里斯順利完成國會選舉	336
269	11/13	外交部誠摯慰問菲律賓接連遭受強颱侵襲	337
270	11/13	臺北賓館「印度排燈節晚會」燦爛溫馨	338
271	11/14	第 73 屆世界衛生大會復會落幕，國際支持我案聲量再創高峰，外交部表示誠摯感謝	339
271 Eng.	Nov. 14	MOFA expresses sincere gratitude for unprecedented international support at the resumed session of the 73rd	341

		WHA	
272	11/16	我國出席第 31 屆亞太經濟合作年度部長會議代表在國發會舉行會前記者會	344
273	11/17	我國再度應邀出席第三屆促進宗教自由部長級會議	345
274	11/17	外交部將持續關心颶風侵襲我友邦尼加拉瓜、宏都拉斯及瓜地馬拉情形	346
275	11/17	我國政府祝賀帛琉前參議員惠恕仁先生當選帛琉總統	347
276	11/19	外交部辦理年輕女性創業培力營線上研討會，呼應台美倡議培訓拉美及加海友邦女性	347
277	11/19	台灣參與中美洲統合體「創新創業線上論壇」	348
278	11/19	外交部宣布捐贈全球反制伊斯蘭國聯盟基礎教育計畫 50 萬美元，協助在伊斯蘭國佔領期間失學的敘利亞學童恢復正常教育	349
279	11/20	台英第 26 屆締約方大會氣候對話視訊合作會議	349
280	11/21	首屆台美經濟繁榮夥伴對話成果豐碩，進一步深化台美緊密夥伴關係	350
281	11/26	台法青年企業國際實習計畫開啟，擴大台法雙邊經貿及人才網絡的交流合作	352
282	11/27	歐洲議會近日連續通過兩項友我決議案，重申支持台灣參與世界衛生組織及台歐洽簽雙邊投資協定，強化台歐公衛及經貿合作，外交部表示歡迎感謝	354
283	11/30	外交部將於 110 年 1 月 11 日起發行新版晶片護照，歡迎國人踴躍申請	355
283 Eng.	Nov. 30	MOFA to release new version of e-passport as of January 11, 2021	356
284	12/01	我國與以色列簽署「台以志工合作瞭解備忘錄」，深化兩國志工領域交流合作，落實愛心無國界的精神	357
285	12/03	台美共同宣布正式啟動台美教育倡議	357
286	12/03	外交部長吳釗燮頒贈歐洲商會理事長尹容睦誼外交獎章，表彰其長年推動台歐關係的貢獻	359
287	12/04	外交部對法國前總統季斯卡辭世表達最深哀悼	360
288	12/04	外交部協助非洲駐台使節團主辦「非洲之日—非洲文化產品服務展」，見證台非友誼及絢爛多元的非洲文化	360
289	12/04	2020 年「臺灣國際漁業展」與「臺灣智慧農業週」	361

		盛大舉行，我亞太友邦及友好夥伴共襄盛舉	
290	12/08	美國國務院再度通知我方最新一批對台軍售	362
291	12/08	2020 年「台美日三邊印太安全對話」研討會在台舉行，彰顯台美日在印太區域堅實夥伴關係	362
292	12/09	TaiwanIHA 捐贈醫術物資，傳達台灣對遭受颶風侵襲中美洲友邦的愛心與關懷	364
293	12/10	外交部歡迎並感謝國際化粧品法規合作會議一致通過我國衛生福利部食品藥物管理署為會員	365
293 Eng.	Dec. 9	MOFA thanks International Cooperation on Cosmetics Regulation for granting formal membership to Taiwan	366
294	12/11	外交部誠摯歡迎新加坡政府開放來自台灣旅客短期入境	367
295	12/11	中華民國（台灣）與瑞士移交受刑人協定完成異地簽署	367
296	12/11	外交部長吳釗燮贈勳巴拉圭共和國駐台大使柏馬紹，表彰其深化台巴邦誼的貢獻	368
297	12/14	外交部對史瓦帝尼王國總理戴安伯辭世表達最深哀悼	369
298	12/14	我國駐普羅旺斯台北辦事處正式揭牌開幕，外交部長吳釗燮及法國當地政要共同祝賀	369
299	12/15	台美日三方發布 2020 年全球合作暨訓練架構聯合委員會聯合聲明	371
300	12/18	台美經濟繁榮夥伴對話架構下的《台美科學及技術合作協定》完成簽署	371
300 Eng.	Dec. 18	MOFA announces signing of Taiwan-US Scientific and Technological Cooperation Agreement under the Economic Prosperity Partnership Dialogue framework	372
301	12/21	行政院長蘇貞昌前往史瓦帝尼王國駐台大使館向史國故總理戴安伯辭世表達我國最深哀悼	374
302	12/21	外交部對吐瓦魯前總理索法圖逝世表達深切哀悼	374
303	12/21	外交部政務次長曾厚仁致電斯洛伐克駐台代表慰問斯洛伐克總理馬托維奇確診武漢肺炎	375
304	12/22	外交部感謝美國聯邦參眾議院通過 2020 年台灣保證法案並撥款支應全球合作暨訓練架構	375
305	12/22	外交部長吳釗燮與美國環保署長惠勒通話	376
306	12/23	2020 年外交成果回顧：秉持「踏實外交」初心，連	377

		結世界、布局全球、貢獻國際、彰顯台灣	
307	12/23	泰博科技公司發揮人道精神捐贈 30 萬抗原快篩試劑，與外交部共同協助友邦及友好國家抗疫	381
308	12/28	外交部對川普總統簽署包含「2020 年台灣保證法」文字及撥款支應「全球合作暨訓練架構」的聯邦政府撥款法表達誠摯感謝	382
308 Eng.	Dec. 28	MOFA thanks US President Trump for signing into law the Consolidated Appropriations Act, 2021, including bill language of the Taiwan Assurance Act of 2020 and funding for the GCTF	383
309	12/29	外交部長吳釗燮贈動貝里斯駐台卸任大使賀黛安，表彰其深化台貝關係的貢獻	384
310	12/30	中央流行疫情指揮中心因應全球武漢肺炎疫情持續升溫，宣布自 2021 年 1 月 1 日起調整外籍人士來台規範	385
310 Eng.	Dec. 30	CECC announces adjustments to regulations for foreign nationals entering Taiwan beginning January 1, 2021, in response to continued spread of COVID-19 pandemic	385
號次	發布日期	重要訪賓新聞	
005	01/06	外交部誠摯歡迎史瓦帝尼王國眾議院副議長布特雷齊率團訪問台灣	387
006	01/06	瑞典國會資深議員魏曦亞率跨黨派議員團訪問我國，外交部表達誠摯歡迎	387
007	01/08	外交部歡迎世界選舉機關協會秘書長崔鐘賢一行訪台觀選	388
014	01/12	外交部誠摯歡迎史瓦帝尼王國國防部首席國防長官項古聖親王率團訪台	389
051	02/17	「友邦駐聯合國常任代表訪問團」應邀訪台，外交部表達誠摯歡迎	390
052	02/18	外交部誠摯歡迎美國 2049 計畫研究所主席、美國國防部前印太安全事務助理部長薛瑞福訪問台灣	390
054	02/24	外交部歡迎尼加拉瓜共和國外交部長孟卡達率團訪台	391
056	02/27	外交部誠摯歡迎美國在台協會主席莫健大使率團訪台	392
058	03/02	外交部歡迎宏都拉斯共和國國會第二副議長卡斯楚	392

		夫婦訪台	
134	06/09	外交部誠摯歡迎捷克參議院議長維特齊將於109年9月初率團訪問台灣	393
165	08/05	外交部誠摯歡迎美國衛生部長阿札爾訪問台灣	394
165 Eng.	August 5	MOFA welcomes visit by US Secretary of Health and Human Services Alex Azar II	395
167	08/07	日本前首相森喜朗率領跨黨派國會議員團於8月9日來台弔唁前總統李登輝	396
170	08/09	美國衛生部長阿札爾一行抵達台灣	396
171	08/09	日本跨黨派國會議員團訪台弔唁李前總統	397
172	08/11	外交部長吳釗燮與美國衛生部長阿札爾會談情形	398
173	08/12	美國衛生部長阿札爾訪台成果豐碩	399
179	08/25	外交部誠摯歡迎捷克參議院議長韋德齊伉儷率團訪問台灣	400
188	08/29	捷克參議院議長韋德齊及訪問團全體團員已順利自布拉格搭乘包機起飛來台	401
194	09/03	捷克參議長韋德齊訪台成果豐碩，台捷交往邁向更多元的全面性民主合作夥伴關係	402
194 Eng.	Sep. 3	Visit of Czech Senate President Miloš Vystrčil yields numerous tangible results; Taiwan and the Czech Republic working towards a comprehensive, democratic and cooperative partnership	405
204	09/17	外交部竭誠歡迎美國國務院主管經濟成長、能源與環境次卿柯拉克率團訪問台灣	411
205	09/17	歡迎日本前首相森喜朗再度率團訪台追悼故前總統李登輝	411
206	09/17	美國國務院主管經濟成長、能源與環境次卿柯拉克率團抵達台灣	412
207	09/18	外交部長吳釗燮會晤美國國務院主管經濟成長、能源與環境次卿柯拉克	412
208	09/19	美國國務院主管經濟成長、能源與環境次卿柯拉克訪台成果豐碩，進一步深化台美緊密夥伴關係	413
209	09/19	外交部誠摯感謝日本前首相森喜朗再度率團訪台追悼故前總統李登輝	413
號次	發布日期	外交部新聞參考資料	
001	01/16	外交部發表新春賀歲短片「金鼠迎春」，由年輕同仁	415

		接力演唱外交成果饒舌歌曲	
002	01/20	外交部舉行 108 年度外交小尖兵代表團出訪授旗典禮暨行前記者會	415
003	03/06	國際媒體讚揚我國對武漢肺炎的防疫成效	417
004	03/17	外交部長吳釗燮接受美國知名廣播節目主持人 Hugh Hewitt 專訪分享台灣防疫經驗	418
005	03/21	外交部長吳釗燮接受加拿大廣播公司專訪談台灣防疫經驗	419
006	03/24	外交部感謝各國政要肯定我國防疫成效	421
007	03/25	外交部長吳釗燮接受美國福斯商業新聞網「與瑪莉亞早晨有約」節目視訊訪問	422
008	03/27	外交部與非政府組織簽署 2020 年合作協議書共同投入國際合作及援助計畫	423
008 Eng.	Mar. 27	MOFA signs international cooperation and development assistance agreements with five Taiwan NGOs	425
009	04/21	外交部網站《因應武漢肺炎國際分享專區》即日起正式上線，分享「台灣模式」民主抗疫治理經驗	427
010	04/22	外交部「第 6 屆全民潮台灣短片徵件競賽」超前部署，邀請全民「疫」起發揮創意踴躍參賽	428
010 Eng.	04/22	MOFA makes early call for entries for 6th Trending Taiwan Short Film Competition, launches special pandemic prevention category	429
011	04/23	外交部推出短片「翻轉人生」展現台灣優質醫療與貢獻	430
011 Eng.	Apr. 23	MOFA releases short film 'Looking Up Again', showcasing how Taiwan's high-quality medical care gave new lease of life to Guamanian man	432
012	05/12	外交部長吳釗燮接受美國福斯新聞「瑪莎麥卡勒姆的故事」節目視訊訪問	433
013	06/15	外交部「第 6 屆全民潮台灣短片徵件競賽」雙主題徵件登場總獎金 83 萬元等你拿	435
013 Eng.	Jun. 15	MOFA's 6th Trending Taiwan Short Film Competition opens with total prize pool of NT\$830,000	436
014	06/20	我國駐外館處 109 年第 1 季推動經貿外交成果	437
015	07/21	109 年「全民外交研習營」全台巡迴即將開跑	439

016	07/22	外交部長吳釗燮主持「第 53 期外交領事人員、第 17 期外交行政人員暨僑務委員會僑務人員專業講習班」結訓典禮	439
017	08/10	外交部將表揚非政府組織傑出貢獻自即日起受理報名	441
018	08/13	外交部長吳釗燮接受美國「有線電視新聞網」駐首爾特派員 Paula Hancocks 專訪	441
019	08/15	外交部長吳釗燮接受「捷克電視台」資深記者 Jakub Szántó 視訊專訪	443
020	08/24	外交部邀請駐台使節參訪我國企業及研究機構，推動生醫科技及防疫產業合作	444
021	08/26	外交部領事事務局將參加「2020 台北國際觀光博覽會」並舉辦【防疫安心平安遊】波鴿好禮三重送及 LINE 有獎徵答活動	445
022	08/26	外交部與國經協會合辦「台商與非洲留台學生共享經貿商機」研討會，強化台灣與非洲市場連結	446
023	08/29	「109 年度外交小尖兵-英語種籽隊選拔活動」自 9 月 1 日開始報名	447
024	08/29	外交部長吳釗燮接受美國「福斯新聞」節目視訊訪問	448
025	08/31	捷克參議長團抵台採檢結果均為陰性	449
026	09/01	外交部外交及國際事務學院舉辦「數位社會創新：#TaiwanCanHelp」研討會，邀請行政院政務委員唐鳳主講	450
027	09/02	捷克參議長訪團再度採檢結果皆為陰性	451
028	09/05	2020 年亞太經濟合作業務研習營圓滿結訓	451
029	09/06	我國外交替代役男及日籍人士搭乘海巡署巡護船安全返抵台灣	452
030	09/08	外交部外交及國際事務學院舉辦武漢肺炎防疫經驗及相關國際合作專題講座獲得熱烈迴響	453
031	09/10	外交部舉辦第六屆「全民潮台灣短片徵件競賽」頒獎典禮，呈現台灣防疫亮點故事	454
031 Eng.	Sep. 10	The Ministry of Foreign Affairs awards the winners of the Sixth Trending Taiwan Short Film Competition, showcasing local and foreign perspectives on Taiwan's pandemic-prevention efforts	455

032	09/11	外交部發表短片「來自台灣的祝福」展現成功防疫的台灣不應被聯合國遺漏	457
033	09/15	駐紐約辦事處舉辦「台灣模式：武漢肺炎疫情下堅定邁向永續發展目標」線上論壇，向國際社會展現台灣為全球推動復甦的好夥伴	457
034	09/15	外交部舉辦「109年新南向國家電視合作專案」節目發表記者會	458
035	09/16	我國、美國及中美洲銀行共同合作協助中美洲微中小企業恢復運作	459
036	09/18	駐紐約辦事處舉辦「台灣模式：武漢肺炎疫情下堅定邁向永續發展目標」視訊研討會，展現台灣是全球推動復甦的好夥伴	460
037	09/24	外交部攜手非政府組織推動女性外交—蕭美琴大使與美國無任所大使柯莉暢談疫情下的女性領導	461
038	09/24	外交部發布 109 年國慶影音短片「攜手同心、台灣前進」	463
039	09/24	我國駐外館處 109 年第 2 季推動經貿外交成果	464
040	09/29	外交部領事事務局 LINE 官方帳號「動感波鴿的內心戲」動態貼圖免費下載活動	465
041	09/29	外交部聯合 7 所大學宣布 50 名「台灣—捷克華語文獎學金」，擴大台捷學生交流	466
042	10/01	外交部攜手非政府組織舉辦女性外交網路研討會「重新擊劃後疫情時代：女性觀點」	467
043	10/08	外交部舉辦「台灣無比精采第 5 季：科技新台灣」影片首映記者會	468
044	10/14	外交部舉辦「非政府組織國際事務會成立 20 週年茶會」等系列活動，展現公私協力參與國際的豐碩成果	469
045	10/16	外交部長吳釗燮接受「今日印度」電視台 World Today 節目主持人 Geeta Mohan 視訊專訪	470
046	10/21	外交部推出全台首部防疫虛擬實境影片與國際分享台灣防疫成就	471
047	10/22	外交部長吳釗燮接受印度「寰宇一家」電視台視訊專訪	471
048	10/28	外交部吳釗燮部長感謝無任所大使持續為我國外交發聲	472

049	10/30	日本宣布降低對我國疫情警示等級	473
050	11/02	外交部長吳釗燮接受西班牙 ABC 日報專訪	474
051	11/06	外交部發布「疫」無所懼紀錄片，彰顯我國國際醫療援助精神	475
052	11/19	外交部外交及國際事務學院邀請金馬獎導演黃信堯專題演講分享台灣電影精彩軟實力	476
053	11/21	駐台使節南台灣產業文化之旅，體驗優質的智慧科技及文化饗宴	477
054	11/24	外交部長吳釗燮接受挪威晚郵報專訪，呼籲挪威政府正視兩岸互不隸屬的客觀事實	478
055	11/24	台灣與約旦透過視訊會議促進商機，推動後疫情經濟成長	479
056	11/25	外交部委託台印協會辦理「台商前進印度的尖兵— 在台的印度留學生如何發揮綜效」座談會，成效良好	479
057	12/01	外交部長吳釗燮接受「澳洲廣播公司」The World 國際新聞節目 Behind the Wall 單元視訊專訪	481
058	12/07	外交部長吳釗燮接受英國「衛報」澳洲分社駐台記者 Helen Davidson 專訪	482
059	12/09	外交部與 Facebook 合作舉辦 2020 數位外交工作坊	483
060	12/09	外交學院舉辦「聽見臺灣的聲音」音樂講座	484
061	12/12	「109 年度外交小尖兵—英語種籽隊選拔活動」全國決賽結果出爐	484
062	12/21	外交部長吳釗燮接受加拿大環球郵報視訊專訪，呼籲全球理念相近國家合作以捍衛民主自由價值	485
063	12/25	109 年駐台外媒呈現正成長趨勢	487
064	12/29	青年拼外交！外交部舉辦後疫情時代青年領導力座談會	488
065	12/30	外交部長吳釗燮接受奧地利新聞報專訪	488
066	12/31	外交部將透過國際衛星訊號向全球轉播台北 101 大樓跨年燈光煙火秀	490

一、外交部聲明

全球合作暨訓練架構 5 週年聯合聲明

「全球合作暨訓練架構」(GCTF) 成立於 2015 年 6 月 1 日，旨在提供平台讓台灣能對全球問題作出貢獻，並與區域夥伴分享其專業。台灣屢次遭國際組織拒於門外，使得世界各國無法汲取台灣在人道援助、技術實務，以及成為民主成功故事的豐富經驗。透過 GCTF 工作坊，台灣與「美國在台協會」及 2019 年加入的「日本台灣交流協會」，共同向印太區域及全球各國分享其專業。

今天適逢 GCTF 成立 5 週年，我們深感榮幸共同慶祝這個平台透過多元方式因應全球多項重大挑戰，並協助公、私部門及公民社會強化能力建構。迄今已為數百名來自全球數十餘國的學員提供各項訓練。議題包括公共衛生、能源安全、災害防救、執法合作、媒體識讀及婦女賦權等不同領域。

為進一步強化此三邊夥伴關係，我們將透過下列方式擴大合作領域：

- 增加 GCTF 工作坊的場次、擴大活動規模及拓展議題範疇，並在海外舉辦更多活動；
- 擴大理念相近國家參與 GCTF 的深度及廣度，包括合辦訓練計畫；
- 外交部北美司增設「全球合作暨訓練架構小組」，作為 GCTF 秘書處；
- 成立「GCTF 校友網絡」以建立並擴大歷屆參與者的人脈網絡，並規劃各式校友活動。

我們對 GCTF 過去 5 年來成的成就引以為傲。我們盼能持續擴大此夥伴關係，造福全球人民。

外交部長

吳釗燮

美國在台協會處長

鄺英傑

日本台灣交流協會台北事務所代表

泉裕泰

No. 001

June 1, 2020

Joint Statement on the 5th Anniversary of the Global Cooperation and Training Framework

On June 1, 2015, the Global Cooperation and Training Framework (GCTF) was established to provide a platform through which Taiwan could contribute to global problem solving and share its expertise with partners across the region. Taiwan's frequent exclusion from international bodies has largely deprived the world of its humanitarian assistance, technical know-how, and rich experience as a democratic success story. GCTF workshops have allowed Taiwan to partner with the American Institute in Taiwan, and as of last year, the Japan-Taiwan Exchange Association, to share its expertise with countries across the Indo-Pacific and around the globe.

On the fifth anniversary of the GCTF, we are proud to celebrate the many ways that this platform has addressed critical global challenges and built the capacity of government officials, private sector actors, and civil society. Together, we have provided extensive training to hundreds of participants representing dozens of countries from every region. Training has covered a diverse collection of topics, such as public health, energy security, disaster relief, law enforcement, media literacy, and women's empowerment.

To further strengthen this trilateral partnership, we will seek greater cooperation in the following areas:

- Expand the frequency, size, and scope of the GCTF workshops, including holding more events outside Taiwan;
- Expand the depth and breadth of participation from like-minded countries, including co-hosting programs;
- Establish a GCTF task force under the Department of North American Affairs, the Ministry of Foreign Affairs as the GCTF Secretariat;
- Establish the GCTF Alumni Network to build and expand networks and organize reunions for former GCTF participants.

We are proud of what we have accomplished over these past five years, but our work is far from finished. We look forward to continuing and expanding this partnership that has benefited so many people around the world.

Ministry of Foreign Affairs

Minister Jaushieh Joseph Wu

American Institute in Taiwan

Director Brent Christensen

Japan-Taiwan Exchange Association Taipei Office

Chief Representative Hiroyasu Izumi

二、重要新聞

台德免試互換駕照正式啟動上路

我國與德國在上（108）年 12 月 12 日簽署「台德互換駕照程序共同意向書」，明載旅居德國的我國國人，只要符合意向書規定的條件，可以免試以我國駕照申換德國駕照。

為增進旅居德國國人的生活便利，外交部與交通部不斷積極推動我國與德國免試互換駕照。我駐德國代表處謝志偉大使與德國在台協會王子陶（Thomas Prinz）處長於 12 月 12 日在德國柏林完成簽署台德互換駕照的協議簽署。

德國政府在簽署協議後據以修正駕照法規，將我國列入可免試申換德國駕照的名單。德方已於上年 12 月 31 日完成相關程序並公布生效，台德免試互換駕照正式啟動上路。

依據意向書規定，赴德國前已持有我國有效小客車普通駕照、且具德國居留六個月以上的身分及設有住所的國人，可備妥相關資料及規費，向德國居住地的地方政府駕照主管機關申請，直接換發德國駕照，無須經過筆試及路考。

德國是繼法國、荷蘭、義大利、比利時、盧森堡、丹麥、芬蘭、瑞士、愛爾蘭、斯洛伐克、葡萄牙及波蘭之後，第 13 個與我國相互實施免試換駕照的歐洲國家，使旅歐的國人生活更加便利，也有助深化台歐雙方交流。

德國為我國在歐洲最大貿易夥伴，雙邊實質交流活絡緊密。台德雙方繼上年 8 月簽署「陸路運輸合作意向共同宣言」及「道路安全合作意向共同宣言」後，於 12 月再度簽署「互換駕照程序共同意向書」，充分展現雙方致力發展互利互惠實質關係的意願與成果。(E)

外交部長吳釗燮向黑鷹直升機事故罹難者參謀總長沈一鳴上將等人家屬表達深切哀悼

外交部長吳釗燮率三位次長及多位一級主管於本（元）月 3 日上午 11 時 20 分前往內湖三軍總醫院，向昨（2）日不幸在黑鷹直升機事故罹難的參謀總長沈一鳴及殉職將士們致上最崇高敬意，並向在場家屬表達沉痛哀悼之意。

外交部與國防部向來合作無間、業務緊密相連。我國數位優秀國軍將領在本次意外中因公殉職，是國家的重大損失，令人格外沉痛。特別是沈總長，其優秀的工作表現深獲國內各界肯定外，也贏得各國友人的尊敬。沈總長同時也是吳部長的友人，多次共同出席重要外交場合，為國家外交一起努力，吳部長對沈總長因公殉職深感哀痛與不捨。外交部對本次在黑鷹事件殉職的將士們表達最深沉的哀悼，同時祝願受傷的國軍將士早日康復。

(E)

外交部感謝友邦及多國政要對我國黑鷹直升機事故罹難將士的誠摯慰問

我國軍 UH-60M 黑鷹直升機本（元）月 2 日在新北市烏來山區失事，機上包括參謀總長沈一鳴上將等 8 位優秀國軍將士不幸因公殉職，國家折損棟樑，舉國上下均感悲痛。外交部長吳釗燮於本（3）日上午率三位次長及相關主管向殉職的 8 位將士表達崇高敬意，也向家屬致上深切哀悼；吳部長並為其他 5 位受傷的國軍將士祈禱早日康復。

對此突發事故，友邦及友好國家政府及各界也紛紛向我國政府及罹難者家屬申致哀悼之意，並表達關心與慰問。截至本日下午為止，包括海地、瓜地馬拉、尼加拉瓜、聖文森、聖克里斯多福及尼維斯、宏都拉斯、巴拉圭、史瓦帝尼及聖露西亞等友邦政府及各界人士均表達哀悼。另外，美國、日本、歐盟、英國、德國、法國、義大利、加拿大、澳洲、泰國、土耳其、以色列、約

旦、波蘭、斯洛伐克、委內瑞拉臨時政府及哥斯大黎加等友好國家政要與友人弔唁。對於友邦及友好國家的政要與友人在此不幸事件中對我國軍將士暨家屬表達的慰問，以及對台灣所展現的關懷，外交部謹代表中華民國台灣政府及全體人民，申致我國最誠摯的謝忱。(E)

第 004 號

2020/01/06

馬紹爾群島共和國新任總統柯布亞支持與我國深化邦交關係

馬紹爾群島共和國於當地時間本（元）月 6 日上午 10 時舉行第 41 屆國會上半年會期開議及 33 席新當選參議員的就職宣誓後，隨即推選出參議員柯布亞（David Kabua）為新任總統，任期將自本（2020）年 1 月至 2024 年 1 月。

我駐馬紹爾群島共和國大使蕭勝中立即代表我國政府與人民，當面向新任總統柯布亞致賀，並表示外交部政務次長徐斯儉將代表率慶賀團訪問馬國，以當面向柯布亞總統及新內閣閣員表達祝賀。

蕭大使同時向柯布亞總統表示，台馬邦誼密切友好，雙邊各項援助及合作成果有目共睹，未來在柯布亞總統的領導下，兩國邦交定將更為堅實，我國政府樂願更進一步加強各領域的合作，共同致力於馬國發展與人民福祉。

柯布亞總統向蕭大使表示堅定支持台馬邦交的立場，並讚揚台灣對馬國各項實質援助；柯布亞總統強調，馬國新政府將繼續與我國政府及駐館密切合作，深化台馬邦誼及合作夥伴關係。

蕭大使另感謝將卸任的海妮總統（President Hilda C. Heine），在其任內對中華民國台灣及馬紹爾群島共和國外交關係的堅定支持及卓越貢獻。

馬紹爾群島共和國為我國在太平洋地區的重要友邦，兩國於 1998 年 11 月 18 日建交，21 年以來邦誼穩固，各項雙邊合作計畫順利推動。目前兩國互在首都馬久羅及台北設有大使館，關係緊密友好。(E)

外交部長吳釗燮代表總統頒贈大綬景星勳章予新加坡駐台北商務辦事處代表黃偉權

外交部長吳釗燮於本（109）年1月8日下午代表總統頒贈「大綬景星勳章」予即將離任的新加坡駐台北商務辦事處代表黃偉權，表彰黃代表駐台期間對促進台星關係的卓著貢獻。

黃代表駐台期間，對發展台星關係所做的積極努力及貢獻包括：強化台星在雙邊經貿、投資、農業、關稅、觀光、文化交流及共同打擊犯罪等方面的交流合作，尤其是在2018年2月花蓮發生強震後，迅速促成新加坡政府派遣C-130運輸機滿載救濟物資送抵花蓮，有效提供災民最直接援助，彰顯台灣與新加坡間的傳統深厚情誼。

黃代表外交資歷豐富，自2015年7月起擔任新加坡駐台北商務辦事處代表已逾4年，任內積極推動提升台灣與新加坡間各方面交流及合作關係，深受我國各界肯定。（E）

外交部長吳釗燮為國際媒體簡報台灣選舉制度及我國國情

外交部長吳釗燮就我國即將於本（元）月11日舉行的第15任總統、副總統及第10屆立法委員選舉，於本（9）日上午9時30分在外交部為國際媒體簡報我國國情、我國民主選舉及外交政策成果。現場聚集來自美國、英國、日本、德國、法國、西班牙、義大利、瑞典、瑞士、加拿大、澳洲、新加坡、韓國、泰國、菲律賓及香港等約70餘位國際媒體的記者到場採訪。

吳部長表示，再過48小時後台灣即將舉行第7次總統、副總統直選，以及第10屆的國會選舉，這是台灣民主深化的實踐，歡迎各國的媒體及專家前來見證台灣民主蓬勃發展。吳部長強調，自1996年舉行總統直選以來，台灣已經歷了3次政

權和平轉移，台灣的民主成熟且充滿活力，同時也被全球公認是亞洲最開放、自由的民主國家。台灣作為一個成功的民主故事，希望能成為照亮人心的燈塔，為亞太地區及全世界的民主帶來希望，為捍衛國際自由秩序貢獻己力。

除了傲人的民主發展外，吳部長提到台灣政府自2016年來秉持踏實外交、互惠互利原則，持續深化與友邦、理念相近國家在各項領域的合作，在民主治理、婦女賦權、宗教自由、性別平等、假訊息防制、公共衛生、氣候變遷等重要議題上，均能有效深化交流，並為區域做出貢獻。針對這些當前全球性議題，除了與各國進行雙邊與多邊合作，台灣也透過「全球合作暨訓練架構」(GCTF)來強化與美國、日本、瑞典及澳洲等夥伴國家的合作。

即便台灣在國際間遭受中國的打壓，吳部長表示，蔡總統仍會繼續採取穩健的政策以維持兩岸現狀，我們善意不會改變，盼兩岸能在沒有政治前提下恢復對話，但我們不會屈服於中國壓力之下，並且有決心捍衛國家安全。

在區域經濟整合方面，吳部長則強調政府推動新南向政策的成果。我國與新南向夥伴國家的關係，無論在貿易、投資、文化教育、觀光等方面均取得明顯成長，未來我國將持續與相關國家合作，也會持續推動加入「跨太平洋夥伴全面進步協定」(CPTPP)，強化區域經濟連帶。

吳部長也另針對國際媒體詢問有關本次選舉中，中國因素帶來的影響、反滲透法、及外交政策等議題一一回答。吳部長強調，台灣民主自由的價值已深植民心，無論本次選舉結果如何，台灣以作為一個民主自由國家為榮，面對未來的挑戰，台灣的自由民主會持續深化茁壯。(E)

第 010 號

2020/01/11

外交部感謝美國國會跨黨派領袖聯名致函世界銀行關切我國人在世界銀行工作權益

美國聯邦眾議院外交委員會民主黨籍主席安格爾 (Eliot

Engel, D-NY)、共和黨籍首席議員麥考爾 (Michael McCaul, R-TX)，以及參議院外交委員會共和黨籍主席芮胥 (Jim Risch, R-ID)、民主黨籍首席議員孟南德茲 (Robert Menendez, D-NJ) 四位美國國會領袖，於本 (元) 月7日聯名致函世界銀行總裁馬爾帕斯 (David Malpass)，關切世銀月前要求其台籍員工必須持中國護照事，並要求世銀於兩週內提出說明。對於美國跨黨派國會領袖堅定支持台灣有意義參與國際組織，以及關切台籍人士在國際組織任職的正當權益，外交部表達誠摯感謝。台灣將持續與美國、理念相近國家及國際友人合作，堅定捍衛我國人民貢獻國際社會的權益與機會。

外交部同時呼籲世界銀行應秉持專業考量，並堅守其「不歧視」的承諾，尊重及保障台籍職員的正當權益，讓台籍的專家也能善用其專業及經驗參與國際事務，共同為增進全人類福祉貢獻心力。

安格爾主席等四位美國國會領袖在聯名函中嚴正指出，世銀的行為明確揭示組織的「不歧視」承諾，禁止基於政治、國籍或社會出身的歧視。聯名函強調，中華人民共和國政府宣稱的「台灣是中國的一部分」觀點，不符合聯合國大會第2758號決議內容，也不是聯合國所有會員國的共識。議員們另重申，排除台灣及持有中華民國台灣護照者有意義參與國際組織或在國際組織工作，因斷定不具正當性等論調，此並非國際社會的共識，因此世銀或任何其他國際組織不得主張類此觀點是共識。(E)

第 011 號

2020/01/12

外交部感謝美國國務院第一時間就我總統大選結果發表祝賀聲明

美國國務卿龐培歐 (Mike Pompeo) 於美東時間11日就我總統大選結果發表祝賀聲明，外交部對美國政府第一時間發表祝賀聲明表示感謝。

美國恭賀蔡英文總統順利連任，並恭賀台灣人民再次展現台灣強健民主制度的力量，伴隨自由市場經濟及蓬勃的公民社會，使我國成為印太區域典範，以及世界一股良善力量。該聲明並強調，台美人民不僅是夥伴，更是民主社群的共同成員，共享政治、經濟及國際價值，並共同維護憲法保障的權利及自由，蘊育私部門主導的經濟成長及創業，並致力成為國際社會的正向力量。美方也感謝蔡總統的領導，與美國發展堅實的夥伴關係，並推崇蔡總統在無休止的壓力下仍致力維持兩岸關係穩定，期待在蔡總統領導下，台灣將持續作為其他國家追求民主、繁榮及為人民提供更好道路的示範。

近來美方高層曾多次公開肯定我國民主成就，如美國副總統彭斯（Mike Pence）於上（108）年10月演說特別讚許，美國永遠相信，台灣擁抱民主為所有華人展現更好的一條路。此次美政府資深官員出席我駐美代表處舉行的觀選活動，並於我選後第一時間發布正面聲明，均彰顯台美關係的堅實友好、美方對台美關係的重視，以及台美在民主、自由的共享價值夥伴關係。未來我政府將在既有良好基礎上，與美方密切合作，持續推動深化台美關係。（E）

第 012 號

2020/01/12

外交部感謝日本政府就我國總統及立法委員選舉結果發表祝賀談話

日本外務大臣茂木敏充及日本台灣交流協會台北事務所代表泉裕泰於本（元）月11日晚間分別就我國總統及立法委員選舉結果發表談話，祝賀蔡英文總統當選連任及選舉順利成功，除彰顯台日關係友好外，也反映日本政府肯定台灣的民主發展。外交部對日本政府發表支持台灣民主自由相關談話表示歡迎與感謝。

茂木外務大臣指出，台日共享基本價值觀並擁有密切經貿關係及人員往來，是日本的重要夥伴及珍貴友人，日本政

府將致力進一步深化台日交流與合作。泉代表也表示將全力以赴，促進台日關係更上一層樓。

外交部誠摯感謝日本政府對我國民主自由社會的肯定與支持。我國將在既有的堅實友好基礎上，繼續積極深化台日間各項交流與合作，穩健發展雙方互惠互利的夥伴關係。
(E)

第 013 號

2020/01/12

外交部感謝各國政府祝賀蔡總統當選連任，以及我國順利完成第15任總統、副總統暨第10屆立法委員選舉

我國第15任總統、副總統選舉，以及第10屆立法委員選舉已於本（109）年1月11日順利舉行。根據中央選舉委員會公布結果，蔡英文總統與副總統候選人賴清德兩人共獲得逾817萬張選票、得票率為57.13%，投票率為74.9%。蔡總統除成功連任外，其得票數更創下我國總統選舉史上最高。昨（11）日晚間確認選舉結果後，美國國務卿龐培歐（Mike Pompeo）、日本外務大臣茂木敏充均於第一時間恭賀蔡總統順利連任，並讚揚台灣人民展現強健民主制度的力量。

除此之外，截至本（12）日下午為止，友邦方面計有：史瓦帝尼國王恩史瓦三世（Mswati III）及總理戴安伯（Ambrose Mandvulo Dlamini）、帛琉總統雷蒙傑索（Tommy Rememgesau）、諾魯總統安格明（Lionel Aingimea）、吐瓦魯總理納塔諾（Kausea Natano）、馬紹爾群島共和國外交部長內姆拉（Casten Nemra）、巴拉圭總統阿布鐸（Mario Abdo）、瓜地馬拉總統莫拉雷斯（Jimmy Morales）及候任總統賈麥岱（Alejandro Giammattei）、宏都拉斯總統葉南德斯（Juan Orlando Hernández）、貝里斯總理巴洛（Dean Barrow）及副總理法博（Patrick Faber）、海地總統摩依士（Jovenel Moise）、尼加拉瓜總統奧德加（Daniel Ortega）及副總統穆麗優（Rosario Murillo）、聖克里斯多福及尼維斯總督席頓（Sir Tapley Seaton）及總理哈

里斯 (Timothy Harris)、聖露西亞總理查士納 (Allen Chastanet)、聖文森總理龔薩福 (Ralph Gonsalves) 等國家元首及政府首長以致函、致電或在社群網站上公開發文等方式祝賀蔡總統當選連任及我國大選順利完成。

至於友好國家方面，英國外交大臣拉布 (Dominic Raab) 在英國外交部官網上公開祝賀蔡總統連任；此外另有加拿大、德國、法國、芬蘭、丹麥、瑞典、比利時、荷蘭、西班牙、葡萄牙、義大利、波蘭、愛爾蘭、立陶宛、拉脫維亞、捷克、斯洛伐克、韓國、索羅門群島、菲律賓、越南、印尼、斯里蘭卡、紐西蘭、哥倫比亞、阿根廷、巴西、智利、厄瓜多、祕魯、墨西哥、巴拿馬、委內瑞拉、土耳其、蒙古、布吉納法索、聖多美普林西比、科威特、南非等國的國會議員、友台小組及友我人士，以及歐盟對外事務部 (EEAS)、歐洲議會 (EP)、中美洲統合體 (SICA)、中美洲議會 (PARLACEN) 等友台小組主席、議員、官員等人，也透過致函、致電、推特、臉書等不同方式向我國表達祝賀，讚揚本次台灣舉行的民主選舉意義重大。

外交部對於上述60個國家與國際組織的政要、官員及友人的祝賀表達由衷感謝，我國期盼在既有的堅實基礎上，持續與各國及組織深化友好合作關係。由於其他國家政要及各界人士的賀函、賀電陸續抵達，外交部將繼續更新。(E)

第 015 號

2020/01/13

外交部長吳釗燮擔任蔡總統特使率團赴瓜地馬拉出席賈麥岱總統就職典禮，並順訪宏都拉斯

我國中美洲友邦瓜地馬拉共和國將於本 (109) 年1月14日舉行新任總統賈麥岱 (Alejandro Eduardo Giammattei) 及副總統卡斯提佑 (Guillermo Castillo) 就職典禮，為表示對台瓜兩國邦誼的重視，蔡總統指派外交部長吳釗燮擔任特使，率團前往慶賀，並順訪宏都拉斯。特使團一行於本 (元) 月12日啟程，同月19日返回台北。

吳部長此行除將代表蔡總統向瓜國新任總統、副總統申致賀忱外，也將與新任總統、副總統及外長布羅洛（Pedro Brolo）就兩國共同關切議題及未來雙邊合作方向交換意見。此外，吳部長另將晉見瓜國現任總統莫拉雷斯（Jimmy Morales），代表我國政府及人民感謝莫拉雷斯總統任內對台瓜邦誼的堅定支持。結束訪問瓜地馬拉行程後，吳部長一行將轉赴宏都拉斯訪問，與宏國政府就持續強化雙邊夥伴合作關係深入交換意見，展現我國政府與人民對台宏邦誼的重視。

瓜地馬拉新任總統賈麥岱於上（108）年8月11日以得票率57.95%當選瓜國第51屆總統，於同年10月20日至24日以總統當選人身分率團訪問台灣，以具體行動展現對台瓜邦誼的重視與支持，並重申未來將進一步強化雙邊關係。

台灣與瓜地馬拉及宏都拉斯兩友邦的邦誼穩固友好，長期以來彼此緊密合作，推動各項裨益國計民生的計畫、成果豐碩，廣泛受到瓜、宏兩國各界人士的肯定。未來我國將在既有的堅實基礎上，持續深化彼此友好及合作關係。（E）

第 016 號

2020/01/13

外交部持續接獲各國祝賀蔡總統當選連任及我國順利完成第15任總統、副總統選舉

繼昨（12）日60個國家及國際組織恭賀蔡總統當選連任後，外交部陸續接獲馬紹爾群島、史瓦帝尼、新加坡、澳大利亞、馬來西亞、泰國、吉里巴斯、瑞士、羅馬尼亞、沙烏地阿拉伯、巴林、波札納、約旦及以色列等國政府官員、國會議員等各界人士的道賀。截至本（13）日下午為止，已有72個國家及國際組織就我國總統大選結果向我國表達祝賀。對於來自全球各國的友我情誼與堅定支持，外交部謹代表中華民國台灣政府與人民表達由衷謝忱。

本次新增重要友邦政要包括：馬紹爾群島總統柯布亞（David Kabua）、史瓦帝尼副總理馬速庫（Themba

Masuku）、史國公共工程暨運輸部長恩端兌（Hon. Chief Nduluhlaza Ndwandwe）、史國經濟企畫暨發展部長吉納（Hon. Thambo Gina）、巴拉圭外交部長里巴斯（Antonio Rivas）等人的祝賀。此外，多個理念相近國家外交部亦稱讚我國完成意義重大的民主選舉，包括：新加坡外交部、加拿大全球事務部、澳大利亞外貿部、法國外交部等。新加坡外交部除祝賀蔡總統順利連任及我國順利完成大選外，也表示台星關係長期密切，未來也將在星國既有政策下持續發展對台關係。加拿大全球事務部推文祝賀我國選舉順利完成，並願在共享的普世價值上持續推動雙邊關係。澳大利亞外貿部強調，台灣人民和平行使民主權利，選舉順利舉行應證台灣非凡的民主成熟。法國外交部則發表聲明向我國總統、副總統及立法委員當選人表達祝賀，並指出本次大選體現台灣對民主法治及人權的重視。

此外，本日我方也陸續接獲來自美國、日本、加拿大、德國、英國、法國、丹麥、比利時、瑞典、義大利、瑞士、荷蘭、芬蘭、波蘭、捷克、斯洛伐克、羅馬尼亞、澳大利亞、紐西蘭、馬來西亞、越南、泰國、吉里巴斯、土耳其、科威特、南非、沙烏地阿拉伯、巴林、波札那、約旦、巴拉圭等國的參議員、眾議員、友台小組主席及成員、政府官員等人，以及中美洲統合體（SICA）秘書長及多國駐台使節紛紛以致函、致電或在社群網站上公開發文等不同方式向我國表達賀忱，並肯定台灣在1月11日舉行的總統、副總統及國會選舉結果。

外交部對於上述72個國家及國際組織給予我國的祝賀與支持表達由衷感謝。台灣將持續捍衛得來不易的民主制度、協助維護國際自由秩序，並深化與各國及國際組織間的友好夥伴關係。（E）

外交部長吳釗燮擔任蔡總統特使率團赴瓜地馬拉出席賈麥岱總統就職典禮，成果豐碩

外交部長吳釗燮擔任蔡總統特使，率團出席我國中美洲友邦瓜地馬拉共和國本（109）年1月14日舉行的新任總統賈麥岱（Alejandro Eduardo Giammattei）及副總統卡斯提佑（Guillermo Castillo）就職典禮，訪問期間分別與瓜地馬拉及宏都拉斯等友邦正副元首及外長，以及理念相近國家特使團晤談或寒暄致意，成效斐然。

吳部長訪問瓜國期間，除代表蔡總統出席瓜國新任總統及副總統就職典禮外，也分別與瓜國新任總統賈麥岱、卸任總統莫拉雷斯（Jimmy Morales Cabrera）、宏都拉斯共和國總統葉南德茲（Juan Orlando Hernández）、巴拉圭特使副總統韋拉斯格斯（Hugo Velázquez）、貝里斯特使副總理法博（Patrick Faber）、瓜國新任副總統、卸任副總統、外交部長及重要新任內閣成員、尼加拉瓜特使外交部長孟卡達（Denis Moncada）、中美洲統合體（SICA）秘書長席瑞索（Vinicio Cerezo）、瓜國商業總會主席布里斯（Jorge Briz），以及理念相近暨友好國家特使團會晤及寒暄致意；他們都恭賀蔡總統連任，並讚揚台灣人民透過此次選舉，向全世界傳達捍衛民主自由的堅定立場。吳部長此行除具體強化台灣與瓜地馬拉及宏都拉斯等友邦的篤睦邦誼，並增進與各國特使團友好互動關係，有效提升我國在國際的能見度，外交出訪成效顯著。（E）

外交部感謝美國聯邦眾議院議長裴洛西及參議院代議長葛萊斯里分別代表美國國會兩院祝賀蔡總統當選連任及我國順利完成第15任總統、副總統選舉

本（元）月11日我國總統大選後，包括美國聯邦眾院議長裴洛西（Nancy Pelosi, D-CA）及參院代議長葛萊斯里

(Charles Grassley, R-IA) 在內的美國國會兩院領袖等60多位美國聯邦參、眾議員陸續以發表國會演說、公開聲明、致函或透過社群媒體推文等方式，祝賀蔡總統勝選連任以及台灣人民再次完成民主選舉，展現美國國會兩院對台灣民主的一致跨黨派強勁支持。

眾院議長裴洛西本月13日代表聯邦眾議院發表聲明恭賀蔡總統及台灣人民完成此次重要大選，並期待進一步強化台美堅實夥伴關係及友誼，共同合作捍衛亞太區域及全世界的人權與尊嚴。參院代議長葛萊斯里則在本月14日於議場演說，恭賀蔡總統連任，肯定台灣的民主成就，面對中共持續對台威嚇、鎮壓香港民主抗爭之際，仍堅定捍衛台灣的民主與國家主權，並強調參議院將繼續努力強化台美關係。

外交部感謝美國國會兩黨領袖及友我議員長期以來堅定力挺台美關係。美國行政部門及國會都在我國總統大選後發布正面的支持聲明，在在彰顯美方對民主台灣的高度重視。外交部將繼續與美國行政部門及國會保持密切合作，持續深化奠基於共享價值的台美實質友好夥伴關係。(E)

第 019 號

2020/01/16

外交部誠摯感謝歐洲議會通過友我決議案，呼籲兩岸以和平方式解決歧見，並重申支持台灣參與國際組織

歐洲議會於本(109)年1月15日在法國史特拉斯堡全會表決通過歐盟「共同外交暨安全政策」(Common Foreign and Security Policy, CFSP)年度執行報告，以及「共同安全暨防禦政策」(Common Security and Defence Policy, CSDP)年度執行報告決議案，內容延續上(108)年12月4日外交事務委員會表決通過的條文，強調歐盟與東亞及東南亞強化關係的重要，呼籲東海、南海及台海相關各方透過和平方式解決歧見，關切外國專制政權透過假訊息及網路攻擊干擾他國選舉並威脅亞洲民主，以及重申堅定支持台灣有意義參與國際組織。

在我國於1月11日順利舉行總統及立法委員選舉後，歐洲議會全會通過該兩項決議案，強調歐盟對區域安全及民主的重視，更具重要意義，外交部表達誠摯歡迎及感謝。

另歐洲議會友台小組主席Michael Gahler及Michaela Sojdrova等議員分別在全會會場公開發言肯定我國舉行大選。Gahler主席恭喜台灣再次順利完成民主選舉，作為亞洲地區少數自由舉行選舉的民主國家，值得各國效法。Sojdrova議員恭賀蔡英文總統高票連任，讚揚蔡總統過去四年在中國施壓下，維護人民利益且不挑釁，並帶領台灣走向繁榮。此外，Sojdrova議員也提及我國因應外部勢力介選，於上年年底通過「反滲透法」，與歐盟反制外來政治勢力干預歐洲選舉立場一致，台歐盟應該在相關領域加強合作。

外交部將持續與歐盟在內的理念相近夥伴積極深化合作，共同捍衛民主自由的價值，以促進區域和平、穩定及繁榮。(E)

第 020 號

2020/01/17

外交部誠摯感謝共計80國及國際組織祝賀蔡總統當選連任及我國順利完成第15任總統、副總統選舉

本（109）年1月11日我國舉行第15任總統、副總統選舉，蔡英文總統以超過817萬票當選連任，創我國選舉史上最高。在我國順利完成總統及立委選舉後，外交部曾於第一時間接獲72個國家及國際組織表達祝賀；另自1月14日至1月17日止，外交部新增接獲來自教廷、盧森堡、愛沙尼亞、匈牙利、保加利亞、奧地利、泰國、斐濟、烏拉圭等9國政要及各界人士的祝賀。目前計有80個國家及國際組織的政府首長、國會議員、學者專家、各界友人以致函、致電或在社群媒體、臉書、推特發文等不同方式，對蔡總統連任及我國舉行成功的民主選舉表達賀忱。

本次新增重要友邦政要包括：教廷使館佳安道代辦（Msgr. Arnaldo Catalan）、聖文森總督朵根（Susan

Dougan)、宏都拉斯副總統María Antonia Rivera、聖克里斯多福及尼維斯代理總督Michael Morton、副總督Hylee Liburd、聖露西亞參議院議長麥晶泰(Jeannine Giraudy-Mcintyre)及多位露國部長等人祝賀蔡總統連任。

至理念相近國家及友好國家，新增重要政要友人包括：美國聯邦眾議院議長裴洛西(Nancy Pelosi, D-CA)、參議院代議長葛萊斯里(Charles Grassley, R-IA)及多位美國聯邦參、眾議員、美國科羅拉多州州長Jared Polis。此外，亦有沙烏地阿拉伯王國集團總裁瓦利德親王(HRH Prince Waleed bin Talal bin Abdulaziz Al Saud)、日本台灣親善協會會長衛藤征士郎(ETO, Seishiro)及相關眾議員、德國國會友台小組主席Klaus-Peter Willsch及多位德國議員、英國國會友台小組副主席Andrew Rosindell及上議員柯林斯勳爵(Lord Collins of Highbury)、愛沙尼亞國會友台小組主席KalleLaanet、匈牙利國會友台小組主席Dr. IstvanTiba、瑞典國會友台小組副主席Mats Berglund。另有來自加拿大、西班牙、義大利、荷蘭、斯洛伐克、比利時、阿根廷、巴西、智利、哥倫比亞、厄瓜多、烏拉圭等國的多位參議員、眾議員、政要及學者專家向我國祝賀。此外，歐洲議會也於1月15日通過兩項重要決議「共同外交暨安全政策」(Common Foreign and Security Policy, CFSP)年度執行報告，以及「共同安全暨防禦政策」(Common Security and Defence Policy, CSDP)年度執行報告兩項決議案，關切外國專制政權透過假訊息及網路攻擊干預大選、威脅民主，重申支持台灣有意義參與國際組織；歐洲議會友台小組主席Michael Gahler發表聲明祝賀台灣大選結果，稱讚台灣人民堅決捍衛民主自由的決心，並應證華人社會同樣能成功舉行民主選舉。

外交部謹代表我國政府及全體人民對上述80個國家及國際組織對我國大選的祝賀與堅定支持表達由衷感謝。台灣將繼續捍衛民主制度、維護國際自由秩序，並持續深化與各國及國際組織的友好夥伴合作。(E)

外交部長吳釗燮訪問宏都拉斯，晉見葉南德茲總統並會晤羅薩雷斯外長，強化兩國邦誼

外交部長吳釗燮擔任總統特使繼本（109）年1月13日至15日訪問中美洲友邦瓜地馬拉參加新任總統賈麥岱（Alejandro Eduardo Giammattei）及副總統卡斯提佑（Guillermo Castillo）就職典禮後，於同（元）月16日至17日訪問宏都拉斯。

吳部長訪問宏都拉斯期間曾晉見宏國總統葉南德茲（Juan Orlando Hernández）、會晤外交部長羅薩雷斯（Lisandro Rosales）及接受歡迎午宴，並與宏國政要晤敘交流，增進雙方友好互動關係。

葉南德茲總統及羅薩雷斯外長在雙邊會晤中向吳部長重申兩國邦誼堅實的立場。吳部長除轉致蔡總統對葉南德茲總統的誠摯候忱，也表達對於宏國政府支持我國參與國際組織的感謝之意，強調中國政府在國際上的無理打壓，宏國政府的支持更具意義。吳部長另就雙邊合作計畫、經貿投資及結合美國等理念相近國家共同推動在中美洲友邦的合作等領域充分與宏方交換意見。

台灣與宏都拉斯邦誼篤睦，吳部長此行具體展現我國珍視與宏都拉斯的邦誼，傳達我國政府樂願協助宏國進行各項裨益民生福祉的計畫，進一步深化雙方合作關係。（E）

外交部政務次長徐斯儉率團赴馬紹爾群島共和國出席柯布亞總統就職典禮

我國太平洋友邦馬紹爾群島共和國將於本（109）年1月20日舉行新任總統柯布亞（David Kabua）就職典禮，為表示對台馬兩國邦誼的重視，我國將由外交部政務次長徐斯儉率團前往慶賀，一行於1月18日抵達馬國，同（元）月23日返回

台北。

徐次長此行除將向馬國新任總統柯布亞及閣員申致賀忱外，也將與外長粘瑞（Casten Nemra）及國會議長凱迪（Kenneth Kedi）等馬國政要就兩國共同關切議題及未來雙邊合作方向交換意見，並與多位閣員會晤。

徐次長並將出席「運用智慧農業促進營養均衡計畫」啟動儀式及「馬久羅醫院不斷電系統」捐贈儀式等活動，除凸顯台馬合作成效，也對我國駐馬紹爾技術團及台灣衛生中心表達肯定。

台灣與馬紹爾群島共和國邦誼穩固友好，長期以來彼此緊密合作，推動各項裨益國計民生的計畫、成果豐碩，廣受各界肯定。未來我國將在既有的堅實基礎上，持續深化彼此情誼及合作關係。（E）

第 023 號

2020/01/18

外交部感謝美國聯邦參議院「台灣連線」二位共同主席等共 22 位聯邦參議員聯名致函祝賀蔡總統當選連任及我國順利完成第 15 任總統、副總統選舉

美國聯邦參議院「台灣連線」共同主席暨參院軍事委員會主席殷霍夫（James Inhofe, R-OK）與另一位共同主席暨參院外交委員會民主黨首席議員孟南德茲（Robert Menendez, D-NJ）等共 22 位參議員於本（元）月 17 日聯名致函祝賀蔡總統連任及我國順利完成選舉，彰顯美國國會不分黨派對台灣自由民主制度的強勁支持。

上述聯名函內容祝賀蔡總統勝選連任，也恭喜台灣人民再次完成一場自由選舉。儘管北京試圖干預大選，台灣人民展現了對於走在民主、人權及法治道路上的承諾，已贏得來自所有地方自由人民的欽羨。聯名函強調美國對台灣的承諾將恆久不變。雙方的友誼對於共同致力於自由與開放的印太區域至關重要。聯名函也向台灣人民表達對我國參謀總長沈一鳴上將殉職的哀悼，美方將繼續以強化雙方防衛關係的方

式來紀念沈上將。

本月11日我總統大選後，至今已有包括美國聯邦眾院議長裴洛西（Nancy Pelosi, D-CA）及參院代議長葛萊斯里（Charles Grassley, R-IA）在內共79位美國聯邦參、眾議員陸續以發表國會演說、公開聲明、致函或透過社群媒體推文等方式分別表達祝賀與肯定。外交部感謝美國友我議員一貫堅定力挺台美關係，未來也將繼續與美國行政部門及國會持續深化奠基於共享價值的台美全球合作夥伴關係。（E）

第 024 號

2020/01/20

外交部政務次長徐斯儉率團出席馬紹爾群島共和國柯布亞總統就職典禮

外交部政務次長徐斯儉率團於本（109）年1月20日出席我國太平洋友邦馬紹爾群島共和國新任總統柯布亞（David Kabua）以及內閣就職典禮，馬國政要、傳統領袖以及外國代表團等各界人士超過300人參加，場面盛大隆重，過程圓滿。

馬國新政府在國情咨文中，特別提及將持續加強與我國、美國及日本等傳統夥伴的合作關係，並強調發展夥伴必須與馬國共享民主價值，以維護印太地區的自由與民主。

徐次長同（20）日下午晉見柯布亞總統，祝賀柯布亞總統榮任新職，強調馬國與台灣近來均順利完成選舉，顯示兩國為共享民主、自由價值的堅實友邦，並重申我國持續深化兩國合作關係的決心。

柯布亞總統感謝徐次長代表我國出席就職典禮，並再次祝賀蔡英文總統連任成功，多次強調馬國新政府堅定支持台馬邦誼，盼兩國在現有的深厚基礎上，更深化兩國邦誼與合作。

台灣與馬紹爾群島共和國邦誼堅定。徐次長此行具體展現我國珍視與馬國情誼，表達我國政府樂願積極與馬國強化合作，共同推動各項裨益馬國民生福祉的計畫，進一步深化

雙方合作關係。(E)

第 025 號

2020/01/20

外交部政務次長徐斯儉與美國代表退伍軍人事務部長威爾基共同參訪我國在馬紹爾群島設立的台灣衛生中心

外交部政務次長徐斯儉本(109)年1月20日與代表美國出席馬紹爾群島共和國新任總統與內閣就職典禮的退伍軍人事務部長威爾基(Robert Wilkie)共同參訪我國在馬國首都馬久羅醫院設立的台灣衛生中心,並聽取該中心工作簡報及計畫成果。馬國衛生部長Bruce Bilimon與台美兩國代表團成員均與會。

徐次長於訪馬期間曾與威爾基部長晤談,就台美在退伍軍人事務及雙邊關係等方面進一步合作,深入交換意見。美國此次為首度派遣閣員級代表出席馬國總統就職典禮,顯示美國對太平洋區域的重視日益提升。

台美在馬國的互動頻繁密切,兩國代表除上述活動外,徐政務次長與美國駐馬國大使Karen Stewart及我駐馬國大使蕭勝中也在18日共同出席我國贈與馬國水耕栽種系統的「運用智慧農業促進營業均衡」儀式。

台灣與美國均珍視民主、良治、人權以及環境等永續發展價值,是理念相近的堅實夥伴。台美兩國將在既有的良好合作基礎上,持續在太平洋共同維護並深化上述共享價值,為區域的和平與繁榮作出貢獻。(E)

第 026 號

2020/01/21

我國對捷克參議院議長柯佳洛議長的驟逝表達深切哀悼

對於捷克參議院議長柯佳洛(Jaroslav Kubera)不幸辭世一事,外交部長吳釗燮本(21)日上午致電捷克駐台代表Patrick Rumlar,代表蔡總統及我國政府與人民表達誠摯悼念

之意。Rumlar代表感謝吳部長致電，表示將如實向捷克陳報我國政府高層的關心。雙方並重申將持續推動台捷關係進一步發展。

柯佳洛議長為捷克政壇位階僅次總統的重量級政要，地位崇隆，生前堅定支持台捷關係，原預定下（2）月率領捷克參議院同僚來台訪問。外交部於昨（20）日獲悉柯佳洛議長驟逝的消息後，即由駐捷克代表柯良叡於第一時間代表我國政府向柯氏家屬致哀。

未來我駐處將與捷克參議院友人及新議長合作，接續促成捷克參議院適時組團訪問台灣。（E）

第 027 號

2020/01/22

美國聯邦參議院外交委員會亞太小組主席賈德納參議員致電祝賀蔡總統連任及我國完成總統大選

美國聯邦參議院外交委員會亞太小組主席賈德納（Cory Gardner, R-CO）於本（元）月21日晚間致電祝賀蔡總統高票連任及我國順利完成大選，並重申美國國會對台灣的一貫跨黨派支持。蔡總統感謝賈德納主席對台灣的堅定支持與長年深厚情誼。

本月11日我國總統大選後，至今已有包括美國聯邦眾議院議長裴洛西（Nancy Pelosi, D-CA）及參議院代議長葛萊斯里（Charles Grassley, R-IA）在內共79位美國聯邦參、眾議員陸續以發表國會演說、公開聲明、致函或透過社群媒體推文等方式分別向我國表達祝賀與肯定。外交部誠摯感謝美國友我參議員及眾議員不分黨派、一致力挺強化台美關係。我國未來也將繼續與美國行政部門及國會持續深化台灣與美國奠基於共享價值的全球合作夥伴關係。（E）

外交部嚴正抗議世界衛生組織不當將我國確診病例列在中國項下

世界衛生組織（WHO）公布新型冠狀病毒（2019-nCoV）最新疫情報告，不當將我國通報的確診病例列在“Taiwan, China”項下，外交部已指示我駐日內瓦辦事處立即向WHO幹事長譚德塞（Tedros Adhanom Ghebreyesus）表達嚴正抗議，並要求WHO予以更正。

外交部認為，WHO既然是國際衛生專業機構，理應拒絕政治壓力，以專業中立態度致力落實憲章中所明訂「達致全人類最高健康水平」的宗旨。但是WHO卻一再配合中國的蠻橫無理要求，將虛構的所謂「一個中國原則」作為將台灣納入全球防疫體系的前提條件，等同以政治考量凌駕台灣2,300萬人的健康人權，外交部對此表達最強烈的抗議與不滿。

外交部強調，國際抗疫合作不應獨漏台灣。台灣位居全球對抗新興病毒行動的最前線，且有先進完善的醫療及防疫體系，絕對可以作出具體貢獻。病毒無國界，防疫不容任何漏洞，政治更不應凌駕人命安全。

外交部要求WHO立即更正對台灣的不當列示，並再度呼籲WHO應秉持專業，邀請我國專家出席對抗新型冠狀病毒的所有會議。（E）

No.028

January 23, 2020

MOFA issues solemn protest to WHO for listing Taiwan under China for cases of novel coronavirus

In its latest situation report concerning developments of the 2019-nCoV coronavirus, the World Health Organization lists confirmed cases reported by Taiwan as being from “Taiwan, China.” The Ministry of Foreign Affairs has instructed the Taipei Economic and Cultural Delegation in Geneva to lodge a solemn protest with WHO Director-General Tedros Adhanom Ghebreyesus and demand that the

organization make appropriate corrections.

MOFA believes that, as an international organization with a professional billing for health, the World Health Organization should resist political pressure and take a neutral stance in carrying out the WHO Constitution's call to help achieve "the highest attainable standard of health." Yet WHO has once again submitted to China's unreasonable demand to make accepting its so-called one-China principle a precondition for bringing Taiwan into the global disease prevention system. This is tantamount to having politics hang as a sword over the health of Taiwan's 23 million people. MOFA expresses its strongest protest and dissatisfaction with this stance.

MOFA further stresses that international cooperative efforts to combat disease should not leave out Taiwan. Taiwan is located on the frontlines of the fight against novel infections, and has a strong, advanced healthcare and disease-fighting network. It can make concrete contributions. Diseases know no borders, and disease prevention brooks no loopholes. Politics should not take precedence over human security.

MOFA demands that WHO rectify its inappropriate listing of Taiwan, and calls on the organization to remain professional and invite Taiwan's experts to attend all meetings concerning fighting the spread of the novel coronavirus. (E)

第 029 號

2020/01/28

外交部由衷感謝國際友人發出正義之聲，並嚴正譴責國際民航組織大量封鎖友台人士的推特帳號

「國際民航組織」(ICAO) 近日來大量封鎖曾發文支持台灣的國際友人推特帳號，甚至指控友台人士蓄意散播不實訊息等。ICAO 的不當行為遭到國際媒體揭露後，包括美國聯邦眾議院外交委員會、美國聯邦參議員魯比歐 (Marco Rubio, R-FL)，以及聯邦眾議員加拉格 (Mike Gallagher, R-WI) 等國際友人及媒體人

士立即嚴正譴責。對於各界友我人士為台灣發出正義之聲、支持我國參與 ICAO 等國際組織的具體行動，外交部表示誠摯敬意與謝意。

美國眾議院外委會譴責 ICAO 將各國反對排除台灣的聲音消音，已違反組織宣稱的公平、包容及透明原則。魯比歐參議員指出，ICAO 甚至刪除任何提及台灣的推文帳號，此現象正是中國施壓逼迫及霸凌國際組織，要求屈從中方意志的實例。加拉格眾議員則諷刺 ICAO 扈從中國政府進行網路霸凌。

外交部強調，ICAO 迎合中國政府的蠻橫作風，不當壓制各方支持台灣的聲音，不但喪失其應有的專業中立，更漠視各界人士擁有「世界人權宣言」第 19 條所保障的言論自由。外交部對此表達最強烈的遺憾與不滿，並已指示我國駐加拿大代表處透過各種管道向 ICAO 表達我國政府的嚴正抗議。此外，我國將結合友邦及友好理念相近國家的力量，共同研議要求 ICAO 改正類此不當打壓。

外交部認為，ICAO 做為國際專業民航組織，理應基於專業廣納各方意見，才能妥善確保全球飛安體系沒有缺口和漏洞，達成「無縫天空」(Seamless Sky) 的目標。外交部同時提醒國際社會正視中國持續無理霸凌國際組織要求排除台灣的惡劣做法，此舉不但無助於兩岸關係的良性發展，更使全人類的安全與健康受到損害。

當今全球遭受中國武漢新型冠狀病毒蔓延之際，更凸顯疾病無國界、飛航安全需跨國合作的迫切需要。在面臨各項跨國界的新興威脅，唯有國際社會全體成員屏除政治偏見與私利，不分彼此共同攜手合作，才能有效因應疫情的擴散，並保障國際飛航安全。

台灣具備貢獻國際努力的決心、意願及能力，包括世界衛生組織 (WHO)、ICAO 在內的聯合國專門機構都應該抗拒中國不當的政治壓力，尋求適當方式讓台灣完整無礙的參與，方能確保全人類的福祉與利益。(E)

MOFA thanks international friends for support, condemns ICAO for blocking Twitter accounts of those friendly to Taiwan

The International Civil Aviation Organization (ICAO) has recently blocked the Twitter accounts of a number of well-wishers expressing support for Taiwan, even claiming that such people were deliberately spreading false information. This improper reaction has since been denounced by the United States House of Representatives Committee on Foreign Affairs, US Senator Marco Rubio, US Representative Mike Gallagher, and other international friends and members of the media. MOFA sincerely thanks Taiwan's friends from around the world for serving as voices of justice, and for supporting Taiwan's participation in ICAO and other international organizations.

The US House of Representatives Committee on Foreign Affairs denounced ICAO for silencing voices that oppose its exclusion of Taiwan, saying this goes against ICAO's stated principles of fairness, inclusion, and transparency. Senator Rubio tweeted that it was outrageous that ICAO was reportedly blocking accounts, saying this was "another sign that the Chinese Communist Party's efforts to pressure and bully international organizations to bend to its demands are working." Representative Gallagher criticized ICAO for going along with the Chinese government, calling China a "cyberbully."

MOFA reiterates that in accommodating China's offensive and unreasonable attitude, and inappropriately suppressing voices supportive of Taiwan, ICAO has abandoned its professionalism and neutrality, and ignored people's right to freedom of opinion and expression as enshrined in Article 19 of the Universal Declaration of Human Rights. MOFA expresses its disappointment and dissatisfaction in the strongest possible terms, and has instructed Taiwan's representative in Canada to communicate the Taiwanese government's solemn protest to ICAO via a number of official channels. Taiwan will also work with its diplomatic allies and like-

minded nations to jointly explore how ICAO can be urged to remedy these instances of inappropriate suppression.

MOFA believes that in serving as the world's specialized civil aviation organization, ICAO should seek to ensure that global flight security systems are free of any shortfalls or gaps and achieve its goal of a seamless sky on the basis of a wide range of professional opinion. MOFA also reminds the international community to pay heed to China's incessant and irrational intimidation of international organizations through calls to exclude Taiwan. China's pressure campaign has done nothing to develop cross-strait relations, and is detrimental to the security and health of all people.

That the entire world is currently being affected by the 2019-nCoV coronavirus originating in Wuhan, China, demonstrates that diseases know no borders, and the urgent need to pursue aviation security through cross-border cooperation. In the face of emerging transnational threats, the international community will only be able to respond effectively to the spread of epidemics and ensure the safety of international flights by casting aside political prejudices and interests, and working together.

Taiwan is determined, willing, and able to make an international contribution. The World Health Organization, ICAO, and other specialized UN agencies should resist China's unacceptable political pressure, and, to safeguard the wellbeing and interests of all humankind, seek appropriate ways of ensuring Taiwan's full participation in their affairs. (E)

第 030 號

2020/01/31

外交部感謝歐盟支持台灣納入世界衛生組織技術場域，共同因應武漢肺炎

歐盟「對外事務部」(EEAS)發言人於比京時間1月30日應詢表示，在新型冠狀病毒肺炎疫情在全球肆虐之際，歐盟

正致力與相關夥伴討論尋求將台灣納入包括「世界衛生組織」(WHO)在內等國際體系的務實作法，尤其是在台灣所具備的相關專業能力與技術能為國際社會帶來附加價值的場域。

武漢肺炎疫情發展已凸顯全球防疫工作不應有任何缺口，對於歐盟繼美國、日本及加拿大等理念相近國家之後，再次重申支持我國參與WHO，外交部表示歡迎與感謝。

歐盟近來數度表示，台灣與歐盟理念相近，歐盟一向支持並鼓勵台灣在國際事務上扮演積極角色，並曾多次公開表示支持台灣以觀察員身分參與WHO。我國將持續與歐盟合作推動雙方夥伴關係。(E)

第 031 號

2020/01/31

我國與北馬其頓共和國同意互延長雙方國人免簽證待遇5年

我國與北馬其頓共和國 (Republic of North Macedonia) 本 (31) 日相繼宣布，雙方將自本 (109) 年4月1日起至114年3月31日止，正式延長互予雙方國民免簽證待遇5年。我國國民可持有有效護照 (含身分證字號) 入境北馬其頓，並得於180日內停留最多至90日。雙方並已各自於外交部網站更新相關簽證資訊。

外交部積極推動我國人赴海外簽證便利待遇。此次北馬其頓繼上 (108) 年延長雙方互予免簽待遇1年後，再度延長雙方互惠免簽待遇，並於未來5年內均適用，實為國人公民素質普獲國際好評，以及政府持續努力推動的共同成果。

我國相信透過類此互惠措施將有效促進台灣與北馬其頓兩國的觀光旅遊、貿易洽商、民間交往等互惠互利關係。

外交部提醒國人在停留北馬其頓期間務必遵守當地國法令，並注意自身安全。若有需要協助，可撥打我駐義大利代表處 (兼轄北馬業務) 急難救助電話+39-366-806-6434，或撥打國內24小時緊急聯絡電話+886-800-085-095。(E)

外交部誠摯感謝美國聯邦參議員魯比歐撰文呼籲強化台美關係

外交部注及美國聯邦參議員魯比歐（Marco Rubio, R-FL）於美東時間本（元）月30日在「華盛頓觀察家報」（Washington Examiner）發表專文關切中國強化孤立台灣的舉動；魯比歐參議員並呼籲美方以強化台美安全合作、落實《台灣旅行法》（Taiwan Travel Act）、安排高層官員會面，並與台灣展開自由貿易協定談判等方式與台灣加強關係。

外交部誠摯感謝魯比歐參議員在美國國會持續不斷以具體行動為台灣發聲，支持強化台美關係。我國政府也將持續在既有的堅實友好基礎上，以務實態度與美國行政部門及國會攜手合作，穩健深化台美全球合作夥伴關係。（E）

針對英國將於1月31日正式脫離歐盟，外交部已與英國及歐盟保持密切聯繫，過渡期間各項協定維持不變，並持續強化合作

基於英國將在當地時間本（元）月31日深夜11時正式脫離歐盟，外交部近來數度邀集相關部會就對我國可能影響深入研議，並與歐盟及英國保持密切聯繫。

歐盟日前正式通知包括我國在內的全球合作夥伴，表示歐盟與英國達成協議，雙方關係將自下（2）月1日進入過渡期（transition/implementation period），直至本（109）年12月31日止。在此過渡期間，歐盟法規原則上將持續適用於英國，歐盟（含歐洲原子能共同體）對外相關的國際協定，包括無法律拘束力的文書與安排等，也續將英國視為歐盟會員國，以確保英國脫歐過程平順，及相關情勢穩定。

為持續強化我國未來與歐盟及英國的各方面合作，使雙方交往不受影響，經外交部預與相關部會研商評估，並報請

行政院核定後，我國同意歐盟上述安排，在本年2月1日至12月31日的過渡期間內，就我國與歐盟所簽訂的各項協議（定）、瞭解備忘錄及相關安排等，持續適用於英國。

英國為我國在歐洲第3大貿易夥伴、第5大外資來源，我國為英國在亞洲第11大貿易夥伴，近來英商持續在台灣離岸風電、綠能、金融科技等領域積極投資。英國一貫支持台灣的國際參與，且基於共享民主自由價值，近年台英雙方在人權、公共衛生、民主建構、新聞自由等新興領域密切合作。

面對英國脫歐後的情勢，台灣將持續與英國強化雙邊合作夥伴關係，並共同對亞太區域的穩定繁榮及人權維護提供具體貢獻。（E）

第 034 號

2020/01/31

外交部長吳釗燮代表蔡總統赴捷克駐台辦事處弔唁捷克參議院議長柯佳洛

為表達我國政府及人民對捷克參議院議長柯佳洛（Jaroslav Kubera）驟逝的悼念，外交部長吳釗燮代表蔡英文總統於本（31）日上午前往捷克駐台辦事處，在弔唁簿上留言致哀，並再次向捷克駐台代表Patrick Rumlar表達我國政府與人民深切的哀悼。

吳部長表示，柯佳洛議長生前堅定支持台捷關係，是台灣的好朋友，對他驟逝表示不捨，未來我國將持續與捷克友人合作，推動台捷關係進一步發展。Rumlar代表感謝吳部長親臨致意，表示充分感受我國政府對柯佳洛議長及捷克的關心，至願將吳部長所傳達的重要訊息陳報國內。

柯佳洛議長在捷克政壇地位崇隆，原訂下（2）月率參議員團訪台，不幸於本（元）月20日猝逝。外交部已於第一時間請駐處向柯佳洛議長家屬表達誠摯哀悼。捷克駐台辦事處近日對外開放，我國各界人士可於開放時段內在弔唁簿上留言致哀。（E）

外交部誠摯感謝美國聯邦參議院外交委員會亞太小組主席賈德納等多位參議員聯名致函世界衛生組織支持台灣成為觀察員

美國聯邦參議院外交委員會亞太小組主席賈德納（Cory Gardner, R-CO）於美東時間1月31日發布新聞聲明，公布由他領銜發起，寫給「世界衛生組織」（WHO）幹事長譚德塞（Tedros Adhanom Ghebreyesus）的聯名函，敦促WHO邀請台灣成為觀察員，並要求WHO提供台灣應對新型冠狀病毒（2019-nCoV）疫情所需的資訊與協助。外交部對美國國會議員以具體行動力挺台灣表達誠摯感謝。

聯名函指出，世界正在試圖遏止新型冠狀病毒擴散，不該以令人無法接受的外交欺凌手段，妨礙台灣參與這場防疫作戰。為了能夠進一步保護全球健康與安全，賈德納參議員等人敦促譚德塞幹事長與WHO給予台灣觀察員身分，讓台灣參與會議，也要求WHO在這段期間向台灣提供應對最新疫情所需要的資訊與協助。聯名函獲得魯比歐（Marco Rubio）、柯頓（Tom Cotton）、柯寧（John Cornyn）、殷霍夫（James Inhofe）、羅穆尼（Mitt Romney）、克魯茲（Ted Cruz）等重量級美國聯邦參議員同僚的連署，展現美國國會對台灣參與WHO及相關會議的一貫強勁支持。

武漢肺炎疫情持續擴散全球，引起國際社會高度關切與憂心，更凸顯台灣參與WHO的必要性與急迫性。除美國國會議員聯名致函外，美國行政部門也已多次公開重申美國強烈支持台灣參與世界衛生大會（WHA）。外交部由衷感謝美國政府、國會及人民對於台灣參與WHO的支持與協助。我方再度呼籲WHO應秉持專業考量，邀請台灣出席對抗新型冠狀病毒的專家會議，並恢復邀請台灣以觀察員身分出席WHA，以確保全球防疫無漏洞。（E）

我國將自 109 年 2 月 7 日起，針對 14 日內曾經入境或居住於中國大陸的外籍人士，採取入境限制及簽證管制措施

因應武漢肺炎疫情持續擴大，為確保國內公衛安全，強化人流入境控管，我國政府針對外籍人士來台將採取以下措施：

一、自本（109）年 2 月 7 日起，針對 14 日內（自 1 月 24 日以後）曾經入境或居住於中國大陸的一般外籍人士，將禁止入境我國（含享有免簽證待遇、落地簽證及電子簽證待遇及持有效簽證的外籍人士）。

二、對於有特殊原因確需訪問台灣的外籍人士，若在 14 日內未曾入境或居住在中國大陸的重疫區，得申請入境簽證，但須備齊下列文件，我駐外館處始得依規定受理其簽證申請：

1. 具明過去 14 日內的旅遊史（如果曾前往中國大陸重疫區則不受理）。

2. 出具 7 日內健康檢查證明，不得有下列症狀：發燒（>或=38 度）、上呼吸道感染或肺部感染。

3. 簽署入台後如有病徵應該立即通報我國衛生機關的切結書。

4. 依來台事由備妥其他申請簽證的相關文件。

三、已持有我國效期內居留證而擬返台的外籍人士，若在 14 日內曾經入境或居住於中國大陸者，於其返台後將限制居住，並應自主健康管理 14 日。

四、上述措施將視未來疫情狀況調整更新。（E）

註：本案入境管制措施已有更新，請詳參外交部 109 年 2 月 6 日發布之第 039 號新聞稿（<https://bit.ly/2Oy7c6I>）

Starting February 7, 2020, the Republic of China (Taiwan) will implement entry restrictions and visa control measures on foreign nationals who have visited or resided in the People's Republic of China (PRC) in the previous 14 days

In response to the expanding novel coronavirus outbreak, as well as to safeguard public health security and strengthen management of the flow of people entering Taiwan, the Taiwan government will adopt the following measures for foreign nationals seeking to enter the country:

1. In general, starting February 7, 2020, foreign nationals who have visited or resided in the PRC over the past 14 days before they arrive in Taiwan will be prohibited from entering Taiwan (including those who are eligible for visa-free treatment, landing visas, and e-visas, as well as those carrying valid visas).

2. However, foreign nationals seeking to enter Taiwan for special reasons may apply for an entry visa as long as they have not visited or resided in severely infected areas in the PRC (level 1 and level 2) by the novel coronavirus outbreak. When applying for such a visa, foreign nationals must provide the following documents in order for the Taiwanese overseas mission to process the application in accordance with relevant regulations:

2.1. Complete travel history comprising the previous 14 days. (Applications submitted by those who have been to severely infected areas in the PRC during this period will not be accepted.)

2.2. Certificate of a health checkup conducted in the previous seven days showing that the applicant does not have a fever of 38 degrees Celsius or higher and is not suffering from respiratory tract or lung infections.

2.3. Signed affidavit stipulating that the applicant shall immediately notify health authorities in Taiwan when experiencing any symptoms detailed in paragraph 2.2.

2.4. Other documents required for entry visas to Taiwan based on the purpose of visit.

3. Foreign nationals possessing a valid Taiwan Resident Certificate who have visited or resided in the PRC in the previous 14 days shall self-isolate at their home and carefully monitor their health for a period of 14 days after returning to Taiwan.

4. The aforementioned measures may be adjusted or updated based on the development of the novel coronavirus outbreak. (E)

第 037 號

2020/02/05

外交部感謝義大利資深參議員聯名致函世界衛生組織就世衛將我國不當列示造成義國對我國停航事表達嚴重關切及要求更正

義大利國會友台協會主席馬蘭（Lucio Malan）領銜10位友我資深參議員，於本（2）月3日聯名致函世界衛生組織（WHO）幹事長譚德塞（Tedros Adhanom Ghebreyesus），就台灣被無理排除於WHO全球防疫網之外，及WHO將台灣視為中國疫區等不合理情形，表達嚴重關切。

聯名函指出，義大利近期停飛台義直航班機，是根據WHO將台灣視為中國一部分的錯誤資訊，使台灣一併被評為高風險疫情傳染區。事實上台灣疫情目前已受控制（聯名函提及僅有10起病例），確診病例約為亞洲鄰國及歐美病例的一半，且台灣有獨立的司法管轄及公衛體系，不同於中國。但由於中國長期向其他國家及國際組織施壓，台灣被排除於國際社會及全球公衛的防疫大門外，令人無法接受。

聯名函另表示，將台灣排除於WHO外為空前絕後，違反WHO憲章所言「健康為普世價值，不應政治、種族、宗教、經濟等有所不同」，因為病毒與疾病亦不會分辨國境領土、政府政治光譜。

上述11位資深友我參議員共同呼籲幹事長譚德塞及WHO

給予台灣觀察員身份，並提供台灣必要的公衛訊息與協助，如同WHO的任何成員國或觀察員一樣，有權知道如何共同防範疫情。

外交部誠摯感謝馬蘭主席及義大利國會友我議員挺身而出，並嚴正要求WHO更正對台灣的錯誤分類。外交部也對馬蘭主席等議員長期推動深化台義關係，積極爭取台義儘速復航的努力表示肯定。（E）

第 038 號

2020/02/05

第166期遠朋國建軍警階層西班牙語班來台參訓學員肯定我國內防疫措施並支持我國參與世界衛生組織

「第166期遠朋國建軍警階層西班牙語班」學員一行19人於本（2）月2日至15日應邀來台參訓。本期學員來自拉美及加海友邦暨友好國家，包括：巴拉圭、瓜地馬拉、宏都拉都、尼加拉瓜、貝里斯及海地等13國19名軍警領域資深官員。外交部常務次長曹立傑並於本（5）日午宴參訓人員以表達我國政府誠摯歡迎之意。

在台期間，參訓人員除經由專題演講深入了解我國外交政策、政經情勢、教育及區域安全等議題外，也將拜會國家發展委員會、法務部調查局、中部科學園區、屏東農業生物科技園區、行政院農業委員會水產試驗所東港生技研究中心、國立故宮博物院等重要經濟文化建設。

學員長巴拉圭空軍司令部作戰處長薩瑪尼哥（Victor Ireneo Samaniego Quiñónez）在本日曹次長午宴致詞時強調，參訓人員實地見證我國政府對抗新型冠狀病毒（2019-nCov）所採取的措施，並對我國各項防疫及預防工作成果表示肯定。參訓學員皆認為，台灣被排除在全球防疫體系之外，無法獲得第一手資訊的防疫缺口極不公允，並表示返國後將盡其所能聲援我國參與世界衛生組織（WHO）推案。

「遠朋國建班」自開辦以來，一向是我國與拉丁美洲暨加勒比海友邦官員，以及友好國家各界重要人士深耕情誼的

重要平台之一，不僅有助增進相關國家官員對我國各項政經情勢及社會發展的深入瞭解，對促進彼此的交流與情誼、厚植友我人脈至具助益。(E)

第 039 號

2020/02/06

我國將自109年2月7日起，針對14日內曾經入境或居住於中國大陸、香港、澳門的外籍人士，暫緩入境

一、由於我國政府已於本(109)年2月5日將中國大陸全境(含香港、澳門)列為重疫區「二級以上流行地區」，外籍人士只要14日內曾經入境或居住於中國大陸、香港或澳門，暫緩入境我國。即使有特殊原因，我駐外館處也不再受理簽證申請。

二、已持有我國有效居留證而擬返台的外籍人士，若在14日內曾經入境或居住於中國大陸、香港或澳門者，返台之後將限制居住，並進行14日的「居家檢疫」措施。

三、上述管制措施將於本年2月7日起正式實施，並持續視疫情狀況調整。(E)

No.039

February 6, 2020

Starting February 7, 2020, the Republic of China (Taiwan) will implement a temporary measure prohibiting foreign nationals who in the previous 14 days have visited or resided in the People's Republic of China (PRC), including Hong Kong and Macao, from entering Taiwan

1. In view of the fact that the Taiwan government on February 5 designated all areas of the PRC (including Hong Kong and Macao) as being severely affected by the novel coronavirus outbreak (areas of level 2 or higher), foreign nationals who have visited or resided in the PRC, Hong Kong or Macau in the previous 14 days will be temporarily prohibited from entering Taiwan starting February 7. And

Taiwan's overseas missions will not accept their visa applications, including special reasons.

2. Foreign nationals possessing a valid Taiwan Resident Certificate who have visited or resided in the PRC, Hong Kong or Macao in the previous 14 days shall self-isolate at their home after returning to Taiwan and be under home quarantine for a period of 14 days.

3. The aforementioned measures will officially take effect on February 7, and may be adjusted based on the development of the novel coronavirus outbreak. (E)

第 040 號

2020/02/06

友邦及理念相近國家在世界衛生組織第146屆執行委員會會議強力表達對台灣的支持，外交部表達誠摯感謝

「世界衛生組織」(WHO)第146屆「執行委員會」(EB)會議於本(2020)年2月3日至8日在瑞士日內瓦WHO總部召開，截至台北時間本(6)日晚間9時，共計有史瓦帝尼(發言2次)、巴拉圭、瓜地馬拉(發言2次)、海地、宏都拉斯、聖克里斯多福及尼維斯、諾魯及馬紹爾群島8個友邦發言助我。此外，美國、日本、德國(代表歐盟27個會員國等)、英國、澳大利亞、紐西蘭及比利時均強力為我執言，強調包容性及防疫體系不能有缺口與漏洞等呼應我方訴求，令人深感振奮。

在此次EB發言助我的數目及聲量顯著成長，充分印證「德不孤、必有鄰」的道理，也再次顯示台灣爭取參與WHO訴求的正當性及合理性已獲得國際社會普遍認同。外交部對上述仗義執言的友邦及友好國家表達最誠摯的感謝。

多數國家是在WHO執委會本日討論議程項目第15項：「緊急公衛狀況：準備及反應」(Public health emergencies: preparedness and response)時發言助我，顯示國際社會對中國武漢肺炎疫情迅速擴散的高度關注，以及認同將台灣納入全球公衛及防疫體系的急迫性及必要性；同時也凸顯中國及

WHO自疫情發生以來，多次謊稱已就疫情發展與台灣充分交換資訊及合作的說法並未獲得國際社會採認。

此外，最近美國衛生部長阿札爾（Alex Azar II）、美國國務院資深官員、加拿大總理小杜魯道（Justin Trudeau）、日本首相安倍晉三、歐盟「對外事務部」（EEAS）、中美洲統合體（SICA）、中美洲議會（PARLACEN）及許多國家的國會議員、政要及意見領袖也以不同方式公開地為台灣參與WHO發聲，外交部也表達深致謝忱。

外交部重申，台灣絕非中華人民共和國的一部分，唯有台灣民選政府才能在國際社會代表台灣2,300萬人，並捍衛台灣人民的健康權益，不用中國假意代勞。WHO作為執掌全球公衛安全的專業多邊組織，不應屈從於單一國家的政治操弄，而損及全人類的衛生福祉。我們誠摯呼籲WHO務必仔細聆聽國際成員發出的正義之聲，勇敢抗拒不當的政治壓力，儘速尋求適當方式，讓台灣完整參與WHO相關的會議、機制及活動。（E）

第 041 號

2020/02/07

外交部誠摯感謝美國聯邦眾議院外交委員會主席安格爾等多位眾議員及聯邦參議員克魯茲致函國際民航組織支持台灣國際參與

美國聯邦眾議院外交委員會主席安格爾（Eliot Engel, D-NY）於美東時間本（2）月6日發布新聞聲明，公布由他與該委員會共和黨首席議員麥考爾（Michael McCaul, R-TX）領銜發起，寫給國際民航組織（ICAO）主席 Salvatore Sciacchitano的聯名函，關切ICAO近日大量封鎖曾經推文支持台灣的國際友人，並呼籲ICAO應納入台灣參與。聯邦參議員克魯茲（Ted Cruz, R-TX）也於同（6）日公布他寫給ICAO秘書長柳芳的信，表達同樣的訴求。

眾院外委會安格爾主席及麥考爾首席議員此次發起的聯名函也獲得該委員會亞太小組主席貝拉（Ami Bera, D-CA）

與共和黨首席議員游賀（Ted Yoho, R-FL），以及眾院「國會台灣連線」4位共同主席康諾利（Gerry Connolly, D-VA）、席瑞斯（Albio Sires, D-NJ）、夏波（Steve Chabot, R-OH）、迪馬里（Mario Diaz-Balart, R-FL）等議員同僚的連署。外交部對美國國會議員以具體行動展現對台灣一貫強勁支持表達誠摯感謝。

目前「2019年新型冠狀病毒」疫情持續延燒，引起國際社會高度關切與憂心，更加凸顯疾病無國界、飛航安全需要跨國合作的迫切需要。台灣具備貢獻國際社會的能力、意願及決心。外交部誠摯感謝美國行政部門、國會及民間對台灣國際參與的鼎力相助，也再次呼籲ICAO及世界衛生組織（WHO）等聯合國專門機構抗拒中國不當壓力，廣納各方意見，儘速就台灣的參與做出妥適的安排，以保障國際衛生及飛航安全。（E）

第 042 號

2020/02/09

外交部誠摯感謝美國國務卿龐培歐在全美州長協會冬季會議發表友我演說

美國務卿龐培歐（Mike Pompeo）於美東時間本（2）月8日在「全美州長協會冬季會議」（National Governors Association Winter Meeting）發表演說，其中列舉多項有關中國打壓我國與美國州政府交流的事例，並提醒各州州政府勿因中國經濟利誘，漠視對美國國家安全、經濟及自由的隱憂。外交部對龐培歐國務卿的演說中特別提及中國對台灣的打壓表達誠摯感謝。

台灣外交處境艱難，來自中國的打壓也從未停歇，除誘奪我邦交國、阻撓我國參與國際組織、迫使各國企業矮化我國名稱外，也無所不用其極干預我國與各國地方政府以及人民間的交流。中國全面性的打壓已引起美國政府高度關切，除助我固邦及支持我國參與國際組織外，上（108）年10月間，美國行政部門更致函美國各州州長及財星500大企業，鼓

勵與台灣交流。

外交部感謝美國的支持，台美共享自由、民主、人權、尊重市場機制等核心價值，將持續加強台美各層面的交流與合作，推動台美夥伴關係進一步升級，創造雙贏，並共同維護及提升印太區域的繁榮與和平。(E)

第 043 號

2020/02/09

外交部肯定世界衛生組織研議邀請我方參加新型冠狀病毒專家會議，將持續積極爭取完整參與各相關會議與機制

世界衛生組織（WHO）將於本（109）年2月11日至12日在日內瓦就新型冠狀病毒舉行專家會議，我國已向WHO表達我國派員與會的強烈意願，目前正與WHO溝通中，我方將持續積極爭取參與相關會議。

近來國際友人強力表達支持台灣參與WHO的聲浪大增，顯示國際社會對中國武漢肺炎疫情迅速擴散的高度關注，以及認同將台灣納入全球公衛及防疫體系的急迫性及必要性。對於WHO研議邀請台灣以線上方式參與若干相關會議，外交部予以肯定，認為這是一個好的開始，但強調這絕不意謂我方不須繼續爭取以觀察員身分出席世界衛生大會（WHA），以及其他的WHO技術性會議、活動或機制；相反地，這充分顯示台灣爭取參與WHO訴求的正當性及合理性已獲國際社會普遍認同與支持。我方籲請WHO正視國際上挺台的正義之聲，也期待WHO秉持專業，繼續協助台灣完整參與國際醫衛及防疫體系並作出貢獻。

外交部重申，台灣必須以定期和機制化的方式，完整、充分地參與WHO所有相關會議、活動及機制，始不致成為全球防疫的漏洞，也才能為國際合作共同對抗疫情危機作出更多貢獻。(E)

外交部誠摯感謝歐洲議會、英國、拉脫維亞、葡萄牙等跨歐、跨黨派友我議員紛紛致函世界衛生組織幹事長，對世衛誤將台灣置於中國疫區表達嚴正關切並要求更正

針對世界衛生組織（WHO）將台灣錯誤標示於中國項下，義大利10位資深參議員已在本（2）月3日聯名致函WHO幹事長譚德塞（Tedros Adhanom Ghebreyesus）表達嚴正關切，並要求更正。

繼義大利後，續有歐洲議會友台小組主席凱勒（Michael Gahler）領銜，包括復興歐洲黨團副主席塞赫（Katalin Cseh）、波蘭前外長芙緹嘉（Anna Fotyga）、卓珂馬（Kosma Złotowski）、葛塞克（Jens Gieseke）、韓森（Christophe Hansen）、徐伊凡（Ivan Stefanec）及索埃德羅娃（Michaela Sojdrova）等8位跨黨團議員，於本月7日聯名致函WHO幹事長譚德塞，指出WHO將台灣錯置在中國項下，不但無助疫情控制，並嚴重影響台灣，呼籲WHO正確認知，台灣與中國的衛生機構及飛航情報區，是由各自獨立且不相互隸屬的機構所管轄，要求WHO改正錯誤，避免持續誤導其他國家，同時支持台灣成為WHO觀察員，並得參加技術性會議，以共同對抗疫情蔓延。

此外，英國國會「台英國會小組」共同主席羅根勳爵（Lord Rogan）及史蒂爾勳爵（Lord Steel）代表該小組140位議員；拉脫維亞國會友台小組主席福強斯（Jānis Vucāns）領銜9位資深議員；葡萄牙國會友台小組主席Paulo Rios de Oliveira等，亦在本月6日聯名或個別致函譚德塞，促請更正WHO疫情報告中對台灣的不當稱呼，指出因為WHO錯誤將台灣列於中國之下，誤導義大利停飛台義直航班機，已嚴重干擾台灣飛航，呼籲WHO邀請台灣以觀察員身分，參與今年（109）年世界衛生大會（WHA）及其他WHO的技術性會議及活動。

外交部誠摯感謝歐洲議會、英國、拉脫維亞、葡萄牙國會等跨歐、跨黨派的友我議員一致為我仗義執言。

歐洲國家近年不斷增強支持台灣務實參與國際組織的力道，充分顯示台灣身為負責任的國際社會成員，對於全球公共衛生、飛航安全及環境保護的貢獻已獲得普世肯定。外交部將續加強國際合作，積極開拓我國參與WHO的空間，使全球防疫體系沒有遺漏。(E)

第 045 號

2020/02/09

外交部誠摯感謝友邦及理念相近國家在世界衛生組織第146屆執行委員會會議強力支持台灣參與世衛組織

世界衛生組織（WHO）第146屆「執行委員會」（EB）會議於本（2020）年2月3日至8日在瑞士日內瓦WHO總部召開，由於源自中國武漢的「2019年新型冠狀病毒」（2019-nCoV）急遽蔓延，導致各國高度關注及疑慮，WHO也宣布是「國際關注緊急衛生事件」（PHEIC），更加凸顯我國爭取參與WHO各項訴求的正當性與急迫性，友邦及理念相近國家以史無前例之聲量，強力支持台灣參與WHO的訴求，外交部對此表達誠摯感謝。

我友邦史瓦帝尼、巴拉圭、瓜地馬拉、海地、宏都拉斯、諾魯、聖克里斯多福及馬紹爾群島，均在會中堅定表達對台灣參與WHO之支持。友邦發言內容自醫衛專業角度切入，感謝台灣與其醫衛合作計畫，肯定台灣的貢獻，並要求WHO將台灣納入防疫網絡。此外，宏都拉斯國會、外交部及外長羅薩雷斯（Lisandro Rosales）、尼加拉瓜友台小組主席費格洛阿（José Figueroa）、巴拉圭外交部及巴國衛生部長馬索雷尼（Julio Mazzoleni）、聖克里斯多福及尼維斯總理哈里斯（Timothy Harris）及外長布蘭特利（Mark Brantley）、海地外長艾蒙席（Bocchit Edmond）也分別以通過決議、發表聲明及推文等方式表達支持。

友邦貝里斯、聖露西亞及聖文森國雖未派員與會，但也以不同方式公開助我，包括聖露西亞查士納（Allen Chastanet）總理指示露國政府發布聲明，呼籲WHO確保台灣

能夠充分參與國際協商、策畫及決策；貝里斯外長艾林頓（Wilfred Elrington）、貝國內閣新聞處及聖文森國衛生部長布朗（Luke Browne）分別以拍攝短片、發布新聞稿及貼文方式公開呼籲WHO應納入台灣。

理念相近國家中，美國、日本、德國（代表歐盟27個會員國）、英國、澳大利亞、紐西蘭及比利時在會中為我執言，或以強調包容性及防疫體系不能有缺口等方式發言呼應我案訴求；其中，美國駐聯合國日內瓦分部代表團常任代表Andrew Bremberg大使更直指WHO應提供台灣相關的公衛資料，並直接與台灣公衛部門聯繫採取行動。

最近，除了美國衛生部長阿札爾（Alex Azar II）、美國國務院資深官員、加拿大總理小杜魯道（Justin Trudeau）、日本首相安倍晉三、歐盟「對外事務部」（EEAS）等行政部門高層為台灣參與WHO發聲之外，美國、日本、澳大利亞及加拿大等駐台機構，以及許多友好國家的國會議員也紛紛強力表達支持，包括美國、日本、加拿大、歐盟、法國、德國、荷蘭、芬蘭、瑞典、盧森堡、西班牙、義大利、斯洛伐克、墨西哥、智利、秘魯、厄瓜多、哥倫比亞及委內瑞拉等國。尤其美國聯邦參議院外交委員會亞太小組主席賈德納（Cory Gardner, R-CO）等7名重量級參議員，歐洲議會友台小組主席凱勒（Michael Gahler）等8位跨黨團議員，以及義大利「國會友台協會」主席馬蘭（Lucio Malan）參議員等10名資深國會議員，分別連署致函WHO幹事長譚德塞（Tedros Adhanom Ghebreyesus），敦促WHO邀請台灣成為觀察員。

面對許多友邦及理念相近國家為我國仗義執言，中方多次行使答辯權重彈「一中原則」舊調，並誣稱我國透過兩岸及WHO已充分獲取疫情訊息，意圖混淆國際視聽，打壓我國完整參與國際醫衛及防疫合作體系，令人不齒。美國代表曾直接反駁，重申美國發言立場不變，籲請相關國家避免在行使答辯權時操弄政治。我國友邦瓜地馬拉則堅定回應中方，台灣是瓜國醫療衛生議題的重要夥伴，並重申面對緊急公共衛生事件時，台灣不應該被排除。

參與WHO是我國全體人民共同的期盼，在政府及民間鋌而不捨的共同努力下，國際支持及國際媒體的關注每年都顯著增加。外交部會持續加強與衛生福利部等相關部會及民、僑團合作，再接再厲；也鼓勵支持台灣參與WHO的個人或團體能以理性方式，敦促WHO協助台灣完整參與國際醫衛及防疫體系。外交部並再度籲請WHO秉持醫衛專業，以全人類福祉為依歸，摒除政治偏見，儘速邀請台灣以觀察員身分出席本年世界衛生大會（WHA），並完整參與WHO的會議、機制及活動，包括防疫所有相關會議。（E）

No.045

February 9, 2020

MOFA thanks diplomatic allies and like-minded nations for strongly supporting Taiwan's WHO participation at the 146th session of the WHO Executive Board

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of China (Taiwan) expresses sincere appreciation for the unprecedented level of support extended to Taiwan's campaign for participation in the World Health Organization by diplomatic allies and like-minded nations at the 146th session of the WHO Executive Board, which was held from February 3 to 8 at WHO headquarters in Geneva, Switzerland.

The strong support for Taiwan came in the wake of the rapid spread of the novel coronavirus outbreak (2019-nCoV), which originated in Wuhan, China. This outbreak, which WHO has declared a public health emergency of international concern (PHEIC), has elicited close attention and serious concern among countries worldwide and further underlined the legitimacy and urgency of Taiwan's appeal for WHO participation.

Diplomatic allies of Taiwan, including Eswatini, Paraguay, Guatemala, Haiti, Honduras, Nauru, Saint Christopher and Nevis, and the Marshall Islands, staunchly backed Taiwan's WHO participation at the EB meeting. Speaking from a professional healthcare perspective,

representatives of these diplomatic allies thanked Taiwan for cooperating with their countries in healthcare, affirmed Taiwan's contributions, and demanded that WHO include Taiwan in the global disease prevention network.

Furthermore, the Honduran National Congress, Foreign Ministry, and Foreign Minister Lisandro Rosales; President of the ROC (Taiwan)-Nicaragua Parliamentary Group of Friendship José Figueroa; the Paraguayan Foreign Ministry and Health Minister Julio Mazzoleni; Saint Christopher and Nevis Prime Minister Timothy Harris and Foreign Minister Mark Brantley; and Haitian Foreign Minister Bocchit Edmond also expressed support for Taiwan's campaign through resolutions, statements, or social media messages.

Even though Taiwan's diplomatic allies Belize, Saint Lucia, and Saint Vincent and the Grenadines did not dispatch representatives to the EB meeting, they used different ways to offer public support. Saint Lucian Prime Minister Allen Chastanet instructed his government to issue a statement calling on WHO to ensure Taiwan's full participation in international consultation, planning, and decision-making with regard to the 2019-nCoV outbreak. Meanwhile, Belizean Foreign Minister Wilfred Elrington, the Press Office of the Belizean cabinet, and Saint Vincent and the Grenadines Health Minister Luke Browne respectively produced a short video, press release, and social media post urging WHO to include Taiwan.

Among like-minded partners, the United States, Japan, Germany (representing the 27 member states of the European Union), the United Kingdom, Australia, New Zealand, and Belgium spoke up in favor of Taiwan at the EB meeting, or echoed Taiwan's appeal for participation by stressing the importance of inclusiveness and ensuring that no gaps exist in the global disease prevention network. Ambassador Andrew Bremberg, US Permanent Representative to the UN Office at Geneva, explicitly said that WHO should present public health data on Taiwan and engage directly with Taiwan public health authorities on actions.

In recent weeks, US Health Secretary Alex Azar II, senior officials of the US Department of State, Canadian Prime Minister Justin Trudeau, Japanese Prime Minister Shinzo Abe, and the European External Action Service have voiced support for Taiwan's participation in WHO. In addition, the US, Japanese, Australian, and Canadian representative offices in Taiwan, as well as many parliamentarians from friendly nations and regions such as the United States, Japan, Canada, the EU, France, Germany, the Netherlands, Finland, Sweden, Luxembourg, Spain, Italy, Slovakia, Mexico, Chile, Peru, Ecuador, Colombia, and Venezuela, have conveyed firm backing for Taiwan.

In particular, seven key US Senators including Cory Gardner (R-CO), Chair of the Senate Foreign Relations Subcommittee on East Asia, the Pacific, and International Cybersecurity Policy; eight members of the European Parliament from different parties including Michael Gahler, Chair of the EP-Taiwan Friendship Group; and 10 senior Italian parliamentarians including Senator Lucio Malan, President of the Italy-Taiwan Parliamentary Friendship Group, respectively sent joint letters to WHO Director-General Tedros Adhanom Ghebreyesus calling on WHO to invite Taiwan as an Observer.

Faced with such expressions of support in favor of Taiwan by many of Taiwan's diplomatic allies and like-minded nations, China repeatedly used its right of reply to rehash the "one China principle" and falsely stated that Taiwan had been fully informed of 2019-nCoV developments through cross-strait exchanges and WHO, in a shameful attempt to mislead international audiences and suppress Taiwan's full involvement in international public health and disease prevention networks. US representatives even directly rebutted China's statements by reiterating that the US position would not change and calling on related countries to refrain from being political in exercising their right of reply. Taiwan's diplomatic ally Guatemala, meanwhile, firmly stated that Taiwan was a key partner in the field of healthcare and reiterated that Taiwan should not be excluded during public health emergencies.

Participating in WHO is the common aspiration of all people of Taiwan. Through the persistent and collective efforts of Taiwan's government and civil society, international support and media attention for Taiwan's campaign have increased considerably every year. MOFA will continue to strengthen cooperation with the Ministry of Health and Welfare and other related government agencies, as well as civic associations and overseas compatriot organizations, in further promoting Taiwan's cause. MOFA also encourages individuals and associations who support Taiwan's WHO participation to urge WHO, in a reasonable manner, to assist Taiwan with gaining full participation in global public health and disease prevention networks. And MOFA once again calls on WHO to uphold medical professionalism, take into account the wellbeing of all mankind, reject political prejudice, and invite Taiwan as soon as possible to take part in this year's World Health Assembly as an Observer and fully participate in WHO meetings, mechanisms, and events, including all meetings related to disease prevention. (E)

第 046 號

2020/02/12

外交部誠摯感謝歐洲福爾摩沙俱樂部集體致函世界衛生組織幹事長，嚴正關切世衛誤將台灣置於中國疫區事

由歐洲跨國國會友台小組主席所成立的「福爾摩沙俱樂部」(Formosa Club) 針對「世界衛生組織」(WHO) 將台灣錯誤標示於中國項下，致誤導義大利停飛台義直航班機事，於本(2)月11日聯名致函WHO幹事長譚德塞(Tedros Adhanom Ghebreyesus)，表達嚴正關切，並要求更正。「福爾摩沙俱樂部」核心成員展現跨歐各國、跨黨派的廣泛民意基礎，以具體行動支持台灣，外交部對此表達誠摯感謝，並呼籲WHO正視解決。

「福爾摩沙俱樂部」於上(108)年10月在布魯塞爾成立，為鏈結歐洲議會及德、英、法三國國會友台小組的交流平台，藉此凝聚跨歐友我力量，積極推動台灣參與國際組織

及相關議題。該俱樂部核心成員，包括歐洲議會友台小組主席凱勒（Michael GAHLER）、德國國會友台小組主席魏爾胥（Klaus-Peter WILLSCH）、法國參議院友台小組主席李察（Alain RICHARD）、法國國民議會友台小組主席塞沙里尼（Jean-François CESARINI）及英國國會「台英國會小組」共同主席羅根勳爵（Lord Rogan）等人。

聯名函指出中國武漢爆發新型冠狀病毒疫情被評為「非常高」等級，台灣遭WHO錯置在中國疫區項下，不但無助疫情控制，更誤導義大利停飛台義直航班機，嚴重影響台灣。另台灣無法完整參與WHO相關技術性會議，不僅造成全球衛生安全體系嚴重漏洞，且違反台灣的健康基本人權，呼籲WHO就此進行更正，同時支持台灣以觀察員身分參與WHO，以共同對抗疫情蔓延。

繼義大利、英國、歐洲議會、拉脫維亞及葡萄牙等友我議員陸續致函WHO幹事長就我案表示關切後，「福爾摩沙俱樂部」跨歐友我議員接續為我國仗義執言，再度顯示歐洲理念相近國家近年不斷增強支持台灣參與國際組織的力道。外交部將持續加強國際合作，積極開拓我國參與WHO的空間，使全球防疫無漏洞。（E）

第 047 號

2020/02/13

台捷避免所得稅雙重課稅及防杜逃漏稅協定將於110年1月1日生效實施，外交部表達誠摯歡迎

「台捷避免所得稅雙重課稅及防杜逃漏稅協定（ADTA）」前於106年12月間由雙方駐處代表完成簽署，經台捷雙方共同努力，已於捷克時間本（109）年2月12日獲捷克總統澤曼（Miloš Zeman）簽署，完成捷克國內立法程序，外交部表達誠摯歡迎。

台捷雙方依據協議，將以書面方式互相通知生效時間，雙方預定同步於明（110）年1月1日正式開始實施，有助雙方企業創造租稅公平及鼓勵投資的友好環境，增進兩國投資、

貿易往來、就業機會、技術交流及稅務合作。

捷克是繼波蘭、奧地利、比利時、丹麥、法國、荷蘭、德國、匈牙利、義大利、盧森堡、北馬其頓、斯洛伐克、瑞士、瑞典及英國之後，第16個與我國簽署避免雙重課稅協定的歐洲國家，也為我國簽署的第33個全面性租稅協定。

捷克為我國在歐洲第4大投資對象國，雙邊實質關係密切友好，目前有多家我國企業投資捷克，在高科技及電子資通訊等產業密切合作，並在當地創造約23,000個工作機會。

繼近年來台捷陸續簽署科技創新、青年度假打工及教育合作等協定，現完成「台捷避免所得稅雙重課稅及防杜逃漏稅協定」的相關程序，將可續深化台捷互利互惠的經貿關係，並進一步提升雙邊實質合作發展。(E)

第 048 號

2020/02/14

外交部肯定菲律賓政府解除對我國人旅遊禁令的決定，同時呼籲世界衛生組織儘速更正對我國不當列示

菲律賓政府於本(2)月14日下午召開內閣會議，經跨部會討論，瞭解並肯定台灣對防疫工作採取的嚴謹措施與努力，最終作成友我決議，宣布即刻取消對台灣旅客的旅遊禁令。

外交部對菲國政府的決定表達肯定，並對曾經協助此一正面發展的相關機關及人士表達誠摯感謝。

外交部也持續向國際社會說明，目前台灣疫情管控穩定，我國政府也針對疫情發展，強化防疫措施，嚴格把關，並且資訊公開透明，受到國際社會的肯定。

外交部再次嚴正向世界衛生組織(WHO)呼籲，公衛防疫無涉政治，台灣與中國互不隸屬，WHO應回歸專業與中立，儘速更正對台灣的不當列示。因WHO錯誤定義，在其公布的報告中將台灣納入中國疫區，誤導國際視聽，導致發生特定國家對我國人發布旅遊禁令、片面宣布與我國暫停航班

等，嚴重影響全球飛航及人民旅遊權益，對我國政府與人民造成極大的困擾。外交部再次呼籲WHO邀請台灣參與本（109）年世界衛生大會（WHA）及其他WHO的技術性會議、機制與活動。我國政府強調，唯有將台灣2,300萬人完整納入WHO體系，才能確保全球防疫無缺口及漏洞。（E）

No.048

February 14, 2020

MOFA welcomes Philippine government's decision to lift travel ban, and calls on WHO to rectify inappropriate classification of Taiwan

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of China (Taiwan) welcomes the decision made by the government of the Republic of the Philippines on February 14 to immediately lift the travel ban on Taiwanese nationals that was recently imposed in response to the 2019 coronavirus disease (COVID-19) outbreak. MOFA thanks all agencies and individuals that provided assistance in bringing about this positive development.

The decision in favor of Taiwan was made following a meeting of the Inter-agency Task Force for the Management of Emerging Infectious Disease of the Philippines in the afternoon of February 14, at which interdepartmental discussions were held that acknowledged and recognized Taiwan's strict measures and efforts to control the epidemic.

MOFA will continue to communicate to the international community that Taiwan has so far effectively controlled the COVID-19 spread. The Taiwan government has strengthened and fully enforced epidemic prevention measures. Taiwan has also been advocating transparency in providing information concerning the outbreak, for which it has received widespread international acclaim.

MOFA once again solemnly calls on the World Health Organization to keep politics out of public health and epidemic prevention work and to

recognize that Taiwan and China are two separate jurisdictions, neither subordinate to the other. WHO should remain professional and non-political, and promptly rectify its inappropriate classification of Taiwan. Based on incorrect definitions, WHO lists Taiwan as part of areas of China affected by COVID-19. This has caused misunderstanding in the international community and led certain countries to issue travel bans for Taiwanese nationals or unilaterally bar flights from Taiwan, severely impacting global aviation and people's travel rights.

In addition, MOFA also again urges WHO to invite Taiwan to take part in the 2020 World Health Assembly and other WHO technical meetings, mechanisms, and events. The Taiwan government reiterates that only when the 23 million people of Taiwan are comprehensively included in the WHO system can the international community be assured that there are no gaps and loopholes in the global epidemic prevention network. (E)

第 049 號

2020/02/15

外交部感謝歐洲10國共105位國會議員致函世界衛生組織幹事長，嚴正關切並要求更正世衛將台灣置於中國疫區事

歐洲10國共105位國會友台小組成員及跨黨派議員，近日紛紛聯名或個別致函世界衛生組織（WHO）幹事長譚德塞（Tedros Adhanom Ghebreyesus），針對WHO將台灣錯誤標示於中國項下，導致義大利暫停與台灣直飛航班，共同表達嚴正關切並要求更正，同時呼籲WHO應儘速邀請台灣參與本（2020）年度世界衛生大會（WHA）。

致函WHO幹事長的歐洲國家包括：捷克、立陶宛、愛沙尼亞、德國、荷蘭、愛爾蘭、奧地利、斯洛伐克、匈牙利及西班牙等10國國會友台小組主席及成員共105位跨黨派議員，異地同聲響應支持我國。

捷克部分，由眾議院兩位副議長 Petr Fiala 及 Vojtěch

Pikal，及參議院外交委員會主席Pavel Fischer等參眾兩院領袖階層分別領銜，高達71位捷克參眾議員聯署。聯署函並副知捷克外交部長Tomáš Petříček及衛生部長Adam Vojtěch，充分展現捷克國會對台灣參與WHO的高度支持。

此外，蘇格蘭議會友台小組主席等7位跨黨派議員也於蘇格蘭議會提出友我動議，支持台灣以觀察員身分參與WHO會議，以共同對抗疫情。

繼日前跨歐「福爾摩沙俱樂部」(Formosa Club)、義大利、英國、拉脫維亞及葡萄牙等歐洲國會議員致函WHO關切後，此次以捷克為主超過百位歐洲國會議員接續致函WHO，再度展現歐洲民意對我國參與WHO訴求的廣泛支持。

外交部對上述歐洲國會友人積極助我，表達誠摯感謝，並將持續深化國際合作，致力開拓我國參與WHO的空間，使全球防疫無漏洞。(E)

第 050 號

2020/02/16

外交部澄清說明有關我駐日本代表的臉書訊息

我駐日代表謝長廷昨(2月15)日在臉書上發表有關處理鑽石公主號乘客的意見或問卷，和中央流行疫情指揮中心決策並不一致，外交部對所造成的混淆與困擾表示歉意。

外交部強調，防疫視同作戰，我國中央流行疫情指揮中心就疫情防控是全國唯一的決策及統籌單位，外交部全力配合並尊重指揮中心的專業判斷及指揮。(E)

第 053 號

2020/02/21

我國包機接運搭乘日本鑽石公主號郵輪的我國乘客返國

日本鑽石公主號郵輪自本(2)月5日因出現武漢肺炎(COVID-19)病例在橫濱港被隔離以來，外交部及我國駐日本代表處等相關館處，持續且密集與日本政府單位、船公司

等進行多方聯繫，並提供船上台籍乘客所需協助。搭乘郵輪的台籍乘客共22人，台籍船員2人，共24人，其中包括5位我國籍乘客及船員感染確診；目前5人均已在日本的醫院進行隔離治療，我國患者均情況穩定且逐漸康復中。

該郵輪乘客依日本檢疫規定，經14天隔離期間屆滿後，自本月19日起，再經日方檢疫為陰性且無症狀者開始分批下船。具台灣國籍且符合搭乘包機規定的乘客共計19人已經陸續下船，我國駐日本代處派員前往碼頭接駁，並協助安排住宿休息。外交部同時配合中央流行疫情指揮中心規畫，指示駐日本代表處洽獲日方同意後，我國包機已於本（21）日赴日本，順利接運19名國人乘客及1位先遣醫師，共計20人，包機預定今晚約10時15分返抵桃園國際機場。

外交部對於本案一直與日方密切協調，駐日本代表處及駐橫濱辦事處也持續與船上及住院的國人保持聯繫，並依國人需求，洽請船公司轉致藥品及日常用品。外交部對於搭乘鑽石公主號的19名我國乘客順利登上專機表示欣慰，並對日本政府在意期間與我方人員的協調與合作，並協助照料在日本醫院接受治療的5名我國確診乘客，申致由衷謝忱。（E）

第 055 號

2020/02/26

外交部與內政部合作自109年3月16日起，由桃園市、台中市等6個縣市擇定的戶政事務所試辦「首次申請護照親辦一處收件全程服務」

為便利首次申辦護照民眾，外交部與內政部共同合作提供「首次申請護照親辦一處收件全程服務」便民措施。首次申請護照的民眾，可以到戶政事務所先辦理人別確認，即可在同一個戶政事務所申辦護照，並且可自行選擇在同一個戶政事務所領取護照，或是寄到指定的地址。上述便民措施訂於109年3月16日起，在桃園市、台中市（大里、北屯、清水及豐原）、雲林縣、嘉義市（西區）、屏東縣（屏東市）及澎湖縣（馬公市）等6個縣市的戶政事務所先行試辦，再視試辦情形擇期全國正式開辦。

外交部表示，上述便民措施，是針對首次申請護照的民眾，進一步提供代送申請、代領護照的服務。受理人別確認的戶政事務所將護照申請資料線上傳輸到外交部審核及製發護照，因此民眾只要持戶政事務所開具的繳款暨證明單到指定的5大超商、郵局或農漁會繳納護照規費（每件須另付手續費15元），在繳費後8個工作天，即可持繳款暨證明單到原申辦戶政事務所領取護照，或選擇自付快遞費用由外交部將護照郵寄至指定地址。申辦流程相當簡便，歡迎民眾多加利用。

外交部提醒，首次申請護照的民眾如果急著使用護照，還是一樣可以到各戶政事務所辦理人別確認後，繼續委託親屬、同事或旅行社代為到外交部領事事務局、中部、南部、雲嘉南或東部辦事處送件申請，或親自到上述外交部各申辦地點送件。（E）

第 057 號

2020/02/27

外交部自即日起調升對義大利全境旅遊警示燈號為紅色，建議我國人避免前往義國，另自義大利入境的旅客須配合居家檢疫14天

由於義大利境內武漢肺炎（COVID-19）確診病例持續大幅增長，本（27）日已達453例、死亡12例，且感染源尚未釐清，疫情明顯惡化，目前已有超過20餘國對義國採取停航、停止入境或要求居家隔離的防疫措施。「中央流行疫情指揮中心」也因為義國疫情快速惡化，在本日將義國旅遊疫情提高為「第三級」（警告），加強疫情警戒，要求自義國入境台灣的旅客須居家檢疫14天。

隨著疫情惡化，義大利社會也不斷傳出對亞裔民眾的歧視案例，包括在餐廳、公共場所或大眾運輸工具等對亞裔民眾進行言語羞辱甚或人身攻擊，對亞裔旅客造成安全威脅，不利旅遊。

另由於義大利衛生部根據「世界衛生組織」（WHO）的

錯誤分類，將台灣列入「中國疫區」，1月31日以來義國政府已片面對我國採取停航、要求我國旅客入境後需隔離14日等措施。此種將我國列入「中國疫區」的作法並非基於科學證據，且超出合理範圍，已嚴重影響我國航空業、旅行業及旅客利益，對我國人前往旅遊、經商或投資已造成許多實質障礙，外交部已多次向義國表達高度不滿並要求更正，對義國迄今未能改善作法，持續表達失望。

為維護我國人健康及旅遊權益，外交部自即（27）日起調升義大利全境旅遊警示燈號為「紅色」，建議我國人避免前往義國，目前滯留旅客宜儘速離境，並提醒國人注意旅遊安全。

外交部後續將根據最新疫情發展，滾動調整對義大利的旅遊警示。國人如遇緊急狀況，請就近聯繫我國駐義大利代表處。駐處24小時直播緊急聯絡電話為+39 366 806 6434。

（E）

第 059 號

2020/03/04

外交部誠摯感謝英國國會55名議員聯名致函世界衛生組織幹事長，嚴正表達台灣不屬中國疫區，並要求立刻更正對台錯誤標示

由英國國會「台英國會小組」兩位共同主席上議院副議長羅根勳爵（Lord Rogan）及下院議員維克斯（Martin Vickers）領銜，共計55位英國會議員於2月28日聯名致函世界衛生組織（WHO）幹事長譚德塞（Tedros Adhanom Ghebreyesus），嚴正關切WHO將台灣錯誤標示於中國疫區項下，並明確表示台灣不屬中國管轄，衛生體系完全各自獨立。羅根副議長等人強調，WHO排除台灣政府及專家參與全球衛生體系的做法危險地削弱了國際共同對抗全球嚴重傳染病的努力，因此呼籲WHO立刻更正，並立刻將台灣納入WHO所有技術性會議、機制及活動。

除了英國國會直接向WHO表達嚴正關切外，英國外交部

主管國協、聯合國及東南亞事務副部長艾哈邁德勳爵（Lord Ahmad of Wimbledon）也於2月26日回覆國會上議員布倫卡斯拉勳爵（Lord Blencathra）書面質詢時表示，英方已與理念相近國家向WHO精確陳述台灣疫情，並表示所有國家與地區均應獲得新型冠狀病毒（COVID-19）最新疫情資訊的重要性；此與英國支持台灣有意義參與WHO等國際組織的長期立場一致。

艾哈邁德副部長另於2月10日在英國國會上議院答復上議員佛克娜女爵（Baroness Falkner of Margravine）、柯林斯勳爵（Lord Collins of Highbury）及杜拉其亞勳爵（Lord Dholakia）口頭質詢時強調，英國支持台灣參與不以國家地位為前提的國際組織，台灣可作出珍貴貢獻，並扮演舉足輕重的角色。此外，英國衛生部已直接就台灣參與WHO與理念相近國家合作，使台灣能參與本（109）年5月的世界衛生大會（WHA）。

英國國會議員近日透過聯名致函、書面及口頭質詢等方式，支持台灣參與國際組織，並獲得英國外交部明確支持。外交部對英國國會及英國政府相關部會對台灣展現的一貫支持表達誠摯感謝。我國將持續與英國等理念相近國家深化合作，拓展參與國際組織空間，並作出有意義的貢獻。（E）

第 060 號

2020/03/11

因應歐洲及中東地區武漢肺炎疫情擴大，外交部自即日起將冰島、瑞士、挪威、瑞典、比利時、荷蘭、丹麥、奧地利、巴林及科威特等國旅遊警示調整為黃色

近日歐洲地區「武漢肺炎」（COVID-19）疫情急遽升溫，影響範圍持續擴大，除日前已提升旅遊疫情建議及旅遊警示等級的義大利（第三級、紅色）、法國、德國及西班牙（均為第二級、黃色），周邊相關國家病例數也顯著增加。歐洲疾病預防控制中心（ECDC）日前評估歐盟地區及英國的感染風險、發生群聚風險及未來數週出現廣泛持續性傳播的

風險均為中級至高級。

為加強防疫警戒，我國中央流行疫情指揮中心已於本（3）月11日上午宣布將冰島、瑞士、挪威、瑞典、比利時、荷蘭、丹麥及奧地利等8國旅遊疫情提升至「第二級」（警示，Alert），建議國人在當地應採取加強防護措施，從上述國家入境的民眾要落實14天自主健康管理。

此外，在中東地區的巴林和科威特，依照指揮中心的科學評估，與上列歐洲國家有相同等級風險，因此一併提升至二級警示，入境旅客也應落實14天自主健康管理。

另考量申根區域國家人員流動密切，疫情發展有擴大到相關各國趨勢，中央流行疫情指揮中心也同步將希臘、捷克、葡萄牙、芬蘭、斯洛維尼亞、波蘭、愛沙尼亞、匈牙利、盧森堡、馬爾他、斯洛伐克、拉脫維亞、立陶宛、列支敦斯登，以及與申根區自由流動的英國、愛爾蘭等共16國的旅遊疫情調整至「第一級」（注意，Watch），提醒國人遵守當地的一般預防措施，從上述國家入境台灣的民眾要落實14天自主健康管理。

為維護我國人健康及旅遊權益，外交部自即（11）日起也相應調整上述旅遊疫情「第二級」的冰島、瑞士、挪威、瑞典、比利時、荷蘭、丹麥及奧地利等8個歐洲國家及巴林和科威特等2個中東國家的旅遊警示燈號為「黃色」，建議國人應特別注意旅遊安全，關注當地疫情發展，並檢討應否前往。

外交部後續將根據最新疫情發展及指揮中心的評估，滾動調整對各國的旅遊警示，也提醒前往歐洲或中東的國人注意旅遊安全。國人如遇緊急狀況，請就近聯繫我國政府駐上述國家的代表處或辦事處尋求協助。（E）

外交部歡迎美國聯邦參、眾兩院一致通過「2019年台灣友邦國際保護暨強化倡議法案」並感謝美國會對台灣的堅定支持

「2019年台灣友邦國際保護暨強化倡議法案」(簡稱「台北法案」, TAIPEI Act) 已於本(3)月4日在美國聯邦眾議院以415票贊成、無人反對的壓倒性票數表決通過。美國聯邦參議院後於本月11日以一致同意方式表決通過。「台北法案」獲得美國國會不分黨派的一致支持, 充分反映台美關係的緊密友好, 外交部表達誠摯歡迎與感謝。

「台北法案」由聯邦參議院外交委員會亞太小組主席賈德納(Cory Gardner, R-CO)領銜提出, 內容包含支持台美進一步強化雙邊貿易及經濟關係、支持台灣參與國際組織、美國政府應採取作為支持台灣強化與印太地區及全球各國的正式外交關係及夥伴關係, 以及對於強化與台灣關係或嚴重損害台灣安全、繁榮的國家, 美國政府也應研議以適當方式提升或改變美國與該等國家的關係。

我國政府感謝美國國會以「台北法案」肯定台灣民主成就、支持我國外交空間、國際參與並深化台美經貿與安全關係。作為國際社會積極貢獻的成員, 我國政府將繼續與美國等理念相近國家攜手合作, 守護共享價值, 持續作為國際社會的良善力量, 並爭取台灣更寬廣的國際空間。(E)

外交部與衛生福利部為駐台使節及代表舉辦「我國防疫現況簡報會」說明我國防疫工作成效

外交部長吳釗燮特別邀請衛生福利部長陳時中, 於本(109)年3月13日上午10時, 在外交部舉行「我國防疫現況簡報會」, 向駐台使節及代表說明我國防範武漢肺炎(COVID-19)相關工作的成效。簡報會並由外交部政務次長謝武樵引言。現場共計有近60個國家及國際組織的駐台使節、代表及官員出席, 外交部政務次長徐斯儉及相關單位主

管也全程參與。與會大使及代表們進行充分意見交流，並對我國抗疫成果表達高度肯定。

衛福部陳部長在會中先向各國駐台使節說明我國政府於上（108）年12月17日中國武漢出現重症患者後，12月31日就啟動我國人員的登機檢疫措施。此外，隨即在本年1月2日成立應變小組，1月20日成立三級指揮中心、1月23日再升級為二級。截至本（3）月12日止，我國已累計檢驗15,413例，共發現49起確診病例，其中本土26例（包含1例死亡）、境外移入23例，經三次採檢均為陰性的出院者20例。我國在地理位置上鄰近中國，但確診數在國際間排名約第39名，顯示台灣防疫工作成效顯著。

陳部長另就使節們所關心的邊境檢疫、境管措施及旅遊疫情警示標準等議題詳盡說明，強調我國政府隨時依據國際疫情的發展進行滾動式檢討。陳部長另說明分級居家檢疫與居家隔離的不同、個案遠端定位追蹤、居家檢疫隔離服務計畫、病毒採檢規範與防疫措施、設置集中檢疫所等措施。陳部長也介紹我國政府醫療機構分流、限制探病訪客人數、強化醫院行政工作人員的防疫訓練、公眾集會指導原則、口罩徵管政策等相關防疫措施。

陳部長另強調，雖然台灣並非世界衛生大會（WHA）觀察員，但台灣向來遵守國際衛生條例（IHR），並及時通報相關確診病例。台灣不僅善盡國際成員的應有責任，更超前部署，對不同情勢做好各項防疫規畫。此外，台灣更樂願與國際社會分享我國成功的防疫經驗。陳部長在回應疫情發展評估時生動描述，中國雖有最多的確診病例情資，但「中國講的話沒有人敢信，而世界衛生組織（WHO）卻是什麼都不講」。陳部長另呼籲WHO應為防止武漢肺炎的全球大流行，負起更大的責任，讓各國明瞭邊境管理原則，以避免國家間產生誤會，不利國際防疫整體工作。

會中包括我國友邦及理念相近國家的駐台使節及代表們均曾就我國現行防疫政策與相關經驗提問，陳部長一一詳覆。與會的各國使節及代表對於我國政府面臨武漢肺炎蔓延

仍能迅速採取有效的防疫行動、訂定完善而具彈性的配套措施，不分國籍協助需要者、與國際分享台灣的成功防疫經驗等均表示肯定。

外交部、衛福部及各相關部會將持續與各國駐台使領館及機構緊密合作，為我國及全球防疫貢獻心力，共同度過此次武漢肺炎在全球擴散的挑戰。(E)

第 063 號

2020/03/14

因應全球武漢肺炎疫情擴大，外交部自即日起將美國華盛頓州、紐約州及加州的旅遊警示調整為黃色

近日全球武漢肺炎(COVID-19)疫情急遽升溫，世界衛生組織(WHO)於本(109)年3月11日正式宣布此波疫情已構成「全球大流行」，影響範圍持續擴大。為加強防疫警戒，我國「中央流行疫情指揮中心」於3月14日宣布將美國華盛頓州、紐約州及加州的旅遊警示提高為「第二級」(警示，Alert)，建議對當地採取加強防護，美國境內其他各州的旅遊警示也提高為「第一級」(注意，Watch)，提醒國人遵守當地的一般預防措施。另從美國入境台灣的民眾要落實14天自主健康管理。

為維護我國人健康及旅遊權益，外交部自即(14)日起也相應調整上述旅遊疫情「第二級」的美國華盛頓州、紐約州及加州等3州的旅遊警示燈號為「黃色」，建議國人應特別注意旅遊安全，關注當地疫情發展，並檢討應否前往。(E)

第 064 號

2020/03/14

因應歐洲及中東地區武漢肺炎疫情持續擴大，外交部將自3月17日零時起，將義大利以外的申根區國家、英國、愛爾蘭、杜拜共28國家及地區旅遊警示調整為橙色，同時調升保加利亞等10個巴爾幹區域國家旅遊警示燈號為黃色

為因應歐洲及中東地區「武漢肺炎」(COVID-19)疫情

持續升溫，尤其歐洲地區確診人數急速增加，考量世界衛生組織（WHO）已宣佈將疫情提高為全球大流行（pandemic）階段，「中央流行疫情指揮中心」已於本（14）日宣布將義大利以外的25個申根地區國家（法國、德國、西班牙、葡萄牙、奧地利、荷蘭、比利時、盧森堡、丹麥、芬蘭、瑞典、斯洛伐克、斯洛維尼亞、波蘭、捷克、匈牙利、希臘、馬爾他、愛沙尼亞、拉脫維亞、立陶宛、冰島、挪威、瑞士及列支敦斯登），以及英國、愛爾蘭、杜拜共計28國家及地區的旅游疫情建議提升至「第三級」（Warning，警告），建議國人非必要應避免前往當地旅遊，從這些地方入境台灣的民眾須居家檢疫14天。

為維護我國人健康及旅遊權益，外交部也相應調升上述法國等28個國家及地區旅遊警示燈號為「橙色」，建議國人避免非必要旅行。

此外，「中央流行疫情指揮中心」同時宣布今（14）日起將保加利亞、羅馬尼亞、賽普勒斯、北馬其頓、阿爾巴尼亞、塞爾維亞、科索沃、克羅埃西亞、蒙特內哥羅及波士尼亞與赫塞哥維納等巴爾幹地區及周邊共10國旅游疫情建議提升至「第一級」（Watch，注意），提醒國人遵守當地的一般預防措施，從這些國家入境的民眾應落實14天自主健康管理。

外交部也相應於今日調升上述保加利亞等10國的旅遊警示燈號為「黃色」，提醒國人應特別注意旅遊安全並檢討是否前往。

以上調整為三級的地區與國家，包括申根區、英國、愛爾蘭、杜拜等均將自台北時間3月17日零時起生效實施，其餘為宣布後實施。外交部後續將根據最新疫情發展及指揮中心指示，滾動調整對歐洲等各國及地區的旅游警示。外交部也提醒前往歐洲、中東等地區的國人注意旅遊安全。國人如遇緊急狀況，請聯繫最近的代表處或辦事處尋求協助。（E）

因應武漢肺炎疫情持續擴大，外交部自3月17日零時起調升歐洲、中東、北非及中亞等相關國家及地區的旅遊警示為紅色，建議我國人避免前往

為因應歐洲及中東地區「武漢肺炎」(COVID-19) 疫情持續升溫，我國已發生多起自相關地區移入的病例，「中央流行疫情指揮中心」在3月14日宣布將歐洲申根地區國家、英國、愛爾蘭以及杜拜共28個國家及地區的旅遊疫情建議提升至「第三級」(警告)後，再於今天(16日)宣布將東歐及巴爾幹地區(包括俄羅斯、白俄羅斯、烏克蘭、羅馬尼亞、保加利亞、賽普勒斯、塞爾維亞、波士尼亞與赫塞哥維納、蒙特內哥羅、科索沃、克羅埃西亞、阿爾巴尼亞及北馬其頓等13國)、中東地區(包括沙烏地阿拉伯、阿拉伯聯合大公國、卡達、阿曼、葉門、科威特、巴林、約旦、黎巴嫩、敘利亞、伊拉克、以色列、土耳其、阿富汗、巴基斯坦及巴勒斯坦等16個國家/地區)、北非地區(包括埃及、利比亞、突尼西亞、阿爾及利亞及摩洛哥等5國)，以及中亞地區(包括喬治亞、亞塞拜然、亞美尼亞、哈薩克、吉爾吉斯、塔吉克、土庫曼、烏茲別克及蒙古等9國)，共計43個國家及地區的旅遊疫情建議提升至「第三級」(警告)，建議國人非必要應避免前往當地旅遊，14天內有上述國家或地區旅遊史，入境返國後須居家檢疫14天。

為維護我國人健康及旅遊權益，外交部也配合「中央流行疫情指揮中心」，就義大利(目前旅遊警示已紅燈)以外的25個申根地區國家(包括法國、德國、西班牙、葡萄牙、奧地利、荷蘭、比利時、盧森堡、丹麥、芬蘭、瑞典、斯洛伐克、斯洛維尼亞、波蘭、捷克、匈牙利、希臘、馬爾他、愛沙尼亞、拉脫維亞、立陶宛、冰島、挪威、瑞士及列支敦斯登)，以及英國、愛爾蘭，連同上述43個國家及地區的旅遊警示燈號調整為「紅色」，建議國人避免前往。目前在這些國家或地區的國人如果希望離境，應注意當地疫情及旅途傳染風險，做好個人防疫措施。

以上調整將自台北時間3月17日零時起生效實施。外交部後續將根據最新疫情發展及指揮中心指示，滾動調整對世界各地的旅遊警示，也提醒國人非必要儘量避免出國旅遊。國人如遇緊急狀況，請聯繫最近的代表處或辦事處尋求協助。
(E)

第 066 號

2020/03/16

因應武漢肺炎疫情持續擴大，外交部自3月17日起調升亞太地區國家旅遊警示為黃色，籲請國人特別注意旅遊安全，並檢討應否前往

由於武漢肺炎（COVID-19）在亞太地區若干國家疫情有持續擴大情形，且許多國家已採取各項入出境限制措施，為提請國人注意前往相關亞太國家商旅所可能面臨的安全及不便，外交部決定自3月17日起，將密克羅尼西亞聯邦、索羅門群島、吉里巴斯、法屬玻里尼西亞（大溪地）、瓦利斯和富圖那群島（Wallis and Futuna）、澳大利亞、紐西蘭、印度（全境）、不丹、馬爾地夫、汶萊、柬埔寨、寮國、馬來西亞、菲律賓（全境）、新加坡、越南的旅遊警示調升為「黃色」，建議國人應特別注意旅遊安全，並檢討應否前往上述國家及地區。其他亞洲國家及地區的旅遊警示目前維持不變。

以上17國家及地區調升為黃色的旅遊警示燈號將自台北時間3月17日零時起生效實施。外交部後續將根據武漢肺炎最新疫情發展及指揮中心指示，滾動調整對世界各地的旅遊警示。外交部同時提醒國人，非必要請儘量避免出國旅遊。國人如遇緊急狀況，請聯繫最近的代表處或辦事處尋求協助。
(E)

外交部感謝德國經濟辦事處調查報告指出，近九成德國在台企業肯定我國防疫成效

德國經濟辦事處（German Trade Office Taipei）本（3）月17日在德國在台協會（Deutsches Institut Taipei）舉辦記者會，發佈對78家德國在台企業有關「武漢肺炎」（COVID-19）的意見調查結果。有關我國政府防疫措施部分，有高達87%的受訪者表示「非常滿意」及「滿意」，顯示我國政府防疫表現備受在台灣的歐商肯定。此外，近九成的德商認為台灣防疫成效良好，讓他們在台灣經商感到安心。有關武漢肺炎疫情對業績的衝擊評估，逾五成受訪者表示僅為中度至輕度，顯示疫情對在台灣的德商並未造成重大衝擊。

為使各國在台人士瞭解我國防疫措施及協調合作，外交部至今已持續為外國駐台使節、代表團及國際組織舉辦數場簡報說明會，使外國使團、外交人員、外商及外僑眷屬能安心在台灣生活，降低疫情對我國整體經濟及民眾生活可能造成的影響，並使國際社會更瞭解我國政府的防疫成效。（E）

因應全球武漢肺炎疫情擴大，外交部自即日起將美國華盛頓州、紐約州及加州的旅遊警示調整為橙色

近日全球武漢肺炎（COVID-19）疫情急遽升溫，影響範圍持續擴大。為加強防疫警戒，我國「中央流行疫情指揮中心」於本（109）年3月17日宣布將美國華盛頓州、紐約州及加州的疫情警示提高為「第三級」（警告，Warning），提醒民眾非必要避免前往，美國境內其他各州的疫情警示亦提高為「第二級」（警示，Alert），建議對當地採取加強防護。另從美國上述三州入境台灣的民眾需落實居家檢疫14天，自美國其他州入境台灣者則要落實14天自主健康管理。

為維護我國人健康及旅遊權益，外交部自即（17）日起也相應調整上述旅遊疫情「第三級」的美國華盛頓州、紐約

州及加州等3州的旅遊警示燈號為「橙色」（避免非必要旅行），「第二級」的美國境內其他各州的旅遊警示燈為「黃色」（特別注意旅遊安全並檢討應否前往）。建議國人應特別注意旅遊安全，關注當地疫情發展，並檢討應否前往。（E）

第 069 號

2020/03/17

因應全球武漢肺炎疫情擴大，外交部自3月19日零時起將東亞、東南亞、南亞及東歐共21國旅遊警示調整為紅色

為因應「武漢肺炎」（COVID-19）疫情持續擴大，我國「中央流行疫情指揮中心」於本（109）年3月17日宣布將東亞、東南亞、南亞等國家及東歐摩爾多瓦的旅遊疫情建議提升至「第三級」（警告），建議國人非必要應避免前往當地旅遊，14天內有上述國家或地區旅遊史，入境返國後須居家檢疫14天。

為維護國人健康及旅遊權益，並配合「中央流行疫情指揮中心」決定，外交部將日本、韓國、北韓、泰國、新加坡、馬來西亞、菲律賓、印尼、汶萊、越南、寮國、柬埔寨、緬甸、東帝汶、孟加拉、不丹、尼泊爾、斯里蘭卡、印度及馬爾地夫等20國，連同東歐摩爾多瓦，共計21國的旅遊警示調升為「紅色」，建議國人避免前往。目前在這些國家的國人如果希望離境，應注意當地疫情及旅途傳染風險，做好個人防疫措施。

以上調整將自台北時間3月19日零時起生效實施。外交部後續將根據疫情最新發展及指揮中心指示，滾動檢討並調整對世界各地的旅遊警示，也提醒國人非必要儘量避免出國旅遊。國人如遇緊急狀況，請聯繫最近的代表處或辦事處尋求協助。（E）

外交部與美國在台協會台北辦事處發表台美防疫合作聯合聲明

外交部與美國在台協會台北辦事處（AIT/T）於本（3）月18日共同發表台美防疫夥伴關係聯合聲明，展現台美攜手對抗武漢肺炎（COVID-19）疫情的決心。雙方將在台美密切合作交流的既有成果基礎上，推動更快速以及更多層面的合作，共同維護全人類的健康安全。（E）

因應全球新型冠狀病毒肺炎疫情持續擴大，我國將限制全球非我國籍人士入境

一、配合中央疫情指揮中心防疫措施，自台北時間3月19日零時起搭乘飛機起飛來台的非本國籍人士，除持居留證、外交公務證明、商務履約證明，或其他經特別許可者外，一律限制其入境。

二、以上持證明或經許可入境者，應配合指揮中心規定進行居家檢疫14天。入境後相應事由的單位將負責其住所、動線、工作場所的必要措施。

有關居家檢疫規定及細節，請詳衛福部相關連結：
<https://www.cdc.gov.tw/Category/MPage/V6Xe4EItDW3NdGTgC5PtKA>

三、以上限制入境的規定，將視疫情而調整，其調整由中央流行疫情指揮中心宣布。

四、執行細節如下：

1. 外籍人士自台北時間3月19日起，需符合上述事由才能入境我國（啓程地起飛時間為台北時間3月19日零時前，倘抵達台灣前曾在第三國轉機過境者，仍可入境）。

2. 以免簽證或持停、居留簽證入境者，必須持有符合上

述條件的證明文件，由移民署國境線上查驗人員認定是否准予入境。另持有駐外館處核發特別入境許可者，或是有效居留證（官員證），由移民署查驗後入境。

3. 外籍人士如果對於所持文件是否符合特殊事由無法判斷，可於出發前赴我國駐外館處申請特別入境許可。

4. 駐外館處受理特別許可，除符合前述事由外，尚包括重大緊急人道考量，以及其他經中央目的事業主管機關許可等，確有必要急需來台者。

5. 需經特別許可者，除可持憑相關證明向駐外館處申請特別入境許可來台外，也可自行持憑相關證明，經移民署國境人員查驗通過後入境。

6. 本案執行過程中倘遇個案疑義，將由外交部與內政部移民署隨時協調處理。（E）

No.071

March 18, 2020

Taiwan to bar foreign nationals from entering the country starting March 19 in response to the continued spread of COVID-19

1. Taiwan will bar foreign nationals whose flights depart after 00:00 Taipei Standard Time (GMT+8) on March 19 from entering the country in accordance with measures announced by the Central Epidemic Command Center (CECC). Exemptions will be granted to Alien Resident Certificate holders, personnel on diplomatic or official business, persons who can prove they are fulfilling commercial and contractual obligations, and persons requiring special permission.

2. In accordance with CECC regulations, the exempted foreign nationals listed in the previous paragraph must observe a 14-day home quarantine upon arrival. Relevant government agencies shall be responsible for any necessary arrangements regarding their lodging, movements, and work venues in Taiwan.

Please refer to the website of the Ministry of Health and Welfare for regulations and details concerning the 14-day home quarantine:

<https://www.cdc.gov.tw/Category/MPage/V6Xe4EItDW3NdGTgC5PtKA>

3. The aforementioned entry restrictions are subject to change depending on the development of the COVID-19 outbreak. Changes will be announced by the CECC.

4. Implementation details

4.1. Starting March 19, only the exempted foreign nationals listed above will be allowed entry into Taiwan. (Foreign nationals whose flights depart before 00:00 Taipei Standard Time (GMT+8) on March 19 will still be allowed entry, including those who transfer or transit through a third country.)

4.2. Foreign nationals who are eligible for visa-free entry or hold a visitor or resident visa and wish to enter Taiwan from March 19 must hold relevant documents to qualify for exempted status. These documents must be presented to the National Immigration Agency (NIA) personnel at the port of entry for approval. Those holding special entry permits issued by R.O.C. (Taiwan) overseas missions, valid Alien Resident Certificates, or MOFA ID Cards will be allowed entry following inspection by NIA personnel.

4.3. Foreign nationals unable to determine whether their documents meet the criteria for exempted status may visit an R.O.C. (Taiwan) overseas mission prior to departure to apply for a special entry permit.

4.4. Apart from the criteria for exempted status listed above, R.O.C. (Taiwan) overseas missions may also grant special entry permits when there are clear and urgent reasons for a foreign national to visit Taiwan based on, for example, humanitarian grounds or approval by competent authorities in Taiwan.

4.5. In addition to applying for a special entry permit at an R.O.C. (Taiwan) overseas mission, those requiring special permission to visit

Taiwan may also present relevant documents to NIA personnel at the port of entry, who will then make a decision whether to approve entry.

4.6. Cases in which there is any confusion over the interpretation of the aforementioned entry regulations shall be dealt with through coordination by the Ministry of Foreign Affairs and the NIA. (E)

第 072 號

2020/03/18

因應全球武漢肺炎疫情擴大，外交部自3月19日起將美國的旅遊警示燈號調整為橙色，加拿大調整為紅色

全球武漢肺炎（COVID-19）疫情持續擴大，為加強防疫警戒，我國「中央流行疫情指揮中心」於本（109）年3月18日宣布，自3月19日零時起提升美國及加拿大（含轉機）旅遊疫情為「第三級」（警告，Warning），提醒民眾非必要避免前往。從美國、加拿大兩國入境台灣的民眾需落實居家檢疫14天。

在非本國籍人士部分，自台北時間3月19日零時起搭機起飛（啟程地起飛時間為台北時間3月19日零時前，倘抵達台灣前曾在第三國轉機過境者，仍可入境）來台者，除持居留證、外交公務證明、商務履約證明，或其他經特別許可者外，一律限制其入境。持證明或經許可入境的外籍人士，應配合指揮中心規定進行居家檢疫14天。入境後相應事由的單位將負責其住所、動線、工作場所的必要措施。

為維護我國人健康及旅遊權益，外交部同步自3月19日零時起相應調整美國的旅遊警示燈號為「橙色」（避免非必要旅行），另由於加拿大已經禁止外國人士入境，外交部將自3月19日零時起調整加拿大的旅遊警示燈號為「紅色」（不宜前往，宜儘速離境）。建議國人應特別注意旅遊安全，關注美國及加拿大當地疫情發展，並檢討應否前往。（E）

因應武漢肺炎疫情持續擴大，外交部自3月19日零時起調升大洋洲相關國家的旅遊警示為紅色

由於「武漢肺炎」(COVID-19) 疫情持續擴大，我「中央流行疫情指揮中心」已於3月18日宣布，將大洋洲所有國家的旅遊疫情建議提升至「第三級」(警告)，建議國人非必要應避免前往當地旅遊，14天內有上述國家或地區旅遊史，入境返國後須居家檢疫14天。

為維護國人健康及旅遊權益，並配合「中央流行疫情指揮中心」決定，外交部自3月19日起將澳大利亞、紐西蘭、斐濟、東加、巴布亞紐幾內亞、索羅門群島、薩摩亞、萬那杜、吉里巴斯、密克羅尼西亞聯邦、庫克群島、紐埃、馬紹爾群島、帛琉、諾魯及吐瓦魯等16國的旅遊警示調升為「紅色」，建議國人避免前往。目前在這些國家的國人如果希望離境，應注意當地疫情及旅途傳染風險，做好個人防疫措施。

以上調整將自台北時間3月19日零時起生效實施。外交部後續將根據疫情最新發展及指揮中心指示，滾動檢討並調整對世界各地的旅遊警示，也提醒國人非必要儘量避免出國旅遊。國人如遇緊急狀況，請聯繫我鄰近大使館、代表處或辦事處尋求協助。(E)

外交部為鼓勵優秀青年致力國際法研究以協助推動外交工作，首度設置國際法研究獎學金

外交部為鼓勵我國優秀青年致力國際法研究，提昇國際法專業，以充實我國外交實務工作的能量，設置「國際法研究獎學金」，供國內各大專院校符合條件的在學學生申請。

外交部表示，今(109)年首度舉辦「國際法研究獎學金」，預定遴選3名，頒發獎金各新台幣8萬元。申請人須於9

月30日以前提交5,000字國際公法專題報告經學校轉送外交部，詳細申請及審核辦法將另公告並通函周知大專院校。

外交部指出，近年來許多國際協議及公約的談判持續獲得進展或制定通過，這是國際法的實踐或創新成果，也與我國國家重大利益及人民權利密切相關。我國因應此一國際趨勢，已將多部國際人權公約國內法化或提出積極應對的相關措施，可以說國際法已全面影響到我國的經貿、科技、人權、環境及政治等各種層面。設置「國際法研究獎學金」不但可培育國際法人才，也有助於學術界、NGO團體及企業界從事國際交流合作事務。

「國際法研究獎學金」將視執行情形及成效考慮擴大舉辦。(E)

第 075 號

2020/03/20

因應武漢肺炎疫情持續擴大，外交部自3月21日凌晨起調升全球各國及地區的旅游警示燈號為紅色

中央流行疫情指揮中心在3月20日表示，武漢肺炎(COVID-19)疫情已達全球大流行，包括拉丁美洲、非洲及大洋洲等病例數近期也快速增加，全球疫情有持續擴大趨勢。基於國人到國外各地均有感染風險，指揮中心已宣布自3月21日凌晨起提升全球國際旅遊疫情建議等級至「第三級」(警告: Warning)，國人應避免所有非必要的出國旅遊。自國外入境者，須進行14天居家檢疫。

為維護我國人健康及旅遊安全，外交部配合「中央流行疫情指揮中心」，相應將全球所有國家及地區的旅游警示燈號調整為「紅色」，建議國人避免前往。以上調整將自台北時間3月21日凌晨起生效。外交部後續將根據最新疫情發展及指揮中心指示，滾動調整對世界各地的旅遊警示。

外交部提醒國人，於防疫期間應避免非必要的出國旅行，海外國人如遇緊急狀況，請聯繫最近的代表處或辦事處尋求協助。(E)

In response to the continued spread of COVID-19, MOFA will raise travel notice for all countries and regions to Red, effective March 21

The Central Epidemic Command Center (CECC) announced on March 20 that the coronavirus disease 2019 (COVID-19) outbreak has become a global pandemic, as the number of recently confirmed cases in Latin America, Africa, and Oceania continues to rapidly increase. Since international travelers currently run a heightened risk of infection, the CECC has announced that the travel notice for all countries will now be raised to Level 3: Warning, effective 00:00 Taipei Standard Time (GMT+8) on March 21. The CECC emphasizes that citizens should avoid any nonessential travel abroad and that all inbound travelers will be subject to a 14-day home quarantine upon arrival in Taiwan.

To protect the health of Taiwan nationals and ensure their safe travel, MOFA, in accordance with the CECC's recommendation, is raising the travel advisory to Red—the highest level—for all countries and regions. Citizens are advised not to travel abroad. The new travel alert will take effect at 00:00 Taipei Standard Time (GMT+8) on March 21. MOFA will continue to update travel alerts as global circumstances change and in accordance with CECC announcements.

MOFA reminds citizens that, as a precautionary measure during this period, all nonessential travel overseas should be avoided. In case of emergency, Taiwan nationals already abroad should contact the nearest ROC (Taiwan) overseas mission for assistance. (E)

2020年3月21日（含）以前，以免簽證、落地簽證或持停留簽證入境我國，且停留期限尚未逾期之外籍人士，其在台得停留期限，一律自動延長30日，毋需另行申請

為因應世界各國針對武漢肺炎（COVID-19）分別採取國境及飛航限制，外交部宣布：2020年3月21日（含）以前，以免簽證、落地簽證或持停留簽證入境我國，且停留期限尚未逾期之外籍人士，其在台得停留期限，一律自動延長30日，毋需另行申請。但在台總停留天數不得超過180天。此項措施將視疫情發展狀況檢討調整。

另內政部移民署3月20日宣布，針對逾期停（居）留外來人士推動「擴大逾期停（居）留外來人口自行到案專案」，對於宣導期間及專案期間（3月20日到6月30日）自行到案者，採不收容，不管制來台期間及最低罰鍰等優惠措施。詳情請參閱該署網站（<https://www.immigration.gov.tw/5382/5385/7229/7238/217253/>）。（E）

No.076

March 21, 2020

Automatic 30-day extension for foreigners entering Taiwan on or before March 21 with visa waiver, visitor visa, or landing visa (no application is required) (overstayers excepted)

In response to border control measures and flight bans implemented around the world to contain the coronavirus disease 2019 (COVID-19) outbreak, MOFA announces that all travelers who entered Taiwan on or before March 21, 2020, on a visitor visa, a landing visa, or through a visa-waiver program and who have not overstayed their legal stay period will be granted an automatic 30-day extension. No application is required. The total period of stay cannot exceed 180 days. These conditions are subject to change and may be adjusted as circumstances require.

In addition, the National Immigration Agency (NIA) has announced the Expanded Overstayers Voluntary Departure Program. Foreign nationals who have overstayed their legal stay period and turn themselves in from March 20 to June 30 are entitled to penalty relief measures: They will not be detained or receive an entry ban, and will be given only a minimum fine. For further information, please visit the NIA website at <https://www.immigration.gov.tw/5475/5478/141457/142068/217277/>. (E)

第 077 號

2020/03/24

109年「台日漁業委員會」因受武漢肺炎疫情影響而停開，本年度《台日漁業協議》適用海域作業規則沿用108年規則

慮及全球武漢肺炎（COVID-19）疫情日益嚴峻，基於強化防疫及保障與會人員健康的觀點，我方臺灣日本關係協會及日方公益財團法人日本台灣交流協會決定停開本（109）年「台日漁業委員會」，並同意本年度《台日漁業協議》適用海域漁船作業沿用上（108）年「第8次台日漁業委員會」第三輪會議雙方達成協議的規則。（E）

第 078 號

2020/03/27

外交部對台北法案獲得美國參、眾兩院審議通過及川普總統簽署表達誠摯歡迎

「2019年台灣友邦國際保護暨強化倡議法案」（簡稱「台北法案」，TAIPEI Act）於本（109）年3月4日及19日相繼在美國聯邦眾議院及參議院審議通過。川普總統並於美東時間3月26日正式簽署生效。外交部誠摯歡迎與感謝美國行政部門及國會對我國外交空間、國際參與、深化台美經貿與安全關係，以及對台灣民主成就的肯定與一致支持。

「台北法案」由美國聯邦參議院外交委員會亞太小組主席賈德納（Cory Gardner, R-CO）及聯邦眾議員匡希恆

(John Curtis, R-UT) 分別在參、眾兩院領銜提出，內容包含支持台美進一步強化雙邊貿易及經濟關係、支持台灣參與國際組織、美國政府應採取作為支持台灣強化與亞太地區及全球各國的正式外交關係及夥伴關係，以及對於強化與台灣關係或嚴重損害台灣安全、繁榮的國家，美國政府也應研議以適當方式提升或改變美國與這些國家的關係。

台美關係一向緊密友好，近年來在雙方的共同努力下，台美關係更加堅實穩固，並已全面深化、提升為全球合作夥伴關係。外交部將持續秉持互信、互惠及互利的原則，與美方保持密切聯繫溝通。我國也樂願與美國及理念相近國家攜手合作，並肩推動共享的自由民主價值與共同目標，並持續爭取台灣更寬廣的國際空間。(E)

第 079 號

2020/03/30

外交部對法國國民議會友台小組主席塞沙里尼驟逝表達深切哀悼

法國國民議會友台小組主席塞沙里尼 (Jean-François Cesarini) 罹癌不幸於本 (3) 月 29 日辭世。塞沙里尼主席向為堅定支持台灣的友人，外交部對他的逝世表達深切哀悼，並已請駐法國代表處於第一時間代表我國政府向家屬表達悼念與慰問。

塞沙里尼主席與台灣關係密切，曾多次在公開場合為台灣發聲，支持我國參與國際組織，協助深化台法雙邊關係不遺餘力。歐洲多個駐外館處於 2019 年 5 月串連舉行「與台灣同行」，聲援台灣加入世界衛生組織 (WHO)，塞沙里尼主席全程參與，大聲呼籲「台灣應在世界衛生組織擁有一席之地，大家都需要台灣的專業及技術，共同對抗疫病」。塞沙里尼主席為我國堅定友人，曾於上 (2) 月 18 日協同友台小組副主席葛提耶 (Jean-Jacques Gaultier) 針對我方參與世界衛生大會 (WHA) 在法國國民議會院會向法國總理提出政府總質詢。

立法院前院長蘇嘉全於2018年7月訪法時，曾應塞沙里尼主席邀請參訪法國國民議會，創下首例。塞沙里尼主席則於2019年9月率法國國會議員團來訪，蘇前院長親自帶他拜訪故鄉屏東，為兩國國會交往留下美好的見證。未來外交部將持續透過駐處，與法國國會友台小組合作強化台法關係，讓塞沙里尼主席長年致力深化台法友誼的理念繼續落實與傳承。

(E)

第 080 號

2020/03/30

外交部籲請世界衛生組織秉持中立專業立場協助台灣完整參與並作出貢獻

中華民國（台灣）外交部注意到世界衛生組織（WHO）秘書處於本（3）月29日發布聲明，肯定台灣的防疫成效，並正視將台灣納入全球對抗武漢肺炎（COVID-19）疫情工作的重要性，但對於WHO的聲明未能呈現若干事實全貌感到遺憾。對此，外交部澄清說明如下：

參與WHO是國人共同的期盼，也是我國政府持續努力推動的重要目標。近三年多以來，台灣持續爭取以觀察員身分參與WHO，其目的在於捍衛台灣2,300萬人民的健康人權，並盼對國際醫衛及防疫合作作出更多貢獻。我方肯定WHO秘書處在國際友人的敦促下，就台灣的參與問題作了若干改善；然而昨（29）日WHO針對台灣參與所發的聲明，仍有與事實不符之處，以下為外交部的具體說明。我方並嚴正籲請WHO秘書處繼續檢討，並改善其基於政治考量而施加於台灣的一些不合理限制。

一、台灣與WHO在國際衛生條例（IHR）架構下互設聯繫窗口，我IHR窗口雖有帳號密碼可於IHR內部EIS網站（Event Information Site）查閱資訊，然而實際上多是我方單向的資訊提供，卻未被WHO分享。以這次「武漢肺炎」疫情為例，台灣自始即將所有案例資訊以及我國採取的防疫及邊境檢疫措施在第一時間通報WHO窗口，WHO秘書處卻從未將

台灣提供的資料納入EIS網站，也從未登載在WHO每天更新的「疫情報告」(Situation Report)，因此各國衛生單位無法從WHO所提供的資訊中瞭解到台灣的疫情現況、防疫政策及邊境檢疫措施。這顯示WHO聲明中所稱，正廣泛向包括台灣在內的所有地區學習，以與全球分享「最佳範例」的說法，與事實有出入。

二、我國雖參加非屬WHO轄下的「全球流行病與公共衛生防疫網絡」(TEPHINET)，但至今仍無法參加WHO所屬「全球疫情警報及反應網絡」(GOARN)。因此，即使可透過TEPHINET得知間接、非即時的GOARN援助任務資訊，並不代表台灣得以參加GOARN，WHO也無理由聲稱此為WHO與台灣的合作。

三、今(2020)年2月間WHO舉辦「全球研究及創新論壇」，我國曾積極向WHO爭取安排我國專家赴日內瓦出席，但WHO最後雖接受我國2名專家參加，但僅允許線上參與，因此台灣的專家實際上無法與其他國家的代表就疫情發展、防治及研究直接交流互動，並分享我國第一線的抗疫經驗，也無法向資金贊助者爭取合作疫苗及藥物研發的機會。

自2009年至2019年，我方共向WHO申請參與187場技術性會議，僅受邀參與57場，被拒率高達7成，此顯見WHO秘書處即便在處理參與技術性會議事宜時，仍多基於政治考量而對台灣設限。

近來國際輿論、我國友邦及理念相近國家推促WHO應納入台灣的支持聲浪日益高漲。台灣成功制止「武漢肺炎」疫情擴散的表現，廣泛獲得國際社會稱許與讚揚，目前已有40多國、超過450多篇國際媒體的報導予以肯定。我國政府對國際社會的支持表達由衷感謝；並再度呼籲WHO秘書處，在全球共同合作對抗疫情蔓延之際，WHO應秉持其憲章所揭櫫的「追求人類最高的健康水準」宗旨，摒除政治考量，將台灣完整納入相關會議、機制及活動，尤其是與防治「武漢肺炎」疫情相關者。台灣有能力、也有意願繼續與包括WHO在內的雙邊及多邊夥伴合作，共同致力維護全球公共衛生、攜

手防堵疫情的擴散。(E)

No.080

March 30, 2020

MOFA calls on WHO to take neutral, professional stance facilitating Taiwan's full participation and contributions

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of China (Taiwan) took notice when the World Health Organization Secretariat issued a statement on March 29 recognizing the success of Taiwan's epidemic prevention and containment measures and acknowledged the importance of Taiwan in the global fight against coronavirus disease 2019 (COVID-19). However, MOFA regrets that the WHO statement fails to present the full facts. Thus, MOFA wishes to make the following clarifications:

It is the shared aspiration of the people of Taiwan to participate in WHO, and the Taiwan government will continue to strive to achieve this important objective. Over the past three years, Taiwan has constantly sought to be invited again to attend the WHA as an observer— all toward the ultimate goals of protecting the health rights of Taiwan's 23 million people and contributing more to global health and cooperation against infectious disease. Taiwan recognizes that amid international appeals for Taiwan's participation, the WHO Secretariat has made a number of improvements. However, the WHO statement on the question of Taiwan's participation misrepresents the facts. Taiwan calls on the WHO Secretariat to continue to reevaluate the unfair restrictions it has imposed on Taiwan based on political considerations.

(1) Taiwan and WHO have established contact points under the International Health Regulations. While Taiwan's IHR Contact Point has a password-protected account allowing it to glean information from the IHR's Event Information Site, the reality is that Taiwan unilaterally provides information to WHO via this conduit,

information that is not then shared by WHO with other members. With regard to COVID-19, Taiwan has from the very start shared information promptly with the WHO Focal Point concerning cases in Taiwan and the prevention and border quarantine measures it has taken to prevent spread of the disease. The WHO Secretariat has yet to include the information Taiwan has provided on the EIS website, nor has it included it in WHO's daily Situation Reports. The health agencies of other nations thus cannot get information through WHO data on the epidemic in Taiwan, or our prevention policies or border quarantine measures. The WHO claimed in its March 29 statement that it "is taking lessons learned from all areas, including Taiwanese health authorities, to share best practices globally" is, therefore, not in accord with the facts.

(2) Although Taiwan does participate in the Training Programs in Epidemiology and Public Health Interventions Network (TEPHINET), which is not a WHO program, mentioned in the statement, Taiwan is still unable to participate in WHO's Global Outbreak Alert and Response Network (GOARN). Taiwan can obtain information indirectly through TEPHINET, but has no access to timely information through GOARN. This cannot be represented as Taiwan's participating in GOARN, nor does it give WHO grounds to claim it is cooperating with Taiwan.

(3) In February, Taiwan actively approached WHO to arrange the participation of Taiwanese experts in WHO's Global Research and Innovation Forum in Geneva. WHO did ultimately agree to allow two Taiwanese experts to attend the event, but only via videoconferencing. As a result, the experts were unable to directly interact with other countries' representatives and engage in exchanges about the development of the COVID-19 outbreak, and disease prevention and research. They were also unable to share Taiwan's experience on the frontline of the pandemic, or talk to potential sponsors about cooperating on vaccine and drug R&D opportunities.

From 2009 to 2019, Taiwan applied to attend 187 WHO technical

meetings, but was invited to only 57, for a very high rejection rate of 70 percent. This indicates that when handling Taiwan's participation in its technical meetings, WHO continues to restrict Taiwan for political reasons.

Recent international discourse has seen a growing wave of support for Taiwan's inclusion in WHO among Taiwan's diplomatic allies and like-minded nations. Taiwan's successful efforts to keep COVID-19 in check have earned praise and commendation from the international community, and recognition through more than 450 news reports in over 40 countries. Our government wholeheartedly thanks the international community for its staunch support. As the entire world struggles together to combat the continued spread of the epidemic, Taiwan once again calls on the WHO Secretariat to cast aside political considerations, abide by the WHO Charter's call to work for the highest attainable standard of human health, and bring Taiwan fully into its meetings, mechanisms, and activities, particularly those concerning COVID-19. Taiwan is willing and able to continue working with bilateral and multilateral partners—including WHO—to defend global health and stop the continued spread of this epidemic. (E)

第 081 號

2020/03/31

外交部與國內醫療院所合作與我拉丁美洲及加勒比海友邦遠距分享防治嚴重特殊傳染性肺炎經驗

武漢肺炎（COVID-19）疫情持續在全球蔓延，在拉美及加勒比海地區的友邦政府在全力投入防疫工作之際，也盼與我國交流有效防治疫情的經驗和具體作法。為積極協助我友邦強化抗疫能力，外交部與奇美醫院、國泰綜合醫院、亞東紀念醫院、臺北榮民總醫院、臺大醫院和台北馬偕紀念醫院通力合作，透過各院分別以遠距方式，分享台灣醫療院所在應對新型冠狀病毒疫情的實務經驗，以及醫院防疫管理作法。我國希望幫助友邦強化抗疫的能力，保護民眾的健康安

全。

台北時間3月30日晚間9點我國奇美醫院林宏榮首席醫療副院長率領專業醫療團隊與加勒比海的四個友邦國家，貝里斯、聖露西亞、聖克里斯多福及尼維斯、聖文森及格瑞那丁的衛生部高階官員及重要醫療院所醫護人員進行防疫多方視訊會議。各國出席重要代表包括：貝里斯衛生部次長高喬治（George Gough）、聖露西亞衛生部副次長丹妮爾（Jenny Daniel）、聖克里斯多福及尼維斯最大JNF醫院醫療長威爾金森（Cameron Wilkinson）、聖文森及格瑞那丁中央醫院執行長華特絲（Grace Walters）等人，顯示相關國家政府高度重視與台灣的防疫經驗及資訊交流。

在此之前，在我國駐外使館及財團法人國際合作發展基金會居間安排下，運用我國既有公衛醫療合作資源計畫，促成國泰綜合醫院與巴拉圭疾病管制局等單位於3月20日舉行防疫視訊會議，協助提升巴拉圭有效管控COVID-19疫情知能。另外，亞東紀念醫院也將於4月1日與尼加拉瓜衛生部官員以遠距會議方式分享我國防疫經驗及具體作法。

此外，臺北榮民總醫院則依據聖克里斯多福及尼維斯政府防疫需求，遠距協助完成檢閱其國家防疫行動方案及準則。臺大醫院及台北馬偕紀念醫院分別就地強化對瓜地馬拉及聖文森及格瑞那丁二國醫護人員防疫宣導等，全力協助友邦制定有效的防疫政策增進抗疫能力。

外交部對奇美醫院、國泰綜合醫院、亞東醫院、臺北榮民總醫院、臺大醫院及台北馬偕醫院推動國際公衛醫療合作成果，表示肯定與感謝。外交部再次重申，我國重視世界公衛及全球防疫，期待能與國際社會共同解決武漢肺炎疫情擴散等全球健康問題，盼國際社會體認「人人要健康，台灣能夠且正在幫忙」（Health for all, Taiwan can help and Taiwan is helping）。（E）

外交部宣布對美國、歐盟、歐洲國家及友邦捐贈1,000萬片口罩的國際人道援助

面對武漢肺炎（COVID-19）肆虐全球，外交部宣布對美國、歐盟及疫情較嚴重的歐洲國家，以及我國友邦進行第一波國際人道援助行動，我國將捐贈1,000萬片口罩，支援這些疫情較嚴重國家的醫護防疫人員，展現「Taiwan Can Help!」的一貫精神，並呼籲強化國際社會的防疫合作。

台灣在防疫作為上的部署和經驗，已經獲得國際社會普遍的肯定，由於現在疫情持續在各國蔓延，全球死亡人數不斷攀升，我國除了對外分享台灣的防疫作為與經驗外，政府也收到國際期盼我方援助的聲音。在不影響國內防疫準備的情形下，外交部也做好準備對國際社會伸出援手，將對美國及疫情較嚴重的歐洲國家，以及我們的友邦，進行第一波國際人道援助行動，包括：

一、持續在台美防疫合作架構下，提供美國迫切需求的口罩每週10萬片，並且再捐贈200萬片口罩協助強化美國第一線醫療人員的防護措施；

二、台灣與歐盟是理念價值夥伴，雙方也共同合作對抗疫情。我國將針對歐盟及疫情較嚴重的會員國（包括義大利、西班牙、德國、法國、比利時、荷蘭、盧森堡、捷克及波蘭）、英國和瑞士捐贈共700萬片口罩，協助這些歐洲國家的醫護防疫人員，緩解對防疫物資的大量需求，後續並將與歐盟或個別歐洲國家諮商，建立互惠的防疫合作，例如就防疫物資建立互補供應鏈，互通有無；

三、在邦交國的部分，許多大使館已採用當地購買防疫物資的方式協助，包括已有100萬片自國外採購的外科口罩，外交部也將再捐贈100萬片我國產口罩、我國產熱像體溫顯示儀84台，以及額溫槍等，協助邦交國因應疫情。後續並將針對個別友邦疫情發展及我國防疫物資能量，評估提供相關實質援助，以協助友邦共度難關。

外交部強調，向我國尋求支援的國家相當多，且很早就提出，但政府為確保國內需求無虞，一直未同意。現在提供給國內民眾的口罩數量已提升，海外國人的問題也解決，政府行有餘力，首波援助也是提供給受創較重的國家，以提供當地醫護防疫人員更多資源以對抗疫情。未來我國會持續評估疫情發展與我國自身的防疫能量，規劃接下來的援助，包括新南向國家。

病毒沒有國界，面對新冠病毒肆虐全球，台灣的防疫作為受到國際的肯定，台灣也有責任站在協助各國抗疫的第一線。國際社會必須強化防疫合作，以共同應對疫情所造成的嚴峻挑戰，尋求全球解決方案，幫助別人也是幫助自己，讓「Taiwan Can Help!」不只是口號，而是具體行動。

在強化國際防疫合作方面，最近我們也看到更多進展，包括以下領域：

- 防疫科技合作：陸續有美國、歐盟、捷克及加拿大等國與我國中央研究院及國內頂尖的疫苗公司等進行會談或視訊會議，就快篩、試劑及疫苗等生物科技研發，討論合作方向，並將持續深化彼此合作；

- 建立防疫合作夥伴關係：除了與美國建立防疫合作架構外，我國也與澳洲進行防疫物資合作，台灣與捷克也將在快篩、疫苗及藥品的研發及生產開啟合作，並就醫療物資及設備等進行交流，建立多面向的防疫醫療合作架構。

- 連結民間團體、NGOs 合作：例如，我國天主教團體甚為關心義大利疫情，近日募集護目鏡、醫療防護帽、防護面罩、氣管導管及抽痰包等防疫物資，透過教廷駐台大使館轉交義大利。此外，近日外交部與我國民間企業合作捐贈25台呼吸器、防護面罩、消毒噴霧及呼吸器濾心等物資給受到疫情嚴重影響的捷克各地醫院。

外交部表示，為有效執行對國際社會的人道援助行動，將持續與相關部會密切聯繫，妥慎繼續規劃相關援助及合作方案。

台灣長年被孤立在國際醫療衛生體系之外，這次面對武漢肺炎侵襲，台灣在抗疫一開始雖只能單打獨鬥、過程艱辛，卻因超前部署、因應得宜，獲得世界多國政府肯定。台灣有意願、更有能力提供協助，在雙邊及多邊架構下都能與國際合作防堵疫情。

Taiwan can help and Taiwan is helping!台灣不應該一再被排除在國際公衛體系之外。我國再次呼籲世界衛生組織（WHO）將台灣完整納入相關會議、機制及活動，讓台灣與國際社會攜手共度難關。台灣以實際行動，向國際社會證明，世界需要台灣，台灣不會缺席！（E）

No.082

April 1, 2020

MOFA announces donation of 10 million face masks to the US, Europe, diplomatic allies to extend humanitarian assistance in wake of COVID-19

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of China (Taiwan) announced today that Taiwan will donate 10 million face masks to the United States, European Union member states and other European nations, and diplomatic allies to support medical personnel in containing coronavirus disease 2019 (COVID-19), which has spread around the world and affected the aforementioned countries particularly hard. Undertaken in the spirit of “Taiwan can help!” and accompanied by a call for greater international cooperation, this constitutes Taiwan's first large-scale humanitarian assistance initiative in the wake of the coronavirus outbreak.

Taiwan's actions in containing this pandemic have been widely recognized internationally. As the outbreak continues to spread globally, and the number of deaths keeps growing, Taiwan is sharing its experience with other countries. The international community has also expressed hope that Taiwan can provide further assistance. MOFA has been preparing to extend a helping hand under the premise that

domestic epidemic control efforts are not compromised. This first large-scale humanitarian assistance initiative is directed toward the US, the more severely affected countries in Europe, and Taiwan's diplomatic allies, as detailed below:

1. Under the Taiwan-US epidemic prevention cooperation framework, Taiwan will continue to provide the US with 100,000 urgently needed face masks per week. Taiwan will also donate another two million face masks to the US to strengthen protection for frontline medical personnel.

2. As like-minded partners, Taiwan and the EU are collaborating to contain the pandemic. Taiwan will donate a total of seven million face masks to the EU, severely affected EU member states (i.e., Belgium, the Czech Republic, France, Germany, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Poland, Spain), and the United Kingdom and Switzerland. The aim is to help medical personnel in these countries and satisfy urgent demand for resources needed to fight the outbreak. Taiwan will hold consultations with the EU and individual European countries to establish reciprocal partnerships against COVID-19, such as complementary supply chains for related equipment.

3. Many R.O.C. (Taiwan) Embassies in diplomatic allies have procured equipment locally to offer assistance, and also provided one million surgical masks purchased from overseas sources. Additionally, MOFA will donate another one million surgical masks and 84 thermal imaging devices made in Taiwan, as well as infrared forehead thermometers, so as to help diplomatic allies control the coronavirus. Based on the outbreak's development and Taiwan's capacity, Taiwan will explore providing more substantive assistance to help diplomatic allies overcome this challenge.

MOFA wishes to emphasize that although many countries have sought Taiwan's support for some time, the government hitherto hesitated to agree to such requests in order to ensure that domestic demand could be met. Now that the number of masks being supplied to the domestic

population has risen, and the issue of providing masks to citizens abroad has been attended to, the government can direct its attention toward international support. This first wave of assistance will be channeled to the countries hardest hit, providing local medical personnel with more resources to fight and contain the pandemic. Moving forward, Taiwan will continue to appraise the situation and its own prevention and containment capacity when planning assistance, including that directed toward partner countries under the New Southbound Policy.

Disease knows no borders. In the wake of the global coronavirus outbreak, Taiwan's efforts to prevent and contain the disease have drawn international praise. Taiwan also has a responsibility to stand on the frontline and assist others.

The international community must strengthen epidemic prevention and containment cooperation, together tackling the serious challenges posed by this pandemic, seeking global solutions, and helping others as much as we help ourselves. "Taiwan can help!" is not just a slogan; Taiwan can in fact make a real difference through concrete action.

Efforts to strengthen international epidemic prevention and containment cooperation have seen much progress lately, as follows:

➤ Technical cooperation: The US, the EU, the Czech Republic, Canada, and others have held talks or videoconferences with Academia Sinica and leading Taiwanese vaccine manufacturers to discuss and deepen cooperation regarding the research and development of such biotechnology as rapid screening kits, reagents, and vaccines.

➤ Establishing cooperative partnerships: In addition to establishing a cooperation framework with the US, Taiwan is also collaborating with Australia for the exchange of materials to combat COVID-19. Taiwan will also start working with the Czech Republic on the R&D and production of rapid screening kits, vaccines, and medicines, as well as exchanges of medical supplies and equipment, establishing a

multifaceted framework of cooperation in public health and epidemic prevention and containment.

➤ Working with civic groups and NGOs: For example, Catholic groups in Taiwan have been deeply concerned about the situation in Italy and recently arranged for equipment to be sent to Italy through the Holy See's Apostolic Nunciature in Taipei, including goggles, caps, face shields, endotracheal tubes, and phlegm suction kits. MOFA and private enterprises also jointly donated 25 ventilators as well as other medical supplies such as face shields, disinfectant spray, and ventilator filters to hospitals in heavily impacted areas of the Czech Republic.

MOFA stated that to efficiently implement international humanitarian assistance, it will maintain close contact with other ministries and agencies so as to draw up more appropriate assistance and cooperation plans.

For years, Taiwan has been excluded from the global health system. Although Taiwan initially fought a lone and arduous battle to prevent the spread of the pandemic, its advance efforts and response measures have earned the recognition of numerous governments worldwide. Taiwan is willing and able to provide assistance and engage in bilateral and multilateral endeavors to contain the disease.

Taiwan can help and Taiwan is helping. Taiwan should not be excluded from the international public health system. Taiwan again urges WHO to comprehensively include it in related meetings, mechanisms and activities, so that Taiwan can work hand in hand with the world to overcome this grave challenge. Taiwan will take concrete actions to prove to the international community that the world needs Taiwan and that Taiwan will not be absent. (E)

台捷發表防疫合作聯合聲明，有利雙方開展多面向的防疫醫療合作架構

為共同因應新型冠狀病毒（COVID-19）的威脅，台灣與捷克透過雙方駐處在本（4月1）日發表聯合聲明，建立防疫合作夥伴關係，台捷將就疫病快篩檢測試劑、疫苗與藥品的研發及生產建立合作，並就醫療物資暨設備等進行交流，建立多面向的防疫醫療合作架構，以維護全人類的健康與安全。

捷克與我國是理念價值夥伴，外交部對雙方以具體行動共同合作抗疫，表示肯定與歡迎。這個聯合聲明是由我國駐捷克代表柯良歡與捷克駐台代表Patrick Rumlar共同對外發表。內容要點如下：

為共同對抗新型冠狀病毒，台捷雙方代表處將進一步強化諮商與合作機制，在此夥伴關係架構下，協調並分享最佳做法，透過多面向合作，進行相關防疫措施，包括：

- 快篩檢驗試劑的研發
- 疫苗的研究與生產
- 藥品的研究與生產
- 醫療器材的研究及技術轉移
- 追蹤接觸者相關技術機制與科技
- 最佳做法及科技交流
- 指派資訊分享窗口
- 防疫醫療用品及設備的合作與交流

聲明英文原文請參照附件。（E）

外交部對歐盟執委會主席馮德萊恩公開推文感謝台灣捐贈口罩表示歡迎與肯定

有關歐盟執委會主席馮德萊恩（Ursula von der Leyen）於當地時間本（4）月1日代表歐盟公開推文感謝台灣捐贈560萬片外科口罩給歐盟及會員國事，外交部對此表示歡迎與肯定。我國政府將持續與歐盟合作對抗新冠病毒，協助維護人民的健康，使疫情儘早結束。

新冠病毒已成為全球重大傳染病，需要全球團結一致共同應對，台灣與歐盟為理念價值夥伴，尤其歐盟一向支持我國參與世界衛生組織（WHO），現在歐盟遭受疫情嚴重影響的時候，我國政府及人民適時伸出援手，以實際行動支持歐盟，展現團結，不僅證明「台灣可以幫忙，台灣正在幫忙」（Taiwan Can Help, and Taiwan is Helping），也應驗「團結更強大」（Stronger Together）的理念。台灣與歐盟等攜手抗疫，更能有效防堵武漢肺炎（COVID-19）疫情的擴散。

台灣在此次全球防疫相關作為上，除捐贈防疫醫療物資外，也與歐盟及其相關會員國在快篩試劑、疫苗及藥品等研發及防疫經驗等面向進行分享與交流。台灣期盼未來能與歐盟在防疫醫療物資的生產鏈上儘速展開合作、互通有無，以實際行動嘉惠雙邊人民。台灣深信，幫助別人，就是幫助自己，各國團結合作能促使疫情儘早結束。（E）

台美就擴大台灣國際參與舉行電話會議，外交部對美方的堅定支持表示誠摯感謝

中華民國（台灣）外交部、衛生福利部及駐美國代表處與美國國務院、美國在台協會（AIT）華盛頓總部及台北辦事處於本（109）年3月31日舉行電話會議，討論如何擴大台灣國際參與事宜。雙方高度肯定日前所建立合作對抗武漢肺炎（COVID-19）的新夥伴關係，並就推動台灣以觀察員身分出

席世界衛生大會（WHA）等議題持續深入交換意見。外交部對美方多年來堅定支持台灣擴大國際空間，並在國際社會作出貢獻表示誠摯感謝。

我方在會中分享對抗武漢肺炎的各項措施。我方也強調，在武漢肺炎疫情的威脅下，更凸顯台灣完整參與世界衛生組織（WHO）的會議、機制與活動的必要性及急迫性。雙方也討論如何持續提升台灣與理念相近國家的合作，以擴大我國的國際參與。

外交部感謝美國行政部門與國會持續不斷以具體行動支持台灣參與WHO等國際組織，包括：美國國會通過並獲川普總統簽署《2019年台灣友邦國際保護暨強化倡議法》（簡稱《台北法案》，TAIPEI Act），以及國務卿龐培歐（Mike Pompeo）公開表示，美國國務院將完全遵守《台北法案》，全力協助台灣在WHO取得適當角色。美國駐聯合國日內瓦分部代表團也推文感謝台灣在國際對抗疫情中扮演重要角色，強調台灣理應獲邀參與WHO及WHA。

此次電話會議，我方由外交部政務次長謝武樵及駐美國代表高碩泰大使分別在台北及華府率團與會。美方出席代表包括：AIT華盛頓總部執行理事羅瑞智（John J. Norris Jr）及台北辦事處處長鄺英傑（William Brent Christensen）、美國國務院國組局代理助卿Pam Pryor、副助卿奈瑞莎·庫克（Nerissa J. Cook）、亞太局首席副助卿柯夏譜（Atul Keshap）、副助卿費德璋（Jonathan Fritz）等資深官員，充分顯示雙方對此會議的重視，也再度凸顯台美夥伴關係的緊密友好。我國將持續與美國及其他理念相近國家攜手合作，持續擴大台灣的國際參與，在各領域積極落實「台灣能幫忙，而且台灣正在幫忙」（Taiwan can help, and Taiwan is helping）的承諾。（E）

Taiwan and US held virtual forum on expanding Taiwan's international participation; MOFA thanks US for staunch support

A virtual forum on increasing Taiwan's participation in the international arena was convened March 31 between the R.O.C. (Taiwan) Ministry of Foreign Affairs (MOFA), Ministry of Health and Welfare (MOHW), and Taipei Economic and Cultural Representative Office in the United States (TECRO) and the US Department of State, Washington Headquarters of the American Institute in Taiwan (AIT) and AIT Taipei Office. Both sides commended the recently established Taiwan-US partnership against COVID-19 and further discussed related issues, including ongoing efforts to reinstate Taiwan's observer status in the World Health Assembly (WHA). MOFA is grateful to the US for its staunch, longstanding support of expanding Taiwan's international participation so as to enable Taiwan to make further global contributions.

During the forum, Taiwan shared various measures the government had implemented to contain the COVID-19 outbreak and emphasized that this global pandemic underscores how imperative and urgent it is for Taiwan to fully take part in World Health Organization (WHO) meetings, mechanisms, and activities. Discussions also centered upon how to further cooperation between Taiwan and like-minded nations to expand Taiwan's participation in world affairs.

MOFA expresses gratitude to the US administration and Congress for continued and concrete support of Taiwan's participation in such international organizations as WHO. Recent measures include the Taiwan Allies International Protection and Enhancement Initiative (TAIPEI) Act of 2019, passed by Congress and signed by President Trump on March 26, 2020. US Secretary of State Mike Pompeo also publicly stated that the Department of State would “fully comply” with the TAIPEI Act and do its best to assist Taiwan in securing an appropriate role in WHO. And the US Mission to the United Nations

in Geneva thanked Taiwan on Twitter for playing such an important role in the international response to COVID-19, stressing that Taiwan should be invited to WHO and the WHA.

Deputy Foreign Minister Kelly Wu-Chiao Hsieh and Taiwan's Representative to the United States Stanley Kao participated in the virtual forum, along with their teams in Taipei and Washington, D.C. Senior US officials who joined the virtual forum included AIT Washington Office Managing Director John J. Norris Jr., AIT/Taipei Director Brent Christensen, Acting Assistant Secretary of State for International Organization Affairs Pam Pryor, Deputy Assistant Secretary of State for International Organization Affairs Nerissa J. Cook, Principal Deputy Assistant Secretary of State for East Asian and Pacific Affairs Ambassador Atul Keshap, and Deputy Assistant Secretary of State for East Asian and Pacific Affairs Jonathan Fritz. This virtual forum was of great importance to both sides and served as a testament to the unwavering friendship between Taiwan and the US. Taiwan will continue to collaborate with the US and other like-minded nations to expand its international participation and provide assistance in various areas to fulfill our commitment to the world: Taiwan can help, and Taiwan is helping. (E)

第 086 號

2020/04/09

外交部對於世界衛生組織幹事長譚德塞發表對我國毫無依據的指控深表遺憾

中華民國（台灣）外交部對「世界衛生組織」（WHO）幹事長譚德塞（Tedros Adhanom Ghebreyesus）對我國政府進行莫須有的指控表示強烈遺憾與抗議，並嚴正聲明如下：

一、WHO譚德塞幹事長於日內瓦當地時間本（4）月8日在WHO舉行的記者會中，無端指控我國政府及台灣人民對他本人進行抹黑攻擊。譚德塞幹事長子虛烏有的指控嚴重誤導

國際視聽，外交部表示強烈不滿與高度遺憾，並且提出最嚴正的抗議。外交部強調，我國為成熟及高素養的先進民主國家，絕無鼓動國人針對WHO幹事長本人進行人身攻擊的情事，更不可能發表任何種族歧視的言論。對於幹事長受到歧視言論攻擊，我們感到遺憾，台灣2,300萬人受到國際衛生體系政治的嚴重歧視，我們感同身受，我們譴責任何形式的歧視與不公。外交部曾經特別在今（109）年2月9日的新聞稿中，提醒支持台灣參與WHO的個人或各國團體應以理性方式，敦促WHO協助台灣完整參與國際醫衛及防疫體系。至於國際網路上有身分及國籍不明網民對譚德塞幹事長本人處理武漢肺炎（COVID-19）疫情的表現有所批評，相關個人的言論與我國外交部無關，也非我國外交部能操控。

二、WHO及譚德塞幹事長作為最重要的國際醫衛組織及其領導者，面對武漢肺炎疫情的因應作為本應接受世界公民的理性監督。譚德塞幹事長未經查證，無端對台灣的不實指控，不僅與事實不符，也對我國政府及人民造成嚴重傷害。類此誣衊行為極不負責，我國政府要求譚德塞幹事長應立即更正其毫無依據的指控，立即澄清，並向我國道歉。

三、身為WHO最高負責人，譚德塞幹事長本應廣納各方的參與，才能達到「唯有團結才有力量」的目標。然而，台灣感到高度遺憾，譚德塞幹事長不但將台灣排除在外，甚至未經查證即對台灣抹黑造謠。我方再度呼籲譚德塞幹事長應揚棄政治偏見，回歸中立與專業立場，邀請台灣完整參與對抗武漢肺炎疫情的所有會議及機制，並恢復邀請台灣以觀察員身分出席世界衛生大會（WHA），以保障台灣及全球人民的健康福祉。（E）

MOFA deeply regrets baseless accusations by WHO Director-General Dr. Tedros Adhanom Ghebreyesus

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of China (Taiwan) expresses profound regret and strong protest regarding the false accusations against our government made by World Health Organization Director-General Dr. Tedros Adhanom Ghebreyesus, and solemnly declares the following:

1. In a press conference at WHO in Geneva on April 8, Dr. Tedros groundlessly accused the government of Taiwan of having encouraged the Taiwanese people to discredit him. His unfounded accusations are seriously misleading to the international community. MOFA expresses profound regret and strongly protests this.

2. MOFA condemns all forms of discrimination, and regrets any biased statements made against Dr. Tedros. We understand how he feels given that the 23 million people of Taiwan have long experienced the serious political discrimination of the international health system. MOFA has stressed in a press release February 9 to urge individuals and associations to be rational when expressing support for Taiwan to gain participation in global public health and disease prevention networks. As to unidentified individuals of unknown nationality who have used the internet to criticize Dr. Tedros's handling of the coronavirus disease 2019 (COVID-19) pandemic, such personal expressions of opinion are not associated with MOFA, and are not something over which MOFA has controlled.

It is only reasonable that the people of the world should monitor the response of WHO and its leader, Dr. Tedros, to the COVID-19 pandemic. Dr. Tedros's unwarranted charges, made without any attempt at verification, are contrary to the facts and have caused serious damage to the government and people of Taiwan. Such slander is irresponsible, and the government of Taiwan demands that the Director-General immediately correct his trumped-up claims, issue a

clarification, and apologize to the people of Taiwan.

3. Years of exclusion from the WHO system and the invaluable lessons learned from the 2003 SARS pandemic prompted Taiwan to very quickly take effective preventive and proactive response measures against COVID-19. This has minimized the impact on citizens' daily lives through treatment, tracking, quarantine and mitigation, thus creating a widely recognized Taiwan Model that the international community hopes to learn from. In terms of supporting global cooperation to contain the pandemic, Taiwan has donated key supplies needed by frontline medical personnel in the countries most severely affected by the pandemic, including those in Europe, the Americas, Africa, and Southeast Asia, to support medical personnel around the world as they are jointly in the frontline fighting this pandemic. Taiwan being granted full involvement in WHO would allow us to share our successful experience with the world more effectively, and actively contribute to prevention and containment efforts, thus putting an end to the pandemic as quickly as possible.

4. As head of WHO, Dr. Tedros should assume the duty to include all parties, since he emphasized "we are only as strong as we are united". The government of Taiwan once again calls on the Director-General to put aside all political discrimination, maintain neutrality and professionalism, invite Taiwan to fully participate in all WHO meetings and mechanisms regarding the fight against COVID-19, and restore Taiwan's observer status in the World Health Assembly, for the health and well-being of the people of Taiwan and all the world. (E)

第 087 號

2020/04/09

外交部宣布啟動第二波國際抗疫人道援助行動

為因應武漢肺炎（COVID-19）疫情蔓延，我國政府於 4 月 1 日宣布第一波國際人道援助行動，捐贈美國、歐洲及我國友邦共計 1,000 萬片醫療口罩等防疫醫療物資，贏得國際好評與各國一

致肯定。

本次捐贈給 15 個邦交國的口罩，已經分批啟運，將陸續運抵各國，而我國捐贈美國的部份，也順利作業中，外交部將另作說明。歐洲部分，我國援贈荷蘭的口罩已於 4 月 7 日運抵荷蘭首都阿姆斯特丹。捐贈給其他歐洲國家的口罩，則分批於 4 月 8 日晚間及 9 日清晨先後啟運，將分別送往義大利、西班牙、法國、德國、波蘭、捷克、比利時及盧森堡等歐盟會員國，以及英國、瑞士與教廷等在前線急需的醫護人員、相關團體或與民眾接觸的神職人員。

我國政府自 4 月 1 日宣布第一波國際人道援助行動後，在一週內即完成相關作業，具體落實「台灣能幫忙」(Taiwan can help) 的理念。我方盼能提供國產的醫療物資及時協助迫切需要幫助的美國、歐洲及友邦人民；且我國特別選在「世界衛生日」(World Health Day) 當週送出，別具意義。

在順利完成第一波國際人道援助後，外交部宣布，將展開第二波國際人道援助行動。台灣將再捐贈醫療口罩，支援受到疫情嚴重影響的國家，包括北歐及中東歐地區的歐盟會員國、美國受創較重的州、拉丁美洲暨加勒比海地區國家、新南向政策目標國家及其他友好國家等，總數 600 萬片醫療口罩。有關捐贈日本部份，雙方已開始進行討論，若有結果，將立即對外說明。

防疫無國界，各國對抗武漢肺炎疫情無法獨善其身，唯有透過互助互利的合作，方能築起堅實的抗疫防線。國際社會刻正強化防疫機制，台灣有意願、也有能力與各國建立防疫合作，在解決疫情上扮演不可或缺的角色。我國將持續以實際行動應證「台灣能幫忙，而且台灣正在幫忙」(Taiwan can help, and Taiwan is helping!)，具體展現台灣政府與全體 2,300 萬人民的愛心與信心，以及參與國際事務的誠意與決心。(E)

MOFA announces second wave of international humanitarian assistance in wake of COVID-19

The government of the Republic of China (Taiwan) announced on April 1 that it was initiating a first wave of international humanitarian assistance in response to the continued spread of the coronavirus disease 2019 (COVID-19) outbreak, donating 10 million medical masks and other medical supplies to the US, Europe, and diplomatic allies. This has drawn praise and recognition from around the world.

The masks donated to Taiwan's diplomatic allies have already been shipped. Preparations for donations to the US are also proceeding smoothly, and will be explained separately by the Ministry of Foreign Affairs. Masks donated to the Netherlands arrived in Amsterdam on April 7, while those destined for other European countries were shipped on the evening of April 8 and early morning of April 9 and will be delivered to the EU member states Belgium, the Czech Republic, France, Germany, Italy, Luxembourg, Poland, and Spain, as well as the Holy See, Switzerland, and the UK. These shipments will meet urgent demand for masks among frontline medical personnel, other relevant groups, and clergy who are in frequent contact with their flock.

The completion within one week of relevant operations for this first wave of assistance announced on April 1 once again highlights the spirit of "Taiwan can help!" Indeed, the delivery of these urgently needed Taiwan-made medical supplies offers timely assistance to people in the US, Europe, and diplomatic allies. The significance of these shipments was further accentuated by the fact that they took place in just one week since its announcement, and within the parameter of celebrating World Health Day.

Following this first wave, MOFA today announced a second wave of international humanitarian assistance. Taiwan will once again donate medical masks to support countries hit hard by the COVID-19

pandemic. A total of six million masks will be shipped to EU member states in Northern, Central, and Eastern Europe, more severely affected states in the US, countries in Latin America and the Caribbean, partner countries under Taiwan's New Southbound Policy, and other friendly nations. Taiwan has also held discussions with Japan on donations to that country. Further announcements will be made when these discussions lead to concrete outcomes.

Epidemic prevention and containment transcend national borders. Countries cannot fight COVID-19 alone. A strong defense against the disease can only be built through close mutual assistance for mutual benefit. As the international community endeavors to strengthen mechanisms to combat COVID-19, Taiwan stands willing and able to collaborate with other countries, and plays a role indispensable in overcoming the pandemic. Taiwan will continue to take concrete and substantive measures to show that Taiwan can help and Taiwan is helping, demonstrate the compassion and determination of its government and people, and reaffirm its sincere commitment to participating in international affairs. (E)

第 088 號

2020/04/09

外交部捐贈美國200萬片口罩已陸續啟運，並將捐贈第二波口罩協助美國疫情嚴峻的州

外交部與美國在台協會台北辦事處（AIT/T）於上（3）月18日發布「台美防疫夥伴關係聯合聲明」，在防疫物資的合作中，台灣提供美國每週10萬片醫療口罩，其中本（4）月份的40萬片口罩已經運交美國。本次捐贈美國聯邦政府100萬片及有急迫需要的相關州100萬片口罩，也已經陸續分批啟運。我國的愛心人道援助獲得美國行政部門及國會議員等各界大力肯定。外交部將再捐贈100萬片口罩提供美國疫情特別嚴峻的州，支援第一線防疫的醫護人員。

繼美國白宮國安會、國務院亞太局日前分別推文肯定台

灣的防疫成果，美國國務卿龐培歐（Mike Pompeo）也在美東時間4月8日推文表示，值此「新型冠狀病毒」（武漢肺炎，COVID-19）疫情在全球擴散之際，患難見真情，美國政府感謝台灣捐贈200萬片口罩支援美國前線醫療人員。龐培歐（Mike Pompeo）國務卿並稱，台灣的慷慨捐輸實為對抗武漢肺炎疫情的楷模。

外交部對於美國政府一再公開肯定我國的防疫成果及國際人道援助行動表示竭誠歡迎。在全球抗疫的艱辛時刻，台灣能盡棉薄之力，支援美國前線醫護及相關人員感到自豪。在武漢肺炎疫情於全球擴散之際，外交部與美方將持續在「台美防疫夥伴關係聯合聲明」及既有的合作機制上攜手抗疫，同時與全球各理念相近國家就疫情資訊分享、疫苗與藥品研發、醫療設備交流等各項議題並肩努力，共同維護台美雙方人民及全人類的健康與安全。（E）

第 089 號

2020/04/10

外交部長吳釗燮在華府智庫「哈德遜研究所」線上研討會發表演說分享台灣防疫經驗及國際合作成果

外交部長吳釗燮於美東時間本（4）月9日以預錄影片方式，在美國華府智庫「哈德遜研究所」（Hudson Institute）的線上研討會中發表專題演講，分享台灣對抗武漢肺炎（COVID-19）疫情的經驗與國際合作成果。吳部長演說時強調，「台灣模式」提供民主國家防疫更好的做法，籲請美國及各國支持台灣參與「世界衛生組織」（WHO），讓台灣與國際社會分享成功的抗疫經驗。

吳部長表示，武漢肺炎疫情成為全球大流行，台灣因為地理位置鄰近中國、兩岸往來航班及人員互動密切，再加上無法取得WHO第一手疫情資訊等原因，外界原以為新冠病毒會肆虐台灣。然而，台灣政府因記取2003年SARS疫情的慘痛教訓，透過超前部署和積極行動，將疫情對民眾日常生活的衝擊降到最低。台灣具體的防疫作為包括：及早成立中央流

行疫情指揮中心，並透過政府的充分授權，協調各部會採取追蹤檢測接觸者、隔離措施、防疫物資配發與增產、財政紓困方案等多重有效的防疫措施。

吳部長另指出，資訊透明是台灣防疫政策成功的另一個關鍵。台灣政府每日召開記者會，向社會大眾詳細說明國內及全球疫情發展，也教導大眾防疫方法及知識。吳部長特別說明，「台灣模式」與中國模式最大的差別，正是政府的透明與誠實。在台灣，政府無法隱匿或扯謊，但中國卻因其制度缺陷及政體本質而無法說出真相。

在國際合作方面，吳部長表示，上（3）月台灣與美國簽署「台美防疫夥伴關係聯合聲明」，兩國將提供彼此所需的重要防疫醫療用品，雙方並就疫苗、藥品與檢測試劑的研發與生產進行交流合作。此外，台灣也加緊提供重要醫療物資給疫情嚴重國家的醫護人員，我國捐贈的醫療口罩即將運抵歐洲及美國，投入前線抗疫。另台美「全球合作暨訓練架構」（GCTF）近年來已成為促進印太區域國家的重要討論及交流的平台，外交部正在籌辦一場關於武漢肺炎的GCTF工作坊，將與各國分享抗疫經驗與最佳作法。

吳部長強調，病毒的傳播不分國界與國籍，WHO持續限制台灣參與不合理，也不負責任。因為台灣無法及時取得關鍵疫情資訊，可能造成全球衛生體系防疫破口的風險。其實在此次對抗武漢肺炎戰役中，台灣有很多成功的經驗可以與國際社會分享；「台灣能幫忙」（Taiwan Can Help!），不只是一句口號，更是具體的行動，台灣已經宣布相關的國際人道防疫援助，印證台灣確實能幫忙，也非常樂意幫忙。

吳部長指出，中國政府在此次武漢肺炎疫情中積極向世界推銷威權體制有資源及能力控制疫情的論點，台灣恰是中國論述的有力反證。「台灣模式」證明，對自由與開放的民主國家而言，防疫有更好的做法，資訊開放、言論自由才是致勝的關鍵。我國有效控制疫情的「台灣故事」能傳布越廣，威權政體就越難推銷其觀點。（E）

歐洲議會及德國國會共計127位歐洲政要近日相繼發出聯名函讚揚台灣防疫模式值得學習，並強烈支持台灣參與世界衛生組織

由於台灣長期遭受世界衛生組織（WHO）的歧視與不公平待遇，引起國際社會普遍關注，歐洲議會67位跨黨團議員於本（4）月8日聯名致函歐盟外交暨安全政策高級代表Josep Borrell，加上德國國會60位跨黨派議員於4月2日連署致函WHO幹事長譚德塞（Tedros Adhanom Ghebreyesus），總共127位歐洲政要共同發聲，他們一致讚揚台灣因應新冠病毒的防疫模式值得學習，認為WHO排除台灣參與是對台灣人民的歧視與不公，強烈支持台灣參與下（5）月的世界衛生大會（WHA），希望譚德塞秉持專業邀請台灣參加，以符合WHO「全民均健」（Health for All）、「不遺漏任何人」（Leave no one behind）的一貫宗旨。

外交部對上述127位歐洲政要的正義之聲表示誠摯感謝，他們對於台灣人民長期遭受WHO歧視的困境感同深受，這也彰顯WHO幹事長譚德塞日前刻意造謠批評台灣的偏頗，希望譚德塞秉持專業倫理及中立立場，不要忽視2,300萬台灣人民的健康福祉，確實履行WHO有關「不遺漏任何人」的一貫宗旨。

歐洲議會議員聯名函是由友我議員史艾凡（Ivan Štefanec，斯洛伐克籍、人民黨團）所發起，並在短短幾天內獲得來自歐洲議會人民黨團、社會黨團、歐洲復興黨團、綠黨黨團及保守黨團等6大黨團，共計67位議員參與聯署，充分顯現歐洲議會對台灣跨黨團派的支持。參與聯署的議員包括歐洲議會友台小組副主席Andrey Kovatchev（人民黨團副主席、保加利亞籍）、Juan Fernando López Aguilar（社會黨團、西班牙籍、內政委員會主席）及Ryszard Antoni Legutko（保守黨團共同主席、波蘭籍）、曾多次為我公開執言的捷克籍議員Michaela Šojdrová、愛沙尼亞前外長Urmas Paet、捷克前外長暨防長Alexandr Vondra、兩位波蘭前外長Anna

Fotyga及Jan Witold Waszczykowski，以及立陶宛兩位前防長Rasa Juknevičienė及Juozas Olekas等人。

德國國會議員連署函則由「台灣之友」協會主席謝安妮（Anita Schäfer）國會議員（執政之基民黨/基社黨聯盟）發起，也於短時間內獲合計60位跨黨派國會議員支持。包含國會友台小組主席Klaus-Peter Willsch（基民/基社聯盟）、衛生委員會主席Erwin Rüdell（基民/基社聯盟）、國會議員兼經濟及能源部政務次長Marco Wanderwitz（基民/基社聯盟）、外交委員會副主席Daniela de Ridder（社會民主黨）、外委會「聯合國、國際組織暨全球化」小組主席Ulrich Lechte（自由民主黨）、自民黨衛生政策發言人Andrew Ullmann、基民/基社黨團青年小組Mark Hauptmann及請願委員會主席Marian Wendt（基民/基社聯盟）等。

歐洲議會聯名函的發起人議員史艾凡認為，WHO因為政治因素排除台灣，是對台灣2,300萬人民的不公。德國國會聯名函發起人謝安妮則指出，WHO對台灣人民的歧視，與聯合國及WHO的價值理念不符。他們一致肯定台灣在此次疫情超前部署，強調國際合作與資訊分享至關重要，台灣的經驗值得學習，支持台灣以觀察員身份參與WHO的相關會議與活動，包括全球疫情警報與反應網絡（GOARN），此時正是國際合作的時機，將台灣納入國際衛生體系中，包括可在醫療物資供應及疫苗研發等領域合作，共同攜手對抗新冠病毒在全球蔓延。（E）

第 091 號

2020/04/15

外交部由衷感謝韓國政府協調人道專機協助滯留在瓜地馬拉的國人返台

透過韓國政府的協助，滯留在友邦瓜地馬拉的3位國人，已於瓜國當地時間4月14日搭乘專機自瓜京順利離境赴墨西哥，後續將轉機抵台。台灣政府對韓國政府及僑民提供旅瓜國人的人道協助，表達誠摯的謝忱。

瓜地馬拉政府為防範武漢肺炎（COVID-19）疫情擴大，自本（109）年3月17日零時起宣布關閉全境陸、海、空對外交通，其後再延長宣布關閉全境海、陸邊境對外交通至4月19日晚間12時止，空域關閉至4月30日。

我國駐瓜地馬拉大使館已先後協助滯留在瓜國的7位國人，經由瓜地馬拉及墨西哥的陸地邊界，取道墨西哥赴美國並順利返台；此次韓國駐瓜地馬拉大使館於本（4）月14日安排撤僑專機並表示可協助我國人搭機返國。我駐館立即聯繫滯留在瓜國的國人，經確認其搭機意願後，立即協調韓國駐瓜國大使館及當地旅行社，順利協助3位旅瓜國人離境返台。

台灣重申樂願持續與世界各友好國家深化合作，共同對抗日益嚴峻的武漢肺炎疫情的蔓延，期盼全球民眾健康，早日恢復正常生活。（E）

第 092 號

2020/04/15

外交部呼籲世界衛生組織應儘速接納台灣完整參與，並與台灣直接研商相關安排

「世界衛生組織」（WHO）秘書處針對我國人日前自發性在美國《紐約時報》（The New York Times）刊登促請支持台灣參與WHO的廣告，在4月15日回覆媒體提問時提出13點回應。外交部肯定WHO開始認真看待台灣的存在，並願意公開討論台灣的參與問題，然而，WHO迄今仍無法抗拒來自中國政府的不當政治壓力，秉持專業及中立原則接納台灣完整無礙的參與，甚至在WHO對疫情的報告中，仍然將台灣當成中國的一部份，這與台灣完整參與WHO的會議、機制與活動，仍有很長的距離。

外交部指出，WHO衛生緊急計畫主任萊恩（Michael Ryan）雖曾於本（2020）年初公開表示，WHO「已就防治新冠病毒（武漢肺炎；COVID-19）疫情與台灣專家充分溝通及合作」，但事實上，台灣目前的參與仍極其有限，不但有礙我國即時取得第一手疫情資訊，更不利我國向其他國家分享

「台灣模式」防疫成果。

外交部強調，台灣完整健全的公衛體系，以及成功的抗疫與防疫經驗，是WHO推動達成「全民均健」(Health For All)目標不可或缺的夥伴。然而，因為政治因素，台灣自2017年起即未再受邀出席「世界衛生大會」(WHA)；自2009年至2019年，我方申請參與187場WHO技術性會議，每次申請的時間均十分冗長，且只受邀參加57場，被拒率高達7成，WHO也多未告知拒絕的原因；此外，我國所在地區屬WHO西太平洋區署(WPRO)負責，但WPRO一向拒絕與我方聯繫，也未曾提供任何區域內的公衛資訊予我國；台灣的專家雖能參加與防疫相關的臨床管理及感染控制兩項網絡，但WHO仍未同意邀我方參加實驗室網絡；WHO雖將我國專家納入WHO「國際衛生條例」(IHR)的專家名單，但鮮少邀請我國專家出席相關會議，這次全球疫情的處理，就是最顯著的例子。另外，WHO基於政治考量，無法認證台灣所製造的疫苗，影響我國推動疫苗的研發，也對台灣提供疫苗給有需要的國家造成阻礙。這些事實顯示，台灣無法參與WHO，不但損害台灣2,300萬人的健康人權，更不利其他國家人民受惠於台灣所能提供的協助及經驗分享。

外交部重申，台灣有能力，也有意願參與及貢獻提升全人類健康水準的各項努力，並已以具體行動，透過捐贈醫療物資及分享防疫經驗等方式，積極協助各國對抗武漢肺炎的蔓延。我國已經向國際社會展現「台灣不但能幫忙，而且正在幫忙」(Taiwan can help, and Taiwan is helping!)。

WHO做為主導全球公衛發展，捍衛「健康人權」最重要的國際組織，本應堅守專業中立的立場，廣納包括台灣在內所有利害關係方(stakeholders)的參與。WHO也應該認知，台灣不受中國統治，也有獨立而完整的醫療公衛體系，只有台灣的民選政府能夠代表台灣人民。外交部再次呼籲WHO儘速與我國政府直接研商，就邀請台灣以觀察員身分出席本年WHA，並做適當可行的安排，完整接納台灣參與包括防疫在內所有會議、機制及活動。(E)

MOFA urges WHO to promptly facilitate Taiwan's comprehensive participation, directly communicate with Taiwan

Following the publication of a large advertisement in the New York Times calling for Taiwan's participation in the World Health Organization, which a group of Taiwan nationals had submitted of their own accord, the WHO Secretariat issued a 13-point statement on April 15 in response to media inquiries. The Ministry of Foreign Affairs commends WHO for beginning to acknowledge Taiwan's existence and showing willingness to publicly discuss the issue of Taiwan's participation in the organization.

However, WHO has so far been unable to resist inappropriate political pressure from the Chinese government. It has failed to uphold the principles of professionalism and neutrality and arrange for Taiwan's comprehensive and unimpeded participation. Even more notably, in its reports on the coronavirus disease 2019 (COVID-19) pandemic, WHO has continued to wrongly list Taiwan as part of China. WHO thus still has significant steps to make before Taiwan can comprehensively participate in its meetings, mechanisms, and activities.

MOFA points out that despite public statements earlier this year by Dr. Michael Ryan, Executive Director of the WHO Health Emergencies Programme, that Taiwan had been fully engaged and fully aware of all the developments on COVID-19, Taiwan's participation remains extremely limited. Taiwan is not only prevented from obtaining firsthand information concerning the disease in a timely manner, but also faces hurdles in sharing its Taiwan Model on epidemic prevention with other countries.

MOFA stresses that Taiwan, which boasts a complete public health system and has achieved considerable success in preventing and containing the COVID-19 outbreak, is an indispensable partner in realizing the WHO goal of Health for All. Due to political factors, however, Taiwan has not been invited to attend the World Health

Assembly since 2017. From 2009 to 2019, Taiwan applied to take part in 187 WHO technical meetings. It only received invitations to 57 of these, meaning that 70 percent of applications were rejected. WHO takes a long time processing Taiwan's applications, and often does not even provide a reason when rejecting applications.

Geographically, Taiwan falls under the WHO's Regional Office for the Western Pacific (WPRO). But the WPRO has consistently refused to contact Taiwan, and has never provided any regional public health information to Taiwan. Even though Taiwanese experts can take part in the clinical management and infection control networks related to epidemic prevention, WHO has not invited Taiwan to take part in its laboratory network. And even though WHO has included one Taiwanese expert in the International Health Regulations Expert Roster, it never invited the expert to attend related meetings. This is most clearly reflected in its current handling of the COVID-19 pandemic.

Meanwhile, owing to political considerations, WHO cannot certify vaccines produced by Taiwan, affecting Taiwan's research and development endeavors and also creating obstacles for Taiwan to share vaccines with countries that need them. These facts show that Taiwan's inability to participate in WHO not only jeopardizes the right to health of the 23 million people of Taiwan, but also disadvantages people from other countries that could benefit from Taiwan's assistance and experience.

MOFA reiterates that Taiwan is willing and able to participate in and contribute to any effort aimed at elevating health standards for all mankind. Taiwan is already taking concrete actions, such as donating medical supplies and sharing its epidemic prevention experience, to assist other countries in halting the spread of COVID-19. Taiwan has thus demonstrated to the international community that "Taiwan can help, and Taiwan is helping".

As the most important international organization overseeing global

public health development and safeguarding health rights, WHO should maintain a position of professionalism and neutrality and allow for the participation of all relevant stakeholders, including Taiwan. WHO should also recognize that Taiwan is not governed by China and possesses an independent and comprehensive medical and public health system. Only the democratically elected government of Taiwan can represent the Taiwanese people.

MOFA once again urges WHO to engage in direct communication with the Taiwan government as soon as possible, invite Taiwan to attend this year's WHA as an observer, and make appropriate and feasible arrangements facilitating Taiwan's comprehensive participation in all WHO meetings, mechanisms, and activities, including those concerning epidemic prevention and containment. (E)

第 093 號

2020/04/15

外交部舉辦「同舟共濟，援贈太平洋4友邦口罩捐贈儀式」，具體落實「台灣正在幫忙」理念

外交部於本（109）年4月15日中午舉辦「同舟共濟，援贈太平洋4友邦口罩捐贈儀式」，由外交部政務次長徐斯儉主持，並邀請帛琉、吐瓦魯、馬紹爾群島及諾魯4個友邦駐台大使出席，展現台灣與太平洋友邦合作對抗武漢肺炎（COVID-19）疫情的密切合作成果。

徐政務次長指出，我國基於對友邦人民健康的重視，已應太平洋友邦需求，援贈病毒檢測儀、紅外線測溫儀等防疫物資，並且協助各友邦建構防疫相關軟硬體設施。徐次長強調，在我國內生產及需求穩定後，再捐贈給太平洋的友邦，每國2萬片口罩，共計8萬片，以及一定數量的額溫槍給太平洋的我國友邦。

帛琉駐台大使歐克麗（H.E. Dilmei Louisa Olkeriil）、吐瓦魯駐台大使涂莉梅（H.E. Limasene Teatu）、馬紹爾群島駐台大使艾芮瓊（H.E. Neijon Rema Edwards）及諾魯駐台

大使凱法斯（H.E. Jarden Kephass）均出席本次捐贈儀式，並讚揚我國的防疫成果。友邦大使們均表示，將參考台灣成功的防疫經驗提供給其首府作為抗疫的借鏡。

我國將持續針對友邦個別防疫需求，在能力範圍內提供必要援助，具體貫徹「台灣能幫忙，且台灣正在幫忙」（Taiwan can help, and Taiwan is helping!）的精神，發揮我國最大的援外綜效。（E）

第 094 號

2020/04/15

外交部嚴正譴責中國使領館對台灣進行栽贓抹黑並誤導國際視聽

在全球共同合作對抗武漢肺炎（COVID-19）疫情蔓延之際，中國的駐外使領館卻刻意對台灣進行栽贓抹黑，甚至捏造台灣衛生專家可參加「世界衛生組織」（WHO）技術會議等不實資訊，企圖誤導國際視聽。外交部對於中國的惡劣行徑深表遺憾，並予以嚴正譴責。中國政府的政治操作無法轉移焦點、無法美化其抗疫不力的事實，更無法推卸因為隱匿疫情、造成全球大流行，各國喪失無數寶貴生命的嚴重責任。

中國駐法國大使館於4月12日在其官方推特帳號推文不實指控，「台灣當局在超過80位法國國會議員聯署支持的聲明中，使用詞彙「nègre」（同英文「negro」）攻擊WHO幹事長譚德塞」。此外，多明尼加「自由日報」（Diario Libre）於4月12日刊登題為「台灣衛生專家可參加世界衛生組織技術會議」（Expertos de salud de Taiwán pueden asistir a reuniones técnicas de la OMS）報導指出，根據中國駐多明尼加大使館所提供的文件，中國已與WHO達成協議，台灣衛生專家可參加WHO的技術會議，並獲得WHO提供新冠病毒防疫進展的相關資訊。中方也宣稱，「WHO專家也可前往台灣地區提供協助，相關安排可確保台灣地區得以及時處理公衛危機」等。

台灣對抗武漢肺炎的防疫成果受到國際讚揚，計有87位

法國國會議員、40多名醫生和學者近日共同聯署，肯定台灣在此次疫情中成功扼制病毒傳播，並支持台灣參加WHO。法國政要與各界人士的聯署函全文曾於3月31刊登在法國重要媒體「觀察家」(L'Obs)週刊網站的民意論壇中，隻字未提對WHO幹事長譚德塞(Tedros Adhanom Ghebreyesus)個人的評論，遑論以歧視性字眼進行人身攻擊。中國駐法國大使館不實的推文內容無中生有、有損國格。此外，根據法務部調查局4月10日發布的調查報告，在網路社群大量發文攻擊譚德塞的正是中國的網軍所為，相關攻擊作為屬於中國境外炒作假訊息的手法。同時，對於中國廣州地區發生多起非洲裔人士遭到歧視事件，外交部深表遺憾。

台灣就是台灣，台灣不受中國統治，只有台灣的民選政府才能夠在國際間代表台灣人民。台灣有獨立而完整的醫療公衛體系，且成功對抗武漢肺炎疫情的政策成果，全球有目共睹，也贏得國際間一致肯定。我國將持續努力，繼續爭取以觀察員身分參加WHO相關會議、機制與活動，以充分保障台灣2,300萬人民的健康福祉，並與世界分享「台灣模式」的成功經驗。(E)

第 095 號

2020/04/15

外交部長吳釗燮代表我國政府捐贈友邦國產熱像體溫顯示儀，展現與友邦並肩防疫的具體行動與決心

外交部長吳釗燮於本(109)年4月15日下午代表中華民國(台灣)政府將國產的熱像體溫顯示儀分別捐贈15個友邦，再次以具體行動證明台灣與友邦攜手防範武漢肺炎(COVID-19)疫情的決心。尼加拉瓜駐台大使暨使節團團長達比亞大使(H.E. William M. Tapia)代表尼國及到場觀禮的其他14國駐台大使及代辦接受上述捐贈，並強調「台灣能幫忙，而且台灣正在幫忙！」(Taiwan can help and Taiwan is helping!)

吳部長致詞時表示，台灣作為國際社會負責任的成員，

有許多寶貴的經驗可以與各國分享，但是由於中國不當的政治干預，台灣長年被排拒於國際醫療衛生體系外。這次武漢肺炎侵襲全球，台灣雖鄰近疫情嚴重的中國，卻因超前部署、因應得宜，採取有效的防疫政策，獲得世界許多國家的肯定與讚揚。

吳部長指出，病毒的傳播不分國界及國籍，防治全球大流行疾病更需各國通力合作。為協助友邦提升防疫能力，外交部持續透過國內大型醫療院所，以視訊會議等方式，與友邦分享我國防治疫情的實務經驗。此外，我國也在第一時間，透過駐外大使館因地制宜、就地募集採購防疫物資，即時支援友邦對抗疫情。

吳部長強調，蔡總統4月1日宣示第一波國際人道援助，我國捐贈給友邦及友好國家醫療用口罩已經陸續送達相關國家，履行我國承諾及展現聯手抗疫的堅定意志。吳部長表示，台灣再次以具體行動為全球防疫貢獻心力，捐贈國產的熱像體溫顯示儀給15個友邦，感謝他們長久以來在國際場域支持台灣，為我國人民發聲。

吳部長並呼籲「世界衛生組織」(WHO)將台灣完整納入相關會議、機制與活動，台灣將持續以實際行動向國際社會證明，世界需要台灣，台灣不會缺席！

駐台使節團團長尼加拉瓜達比亞大使應邀致詞時，高度肯定台灣面對武漢疫情的挑戰，所採取的各項因應措施。達比亞大使並推崇台灣在如此艱困之際，慷慨向友邦及國際社會伸出援手，並肩與各國共同防疫，令人讚佩。達比亞大使並代表全體使節團向我國政府表達謝忱，並呼籲各國支持台灣參與WHO。(E)

第 096 號

2020/04/15

外交部促成臺大醫院與中美洲及多明尼加衛生部長委員會8國進行視訊會議分享台灣防疫經驗

為因應「新型冠狀病毒（武漢肺炎）」(COVID-19) 疫情

在中美洲快速蔓延，嚴重影響區域人民健康安全，外交部與「中美洲統合體」(SICA)居間協調，促成臺大醫院與SICA所屬「中美洲及多明尼加衛生部長委員會」(SE-COMISCA)於本(109)年4月15日上午舉行多邊防疫視訊會議，與中美洲8國分享我國內醫療院所的有效防疫措施與成功經驗。

本次視訊會議由臺大醫院副院長余忠仁率領院內專業醫療團隊，就大型醫院面臨武漢肺炎的急診應變、隔離病房設置、急重症治療管理、葉克膜治療等進行專案報告，中美洲各方與會代表也提出其所面臨的疫情相關問題進行熱烈討論交流，歷時近3小時。

SICA秘書長席瑞索(Vinicio Cerezo)偕同瓜地馬拉外交部長布羅洛(Pedro Brolo)及衛生部長蒙洛伊(Hugo Monroy)、尼加拉瓜衛生部秘書長薩恩茲(Carlos Saénz)，以及宏都拉斯、貝里斯、巴拿馬、哥斯大黎加、多明尼加及薩爾瓦多共8個會員國，約80名高階衛生官員及重要醫療院所團隊共同與會。席瑞索秘書長代表所有與會國感謝外交部大力促成，並對臺大醫院在繁忙防疫期間分享寶貴經驗多次表達肯定與讚賞。會後席瑞索秘書長並在SICA及個人臉書推文，分享台灣透過多種形式協助中美洲地區防治武漢肺炎疫情的具體貢獻。

外交部自武漢肺炎疫情爆發以來，已陸續協同財團法人國際合作發展基金會與國泰綜合醫院、臺北榮民總醫院、亞東紀念醫院、奇美醫院、台北馬偕紀念醫院，以及臺大醫院分別以雙邊或多邊視訊方式分享我國防疫經驗，協助拉丁美洲及加勒比海友邦及友好國家建構防疫能力，共度此次疫情難關。

外交部對我國內醫療院所全力協助推動國際公衛醫療合作表示誠摯感謝。本次臺大醫院與「中美洲及多明尼加衛生部長委員會」8國進行視訊會議再度印證「全民均健，台灣能夠且正在幫忙！」(Health for all, Taiwan can help and Taiwan is helping!)。(E)

外交部籲促世界衛生組織秘書處應秉持中立專業立場，真正展現其作為國際醫衛領袖的風範與擔當

對於「世界衛生組織」(WHO)秘書處於4月15日記者會上錯誤引用聯合國大會第2758號決議及世界衛生大會(WHA)第25.1號決議回應台灣參與WHO事宜，並持續誣稱我與WHO已有良好及廣泛的互動，中華民國(台灣)外交部表達強烈不滿，並再次籲促WHO秘書處勿忘其「全民均健」(Health for All)的崇高目標，應秉持中立專業立場，真正展現其作為國際醫衛領導組織的風範與擔當，不要淪為打壓台灣2,300萬人民健康人權的幫凶。

外交部強調，聯大第2758號決議及WHA第25.1號決議僅確認「中國代表權」的歸屬，並未提及台灣是「中國」的一部分；二項決議均未妥適處理台灣2,300萬人參與聯合國及其專門機構的問題，更未授權中華人民共和國在聯合國體系中代表台灣。換言之，聯大第2758號決議及WHA第25.1號決議均與台灣人民無關。台灣是國際社會讚譽的民主國家，具有完整的國格，擁有先進完備的醫療照護體系；也只有台灣的民選政府，才能在國際上代表台灣2,300萬人民，並為台灣人民的健康福祉負責。

WHO作為國際間最重要的醫衛專業組織，擁有諸多合作與交流的機制，每年並辦理上千場會議。近年來，在國際友人持續的大力協助之下，台灣參與WHO的情形雖略見改善，但在WHO僵硬偏頗的政治考量下，實際的參與仍處處受限，遠遠不敷台灣實際需要。WHO秘書處所言以偏概全，並未呈現事實全貌。外交部已在4月15日發布的新聞稿中就我方與WHO互動受限情形作詳細說明，外交部再次呼籲WHO應加強改善與我國的交流及互動。

面對武漢肺炎(COVID-19)疫情急遽蔓延全球，有越來越多的國家注意到台灣遭排除於WHO之外對全球衛生安全造成的遺憾與風險，也認同台灣的參與的確能對WHO有所貢獻，充分顯示我們「專業、務實、有貢獻」的提案訴求已經

獲得國際社會廣泛的支持。外交部呼籲WHO正視台灣與中國互不隸屬的現況，順應國際社會強烈支持台灣以觀察員身分參與WHA的強烈呼聲，儘速邀請台灣以觀察員身分出席本（2020）年的WHA及完整參與WHO所有會議、機制及活動。（E）

No.097

April 16, 2020

MOFA urges WHO Secretariat to maintain neutral and professional stance, live up to its status as world public health leader

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of China (Taiwan) expresses strong dissatisfaction over the World Health Organization Secretariat's press conference on April 15, at which it responded to Taiwan's efforts to participate in WHO by erroneously citing UN General Assembly Resolution 2758 and World Health Assembly Resolution 25.1 and misleadingly claiming that Taiwan and WHO share good and extensive interactions. MOFA again urges the WHO Secretariat to bear in mind the noble goal of Health for All, maintain a position of neutrality and professionalism, live up to its status as the leading international public health organization, and not become complicit in suppressing the health rights of the 23 million people of Taiwan.

MOFA stresses that UNGA Resolution 2758 and WHA Resolution 25.1 only address the right to represent China and do not refer to Taiwan as part of China. These resolutions neither appropriately deal with the issue of the 23 million Taiwanese people's participation in the UN and its specialized agencies, nor authorize the People's Republic of China to represent Taiwan in the UN system. Indeed, they are not related to the Taiwanese people. Taiwan is a democratic nation widely commended by the international community. It enjoys full statehood and boasts an advanced and comprehensive healthcare system. Only the democratically elected government of Taiwan can represent

Taiwan's 23 million people in the international arena and assume responsibility for their health and welfare.

As the most important international professional public health organization, WHO has established numerous cooperation and exchange mechanisms and holds more than 1,000 meetings each year. With continuous robust support from friends in the international community, Taiwan's involvement in WHO in recent years has slightly improved. However, WHO's rigid and biased political considerations continue to greatly hamper Taiwan's participation, limiting it to a level well below what Taiwan actually needs. The WHO Secretariat's overgeneralizing statement does not represent the full facts. MOFA issued a press release on April 15 providing detailed information on the restrictions imposed on Taiwan's interactions with WHO. It again calls on WHO to strengthen and improve exchanges and interactions with Taiwan.

With the rapid spread of coronavirus disease 2019 (COVID-19) across the world, more and more countries have noted that Taiwan's exclusion from WHO poses a regrettable risk to global health and safety. They also recognize that Taiwan's participation could indeed contribute to WHO. This clearly demonstrates that Taiwan's bid to play a professional, pragmatic, and constructive role in WHO has gained widespread international support. MOFA calls on WHO to squarely face the fact that Taiwan and China are separate jurisdictions, neither subordinate to the other. It also urges WHO to respond favorably to the international community's strong appeal for Taiwan's participation in the WHA as an observer, invite Taiwan to attend this year's WHA, and ensure Taiwan's comprehensive participation in WHO meetings, mechanisms, and activities. (E)

我國捐贈日本口罩合力抗疫

本（4）月16日下午2時，臺灣日本關係協會會長邱義仁代表我國政府捐贈日本200萬片口罩，由日本台灣交流協會代表泉裕泰代表接受目錄。捐贈物資將另於近日內啟運赴日。

鑒於武漢肺炎（COVID-19）疫情日益嚴峻，日本各地更出現醫療院所內部感染的情況，包含日本國會友台組織「日華議員懇談會」以及不少民間團體，皆向我國政府表達希望援助日本醫療物資。綜合考量台日雙方疫情發展、以及我國國內口罩產能提升等因素，我國決定向日本提供200萬片口罩，協助日方抗疫，強化雙方防疫合作，貫徹「台灣能幫忙，而且台灣正在幫忙」（Taiwan can help, and Taiwan is helping）的決心。本批口罩將透過「日華議員懇談會」轉致日方，提供日本國內一線醫療人員。

「患難見真情、風雨生信心」，台日雙方每逢天然災害發生時，均能相互伸出援手，發展深厚穩固的友誼，建立互相扶持的典範。此次武漢肺炎肆虐全球，台日雙方均有國民受困海外情形，不論鑽石公主號遊輪包機案，或者協助國人自秘魯、印度、斐濟返國等案例，在台日攜手合作下均能順利完成任務，再次見證台日友誼的緊密與強韌。

台日之間共享價值，在各層面互為密切合作夥伴及重要友人，今日面臨人類重大威脅的武漢肺炎，雙方尤應在公衛防疫方面加強合作。我國企盼強化與日本就疫情資訊分享、疫苗與藥品研究開發、醫療專家交流等各項議題的合作，共同維護人類健康安全。（E）

2020年3月21日（含）以前，以免簽證、落地簽證或持停留簽證入境我國，且停留期限尚未逾期的外籍人士，其在台得停留期限一律再自動延長30天，毋需另行申請

外交部針對受武漢肺炎（COVID-19）疫情影響而滯留我國的外籍人士，已在本（109）年3月21日宣布延長外籍人士在台合法停留期間的措施。

由於國際疫情持續升高，各國續採取國境及飛航限制，外交部決定針對2020年3月21日（含）以前，以免簽證、落地簽證或持停留簽證入境我國，且停留期限尚未逾期的外籍人士，其在台得停留期限一律再自動延長30天，毋需另行申請。但在台總停留天數不得超過180天（自入境隔日起算為首日）。此項措施將視疫情發展狀況檢討調整。

另外，內政部移民署針對逾期停（居）留外來人士刻正推動「擴大逾期停（居）留外來人口自行到案專案」，凡本年3月20日至6月30日自行到案者，採不收容、不管制來台期間及最低罰鍰等鼓勵措施。詳情請參閱該署網站（<https://www.immigration.gov.tw/5382/5385/7229/7238/217253/>）。（E）

No.099

April 17, 2020

Second automatic 30-day extension for foreigners entering Taiwan on or before March 21 with visa waiver, visitor visa, or landing visa (no application required) (overstayers excepted)

Due to the impact that COVID-19 border control measures and flight bans have had on foreign visitors to Taiwan, MOFA announced an automatic 30-day duration of stay period extension on March 21, 2020.

In consideration of increased travel restrictions worldwide, MOFA announces that all travelers who entered Taiwan on or before March 21, 2020, on a visitor visa, a landing visa, or through a visa-waiver

program and who have not overstayed their legal stay period will now be granted a second automatic 30-day extension. No application is required. The total period of stay cannot exceed 180 days (The day after entry date will be counted as the first day of stay). These conditions are subject to change and may be adjusted as circumstances require.

In addition, the National Immigration Agency (NIA) has announced the Expanded Overstayers Voluntary Departure Program. Foreign nationals who have overstayed their visas and turn themselves in from March 20 to June 30 are entitled to penalty relief measures: They will not be detained or receive an entry ban, and will be given only a minimum fine. For further information, please visit the NIA website at <https://www.immigration.gov.tw/>. (E)

第 100 號

2020/04/20

外交部舉辦援助泰國醫療口罩贈交儀式，彰顯台灣與泰國堅實友誼

外交部政務次長徐斯儉於本（109）年4月20日下午在外交部主持援贈泰國醫療口罩儀式，泰國貿易經濟辦事處代表通才（Thongchai Chasawath）應邀出席受贈，展現台灣與泰國堅實友誼，具體落實「台灣正在幫忙」（Taiwan is helping!）理念。

徐政務次長在儀式上指出，武漢肺炎（COVID-19）大流行已成為全人類的共同威脅，沒有國家可以獨善其身。台灣與泰國同樣面對艱困的疫情挑戰，以及防疫物資缺乏的窘境，今天我國援贈泰國20萬枚防疫口罩，不僅代表台灣願與世界各國民眾攜手共抗疫情，也代表台灣人民向泰國政府與人民送上誠摯的關懷與祝福。

徐政務次長表示，台灣經過SARS疫情的洗禮，對抗武漢肺炎的防疫成果備受國際肯定，並樂於向全世界分享我國的防疫經驗。此外，泰國是我「新南向政策」的重要夥伴國，

未來台灣願與泰方在防疫醫療及相關產業上展開互惠互惠的合作。

通才代表感謝我國政府與人民的愛心捐贈，並表示泰國南部鄰接馬來西亞的3個省份，口罩供給嚴重不足，泰國政府將優先調度我國援贈的口罩提供給相關區域的醫療院所運用。

我國將持續以具體行動印證「台灣能幫忙，且台灣正在幫忙」(Taiwan can help, and Taiwan is helping!)，協助國際社會強化防疫機制，展現台灣政府的專業與經驗，分享台灣人民的愛心與信心，向全世界說明：納入台灣，防疫才完整。(E)

第 101 號

2020/04/22

我國政府再次援助教廷及所屬靈醫會等醫療人員20萬片口罩，教廷代辦佳安道表示感謝並轉達教宗對台灣的誠摯關懷

由於在義大利境內的天主教教會、文教社福設施、及相關神職等人員受到新冠病毒疫情的嚴重影響，國內各界普遍高度關注。繼日前我國政府人道援贈28萬片口罩給教廷及所屬包括靈醫會在內的天主教團體後，為感念天主教神職人員對台灣的長期奉獻，政府決定增加援贈教廷20萬片醫療口罩。外交部於本(4)月22日舉行贈交儀式，由政務次長謝武樵主持，教廷駐台代辦佳安道(Mons. Arnaldo Catalan)應邀出席代表教廷政府受贈。

謝政務次長表示，我國援贈教廷的第一波28萬片醫療口罩已於日前順利送達教廷及包括靈醫會在內的天主教團體。過去一段時間以來，台灣社會持續關注在義大利境內受疫情影響的天主教教會、文教社福設施、及相關神職等人員，我們也非常欽佩我國民間團體盼展現愛心援助的呼聲，為了進一步紓緩教廷及所屬包含靈醫會在內跨國醫療人員的迫切需求，我國政府決定再援贈20萬片醫療口罩給教廷，並將儘速運送。

謝政務次長另指出，新冠病毒疫情迅速蔓延，造成全球人民憂懼與恐慌，人類為此付出慘痛代價，所有國家只有團結一致才能共同對抗此前未見的公衛危機。台灣自疫情初始，即建立完善安全網絡與措施，有效控制疫情蔓延。在不影響國內防疫準備的情況下，我國政府於4月1日宣布將援贈口罩給疫情嚴重國家及包括教廷在內的友邦，具體落實「台灣可以幫忙，台灣正在幫忙」(Taiwan can help! Taiwan is helping!) 理念。這次人道援贈，展現台灣與教廷堅實友誼，並以具體行動證明台灣與教廷攜手共抗新冠病毒疫情的決心。

教廷駐台代辦佳安道回應表示，非常感謝我國政府與人民的愛心捐贈，這些重要的物資將妥善的送到迫切需要的人手中，這次台灣對於教廷的援贈，正如同教廷大使館之前與台灣的友人合作募集物資援贈義大利一樣，都是台灣與教廷以積極行動合作協助其他國家抗疫的具體例證。

佳安道代辦指出，新冠病毒疫情在歐洲、美國造成慘重影響，很高興見到台灣政府具體落實「台灣可以幫忙」理念，藉此願轉達教宗方濟各對於台灣人民的誠摯關懷。

我國將持續以具體行動印證「台灣能幫忙，且台灣正在幫忙」的理念，協助國際社會強化防疫機制，分享台灣的專業與經驗。(E)

第 102 號

2020/04/24

外交部長吳釗燮見證泰博科技公司捐贈友邦及友好國家 35,000支額溫槍及250組自動測量系統

外交部長吳釗燮於本(109)年4月24日上午主持泰博科技股份有限公司(TaiDoc Technology Corp.)捐贈35,000支額溫槍及250組自動測量系統的典禮；我國再次以具體行動證明台灣不僅政府能幫忙，而且民間企業也攜手共同援助友邦及友好國家對抗武漢肺炎(COVID-19)的蔓延。

外交使節團團長、尼加拉瓜駐台大使達比亞(William

M. Tapia)、使節團副團長、聖克里斯多福及尼維斯駐台大使哈菁絲 (Jasmine Elise Huggins)、美國在台協會台北辦事處 (AIT/T) 處長鄺英傑 (Brent Christensen)、德國在台協會處長王子陶 (Thomas Prinz) 等友邦使節及友好國家代表出席捐贈典禮並代表相關國家接受。

吳部長致詞特別指出，我國政府、民間在行有餘力後協助友邦及友好國家防疫，我國深感驕傲與自豪，外交部感謝泰博公司的慷慨善行，以具體行動為全球防疫貢獻心力。陳董事長則強調，泰博公司基於社會責任，捐贈國產額溫槍協助各國抗疫，唯有台灣製造的產品才有品質保證。

聖克里斯多福及尼維斯駐台大使及使節團副團長哈菁絲 (Jasmine Elise Huggins) 代表使節團致詞，她高度肯定台灣面對武漢疫情的挑戰所採取的各項因應措施，並推崇台灣在如此艱困之際，慷慨向友邦及國際社會伸出援手，並肩協助各國政府防疫。

美國在台協會處長鄺英傑致詞時也推崇台灣的抗疫成效，並引用美國國務卿龐培歐 (Mike Pompeo) 所言，「需要幫忙時朋友就會在身邊」，鄺英傑處長指出「台灣就是這樣的朋友，感謝台灣政府與人民」。

德國在台協會處長王子陶致詞時也特別引述德國衛生部長史潘 (Jens Spahn) 致衛生福利部長陳時中的信函內容，對台灣援贈口罩及雙方充滿信任的合作關係表示感謝，並提到台灣的防疫經驗有助德國克服疫情。

這次泰博科技公司慷慨捐贈額溫槍及自動測量系統提供友邦及友好國家，是展現台灣政府與民間企業攜手合作，提供國際人道援助的最佳印證。(E)

MOFA ceremony marks TaiDoc Technology donation of made in Taiwan medical devices to diplomatic allies and like-minded countries

Foreign Minister Jaushieh Joseph Wu presided over a ceremony April 24 for the donation of 35,000 forehead thermometers and 250 automatic temperature measurement systems provided by TaiDoc Technology Corp. Chairman Mike Chen. The donation demonstrates how the government and private sector can join forces to help Taiwan's diplomatic allies and like-minded countries fight the COVID-19 pandemic.

Representing the allies and other friendly countries receiving the donation were William Tapia, Nicaragua's Ambassador and Dean of the Diplomatic Corps as well as Ambassadors and Chargé d'affaires from Taiwan's Allied countries; Brent Christensen, Director of the Taipei Office of the American Institute in Taiwan(AIT); and Thomas Prinz, Director General of the German Institute Taipei.

Minister Wu pointed out that the government and people of Taiwan are proud to have accomplished much in assisting Taiwan's diplomatic allies and like-minded countries with their epidemic prevention efforts. He thanked TaiDoc for its generous contribution and concrete steps to help contain the global pandemic. Dr. Mike Chen, Chairman of TaiDoc Technology, emphasized that his company's sense of social responsibility inspired it to donate the domestically produced forehead thermometers to assist in worldwide pandemic prevention efforts, as Taiwan's products are of high quality.

Jasmine Elise Huggins, Saint Christopher and Nevis Ambassador and Deputy Dean, spoke on behalf of the Diplomatic Corps, lauding Taiwan for implementing effective response measures to challenges stemming from the outbreak and lending a hand to diplomatic allies and other members of the international community to help prevent the pandemic's spread at this difficult time.

AIT's Director Christensen also praised the effectiveness of Taiwan's antiepidemic measures and quoted US Secretary of State Mike Pompeo, who said that "during tough times, friends stick together." Director Christensen also called Taiwan a true friend and expressed gratitude to the government of Taiwan.

General Director Prinz cited a letter from German Federal Minister of Health Jens Spahn to Taiwan's Minister of Health and Welfare Chen Shih-chung, thanking Taiwan for donating surgical masks and promoting mutual trust and cooperative relations between the two countries. Taiwan's experience has served as a reference for overcoming the coronavirus outbreak in Germany, he added.

TaiDoc Technology's magnanimous donation of forehead thermometers and automatic temperature measurement systems for diplomatic allies and like-minded countries is an exemplary model of public-private sector cooperation for the provision of international humanitarian assistance. (E)

第 103 號

2020/04/24

外交部重申南海諸島屬於中華民國領土，我國對南海諸島及其相關海域享有國際法及海洋法上的權利

有關南海周邊國家近期就南海區域採取的片面及專斷舉措與聲明，中華民國外交部表達嚴正關切與抗議，中華民國政府重申，南海諸島屬於中華民國領土，我國對南海諸島及其相關海域享有國際法及海洋法上的權利，不容置疑。

我國政府呼籲相關各方保持自制，避免採取升高緊張局勢的單邊行為，對於任何可能侵害我國南海諸島主權的行為，中華民國政府表達嚴正抗議並促請立即停止。

我國政府主張應秉持「擱置爭議，共同開發」原則處理南海爭端，台灣有意願，也有能力參與南海相關協商機制，並依據蔡總統所揭示的「四點原則」及「五項做法」，在平等協商的基礎上，與相關國家共促南海區域的開放、和平及

穩定，共同維護南海航行及飛越自由。(E)

No. 103

April 24, 2020

MOFA reiterates South China Sea Islands are part of R.O.C. territory; R.O.C. is entitled to all rights over South China Sea Islands and their relevant waters in accordance with international law and law of the sea

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of China (Taiwan) expresses strong protest and concern over recent unilateral and imprudent actions and statements by countries in the region pertaining to the South China Sea. The R.O.C. government reiterates that the South China Sea Islands are part of the territory of the R.O.C. It is indisputable that the R.O.C. is entitled to all rights over the South China Sea Islands and their relevant waters in accordance with international law and the law of the sea.

The R.O.C. government urges all parties concerned to exercise restraint and refrain from taking unilateral actions that could elevate tensions in the region. It also solemnly protests and calls for an immediate stop to any actions that infringe upon R.O.C. sovereignty over the South China Sea Islands.

The R.O.C. government maintains that disputes in the South China Sea should be resolved by setting aside differences and promoting joint development. The R.O.C. is willing and able to participate in related consultation mechanisms. Based on the four principles and five actions outlined by President Tsai Ing-wen with regard to the South China Sea, and through negotiations conducted on the basis of equality, the R.O.C. is willing to work with other countries concerned to advance openness, peace, and stability and jointly uphold the freedom of navigation and overflight in the South China Sea. (E)

外交部長吳釗燮接見荷蘭駐台代表紀維德並歡迎荷蘭駐台代表機構更名以反映台荷關係友好

外交部長吳釗燮在今天（4月27日）上午接見荷蘭駐台代表紀維德（Guy Wittich）。紀代表當面知會吳部長，荷蘭駐台代表機構「荷蘭貿易暨投資辦事處」自今天晚間7時公告更名為「荷蘭在台辦事處」（Netherlands Office Taipei），以反映台荷關係全面發展現況。吳部長對荷蘭駐台機構的新名稱表示歡迎，彰顯台荷關係的密切友好，並期許雙方在各領域的合作持續深化。

紀代表也致贈吳部長荷蘭國花鬱金香及荷蘭承自荷西時代設計的青花瓷瓶。紀代表表示，特別選在荷蘭國慶日國王節拜會吳部長及中央流行疫情指揮中心等單位，特別致贈從荷蘭空運來台的鬱金香，以感謝我國政府對抗武漢肺炎（COVID-19）疫情的努力及我國本（4）月初對荷蘭援贈口罩的善舉。

吳部長高度肯定「荷蘭在台辦事處」的新名稱，讚許此為台荷關係的正面進展。吳部長強調，台荷關係在紀代表任內持續加強，稱讚紀代表對推動台荷關係的卓越貢獻與熱誠。吳部長感謝紀代表前來先行說明「荷蘭駐台辦事處」更名一事，並分送自荷蘭空運來台的鬱金香給我國相關抗疫單位。吳部長指出，期待台荷雙方在各領域進一步加強合作，包括共同對抗武漢肺炎的蔓延，也希望荷蘭繼續給予台灣支持。

台荷雙邊關係近年持續升溫，包括台荷青年度假打工本月初正式生效、去（108）年荷蘭國會數年後首度組團訪台、台荷經濟對話會議成果豐碩等。目前荷蘭是我國在歐洲的第二大貿易夥伴，也是我國外國直接投資（FDI）累計最大來源國。（E）

外交部捐贈加拿大50萬片口罩，與加拿大政府及人民協力抗疫

面對全球疫情肆虐，外交部決定捐贈加拿大政府40萬片醫療用口罩，另捐贈安大略省（Ontario）5萬片、亞伯達省（Alberta）2萬5千片、卑詩省（British Columbia）2萬5千片口罩，總計50萬片口罩，支援加拿大前線醫療人員，並將請加方協調將部分口罩提供加國原住民使用。外交部常務次長曹立傑已於本（4）月22日在外交部代表捐贈，由加拿大駐台北貿易辦事處（CTOT）代表芮喬丹（Jordan Reeves）代表接受。加國駐台代表芮喬丹對我國政府捐贈50萬片醫療口罩協助加國前線醫療人員及原住民抗疫的善舉深表感謝。（E）

No. 105

April 28, 2020

MOFA donates 500,000 surgical masks to help Canadian government, people fight COVID-19 outbreak

In response to the global COVID-19 pandemic, MOFA donated 500,000 surgical masks to Canada April 22. The Canadian central government will receive 400,000 masks, and 50,000 will go to Ontario Province, 25,000 to Alberta Province, and 25,000 to British Columbia. While the bulk of the donation will be used to assist Canada's frontline medical personnel, a portion of it will be provided to Canada's indigenous communities, as requested by MOFA. Vice Minister of Foreign Affairs Miguel Li-jey Tsao presented the donation to Executive Director of the Canadian Trade Office in Taipei Jordan Reeves at MOFA headquarters. Executive Director Reeves expressed deep gratitude for Taiwan's provision of masks to help Canada's medical personnel and indigenous people fight COVID-19. (E)

台美日在全球合作暨訓練架構下共同舉辦反制新型冠狀病毒疫情假訊息線上工作坊

為反制武漢肺炎（COVID-19）相關假訊息在網路及社群媒體間散播，同時強化印太各國的媒體識讀能力，外交部、美國在台協會台北辦事處（AIT/T）及日本台灣交流協會於本（109）年4月29日在「全球合作暨訓練架構」（GCTF）下，共同舉辦「反制新型冠狀病毒疫情假訊息」線上工作坊。外交部政務次長徐斯儉、美國國務院民主、人權暨勞工局助卿 Robert Destro 及日本台灣交流協會代表泉裕泰（Izumi Hiroyasu）均連線出席本次活動並開幕致詞。行政院政務委員唐鳳應邀主持活動第一場次討論。

徐次長致詞表示，有關武漢肺炎疫情的假訊息正如同「數位野火」（digital wildfire）般透過網路在全球快速流竄，其危險程度不輸給疫情。台灣位處武漢肺炎及假訊息雙重威脅的最前線，自從疫情爆發以來，我國政府注意到各種型態的假訊息四處散播，企圖誤導民眾並打擊民主體制，也觀察到中國藉著推動「大外宣」，想要重新形塑他國輿論並粉飾其形象。而我國政府藉由「台灣模式」的防疫向全世界證明，和威權體制比起來，民主體制能更有效地處理危機，且資訊透明、接受問責與蓬勃發展的公民社會才是抗疫成功的關鍵。

本次活動除台灣、美國及日本與會代表外，計有來自印太地區6國、逾80名相關領域官員、非政府組織（NGOs）代表及專家線上參與，透過經驗交流及分享，共同防範威權國家運用疫情假訊息侵害民主國家的社會穩定，進而鞏固自由及人權等普世價值。（E）

外交部宣布啟動第三波國際抗疫人道援助行動

為因應武漢肺炎（COVID-19）疫情蔓延，我國政府接連

於4月1日、9日分別宣布兩波國際人道援助行動，捐贈醫療口罩等防疫物資，支援受疫情嚴重影響國家的第一線醫護防疫人員，獲得國際社會的高度肯定與感謝。

許多國人也以實際行動，響應「台灣能幫忙，而且台灣正在幫忙」(Taiwan can help, and Taiwan is helping!)，在過去短短一週內，積極參與「護台灣，助世界」活動，至本(5)月5日止捐贈總計393萬片口罩，進行海外人道援助。

面對武漢肺炎疫情持續擴散，外交部將再啟動第三波國際人道援助行動，並納入國人「護台灣，助世界」的行動，捐贈總計707萬片醫療口罩，其中包括給美國聯邦政府及疫情嚴峻各州228萬片、歐盟及其會員國130萬片、我各邦交國109萬片，以及新南向相關國家共180萬片，另將提供部分非洲及中東國家與協助敘利亞難民的醫護人員共60萬片口罩。

此外，我國政府也持續擴大與美、歐等國的防疫合作。在美國方面，雙方除了進行藥物及疫苗研發合作，也透過「全球合作暨訓練架構」(GCTF)辦理「反制新型冠狀病毒疫情假訊息」線上工作坊，並與美國智庫、學校合辦視訊會議，如陳建仁副總統與約翰霍普金斯大學視訊會議即為佳例。政府相關機構也與歐洲國家積極進行疫苗研發合作。

在全球抗疫的艱辛時刻，台灣能盡棉薄之力，支援其他國家前線醫護及相關人員而感到自豪。我們也深信防疫無國界，唯有透過互助互利的合作，方能築起堅實的防疫防線。台灣有意願、也有能力對全球衛生作出更多貢獻。(E)

No. 107

May 5, 2020

MOFA announces third wave of international humanitarian assistance in wake of COVID-19

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of China (Taiwan) is launching a third wave of international humanitarian assistance in response to the continued spread of the coronavirus 2019 (COVID-19) outbreak, donating 7.07 million face masks to the United States,

European Union and its member states, diplomatic allies, New Southbound Policy partner countries, and African and Middle Eastern nations.

The R.O.C. government announced two earlier waves of humanitarian assistance on April 1 and April 9, donating face masks and other medical supplies to support frontline medical personnel as they fight the pandemic in countries that have been severely affected. This has drawn recognition and gratitude from around the world.

Echoing the belief that Taiwan can help, and Taiwan is helping, many individual Taiwanese are also taking substantive action. Within just one week, a “Taiwan can help, Health for all” campaign had seen Taiwanese people gift 3.93 million face masks for overseas donation as of May 5. These masks will be part of Taiwan’s third wave of assistance.

In this wave, 2.28 million face masks will go to the US federal government and hard-hit US states, 1.3 million to the EU and its member states, 1.09 million to Taiwan’s diplomatic allies, and 1.8 million to New Southbound Policy partner countries. Another 600,000 masks will also go to Africa and the Middle East, and to assist medics working with Syrian refugees.

Taiwan also continues to expand antipandemic cooperation with the US, Europe, and other countries. In addition to cooperating on the research and development of pharmaceuticals and vaccines, Taiwan has also worked with the US to organize an online workshop on countering COVID-19 disinformation under our Global Cooperation and Training Framework, and conducted videoconferences with US think tanks and universities. For example, Vice President Chen Chien-jen spoke at a videoconference hosted by Johns Hopkins University. Elsewhere, government agencies are also actively working with European nations on the research and development of COVID-19 vaccines.

As the world toils to fight the COVID-19 pandemic, Taiwan is doing

all it can, and is proud to be supporting frontline medics and associated personnel in other countries. We firmly believe that the prevention and containment of COVID-19 transcends borders, and that only mutual assistance and mutually beneficial cooperation can build a solid line of defense. Taiwan is willing and able to contribute even more to global public health. (E)

第 108 號

2020/05/05

我國由衷感謝紐西蘭副總理兼外長Winston Peters表達支持台灣重新加入世界衛生組織

紐西蘭副總理兼外長Winston Peters於本（5）月5日在國會接受紐國媒體詢問是否支持台灣重新加入（rejoin）世界衛生組織（WHO）時答覆，其個人向來支持此一立場，因為將所有國家納入，WHO才有意義。Peters外長並強調，只有將各國納入國際衛生體系，才能增進全球衛生利益，且他本人秉持此觀點已超過30年。

外交部對於Peters副總理兼外長對台灣參加WHO的堅定支持表示由衷感謝。我國高度重視紐西蘭政府及全體國民對台灣的友好情誼，以及雙方共享的自由、民主、人權普世價值。未來台灣將持續擴大兩國在經貿、文化等各領域的交流與合作。

台灣將持續結合紐西蘭等理念相近國家，共同推動參與WHO，將我國寶貴的抗疫經驗與全球各國及國際組織分享。台灣有能力、更有意願為國際醫療衛生與全球防疫合作作出積極貢獻。（E）

第 109 號

2020/05/06

外交部與臺安醫院合作舉行視訊會議，與美國及加拿大地方政府官員、專家及醫療人員分享台灣防治武漢肺炎經驗

武漢肺炎（COVID-19）疫情在北美地區快速蔓延，嚴重

影響當地人民健康及安全。為積極協助美國及加拿大地方政府強化抗疫能力，分享我國防疫經驗和具體做法，外交部與臺安醫院合作，於本（109）年5月6日上午舉行多邊視訊研討會。外交部政務次長徐斯儉、臺安醫院院長黃暉庭、關島總督古蕾露（Lourdes A. Leon Guerrero）及北馬利安納群島邦總督Ralph DLG. Torres均連線出席活動並致開幕詞。

徐次長致詞時表示，台灣對抗武漢肺炎的成功歸功於六大防疫原則，也就是所謂的「台灣模式」（Taiwan Model）。這六大原則分別為：（一）迅速應變、超前部署；（二）資訊透明；（三）出口禁令及規劃重要物資（例如口罩與酒精）的增產與配給制度得當；（四）充分授權「全政府」指揮體系，整備跨部會資源及人力；（五）整備醫療院所應對疫情，嚴防院內群聚感染；（六）積極追蹤確診者。「台灣模式」受國際肯定，也提升我國能見度，未來我國政府將持續加強與各國防疫合作，秉持「台灣能幫忙，而且台灣正在幫忙」（Taiwan can help, and Taiwan is helping）的一貫精神，提供國際社會協助。

這次視訊研討會由臺安醫院院長黃暉庭率領院內專業醫療團隊，就如何落實我國防疫政策及院內因應武漢肺炎的應變措施進行專案報告。出席人士包括美國加州、華盛頓州、夏威夷州、關島、北馬利安納群島邦及加拿大多倫多市等地方政府官員、公衛專家及醫護人員。各國與會者就面臨的疫情問題相互交流、深入討論，活動歷時近2小時。

外交部對臺安醫院推動國際公衛醫療合作表示誠摯感謝。我國將持續與理念相近國家合作，讓國際社會瞭解「台灣模式」的民主抗疫治理經驗，積極落實「台灣能幫忙，而且台灣正在幫忙」的承諾。（E）

行政院副院長陳其邁與美國衛生部副部長哈根線上會議對談，分享台灣防疫經驗並呼籲「世界衛生組織」納我參與

行政院副院長陳其邁於美東時間5月8日上午9時（台北時間5月8日晚間9時）在美國華府智庫「戰略暨國際研究中心」（CSIS）線上會議中發表專題演講，分享台灣對抗武漢肺炎（COVID-19）疫情的成功經驗，並與美國衛生部副部長哈根（Eric Hargan）對談，台美公衛資深官員罕見在智庫公開隔空互動，吸引近300人即時線上收視。陳副院長於會中強調，「台灣模式」包括透明（transparency）、科技（technology）及團隊精神（teamwork）等三大支柱，台灣證明民主國家有能力戰勝新冠病毒，台灣也有能力協助世界衛生組織（WHO）在全球的防疫工作，應該讓台灣的2千3百萬人參與WHO。

陳副院長表示，台灣防疫成果部分歸功於對中國疫情的審慎判斷與超前部署。基於2003年「嚴重急性呼吸道症候群」（SARS）的經驗，再加上對於中國所公佈資訊的直覺懷疑，促使我們對此疫情採取迅速及有效率的風險評估與行動。台灣未待WHO指示，即迅速啟動管制邊境、成立中央流行疫情指揮中心、儲備關鍵物資及確保醫院及醫護人員做好準備。

陳副院長也談到大數據分析及科技運用對防疫所起的作用，例如研發口罩配給的手機程式，智慧追蹤居家隔離者，整合有關旅遊、移民入境及健保等資料庫，用來強化入境檢疫及指認病例等，並確保每一步都在相關法律條文規範下秉持開放、透明、對公眾負責的原則。

陳副院長還指出，全民共同防疫均為「台灣模式」的成功關鍵，例如「口罩國家隊」及大甲鎮瀾宮媽祖遶境的取消，最能詮釋台灣防疫的民主成功故事。陳副院長特別感謝美國衛生部長阿札爾（Alex Azar II）對台灣的肯定，並與我國衛生福利部長陳時中進行交流。我們將繼續就參與世衛組織議題與美方合作，並強調台灣有能力協助WHO的各項工作，不應被排拒在外。

美國衛生部副部長哈根則盛讚台灣防疫成功經驗，允值各國學習，美國支持台灣參與世衛，將台灣排拒在外將提高全球防疫體系出現破口的風險。哈根並於會後立即推文表示，台灣經驗證明台灣有能力對全球公共衛生作出貢獻，WHO近年將台灣排除在「世界衛生大會」(WHA)之外，令人甚為失望。

會議由「戰略暨國際研究中心」中國權力計畫主任葛來儀(Bonnie Glaser)主持，「戰略暨國際研究中心」資深副會長暨「全球衛生政策中心」主任莫里森(Stephen Morrison)亦與會對談。會前外交部長吳釗燮親自歡迎並陪同陳副院長到達外交部視訊會議室，外交部政務次長徐斯儉及北美司長姚金祥也在場陪同。(E)

第 111 號

2020/05/10

**外交部歡迎亞太經濟合作所有會員共同發布貿易部長聲明，
提倡運用數位科技因應武漢肺炎疫情的衝擊**

亞太經濟合作(Asia Pacific Economic Cooperation, APEC) 21個會員於本(109)年5月5日共同發布「APEC貿易部長有關武漢肺炎聲明」(Statement on COVID-19 by APEC Ministers Responsible for Trade)，關注疫情對全球經濟與健康造成的危機，呼籲各經濟體應即刻展開全面合作。外交部對此表示歡迎，並將配合相關部會，繼續加強與各經濟體的交流與合作。

該聲明充分反映各會員經濟體對此次疫情的高度關注及應處政策立場，包含：支持APEC加強公、私部門如APEC企業諮詢委員會(ABAC)及國際社群的合作；掌握並善用數位與創新科技帶來的契機，促進完善的跨境貿易與數位經濟；呼籲各經濟體致力建構一個健康、具有韌性和包容性的亞太社群，降低武漢肺炎(COVID-19)帶來的負面影響，加速區域經濟復甦與安全成長。

該聲明亦強調確保市場開放、創造自由、公平、非歧

視、透明、可預測及穩定的貿易投資環境的重要性，呼籲各經濟體逐步恢復必要防疫物資、服務及人員的跨境移動；另主張各國對於防疫所採取的緊急措施，應為暫時性、特定性、透明且符合比例原則。

聲明中也特別關注各經濟體的產業及勞工深受疫情影響，導致經濟低迷。貿易部長們呼籲各經濟體採取包容性政策，提供產業及勞工經濟支持，並加速經濟復甦。

在武漢肺炎疫情急遽擴散，對全人類健康造成嚴峻威脅之際，我國除持續透過雙邊管道提供抗疫人道援助並分享經驗之外，也積極參與APEC等國際組織的多邊會議，將我們成功防疫的經驗與國際社會分享，並就未來經濟復甦等疫後振興議題進行交流，以期共同打造健康、安全、有韌性的亞太區域。

APEC成立於1989年，是亞太區域最重要的經貿合作論壇，我國於1991年加入成為正式會員。APEC每年均舉辦多場專業部長會議；其中，貿易部長會議旨在推動亞太貿易暨投資自由化與便捷化、支持多邊貿易體系、推動區域經濟整合及加強數位經濟的永續成長，所產出的聲明對於當年APEC推動相關工作的目標與方向具關鍵影響。（E）

第 112 號

2020/05/12

外交部舉辦援贈約旦醫療口罩及熱像體溫顯示儀贈交儀式，與約旦人民及敘利亞難民攜手抗疫

外交部常務次長曹立傑於本（109）年5月12日下午代表外交部主持援贈約旦醫療口罩及熱像體溫顯示儀的贈交儀式。約旦商務辦事處處長諾貝爾（Dr. Nabeel Al-Tel）代表約旦政府接受，展現台灣與約旦人民攜手抗疫，同時協助敘利亞難民，共同實踐「護台灣，助世界」行動。

曹次長在儀式上指出，武漢肺炎（COVID-19）疫情蔓延全球，威脅全人類的健康與福祉，沒有國家可以獨善其身。今天（12日）我國援贈約旦20萬片醫療口罩及4組熱像體溫顯

示儀，協助約旦第一線的防疫人員及敘利亞難民營與社區的醫護人員對抗疫情，印證台灣與約旦的友好合作，同時也表達我國政府及人民對於在約旦的敘利亞難民最誠摯的關懷。

諾貝爾處長感謝我國政府及人民的愛心捐贈，並表示我國的各項防疫措施因應得宜，將參考台灣成功的防疫經驗提供給約旦作為抗疫的借鏡。

自2011年敘利亞內戰爆發以來，我國已與各國政府、國際組織及非政府組織（NGOs）合作推動多項援助敘利亞難民的人道計畫。我國將持續以具體行動對全球公共衛生及國際人道援助工作作出貢獻，印證「台灣能幫忙，而且台灣正在幫忙」（Taiwan can help, and Taiwan is helping!）。（E）

第 113 號

2020/05/13

外交部由衷感謝南美洲國家及墨西哥跨國會平台「福爾摩沙俱樂部」共10國71位國會議員致函支持我國參與世界衛生組織

外交部誠摯感謝南美洲巴拉圭參議員傅蘭哥（Arnaldo Franco）、哥倫比亞參議員納梅（Iván Name）、智利眾議員奧斯（Pepe Auth），以及阿根廷、巴西、厄瓜多、秘魯、烏拉圭、委內瑞拉及墨西哥等10個國家共71名「福爾摩沙俱樂部」（Formosa Club）友我的國會議員主動以「一人一信」方式，致函世界衛生組織（WHO）幹事長譚德塞（Tedros Adhanom Ghebreyesus），呼籲WHO正視中華民國（台灣）參與世界衛生體系的必要及急迫性。

「福爾摩沙俱樂部」南美洲國家及墨西哥分會核心成員代表各國、跨黨派的廣泛民意基礎，在親簽的信函中指出，「台灣模式」防堵武漢肺炎（COVID-19）疫情有成，同時以各種可行管道幫助全球許多國家對抗疫情的蔓延，充分展現患難與共的人道精神。信函中也強調，受限於國際政治因素，台灣被不公排除在WHO體系之外，因此呼籲WHO應正視台灣的貢獻及台灣人民的健康權益，邀請台灣以觀察員身分

參與WHO。

外交部重申，台灣完整健全的公衛體系及成功的防疫經驗，是WHO推動達成「全民均健」(Health For All)目標不可或缺的夥伴，「福爾摩沙俱樂部」成員以具體行動支持台灣參加WHO，顯示許多國家在自由、民主、人權普世價值下，願意站出來為台灣發出正義之鳴。台灣有意願、更有能力參與全人類健康水準的各項努力，作出積極貢獻。外交部將持續深化國際合作，爭取完整、無礙參與WHO相關會議、機制與活動，使全球防疫無漏洞。

「福爾摩沙俱樂部」南美洲國家及墨西哥分會於去(108)年12月成立，是上述10個南美洲與墨西哥國會友台小組主席及幹部，以及各國友我議員所組成的友我跨國交流平台，藉此凝聚拉美支持台灣的力量，協助推動我國參與國際組織與國際事務。(E)

第 114 號

2020/05/14

歐洲議會及德國國會共106位歐洲政要聯署發表公開信，籲請歐盟27位會員國衛生部長堅定支持台灣以觀察員身分參與2020年世界衛生大會，外交部對此表示誠摯感謝

歐洲議會102位跨黨團議員及4位德國國會議員計106位歐洲政要本(5)月13日聯署一封致歐盟會員國衛生部長的公開信，籲請支持我國衛生福利部長陳時中以觀察員身分受邀出席本(2020)年5月18日至19日召開的世界衛生大會(WHA)視訊會議，並要求世界衛生組織(WHO)落實讓台灣務實參與所有WHO會議、機制及活動。這是繼上(4)月歐洲議會67位跨黨團議員及22位以綠黨黨團為主議員先後致函歐盟外交暨安全政策高級代表Josep Borrell，呼籲歐盟支持台灣參與WHO後，歐洲議會再次以具體行動展現對台灣參與WHO的強力支持。

上述公開信指出，武漢肺炎(COVID-19)危機議題將成為本次WHA視訊會議的主軸。由於病毒超越邊界、國家及意

識型態，全世界需要分享所有資訊及專業，以有效對抗大流行。儘管台灣鄰近病毒源頭，但台灣政府成功抑制病毒擴散。美國、加拿大、澳洲及紐西蘭已正式採取立場，支持台灣以觀察員身分參與WHA。聯署的106位歐洲政要籲請歐盟各會員國衛生部長，堅定要求讓我國衛福部長陳時中以觀察員身分獲邀出席本年WHA視訊會議，以分享台灣因應武漢肺炎疫情大流行的成功經驗，並呼籲WHO做出讓台灣參與所有WHO會議、機制及活動的務實可行安排。

此信函是由友我歐洲議員白艾特（Urmas PAET，復興歐洲黨團，愛沙尼亞前外長）及歐洲議會友台小組主席Michael GAHLER（人民黨團，德國籍）所發起，短時間內獲得歐洲議會人民黨團、社會黨團、復興歐洲黨團、綠黨黨團及保守黨團等重要議員及德國國會議員聯署，充分展現對台灣的支持及友誼。

外交部對上述106位歐洲政要聲援表示誠摯感謝，而他們在公開信中特別提到應以務實及科學為基礎，讓台灣參與本年WHA，我們希望WHO能傾聽這些來自歐洲各地的龐大民意聲量，而不是被某會員國任意政治操作。（E）

附件：公開信全文

第 115 號

2020/05/14

捷克參議院外交國防暨安全委員會及衛生暨社會政策委員會分別通過友我決議案堅定支持台灣參與2020年世界衛生大會，外交部對此表示誠摯感謝

捷克參議院「外交、國防暨安全委員會」及「衛生暨社會政策委員會」本（2020）年本（5）月13日分別通過友我決議案，表達支持台灣參與世界衛生組織（WHO）及世界衛生大會（WHA），並籲請捷克政府支持我案。此為捷克國會相關委員會近年來首度通過支持我國參與WHO的決議案，甚具意義。

捷克參議院上述決議案要點包括：台灣參與WHO的權利

長期遭剝奪，此違反國際衛生社群尊重多元、道德及專業的價值；台灣對抗武漢肺炎（COVID-19）疫情成效顯著，應用台灣經驗並將台灣納入全球公衛體系對公眾有利；建議WHO幹事長邀請台灣參與本年5月舉行的「世界衛生大會」，以符合WHO「全民均健」（Health for All）原則；籲請捷克政府支持台灣參與WHO。

上述決議案是由友我的捷克參院「外交、國防暨安全委員會」主席費雪（Pavel Fischer）及「衛生暨社會政策委員會」委員賀社（Marek Hilšer）所發起，獲得捷克參議院相關委員會成員高度支持，充分展現捷克國會對台灣的堅定友誼。

外交部對此表示誠摯感謝，希望WHO傾聽各界民意，並基於科學專業以務實的態度回應，而不應任由某會員國進行政治操作。（E）

第 116 號

2020/05/15

外交部誠摯感謝205位美國聯邦眾議員聯名致函世界衛生組織幹事長呼籲邀請台灣參與第73屆世界衛生大會

美國聯邦眾議院「國會台灣連線」共同主席等共205位聯邦眾議員於本（5）月13日聯名寫信給世界衛生組織（WHO）幹事長譚德塞（Tedros Adhanom Ghebreyesus），力促邀請台灣出席本（2020）年世界衛生大會（WHA）。外交部對美國國會連續採取堅定的助我行動表達誠摯歡迎與感謝。

該聯名函由美國眾院「國會台灣連線」共同主席夏波（Steve Chabot, R-OH）、席瑞斯（Albio Sires, D-NJ）、康納利（Gerald Connolly, D-VA）共同領銜，參與連署的議員包括共和黨黨團會議主席錢尼（Liz Cheney, R-WY）、眾院外交委員會主席恩格爾（Eliot Engel, D-NY）與共和黨首席議員麥考爾（Michael McCaul, R-TX）、程序委員會主席麥考文（Jim McGovern, D-MA）、國土安全委員會主席湯普森

(Bennie Thompson, D-MS)、軍事委員會共和黨首席議員索恩貝里 (Mac Thornberry, R-TX)、科學、太空暨科技委員會主席江笙 (Eddie Bernice Johnson, D-TX)、退伍軍人事務委員會主席高野 (Mark Takano, D-CA)、自然資源委員會主席葛哈瓦 (Raúl Grijalva, D-AZ) 以及紀律委員會主席道奇 (Ted Deutch, D-FL) 等領導階層與重量級議員，連署議員人數高達眾院總席次半數，充分展現美國國會對台灣參與WHO享有廣泛及不分黨派的強勁支持。

該聯名函內容肯定我國對全球公共衛生的貢獻及因應武漢肺炎 (COVID-19) 疫情的專業與出色表現，強調WHO排除台灣以觀察員身分參與本年WHA是違反憲章揭褻的全民均健 (Health for All) 的精神。此外，聯名函強調，聯合國大會第2758號決議及WHA第25.1號決議均未賦予北京代表台灣人民的權利。外交部已多次呼籲WHO應該摒棄政治考量，廣納國際社會所有成員及利害關係者，切勿再阻撓台灣秉持「專業、務實、有貢獻」的原則參與WHO相關的會議、機制及活動。

美國對台灣參與WHO的關心與支持從未停歇，除國會議員聯名致函外，行政部門也多次公開重申美國政府強烈支持台灣參與本年WHA。台灣雖然在爭取參與今年WHA面臨艱難挑戰，但感謝美國堅定不移的支持力挺，尤其積極邀集理念相近國家為台灣發聲。外交部由衷感謝美國政府、國會及人民對於台灣參與WHO的有力支持與協助，也誠摯歡迎更多國家與台灣一起努力，共同攜手維護全人類的健康安全。(E)

第 117 號

2020/05/15

我國爭取參與世界衛生組織獲得空前強勁的國際支持，外交部深感振奮並表示誠摯感謝

經政府及民間多年來鍥而不捨的努力，我國爭取參與世界衛生組織 (WHO) 的訴求已經獲得越來越多的國際支持，支持我國的動能不斷累積，顯示我們堅持「專業、務實、有

貢獻」的推案原則是正確的。本（2020）年我國推案面臨不同的情勢，武漢肺炎（COVID-19）對全人類健康福祉及生命安全構成嚴重威脅，但也為我國推案帶來新的契機。我國成功防疫及抗疫的「台灣模式」（Taiwan Model）獲得國際讚譽，讓國際社會更加正視將台灣納入WHO的必要性及急迫性，友邦及理念相近國家並以空前強勁的力道支持我國，外交部至表感謝，並深受鼓舞。

截至5月15日止，已有29國行政部門以致函、進洽、回應質詢或媒體詢問、發表聲明及社群媒體發文等多元方式表達對我案的支持。除全體會員友邦提案力挺之外，也有越來越多的理念相近國家高層公開發言表達對台灣的支持，其中日本首相安倍晉三及加拿大總理小杜魯道（Justin Trudeau）更是首度公開表示支持我國以觀察員身份出席世界衛生大會（WHA），令人感動。此外，43個國家或區域的立法部門或議員也以多元方式表達對我國強烈支持，其中超過600位政要致函WHO幹事長譚德塞（Tedros Adhanom Ghebreyesus）呼籲納入我國參與。此外，加拿大90位國會議員及歐洲議會100多位議員，也分別致函加國政府及歐盟，力促採具體行動支持我國。另南美洲國家及墨西哥跨國會平台「福爾摩沙俱樂部」（Formosa Club）共有10國超過70位國會議員也致函WHO幹事長譚德塞，支持台灣獲邀出席WHA。

美國今年以更多元的方式協助我國，充分展現台美關係的堅實友好，以及美國對台灣爭取國際參與的堅定支持。川普總統於本年3月簽署美國聯邦參眾兩院所通過支持我國國際參與的《2019年台灣友邦國際保護暨強化倡議法》（簡稱《台北法案》，TAIPEI Act）；美國聯邦參議院日前通過要求美國國務卿就助我國參與WHO提交報告的法案。美國國務卿龐培歐（Mike Pompeo）及衛生部長阿札爾（Alex Azar II）也公開重申支持我國以觀察員身份參加WHA，並呼籲各國協助台灣參與；另美國國務院及美國在台協會（AIT/T）更以創意方式，在推特發起「#TweetforTaiwan」、 「#WHACountdown」主題標籤及系列臉書貼文，透過社群媒體串聯凝聚支持我國推案聲量；美國駐聯合國代表團及駐日

內瓦代表團也分別在其官方推特力挺台灣參與WHA；美國參眾兩院外交委員會領袖聯名致函55國政府，另美國聯邦眾議院「國會台灣連線」共同主席等，高達眾院總席次半數的205位聯邦眾議員也聯合致函WHO幹事長，促請支持我國參與WHO。

今年我國提案除了獲得各國政界的支持，也獲得60多國的媒體，共超過1,800篇以報導、評論、專欄及投書等方式表達對台灣的支持，展現國際輿論支持台灣參與WHO的強大聲浪。

外交部指出，今年強勁的國際支持，充分證明國際社會普遍認同及支持台灣參與WHO的正當性；可惜中國持續在國際場域濫用其影響力，不當蠻橫施壓各方，加上WHO秘書處未能堅守中立專業立場，本年我國提案難度仍高。值此武漢肺炎繼續肆虐全球之際，更凸顯「不遺漏任何人」(Leave no one behind)的重要性。病毒不分國界及國籍，需要國際社會所有成員攜手合作，才能有效防治。外交部呼籲WHO仔細聆聽國際社會發出的強大正義之聲，堅守專業及中立，拒絕政治干擾及操弄，儘速讓台灣完整參與包括WHA在內的所有會議、機制及活動，以確保全球公衛及防疫體系沒有漏洞及破口，以及「全民均健」(Health for All)目標的早日實現。(E)

No. 117

May 15, 2020

Taiwan receives exceptionally strong international support for WHO bid; MOFA heartened, sincerely grateful

After years of unrelenting efforts by the government of Taiwan and civil society, Taiwan's bid for World Health Organization participation is gaining an increasing amount of international support. As this momentum builds, it highlights the fact that Taiwan's commitment to a professional, pragmatic, and constructive approach to its WHO bid is the correct one.

Taiwan's 2020 bid for WHO participation met with unusual circumstances: COVID-19 poses serious threats to the lives, health, and wellbeing of humankind, but it has also been a turning point for Taiwan's WHO bid. Taiwan has successfully prevented and contained COVID-19. This approach, known as the Taiwan Model, has garnered international acclaim and has made it all the more clear to the international community just how vital and urgent Taiwan's participation in WHO is. Diplomatic allies of Taiwan and like-minded nations have voiced unprecedented support for Taiwan's WHO bid, for which MOFA is deeply grateful and heartened.

As of May 15 the administrations of 29 countries had expressed support for Taiwan's WHO bid in numerous ways, including through letters, consultations, responses to parliamentary questions and media inquiries, public statements, and social media posts. In addition to the supportive proposal raised by Taiwan's diplomatic allies in WHO, an increasing number of high-ranking officials from like-minded nations have also publicly voiced support for Taiwan. Among them are Japanese Prime Minister Shinzo Abe and Canadian Prime Minister Justin Trudeau, who both, for the first time ever, publicly backed Taiwan's bid for observer status in the World Health Assembly. Moreover, the legislators and parliamentarians of 43 nations and regions have expressed strong support for Taiwan in myriad ways, including through letters to WHO Director-General Tedros Adhanom Ghebreyesus from over 600 prominent political figures calling for Taiwan's participation in WHO. Furthermore, 90 members of the Parliament of Canada and more than 100 members of the European Parliament sent letters to the Canadian government and the European Union, respectively, strongly promoting substantive support for Taiwan. The Formosa Club, a multinational platform created by 10 Latin American countries, also sent letters to WHO Director-General Tedros, arguing for Taiwan's participation in the WHA.

This year, the United States has been assisting Taiwan in a variety of ways, highlighting the strong ties between Taiwan and the US and its

staunch support for Taiwan's participation in the international arena. This March, President Trump signed the Taiwan Allies International Protection and Enhancement Initiative (TAIPEI Act), which was passed unanimously by both houses of Congress. The US Senate also recently passed a bill that requires the Secretary of State to present a report on helping Taiwan participate in WHO. US Secretary of State Michael Pompeo and Secretary of Health and Human Services Alex Azar have publicly reiterated their support for Taiwan's participation in the WHA as an observer, calling on other countries to show their support as well. The Department of State and the American Institute in Taiwan (AIT/T) have launched creative social media campaigns, posting "#TweetforTaiwan" and "#WHACountdown" hashtags on Twitter and writing a series of Facebook posts to garner support for Taiwan's cause. The US Mission to the United Nations and the US Mission to the United Nations in Geneva have also been backing Taiwan's participation in the WHA on their official Twitter accounts. The leaders of the US Senate Committee on Foreign Relations and the House Foreign Affairs Committee sent a joint letter to the governments of 55 countries asking them to support Taiwan. Cochairpersons of the bipartisan Congressional Taiwan Caucus, in conjunction with 203 members of Congress, sent a joint letter to WHO Director-General Tedros, urging him to support Taiwan's participation in WHO.

This year, Taiwan's bid to participate in WHO has not only gained the support of governments and political leaders worldwide, it has also been reported on by the media of over 60 countries in more than 1,800 articles, commentaries, columns, and op-eds, demonstrating the strong international support and growing momentum for Taiwan's cause.

MOFA notes that the substantial global support Taiwan has received this year clearly illustrates the international community's broad recognition of Taiwan's legitimate right to participate in WHO. Unfortunately, China continues to abuse its influence in the international arena, improperly exerting pressure on WHO member

states. And the WHO Secretariat has failed to maintain a professional and neutral stance, rendering it extremely difficult for Taiwan to participate in WHO this year. The COVID-19 pandemic continues to ravage the globe, stressing the importance of the United Nations goal to “leave no one behind.” Disease knows no borders and does not discriminate. All members of the international community must stand together to successfully combat COVID-19. MOFA calls on WHO to listen carefully to the strong and righteous voice of the international community, which is demanding a professional and neutral stance from WHO and rejecting political interference and manipulation. Taiwan must be allowed to participate fully in WHO and promptly be invited to all WHA meetings, mechanisms, and activities. Only then will the dangerous gaps in the global public health and disease prevention networks be resolved and the WHO’s goal of “Health for All” be realized. (E)

第 118 號

2020/05/16

外交部誠摯感謝歐洲議會138位跨黨派議員聯名函賀蔡總統520就職連任，並表示強烈支持台灣民主發展及持續深化台歐盟雙邊關係

為持續展現對台灣的支持與友誼，138位歐洲議員聯名致函祝賀蔡總統將於本（5）月20日連任就職。這是繼日前逾百位歐洲議員公開聯名致函歐盟27位會員國衛生部長支持我國參與世界衛生組織（WHO）案後，再度透過聯名函的方式，表示歐洲議會對台灣民主發展及國際參與的堅定支持。

上述賀函指出，歐洲議會議員向蔡總統就任第15屆中華民國（台灣）總統申致賀忱，深信蔡總統將續帶領台灣克服各種挑戰，邁向更美好的未來。賀函也強調，蔡總統自4年前就任以來，施行重大改革，堅定抵抗外來威脅及干擾，維持區域和平及穩定，使台灣成為亞洲的民主典範。歐洲議會的議員們指出，歐洲與台灣是理念相近的夥伴，共享自由、民主、法治及人權等價值，過去4年歐洲與台灣關係在各方面均

持續強化，包括歐洲議會及歐洲多國國會均支持台灣有意義參與WHO及國際民航組織（ICAO）等國際組織，歐洲議會將續支持台灣維繫兩岸和平及貢獻國際社會，祝福台灣持續進步繁榮，並期盼未來與蔡總統所領導的政府密切合作，以進一步提升台歐雙邊實質關係。

賀函是由歐洲議會友台小組主席Michael GAHLER（人民黨團、德國籍）議員及核心成員所發起，參與聯署申賀的歐洲議員共來自22個歐盟會員國及英國，並橫跨6大黨團，其中多位議員曾任會員國總理、外長及防長等重要職務者，甚具代表性。

外交部對138位歐洲議會的議員同聲祝賀我國總統就職表示誠摯感謝，我國將在雙邊既有的良好基礎上，持續與具廣大民意基礎的歐洲議會深化雙邊實質友好關係，共創互惠共利的雙贏局面。（E）

第 119 號

2020/05/18

2020年3月21日（含）以前，以免簽證、落地簽證或持停留簽證入境我國，且停留期限尚未逾期的外籍人士，其在台得停留期限，第3次自動延長30天，毋需另行申請

外交部針對受武漢肺炎（COVID-19）疫情影響而滯留我國的外籍人士，已分別在本（109）年3月21日及4月17日2次宣布延長在台合法停留期間30天的措施。

雖然國際疫情近來有趨緩跡象，但各國所採取的國境及飛航限制多未解除，外交部決定針對2020年3月21日（含）以前，以免簽證、落地簽證或持停留簽證入境我國，且停留期限尚未逾期的外籍人士，其在台得停留期限，第3次自動延長30天（共計延長90天），毋需另行申請。但在台總停留天數不得超過180天（自入境隔日起算為首日）。此項措施將視疫情發展狀況檢討調整。

另外，內政部移民署針對逾期停（居）留外來人士正在推動「擴大逾期停（居）留外來人口自行到案專案」，凡本

年3月20日至6月30日自行到案者，採不收容、不管制來台期間及最低罰鍰等鼓勵措施。詳情請參閱移民署網站（<https://www.immigration.gov.tw/5382/5385/7229/7238/217253/>）。（E）

No.119

May 18, 2020

Third automatic 30-day extension for foreigners entering Taiwan on or before March 21 with visa waiver, visitor visa, or landing visa (no application required) (overstayers excepted)

Due to the impact that COVID-19 border control measures and flight bans have had on foreign visitors to Taiwan, MOFA announced the first automatic 30-day visa extension on March 21, and the second on April 17.

Although there are signs that the pandemic is abating, most global travel restrictions have yet to be lifted. In light of these conditions, MOFA announces that all travelers who entered Taiwan on or before March 21, 2020, on a visitor visa, a landing visa, or through a visa-waiver program and who have not overstayed their legal stay period will now be granted a third automatic 30-day extension (The duration of stay has thus been extended to 90 days in total). No application is required. The total period of stay cannot exceed 180 days. (The day after the entry date will be counted as the first day of stay). These conditions are subject to change and may be adjusted as circumstances require.

In addition, the National Immigration Agency (NIA) has announced the Expanded Overstayers Voluntary Departure Program. Foreign nationals who have overstayed their visas and turn themselves in from March 20 to June 30 are entitled to penalty relief measures: They will not be detained or receive an entry ban, and will be given only a minimum fine. For further information, please visit the NIA website at <https://www.immigration.gov.tw/>. (E)

台灣仍未獲邀出席2020年5月世界衛生大會線上會議，外交部長吳釗燮及衛生福利部長陳時中共同表達我國政府嚴正不滿立場

第73屆「世界衛生大會」(WHA)線上會議訂於台北時間本(18)日晚間6時召開，我國仍未獲邀以觀察員身分出席，外交部長吳釗燮及衛生福利部長陳時中於本日下午在「中央疫情指揮中心」舉行的記者會中，共同表達我國政府嚴正不滿的立場。

衛福部陳部長表示，病毒不分國界，全球防疫不應有缺口，需要全世界攜手合作、分享專業判斷及有關資訊，才能有效對抗大流行。台灣在地理位置上雖鄰近中國，然而每百萬人口確診數在國際間排名約第154名，顯示台灣防疫工作成效顯著。我國有意願、也有能力，與世界各國政府與專家交換防疫經驗、互相學習、互相幫助，因此我方未受邀不僅是台灣的損失，也是全人類的損失。

外交部吳部長則指出，台灣此次雖然沒有受邀，但國際支持聲量更加強勁與普遍；至於我國友邦的提案，由於此次WHA的時程大幅縮短，各國都希望將有限的會議時間完全投入討論對抗疫情，因此我國政府決定接受理念相近國家及友邦的建議，等到本年稍晚復會舉行實體會議時，再討論友邦的提案，以確保友我提案獲得充分且實質的討論。吳部長批評中國政府的兩面手法及霸凌打壓，中國對外宣稱關心並照顧台灣人民衛生健康，實際上卻一再侵犯剝奪台灣人民的健康人權，阻擾台灣參與國際組織；台灣人民對中方的無理行徑只會更加厭惡，進而強化對參與國際、貢獻世界的集體願望。

吳部長嚴正呼籲WHO秘書處聆聽國際社會理性且堅定的呼聲，堅守專業中立的立場，摒除中國政府的干預，讓台灣參加WHO所有會議、機制與活動。

吳部長另強調，聯合國大會第2758號決議或WHA第25.1號決議只解決「中國代表權」問題，完全沒有提及台灣，更

沒有授權中華人民共和國可以代表台灣的權利；台灣已經是一個民主自由國家，只有台灣的民選政府，才有資格代表台灣人民參與國際組織。

外交部重申，國際公衛體系應納入全球所有利害關係者的參與，才能確保防疫沒有破口及漏洞，達成「不遺漏任何人」(Leave No One Behind)及「全民均健」(Health for All)的目標。台灣有完整健全的公衛及醫療體系，「台灣模式」成功防治「武漢肺炎」(COVID-19)，成果有目共睹，獲得國際社會普遍稱讚。台灣完整、無礙地參與WHO，將能即時分享資訊及我們成功的防疫經驗，使全人類受惠，並創造「台灣、WHO、世界」三贏局面。(E)

No. 120

May 18, 2020

Ministers express deep regret, dissatisfaction as Taiwan yet to receive invitation to virtual World Health Assembly

Minister of Foreign Affairs Jaushieh Joseph Wu and Minister of Health and Welfare Chen Shih-chung expressed the government's deep regret and dissatisfaction that Taiwan had yet to receive an invitation to take part as an Observer in the 73rd World Health Assembly, which is due to commence at 6 p.m. May 18 Taipei time, at a press conference held the same day at the Central Epidemic Command Center.

Minister Chen pointed out that as disease knows no borders, there should be no gaps in the global disease prevention network, and all members of the international community must work together in combating the COVID-19 pandemic by sharing expertise and information. He said that despite its proximity to China, Taiwan's number of confirmed cases per million people ranked 154th globally, showing how efficient and effective it has been in containing the spread of the virus. Taiwan is willing and able to share its disease prevention experience with other nations and experts around the world,

learning from and helping one another, and Taiwan's failure to receive an invitation is a loss not only for Taiwan, but for all mankind, he added.

Minister Wu noted that even though Taiwan has not been invited to take part in this year's WHA, support for Taiwan in the international community has been unprecedentedly strong and widespread. Although diplomatic allies have submitted a proposal to the World Health Organization concerning Taiwan's participation, the agenda for this year's WHA has been significantly shortened, and countries want to use the limited time available to concentrate on ways of containing the pandemic, he explained. For this reason, he said, the government had accepted the suggestion from its allies and like-minded nations that its bid be discussed later this year when meetings will be conducted normally, in order to ensure a full and open discussion. He also condemned the two-faced behavior and bullying of the Chinese government, which claims to care for the health and welfare of the Taiwanese people while actually seeking to deprive them of their right to health at every turn by barring Taiwan from participating in international organizations. China's unreasonable actions toward the Taiwanese people will only increase their revulsion, and strengthen their collective aspiration to participate in international organizations and contribute to the world, he added.

Minister Wu solemnly called upon the WHO Secretariat to listen carefully to the reasonable and resolute calls of the international community, maintain a professional and neutral position, resist interference by the Chinese government, and allow Taiwan to take part in all WHO meetings, mechanisms, and activities.

Minister Wu further emphasized that UN General Resolution 2758 and WHA Resolution 25.1 do not address the issue of Taiwan, nor do they authorize the People's Republic of China to represent Taiwan. Taiwan is a free and democratic nation, and only its democratically elected government has the right to represent the Taiwanese people in international organizations, he said.

MOFA reiterates that the inclusion of all stakeholders in the global health system will ensure no gaps in epidemic prevention and containment, and fulfill the WHO objectives to Leave No One Behind and provide Health for All. Taiwan has a comprehensive and robust public health and medical system, and the Taiwan Model has successfully contained COVID-19. These results have been clear for all to see, and earned universal praise from the international community. Taiwan's comprehensive and unconditional participation in WHO would allow us to share information in real time and impart our successful experience of epidemic prevention and containment, benefiting all humanity and creating a win-win-win situation for Taiwan, WHO, and the world. (E)

第 121 號

2020/05/19

國安會副秘書長蔡明彥與美國國務院北韓事務副特別代表黃之瀚進行電話會議

我國國家安全會議副秘書長蔡明彥本（5）月19日與美國國務院北韓事務副特別代表黃之瀚（Alex Wong）就韓半島情勢通話，雙方針對利益相關各方如何合作，達成北韓最終、完全可驗證的去核化，以促進區域安全及穩定利益等議題進行意見交換。蔡副秘書長重申，台灣作為國際社會負責任的成員，將持續與美國緊密合作，並落實及執行遵守國際制裁北韓的作為。

行政院資通安全處、洗錢防制辦公室、法務部檢察司、調查局、交通部航港局、海洋委員會海巡署及外交部均派代表參加此次電話會議。（E）

第 122 號

2020/05/19

外交部誠摯感謝美國國務卿龐培歐發表祝賀蔡總統就職聲明

美國國務卿龐培歐（Mike Pompeo）於本（5）月19日發

表聲明恭賀蔡英文總統就職，外交部對此表達誠摯感謝。龐培歐國務卿讚賞蔡總統帶領民主台灣，堪稱區域及全世界的表率，並表示美國將持續視台灣為世界上一股良善力量及可靠的夥伴，且美國對台灣的支持是不分黨派。龐培歐國務卿另指出，台美雙方對印太地區具有共同的願景，並再次肯定台灣的防疫模式值得國際效仿。龐培歐國務卿強調，相信在蔡總統領導下，台美關係必將持續欣欣向榮。

此為美國國務卿首次發表聲明祝賀我國總統就職，具重大意義，充分彰顯美國對台美關係的重視、對台灣民主的鼎力支持，也反映台美關係的高度互信友好。未來我國政府將在既有良好基礎上，與美國持續攜手合作，共同推動深化台美全球合作夥伴關係。（E）

謹註：

有關國務卿致賀聲明全文請參考國務院新聞連結

第 123 號

2020/05/19

外交部誠摯感謝友邦及理念相近國家在第73屆世界衛生大會線上會議強力支持台灣參與世界衛生組織

第73屆「世界衛生大會」(WHA)線上會議於本(2020)年5月18日至19日舉行。儘管議程大幅縮短，各國發言時間僅限兩分鐘，但友邦及理念相近國家仍在會中強力發聲支持台灣參與世界衛生組織(WHO)，外交部表達最誠摯感謝之意。

此次會議議程緊湊，我方顧全大局，決定接受友邦及理念相近國家的建議，同意將我國友邦提案延至預定本年稍晚舉行的WHA實體會議再行討論，獲得諸多國家的肯定及讚許，益加凸顯我國「專業、務實、有貢獻」的推案原則，也使得支持我案的聲量顯著成長，令人深感振奮。

會議中，14個我國友邦均堅定表達對台灣參與WHO的支

持，並要求WHO邀請台灣以觀察員身分出席WHA。此外，美國、日本、英國、法國、德國、加拿大、澳大利亞、紐西蘭及捷克等理念相近國家，分別以直接表達支持台灣，或強調包容性及全球防疫應廣納各方、不應有缺口等呼應我方訴求的方式，表達對我案的支持。

美國衛生部長阿札爾（Alex Azar II）發言時，明確指出讓台灣以觀察員身分參與WHA非常重要，因為台灣對疫情的因應措施有效且出色，並認為WHO不該因政治考量而犧牲台灣2,300萬人民的健康。日本更首度以提及台灣的方式，直接為我執言；其厚生勞動大臣加藤勝信發言呼籲WHO應將成功應對武漢肺炎（COVID-19）的台灣納入。此外，馬爾他騎士團在發言及書面聲明中均強調，將所有利害關係方儘可能納入全面國際合作的必要性，並指出包括台灣在內的許多國家均協助其抗疫工作，展現當下國際社會最需要的團結與互助精神。

面對強大的正義之聲，中國在行使答辯權時，仍重彈「一中原則」濫調，誣稱透過兩岸及WHO的安排，台灣已獲得相關訊息並參與必要的技術性活動等，意圖混淆國際視聽。美國國務院國組局經濟發展事務處處長Margaret Bond隨即予以駁斥，指出WHO成立的目的既是保障及促進全球衛生，就更應接納所有公衛機構，尤其是具有防治武漢肺炎第一手經驗的機構，因此呼籲WHO展現領導力、獨立性及包容性，讓台灣完整參與全球防治武漢肺炎的工作，包括以觀察員身分參加本年稍晚的復會。

本年我推案訴求也在會場外獲得空前強勁的國際支持。截至目前為止，已經有超過30個國家行政部門以多元方式表達對我案的支持，許多理念相近國家高層也公開表態，例如日本首相安倍晉三、加拿大總理小杜魯道（Justin Trudeau）、美國國務卿龐培歐（Mike Pompeo）及紐西蘭副總理兼外長Winston Peters均為我發聲，意義重大。43個國家的政要，包括超過600位美國、加拿大、南美與墨西哥等國會議員及歐洲議會議員，也以多元方式表達對台灣的強烈支持。此外，美國、日本、英國、德國、澳大利亞及加拿大等

理念相近國家駐台機構也在其臉書貼文表達支持。

國際媒體的正面報導也大幅超越往年，充分展現國際輿論對我案的重視及支持。目前已有60多國媒體，超過2,100篇支持我國參與WHO的報導、評論、專欄或投書，重要者包括美國「華爾街日報」、「華盛頓郵報」、「紐約時報」、「洛杉磯時報」、「外交政策」、「美國公共廣播電台」、「外交家」、「布萊巴特新聞網」、英國「國家廣播公司」、「金融時報」、「衛報」、「每日電訊報」、德國「德國之聲」、「第一電視台」、法國「世界報」、瑞士「新蘇黎士報」、澳洲「澳洲人報」等。外交部製作的「翻轉人生」(Looking Up Again)短片，總觀看次數也超過1,245萬人次。此外，本部吳部長也接受「福斯新聞」、「華盛頓郵報」、加拿大「國家廣播公司」、「歐洲新聞台」、英國「Sky News」及日本「每日新聞」等23家國際媒體專訪。

為展現台灣是負責任的利害關係者，以及「台灣能夠幫忙，而且台灣正在幫忙」(Taiwan can help, and Taiwan is helping.)的精神，政府在滿足國內需求之後，主動提供防疫物資予全球80多個國家，另亦與美國、日本、歐盟、菲律賓、土耳其、俄羅斯及中美洲統合體(SICA)等35國的政府、智庫及醫院等機構合辦31場線上會議，與國際社會分享成功防疫的「台灣模式」。此外，在外交部協助下，衛生福利部於5月15日成功舉行「新型冠狀病毒肺炎防治檢討」視訊論壇，邀獲美國、日本及加拿大等共14個理念相近國家/區域組織近50位衛生官員參加，與會各國代表均肯定我國防疫成果，並感謝我國提供的協助。

本年我案所獲得的強勁國際支持，充分證明我爭取參與WHO的訴求，已普獲國際社會的認同，而我國防治武漢肺炎的成功經驗及無私協助各國的作為，更令各國瞭解WHO接納台灣參與的必要性及急迫性。

外交部強調，未來將協同友邦及理念相近國家，繼續爭取獲邀以觀察員身分參與本年稍晚復會的WHA；也呼籲WHO堅守專業中立，摒除中國的政治干預，基於維護全人類衛生

福祉的考量，讓台灣完整無礙的參與WHO所有會議、機制及活動。(E)

No.123

May 19, 2020

MOFA thanks diplomatic allies, like-minded countries for strong support extended at virtual 73rd WHA for Taiwan's participation in WHO

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of China (Taiwan) sincerely thanks Taiwan's diplomatic allies and like-minded countries for voicing strong support at the virtual 73rd World Health Assembly May 18 and 19 for Taiwan's participation in the World Health Organization. This support was particularly appreciated considering that the agenda for this year's WHA had been significantly shortened and each country was only given two minutes to deliver remarks.

Due to the WHA's tight agenda, and for the benefit of all, Taiwan accepted the suggestion from diplomatic allies and like-minded nations that a proposal introduced by diplomatic allies concerning Taiwan's WHA participation be discussed later this year when the WHA session resumes under normal conditions. This decision has won recognition and praise from many countries, and again illustrates Taiwan's professional, pragmatic, and constructive approach in promoting its WHO bid. Indeed, MOFA has been heartened by the fact that voices in support of Taiwan have grown even louder as a result.

During the WHA, 14 diplomatic allies firmly backed Taiwan's participation in WHO and demanded that WHO invite Taiwan to attend the WHA as an Observer. In addition, like-minded countries such as the United States, Japan, the United Kingdom, France, Germany, Canada, Australia, New Zealand, and the Czech Republic endorsed Taiwan's campaign by directly expressing support for Taiwan or, echoing Taiwan's arguments, by emphasizing inclusiveness and stressing the need for global epidemic prevention efforts to

include all parties and have no gaps.

In his remarks at the WHA, US Secretary of Health and Human Services Alex Azar II pointed out that it is “critical that Taiwan participate as an Observer at the WHA, to bring the helpful perspective regarding their effective and exemplary response” and that “the health of 23 million Taiwanese people should never be sacrificed to send a political message.” Japan for the first time mentioned and directly voiced support for Taiwan. Japanese Minister of Health, Labour and Welfare Katsunobu Kato called on WHO to give consideration to regions that have responded successfully to the COVID-19 pandemic, such as Taiwan. Meanwhile, both in oral and written statements, the Sovereign Order of Malta underlined “the necessity for the broadest possible international cooperation between all stakeholders,” and highlighted a number of countries, including Taiwan, that have helped it fight COVID-19, demonstrating international solidarity and support when it was most needed.

Faced with such powerful calls for justice, China, when exercising its right of reply, once again rehashed its “one China principle” and falsely claimed that Taiwan had received related information and been allowed to participate in essential technical activities through cross-strait and WHO arrangements, in an attempt to mislead international audiences. Margaret Bond, Director of Economic and Development Affairs at the US Department of State, quickly rebutted these claims, stating that as the WHO is charged with protecting and advancing global health, it is essential to include all public health authorities, especially those with firsthand experience in combating COVID-19. She urged WHO to “exercise leadership, independence, and inclusivity and fully involve Taiwan in the global COVID-19 response, including Taiwan’s participation as an Observer in the resumed 73rd WHA session later this year.”

Taiwan’s WHO campaign has received unprecedented support far beyond the WHA proceedings. So far, the administrations of more than 30 countries have expressed support in diverse ways. Many high-

ranking officials from like-minded countries have publicly backed Taiwan, including Japanese Prime Minister Shinzo Abe, Canadian Prime Minister Justin Trudeau, US Secretary of State Mike Pompeo, and New Zealand Deputy Prime Minister and Foreign Minister Winston Peters. This is of enormous significance. Furthermore, prominent political figures from 43 countries, including more than 600 members of the national parliaments of the United States, Canada, South American countries, and Mexico, as well as the European Parliament, have expressed strong support for Taiwan in myriad ways. Representative offices in Taiwan of like-minded countries such as the United States, Japan, the United Kingdom, Germany, Australia, and Canada have also bolstered Taiwan's campaign through Facebook posts.

The number of favorable news reports on Taiwan's WHO bid in the international press has also been much higher than in previous years, demonstrating that international public opinion attaches great importance to and supports Taiwan's bid. Media outlets from over 60 countries have published more than 2,100 reports, commentaries, columns, and letters to the editor in support of Taiwan. They include the Wall Street Journal, Washington Post, New York Times, Los Angeles Times, Foreign Policy, National Public Radio, Diplomat, and Breitbart News Network from the United States; the British Broadcasting Corporation, Financial Times, Guardian, and Daily Telegraph from the United Kingdom; the Deutsche Welle and Das Erste from Germany; Le Monde from France; the Neue Zürcher Zeitung from Switzerland; and the Australian from Australia. In addition, a short film entitled "Looking up Again" produced by MOFA has garnered over 12.45 million views. Foreign Minister Jaushieh Joseph Wu has been exclusively interviewed by 23 international media outlets, including Fox News, the Washington Post, the Canadian Broadcasting Corporation, Euronews, Sky News, and the Mainichi Shimbun.

In line with its role as a responsible stakeholder in the international

community, Taiwan's actions speak for themselves—Taiwan can help, and Taiwan is helping. Having ensured that domestic demand was met, the Taiwan government took the initiative to provide epidemic prevention and containment supplies to more than 80 countries worldwide. It has also conducted 31 videoconferences with governments, think tanks, and hospitals from 35 countries and organizations, including the United States, Japan, the European Union, the Philippines, Turkey, and Russia, as well as the Central American Integration System (SICA), to share the successful Taiwan Model with the international community. Moreover, with MOFA assistance, the Ministry of Health and Welfare successfully held a virtual seminar on May 15 entitled “Review of COVID-19 Prevention and Control Strategies.” Nearly 50 public health officials from 14 like-minded countries and regional organizations took part in the event, including the United States, Japan, and Canada. Representatives from participating countries expressed recognition of Taiwan's achievements in epidemic prevention and containment and thanked Taiwan for providing assistance.

The tremendous international support extended to Taiwan's WHO bid this year fully demonstrates that its aspirations have been widely endorsed by the international community. Taiwan's success in containing COVID-19 and generous support to other countries have further consolidated international awareness of the necessity and urgency of Taiwan's inclusion in WHO.

MOFA reaffirms that it will continue to work with diplomatic allies and like-minded countries to gain Observer status at the resumed WHA session later this year. MOFA also calls on WHO to uphold standards of professionalism and neutrality, resist China's political interference, and allow for Taiwan's full and unhindered participation in all WHO meetings, mechanisms, and activities, so as to safeguard the health and wellbeing of all humanity. (E)

友邦元首及各國政要錄製影片祝賀中華民國（台灣）第15任總統蔡英文暨副總統賴清德就職

受到武漢肺炎（COVID-19）疫情影響，許多我國友邦元首、理念相近國家政要等國際友人無法訪問台灣親自出席我國第15任總統暨副總統就職大典。因此我國駐外館處運用創意與巧思，安排國際友人在各國具有象徵性地點拍攝影片，祝賀蔡英文總統及賴清德副總統就職。世界各地的國際友人希望將來自全球的由衷祝福，以最溫暖誠摯的方式呈現給台灣。

為了拍攝致賀影片，各國政要踴躍參與，總計有41國共計92人錄製影片。但是考量520就職慶典時間緊湊，僅能剪輯播放其中14個友邦及19個理念相近及友好國家的65位政要的精簡版致賀影片在典禮中播放。為了彌補不能一次播映的缺憾，外交部後續將推出完整版的祝賀影片，透過社群媒體等平台跟國人分享。

本（20）日的就職慶典，外交部也邀請各國駐台使節代表參加並向總統及副總統致賀。就職典禮於上午11時圓滿結束。（E）

影片連結：

<https://www.youtube.com/watch?v=F5iuGm8GBNo>

附件：「中華民國第十五任總統、副總統就職」各國政要致賀影片名單

外交部由衷感謝各國政要祝賀蔡英文總統及賴清德副總統就職

蔡英文總統及賴清德副總統於本（109）年5月20日宣誓就職。截至本（20）日中午為止，共有來自全球47國家及國

際組織約263名政要及各界友人以發表聲明、致函、推文及拍攝影片等方式祝賀蔡總統及賴副總統就職。其中美國國務卿龐培歐（Mike Pompeo）發表祝賀聲明，讚賞蔡總統帶領民主台灣，堪稱區域及全世界表率；美國國務卿的祝賀聲明彰顯台美關係深厚，意義重大。外交部對友邦及友好國家的政要在我國正、副元首就職之日傳達來自全球的誠摯祝福表達由衷謝忱。

重要友邦政要及領袖祝賀者有：教宗方濟各（Pope Francis）、史瓦帝尼國王恩史瓦帝三世（Mswati III）及總理戴安伯（Ambrose Mandvulo Dlamini）、馬紹爾群島共和國總統柯布亞（David Kabua）、諾魯總統安格明（Lionel Aingimea）、吐瓦魯總理納塔諾（Kausea Natano）、帛琉總統雷蒙傑索（Tommy Rememgesau）、巴拉圭總統阿布鐸（Mario Abdo）及副總統韋拉斯格斯（Hugo Velázquez Moreno）、瓜地馬拉總統賈麥岱（Alejandro Giammattei）、宏都拉斯總統葉南德斯（Juan Orlando Hernández）及副總統阿瓦雷茲（Ricardo Antonio Álvarez Arias）、貝里斯總督楊可為（Sir Colville Young）及總理巴洛（Dean Barrow）、海地總統摩依士（Jovenel Moise）、尼加拉瓜總統奧德加（Daniel Ortega）及副總統穆麗優（Rosario Murillo）、聖克里斯多福及尼維斯總督席頓（Sir Tapley Seaton）及總理哈里斯（Timothy Harris）、聖露西亞總督史納克（Sir Emmanuel Neville Cenac）及總理查士納（Allen Chastanet）、聖文森總督朵根（Susan Dougan）及總理龔薩福（Ralph Gonsalves）等國家元首及政府首長以致函、錄製致賀影片或在社群網站上公開發文等方式表達祝賀。

至於友好國家政要友人祝賀方面，除美國國務卿龐培歐發布聲明致賀外，美國聯邦眾議院議長裴洛西（Nancy Pelosi）、聯邦參議院代議長葛萊斯理（Chuck Grassley）及前副總統拜登（Joe Biden）也分別透過致函、推文或錄製影片方式致賀。其他包括另有來自日本、英國、法國、德國、丹麥、瑞典、瑞士、義大利、波蘭、愛爾蘭、立陶宛、拉脫

維亞、奧地利、捷克、斯洛伐克、加拿大、澳大利亞、紐西蘭、斐濟、印度、印尼、韓國、菲律賓、新加坡、緬甸、汶萊、委內瑞拉、土耳其及科威特等國的政要、國會議員及友我人士，以及歐洲議會（EP）及中美洲統合體（SICA）等秘書長、友台小組主席、議員等人，紛紛透過致函、致電、推特、臉書等不同方式傳達溫馨祝福。

外交部對於各國元首政要、國會議員及友人對我國蔡總統及賴副總統的真誠祝賀表達由衷感謝。我國政府期盼在既有的堅實友好的基礎上，持續與各國深化各領域的密切合作關係。（E）

附件：全球政要向我第15任總統、副總統就職祝賀情形

第 126 號

2020/05/22

外交部舉辦援贈以色列「紅大衛盾」醫療口罩儀式，展現台灣與以色列真摯友誼

外交部常務次長曹立傑本（109）年5月22日下午代表外交部主持捐贈以色列「紅大衛盾」（Magen David Adom）外科醫療口罩援贈儀式，駐台北以色列經濟文化辦事處代表柯思畢（Omer Caspi）出席見證，並感謝我國的愛心善舉，印證台以友好情誼。

因應武漢肺炎（COVID-19）疫情在全球持續蔓延，外交部本（5）月5日啟動第三波國際抗疫人道援助行動，其中援贈國際紅十字會以色列分會「紅大衛盾」10萬片外科醫療口罩，以協助第一線的醫護人員對抗疫情，也彰顯台灣與以色列長久以來的密切合作。

除物資援贈外，近期台以雙方也以多元方式共同面對武漢肺炎的挑戰，包括兩國衛生部門透過防疫視訊會議交換意見、分享經驗，展現兩國合作共築疫情防線的決心。

「紅大衛盾」是以色列規模最大的國家救援組織，武漢

肺炎疫情爆發以來即參與以色列政府第一線的防疫工作，包括協助設置篩檢中心及疫情通報與諮詢專線等，在抗疫期間扮演重要角色。(E)

第 127 號

2020/05/26

外交部舉辦援贈南非共和國醫療口罩儀式，協助第一線醫護人員抗疫

外交部常務次長曹立傑於本(109)年5月26日上午代表外交部主持贈南非共和國5萬片醫療口罩的捐贈儀式。我國捐贈的口罩由南非聯絡辦事處代表麥哲培(Robert Seraki Matsebe)代表接受，麥代表並感謝我國的愛心善舉。

曹次長致詞時指出，為因應武漢肺炎(COVID-19)疫情蔓延全球，並展現台灣是負責任的利害關係者，以及「台灣能幫忙，而且台灣正在幫忙」(Taiwan can help, and Taiwan is helping!)的精神，政府在滿足國內需求之後，主動提供防疫物資協助全球80多個國家。南非是非洲疫情較嚴重的國家之一，我國因此援贈南非5萬片醫療口罩，協助第一線醫護人員抗疫，同時傳達我國政府及人民對於南非疫情誠摯的關懷之意。

麥代表強調，台灣政府各項防疫措施因應得宜，他在台灣深有所感；南非目前疫情仍面臨嚴峻挑戰，他將鼓勵南非政府以台灣成功抗疫經驗為借鏡，期待使南非的疫情早日獲得控制。

我國將以多元方式與南非在抗疫經驗上持續進行合作，並持續以具體行動對全球公共衛生及國際人道援助作出貢獻。(E)

台美日共同舉辦全球合作暨訓練架構成立5週年記者會

外交部長吳釗燮、美國在台協會台北辦事處（AIT/T）處長鄺英傑（Brent Christensen）及日本台灣交流協會台北事務所代表泉裕泰（Hiroyasu Izumi）本（6）月1日上午在外交部舉行聯合記者會，共同慶祝GCTF成立滿5週年，並於會後發布《「全球合作暨訓練架構」（GCTF）5週年聯合聲明》，展現台美日持續強化三邊合作夥伴關係的決心。

吳部長在記者會上表示，5年前的今天，台美簽署瞭解備忘錄（MOU）正式成立GCTF，希望透過此平台發揮台灣強項及專業，協助區域國家能力建構、加強多邊合作，並進一步拓展台灣的國際空間。吳部長強調，欣見日本上（108）年以「正式夥伴」（full partner）身分加入，瑞典及澳洲也陸續參與合辦，希望未來能有更多國家加入充滿活力的GCTF合作平台。

為了使GCTF更制度化運作，吳部長在記者會上宣布，在外交部北美司成立「全球合作暨訓練架構小組」作為GCTF秘書處，由專責人員協調辦理GCTF活動，並建立校友網絡。吳部長也公布GCTF專屬標誌。

鄺英傑處長及泉裕泰代表也稱讚GCTF是一個提供各國政府官員及專家，針對共同關切的議題交換意見的務實平台，各方可學習台灣在相關領域的專業知識。鄺處長再次稱讚台灣為可信賴夥伴、民主制度典範及世界良善力量，並以「真朋友，真進展」形容台美關係，強調雙方均以此態度與印太區域及全球各國互動。泉代表也表示，日本將持續積極參與GCTF活動，並強調日本不會離開台灣，也離不開台灣，日台一定要同行。

GCTF自2015年成立迄今，已就公共衛生、執法合作、婦女賦權、數位經濟、網路安全及媒體識讀等重要議題舉辦23場國際研習營，共計邀請全球38個國家、超過500位政府官員及專家與會受訓，成果有目共睹。外交部將持續在既有良好合作基礎上，透過GCTF與美國、日本及其他理念相近國家深

化在全球事務上的實質合作。(E)

第 129 號

2020/06/02

政府會持續與相關國家討論相互邊境鬆綁時機，全力維護國人的健康安全及國際旅行權益

國內媒體本(6)月2日報導指出部分國家首批解封開放清單未將台灣納入。外交部針對這些相關報導，說明如下：

「邊境風險嚴管」是我國成功防疫的重要政策，政府會兼顧國人的健康安全及國際旅行權益，也會根據全球及國內疫情的發展情況，評估與調整相關邊境管制措施，降低我國受國際疫情衝擊的風險。

中央流行疫情指揮中心會持續就全球及國內疫情作完整專業評估考量，外交部正持續和相關國家討論最佳政策，研議相互開放的時機。

外交部注意到包括希臘在內的歐洲一些國家已宣布將解除若干出入境限制，例如希臘旅遊部曾於5月29日宣佈，自6月15日起開放來自29國的航班入境名單(其中並未包含我國，目前台希沒有直飛班機)。經隔(30)日希臘外交部進一步說明，希臘自6月15日起開放各國旅客入境雅典及帖薩隆尼基機場，除非旅客來自歐盟飛安署(European Aviation Safety Agency)表列疫情高風險國家的機場(台灣未在名單中)，而需強制採檢外，來自所有其他國家機場的旅客，則採隨機抽檢入境。因此有關希臘解封未見台灣相關報導與事實不符。

但由於全球疫情仍不穩定，各國入出境措施還有變化的可能，現階段建議國人持續根據疫情指揮中心的評估，謹慎規劃出國班機行程，降低個人旅遊風險。(E)

外交部與臺安醫院繼續合作舉辦第二場視訊研討會，與美國及加拿大地方政府衛生主管、專家學者及醫護人員分享台灣防治武漢肺炎經驗

外交部與臺安醫院於本（109）年5月6日舉辦第一場視訊研討會後，繼於本年6月3日上午舉辦第二場視訊研討會，與美國及加拿大地方政府及醫療院所分享我國防治武漢肺炎（COVID-19）疫情的經驗與作法，以積極協助加強雙邊交流。外交部北美司長姚金祥、臺安醫院院長黃暉庭、安息日會全球總會醫療健康部長Peter N. Landless博士及密西西比州州務卿Michael Watson均連線出席會議並致開幕詞。

姚司長致詞時強調，2003年在SARS期間累積的防疫經驗，使台灣在武漢肺炎期間擁有防疫亮麗表現，也期盼我國建立的「台灣模式」（Taiwan Model）能成為各國防疫指標參考。姚司長另指出，我國政府持續秉持「台灣能幫忙，而且台灣正在幫忙」（Taiwan can help, and Taiwan is helping）的精神，自本年4月起捐贈超過1千萬片醫療用口罩給美國聯邦及地方政府，以強化美國醫療人員的抗疫能力，未來也將與理念相近國家持續合作，為國際社會的健康及福祉貢獻己力。

本次第二場視訊研討會續由臺安醫院黃院長率領院內專業醫療團隊，就該院落實我國防疫政策及因應武漢肺炎的應變措施進行主題簡報。紐約州眾議會多數黨副領袖Phil Ramos及州眾議員牛毓琳（Yuh-Line Niou）也連線出席，並感謝外交部及臺安醫院分享台灣防疫經驗。

研討會共有超過90位與會者共襄盛舉，包括來自美國東岸及中西部各州、美屬維京群島、波多黎各自治邦及加拿大地方政府衛生主管、專家學者及醫護人員，並就北美地區各地面臨的疫情問題進行熱烈討論，會議歷時近2小時。（E）

台美「太平洋防疫援助線上對話」以遠距視訊方式順利完成

台美「太平洋防疫援助線上對話」(Virtual Pacific Islands Dialogue on COVID-19 Assistance)已於6月4日上午在外交部透過視訊連線方式舉行並圓滿落幕，台美雙方分別由外交部政務次長徐斯儉與美國國務院亞太局主管澳紐暨太平洋事務副助卿兼APEC資深官員孫曉雅(Sandra Oudkirk)主談。美方與會人員包括：美國在台協會台北辦事處(AIT/T)處長鄺英傑(Brent Christensen)、美國國際開發總署(USAID)代表、美國內政部代表及美國疾病管制與預防中心(CDC)代表及美國駐太平洋相關國家大使館等單位與會。我方與會人士除徐政務次長外，另包括我駐美國代表處高碩泰大使、財團法人國際合作發展基金會代表、我駐太平洋友邦4大使、太平洋4友邦「台灣醫療計畫」(Taiwan Medical Program, TMP)醫院代表。

徐次長表示，武漢肺炎(COVID-19)至今對全球造成劇烈衝擊，為儘快提升包括友邦在內的太平洋各國防疫能量，我國除已捐贈口罩、紅外線熱像測溫儀及其他醫療物資外，更盼藉此次對話與美國推動「超前部署」，共同就「後疫情」(post-pandemic)時代各方在太平洋地區的醫衛合作進行協調，共同協助島國提升防疫能量，同時避免資源重置。

為實現前述目標，外交部此次也邀請在太平洋4友邦執行「台灣醫療計畫」(TMP)的4家醫院派員進行簡報，勾勒我方未來協助友邦建置或完善防疫體系的願景，以利將來與美國或其他有意願參與的國家相互協調與合作。

徐次長強調，台灣縱使防疫成果廣受讚譽並獲全球多國聲援，仍因為中國蠻橫阻撓，無法出席本(2020)年的世界衛生大會(WHA)，但我國仍積極對太平洋島國等全球許多國家伸出援手，因為台灣相信，疫情當前沒有國家可以獨善其身，「防疫共榮」才是人類戰勝武漢肺炎的唯一方式。

本(4)日會中各方對未來在太平洋地區如何在防疫領域加強合作充分交換意見，互動熱烈，成果豐碩，並決定在疫

情告一段落後面對面正式辦理第二屆台美太平洋對話。(E)

第 132 號

2020/06/04

前副總統陳建仁應邀以視訊出席英國國會聽證會，分享台灣成功防疫經驗，彰顯台灣再度獲得國際肯定

前副總統陳建仁應英國國會下議院衛生委員會主席杭特（Jeremy Hunt）邀請，於台北時間本（109）年6月3日晚間9時30分以視訊出席該委員會聽證會，說明我國針對武漢肺炎（COVID-19）防疫成果，並分享台灣在追蹤疫情（track and trace）的經驗，獲得與會英國會議員的普遍肯定。外交部長吳釗燮、衛生福利部疾病管制署長周志浩、副署長莊人祥等在我方視訊現場陪同旁聽。

該聽證會由曾任英國外相及衛生大臣的杭特主席主持，連同衛生委員會全員共11位英國會議員出席，旨在探討英國就因應武漢肺炎疫情，在個人保護裝備（PPE）及追蹤疫情方面扮演的角色與執行策略。而以大數據協助英國政府研發防疫應用程式的牛津大學教授弗雷澤（Christophe Fraser），也應邀出席作證。

杭特主席之前接受媒體採訪時，曾數度公開肯定台灣防疫成果，此次聽證會也再度讚揚台灣在疫情調查及管控的卓越表現，值得英國政府參考。另與會的英國會議員如戴維斯（James Davies）、布保羅（Paul Bristow）、蓋艾敏（Amy Callaghan）、顧蘿絲（Rosie Cooper）等除高度肯定我國防疫傲人成就外，也分別就「有何措施是其他國家得以學習」、「台灣防疫成功最重要原因」、「如何讓民眾配合防疫政策」、「防疫教育的重要性」及「遭排除於世界衛生組織（WHO）之外是否對台灣的防疫工作有所影響」等詢問陳前副總統意見。

陳前副總統在聽證會上表示，我國抗疫成功最主要原因有三，即「審慎以對」、「迅速應變」、「超前部署」，並詳細說明台灣的作法，也強調民眾對防疫機關高度信任的重

要性。陳前副總統特別強調唯有國際合作才能成功控制疫情，因被排除於WHO之外，使我國很難取得全面的防疫資訊，也無法充分了解他國防疫策略，台灣參與WHO將促成三贏局面，即同時造福台灣、WHO及國際社會。

外交部表示，這次是我國卸任副總統首度應邀出席英國國會聽證會，再度彰顯台灣防疫成果獲得國際高度肯定，透過分享防疫經驗及專業知識，使台灣對全球防疫工作也能作出實質貢獻。(E)

第 133 號

2020/06/06

關於日本沖繩縣石垣市擬將釣魚台列嶼改名為「登野城尖閣」事，外交部重申我國擁有釣魚台列嶼主權

針對本(109)年6月6日部分媒體報導，日本沖繩縣石垣市擬將釣魚台更名為「登野城尖閣」事，外交部嚴正重申釣魚台列嶼是我國固有領土，毋庸置疑；我國擁有釣魚台列嶼主權的事實，不會因為任何國家將該列嶼改名而有任何改變。

外交部已於第一時間，分從台北及東京兩地向日方瞭解，同時表達關切指出，日方對釣魚台列嶼的片面舉動，並無助於區域安全與穩定，盼日方審慎處理。

外交部強調，我國政府一貫主張以和平方式解決爭議，避免以單方行為升高緊張情勢，共同維持區域和平穩定，在此也呼籲日方秉持和平理性態度自我節制。

我國政府一向重視釣魚台列嶼及其周邊水域的情勢發展，今後仍將持續關注並及時採取必要作為，捍衛我國主權及漁民權益。(E)

外交部長吳釗燮參與德國馬歇爾基金會舉辦的布魯塞爾論壇 線上會議

外交部長吳釗燮於台北時間本（6）月9日晚間9時以視訊方式參與華府智庫「德國馬歇爾基金會」（GMF）舉辦的「布魯塞爾論壇」（Brussels Forum）線上研討會，主題為「後疫情秩序：探討對中國策略」（The Post Pandemic Order: Navigating Approaches to China）。與談人包括美國聯邦參議員布蕾薇恩（Marsha Blackburn, R-TN）、美國聯邦參議員昆斯（Chris Coons, D-DE）及歐洲議會議員包瑞翰（Reinhard Bütikofer）。吳部長於會中分享台灣對抗中國威脅的經驗、在全球關鍵物資產業鏈重組可扮演的角色及協助國際社會因應全球性挑戰的努力。

吳部長與談時強調，當前民主制度與專制政權間不僅是不同模式的競爭，更關乎價值觀與生活方式的選擇。中國近年來在區域頻頻生事，從與印度的邊境危機、南海島礁軍事化到近期全國人大強行通過香港「國安法」，在在使區域各國備感威脅。台灣長年面對中國在軍事及外交上的壓迫，疫情期間尤甚。身處對抗中國的前線，台灣將持續堅守民主，帶給各國希望。

多位與談人都談到武漢肺炎（COVID-19）疫情凸顯過度依賴由中國主導的關鍵物資產業鏈可能產生的風險，吳部長也指出，台灣可在全球關鍵物資產業鏈的重整中扮演重要角色，提供各國關鍵原物料及生產技術。此次疫情，不僅讓世界看到台灣防疫能力與製造實力，更因此有許多國家情義相挺，支持我國參與「世界衛生大會」（WHA）。

「德國馬歇爾基金會」總部設於美國華府，並在柏林、巴黎、布魯塞爾及華沙等多個歐洲首都設置辦事處，成立宗旨為促進北美及歐洲對跨大西洋及全球議題的瞭解及合作，「布魯塞爾論壇」為該會年度大型會議，議題涵蓋當前重大議題，為美、歐高層政要及意見領袖交流意見的重要平台。

（E）

2020年3月21日（含）以前，以免簽證、落地簽證或持停留簽證入境我國，且停留期限尚未逾期的外籍人士，其在台得停留期限，第4次自動延長30天，毋需另行申請

外交部針對受武漢肺炎（COVID-19）疫情影響而滯留我國的外籍人士，已分別在本（109）年3月21日、4月17日及5月18日3次宣布延長在台合法停留期間30天的措施。

近來國際疫情發展狀況雖有趨緩跡象，但各國仍普遍維持邊境嚴管，國際航班也未恢復正常，國際旅行難度仍高。外交部決定針對2020年3月21日（含）以前，以免簽證、落地簽證或持停留簽證入境我國，且停留期限尚未逾期的外籍人士，其在台得停留期限，第4次自動延長30天（共計延長120天），毋需另行申請。但在台總停留天數不得超過180天（自入境隔日起算為首日）。此項措施將視疫情發展狀況檢討調整。

另針對在台停留期限已達180天的停留延期或已逾期停（居）留者的處理方式，請參考內政部移民署網站（<https://www.immigration.gov.tw>）公布有關符合特定情形的外國人於武漢肺炎期間得申請特別延期規定及「擴大逾期停（居）留外來人口自行到案專案」等措施。（E）

No.136

June 15, 2020

Fourth automatic 30-day extension for foreigners entering Taiwan on or before March 21 with visa waiver, visitor visa, or landing visa (no application required) (overstayers excepted)

Due to the impact that COVID-19 border control measures and flight bans have had on foreign visitors to Taiwan, MOFA announced the first automatic 30-day visa extension on March 21, the second on April 17, and the third on May 18.

Although the pandemic has recently showed signs of abating, nations

worldwide are still generally enforcing strict border controls and international airlines have yet to resume regular operations, making international travel difficult. In light of these conditions, MOFA announces that all travelers who entered Taiwan on or before March 21, 2020, on a visitor visa, a landing visa, or through a visa-waiver program and who have not overstayed their legal stay period will now be granted a fourth automatic 30-day extension (The duration of stay has thus been extended to 120 days in total). No application is required. The total period of stay cannot exceed 180 days. (The day after the entry date will be counted as the first day of stay). These conditions are subject to change and may be adjusted as circumstances require.

Foreigners who have already stayed in Taiwan for the maximum 180 days or those who have overstayed their visas should consult the National Immigration Agency website (<https://www.immigration.gov.tw/5475/>). The website details the regulations for foreigners who meet specific criteria during the pandemic to apply for special duration of stay extensions, as well as explaining the Expanded Overstayers Voluntary Departure Program and other measures. (E)

第 137 號

2020/06/16

外交部肯定及歡迎世界動物衛生組織認定我國為不施打疫苗口蹄疫非疫區

「世界動物衛生組織」(OIE)於本(109)年6月16日認定台灣本島、澎湖及馬祖為「不施打疫苗口蹄疫非疫區」。我國自從民國86年發生口蹄疫疫情之後，23年來政府與民間共同努力，不斷精進動物防疫工作，成果終於獲得國際採認，外交部表示肯定及歡迎。

因為受到全球「武漢肺炎」(COVID-19)疫情影響，OIE原訂今年5月在法國巴黎召開的第88屆年會被迫延期至明

(110)年舉行；原訂今年年會中將表決採認包含我國「不施打疫苗口蹄疫非疫區」認定等重要議案，則改以通訊投票方式進行。外交部配合主管機關行政院農業委員會持續關注我案進展，並透過我國駐法國代表處與OIE保持密切聯繫溝通，確保我案順利獲得通過。

我國獲得OIE「不施打疫苗口蹄疫非疫區」認定，是我國動物防疫工作的重要成果與里程碑，我國也可望藉此拓展肉品外銷的國際市場。外交部欣見我國第一線動物防檢人員及產、官、學、研等全體國人多年來的付出與貢獻獲得國際認同與肯定，未來也將配合主管機關農委會，繼續深化與OIE及其會員國的互動、交流及合作，以確保我國動物衛生、食品安全及經貿利益。

OIE成立於1924年，總部設在法國巴黎，目前共有182個會員國，我國於1954年加入成為會員。該組織旨在促進國際間動物衛生合作，維護國際動物及畜產品的貿易安全，並負責制訂全球動物衛生及防檢疫標準。(E)

第 138 號

2020/06/19

外交部在世界難民日前夕推出「台灣故事—攜手同行」短片，介紹台灣政府及民間協力在亞非地區的人道援助成果

外交部長期與我國民間團體及理念相近國家或國際非政府組織（NGOs）等進行合作，在約旦、土耳其及伊拉克等國透過捐贈組合屋、醫療設施及照明設備等物資，同時辦理心靈照護、婦女職訓、資訊教育及再生能源運用等計畫，協助改善難民生活。為紀錄台灣公、私部門熱心參與國際人道援助工作，外交部在「世界難民日」前夕製作短片「台灣故事—攜手同行」（Taiwan Story—Together Stronger），向世界分享台灣人道關懷的故事，也感謝民間力量的參與及付出。

我國政府及國內非政府組織長期以來在全球多國提供人道援助，僅2019年台灣在全球60多國推動超過450個發展及援助計畫，其中協助中東地區的難民成為我國朝野國際人道慈

善工作的重點方向之一。近來武漢肺炎（COVID-19）肆虐全球，中東地區疫情持續升高，我國政府於上（5）月捐贈約旦及土耳其等國外科醫療口罩，協助其境內敘利亞難民營及社區的醫護人員對抗疫情，未來也將持續以具體行動參與國際人道援助工作，善盡國際義務，印證「台灣能幫忙，而且台灣正在幫忙」（Taiwan can help, and Taiwan is helping!）。

外交部希望透過這部短片，讓國際社會進一步瞭解台灣在人道援助領域扮演的角色及具體貢獻；民眾可透過外交部官方臉書粉絲專頁等新媒體平台觀賞（連結如下），並歡迎點閱分享。（E）

外交部臉書：<https://reurl.cc/GVqrEv>

外交部推特：

https://twitter.com/MOFA_Taiwan/status/1273900881377783810

外交部Instagram：<https://reurl.cc/5lLqOn>

No.138

June 19, 2020

MOFA releases short video on eve of World Refugee Day to highlight Taiwan's humanitarian assistance to refugees in Middle East

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of China (Taiwan) is releasing a short video on the eve of World Refugee Day 2020 entitled “Taiwan Story—Together Stronger” to share Taiwan’s commitment to international humanitarian assistance, highlight the dedicated participation of its public and private sectors, and thank the private sector for its involvement and efforts.

MOFA has long cooperated with Taiwanese private sector groups, like-minded countries, and international nongovernmental organizations to improve the lives of refugees in countries such as

Jordan, Turkey, and Iraq, donating prefabricated homes, medical supplies, lighting equipment, and other resources; offering psychological counseling, vocational training for women, and IT education; and promoting the use of renewable energy.

For many years, our government and NGOs have extended humanitarian assistance to countries around the world. In 2019 alone, Taiwan conducted over 450 development and assistance projects in more than 60 countries. Charitable endeavors aimed at helping refugees in the Middle East have been a key priority. In the wake of the COVID-19 pandemic, which has spread across the globe and continues to intensify in the Middle East, the government donated surgical masks to Jordan and Turkey in May this year, helping medical personnel working in camps and communities housing Syrian refugees combat the disease. Taiwan will continue to take concrete measures to contribute to international humanitarian assistance, fulfill its international obligations, and show that it can help and is helping.

By releasing the short video, MOFA seeks to enhance the international community's understanding of Taiwan's role and concrete contributions in the field of humanitarian assistance. Readers are welcome to view the video on MOFA's social media channels (see links below) and share it widely with others. (E)

MOFA Facebook: <https://reurl.cc/GVqrEv>

MOFA Twitter:

https://twitter.com/MOFA_Taiwan/status/1273900881377783810

MOFA Instagram: <https://reurl.cc/5lLqOn>

我國政府概不承認企圖影響我國對釣魚台列嶼主權的任何言行

關於日本沖繩縣石垣市議會表決通過將釣魚台列嶼地籍名稱改為「登野城尖閣」事，外交部重申釣魚台列嶼主權屬於我國，任何意圖改變此事實的行為均屬無效。

日本沖繩縣石垣市議會於本（6）月22日表決通過，將釣魚台列嶼地址由「石垣市登野城」更名為「石垣市登野城尖閣」，外交部已透過外交管道向日方表示遺憾及嚴正抗議。

外交部重申，釣魚台是我國固有領土，我國擁有主權的事實不容置疑，任何其他各方採取的片面主張及行為均無法改變這個事實。

外交部強調，我國政府一貫堅持我國擁有釣魚台列嶼主權，今後仍將秉持和平理性方式處理釣魚台列嶼主權問題。外交部再次剴切呼籲日方理性克制，勿以片面舉動干擾我國對釣魚台列嶼的主權，避免影響東海穩定和平及台日友好關係。（E）

我國政府採取具體作為堅決捍衛釣魚台列嶼主權

一、釣魚台列嶼為我國固有領土，不容置疑，任何其他各方採取的片面主張或行為均無法改變此一事實。政府堅決維護國家主權，絕不退讓，捍衛主權的決心，堅定不移。

二、政府為捍衛釣魚台列嶼主權，持續採取各種必要措施。「漁權」是主權的重要元素，捍衛漁權、保障我國漁民可在釣魚台列嶼周邊海域作業，就是彰顯主權與捍衛主權的具體作為。

三、為保障我國漁權，行政院已下令加強護漁，海洋委員會海巡署除針對釣魚台列嶼全天候保持1至3艘巡防艦艇在台日重疊經濟海域值勤外，並依漁汛期及漁民作業與漁船作

業情形，機動調整勤務部署，在我國海域執行護漁勤務，確保「漁船在哪裡，海巡艦艇就在哪裡」的任務目標。在海巡署積極作為下，自2016年以來，我國漁船遭日本公務船「干擾」次數較過去大幅下降，且無任何漁船遭日方公務船「扣押」，顯示我方護漁行動已發揮高度成效。此外，在本（109）年漁汛期，海巡署也派遣一艘巡防艦在八重山群島以南海域執行常態性護漁任務，在台日就該海域漁業作業問題達成協議前，確保我國漁民作業權益不受影響。海巡署將持續強化護漁作為及力度，以維護我國漁民合法作業權益。

四、此次釣魚台列嶼更名爭議再起，肇因於中國海警船連續巡航釣魚台海域，甚至發生驅逐日本漁船的情事。我國在捍衛釣魚台列嶼主權的同時，也呼籲各方停止可能升高區域緊張的單邊行為，審慎處理爭議並避免衝突，以共同維護區域的和平與穩定。

五、外交部再次強調，政府堅持我國擁有釣魚台列嶼主權，今後仍將秉持一貫立場，與政府相關部門攜手合作，積極維護漁民權益，以彰顯我國主權。（E）

第 141 號

2020/06/24

台灣、美國、日本、澳洲在全球合作暨訓練架構下共同舉辦 新型冠狀病毒疫情：防範第二波疫情線上工作坊

外交部、衛生福利部疾病管制署、美國在台協會台北辦事處（AIT/T）、日本台灣交流協會台北事務所及澳洲辦事處於今（109）年6月24日在「全球合作暨訓練架構」（GCTF）下，共同舉辦「新型冠狀病毒疫情：防範第二波疫情」線上工作坊。外交部長吳釗燮、衛福部長陳時中、美國在台協會台北辦事處處長鄺英傑（Brent Christensen）、日本台灣交流協會代表泉裕泰（Hiroyasu Izumi）及澳洲辦事處副代表莫蘇善（Susan Moore）都連線出席本次活動並在開幕及閉幕時致詞。

吳部長致詞表示，台灣、美國、日本已與澳洲、瑞典等

其他國家合作在GCTF架構下舉辦共23場國際研習營，並在本（6）月初成立GCTF秘書處，我國因此有能力對全球關切議題作出更多貢獻。武漢肺炎（COVID-19）疫情印證疾病無國界，所幸台灣採取超前有效的部署，以致疫情對居民的生活影響有限。然而在各國逐步放寬管制並重振經濟之際，各方均關切如何避免引發新一波疫情，此問題必須全球共商對策。

這次活動除台灣、美國、日本及澳洲與會代表外，計有來自印太地區16國、超過70位公衛領域的官員及學者專家線上參與。我方並由衛福部疾管署長周志浩、臺灣大學副校長張上淳共同主持。我方與美國、日本及澳洲專家共同深入討論如何在有限度開放下嚴密防範全球第二波疫情擴散。（E）

第 142 號

2020/06/24

為因應世界各國逐漸重啟經濟活動與國際交流，外交部調整外籍人士來台規範

配合中央流行疫情指揮中心防疫措施，外交部前已宣布自3月19日零時起，來台的非本國籍人士，除持居留證、外交公務證明、商務履約證明，或其他經特別許可者外，一律限制其入境。

現鑒於世界各國逐步解封，並陸續重啟經濟活動與國際人員交流，為激發國家經濟動力，並重建國人正常生活環境，外交部依照中央流行疫情指揮中心決議及所定標準，逐步調整外籍人士來台規範。自本（109）年6月29日起，外籍人士除觀光（包含一般社會訪問）外，因其他事由欲來台者，得備妥相關應備文件，向外交部駐外館處申請特別入境許可；但學生、研習中文等就學相關事由的來台申請，將按教育部所定開程期受理。

此外，除外交公務、移工、學生等原已由外交部、勞動部及教育部等部會納入專案管理對象，屬防疫風險可控者，以及人道緊急協助個案或隨船入境船員等取得核酸檢驗報告

確有困難者外，其餘各類外籍人士，入境時一律須檢附登機前3天內的武漢肺炎（COVID-19）核酸檢驗陰性報告，且入境後均須居家檢疫14天。以上規範將視疫情變化隨時調整公告。（E）

No.142

June 24, 2020

MOFA adjusts entry regulations for foreign nationals in response to worldwide efforts to resume economic activity and international exchanges following COVID-19 outbreak

As countries around the world are easing COVID-19 lockdown measures and resuming economic activity and international exchanges, the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of China (Taiwan) will gradually adjust regulations concerning foreign nationals' entry into Taiwan in accordance with decisions and standards set by the Central Epidemic Command Center (CECC). These adjustments are being made to accelerate Taiwan's economic momentum and restore normal living conditions. From June 29, 2020, foreign nationals who wish to travel to Taiwan for reasons other than tourism and regular social visits may apply for a special entry permit with an R.O.C. overseas mission by submitting relevant documents and forms. Applications by students and people wishing to study Mandarin in Taiwan will be handled by the Ministry of Education in line with its related measures.

Upon entering Taiwan, all foreign nationals must present an English-language certificate of a negative COVID-19 test taken within three days of boarding the flight to Taiwan and undergo a 14-day home quarantine period. Visitors of the following categories can be exempted from negative COVID-19 test : personnel on diplomatic or official business, migrant workers, and students (whose entry is managed by the Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Labor, and Ministry of Education and who represent manageable risk levels), as well as people coming to Taiwan for emergency situations and crewmembers on vessels arriving in Taiwan (for whom it may be

difficult to obtain a certificate of a negative COVID-19 test).

These newly announced regulations constitute updates of measures that were announced earlier this year by MOFA, according to which foreign nationals—except Alien Resident Certificate holders, personnel on diplomatic or official business, persons who can prove they are fulfilling commercial and contractual obligations, and persons requiring special permission—were barred from entering Taiwan from March 19 in accordance with guidance from the CECC. (E)

第 143 號

2020/06/29

外交部舉行「台以2020-2023年教育、青年、體育合作執行協議」簽署儀式，深化我國與以色列青年交流及雙邊教育合作

「台以2020-2023年教育、青年、體育合作執行協議」簽署儀式於本（109）年6月29日在外交部舉行，由外交部常務次長曹立傑代表主持，駐台北以色列經濟文化辦事處代表柯思畢（Omer Caspi）及我國駐以色列代表張國葆以視訊連線方式分別代表兩國政府進行異地簽署。除我國教育部派員出席觀禮外，以色列政府主管官員也參加遠距視訊連線，肯定雙方合作成果。

曹次長於儀式中指出，台以政府均致力提升兩國在各領域的互動往來，雙方於103年簽署「教育、青年、體育合作協定」後，在相關領域的互動更加熱絡，因此雙方決定在協定架構下進一步簽署執行協議，以落實協定的合作精神。曹次長並感謝以色列政府及我國教育部等所有合作夥伴的共同努力，使兩國教育合作更向前邁進一步。

柯思畢代表致詞表示，以色列與台灣雖然都缺乏天然資源，但彼此珍視人力資源，即使目前正面臨武漢肺炎（COVID-19）疫情的挑戰，雙方仍透過各種方式持續推動交流，也感謝各方的付出，使執行協議能順利簽署。

台灣與以色列近來不論經貿、觀光或青年等領域的交流合作蓬勃發展，尤其兩國青年互訪人數日益增加，並透過參

與雙方每年舉辦的青年相關活動，以及高中生組團互訪等計畫，增進彼此認識及提升友誼。外交部相信藉由互惠的獎學金計畫將持續深化雙方合作面向，促進台以關係發展及青年交流互動。

有關以色列外交部獎學金申請詳細資訊，均公告在該部官網 (<https://mfa.gov.il>)，如有疑問也可逕洽駐台北以色列經濟文化辦事處詢問。(E)

第 144 號

2020/06/30

外交部對於中國全國人大常委會表決通過港版國安法表達嚴厲譴責

對於中國政府罔顧香港多數民意及國際社會反對聲浪，全國人民代表大會常務委員會於本（109）年6月30日表決通過《香港特別行政區維護國家安全法》（港版國安法），並即將於7月1日在香港正式生效和實施，外交部表達嚴厲譴責。

「港版國安法」完全違背中國共產黨曾保證「50年不變」的承諾，並嚴重危害香港的「高度自治」原則。此法將大幅壓縮香港的言論自由及司法獨立、摧毀香港的自治與法治、侵害香港自由、人權、法治等核心價值，更將造成香港社會的嚴重動盪，並衝擊區域的和平、穩定與繁榮。

外交部嚴正呼籲中國政府，尊重香港人民對自由與人權的追求，讓香港穩定蓬勃發展，才符合香港、區域以及國際社會的共同利益。唯有正視香港人民訴求、具體落實對香港自由民主的嚴肅承諾，真誠開啟社會對話，才是解決問題、並獲得人民信任與國際社會尊敬的根本之道。面對民主、自由、人權在香港倒退，台灣不會坐視不理，我國的「香港人道援助關懷行動專案」已正式啟動，「台港服務交流辦公室」也將於7月1日開始運作，落實並貫徹我國政府對香港人民的支持及協助。

面對香港情勢，台灣有責任與國際間的理念相近夥伴合作一同守護香港的自由。我國政府將密切注意「港版國安

法」實施情形及中國政府後續作為，並強化與理念相近國家在香港議題上的意見交流，根據情勢適時妥善應變。(E)

No. 144

June 30, 2020

MOFA strongly condemns passage of Hong Kong national security law by Standing Committee of the PRC National People's Congress

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of China (Taiwan) strongly condemns the June 30 passage of the Hong Kong national security law by the Standing Committee of the National People's Congress of the People's Republic of China. The law will take effect and be implemented on July 1, despite opposition from the majority of Hong Kong residents and from the international community.

The Hong Kong national security law reflects a complete negation of the commitment made by the Chinese Communist Party at the handover of Hong Kong that its way of life would “remain unchanged for 50 years.” The law will seriously undermine Hong Kong's high degree of autonomy, significantly restrict freedom of expression and judicial independence, decimate the rule of law, erode core values such as freedom, human rights and rule of law, and cause tremendous social upheaval, while also affecting peace, stability and prosperity in the region.

MOFA solemnly urges the PRC government to respect the freedoms and human rights of the people of Hong Kong and facilitate its stable and prosperous development in accordance with the common interests of Hong Kong, the region and the international community. The fundamental approach should be to take the appeals of the Hong Kong people seriously, uphold the solemn commitment to ensure freedom and

democracy in Hong Kong through concrete measures, and sincerely initiate social dialogue so as to win the Hong Kong people's trust and respect from the international community.

Faced with the regression of democracy, freedom and human rights in Hong Kong, Taiwan will not stand idly by. It has officially launched the Hong Kong Humanitarian Aid Project. The Taiwan-Hong Kong Office for Exchanges and Services will commence operations on July 1 to provide support and assistance to the people of Hong Kong.

In light of the situation in Hong Kong, Taiwan has a responsibility to work in concerted effort with like-minded partners in the international community to safeguard the territory's freedom. The government of Taiwan will closely monitor the implementation of the national security law in Hong Kong and other actions taken by the PRC government. It will also bolster exchanges of views on the Hong Kong issue with like-minded countries and respond appropriately in line with future developments. (E)

第 145 號

2020/07/01

我國宣布將與索馬利蘭共和國互設代表處

外交部長吳釗燮於本（109）年7月1日代表我國政府宣布，基於我國與索馬利蘭共和國的共同友誼及雙方對自由、民主、公義及法治共享價值，兩國政府同意以「台灣代表處」（Taiwan Representative Office）及「索馬利蘭代表處」（Somaliland Representative Office）的名稱互設官方代表機構。台灣與索馬利蘭將秉持互惠互利的精神，在漁業、農業、能源、礦業、衛生、教育及資通訊等領域進行合作。

吳部長在記者會上說明，為推動與非洲國家的合作關係，拓展我國在東部非洲布局，我國政府與索馬利蘭共和國政府經過協商，由吳部長本人在本年2月26日與來訪的索國穆

雅辛外長（H.E Yasin Hagi Mohamoud）共同簽署「中華民國（台灣）政府與索馬利蘭共和國政府雙邊議定書」。雙方政府同意以「台灣代表處」（Taiwan Representative Office）及「索馬利蘭代表處」（Somaliland Representative Office）的名稱互設官方代表機構。在簽署儀式之後，穆雅辛外長也晉見蔡英文總統。

吳部長進一步指出，我方人員已於本年2月6日進駐索國，設處相關作業持續進行中，正式揭牌的日期將由雙方進一步磋商。未來兩國代表處正式設立後，雙方將在漁業、農業、能源、礦業、衛生、教育及資通訊領域展開合作，相信在兩國政府充分支持下，定能深化互惠互利的友好關係。

吳部長強調，我國自2009年起與索馬利蘭逐步建立良好的互動關係，雙方在提升海事安全、醫衛合作及教育合作等領域進行合作。我國透過財團法人國際合作發展基金會「友好國家醫事人員訓練計畫」曾代訓23位索馬利蘭醫事人員，目前也有3名索國年輕學生透過台灣獎學金機制在台攻讀學位。除政府間合作外，我國非政府組織（NGOs）如路竹會在本年1月份，已經第3度組團赴索馬利蘭義診，共服務索國10個地區，看診人數達2,880名。

吳部長表示，索馬利蘭政府十分肯定「台灣模式」的國際合作精神，並期盼繼續深化雙邊合作，汲取台灣成功經驗。我國也支持索國政府追求民主、自由的努力，樂願透過能力建構及國合會合作機制在索國推動嘉惠於民的發展計畫，並以踏實外交的原則，彰顯我國國際友愛的精神。

索馬利蘭位於非洲之角，人口約有390萬人，漁業資源豐富，是國際重要漁場，並擁有豐富的石油及天然氣等礦藏資源，有多家國際油礦公司進駐探勘。索馬利蘭自1991年宣布獨立以來，已經進行3次總統大選，政治情勢穩定，民主持續深化，與台灣同為民主自由的理念相近國家。

台灣國際處境艱難，但我們不會因此退縮，我國政府將會持續深化與理念相近國家的實質關係，持續扮演世界良善的力量，並透過台灣模式的合作精神，繼續和全球夥伴合

作，善盡國際責任，讓世界更好。(E)

No.145

July 1, 2020

Taiwan announces mutual establishment of Representative Offices with Republic of Somaliland

On behalf of the government of the Republic of China (Taiwan), Minister of Foreign Affairs Jaushieh Joseph Wu announced in a press conference on July 1 that agreement has been reached with the Republic of Somaliland on the mutual establishment of Representative Offices based on bilateral friendship and a shared commitment to common values of freedom, democracy, justice and the rule of law. The offices will be named the Taiwan Representative Office and Somaliland Representative Office, respectively. In the spirit of mutual assistance for mutual benefit, Taiwan and Somaliland will engage in cooperation in areas such as fisheries, agriculture, energy, mining, public health, education and ICT.

At the press conference, Minister Wu stated that the government of Taiwan, seeking to promote cooperative relations with African nations and expand its engagement with East Africa, had conducted consultations with the government of Somaliland, which resulted in the Bilateral Protocol by and between the Government of the Republic of China (Taiwan) and the Government of the Republic of Somaliland. Signed on February 26, 2020, in Taipei by Minister Wu and Somaliland Minister of Foreign Affairs and International Cooperation Yasin Hagi Mohamoud, the Bilateral Protocol expressed agreement on the mutual establishment of official Representative Offices. Following the signing, Minister Mohamoud also had an audience with President Tsai Ing-wen.

Minister Wu further noted that Taiwanese personnel arrived in Somaliland on February 6 this year and that preparations for the opening of the Taiwan Representative Office are ongoing. An official date for the opening ceremony will be decided based on consultations with the Somaliland government. Once the two Representative Offices officially commence operations, Taiwan and Somaliland will work together in areas such as fisheries, agriculture, energy, mining, public health, education and ICT. Minister Wu expressed confidence that, with the support of the two governments, the mutually beneficial and friendly ties between Taiwan and Somaliland will be further deepened.

Taiwan has gradually cultivated cordial interactions with Somaliland since 2009, added Minister Wu. The two sides have collaborated on enhancing maritime security, healthcare and education. Through the Healthcare Personnel Training Program of the International Cooperation and Development Fund (TaiwanICDF), Taiwan previously provided training to 23 medical professionals from Somaliland. Currently, three young students from Somaliland are pursuing academic degrees in Taiwan under the Taiwan Scholarship program. In addition to government endeavors, Taiwan nongovernmental organizations have also been active in Somaliland. In January this year, Taiwan Root Medical Peace Corps sent a delegation to Somaliland for the third time to conduct free clinics in 10 regions, serving a total of 2,880 patients.

Minister Wu stated that the Somaliland government fully recognizes the Taiwan Model of international cooperation and seeks to learn from Taiwan's experience while continuing to deepen collaboration with Taiwan. The government of Taiwan supports the Somaliland government in its efforts to advance democracy and freedom. Taiwan is more than willing to implement development projects focused on capacity building

through the TaiwanICDF in order to benefit the Somaliland people. Based on steadfast diplomacy, Taiwan is committed to showcasing its spirit of international fraternity.

Somaliland is situated in the Horn of Africa, with a population of 3.9 million. The country possesses rich fisheries resources and nearby waters serve as important international fishing grounds.(E)

第 146 號

2020/07/03

我國將在美國關島恢復設立辦事處

外交部經與美國政府協商並獲同意，將在美國關島恢復設立「駐關島台北經濟文化辦事處」，各項籌備作業正進行中。

外交部前銜諸預算調配及人力配置情形，於2017年決定暫停駐關島辦事處運作。考量外交部預算自2018年逐年成長、台美關係升級成「全球合作夥伴」及太平洋戰略地位的重要性，因此決定於本（2020）年恢復設立駐關島辦事處。

近年太平洋戰略局勢變動，美國於2018年提出「印太戰略」，提升印度洋—太平洋的戰略地位，並於隔年分別發布「印太戰略報告」及「自由開放的印太區域：推進共享願景」報告，除再次強調太平洋地區的戰略重要性外，其內容也與我國政府積極推動「新南向政策」致力深化與印度洋—太平洋地區的經貿商務與文化連結有所結合。復設駐關島辦事處將可加強我國與西太平洋地區的整體經貿交流及合作關係，有助深化我國與太平洋友邦關係的經營，增進多邊互動。

關島當地也對我國政府復設駐關島辦事處表達支持。2017年及2018年關島時總督卡佛（Eddie Calvo）率團訪台期間，更當面向總統表達盼我國駐關島辦事處重新運作的可能性，以強化雙邊觀光經貿交流。

台灣與關島仍維持緊密經貿關係，我國企業如麗寶建設、兆豐保險、第一商業銀行、亞洲水泥及中華航空公司等均在關島投資。我方推動關島醫療旅遊，遊客來台轉診也漸展成效，著眼醫療觀光前景，臺安醫院及中國醫藥大學附設醫院也與關島當地醫療院所展開密切合作。復設駐關島辦事處可有效促進雙邊經貿及人員交流，就近服務投資當地的台商，並提供前往旅遊的國人必要的協助與領事事務等服務。

未來我國在美國館處數量將增加到13處，包括華府、紐約、波士頓、舊金山、洛杉磯、亞特蘭大、西雅圖、休士頓、芝加哥、夏威夷、丹佛、邁阿密，以及即將復設的關島，進一步增進我國與美國在經貿、觀光及文教交流等各層面的深厚互利關係。(E)

No. 146

July 3, 2020

The ROC (Taiwan) reestablishes Taipei Economic and Cultural Office in Guam

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of China (Taiwan), after consultations with the United States, announces its decision to reestablish the Taipei Economic and Cultural Office (TECO) in Guam. Preparations are currently underway for the official opening.

The government, due to budget and personnel considerations, deemed it necessary in 2017 to temporarily halt the operation of TECO in Guam. However, MOFA's budget has risen steadily since 2018, Taiwan and the United States have forged an increasingly strong global partnership, and the strategic importance of the Pacific region has continued to grow. Thus, MOFA has decided to reestablish TECO in Guam this year.

The Pacific region has seen key strategic shifts in recent years. In 2018, the United States launched its Indo-Pacific strategy, followed by the Indo-Pacific Strategy Report in

2019, in which the U.S. Department of Defense highlights the strategic importance of the Indian and Pacific Oceans. That same year, the U.S. Department of State published A Free and Open Indo-Pacific: Advancing a Shared Vision. In addition to reiterating the strategic importance of the Pacific Ocean, the report also aligns with Taiwan's New Southbound Policy, which aims to strengthen the comprehensive development of cultural and commercial connections in the Indo-Pacific region. Reestablishing TECO in Guam will facilitate economic and trade cooperation and exchanges between Taiwan and the greater western Pacific region, deepen Taiwan's relations with its Pacific allies, and increase multilateral exchanges.

The government and parliament of Guam, as well as the Taiwan community in Guam, have called on the Taiwan government to reestablish TECO. In 2017 and 2018, then Governor of Guam Eddie Calvo led delegations to Taiwan and conveyed his support for reestablishing TECO to President Tsai Ing-wen, with the view to strengthen bilateral tourism and economic exchanges.

Taiwan's economic and trade relations with Guam have remained steady. Taiwan enterprises, including Lih Pao Construction, Chung Kuo Insurance, First Commercial Bank, Asia Cement Corporation, and China Airlines, have all invested in Guam. Medical tourism from Guam to Taiwan has also gained momentum. Bilateral medical ties have been further enhanced by cooperation between Taiwan's medical institutions, such as Taiwan Adventist Hospital and China Medical University Hospital in Taiwan, and their counterparts in Guam. TECO in Guam will further facilitate bilateral trade and people-to-people exchanges, and provide necessary aid, as well as complete consular services, to ROC citizens traveling to or residing in the territory.

The government of Taiwan currently maintains US offices in Washington, DC, New York, Boston, San Francisco, Los Angeles, Atlanta, Seattle, Houston, Chicago, Honolulu, Denver, and Miami; TECO in Guam will be the 13th office. The reestablished TECO in Guam will help boost bilateral cooperation and exchanges in fields such as trade, investment, tourism, culture, and education, to the mutual benefit of Taiwan and the United States. (E)

第 147 號

2020/07/04

英國宣布開放台灣旅客免隔離入境，彰顯台灣防疫成就，外交部表示誠摯歡迎

英國政府於本（7）月3日宣布，將我國納入第一波安全名單，台灣旅客自7月10日起入境英國英格蘭地區時可免除隔離14天的檢疫措施，同時將我國列為安全旅遊地點，彰顯肯定我國防疫成就，外交部對此表示誠摯歡迎。

英國宣布已基於科學原則建立一套分類制度，針對個別國家疫情作出調整防疫措施之決定，並依風險程度區別是否納入可直接入境的安全名單，也就是「旅行走廊」（travel corridors）的概念，我國在此新公布的分類系統下被納入安全名單，代表台灣防疫成就獲肯定，台灣旅客入境英國後可免除自主隔離14天之規定，只須填寫個人資料及在英地址等備查，並遵守有關留意手部清潔及保持社交距離等公衛建議。另英國的蘇格蘭、威爾斯及北愛爾蘭地區將另擇期宣布執行細節。

外交部表示，目前英國積極採取防疫措施，台英雙方也就相關防疫合作密切交流，樂見英國基於科學原則開放台灣旅客免隔離入境，我國相關航空業者也陸續規劃增加飛倫敦的班次，由於英國是台灣在歐洲第三大貿易夥伴，這樣的開放措施將有助台英雙邊經貿投資持續增長，未來我們將持續與英國合作推動更多的雙邊交流，為後疫情時代的全球經貿

發展增加穩定性與持續性。(E)

第 148 號

2020/07/10

外交部長吳釗燮以視訊方式在德國智庫「歐洲外交關係協會」發表演說，分享台灣防疫成果，並呼籲理念相近夥伴強化合作

外交部長吳釗燮應歐洲重要智庫德國柏林「歐洲外交關係協會」(European Council on Foreign Relations, ECFR)邀請，於本(7)月9日以「從台灣抗疫經驗看鞏固全球民主」為題發表演說，向協會成員分享台灣抗疫經驗與成功因素，並闡述台灣模式與中國「大外宣」的極大差異，呼籲理念相近夥伴共同捍衛民主人權及增進產業供應鏈，以深化合作。

此次視訊會談由ECFR亞洲計畫處Dr. Janka Oertel處長擔任主持人，並有多位歐洲國家政要、官員及國際關係專家等線上聆聽，包括德國綠黨歐洲議會議員Reinhard Butikofer、前德國總理府國務大臣Eckart von Klaeden、前英國中東國務大臣Alistair Burt、前歐盟對外事務部顧問Robert Cooper及路透社全球執行編輯Alessandra Galloni、前德國在台協會處長Dr. Michael Zickerick等人。吳部長演講後接受觀眾提問，詳細說明我方對香港情勢、中國擴張、台美關係、台歐關係等看法，與ECFR會員熱絡互動。吳部長強調，中國威脅不僅是區域問題，國際社會民主社群必需共同面對，不能姑息，香港即為實例。吳部長指出，台灣位處對抗中國的前線，值得各國更多關注與支持，我國將持續作為國際良善力量，同時將與理念相近夥伴加強合作。

吳部長發表演說的場合屬於「隔離時刻：新冠肺炎時期的大思考」系列視訊會談第11場會議。前10場曾擔任主講的有前瑞典總理Carl Bildt、西班牙外長Arancha González、瑞典外長Ann Linde等政要。

「歐洲外交關係協會」是由德國前外長Joschka Fischer、

前芬蘭總統Martti Ahtisaari，以及義大利、比利時、愛沙尼亞前總理等多位歐洲政要於2007年成立，旨在研究歐洲外交及安全政策，在歐洲國家相關首都均設有辦事處，為重要的泛歐意識智庫。協會共同主席為前瑞典總理暨外長Carl Bildt、丹麥歐洲智庫所長Lykke Friis及德國國會外委會主席Norbert Rottgen，成員約350人，包括歐洲國家現任或卸任元首、部長、高階官員、議員，以及產、學、媒、公民社會領袖等，協會頗富盛名及影響力。(E)

第 149 號

2020/07/16

台美瓜三國共同宣布將在瓜地馬拉舉辦拉美及加海地區首屆全球合作暨訓練架構國際研討會

台灣與美國及友邦瓜地馬拉三國於台北時間本(7)月15日晚間11時同步在各自官方推特上傳影片，正式宣布本(2020)年將共同合作，在瓜地馬拉舉辦拉丁美洲及加勒比海地區首屆「全球合作暨訓練架構」(GCTF)國際研討會，屆時將就武漢肺炎(COVID-19)防疫合作、數位經濟、數位基礎建設、網路安全、婦女賦權及5G科技發展等議題，舉辦系列研討會。

外交部常務次長曹立傑在宣傳影片中強調，拉美及加海地區是我國邦交重鎮，長期以來支持台灣參與國際社會不遺餘力，因此我國除希望持續深化並擴大雙方夥伴關係外，也盼透過GCTF平台的成功經驗，拓展與區域友邦及友好國家的合作關係，建立一個更緊密的區域夥伴圈，同時也歡迎其他理念相近國家參與合作，齊心為彼此共同關切的事務努力。

美國方面則由國務院西半球事務局首席副助卿Julie Chung代表宣布，本年拉美及加海地區的GCTF國際研習營將以「數位經濟」為題，先舉行一系列的線上會議，未來將視瓜國武漢肺炎疫情發展，再擇適當時間舉辦實體國際研討會。瓜地馬拉外交部主管國際合作及經濟事務次長艾吉拉(Shirley Aguilar)也在影片中致意，表達瓜國榮幸擔任

GCTF主辦國，同時也介紹瓜國的經貿投資潛力與無限商機。

台灣與美國為協助區域國家能力建構、加強多邊合作及提升台灣與理念相近國家的實質關係，雙方於2015年成立GCTF合作平台。5年來已舉辦24場國際研習營，邀請來自39個國家，超過600位相關領域政府官員及專家與會，成果豐碩。上（2019）年日本也以「正式夥伴」（full partner）身分加入GCTF，瑞典及澳洲等國也陸續參與合辦，共同為全球繁榮發展做出貢獻。（E）

曹立傑次長錄影連結：

<https://drive.google.com/file/d/1VYRqTIB-xRxZWK5xKlavfcVYY3F9Jghe/view?usp=sharing>

第 150 號

2020/07/17

外交部誠摯感謝比利時聯邦眾議院高票通過友我決議案，支持我國民主發展及國際參與，強化與我方合作

比利時聯邦眾議院全會於本（2020）年7月16日布魯塞爾晚間初估以130票贊成，0票反對，13票棄權（按：實際票數將依眾院網站公布為準）的壓倒性票數，通過題為「台灣的國際地位」決議案。比利時眾議院籲請比國政府鼓勵兩岸恢復對話，避免單方面改變台海和平及穩定的現狀，同時支持有助降低亞太區域緊張情勢的各種外交倡議。該決議文也肯定台灣得來不易的自由與民主，並要求中國立即釋放禁獄國人李明哲。比國眾議院同時籲請歐盟強化與台灣關係，促請比國政府擴大台比雙邊合作領域，促成雙邊高層交流。決議案另呼籲歐洲夥伴透過具體外交作為，支持台灣有意義實質參與國際組織等。外交部對比利時眾議院以實際行動展現對我國的堅定支持，表示高度歡迎與誠摯感謝。

該決議文另強調將持續關注中國在香港及世界各地對於民主、自由及人權的威脅。值此全球民主國家高度關切中國在香港強推「港版國安法」之際，比利時聯邦眾議院以壓倒

性票數表達對香港等世界各地民主、自由及人權的支持，極具重要意義。外交部將持續與歐洲理念相近國家共同捍衛民主體制及人權價值。

本決議案由比國眾院友台小組共同主席 Georges DALLEMAGNE（法語人道民主中心黨，cdH）及外委會主席 Els VAN HOOFF（荷語基民黨，CD&V）共同提案，兩人及多位其他政黨議員均先後於全會發言重申對我國的肯定與支持。D主席表示，民主、自由及安全對比利時與台灣均至關重要，台灣刻正面臨假訊息與軍事威脅，且防疫表現優異，不應遭排拒於國際組織外，衡諸當前國際情勢，通過此決議案實具迫切性。外委會主席則表示，決議案符合歐盟政策，鼓勵兩岸對話，並保護台灣的現狀。

比利時眾議院曾於104年11月通過友我決議案，此次在全球地緣政治大幅變動之際，再度以實際行動力挺台灣，充分展現對我國的高度支持。外交部將在台比既有良好的基礎上，持續深化廣化雙邊實質友好關係。（E）

第 151 號

2020/07/17

2020年3月21日（含）以前，以免簽證、落地簽證或持停留簽證入境我國，且停留期限尚未逾期的外籍人士，其在台得停留期限，第5次自動延長30天，毋需另行申請

外交部針對受武漢肺炎（COVID-19）疫情影響而滯留我國的外籍人士，已分別在本（2020）年3月21日、4月17日、5月18日及6月15日4次宣布延長在台合法停留期間30天的措施。

考量各國雖已逐步調整邊境管制措施，但國際航班尚未完全恢復正常。外交部決定針對2020年3月21日（含）以前，以免簽證、落地簽證或持停留簽證入境我國，且停留期限尚未逾期的外籍人士，其在台得停留期限，第5次自動延長30天（共計延長150天），毋需另行申請，但在台總停留天數不得超過180天（自入境隔日起算為首日）。另考量外籍人士法定

停留期限最多180天，且各國政府多未限制其本國國民返國，此為外交部最後一次通案延期措施，請相關外籍人士預作行程安排。(E)

No.151

July 17, 2020

Fifth automatic 30-day extension for foreigners entering Taiwan on or before March 21 with visa waiver, visitor visa, or landing visa (no application required) (overstayers excepted)

Due to the impact that COVID-19 border control measures and flight bans have had on foreign visitors to Taiwan, MOFA announced the first automatic 30-day visa extension on March 21, the second on April 17, the third on May 18, and the fourth on June 15.

While nations around the world have gradually begun adjusting their border control measures, yet international airlines have not fully resumed regular operations. In light of these conditions, MOFA announces that all travelers who entered Taiwan on or before March 21, 2020, on a visitor visa, a landing visa, or through a visa-waiver program and who have not overstayed their legal stay period will now be granted a fifth automatic 30-day extension. No application is required. The total period of stay cannot exceed 180 days. (The day after the entry date will be counted as the first day of stay.) As the total duration of stay may not exceed 180 days in accordance with relevant visa regulations, and as governments of most countries are not restricting their citizens from returning, this will be the final automatic extension by MOFA. Foreign nationals concerned are therefore advised to begin making travel preparations. (E)

台灣與歐盟舉行第三屆人權諮商（共同新聞稿）

台灣與歐盟於7月15日以視訊會議方式召開第三屆年度人權諮商會議，氣氛坦誠友好且具建設性。

台歐盟再度確認雙方堅守並促進民主、人權及法治等價值的共同承諾。值此新冠肺炎（COVID-19）全球大流行之際，雙方重申進一步透過對話、合作與團結，以因應疫情帶來的挑戰及支持核心價值的重要性。

在本次諮商中，台灣與歐盟就各自人權情況及政策交換意見。台灣說明著手研擬第一部「國家人權行動計畫」以及建立「國家人權委員會」的重要進展，該等舉措是台灣進一步保障及改善人權的重要一步。歐盟說明「2020-2024年人權與民主行動計畫」等主要政策發展。

歐盟與台灣也就商業與人權進行討論，包括漁業及家事移工等權益。歐盟對台灣即將完成「商業與人權國家行動計畫」的進展表示歡迎，並願與台灣分享相關經驗。歐盟另強調確實保障移工權益，以避免遭受歧視或剝削的重要性。對此，台灣分享推動「國際勞工組織漁業工作公約」（C-188號公約）國內法化的進展，相關工作也獲歐盟透過「技術援助與資訊交換」（TAIEX）計畫支持。

針對死刑議題，雙方重申對死刑的立場，並討論進一步合作方式。歐盟重申強烈反對台灣於本（109）年4月1日執行死刑，並籲請台灣恢復暫緩執行死刑的政策並持續推動廢死。歐盟與台灣另檢視台灣拘留所和監獄情形，台灣並再度籲請歐盟應確實保障在歐盟境內遭逮捕或拘留的台灣公民基本人權。台灣對李明哲等人權案件表示關切。

最後，台灣與歐盟分享各自在提升性別平權及「女同性戀、男同性戀、雙性戀、跨性別及雙性人」（LGBTI）權益保護的現況與政策發展，尤其是台灣在2019年同性婚姻合法化以來的進展，雙方並同意持續加強合作。

台灣與歐盟同意在情況允許下，以實體會議方式舉行下

一屆年度人權諮商，並將持續就本次諮商中所討論的議題推展雙邊交流與合作。

本次台歐盟人權諮商會議由歐盟對外事務部（EEAS）全球事務總司副總司長Marc Giacomini開場致詞，並由人權處處長Luisa RAGHER及中港澳台蒙處長Jonathan HATWELL代表歐盟方、行政院政務委員羅秉成代表台灣方共同主持。
(E)

No.152

July 17, 2020

Joint Press Release: Taiwan and the European Union hold 3rd Human Rights Consultations

On 15 July, Taiwan and the European Union (EU) held their 3rd annual Human Rights Consultations via video conference, in a friendly, open and constructive atmosphere.

Taiwan and the EU reaffirmed their shared commitment to upholding and promoting human rights, democracy and the rule of law. In light of the current pandemic, both sides further reiterated the importance of dialogue, cooperation and solidarity in addressing the challenges posed by the COVID-19 and in supporting these fundamental values.

During the Consultations, the EU and Taiwan exchanged views on their respective human rights situations and policies. Taiwan presented progress in the adoption of the first national Human Rights Action Plan and in establishing a National Human Rights Commission, an important step to further protect and promote human rights. The EU outlined main policy developments, notably the EU Action Plan on Human Rights and Democracy 2020-2024.

The EU and Taiwan also discussed business and human rights, and the migrant workers' rights, especially in the fishing industry, as well as domestic workers. The EU welcomed progress towards finalizing a national Action Plan on Business and Human Rights and expressed readiness to share experience in this regard. The EU underlined the

need to effectively ensure that migrant workers' rights were fully protected to avoid discrimination and exploitation. In this regard, Taiwan shared updates on the process of domestication of the ILO Convention 188, supported by the EU through the TAIEX (Technical Assistance and Information Exchange) project.

On the death penalty, both sides reiterated their positions and discussed ways to further collaborate on this issue. The EU recalled its strong opposition towards the execution carried out on 1 April 2020 and called on Taiwan to reinstate a de facto moratorium and pursue a policy towards the abolition of the death penalty. The EU and Taiwan also reviewed the conditions of detention centers and prisons in Taiwan and Taiwan reiterated the need to ensure the protection of human rights for Taiwanese people arrested or detained in the EU. Taiwan raised concerns on the situation of Mr. Lee Ming-Che as well as other human rights cases.

Finally, Taiwan and the EU reviewed their respective situation and policy developments on gender equality and protection of LGBTI rights, in particular Taiwan's advancement since its legalization of same-sex marriage in 2019. The two sides agreed to continue their cooperation in this regard.

Taiwan and the EU agreed to hold the next annual Human Rights Consultations as a physical meeting, if situation would allow, and to continue exchanges and cooperation on the topics raised during the Consultations.

The Human Rights Consultations, with the opening remarks by Mr. Marc Giacomini, Deputy Managing Director for Human Rights, Global and Multinational Affairs of the European External Action Service, were co-chaired on behalf of the EU by Ms Luisa Ragher, Head of Division for Human Rights and by Mr Jonathan Hatwell, Head of Division for China, Hong Kong, Macao, Taiwan and Mongolia of the European External Action Service, and by Mr Ping-Cheng Lo, Minister without Portfolio on behalf of Taiwan. (E)

日本宣布將與我方協商境管鬆綁措施

日本政府於當地時間本（7）月22日晚間宣布將與12個國家就境管鬆綁措施展開協商，其中包括我國；外交部對此表示誠摯歡迎。日本與我方展開協商彰顯了對台灣防疫成就的高度肯定，外交部將儘速與日方就相關規定進行討論，盼早日促成本案。

武漢肺炎（COVID-19）肆虐全球，各國深受其害。我國自疫情初始即建立完善防疫措施，有效控制疫情蔓延，台灣的防疫成效有目共睹，日方已多次公開肯定。台灣與日本的友誼患難見真情，每逢發生天然災害時，均能及時相互伸出援手。此次疫情期間，不論是鑽石公主號郵輪包機案，或是協助國人自秘魯、印度、斐濟及俄羅斯等地返國等案例，在台日攜手合作下均能順利達成任務，足以印證台日友誼的緊密與強韌。

日本與台灣互為第三及第四大貿易夥伴，經貿往來頻繁密切。雙方相互放寬境管措施將有助於台日經貿關係進一步深化，共同為後疫情時代全球經貿發展超前部署、為亞太地區經濟發展創造穩定及持續的動能。

台灣與日本身為理念相近的民主國家，共享許多普世價值，在各層面互為密切合作夥伴及重要友人。面對威脅全球的武漢肺炎，我國至盼與日本在公衛、防疫等領域加強合作，包含疫情資訊分享、疫苗與藥品研究開發、專家與人才交流等，共同維護人類健康安全，為對抗全球疫情蔓延貢獻心力。（E）

外交部宣布自109年8月1日起至110年7月31日止延長試辦泰國、汶萊、菲律賓及俄羅斯國民來台免簽證措施

為持續推動「新南向政策」，外交部於本（109）年5月

29日邀集相關機關召開跨部會會議，研商調整對「新南向政策」目標國以及俄羅斯的簽證待遇，包含評估是否延長試辦對泰國、汶萊、菲律賓及俄羅斯的免簽證措施，以及調整「觀宏專案」、「東南亞國家人民來台先行上網查核」（有條件式免簽）等簽證便利措施。經各機關評估相關措施的執行狀況後，作成決議如下：

- 一、自本年8月1日起，延長試辦泰國、汶萊、菲律賓及俄羅斯國民來台免簽證措施1年，至明（110）年7月31日止。
- 二、續辦「觀宏專案」1年，至明年12月31日止。
- 三、調整「有條件式免簽」適用規定：自本年8月1日起，持日本/韓國簽證申請「有條件式免簽」者，須另檢附入境日本/韓國的紀錄。

配合中央流行疫情指揮中心的防疫措施，外交部已宣布疫情期間外籍人士來台規範。上述針對新南向國家及俄羅斯的簽證措施，為既有簽證待遇的延長及執行面調整，並非於疫情期間開放外籍人士來台觀光旅遊。至於是否放寬外籍人士來台觀光旅遊，仍須由指揮中心評估全球疫情狀況後檢討及調整。

上述簽證措施自實施以來，各該國來台人數維持穩定成長。據內政部移民署統計，上（108）年泰、汶、菲、俄等4國國民以免簽證來台人數成長率分別為34.49%、41.32%、100.37%及407.55%，顯示相關政策確實有助吸引國際旅客。外交部未來將持續檢視及精進相關簽證政策，盼在爭取國際旅客的同時，兼顧國境安全及社會治安。外交部也將持續進洽上述國家政府提升對我國人簽證待遇，以增進國人旅外便利。（E）

MOFA announces one-year extension of trial visa-free entry from August 1, 2020, to July 31, 2021, for nationals from Thailand, the Philippines, Brunei, and Russia

To further promote the New Southbound Policy, the Ministry of Foreign Affairs convened a meeting with other related government agencies on May 29 concerning visa measures for nationals from New Southbound Policy partner countries and Russia. Topics of discussion were whether to extend trial visa-free entry for nationals from Thailand, the Philippines, Brunei, and Russia and whether to adjust the Project for Simplifying Visa Regulations for High-end Group Tourists from Southeast Asian Countries and the Online Application for R.O.C. (Taiwan) Travel Authorization Certificate for nationals from Southeast Asian countries (the latter also referred to as conditional visa-free entry).

The agencies participating in the meeting, having evaluated the status and outcomes of the measures so far, jointly made the following decisions:

- 1.From August 1, 2020, trial visa-free entry for nationals from Thailand, the Philippines, Brunei, and Russia will be extended for one year until July 31, 2021.
- 2.The Project for Simplifying Visa Regulations for High-end Group Tourists from Southeast Asian Countries will continue for another year, lasting until December 31, 2021.
- 3.From August 1, 2020, those applying for conditional visa-free entry who hold visas for Japan or South Korea must present a record of entry into one of these countries.

In line with epidemic prevention measures taken by the Central Epidemic Command Center (CECC), MOFA has announced entry regulations for foreign nationals during the epidemic. The aforementioned adjustments to visa measures for nationals from New

Southbound Policy partner countries and Russia are based on previously existing policies and do not take precedence over temporary border control measures put in place in response to the COVID-19 pandemic. Whether restrictions on foreign nationals (other than the exempted groups listed above) coming to Taiwan for tourism purposes will be relaxed depends on the CECC's assessment of the worldwide development of the COVID-19 pandemic.

Since the aforementioned visa measures were first implemented, the number of visitors from related countries has risen steadily. According to statistics from the National Immigration Agency, the number of nationals from Thailand, the Philippines, Brunei, and Russia visiting Taiwan under these measures in 2019 increased by 34.49, 100.37, 41.32, and 407.55 percent respectively, indicating that the measures have had a considerable effect in attracting foreign travelers. MOFA will continue to review and fine-tune these measures, seeking to attract even more visitors while still ensuring border and public security. MOFA will also continue to communicate with the governments of related countries to enhance visa treatment for Taiwan nationals and make their overseas travel more convenient. (E)

第 155 號

2020/07/25

亞太經濟合作召開視訊貿易部長會議，呼籲各國合作恢復必要物資流通與人員跨境移動

亞太經濟合作（APEC）本（2020）年的主辦會員馬來西亞於今（25）日上午11時至下午4時，首次以視訊方式召開貿易部長會議（VMRT）及會後記者會，我國由行政院政務委員暨經貿談判辦公室總談判代表鄧振中率團與會，過程圓滿順利。

鄧政務委員在會中與APEC其他20個經濟體的貿易部長共同討論如何因應武漢肺炎（COVID-19）疫情的衝擊促進經濟復甦，並通過貿易部長聲明，重申APEC維持自由、開放、公

平、不歧視、透明、具可預測性的貿易與投資環境的決心，並呼籲各國恢復必要物資流通與人員跨境移動、促進經濟復甦並強化供應鏈韌性、支持世界貿易組織（WTO）架構下的多邊貿易體系，以及協助微中小企業等較弱勢的族群進行數位轉型與數位培力，且應持續推動電子商務與資料跨境流通，以掌握數位經濟的商機。

鄧政務委員在會中並強調，我國在此波疫情中表現優異，不僅沒有封城、停班、停課措施，更沒有大規模的社區感染，社會百業仍能有序地運作，政府也積極提供企業界、中小企業及勞工相關輔導和振興措施，因此今年台灣的經濟成長預測仍能維持全球均值約1.6%，且行有餘力，持續向國際社會伸出援手。

會議主席馬來西亞國際貿易與工業部（MITI）部長阿茲敏（Mohamed Azmin bin Ali）肯定我國防疫成果卓越，特別稱許我國公、私部門合作密切、協調得宜且善用科技防疫，並積極協助微中小企業。

面對疫情挑戰，鄧政務委員也呼籲各國，採取緊急貿易限制措施雖然在所難免，但實施時應與疫情相關並限定適用範圍，並遵守法規透明化、不歧視、暫時性等原則，以及符合WTO的規範。我國將積極與各國對話合作，並廣泛與各國企業界交換意見，共商如何在以保護國民健康為優先的原則下，儘速恢復維持重要物資的流通，避免供應鏈中斷。

貿易部長會議是APEC一整年各個不同層級與議題的會議中，最核心且最重要的專業部長級會議，旨在推動亞太地區自由且開放的貿易與投資以及貿易便捷化。此次貿長會議是APEC自1989年成立以來，第一次以線上方式舉辦；21個會員總計橫跨8個時區，主辦方馬來西亞為了會前的行政協調與規畫付出諸多心力，部分美洲會員如美國、智利、秘魯及墨西哥，自深夜11時起與會直到凌晨4點，相當不容易，不過，也相當程度反映出各經濟體對此次會議的重視。（E）

外交部長吳釗燮伉儷邀請駐台使節團參訪浪漫台三線

為配合政府防疫安心旅遊及台三線客庄浪漫大道計畫，外交部長吳釗燮伉儷邀請計27國共41位駐台使節暨代表伉儷，利用本（7）月25至26日週末假期，一同赴桃園、新竹、苗栗參訪浪漫台三線沿途景點。

本次使節團訪問行程，首先參觀銅鑼茶廠，體驗傳統客家採茶與品茶。外交部也特別安排使節團搭乘昔日運送樟木的舊山線鐵道自行車，欣賞龍騰斷橋沿路景緻。

25日當晚外交部特別安排餐會，邀請新竹市副市長沈慧虹出席，餐會中多位駐台使節上台獻聲，展露歌唱才華，一起同樂度過美麗浪漫的夜晚。

第二天一早，使節團前往參觀新竹玻璃工藝博物館及春室工坊，吳部長受邀體驗玻璃杯吹製。

中午訪團前往桃園，於大溪與桃園市長鄭文燦共同品嚐揉合了傳統與現代特色的豆干料理，並一同體驗沖泡手沖茶。後前往石門，體驗水庫的湖光山色。

吳部長盼本次與駐台使節共遊桃園、新竹與苗栗，經由實地參訪浪漫台三線，讓使節代表們瞭解傳統客家文化，並希望透過使節們的所見所聞，推廣浪漫台三線沿路客庄發展，一同響應振興觀光政策與防疫安心旅遊。（E）

外交部長吳釗燮頒贈勳章予瑞典駐台代表言禾康，表彰其任內推動台瑞雙邊關係的成就

外交部長吳釗燮本（109）年7月27日下午代表蔡英文總統頒發紫色大綬景星勳章予瑞典貿易暨投資委員會台北辦事處代表言禾康（Sven Håkan Oskar Jevrell），表彰他在駐台期間對於促進台灣與瑞典雙邊關係的努力與貢獻。外交部新任政務次長田中光、常務次長曹立傑、外交部一級主管、駐

台各國外交使節、代表，以及台灣與瑞典商界、僑民等80餘人出席觀禮。

吳部長致詞時特別稱讚言禾康代表是台灣的真朋友，駐台2年期間積極推動台瑞典雙邊交流，成效斐然，例如協助瑞典成為第一個加入「全球合作暨訓練架構」(GCTF)的歐洲國家，與台灣以及其他理念相近夥伴一同促進國際合作，支持台灣國際參與，相信在他奠立的基礎上，未來台灣與瑞典的雙邊關係將持續成長。

言禾康代表表示獲得贈勳倍感光榮，感謝吳部長、外交部、我國政府各部會及台灣各界友人在其任內給予各項支持與協助；同時強調，自上(108)年以來台灣與瑞典的經貿、教育與科技合作大幅成長，但真正連結雙方的是自由、民主與人權等共同價值。言禾康代表稱讚台灣為亞洲閃耀的民主典範，並強調瑞典將持續與台灣共同維護這些普世價值，台瑞雙方是理念價值夥伴，他也會是台灣永遠的好友。

言禾康代表公務生涯歷練豐富，曾任瑞典駐新加坡(兼轄汶萊)大使、國防部次長、瑞典總理辦公室政治顧問等職，並自107年9月起擔任瑞典駐台代表至今，預定本年8月離任返回瑞典。(E)

No.157

July 27, 2020

Foreign Minister Wu confers award upon Swedish Representative Jevrell

Minister of Foreign Affairs Jaushieh Joseph Wu on July 27 represented President Tsai Ing-wen in conferring the Order of Brilliant Star with Violet Grand Cordon upon Sven Håkan Oskar Jevrell, Representative of the Swedish Trade and Invest Council, in recognition of his efforts and contributions to advancing Taiwan-Sweden relations during his tenure in Taiwan. More than 80 people attended the ceremony, including newly appointed Deputy Minister of Foreign Affairs Chung-kwang Tien, Vice Minister of Foreign Affairs

Miguel Li-jey Tsao, other senior MOFA officials, members of the Diplomatic Corps, members of the Taiwanese and Swedish business communities, and Swedish expatriates in Taiwan.

Speaking at the event, Minister Wu praised Representative Jevrell for being a true friend of Taiwan and lauded his remarkable achievements in bolstering bilateral exchanges between Taiwan and Sweden during his two-year tenure. He said that thanks to Representative Jevrell's assistance, Sweden had become the first European country to join the Global Cooperation and Training Framework and had worked closely with Taiwan and other like-minded partners to enhance international cooperation and support Taiwan's international participation. Minister Wu said he was confident bilateral relations between Taiwan and Sweden will continue to grow based on the foundation established by Representative Jevrell.

Representative Jevrell said he was deeply honored to receive the award and thanked Minister Wu, MOFA, and other government agencies, as well as friends from all sectors of Taiwan, for their support and assistance over the past two years. He emphasized that in addition to seeing significant growth in cooperation on commerce and trade, education, and technology since 2019, what truly connects Taiwan and Sweden are their shared values of freedom, democracy, and human rights. Praising Taiwan for being a shining democracy in Asia, Representative Jevrell stressed that Sweden will continue to work with Taiwan to safeguard these core values. He added that Taiwan and Sweden are value-based partners and that he will remain a steadfast friend of Taiwan.

Representative Jevrell is a seasoned public servant. He previously served as Sweden's Ambassador to Singapore (and concurrently Brunei), State Secretary to the Ministry of Defence, and Political Advisor at the Prime Minister's Office. He assumed his post as Representative to Taiwan in September 2018 and is scheduled to return to Sweden in August this year. (E)

我國政府慰問日本豪雨災情並捐款協助賑災

本（2020）年7月間因梅雨鋒面影響，日本多處出現空前豪雨，除九州地區外，也擴及本州岐阜縣及長野縣等地，造成日本百餘人死傷及多人行蹤不明，災情嚴重。我國政府於第一時間向日方表達誠摯關心，蔡英文總統立即以中日文推文慰問，外交部長吳釗燮及臺灣日本關係協會會長邱義仁也分別向日本台灣交流協會台北事務所表達我方關懷之意。日本安倍首相則推文回應感謝台灣「患難見真情」，展現台日兩國關係的緊密友好。

我國政府對日本此次豪雨災情，基於人溺己溺精神，決定捐贈300萬日圓協助日方賑災，並由我國駐日本代表謝長廷於本（30）日上午在東京代表我國捐贈；日方由日本台灣交流協會理事長谷崎泰明代表接受。

我國與日本同屬天然災害頻仍國家，每逢發生天災，台灣與日本均相互扶持，彼此打氣。此次日本因豪雨導致嚴重的生命及財產損失，台灣感同身受。我國政府對罹難者及家屬申致哀悼，並衷心祈願受創的家園儘速重建，傷者早日康復。台灣同時希望未來與日本在減災、防災、應變與重建等領域強化雙方的經驗交流與合作。（E）

外交部對我國前總統李登輝逝世表達最深哀悼，並感謝國際社會的關心與慰問

李登輝前總統於本（7）月30日晚間與世長辭。外交部對李前總統的逝世獻上最深的哀悼，並代表政府向國際社會各界的關心與悼念表達感謝之意。

李前總統曾經擔任中華民國第7、8、9任總統，對台灣的民主轉型及鞏固我國民主政體具有歷史性的貢獻。李前總統任內完成修憲，推動國會全面改選、總統直接民選，並在

1996年當選為我國第一位民選總統。在李前總統的領導下，台灣成功轉型為亞洲民主典範，李前總統也因此被譽為「民主先生」，這是李前總統的偉大歷史成就。

外交部將持續發揚李前總統的民主自由理念，繼續與理念相近國家強化合作，共同守護以規則為基礎的國際秩序，維護印太地區的和平、穩定與繁榮。(E)

No.159

July 30, 2020

MOFA expresses profound sorrow over death of former President Lee Teng-hui and thanks international community for messages of sympathy and condolences

The Ministry of Foreign Affairs (MOFA) expresses profound sorrow over the passing of former President Lee Teng-hui on the evening of July 30. On behalf of the government, MOFA extends sincere gratitude to the international community for the messages of sympathy and condolences.

Dr. Lee Teng-hui served as the seventh-, eighth-, and ninth-term President of the Republic of China (Taiwan), making historic contributions to Taiwan's democratic transformation and consolidation of the country's democratic system. During his tenure, former President Lee completed Taiwan's constitutional reforms, implemented comprehensive reelection of the national legislature, and instituted direct presidential elections. In 1996, Dr. Lee became the first democratically elected President. Under his leadership, Taiwan successfully transformed into a model of democracy in Asia. Former President Lee was widely lauded as "Mr. Democracy" for these great historic achievements.

MOFA will continue to promote the ideals of democracy and freedom championed by former President Lee and further strengthen cooperation with like-minded countries to jointly uphold the rules-based international order and safeguard peace, stability and prosperity

外交部由衷感謝各國政要對我國前總統李登輝辭世表達哀悼及慰問

李登輝前總統於本（109）年7月30日晚間逝世，享耆壽98歲。截至本（31）日下午止，共有來自全球45國家及國際組織計206名政要、機構及各界友人，分別以發表聲明、致函、推文及官署降半旗等方式表達哀悼。其中包括：日本首相安倍晉三對李前總統辭世表示極為悲慟，並讚揚李前總統奠定台灣民主自由價值，並對增進日台親善關係做出重大貢獻；此外，日本外務大臣茂木敏充及官房長官菅義偉，以及多位日本國會參議員、眾議員也相繼表達不捨之意。美國方面，國務卿龐培歐（Mike Pompeo）發表聲明致哀，盛讚李前總統大力改革，讓台灣從戒嚴轉型成為民主自由燈塔，並在鞏固美台雙邊友誼扮演關鍵角色。外交部謹代表我國政府及李前總統家屬向各國政要及國際友人申致由衷謝忱。

其他重要友邦政要及領袖致哀者有：尼加拉瓜總統奧德嘉（Daniel Ortega）、副總統穆麗優（Rosario Murillo）、宏都拉斯總統葉南德茲（Juan Orlando Hernández Alvarado）、外長羅薩雷斯（Lisandro Rosales）、海地總統摩依士（Jovenel Moïse）、總理朱特塞（Joseph Jouthe）、外長喬塞德（Claude Joseph）、貝里斯總督楊可為（Sir Colville Young）、總理巴洛（Dean Barrow）、聖文森及格瑞那丁總督朵根（Susan Dougan）、總理龔薩福（Ralph Gonsalves）、聖露西亞總理查士納（Allen Chastanet）、巴拉圭副總統韋拉斯格斯（Hugo Velázquez）、國會參議院議長沙羅蒙（Óscar Salomón）、聖克里斯多福及尼維斯外交部長布蘭特利（Mark Brantley）等。此外，瓜地馬拉外交部、貝里斯外交部、史瓦帝尼王國政府及駐台大使館等也以不同方式公開表達哀悼。

至於友好國家及國際友人方面，除美國在台協會發表公開聲明並以降半旗三日致哀外，日本駐台代表泉裕泰也致函表示哀悼。英國、法國、比利時、波蘭、荷蘭、瑞典、捷克、加拿大、澳洲、紐西蘭、印度、南非、以色列、約旦、阿曼等國駐台機關也分別在臉書或推特上推崇李前總統。其他表達慰問的國家包括：墨西哥、南非、秘魯、哥倫比亞、委內瑞拉、哥斯大黎加，以及尊者達賴喇嘛、索馬利蘭外交部及亞蔬—世界蔬菜中心等組織，也紛紛透過致函、致電、推特、臉書等不同方式傳達對李前總統的悼念與不捨。

外交部對於各國元首、閣員、國會議員、政要及友人的慰問表示由衷感謝。李前總統一生致力台灣民主改革，被國際讚譽為「民主先生」，在全球化風起雲湧時代，李前總統帶領台灣以寧靜革命方式走出威權，造就台灣的民主奇蹟與經濟奇蹟。我國政府將持續發揚李前總統的民主自由理念，與理念相近國家深化合作，捍衛全球的民主體制及自由與人權的共享價值。(E)

第 161 號

2020/07/31

外交部長吳釗燮贈勳荷蘭駐台代表紀維德，表彰其任內推動台荷關係貢獻

外交部長吳釗燮本(7)月31日代表蔡英文總統頒發紫色大綬景星勳章予即將離任的荷蘭在台辦事處代表紀維德(Guy Wittich)，感謝紀代表對推動台荷關係所作的貢獻。贈勳現場有紀代表家屬、駐台各國外交使節及代表，以及台灣與荷蘭各界友人共約60多人出席觀禮。

吳部長致詞時表示，紀代表精通國、台語，並於任內努力不懈推動台荷交流及深化雙邊合作，雙方在循環經濟、城市交流、科技、教育等各領域加速交流，並促成簽署多達27個雙邊合作備忘錄。吳部長另肯定紀代表對台荷經貿投資成長的卓越貢獻，讚揚他就任5年以來荷蘭對台灣累計投資快速成長，經紀代表的努力，荷蘭成為我國外國直接投資(FDI)

最大來源國，也是我國在歐洲最大投資目的地及第二大貿易夥伴。

吳部長也藉此機會感念昨（30）日辭世的前總統李登輝，表示「台灣民主先生」推動的改革奠定了今日台灣民主發展的基礎，盼未來能與荷蘭等理念相近夥伴在自由、人權與民主等共享價值下繼續深化合作。

紀代表致詞時也就李前總統辭世向我國人民表達最深切哀悼，並提及他於1980年代來台，恰見證台灣民主進程；紀代表極推崇李前總統對台灣民主所做出的重要貢獻。

紀代表另提及上一位獲頒紫色大綬景星勳章的荷蘭籍人士為畢生致力改善雲林縣醫療環境的神父畢耀遠（Anthony Pierrot），並謙稱自己的成就不比畢神父在台65年貢獻，但很高興見證台荷關係日漸升溫。紀代表並以中文成語「患難見真情」，感謝我國政府在疫情期間對荷蘭的各項協助。

紀代表在台灣生活20多年，歷練豐富，曾擔任歐洲在台商務協會執行長、荷蘭皇家航空亞太區行銷經理等職，並自104年8月起擔任荷蘭駐台代表迄今，預定本年8月離任並返回荷蘭。（E）

第 162 號

2020/08/01

外交部持續接獲各國對我國前總統李登輝辭世表達哀悼及慰問

繼昨（7月31）日我國友邦、美國、日本、歐洲等多國元首、政要及國際組織分別以不同方式對我國前總統李登輝辭世表達哀悼及慰問之意，外交部陸續接獲美國白宮及國家安全會議、帛琉總統、聖克里斯多福及尼維斯總督、中美洲銀行（CABEI）、中美洲議會（PARLACEN）、中美洲統合體（SICA）等多國及國際組織政要及友人弔唁，至本（8月1）日下午止，共計59國322名政要、機構及友人向我國表達誠摯慰問。其中美國白宮及國安會於美東時間7月31日晚間分別透過聲明及官方推特對我國首位民選總統辭世，表達最深摯悼

念。聲明及推文中表示，李前總統帶領台灣從威權戒嚴體制轉型成為自由開放的社會，為亞太地區及世界樹立了以民為本治理的典範；同時讚譽「民主先生」是自由的擁護者，也是台灣自由開放社會的締造者，李前總統對民主理念及人權尊嚴的奉獻將永為世人懷念。

本日新增重要友邦政要及領袖致哀者有：帛琉共和國總統雷蒙傑索（Tommy Remengesau Jr.）、聖克里斯多福及尼維斯總督席頓（Sir Tapley Seaton）、總理哈里斯（Timothy Harris）、巴拉圭外交部長里巴斯（Antonio Rivas）、史瓦帝尼外長札杜莉（Thulisile Dladla）、尼加拉瓜國會議長博拉斯（Gustavo Eduardo Porras Cortés）等均以不同方式公開表達哀悼。

至於友好國家及國際友人方面，本日除日本駐台代表泉裕泰親赴臺北賓館追思會場悼念外，多明尼加前總統費南德斯（Leonel Fernández）、南非前總統戴克拉克（Frederik Willem de Klerk）、中美洲議會議長德蕾翁（Nadia De León Torres）、中美洲統合體秘書長席瑞索（Vinicio Cerezo、瓜地馬拉前總統）、中美洲銀行總裁摩西（Dante Mossi）、中美洲暨加勒比海盆地國會議長論壇執行秘書里瓦士（Santiago Rivas）、厄瓜多前總統Rosalía Arteaga Serrano、厄瓜多國會第一副議長César Solórzano、美國亞利桑那州州長Douglas A. Ducey也分別以致函或在臉書、推特上推崇李前總統。其他新增對我國表達慰問的國家包括：阿根廷、厄瓜多、烏拉圭、玻利維亞、巴拿馬、巴西、智利、西班牙、葡萄牙、愛爾蘭、義大利、土耳其、蒙古、韓國、菲律賓、英國、法國、德國、歐盟等國家及國際組織的友我政要、媒體、智庫等各界人士，也紛紛透過致函、致電、推特、臉書等不同方式傳達對李前總統的悼念與不捨。

外交部對於各國元首、閣員、國會議員、政要、國際組織及友人的慰問表示由衷感謝。我國政府將持續發揚李前總統的民主自由理念，持續捍衛得來不易的民主制度，並與理念相近國家深化合作，協助維護以規則為基礎的國際秩序。

（E）

外交部由衷感謝全球60國及國際組織458名友人及機構對我國前總統李登輝辭世表達哀悼及慰問

我國前總統李登輝於本（109）年7月30日辭世，外交部陸續接獲59個國家322名政要、機構及友人向我國表達誠摯悼念；本（2）日持續接到來自我國友邦與理念相近國家的元首、政要及各界人士的慰唁。迄至本日下午為止，共計有60個國家及國際組織、458名政府首長、國會議員、學者專家、各界友人以節略、唁函、致電或在社群媒體、臉書、推特發文等不同方式對李前總統的辭世公開表達哀悼。

新增友邦領袖與政要致哀者有：瓜地馬拉總統賈麥岱（Alejandro Giammattei）及巴拉圭總統阿布鐸（Mario Abdo）分以臉書、推特發文與致函方式公開表達哀悼；史瓦帝尼王國外交部也以節略轉致總理戴安伯（Ambrose Mandvulo Dlamini）代表史王恩史瓦帝三世（H.M. Mswati III）及王母恩彤碧（H.M. Queen Mother Ntombi Tfwala）的悼唁詞。

至於友好國家及國際友人方面，英國首相對台貿易特使 Lord Faulkner、斯洛伐克國會友台小組主席 Peter Osusky、加拿大安大略省省長 Doug Ford 等分別以致函或在臉書、推特上推崇李前總統。

外交部對於各國元首、閣員、國會議員、政要、國際組織及友人的慰問表示由衷感謝。李前總統畢生致力推動民主改革，使台灣成為華人社會唯一的民主國家及亞洲民主典範，他堅信民主自由的理念與貢獻也成為台灣最珍貴的資產。我國政府將持續發揚李前總統的理念，持續與理念相近國家深化合作，協助維護既有國際自由秩序及民主價值。

（E）

外交部誠摯感謝國際社會不斷對李前總統辭世表達哀悼及慰問

我國前總統李登輝於本（109）年7月30日辭世，外交部陸續接獲來自國際社會向我國表達誠摯悼念及對李前總統推動自由民主的推崇。截至本（8）月3日傍晚為止，持續接到來自我國友邦與友好國家的元首、政要及各界人士的慰唁，共計有63個國家及國際組織，超過500名政府首長、國會議員、政要、學者專家及各界友人，分別以節略、唁函、致電、當面致意，或在社群媒體、臉書、推特發文等不同方式，對李前總統的辭世公開表達哀悼與敬仰。其中包括：日本副首相麻生太郎、前首相森喜朗，以及岸信夫、古屋圭司等多位國會議員也親赴我國駐日本代表處追思所致意。

外交部長吳釗燮本（3）日上午特別與美國在台協會台北辦事處（AIT/T）處長鄺英傑（Brent Christensen）共同在臺北賓館悼念李前總統，並聯合接受媒體訪問。吳部長指出，李前總統建立台灣的民主制度，也徹底改變台灣的外交型態，外交部同仁心存感念；現在台灣在國際社會有越來越多朋友，這也是因為各國與台灣共享民主、自由、人權理念。鄺處長對李前總統的逝世向台灣民眾致上誠摯哀悼，強調李前總統是自由的捍衛者，在台灣民主轉型過程中扮演關鍵角色，其勇氣和遠見將長遠為世人所懷念。鄺處長特別指出，李前總統是台灣民主轉型的偉大英雄，台灣如今能成為民主燈塔，李前總統所推動的改革措施扮演關鍵性角色；美方將在台美共享民主價值的基礎上，持續強化台美關係，以榮耀李前總統的政治遺產。

本日新增友邦領袖與政要致哀者另包括：馬紹爾群島共和國總統柯布亞（David Kabua）、諾魯共和國總統安格明（Lionel Aingimea）及聖文森及格瑞那丁副總理兼外交部長史垂克（Sir Louis Straker）以各種不同方式向我國申致哀悼。

至於友好國家及國際友人方面，另有丹麥前首相暨NATO

前秘書長Anders Fogh Rasmussen、多明尼加前總統梅西亞（Hipólito Mejía）、美國前副國務卿阿米塔吉（Richard Armitage）、英國國會友台小組共同主席Martin Vickers下議員、加拿大「加台國會友協會」會長Judy Sgro（Lib-ON）等多位加拿大的國會議員、馬爾他騎士團駐保加利亞大使烏蘇拉（Amb. Ursula Zuccoli）等人，分別以致函、推文、電郵及受訪等方式推崇李前總統的成就。

外交部對於各國元首、部長、國會議員、政要、國際組織及友人表達的慰問申致由衷謝忱。我國將秉持李前總統的自由民主理念，承襲他堅毅的精神，榮耀他留給人民的政治遺產，將台灣的民主發揚光大，撐起全球各地的自由、人權與和平。（E）

第 166 號

2020/08/06

外交部與內政部合作「首次申請護照親辦一處收件全程服務」自109年8月11日起於全國各戶政事務所正式開辦

為便利首次申辦護照民眾，外交部與內政部共同合作提供「首次申請護照親辦一處收件全程服務」便民措施，於本（109）年8月11日起在全國各戶政事務所正式開辦。首次申請護照的民眾可備妥文件到戶政事務所送件，並可選擇在同一個戶政事務所領取護照，或是自付郵資將護照寄到指定的地址。

外交部表示，這項便民措施是針對首次申請護照到戶政事務所辦理人別確認的民眾進一步提供代送申請、代領護照的「一站式」服務。戶政事務所將護照申請資料上傳到外交部審核及製發護照，民眾只要持戶政事務所開立的繳款暨證明單到指定的5大超商、郵局或農漁會繳納護照規費（每件須另付手續費15元），在繳費後8個工作天，即可依選擇的領照方式到原送件的戶政事務所領取護照，或是在護照寄達指定地址時自付快遞費用。

「一站式」的申辦流程相當簡便，為鼓勵民眾多加利

用，凡自8月11日起至12月11日止到戶政事務所採用「一站式」申辦護照的申請人，外交部都將自動列入抽獎名單，並於年底舉辦抽獎，幸運中獎者將致贈精美小禮物1份。

外交部提醒，首次申請護照的民眾如果急著使用護照，還是一樣可以到各戶政事務所辦理人別確認後，再委託親屬、同事或旅行社代為到外交部領事事務局、中部、南部、雲嘉南或東部辦事處送件申請，或親自到上述外交部各申辦地點送件。(E)

第 168 號

2020/08/07

台灣參與美國國際開發金融公司「婦女倍速計畫」

我駐美國大使蕭美琴與美國「國際開發金融公司」(DFC)總裁柏勒(Adam Bohler)於美東時間本(2020)年8月6日共同宣布，台美就「婦女倍速計畫」(2X Women's Initiative)建立合作夥伴關係，倡導全球婦女經濟賦權。外交部樂見台美兩國持續深化緊密的夥伴關係，共同協助我拉丁美洲及加勒比海友邦婦女的繁榮與發展。

「婦女倍速計畫」是美國白宮「全球婦女發展及繁榮計畫」(W-GDP)的子計畫，我國由外交部出資參與，擬與DFC合作對包括拉美及加海友邦在內的政府官員、女性企業家等辦理訓練計畫，培養女性發揮潛能，同時解決發展中國家婦女面臨的制度面限制，為社會及國家帶來平等成長與永續發展。

本案我國駐美國代表處經過數月協調，以及台美官員直接會商，包括本年1月在瓜地馬拉由瓜國總統賈麥岱(Alejandro Giammattei)、宏都拉斯總統葉南德茲(Juan Orlando Hernández)、美國DFC總裁柏勒及國土安全全部代理部長沃爾夫(Chad Wolf)，以及我外交部長吳釗燮共同舉行的四國高階會談，研商創立多方共同合作的可能機制，促進區域合作及繁榮發展，其中擇定對性別主流及女性賦權的優先合作領域，並成功促成本次台灣參與由美國推動的婦女經

濟賦權全球計畫。

在婦女賦權議題上，去（2019）年台灣和DFC的前身美國「海外私人投資公司」（OPIC）首度合作推動巴拉圭微中小企業及婦女融資、本年台美規劃共同辦理「年輕女性創業培力營」計畫，以及台、美、瓜地馬拉三方合辦「全球合作暨訓練架構」（GCTF）國際研討會內，也將婦女賦權納入重要主題之一。

外交部未來將續推動性別平等議題，協助友邦提升女性在不同領域的參與及領導地位，為全球婦女議題做出實質貢獻。（E）

第 169 號

2020/08/08

外交部再次感謝國際社會及友人續向我國李前總統辭世事表達哀悼及慰問

我國前總統李登輝於本（109）年7月30日辭世，截至本（8）月7日傍晚為止，外交部持續接到來自我國友邦與友好國家的元首、政要及各界人士的慰唁，共計有79個國家及國際組織，超過900名政府首長、國會議員、政要、學者專家及各界友人，分別以節略、唁函、致電、當面致意，或在社群媒體、臉書、推特發文等不同方式，對李前總統的辭世公開表達哀悼與敬仰。友邦方面，包括史瓦帝尼國王恩史瓦帝三世（H.M. Mswati III）、帛琉總統雷蒙傑索（Tommy Remengesau Jr.）、瓜地馬拉總統賈麥岱（Alejandro Giammattei）、巴拉圭總統阿布鐸（Mario Abdo Benítez）、尼加拉瓜總統奧德嘉（Daniel Ortega）、宏都拉斯總統葉南德茲（Juan Orlando Hernández Alvarado）、海地總統摩依士（Jovenel Moïse）、貝里斯總督楊可為（Sir Colville Young）、聖文森及格瑞那丁總督朵根（Susan Dougan）、聖克里斯多福及尼維斯總督席頓（Sir Tapley Seaton）、聖露西亞總理查士納（Allen Chastanet）等。至於友好國家政要，日本首相安倍晉三公開致哀、副首相麻生太郎、官房長

官管義偉親自前往我國駐日本代表處弔唁。此外，美國國務卿龐培歐（Mike Pompeo）、美國白宮國家安全會議、白宮發言人等均誠摯悼念及表達對李前總統推動自由民主的推崇。

自本月4日至7日為止，新增重要友邦政要致哀者包括：史瓦帝尼總理戴安伯（Ambrose Mandvulo Dlamini）、首席國防長官項古聖親王（Prince Hlangusemphi）、馬紹爾共和國外交部長粘瑞（Casten Nemra）、吐瓦魯外交、司法暨通訊部長柯飛（Simon Kofe）、帛琉國務部長馬緹娜（Faustina Rehuher-Marugg）、副參議長盧馬克（Mark Rudimch）、貝里斯外交部長艾林頓（Wilfred Elrington）等以各種不同方式向我國申致哀悼。

至於友好國家及國際友人方面，另有美國前副總統奎爾（Dan Quayle）、美國在台協會（AIT）主席莫健（James Moriarty）、新墨西哥州州長Michelle Lujan Grisham、康乃迪克州州眾議會議長Joe Aresimowicz、日本前首相福田康夫、自民黨前幹事長暨眾議員石破茂、比利時國務部長暨前總理Mark Eyskens、英國上議院副議長Baroness Garden、歐盟泛歐自由黨聯盟主席范巴倫（Hans van BAALEN）、歐洲議會保守黨團副主席Hermann TERTSCH、法國駐台代表公孫孟（Jean-François CASABONNE-MASONNAVE）、斯洛伐克國會副議長Gabor Grendel、斐濟前總理巒布卡（Hon. Sitiveni Ligamamada Rabuka）、吉里巴斯前總統湯安諾（Anotong）等人，分別以親赴臺北賓館或我駐外館處追思會場、弔唁、致函、推文、電郵及受訪等方式推崇李前總統推動臺灣由威權轉型為民主多元政體的不凡成就。

我國也持續接獲來自美國、日本、德國、西班牙、瑞典、南非及巴西等國多位國會議員，以及美國、宏都拉斯、聖露西亞、馬紹爾、吐瓦魯及史瓦帝尼等國駐聯合國常任代表對我國李前總統逝世表達哀悼與敬仰。

外交部由衷感謝全球各國元首、部長、國會議員、政要、國際組織及各界友人對我國李前總統辭世所表示的誠摯

慰問。對於李前總統遺留的政治遺產，我國除倍感驕傲之外，未來也將承襲其不屈不撓的堅毅精神，持續發揚我國秉持的自由、民主及人權等理念，讓台灣這座亞洲的民主燈塔，成為全球民主自由國家的典範。（E）

第 174 號

2020/08/14

外交部舉辦捐贈以色列「夏米爾醫療中心」防疫物資贈交儀式及防疫線上研討會，深化台以防疫合作

外交部於本（109）年8月12日下午以視訊方式舉辦台以防疫物資捐贈儀式，由我國駐以色列代表張國祿將我國政府捐贈的防疫物資轉交「夏米爾醫療中心」（Shamir Medical Center）。外交部亞西及非洲司副司長李雅萍及駐台北以色列經濟文化辦事處代表柯思畢（Omer Caspi）均前往臺大醫院雲林分院參與線上捐贈儀式，見證台以兩國友好情誼。

李副司長在儀式上指出，台以關係緊密友好，自武漢肺炎（COVID-19）疫情爆發以來，兩國政府致力以多元方式克服疫情帶來的嚴峻挑戰。此次我國援贈的1萬個N95口罩、2,000件防護衣及8,000件隔離衣等防疫物資，除了表達我國對以色列的關懷，也盼能協助第一線抗疫的醫護人員。

柯思畢代表感謝我國政府對以色列的愛心捐贈，並表示台以雙方在疫情期間合作密切，印證彼此深厚情誼，也期待兩國醫衛合作持續深化。

我國防疫成果廣受國際讚譽，疫情當前沒有國家可以獨善其身，外交部透過視訊會議方式與友邦及友好國家分享我國防疫經驗。

在本次捐贈儀式後，外交部與臺大醫院雲林分院合辦「台灣—以色列武漢肺炎視訊研討會」，由臺大雲林分院黃瑞仁院長率專業醫療團隊，就我國防疫政策及該院應處武漢肺炎的實務經驗與以色列「夏米爾醫療中心」進行意見交換。以國相關單位也高度讚賞台灣政府及醫院通力合作，抗疫有成，並盼在後疫情時期雙方持續深化在醫療公衛領域的合

作。

「夏米爾醫療中心」是以色列首都台拉維夫的重點醫院，也是以色列國內最大的醫院之一，服務超過37萬人，在對抗武漢肺炎疫情上扮演重要角色。（E）

第 175 號

2020/08/17

外交部長吳釗燮視訊出席駐索馬利蘭台灣代表處揭牌典禮並簽署台索技術合作協定，正式開展台索關係

我國駐索馬利蘭共和國代表處本（109）年8月17日正式開館，由我國駐索馬利蘭代表羅震華及索馬利蘭外長穆雅辛（H.E.Yasin Hagi Mohamoud）共同主持揭牌儀式。儀式先播放蔡總統預錄祝賀影片，外交部長吳釗燮也以視訊連線方式致詞，另與穆雅辛外長同步簽署「中華民國（台灣）政府與索馬利蘭共和國政府技術合作協定」，正式開展台索兩國有利民生的合作計畫，彰顯台灣模式的合作精神。

除穆雅辛外長親自揭牌表達歡迎之意外，今（17）日受邀出席典禮的索國重要賓客包括：索國財政發展部長Saad Ali Shire、計畫與發展部長Hassan Mohamed Ali、中央銀行總裁及移民署長等約50名索國政要及國會議員出席，另外駐索國外交團人員也到場觀禮。

吳部長致詞時指出，自2009年起，台灣與索馬利蘭開啟在醫衛、教育及海事安全等領域的合作，代表處正式運作後，兩國合作必持續擴大與深化。誠如美國衛生部長阿札爾（Alex Azar II）日前訪台時稱讚「台灣在此艱困時刻實屬美國重要朋友」，台灣也將秉持這樣的信念與索馬利蘭往來，並持續與在非洲之角與理念相近夥伴進行合作，共同促進區域穩定及繁榮。

穆雅辛部長致詞強調，感謝台灣政府與人民對強化兩國關係所作出的貢獻與努力，索國政府祝賀駐索國台灣代表處正式揭牌運作，進一步強化兩國間政經合作。隨著非洲之角、紅海及亞丁灣地區的國際重要性俱增，目前是台索兩國

在互惠互惠基礎上強化雙邊經貿關係的最佳時刻；索馬利蘭與台灣共同篤信自由民主價值，未來將攜手向前邁進。

吳部長及穆雅辛外長並在揭牌儀式後代表兩國政府以視訊方式，異地簽署「中華民國（台灣）政府與索馬利蘭共和國政府技術合作協定」。我國財團法人國際合作發展基金會將在索國設立「台灣駐索馬利蘭技術團」，持續深化互利共榮的台索夥伴關係。（E）

第 176 號

2020/08/18

外交部長吳釗燮贈勳尼加拉瓜共和國駐台達比亞大使，表彰其深化台尼邦誼的貢獻

外交部長吳釗燮本（109）年8月17日代表蔡英文總統頒贈大綬景星勳章予即將離任的尼加拉瓜共和國駐台大使暨使節團團長達比亞（William Manuel Tapia Alemán），表彰達比亞大使駐台期間對深化台尼兩國邦誼的卓越貢獻。駐台各國使節及代表，以及企業各界等貴賓多人均應邀出席觀禮。

吳部長致詞時肯定達比亞大使駐台近13年期間積極推動台尼兩國在政治、經濟及文化等各領域的交流合作，以及增進兩國人民互動及認識的努力，也預祝達比亞大使駐節印度新職一切順利，並歡迎達比亞大使有空回台探望友人。

達比亞大使致謝詞表示，他以身為尼加拉瓜第一屆台灣獎學金生為榮，台灣政府的栽培是改變一生的關鍵，求學時期最大願望就是希望成為為尼國駐台大使。達比亞大使並強調，台灣政府頒授的勳章他不僅會佩戴在身上，更會永遠繫在心中，無論身在何方，都將會持續為促進兩國邦誼貢獻己力。

台尼兩國邦誼穩固友好，合作關係密切，雙方在醫療、教育、文化、體育、農業等領域長期合作，成果深入民間並造弱弱勢族群，深獲尼國政府及人民肯定。（E）

美國民主黨全國代表大會通過民主黨黨綱並再次列入友台文字，重申對台灣的堅定支持

目前正在美國威斯康辛州密爾瓦基市舉行的美國「2020 民主黨全國代表大會」(2020 Democratic National Convention)在美東時間8月18日通過民主黨黨綱，在涉及亞太區域部分提及台灣，重申民主黨承諾履行《台灣關係法》，並將持續支持符合台灣人民期望及最佳利益的兩岸議題和平解決方案。對於美國民主黨在黨綱中再次明確表達堅定支持台灣，外交部表示歡迎與感謝。

我國與美國民主、共和兩黨均維持長期友好的關係，這次民主黨四年一度的全國代表大會因受武漢肺炎(COVID-19)疫情影響，首次以線上形式舉行。民主黨再度在通過黨綱時列入友我文字，充分彰顯民主黨對鞏固台美關係與台海和平的高度重視，也彰顯民主黨各方人士長期對我國的深厚友誼，極具正面意義。外交部未來將持續與美國民主、共和兩黨密切合作，穩健深化奠基於共享價值的台美全球合作夥伴關係。(E)

No.177

August 20, 2020

US Democratic National Convention again incorporates friendly statement reaffirming support for Taiwan in party platform

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of China (Taiwan) welcomes and appreciates the US Democratic Party's reaffirmation of its staunch support for Taiwan in its 2020 platform. The Democratic National Convention, now being held in Milwaukee, Wisconsin, approved the party platform on August 18, incorporating a reference to Taiwan in the Asia-Pacific section reiterating that the "Democrats are committed to the Taiwan Relations Act and will continue to support a peaceful resolution of cross-strait issues consistent with the wishes and best interests of the people of Taiwan."

Taiwan enjoys longstanding friendships with both the Democratic and Republican parties of the United States. The Democratic National Convention, convened once every four years, is being held online for the first time due to the COVID-19 pandemic. The Taiwan-friendly statement in the 2020 Democratic Party Platform is highly significant in that it demonstrates the high level of importance that the party attaches to consolidating the Taiwan-US partnership and ensuring peace in the Taiwan Strait, as well as the enduring friendships that its party members share with Taiwan. MOFA looks forward to continuing to work closely with both the Democratic and Republican parties to steadily deepen their global cooperative partnerships on the basis of shared values. (E)

第 178 號

2020/08/24

我國與以色列簽署「台以駕照相互承認與換發協定」，提升兩國人民交流互訪生活便利

外交部於本（109）年8月24日舉辦「台以駕照相互承認與換發協定」（下稱「駕照協定」）簽署儀式，由常務次長曹立傑主持，我國駐以色列代表張國葆及以色列駐台代表柯思畢（Omer Caspi）以視訊連線方式分別代表兩國政府進行異地簽署。我國交通部路政司長陳文瑞及以色列交通與道路安全部證照司長Efi Rozen等人與會觀禮。在「駕照協定」簽署後，台以雙邊免試換照措施預計可於本年9月15日正式啟動上路。

曹次長指出，「駕照協定」是我國與以色列繼本年6月簽署「教育、青年、體育合作執行協議」後，本年內簽署的第二個協定，除了彰顯雙方積極合作的善意，相信並期許兩國人民的情誼能藉此進一步深化。柯思畢代表則表示，上（108）年台以互訪人數成長20%，雙方往來密切，儘管目前受到武漢肺炎（COVID-19）疫情影響，但「駕照協定」的簽署象徵兩國關係穩健發展，並可望為後疫情時期的台以雙邊交流合作奠定更堅實的基礎。

以色列是繼約旦、巴林、史瓦帝尼、南非（9省）、沙烏地阿拉伯及土耳其之後，第7個與我國相互實施免試申換駕照的亞非地區國家。日後赴以色列的國人及旅居當地僑民將可依據「駕照協定」的規定使用我國駕照申換當地駕照，實質提升生活便利，也是我國政府持續強化便民措施的具體實踐。

我國與以色列雙邊關係密切友好，雙方在經貿、科技、醫衛或觀光等領域均互動頻繁；外交部相信藉由「駕照協定」的簽署，除能進一步便利兩國民眾交流互訪外，也充分展現台以雙方致力發展互利互惠實質關係的成果。

依據「駕照協定」，我國或以色列駕照持有人毋須通過筆試及路考即可申請換發以色列或我國駕照，但雙方仍須遵守對方國內相關法規。有關免試換照的最新消息及相關資訊，均公布於外交部網站「全球免試申換駕照專區」（<https://reurl.cc/pymxRx>），歡迎民眾查詢利用。（E）

第 180 號

2020/08/25

我國政府將在法國南部設立駐普羅旺斯台北辦事處，促進台法交流合作

考量台灣與法國在經貿、科技、文化及教育等領域合作交流的不斷深化，經妥善研議結果，我國政府將在法國南部的艾克斯普羅旺斯市（Aix-en-Provence）設立「駐普羅旺斯台北辦事處」，各項籌備作業正進行中。

法國為歐盟核心成員國，為我國人旅歐首要目的地及重要經貿夥伴，雙方在經貿、航太、生醫及科技產業的合作前景廣闊。艾克斯普羅旺斯市與法國第一大港馬賽市共構「艾克斯-馬賽-普羅旺斯大都會區」（Métropole d'Aix-Marseille-Provence, AMP），位居法國南部城市群中線，為法國高鐵TGV停靠站，與法國第二大城里昂（Lyon）、全球生態研究重鎮蒙佩里耶（Montpellier）、法國尖端科研據點索菲亞科技園區（Sophia Antipolis）、具法國矽谷美名的格勒諾柏

(Grenoble) 及航太重鎮土魯斯 (Toulouse) 均具地利之便。

南法地區為我國人赴法國旅遊重要目的地之一，「駐普羅旺斯台北辦事處」作為駐法國代表處在南法區域的辦公室，未來兩處將密切協調合作，為我國人及旅法僑胞提供更優質服務，並將強化台法雙方的經貿、科技產業等交流。

自2016年至2019年，我國人赴法國的人數成長幅度高達62%，法國民眾來台人數也成長近30%。由於台法雙方交流增長幅度顯著，預期「駐普羅旺斯辦事處」設立後，將可在前述交流成果的基礎上，持續深化台法的友誼與合作。(E)

第 181 號

2020/08/25

台美就深化台灣國際參與議題舉行視訊會議，外交部對美方的堅定支持表達誠摯感謝

台美雙方於本(109)年8月19日就深化台灣國際參與議題舉行視訊會議，深入討論拓展台灣國際參與的策略及作法，議題涵蓋公共衛生、跨國犯罪及民航合作等；雙方也共同研商如何爭取更多理念相近國家共同支持台灣參與國際組織。此次會議緊接在美國衛生部長阿札爾 (Alex Azar II) 成功訪台後舉行，更彰顯台美關係緊密友好，極具意義。

美方在會中重申將繼續全力支持台灣參與國際組織，並加強與台灣交流合作。外交部主任秘書徐儷文則代表外交部誠摯感謝美方的堅定支持，另強調台灣的國際參與在美方及其他理念相近國家的大力支持下，已經廣獲國際認同，且更具國際能見度，使我方得以更廣泛且更深入參與更多國際組織。外交部將繼續秉持「專業、務實、有貢獻」的原則，積極拓展台灣的國際活動空間。

此次會議，我方由外交部主任秘書徐儷文及駐美國代表蕭美琴大使分別在台北及華府偕相關同仁與會；美方出席代表包括國務院國際組織局代理助卿普萊爾 (Pam Pryor)、東亞暨太平洋事務局副助理國務卿費德璋 (Jonathan Fritz)、國際組織局副助理國務卿庫克 (Nerissa Cook)、美國在台協

會台北辦事處長酈英傑（Brent Christensen）等人。（E）

No.181

August 25, 2020

Taiwan and US held videoconference on expanding Taiwan's international participation; MOFA expressed sincere gratitude for staunch US support

Taiwan and US held videoconference on expanding Taiwan's international participation; MOFA expressed sincere gratitude for staunch US support

Taiwan and the United States held a videoconference on August 19 concerning issues related to enhancing Taiwan's international participation. The two sides conducted in-depth discussions to formulate strategies and methods for expanding Taiwan's international engagement in domains such as public health, the fight against transnational crime, and civil aviation. They also explored ways to gain support from even more like-minded countries for Taiwan's participation in international organizations. The videoconference was especially meaningful as it followed on the heels of the successful visit to Taiwan by US Secretary of Health and Human Services Alex Azar II, further highlighting the close ties between Taiwan and the US.

During the videoconference, the US reiterated that it would continue to fully support Taiwan's participation in international organizations and strengthen bilateral cooperation and exchanges. On behalf of the Ministry of Foreign Affairs, Secretary General Lily L.W. Hsu expressed gratitude to the US for its unwavering support and emphasized that Taiwan's role in the international community has garnered increased recognition and visibility thanks to the vigorous support of the US and other like-minded countries. This has helped Taiwan broaden and deepen participation in more international organizations. MOFA will continue to actively expand Taiwan's international presence in accordance with the principles of

professionalism, pragmatism, and making contributions.

Taiwan participants in the videoconference included MOFA Secretary General Hsu and Representative to the US Bi-khim Hsiao, who attended the meeting with colleagues in Taipei and Washington, DC, respectively. US participants included Acting Assistant Secretary of State for International Organization Affairs Pam Pryor, Deputy Assistant Secretary of State for East Asian and Pacific Affairs Jonathan Fritz, Deputy Assistant Secretary of State for International Organization Affairs Nerissa Cook, and Director of the Taipei Office of the American Institute in Taiwan William Brent Christensen. (E)

第 182 號

2020/08/26

外交部與美國在台協會共同發布台美「5G安全共同宣言」

外交部長吳釗燮與美國在台協會台北辦事處（AIT/T）處長鄺英傑（Brent Christensen）於本（8）月26日共同發表台美「5G安全共同宣言」（Joint Declaration on 5G Security），雙方承諾在自由、公平競爭、透明及法治的基礎上，善用5G通訊網路提供的各項服務，同時確保5G通訊網路不受惡意破壞或操縱，進一步保障隱私、個人自由及社會經濟的發展。

吳部長致詞時表示，「資安即國安」，台灣長期處於資安防衛的最前線，在佈建5G的資安考量上，早已超前部署，完全排除具有資安疑慮的軟硬體設備與服務，堪稱國際社會的先驅與典範。台美此次攜手加強5G安全的合作，除了響應「布拉格提案」（Prague Proposals）對5G安全的呼籲外，也象徵台灣在5G資安的作為已與國際標準接軌。我方期待未來能與更多理念相近國家一起努力，秉持蔡英文總統宣示建立保護自己、也被世界信賴的資安系統及產業鏈，共同建構安全、穩健且可信賴的5G生態系統。

台灣與美國共享民主、自由、人權的核心價值，近期在各領域均有密切交流及合作，雙邊關係持續穩健成長。此次

美國在肯定我國5G安全措施，並將我國5G釋照的電信業者全部納入「5G乾淨路徑」(5G Clean Path)的乾淨電信公司清單後，再次與我國政府共同發布「5G安全共同宣言」，足證台灣的5G安全符合國際標準。未來台美雙方將持續透過「全球合作暨訓練架構」(GCTF)推展5G安全合作，協力發展合適的5G標準、準則及最佳實作。

本次活動由美方安排在美國創新中心 (American Innovation Center, AIC) 舉行，國家通訊傳播委員會主任委員陳耀祥、立法院數位國力促進會會長劉世芳委員及台美資安產業代表等均在場見證。(E)

第 183 號

2020/08/26

外交部誠摯感謝70位歐洲議會、美國、英國、德國、法國等民主國家國會議員共同發聲，力挺捷克參議長韋德齊率團訪問台灣

歐洲議會議員翁德拉 (Alexandr Vondra) 及萊克斯曼 (Miriam Lexmann) 於本 (8) 月 25 日共同領銜，並獲歐洲議會友台小組主席凱勒 (Michael Gahler)、美國重量級聯邦參議員魯比歐 (Marco Rubio)、德國、法國、加拿大、澳洲、英國、立陶宛、斯洛伐克及愛沙尼亞等其他 68 位跨國國會議員聯署發表聯合聲明，強力支持捷克參議長韋德齊 (Miloš Vystrčil) 率團訪問台灣，並譴責中國曾施壓已故捷克參議長柯佳洛 (Jaroslav Kubera) 要求切勿訪台的蠻橫干預。

此外，歐洲議會「對中國關係代表團」團長簿帝克夫 (Reinhard Bütikofer) 也於本月 20 日偕副團長史雅琪 (Maria Spyraiki) 發表聯合聲明，共同支持捷克參議長訪台。該聲明指出，捷克韋德齊參議長及布拉格市長賀吉普 (Zdeněk Hřib) 等人將於近日訪台，以完成前任參議長柯佳洛訪台的遺願。

捷克參議長韋德齊率團訪台獲得國際社會普遍肯定，除

美國國務卿龐培歐（Michael Pompeo）近日公開表示支持外，上述70位來自世界各地民主體制國會議員的力挺展現了理念相近夥伴對民主、自由及人權等共享價值的堅持與團結。外交部對此表達由衷感謝，並將持續深化台捷雙邊合作，以利後疫情時代全球政經情勢的穩定發展。（E）

第 184 號

2020/08/28

政府持續推動參與聯合國案，促請國際社會正視2,350萬台灣人民對參與聯合國體系的深切期盼

第75屆聯合國大會訂於紐約時間本（2020）年9月15日在聯合國總部開議，並於9月22日至26日，以及29日舉行聯大總辯論。由於全球深受武漢肺炎（COVID-19）影響，本年總辯論的主題為「我們所盼望的未來，我們所需要的聯合國：重申對多邊主義的集體承諾—透過有效的多邊行動對抗COVID-19」。

為向國際社會傳達台灣人民對參與聯合國體系的堅定期盼，並促請各界正視台灣有意願、也有能力參與聯合國防疫及復甦的相關努力，政府今年推案將以此為重點，除洽請友邦繼續在聯大總辯論為我國執言外，也請友邦為我致函聯合國秘書長古特雷斯（António Guterres），敦促他秉持聯合國一再強調的包容性及不遺漏任何人等原則，解決台灣長期被排除於聯合國體系外的問題。

政府今年推案的三項主要訴求具有延續性，分別為：第一、聯合國應立即採取行動解決2,350萬台灣人民被不當排除在聯合國體系外的情形；第二、聯合國不當剝奪我國人及媒體進入聯合國參訪、出席或採訪會議與活動的權利，應即予以匡正；第三、聯合國應確保台灣有權平等、有尊嚴參與實現「永續發展目標」（SDGs）相關會議、機制及活動，並做出貢獻。

為向國際社會明確傳達我案訴求，外交部長吳釗燮在國際媒體以「攜手共創更美好的後疫情時代—台灣可以幫忙」

(Recover Better Together - Taiwan can help) 為題發表專文；外交部也規劃製作短片展現我國成功防疫作為，並為國內外各界抗疫鬥士加油打氣。

政府將以「台灣為全球落實『永續發展目標』之重要夥伴」為主軸舉辦線上周邊活動，增進國際社會瞭解我國在永續發展及防疫等領域的成果及貢獻，並展現台灣是全球在抗疫及復甦的堅實夥伴。

外交部肯定並感謝我國民間團體及僑界在疫情未歇的特殊情勢下，仍自主透過多元方式，擴大各界對台灣國際參與的支持。

爭取參與聯合國是一項艱鉅的任務，但在政府與民間多年來共同努力之下，國際支持我案的動能持續累積。中華民國政府誠摯感謝友邦及友我國家對台灣推動參與聯合國體系的支持及協助，並再度呼籲，為建立一個更美好、更包容、且更永續的後疫情時代，聯合國應立即採取行動接納2,350萬台灣人民的參與。(E)

No.184

August 28, 2020

R.O.C. (Taiwan) government continues campaign for UN participation, urging international community to recognize aspirations of Taiwan's 23.5 million people

The 75th session of the United Nations General Assembly is scheduled to convene at the UN Headquarters in New York on September 15, with the General Debate to be held from September 22 to 26 and on September 29. Due to the worldwide impact of COVID-19, the theme for this year's General Debate will be "The future we want, the United Nations we need: reaffirming our collective commitment to multilateralism—confronting COVID-19 through effective multilateral action."

In this year's campaign for UN participation, the focus of the government of the Republic of China (Taiwan) is to convey to the

international community the aspiration of the people of Taiwan to take part in the UN system, and to show that Taiwan is willing and able to contribute to UN efforts to fight the COVID-19 pandemic and facilitate recovery. The government has requested diplomatic allies to continue to voice support for Taiwan at the General Debate and to send letters to UN Secretary-General António Guterres, urging him to uphold the principles of inclusivity and of leaving no one behind that the United Nations has consistently emphasized and to resolve the issue of Taiwan's long-standing exclusion from the UN system.

This year's UN bid has three main, continuing appeals. First, the UN should take immediate action to resolve the inappropriate exclusion of Taiwan's 23.5 million people from the UN system. Second, the UN's discriminatory policy against Taiwanese passport holders and journalists violates their fundamental human rights and should be rectified immediately. Third, the UN should ensure that Taiwan has the right to participate in an equal and dignified manner in meetings, mechanisms, and activities related to the implementation of the UN Sustainable Development Goals (SDGs), and thereby make contributions.

In order to clearly communicate Taiwan's appeals to the international community, Minister of Foreign Affairs Jaushieh Joseph Wu has published an op-ed entitled "Recover Better Together—Taiwan Can Help" in international media. The Ministry of Foreign Affairs will also produce a short video documenting Taiwan's success in containing COVID-19 and supporting those at home and abroad engaged in the fight against the pandemic.

The government will also host virtual side events to highlight Taiwan's importance as a global stakeholder in the implementation of the SDGs. This will foster international understanding of Taiwan's success and contributions to sustainable development and disease control, and show Taiwan to be a strong partner in global pandemic containment and recovery.

MOFA recognizes and thanks Taiwan's civil society and overseas compatriot communities for employing diverse approaches toward expanding support for Taiwan's international participation even in the face of the ongoing pandemic.

Striving for participation in the United Nations has never been easy. However, thanks to the combined efforts of the government and civil society, international support for Taiwan's bid continues to gain momentum. The R.O.C. government is deeply grateful to diplomatic allies and friendly nations for their backing and assistance in promoting Taiwan's bid to participate in the UN system, and once again calls on the United Nations to take prompt action to accept Taiwan's 23.5 million people into its fold so as to create a brighter, more inclusive, and more sustainable postpandemic era. (E)

第 185 號

2020/08/28

外交部關懷黎巴嫩爆炸案災情，與國際社會共同賑災，彰顯「台灣能幫忙，而且台灣正在幫忙」精神

黎巴嫩首都貝魯特港區於本（2020）年8月4日發生硝酸銨化學品嚴重爆炸意外，造成至少200人罹難、超過7,000人受傷及數萬個家庭流離失所。外交部對黎巴嫩遭逢不幸深感遺憾，除於第一時間透過兼轄黎巴嫩業務的駐約旦代表處向黎國政府致意慰問外，也立即洽繫黎國政府及當地國際組織瞭解適宜的援助方式，以具體行動傳達我國政府及人民的關懷。

本年黎巴嫩接連面臨武漢肺炎（COVID-19）疫情及爆炸案的嚴峻挑戰，導致黎國處境更為艱難，外交部持續關心黎國災民所需，決定捐助15萬美元表達我國的慰問。我方誠摯期盼黎國政府及災民能度過難關，早日重建家園。我方上述捐款將用於協助黎國政府機關的復原修繕工作，以及參與目前在當地積極賑災的美慈組織（Mercy Corps）相關援助災民的救濟計畫，以表達我國對黎巴嫩重建工作的支持及誠摯關

懷，期盼與國際社會共同協助黎國人民早日恢復正常生活，印證「台灣能幫忙，而且台灣正在幫忙」(Taiwan can help, and Taiwan is helping!)的精神。(E)

第 186 號

2020/08/28

台灣與波蘭援助機構合作，協助黎巴嫩受創最嚴重地區重建

外交部委由財團法人國際合作發展基金會（以下簡稱國合會）與「波蘭國際援助中心」（Polish Center for International Aid，以下簡稱PCPM）合作的「黎巴嫩境內弱勢族群新冠肺炎及經濟危機回應計畫」於本（109）年8月28日正式啟動，為期7個月。計畫將提供黎巴嫩境內難民與弱勢族群醫療照護、急難救助金及防疫物資等人道援助計約25萬美金，以響應國際社會對黎巴嫩人道援助的需求，協助黎巴嫩進行災後重建。

計畫原針對黎巴嫩面臨的難民危機、武漢肺炎（COVID-19）危機及經濟危機提供協助，然而本（8）月4日黎國貝魯特發生大爆炸造成嚴重傷亡，計畫目標地區之一Bourj Hammoud也受嚴重影響，因此緊急調配資源協助黎巴嫩的受災家戶，包括提供房租援助機制（Cash for Rent）、緊急現金援助機制（Emergency Cash Assistance）及相關防疫物資，使黎國境內弱勢家戶獲得基本照護，度過難關。

「波蘭國際援助中心」為波蘭規模最大的人道援助組織，在黎巴嫩設有辦公室，與當地相關機構維持良好聯繫。國合會後續將協助安排國內醫院及專家與黎巴嫩分享台灣抗疫經驗，協助黎巴嫩改善防疫標準作業程序。外交部將持續支持我國內人道援助機構，強化彰顯「台灣能幫忙」(Taiwan Can Help)的精神。(E)

外交部就美國各界對我國宣布開放美牛、美豬進口發表正面回應表達誠摯感謝

蔡英文總統於昨（28）日宣布進一步開放美豬、美牛進口政策後，在不到24個小時內，已經獲得美國共和、民主兩黨，政、商、學界人士一致的強烈歡迎與肯定。根據外交部及駐美代表處蒐報結果，截至目前為止已經有74位美方各界人士公開表達對我國政府決策的支持。

親自發言支持的重量級美國政要包括：美國副總統彭斯（Mike Pence）及白宮國安會高層、國務卿龐培歐（Mike Pompeo）、商務部長羅斯（Wilbur Ross）、農業部長普度（Sonny Perdue）等三位部長與其他資深官員、美國聯邦參議院代議長暨財政委員會主席葛萊斯里（Chuck Grassley, R-IA）、參院外交委員會主席芮胥（Jim Risch, R-ID）、民主黨首席議員孟南德茲（Robert Menendez, D-NJ），以及參、眾兩院台灣連線兩黨共同主席等。此外，民主黨總統候選人拜登（Joe Biden）的首席外交政策顧問布林肯（Antony Blinken），也代表拜登陣營推文讚許台灣開放政策的決定。

至於商界及學界方面，美國總商會、美台商業協會、台北市美國商會也立即分別公開表達肯定，強調我國政府的決心對台美進一步深化經貿關係的意義。在美國學界方面，美國傳統基金會、布魯金斯研究院、戰略暨國際研究中心（CSIS）、美國企業研究院（AEI）等智庫學者，也有多位專家陸續以發表專文或推文方式，讚許蔡總統的決策勇氣，並呼籲應把握此一契機，儘速推動台美自由貿易協定。

對於美國政府高層、國會、學、商等各界齊聲對台灣政府的決定表達肯定，外交部表示歡迎與感謝。在蔡總統期許國人邁開腳步、勇敢走向世界的同時，外交部也將與國內經貿部會密切協調合作，並持續透過各種管道，積極推動深化台美雙邊經貿合作，讓台灣走向世界，與國際接軌。（E）

外交部誠摯感謝美方公布六項保證解密檔案以展現對台堅定支持

美國在台協會台北辦事處（AIT/T）於本（8）月31日在官方網站公布美國政府有關1982年「八一七公報」及「六項保證」（Six Assurances）當年美國國務院電報的歷史解密檔案，並重申「六項保證」為美對台政策的基本要素，強調美國將持續對台軍售。值此中國不斷以文攻武嚇破壞台海及區域和平與穩定之際，外交部對美方展現對台灣安全的堅定承諾表達由衷感謝。

美國政府多年來一再重申《台灣關係法》及「六項保證」的對台承諾，並依據我方防禦需求對台軍售，以實際行動反映美方一貫對台灣安全的堅定支持。美了解密相關重要歷史檔案，且首度公布美國對台灣「六項保證」的詳細內容。這是繼於去（108）年8月30日將雷根總統1982年簽署「八一七公報」的秘密備忘錄內容解密後，進一步還原當時美方與兩岸交涉的情形，藉此正告中方切勿再錯誤引用上述公報，籲請中國正視其對和平解決台海問題的承諾，並闡明美方將持續致力助台灣維持防衛能力。

台灣作為印太地區重要的民主國家，會堅定對抗來自中國的打壓與脅迫，矢志捍衛民主、自由與人權的普世價值。我國也將善盡區域成員的責任，持續強化自我防衛能力，以及與美國和理念相近國家的安全夥伴關係，以確保台海及區域的和平、安定與穩定。（E）

美國官方相關連結：

<https://www.ait.org.tw/our-relationship/policy-history/key-u-s-foreign-policy-documents-region/six-assurances-1982/>
<https://www.ait.org.tw/zhtw/our-relationship-zh/policy-history-zh/key-u-s-foreign-policy-documents-region-zh/six-assurances-1982-zh/>

台灣與日本相互同意開放商務人士入境

日本政府於本（9月1）日宣布將開放我國商務人士入境，成為我國與外國政府就相互放寬境管事宜達成協議的首例，充分顯示日方對我國防疫成效的肯定，且將有助於恢復台日間商務往來，對重啓後疫情時代國際交流具有指標性意義，外交部對此表示誠摯歡迎。

自從日本政府於7月22日宣布與我國協商境管鬆綁事宜後，雙方即展開緊密洽商，順利達成共識。日方此次開放僅限商務目的對象，其入境措施要點如下：

1、我國商務人士提出應聘證明或邀請函向日本台灣交流協會申請簽證。

2、提出登機前72小時內採檢的PCR檢驗陰性證明，抵達日本後在機場接受PCR採檢。

3、入境日本後在自宅或指定機構隔離14天。

以上日方措施將於本（9）月內啓動，實施日期及申請辦法，日本台灣交流協會將另於網頁公告。

當前全球共同面臨武漢肺炎（COVID-19）的重大威脅，有賴國際社會一致努力遏止疫情蔓延。台日雙方互為密切的合作夥伴及重要朋友，過去雙方已攜手度過921大地震、311東日本大地震。台日雙方經歷了地震、風災、豪雨等天然災害，發展深厚穩固的友情，且建構相互伸援的優良典範。此次疫情期間，不論是鑽石公主號郵輪包機案，或協助滯留第三國（俄羅斯、秘魯、斐濟及印度等）的雙方國民返國等事例，在台日攜手合作下均能圓滿達成，足證台日友誼的緊密與強韌。

外交部期盼經由上述措施，台日經貿交流能更上層樓，共創雙贏，並盼今後雙方深化防疫合作，攜手對抗疫情，相互扶持共度難關。（E）

中華民國（台灣）與美國佛蒙特州簽署免試互換駕照協議

在外交部、交通部、駐波士頓辦事處及美國佛蒙特州（State of Vermont）州政府的共同努力下，駐波士頓辦事處於本（109）年6月3日代表交通部，與美國佛蒙特州機動車輛管理局以換文方式完成簽署免試互換駕照協議，並自本年9月1日起生效，使我國成為與佛蒙特州簽訂免試互換駕照協議的第一個外國政府。

這項協議同意雙方民眾可免筆試、路考互換駕照，這也是全美50州中，第34個與我國簽署駕照互惠協議的州政府。佛蒙特州與我國簽署此項協議，再次彰顯台美各層面的合作不僅更上層樓，雙方民間交流互動也益發密切頻繁。未來我國人前往佛蒙特州求學、工作或定居，皆將因此而更加便利。外交部感謝佛蒙特州政府與州議會的鼎力支持促成。

台美簽署駕照互惠協議迄今，已嘉惠兩國超過16,000位民眾。外交部未來將持續與交通部密切合作，擴大推動這項便民措施。有關免試換照的最新消息及相關資訊，將於近日資訊完備後公布於外交部網站首頁（<http://www.mofa.gov.tw>）的「全球免試申換駕照專區」，歡迎民眾查詢利用。（E）

外交部預訂於110年1月發行提升台灣辨識度的新版護照

為進一步提升我國護照封面的台灣（TAIWAN）辨識度，維護我國人海外旅遊權益及便利，經立法院決議，外交部報請行政院核定，調整護照封面設計，以更加彰顯台灣。新版護照預訂明（110）年1月發行。

護照是我國國民在海外旅行的重要國籍證明文件，外交部作為護照主管機關，一向秉持依法行政、審慎務實的原則辦理護照製發事宜。我國現行護照的封面自2003年加註

「TAIWAN」至今17年，已相當程度提升台灣辨識度，並獲170個國家及地區（如日本、美國、英國、加拿大及歐盟）給予免簽證、落地簽證或電子簽證待遇的便利措施。

今（109）年1月武漢肺炎（COVID-19）疫情爆發以來，為避免我國護照遭誤認為中國，影響我國人旅外權益及便利性，立法院在今年7月下旬決議「行政部門應就如何進一步提升我國護照之『台灣』、『TAIWAN』辨識度研提具體作法，以維護國人尊嚴，以及確保國際旅行之便利與安全」；行政院則成立專案小組，由外交部研議護照封面進行改版的可行作法，經專案小組討論後，外交部近日已報請行政院核定。

新版護照的封面設計重點為：

（一）變動最小，保留現行版本的元素及架構，包括中華民國、REPUBLIC OF CHINA、國徽、TAIWAN、護照、PASSPORT，以及顏色不變，主要仍是以凸顯台灣辨識度為原則。

（二）放大「TAIWAN」字樣並將「TAIWAN」及「PASSPORT」字樣緊鄰，強調為「台灣的護照」，清楚且容易辨別。

（三）登載中、英文正式國名，並將英文正式國名「REPUBLIC OF CHINA」環繞於國徽外圈，維持尊崇性，更增添設計感。

我國新版護照的發行日期，考量印製流程及安全存量，以及通知「國際航空運輸協會」（International Air Transport Association, 簡稱 IATA）、各國政府、機場港口海關、移民局等相關機關與航空公司，並寄送樣本予國內外相關機關等作業時間等因素，規劃於明年1月發行。對於已持有護照的民眾可以繼續使用至護照效期截止，如果民眾想提前申請換發新版護照，也可以向外交部領事事務局及各辦事處申請。

（E）

MOFA to release new passport to highlight TAIWAN in January 2021

The Ministry of Foreign Affairs today announced a new version of the Republic of China (Taiwan) passport with a revised cover highlighting the word TAIWAN. The new design is intended to make identifying the citizenship of Taiwan passport holders easier, so as to protect their rights when traveling abroad and enhance travel convenience. The new passport aligns with a Legislative Yuan resolution and was submitted by MOFA to the Executive Yuan, which recently approved it. The new Republic of China (Taiwan) passport is scheduled to be released in January 2021.

Passports serve as critical documents for Taiwanese traveling overseas, certifying their nationality. As the competent authority for passport issuance, MOFA carefully and pragmatically manages passport production and issuance in accordance with the law. In 2003, “TAIWAN” was introduced to the cover design of the current passport, which has made the passport significantly identifiable. Holders of the Republic of China (Taiwan) passport now enjoy visa waivers, landing visas or e-visa privileges in 170 countries and territories, including Canada, the European Union, Japan, the United Kingdom and the United States.

The outbreak of the COVID-19 pandemic in January this year prompted the Legislative Yuan to pass a resolution in late July aimed at preventing holders of the Republic of China (Taiwan) passport from being mistaken for citizens of the People’s Republic of China, which has impacted their rights and caused inconvenience when traveling abroad. The resolution called on the executive branch to propose concrete measures to make the “TAIWAN” more prominent on the ROC (Taiwan) passport so as to ensure the dignity of Taiwan nationals and facilitate their safe and convenient international travel. The Executive Yuan formed a special task force and entrusted MOFA with

exploring designs for the new passport.

The newly approved passport centers on the following features on its cover design:

1.To keep changes to a minimum, the current color scheme, main elements, and layout, including the official name Republic of China in both Chinese and English, the national emblem, the word TAIWAN in English, and the word PASSPORT in Chinese and English have been preserved. The new design aims to make Taiwan passports more easily recognizable.

2.The font size of the English word TAIWAN has been enlarged and positioned directly above the English word PASSPORT, making the “TAIWAN PASSPORT” further identifiable.

3.The official name Republic of China is printed in both Chinese and English, with the English name “REPUBLIC OF CHINA” encircling the national emblem, preserving national prestige and adding to the design.

The new version of the passport is expected to be available in January 2021. This allows the government enough time to ensure production procedures; create sufficient inventory; notify the International Air Transport Association (IATA), foreign governments, customs and immigration authorities at airports and seaports, and airlines; and send samples to related domestic and foreign agencies. Passport holders may continue to use their passports before expiration, however, before expiration they may choose to apply for the new version passport at their own expense at the Bureau of Consular Affairs Taipei headquarters and MOFA’s four regional offices. (E)

外交部誠摯歡迎以色列將我國列入綠色國家名單以展現對我國防疫成效的肯定

以色列政府本（109）年8月31日宣布將我國列入綠色國家名單（The List of Green Locations），再度彰顯我國防疫成就獲得國際肯定。對於以色列政府在疫情期間給予我國人入境便利待遇，有助重啟後疫情時代的互動交流，外交部表示誠摯歡迎。

以色列政府因應武漢肺炎（COVID-19）疫情，自本年3月18日全面暫停國際旅客入境，近期經評估全球疫情現況及防疫成效，雖暫仍不開放商務及觀光旅客入境，但決定採取逐步鬆綁措施，宣布將台灣等30個國家及地區列入綠色國家名單，現階段將給予從綠色國家出發，且符合資格規定的18類人士（包括就讀特定大學、應聘工作及以籍人士眷屬等）入境免隔離檢疫待遇，上述適用對象資訊已公布於以色列衛生部網站（網址：<https://reurl.cc/bRnrQr>）。我國符合入境以色列資格旅客出發前，須依規定備妥相關證明文件，向以色列駐台經濟文化辦事處申辦入境特別許可（Special Permit），始能搭機前往。

台灣與以色列長期往來密切且互動頻繁，在醫衛、農業、科技、環保、文教、經貿及觀光等領域緊密合作，疫情期間以多元方式攜手合作防疫，如我國捐贈以色列人道組織紅大衛盾（Magen David Adom）及首都重點醫院「夏米爾醫療中心」（Shamir Medical Center）防疫物資，協助以國第一線醫護人員抗疫，另台以雙方也舉辦多場防疫視訊會議，使兩國在公衛領域合作進一步深化。

以色列對我國的開放措施，將有助兩國在疫情時期及疫後擴大各層面的交流合作，更彰顯台以互惠友好情誼。（E）

外交部舉辦「凱達格蘭論壇－2020亞太安全對話」，聚焦討論後疫情時代區域安全議題

外交部與財團法人國防安全研究院訂於本（109）年9月8日至9日在台北君悅酒店舉行「凱達格蘭論壇－2020亞太安全對話」（Ketagalan Forum: 2020 Asia-Pacific Security Dialogue）。我國政府期盼透過「凱達格蘭論壇」與相關各方共同強化合作與對話，齊力維護與促進印太地區的和平、安全與繁榮。

為因應全球疫情，論壇將以「半視訊」方式進行，邀請重要貴賓開幕致詞，並與區域相關國家的現任與卸任官員，以及學者專家透過視訊方式，共同聚焦討論後疫情時代區域安全議題。會議將聚焦後疫情時代地緣政治的變化，疫情對亞太安全的衝擊與影響，以及台海、南海安全、全球公衛安全與經濟安全等議題。

美國前國家安全顧問H. R. McMaster與前副總統陳建仁將分別發表專題演講；此外，日本參議員Matsukawa Rui、眾議員Makishima Karen、美國國務院前亞太助卿羅素（Daniel Russel）、澳大利亞聯邦眾議員Andrew Laming、波蘭科學院院長Jerzy Duszyński等來自美國、日本、英國、法國、波蘭、越南、印度、澳大利亞、紐西蘭、加拿大及墨西哥等國共20位官員及學者，將與我國政經學者專家進行深入對談。
(E)

台美日瓜四方合力在拉丁美洲及加勒比海地區首度舉辦全球合作暨訓練架構線上國際研討會取得豐碩成果

台灣、美國、日本及瓜地馬拉四方於台北時間本（109）年9月9日上午共同舉辦拉丁美洲及加勒比海地區「全球合作暨訓練架構」（GCTF）武漢肺炎（COVID-19）科技防疫線上國際研討會，超過25個國家、200餘位科技防疫專家、區域內

友邦及友好國家政府官員、學者專家及主流媒體等人士踴躍參加線上會議。會中透過不同面向的經驗分享，讓各國政府在面對疫情時，能以創新思維規劃施政方向，邁向國家發展的新紀元。

會議開始時由各共同主辦方代表致詞。美國國務院西半球事務局首席副助卿Julie Chung致詞表示，樂見GCTF首度針對拉美及加海地區辦理研討會，肯定台灣對該地區的民主進程與永續發展的貢獻，並鼓勵我國友邦及其他國家積極與台灣合作，拓展雙邊關係。

瓜地馬拉外交部長布羅洛（Pedro Brolo）強調武漢肺炎疫情對各國在各領域造成嚴重衝擊，肯定本次會議有助與會各國相互學習防疫經驗，共同面對挑戰。布羅洛外長並感謝各方支持瓜地馬拉成為這次活動的共同主辦國。

外交部常務次長曹立傑致詞時指出，台灣於疫情爆發初期即積極投入國際防疫合作，具體展現對區域內各友邦及友好國家患難與共的情誼。台灣同時也感謝美國、日本、加拿大、友邦及理念相近國家堅定支持台灣參與「世界衛生組織」（WHO）的訴求，並重申台灣將持續以實際行動向國際社會證明，世界需要納入台灣。

日本台灣交流協會台北事務所代表泉裕泰（Hiroyasu Izumi）強調運用資訊科技在防疫工作的重要性，並肯定「台灣模式」（Taiwan Model）的成功防疫經驗，可作為國際社會的學習典範。泉裕泰代表同時強調，日本將持續支持GCTF此一重要的國際合作暨訓練平台。

本次會議分別邀請行政院政務委員唐鳳、加拿大BlueDot企業CEO暨多倫多大學醫學教授Kamran Khan，以及日本防疫專家分別就科技防疫相關議題進行講座，並接受線上與會者提問，互動熱絡。與會者對本次GCTF在拉美及加海地區舉行，提供與會各方交流合作平台，以及台灣政府歷來協助區域數位發展表達欽佩與感謝；與會者指出，希望區域內國家也能運用數位科技，推動國家發展。

會議並由美國在台協會台北辦事處處長鄺英傑（Brent

Christensen) 進行總結。鄺英傑處長推崇台灣的民主價值、我國政府施政的公開透明，以及台灣防疫成就廣獲世界肯定。鄺英傑處長並強調台美關係是「真朋友、真進展」，美國將持續協助台灣拓展國際空間，也鼓勵其他國家持續擴大與台灣的友好合作關係。

外交部感謝所有參與本次活動的出席來賓，未來也將繼續透過GCTF平台，就國際關注的重要議題，與友邦及理念相近國家的政要及學者專家進行意見交流與合作，共同為全球繁榮及穩定發展作出貢獻。(E)

第 197 號

2020/09/10

「凱達格蘭論壇－2020 亞太安全對話」深入討論後疫情時代的各項安全議題，成果豐碩，圓滿落幕

外交部及財團法人國防安全研究院舉辦的「凱達格蘭論壇－2020 亞太安全對話」已於昨(9)日圓滿閉幕。為因應疫情，本(109)年為期一天半的論壇採「半視訊」方式進行，與相關國家的官員及學者專家針對後疫情時代印太區域所面臨的傳統與非傳統安全挑戰，以視訊方式進行討論。

蔡英文總統應邀於8日上午親臨開幕致詞時強調，「自助助人，助人人助」是台灣堅持的信念。台灣站在捍衛民主，防止極權入侵的最前線，我們對民主及其價值的承諾不會動搖。總統指出，面對印太區域嚴峻的安全挑戰，台灣會致力於強化自我防衛能力，也願意和理念相近國家攜手，維持一個鼓勵合作、透明的戰略秩序，透過對話而非戰爭威脅來解決問題。我們需要一個既能避戰，又能清楚傳達決心捍衛民主的戰略。

美國前白宮國家安全顧問H. R. McMaster應邀擔任論壇首日的專題演講人，講題為《Geopolitical Change in the Post-Pandemic Era: Clashes in Asia-Pacific Security》。他在視訊演說中展現對民主台灣的友好與強力支持，並呼應蔡總統的主張，建議要「跟進強化台灣防衛的力量」，同時建議

從學術研究、國際場域與重大全球議題及媒體影視三面向，放大台灣的聲量，讓更多人聽見台灣的聲音，共同維護亞太區域和平、繁榮及穩定。

論壇第二日邀請前副總統陳建仁以《COVID-19 Pandemic Control and Economic Revitalization》為題發表專題演講。陳前副總統自專業角度剖析全球疫情發展及對經濟的衝擊和影響，並分享「台灣模式」的成功經驗是以「審慎因應、快速回應、超前部署、透明治理」為基礎，逐步建立起政府與民眾共同防疫、齊心抗疫的信心。陳前副總統也強調，病毒無國界，後疫情時代各國通力合作對持續抗疫及經濟復甦更顯重要。

本年論壇共有五個場次，分別探討「穩定與動盪：台海安全」、「南海：權力競技場」、「新型冠狀病毒的啟示：建立未來全球公共衛生合作」、「全球經濟變局下跨太平洋夥伴全面進步協定之挑戰與前景」及「後疫情時代的經濟安全」等五項區域安全議題。日本參議員Matsukawa Rui、眾議員Makishima Karen、美國國務院前亞太助卿羅素（Daniel Russel）、前南亞副助卿方艾文（Evan Feigenbaum）、澳大利亞聯邦眾議員Andrew Laming、波蘭科學院長Jerzy Duszyński及越南外交部外交學院副院長Nguyen Hung Son等來自14國共20位現任與卸任官員及學者專家透過視訊共同與談，提出寶貴及具建設性的觀點和建議。

包括外交部長吳釗燮、國家安全會議秘書長顧立雄、國防部長嚴德發、國軍退除役官兵輔導委員會主任委員馮世寬、國防安全研究院董事長霍守業，以及超過20國駐台大使、代表及處長等均親自出席論壇開幕式；現場共計約兩百人與會，互動熱絡。無法親赴現場的其他國家官員與學者，也透過視訊方式參加。疫情雖然影響人員訪問及交流方式，但外交部與國防安全研究院透過科技，克服距離障礙，另類「共聚一堂」，共同討論區域國家所共同關切的重大議題，也為台灣在後疫情時代與國際對話建立嶄新模式。（E）

中華民國政府嚴厲譴責中國軍機連日挑釁，並籲請國際社會正視中國對區域的威脅

中國人民解放軍連續兩日（9月9日、10日）在台灣西南部空域進行大規模軍事演習，並有多架次解放軍軍機入侵我國的防空識別區（ADIZ）。中國政府的軍事行動對台灣已構成嚴重挑釁，也是對區域安全穩定的嚴重威脅。中華民國政府對中國政府的挑釁與威脅予以嚴厲譴責。

中國政府不顧區域安全穩定，公然入侵其他區域成員國的防空識別區，並做出挑釁行為，對區域、國際社會都是警訊。因為解放軍今天選擇在台灣周邊進行軍演，明天就可能在其他國家周邊進行同樣的威脅。

國軍對於中國軍機的侵擾均能即時掌握、有效應處。我國不會主動挑起爭端，惟面對威脅絕不退縮；國軍有堅定捍衛國家安全的決心與能力，請國人放心。

中國政府正為區域投入極端不穩定的因素，國際社會應該共同正視這項形成中的侵略性力量。為此，外交部在今（10）日已經將中方的威脅資訊分別通報重要友我國家。中華民國政府呼籲愛好和平、支持區域穩定的國家，認知中國政府對區域和平穩定威脅的嚴重性，並共同面對此一局勢。
(E)

No.198

September 10, 2020

Taiwan government strongly condemns provocations on consecutive days by China's military aircraft; calls on international community to squarely face China's threat to the region

China's People's Liberation Army (PLA) held large-scale military exercises in airspace southwest of Taiwan on September 9 and 10. On these dates, multiple PLA Air Force aircraft penetrated Taiwan's Air

Defense Identification Zone (ADIZ). Military maneuvers by China's government constitute a serious provocation to Taiwan and a grave threat to regional peace and stability. Taiwan government strongly condemns the provocation and threat by China's government.

The government of China, disregarding regional security and stability, openly intruded into the ADIZ of another country in the region. Such a provocation constitutes a dangerous signal for the region and the international community. Today, the PLA has chosen to conduct exercises near Taiwan; tomorrow it may engage in similar threats near other countries.

Taiwan military is at all times aware of any intrusions by China's military aircraft and responds effectively. Taiwan does not seek confrontation, but neither will it back down. The people of Taiwan can rest assured that the military has the determination and capability to staunchly defend the nation's security.

The Chinese government is introducing a factor of extreme instability in the region. The international community should pay close heed to this growing aggressiveness. Earlier today, September 10, the Ministry of Foreign Affairs provided respectively information related to China's threat to key friendly nations. Taiwan government calls on nations that cherish peace and support regional stability to recognize the seriousness of the threat posed by China's government to regional peace and stability, and jointly confront this situation. (E)

第 199 號

2020/09/11

外交部長吳釗燮向美國亞特蘭大國際關係協會發表線上專題演講並接受訪談

外交部長吳釗燮於美東時間本（9）月10日上午11時以預錄影片方式，向美國「亞特蘭大國際關係協會」（Atlanta Council on International Relations, ACIR）發表線上演說，主題為「邁向更緊密堅固之台美經貿夥伴關係」（Toward a

Better, Stronger Economic Partnership between Taiwan and the US），呼籲各方支持更緊密的台美經貿夥伴關係，台美展開雙邊貿易協定（BTA）談判將是一個絕佳起點。

吳部長演講指出，我國因應武漢肺炎（COVID-19）疫情的優異表現，已打造台灣成為各國簽署雙邊貿易協定的首選對象。我國政府於上（8）月底宣布將放寬美國牛豬進口的限制，美國國務院也立即呼應，宣布台美將啟動次卿級的雙邊「經濟與商業對話」。2020年雖然充滿挑戰，但同時也是加強台美經濟關係的良機，推動BTA的談判將是一個很好的起點。

演講結束後，部長並與ACIR會長甘迺迪（Robert Kennedy）進行線上對話，闡述外交部對香港國安法及中國對台威脅等議題的看法。

「亞特蘭大國際關係協會」（ACIR）長期致力於增進喬治亞州亞特蘭大地區民眾對美國及全球安全、公共政策及經貿交流等相關議題的深入瞭解，透過籌辦論壇及研討會方式，提供各界對話交流平台。（E）

第 200 號

2020/09/15

外交部捐贈澳洲維多利亞州50萬枚醫療口罩因應武漢肺炎疫情

澳洲維多利亞州第二波武漢肺炎（COVID-19）疫情爆發，擴散情勢嚴峻，我國基於人道關懷精神及台澳友好關係，外交部決定捐贈維多利亞州50萬枚醫療口罩並已於本（9）月14日運抵澳洲。

自本（109）年初武漢肺炎疫情蔓延以來，我國與澳洲多次進行防疫合作，包含在3月的防疫物資關鍵原料交換、共同研發藥物，以及在「全球合作暨訓練架構」（GCTF）架構下共同舉辦「新型冠狀病毒：防範第二波疫情」線上工作坊等。這次台灣與澳洲再度共同攜手抗疫，展現誠摯緊密的友誼，具體落實「台灣正在幫忙」（Taiwan is helping!）理

念。

澳洲是我國「新南向政策」的重要夥伴，也是印太區域堅實的理念相近國家，雙方共享民主自由的普世價值。澳洲在許多國際場合支持台灣的參與及作出貢獻。未來台灣與澳洲將持續互惠互利的精神，深化彼此在防疫醫療及生技發展等領域的合作。(E)

第 201 號

2020/09/15

外交部感謝歐洲議會外委會安全暨防衛小組主席洛瓦索共9位歐洲議會議員及專家學者聯名投書呼籲歐盟強化與台灣合作，維持台海和平穩定

由歐洲議會外委會安全暨防衛小組主席洛瓦索（Nathalie LOISEAU，曾任法國總統馬克宏的首任歐洲事務部長）領銜，包括歐洲議會「對中國關係代表團」團長包瑞翰（Reinhard BUTIKOFER，德國籍）、歐洲議會「對美國關係代表團」團長席科斯基（Radoslaw SIKORSKI，波蘭前外長）、歐洲議會人權小組副主席格魯克斯曼（Raphael GLUCKSMANN）、歐洲議會「阿富汗關係代表團」團長奧斯特維奇（Petras AUSTREVICIUS）、歐洲議會前外委會主席布洛克（Elmar BROK）、前德國駐中國大使史坦徹（Volker STANZEL）、德國智庫Mercator中國研究中心資深研究員毛漢斯（Hanns MAULL）、法國「蒙田研究所」（Institut Montaigne）亞洲專家高德蒙（François Godement）等9位歐洲政要及學者專家，於本（9）月14日聯名投書德國及法國重要媒體，積極呼籲歐盟加強與民主台灣的交往合作，因應中國對台灣的威脅，以維持台海和平穩定。

洛瓦索主席等人一致建議歐盟應強化與台灣高層對話，並在國際參與、公共衛生、經貿、供應鏈合作、區域安全、增加台灣媒體在歐洲衛星電視的傳播等領域，加強與理念相近的台灣合作。外交部對此表示歡迎與感謝。

此是在幾週前70名歐洲議會、美國、德國、法國等各民主國家國會議員聯名發表共同聲明力挺捷克參議院議長韋德齊（Miloš Vystrčil）率團訪台後，跨歐各國意見領袖再次力挺民主台灣，以具體行動展現對台歐關係的支持。

這9位歐洲政要及意見領袖特別強調台歐高層對話的重要，尤其重視供應鏈的合作。外交部強調，台灣與歐盟是理念相近的價值夥伴，面臨後疫情時代全球政經局勢重組，台歐雙方在5G通訊網絡、醫療生技及綠色經濟等戰略性產業具廣大合作空間，有助雙方相關產業供應鏈的重新布局，也對全球政經情勢發揮穩定性作用，未來將持續推動台歐關係進一步發展。（E）

第 202 號

2020/09/15

外交部長吳釗燮在華府智庫「全球台灣研究中心」2020年度研討會發表視訊專題演說

外交部長吳釗燮於美東時間本（9）月15日上午以預錄影片方式，在美國華府智庫「全球台灣研究中心」（Global Taiwan Institute, GTI）年度研討會中發表專題演說。吳部長強調，民主若要長存，台灣必須獲勝，並呼籲民主國家攜手合作，維護共同價值，自由定將勝利。

吳部長在演說中指出，此次武漢肺炎（COVID-19）疫情期間，台灣抗疫表現優異，證明民主國家比威權體制更能有效抗疫。此外，武漢肺炎的疫情也凸顯全球供應鏈安全的重要性，台灣作為科技大國，未來可在全球供應鏈重組中扮演重要角色。我國政府近期宣布將放寬美國牛豬進口的限制，是台美經濟全方位合作的重要起點，盼能為台美洽簽雙邊貿易協定（BTA）開門引路。

吳部長另表示，台灣無疑站在捍衛民主的最前線。台灣所面臨的挑戰，關乎民主制度能否存續，全球民主國家必須攜手合作，維護共同價值，自由終會勝利。

「全球台灣研究中心」是華府第一個以台灣為研究核心

的智庫，自2016年9月成立至今滿4週年。本年年會主題為「美台關係：為全球夥伴關係奠基」，於9月15日及16日兩天探討全球合作、兩岸關係、經貿與安全等議題。演講貴賓除外交部長吳釗燮外，尚有美國聯邦眾議員Mike Gallagher (R-WI)、美國國防部主管印太安全事務代理助理部長何大維 (David Helvey) 及美國在台協會台北辦事處處長鄺英傑 (Brent Christensen)。(E)

影片連結：<https://youtu.be/qmdpkmgC-PA>

第 203 號

2020/09/16

我國政府祝賀日本內閣官房長官菅義偉當選第99任首相

日本於本(9)月16日召開臨時國會，選出自民黨新任黨魁暨現任內閣官房長官菅義偉為第99任首相，菅首相並於同(16)日完成組閣。外交部責請駐日本代表處第一時間代表我國蔡總統、外交部長吳釗燮、台灣日本關係協會會長邱義仁分別拍電祝賀，轉達我國政府與人民的誠摯賀忱。

菅首相擔任日本內閣官房長官期間，大力襄助安倍前首相推動友台政策，曾多次公開表示台日雙方共享自由、民主、人權及法治等基本價值，彼此是重要的夥伴與珍貴的友人，並表明支持我參與世界衛生組織(WHO)，對台灣立場友好。

日本為我國第三大貿易夥伴，我國為日本第四大貿易夥伴；去(108)年台灣有500萬人次訪日，日本是我國民眾出國旅遊首選；日本也有200萬人次訪台，是台灣的第二大觀光客來源國。台日雙方互為重要鄰邦，且同屬印太區域重要民主國家，我們樂見並期盼未來在既有良好基礎上持續深化台日全方位實質合作夥伴關係，以維持印太區域的和平、繁榮及穩定。(E)

外交部針對受武漢肺炎疫情影響致無法完成婚姻相關程序的外籍配偶來台簽證採彈性因應專案措施

為因應武漢肺炎（COVID-19）期間我國人因外國政府限制入境措施及航班取消而無法赴國外完成結婚依親面談的困難，外交部已會同內政部移民署研擬彈性面談及審查的專案措施，以協助國人及外籍配偶完成跨國婚姻程序，以利家庭團聚。

武漢肺炎疫情造成全球旅行秩序紊亂，各國均採取不同程度的人流管制及檢疫措施，造成我國人的跨國婚姻申請案件無法前往國外完成依親面談程序，因此外交部前已洽請相關國家基於人道考量，針對已與當地國民結婚的我國人，同意給予簽證及入境申請。

另外，為積極協助國人及外籍配偶完成跨國婚姻程序，外交部經與移民署會商之後，已依據現行規定研擬彈性處理疫情期間境外面談及審核的專案措施。針對目前已辦妥國外結婚面談登記卻因疫情導致當事人無法至我駐外館處面談的案件，將以加強書面文件與實質資格審查，以及先面談境外的外籍配偶一方，作為簽證審核的參考。如果疑慮未能釐清，則待外籍配偶入境後由移民署在境內對雙方當事人進行訪查，並將結果作為駐外館處決定全案准駁的依據。外交部將即刻請駐外館處啟動疫情期間境外面談專案措施。

至於因武漢肺炎影響無法前往國外結婚者，將待各國飛航及入境限制解除後，續依照現行特定國家外籍配偶境外面談機制辦理。（E）

歐洲議會多位重量級議員對近來中國升高台海緊張情勢表達高度關切，要求中國信守台海現狀

歐洲議會外交委員會與「對中國關係代表團」本（9）月

21日舉辦公聽會，與會的多位重量級議員包括歐洲議會友台小組主席蓋勒（Michael Gahler）、「對中國關係代表團」團長包瑞翰（Reinhard Butikofer）、葛洛娃（Marketa Gregorova）等均對近來中國軍機飛越台海中線，升高台海緊張情勢，損及區域安全的挑釁行徑表達高度關切。

歐洲議會友台小組主席蓋勒更指出，兩岸關係的任何改變或發展均應在和平前提下進行，中國日前出動19架軍機侵犯台灣空域，中國升高台海緊張情勢，恐破壞歐盟對「一中政策」的持續支持。「對中國關係代表團」團長包瑞翰也表示，兩岸無論統一與否，均須以和平方式進行溝通，且不可違背台灣意願。

此外，與會的歐盟對外事務部（EEAS）亞太總司長維網（Gunnar Wiegand）表示，當前歐盟與台灣關係極為友好，在許多領域均提升合作，民主多元的台灣是歐盟全球第15大貿易夥伴。

對歐洲議會及歐盟對外事務資深官員以具體行動展現對台海和平穩定的支持，外交部表達誠摯感謝之意，並再次呼籲中國政府自我克制，避免採取任何片面改變台海現狀的言行，且透過兩岸對話解決歧見。

外交部重申，台海和平穩定攸關區域各方利益，北京有關「不存在所謂海峽中線」的挑釁言詞，就是企圖片面改變台海現狀，已引起國際關注，我國政府將持續與包括歐盟在內的理念相近夥伴合作，維護台海及區域穩定繁榮。（E）

第212號

2020/09/24

中美洲統合體頒贈中華民國（台灣）政府「推動社會統合之友」獎章

本（109）年9月24日上午中美洲統合體（SICA）輪值主席國尼加拉瓜外交部長孟卡達（Denis Moncada），以及SICA秘書長席瑞索（Vinicio Cerezo）共同主持頒贈我國政府「推動社會統合之友」獎章線上儀式，外交部次長曹立傑代

表出席並致詞。

SICA為表揚台灣長達25年投注心力，支持中美洲社會統合進程的貢獻，特別頒贈獎章肯定我國是真實摯友。獎章由我駐尼國大使吳進木就近代表接受，典禮另簽署支持SICA推動「透過區域弱勢族群照護實踐2030年聯合國永續發展目標社會政策創新計畫」第二期款的捐贈紀事錄。

孟卡達外長及席瑞索秘書長均對我國協助促進中美洲社會和諧、提升婦女等弱勢族群權利，以及協助各國抗疫表達高度讚賞及謝忱。曹次長感謝SICA對中華民國（台灣）的肯定，未來我國將在既有合作基礎上，持續對中美洲地區作出貢獻。（E）

第 213 號

2020/09/27

外交部將全力協助我國地方政府洽請「全球氣候與能源市長聯盟」更正我國國籍名稱

針對「全球氣候與能源市長聯盟」（Global Covenant of Mayors for Climate and Energy）將台灣加入聯盟的高雄市、台北市、新北市、桃園市、台南市及台中市等六都列為「中國」之下，外交部表示嚴正抗議，並已透過相關駐館要求該組織依據我方成為會員時的遞交文件名稱予以更正。此外，外交部也請相關駐館同步進洽與該組織有連結關係的「地方政府永續發展委員會」（International Council for Local Environmental Initiatives, ICLEI），要求相關組織不得矮化我國地方政府的參與名稱。

「全球氣候與能源市長聯盟」雖然不是聯合國轄下國際組織或專門機構，卻是目前各國地方政府聯合對抗氣候變遷的重要跨國非政府組織（NGO）平台。包括「地方政府永續發展委員會」（ICLEI）、「C40大城市氣候領導聯盟」（C40 Cities Climate Leadership Group）及「城市與地方政府聯盟」（UCLG）等均是會員或有連結合作。我方透過ICLEI會員身分註冊參與該平台，並有包括六都等10個城市均為會員。

今（27）日早上，外交部長吳釗燮就此事致電高雄市長陳其邁，表達對此事的支持與配合。另外，根據外交部與高雄市政府的聯絡結果，高雄市政府已電郵ICLEI秘書長Gino Van Begin表達我方抗議並促請協助我方更正不當名稱。外交部也已責請我國駐歐盟兼駐比利時代表處與位於比利時布魯塞爾的聯盟秘書處聯繫，政府將全力捍衛我國籍名稱及地方政府參與國際事務的權益。（E）

第 214 號

2020/09/28

經全力進洽，「全球氣候與能源市長聯盟」已更正我國六個地方政府會籍名稱

經外交部、駐歐盟兼駐比利時代表處、歐洲經貿辦事處的努力，「全球氣候與能源市長聯盟」（Global Covenant of Mayors for Climate and Energy）已於台北時間今（28）日上午將我國加入聯盟的高雄市、台北市、新北市、桃園市、台南市及台中市共六都會自「中國」項下移除，並更正為我國六直轄市原本遞交時的會籍名稱。

經外交部、高雄市政府等地方政府及多方管道瞭解，「全球氣候與能源市長聯盟」表示為技術性錯誤，並已立即更正。外交部對此結果表示欣慰，並感謝過程中所有協助我方的相關機構與友人。此外，我國六都首長也於昨（27）日發表聯合聲明抗議，表示若不更正不當名稱，將不惜退出「全球氣候與能源市長聯盟」。

我國政府感謝歐盟、「地方政府永續發展委員會」（International Council for Local Environmental Initiatives, ICLEI）、「全球氣候與能源市長聯盟」等各方理解我國捍衛尊嚴及與會權益的決心及堅定立場，協助即時更正我國六都會的會籍名稱。我國中央政府將繼續與各地方政府站在一起，齊心為全球對抗氣候變遷及推動永續發展而努力。（E）

中華民國（台灣）與美國蒙大拿州簽署免試互換駕照協議

在外交部、交通部、駐西雅圖辦事處及美國蒙大拿州（State of Montana）政府的共同努力下，駐西雅圖辦事處於本（109）年9月10日代表交通部，與美國蒙大拿州法務廳汽車監理局以異地簽署方式完成駕照互惠協議，並自本年10月10日我國國慶當日生效。此為蒙大拿州與外國政府簽訂的第一個駕照互惠協議，也是全美50州中，第35個與我國簽署駕照互惠協議的州政府。

這項協議同意雙方符合資格的民眾可以免除路考，但需以通過筆試的方式申請換發駕照。未來國人赴蒙大拿州工作、求學或定居，均將因此項互惠措施而更加便利。蒙大拿州與我國簽署駕照互惠協議，彰顯台美各層面合作深入地方政府，雙方民間交流更加密切頻繁。外交部感謝蒙大拿州政府與州議會的鼎力支持促成。

台美簽署駕照相互承認協議至今，已嘉惠兩國逾16,000位民眾。外交部未來仍將持續與交通部密切合作推動這項便民措施。有關免試換照的最新消息及相關資訊，均公布於外交部網站首頁（<http://www.mofa.gov.tw>）的「全球免試申換駕照專區」，歡迎民眾查詢利用。（E）

外交部誠摯歡迎斯洛伐克將台灣列入安全綠色名單

斯洛伐克政府宣布自本（109）年10月1日起將我國列入疫情綠色安全國家名單（The Safe Green List），台灣旅客自當天（10月1日）入境斯國可免除隔離檢疫措施，此再度彰顯我國防疫成就獲得國際肯定。斯國政府在疫情期間給予我國人入境便利的待遇，有助重啟後疫情時代的互動交流，外交部對此表示誠摯歡迎。

斯洛伐克本年3月初面臨第一波武漢肺炎（COVID-19）

疫情，民眾皆能自律配合政府相關措施，目前進入第二波疫情高峰期。斯國政府經評估全球疫情現況及各國防疫成效，將台灣等31個國家列入新一波綠色安全國家名單，持有效證件入境斯國旅客享有免隔離檢疫待遇。

台灣是在斯洛伐克投資第二大亞洲國家，提供數千名工作機會，雙方往來密切且互動頻繁。近年台斯兩國更積極在科技、經貿、環保及文化等領域加強合作，除結合台商共同捐贈防疫物資，協助斯國中央及地方政府第一線醫護人員抗疫，並媒合兩國醫衛專家進行視訊會議。斯國總理 Igor Matovic 曾對外稱讚台灣的防疫成就，多位斯國重量級國會議員也公開感謝我國捐贈物資及籲請世界衛生組織（WHO）不應將台灣排除在外。

斯洛伐克對我國國人的開放措施，將有助兩國深化及擴大各層面的關係，為後疫情時代的全球經貿發展增加穩定性與持續性。（E）

第 217 號

2020/09/30

台美日首度在聯合國大會期間共同舉辦GCTF視訊工作坊， 強調台灣是推動永續發展的好夥伴

為彰顯台灣協助開發中夥伴推動永續發展的努力與成效，台灣、美國及日本首度在聯合國大會期間共同舉辦「透過公私夥伴關係促進國際發展」視訊工作坊（vGCTF on Advancing International Development through Public Private Partnership），分享透過公私協作達成聯合國「永續發展目標」（SDGs）的經驗與成果，獲得熱烈迴響。

外交部長吳釗燮、美國在台協會台北辦事處（AIT/T）處長鄺英傑（Brent Christensen）、美國駐聯合國常任代表 Kelly Craft 大使及日本台灣交流協會台北事務所副代表橫地晃（Akira Yokochi）均連線致詞，肯定共同舉辦公私夥伴的 GCTF 工作坊深具意義。

吳部長指出，聯合國體系及許多重要國際組織長期排除

台灣參與至為不公，台灣作為世界一股良善力量及可信賴的夥伴，可分享許多經驗並做出貢獻。酈英傑處長表示，日前應蔡英文總統邀請參與「總統盃黑客松」，即為透過公私協力解決問題的絕佳實踐。美團Craft大使強調，世界需要台灣完全參與聯合國體系，特別是攸關公共衛生及經濟發展的事項；聯合國沒有台灣完全參與是欺騙全世界。橫地晃副代表則表示，台、美、日共享民主、透明及開放，將持續深化彼此合作。

這項「全球合作暨訓練架構」(GCTF)工作坊於台北時間9月30日上午舉行，共有逾20個國家、逾百位官員及學者專家參加，講者包括：美國國務院全球夥伴辦公室執行主任Thomas Debass、我國APEC企業諮詢委員會(ABAC)代表廣達電腦技術長張嘉淵博士、外交部北美司長徐佑典等人，主持人由AIT/T經濟組副組長邵藹帝(Arati Shroff)擔任。

台美GCTF合作平台於2015年成立來已舉辦26場國際研習營，邀請來自53個國家，超過850位相關領域的政府官員及專家與會，成果豐碩。外交部感謝美國、日本、我國友邦及理念相近國家參與工作坊，未來將與國內相關機關持續合作推動公私協作，並與更多全球夥伴進行交流與合作，共同致力達成聯合國永續發展目標。(E)

第218號

2020/09/30

歐洲議會人民黨團發表對中國立場文件，譴責中國升高對台灣軍事威脅，支持台灣參與世界衛生組織，並呼籲強化與台灣在內的價值夥伴合作

歐洲議會第一大黨團—人民黨團(EPP Group)於本(9)月28日在其官網發布該黨團首份「歐中關係立場文件」(EPP Position Paper: EU-China Relations in a COVID-19 World and Beyond)，譴責中國升高對台灣的軍事威脅，支持台灣參與世界衛生組織(WHO)，並呼籲強化與台灣在內的價值夥伴合作。外交部指出，面對中國軍機頻繁侵犯我國

空域，甚至聲稱台海沒有中線的挑釁言行，在歐洲議會有近200席的人民黨團，以具體行動展現對台灣的支持，對此表示歡迎與誠摯感謝。

該文件亦譴責中國政府隱匿武漢肺炎（COVID-19）疫情，在歐洲散播疫情假訊息，關切中國戕害香港、西藏及新疆人權及自由，並對中國持續在南海地區進行軍事擴張，甚至威脅歐盟利益等提出關切，因此全力支持歐盟與台灣、日本、韓國、澳洲及紐西蘭等亞洲價值夥伴加強合作。此外，該文件還譴責中國官員出言威脅支持民主自由台灣的歐洲領導人，包括關切威脅捷克參議長訪台事。

外交部重申，台海和平與穩定攸關區域各方的利益，北京近來企圖改變台海現狀的挑釁行徑，已引起國際社會普遍關切。我國政府將持續與理念相近夥伴合作，維護台海及區域的和平、穩定與繁榮。（E）

第 219 號

2020/10/01

我國政府概不承認企圖影響我國對釣魚台列嶼主權的任何言行

日本沖繩縣石垣市公所於本（10）月1日完成行政程序，片面將釣魚台列嶼地址由「石垣市登野城」更名為「石垣市登野城尖閣」。外交部已於第一時間透過外交管道向日方表示遺憾及嚴正抗議。

本（109）年6月22日石垣市議會通過決議，要求石垣市公所更改釣魚台列嶼地址名稱，我方即持續向日方表達關切，要求日本政府及地方政府避免任何傷害台灣人民情感及台日友好關係的行為。對於此次石垣市片面更改名為「石垣市登野城尖閣」，外交部重申，釣魚台列嶼是我國固有領土，我國擁有主權的事實不容置疑，任何單方面的主張及行為均無法改變事實。

此次釣魚台列嶼更名爭議肇因於中國海警船連續巡航釣魚台列嶼周邊海域，我國在捍衛釣魚台列嶼主權的同時，也

呼籲相關各方停止可能升高區域緊張的單邊行為，審慎處理爭議並避免衝突，以共同維護區域的和平與穩定。

外交部強調，我國政府一貫堅持我國擁有釣魚台列嶼主權，今後仍將秉持和平理性方式處理釣魚台列嶼主權問題。外交部再次剴切呼籲日方理性克制，勿以片面舉動干擾我國對釣魚台列嶼的主權及我國漁船作業，避免影響東海穩定和平及台日友好關係。(E)

第220號

2020/10/01

中華民國(台灣)與貝里斯簽署經濟合作協定、航空服務協定及刑事司法互助條約三項條約協定

為深化我國與貝里斯雙邊友好關係，雙方於本(109)年9月26日至30日陸續完成簽署「刑事司法互助條約」、「航空服務協定」及「經濟合作協定」三項協定。外交部樂見兩國在去(108)年慶祝建交30週年後持續緊密強化合作領域，並順利在兩國邦誼邁入第31週年之際，完成三項重要條約協定的簽署，相信將進一步提升兩國關係並促進人民的交流。

上述「經濟合作協定」是由經濟部長王美花與貝國投資、貿易及商務部長潘崔西(Tracy Taegar-Panton)於9月30日代表雙方簽署，生效後將可使我國商品在貝國更具競爭力，進而直接連結加勒比海共同市場，強化雙邊經貿關係。「航空服務協定」是交通部長林佳龍於去年6月赴貝里斯訪問時，開啟兩國民航單位對話，並在9月28日由林部長與貝國觀光及民航部長赫瑞迪(Jose Manuel Heredia)異地簽署，有助促進兩國運輸、商務及觀光交流活動。「刑事司法互助條約」則是由我國法務部長蔡清祥與貝國外交部長艾林頓(Wilfred Elrington)於9月26及28日各自代表雙方政府簽署，可增進兩國未來在犯罪防制及刑事調查與審理的互助合作。

貝里斯是我國在中美洲及加勒比海地區重要友邦，雙方共同堅守自由、民主、法治和人權等普世價值，在國際上並

肩面對挑戰，彼此成爲在國際上真誠可靠、互相扶持的朋友。(E)

第 221 號

2020/10/02

外交部誠摯感謝美國 50 位聯邦參議員聯名致函美國貿易代表支持台美洽簽雙邊貿易協定

由美國聯邦參議院「台灣連線」兩位共同主席殷霍夫 (James Inhofe, R-OK) 及孟南德茲 (Robert Menendez, D-NJ) 領銜發起，共計 50 位參議員於美東時間本 (10) 月 1 日聯名致函美國貿易代表賴海哲 (Robert Lighthizer) 籲請支持台美洽簽雙邊貿易協定 (BTA)。外交部對美國國會再次展現跨黨派力挺我國的堅定立場表達誠摯感謝。

聯名函強調，台灣是美國長期的經濟夥伴及安全盟友，並已宣布將採取具體行動鬆綁對美國肉類產品進口限制，因此連署的參議員均高度鼓勵賴海哲與台灣洽談 BTA。信函中指出，台美 BTA 對分散美國供應鏈至關重要，有助建立自由及開放的印太區域，促進美國、台灣及整個印太區域的安全與經濟成長。

該聯名函自 9 月中旬推動以來，短時間內即獲參院兩黨高達總席次半數的 50 位聯邦參議員連署支持，其中也包括多位參院兩黨領袖級議員，凸顯我國政府相關政策，確已得到美國立法部門的正面回應。此為繼去 (108) 年 12 月計有 161 位聯邦眾議員聯名致函賴海哲貿易代表後，美國國會再次以堅定行動展現不分黨派對台灣的一致支持。外交部將持續與相關部會共同努力，在既有良好基礎上，進一步深化台灣與美國的經貿往來及全面友好夥伴關係。(E)

第 222 號

2020/10/02

2020 年聯大提案獲得廣泛支持，外交部表示誠摯感謝

今 (2020) 年第 75 屆聯合國大會開議期間，我國政府繼

續以多元方式爭取國際支持，有效增進各界瞭解我聯合國推案訴求，以及2,350萬台灣人民對參與聯合國體系的強烈期盼，不但推案動能持續累積，也為後續推動參與11月世界衛生大會（WHA）復會奠定更堅實的基礎。對於國際各界堅定支持我案的訴求，並認同我國可為聯合國「永續發展目標」（SDGs）作出積極貢獻，外交部表達誠摯感謝。

身為聯合國會員國的我國14友邦今年全數都以聯名或個別致函方式，強力籲促聯合國秘書長古特雷斯（António Guterres）將我國納入聯合國體系。友邦在函中強調，台灣是對抗武漢肺炎（COVID-19）疫情的典範，卻被排除在聯合國相關努力之外，此與聯合國高舉的「包容性」及「普遍性」等基本原則及強化多邊主義的願景不符，強烈主張聯合國促進全球復甦及持續落實SDGs相關努力不應遺漏台灣。

在聯大總辯論期間，帛琉總統、巴拉圭總統、馬紹爾群島總統、海地總統、諾魯總統、吐瓦魯總理、史瓦帝尼總理、聖文森總理、聖克里斯多福及尼維斯總理、聖露西亞總理、貝里斯外長及尼加拉瓜外長12位友邦高層（依發言順序）也接連發出正義之聲，呼籲聯合國實現「不遺漏任何人」的承諾，採取行動接納我國，讓台灣與全球夥伴攜手達致疫後復甦及更美好的未來。

理念相近國家以各種方式支持我國推案訴求。其中，美國駐聯合國代表團常任代表Kelly Craft大使與我駐紐約辦事處處長李光章大使會晤，討論美方支持我方參與聯合國議題；Craft大使也出席擔任台美日合辦的聯大周邊活動「全球合作暨訓練架構」（GCTF）研討會致詞貴賓。英國外交暨發展部副部長Nigel Adams在回復國會議員書面質詢時表達支持；澳大利亞、日本及美國的駐台機構則在臉書發文及分享外交部製作的「來自台灣的祝福」（Blessings from Taiwan），肯定台灣對落實SDGs的具體貢獻。

在各國國會方面，宏都拉斯的國會通過支持台灣參與國際的決議案；秘魯、委內瑞拉、英國、瑞典、土耳其、哥倫比亞及南非等國的國會議員則以簽署聯合聲明、書面質詢行

政部門、致函聯合國大會主席及在社群媒體發文等方式聲援我國聯合國推案。

今年在國際文宣方面的成果豐碩，外交部長吳釗燮發表專文，呼籲聯合國依據其成立時所揭櫫的普遍性及平等原則納入台灣的參與。吳部長專文廣獲美國、日本、法國、加拿大等國媒體刊登，已超過217篇次。此外，推案短片「來自台灣的祝福」已獲超過1,120萬人次觀看。外交部官方臉書相關推文曝光數也超過196萬人次。今年在紐約時報廣場等主要地標所刊登的大幅推案廣告，也同樣獲得國際廣泛關注與好評。

為了因應疫情，今年我方在聯大期間籌辦的三場周邊活動都改為線上進行，聚焦聯合國所關注的SDGs、國際發展及婦女議題，向各界分享台灣在相關領域的成果及貢獻。相關活動講者陣容堅強，包含前副總統陳建仁、行政院環境保護署副署長蔡鴻德、駐美國代表蕭美琴大使；此外，美國國務院全球婦女議題無任所大使Kelley Currie、國務院全球夥伴辦公室執行主任Thomas Debass等人也應邀分享美國的經驗與觀察。三場週邊活動都獲得熱烈迴響。

紐約當地僑團也自發性籌辦多項創意活動，透過召開記者會、致贈台灣防疫包、刊登廣告及舉辦活動等多元方式，共同向國際社會傳遞聯合國不應將台灣排除在外的聲音，熱情值得肯定。

我國政府再次誠摯感謝友邦及國際社會各界支持台灣爭取參與聯合國的訴求。外交部強調，我國參與國際組織的決心，與全球及聯合國合作，攜手增進全人類福祉及落實SDGs的理想不會改變。(E)

No.222

October 2, 2020

MOFA sincerely appreciates broad international support for Taiwan's 2020 UN campaign

During the opening of the 75th session of the United Nations General

Assembly held this year, the government of the Republic of China (Taiwan) continued to seek international support through diverse channels, effectively raising worldwide awareness of Taiwan's UN campaign and the aspiration of Taiwan's 23.5 million people to participate in the UN system. The continued momentum that the campaign has accumulated will also provide a firmer foundation for Taiwan's bid to attend the resumed session of the World Health Assembly in November. The Ministry of Foreign Affairs expresses sincere gratitude for the staunch international support for Taiwan's campaign, as well as the global recognition of Taiwan's contribution in realizing the UN Sustainable Development Goals (SDGs).

This year, all 14 of Taiwan's diplomatic allies that are UN Member States either jointly or individually wrote to UN Secretary-General António Guterres, strongly urging him to include Taiwan in the UN system. They stressed that despite its exemplary response to the COVID-19 pandemic, Taiwan has been excluded from the UN's disease containment efforts, running counter to the UN's core principles of inclusiveness and universality as well as its vision of strengthening multilateralism. They also called for Taiwan's participation in UN efforts to promote global recovery and continued implementation of the SDGs.

During the UN General Debate, 12 high-level officials from Taiwan's diplomatic allies, including the Presidents of Palau, Paraguay, the Marshall Islands, Haiti, and Nauru; the Prime Ministers of Tuvalu, Eswatini, Saint Vincent and the Grenadines, Saint Christopher and Nevis, and Saint Lucia; the Foreign Ministers of Belize and Nicaragua (listed in order in which they spoke) stood up for justice and urged the UN to honor its pledge of “leaving no one behind” and to take action to welcome Taiwan, allowing Taiwan to join partners around the world in effecting postpandemic recovery and building a better future.

Like-minded countries supported Taiwan's bid in a variety of ways. US Permanent Representative to the UN Ambassador Kelly Craft met with Director-General James K.J. Lee of the Taipei Economic and

Cultural Office in New York to discuss issues including US support for Taiwan's UN bid. Ambassador Craft also gave remarks at a side event held under the Global Cooperation and Training Framework (GCTF) jointly organized by Taiwan, the US, and Japan. In the United Kingdom, Nigel Adams, Minister for Asia at the Foreign, Commonwealth and Development Office recognized and welcomed Taiwan's valuable contribution toward implementation of the SDGs when responding to a parliamentary inquiry. In addition, the Australian Office in Taipei, the Japan-Taiwan Exchange Association, and the American Institute in Taiwan made Facebook posts and shared the MOFA-produced video Blessings from Taiwan in recognition of Taiwan's concrete contributions toward fulfilling the SDGs.

In addition, the National Congress of Honduras passed a resolution supporting Taiwan's international participation. Parliamentarians in Peru, Venezuela, the UK, Sweden, Turkey, Colombia, and South Africa expressed support for Taiwan's UN bid through joint statements, written inquiries, letters to the President of the UN General Assembly, and social media posts.

The results of this year's global media outreach have been impressive. An op-ed by Minister of Foreign Affairs Jaushieh Joseph Wu, in which he called on the UN to uphold its own founding principles of universality and equality and welcome Taiwan's participation, was published over 217 times by media outlets from the US, Japan, France, Canada, and other countries. In addition, the promotional film Blessings from Taiwan has received over 11.2 million views, while related posts on MOFA's Facebook page have gained more than 1.96 million views. The campaign's "Taiwan Can Help" video advertisements in New York City's Times Square and other locations also received much attention and international praise.

Due to the COVID-19 pandemic, all three of Taiwan's side events were held virtually this year. These events focused on topics including the SDGs, international development, and women's leadership, aiming to share Taiwan's related achievements and contributions. Speakers

included former Vice President Dr. Chen Chien-jen, Deputy Minister of the Environmental Protection Administration Tsai Hung-teh, and Taiwan's Representative to the United States Hsiao Bi-khim. US Ambassador-at-Large for Global Women's Issues Kelley E. Currie and Thomas Debass, Managing Director of the Department of State's Office of Global Partnerships, were also invited to share US experiences and observations. All events received very positive feedback.

The overseas compatriot community in New York also took the initiative of organizing numerous activities, holding a press conference, handing out Taiwanese antipandemic kits, running advertisements, and holding events to convey the message that the UN should address the issue of Taiwan's exclusion from the UN system. The community's enthusiasm deserves great recognition and praise.

The government of the Republic of China (Taiwan) once again sincerely thanks its diplomatic allies and the international community for their support for Taiwan's UN campaign. MOFA reiterates that Taiwan remains determined to participate in international organizations and work with the world and the UN to promote the welfare of all peoples and jointly implement the SDGs. (E)

第 223 號

2020/10/07

我國舉辦第4屆玉山論壇，聚焦討論提升疫後區域韌性建構

財團法人臺灣亞洲交流基金會訂於本（109）年10月8日在台北君悅酒店舉行第4屆「玉山論壇」（2020 Yushan Forum），主題訂為「共同打造堅韌未來」（Forging a Resilient Future Together），預計邀請新南向夥伴國家，以及美國、日本及歐洲等共12國意見領袖及專家學者，以視訊會議方式，共同來討論疫後區域經濟復甦、公衛危機應處及全球治理等相關議題，希望經由公私協作齊力提升區域韌性。

本年論壇中，蔡英文總統及賴清德副總統將應邀在相關場次分別致詞。上午開幕式將邀請澳洲前總理騰博（Malcolm Turnbull）、瑞典前總理畢爾德（Carl Bildt）及日本「日華議員懇談會」會長古屋圭司（Keiji Furuya）眾議員發表演說，就疫後共同挑戰及地緣政治變局等分享觀察及建言；下午將舉行「亞洲前瞻圓桌對話」，由行政院政務委員唐鳳主持，邀請國際政經領袖就疫後亞洲發展等前瞻性議題交換意見。論壇晚宴將由外交部長吳釗燮主持並邀請丹麥前總理暨北約前秘書長拉斯穆森（Anders Fogh Rasmussen）及美國聯邦眾議院外委會亞太小組共和黨首席議員游賀（Ted Yoho）發表演說。

為因應全球武漢肺炎（COVID-19）疫情，本年論壇採視訊及實體方式併行。在疫情影響下，我國政府持續運用科技及通訊方式，累積多邊交流及合作的動能，透過年度「玉山論壇」深化我建構區域多元對話平台的決心，並加強我與新南向國家及國際社會的連結。（E）

第 224 號

2020/10/07

歐洲議會通過決議案，籲請歐盟執委會儘速與台灣開啟投資協定談判

歐洲議會於本（10）月7日在全會通過「共同商業政策年度執行報告」（Annual report on the implementation of the Common Commercial Policy）決議案，其中重申籲請歐盟迅速與台灣啟動投資談判，並邀請歐盟執委會開始範疇界定（scoping exercise）作業。此是歐洲議會本（9）屆會期首度通過決議案，表達對台歐盟雙邊投資協定（BIA）的支持，該決議案並將送請歐盟執委會參考。外交部對歐洲議會以具體行動，支持台灣歐盟進一步深化經貿關係，表示高度歡迎與肯定。

該決議文針對歐盟貿易政策重點、國際情勢、歐盟對美貿易關係及對中貿易關係等表示議會立場，同時指出，隨著

美國退出多邊體系與中國崛起對外漸趨強勢，再加上武漢肺炎（COVID-19）疫情的經濟衝擊，歐盟極需降低自身產業的脆弱性，確保供應鏈穩定，以強化自身的「開放性戰略自主」（open strategic autonomy）。

此外，歐盟貿易執委候選人杜姆布羅夫斯基斯（Valdis Dombrovskis）亦於同（7）日獲歐洲議會任命通過，杜氏日前曾在任命聽證會肯定上（9）月22日在台北舉行的「投資歐盟論壇」，並稱歐盟展現與台灣連結的決心。我政府對杜姆布羅夫斯基斯出任貿易執委表示歡迎，未來也將持續與杜氏領導的經貿團隊合作，持續開創台歐盟洽簽BIA的動能。（E）

第 225 號

2020/10/08

教宗方濟各向蔡英文總統申致國慶賀忱，外交部表示誠摯感謝

教廷駐台大使館本（10）月8日以外交節略，轉達教宗方濟各（Pope Francis）致蔡英文總統本（109）年國慶賀詞，其中教宗向總統及國人申致賀忱，並祝禱永享和平及團結，欣盼台灣人民獲得上帝豐富神聖祝福。外交部對此表示誠摯感謝。

我國與教廷邦誼友好，近年來台梵在因應氣候變遷、人口販運、移工、難民及公共衛生等全球議題發展新合作方向。例如上（9）月天主教輔仁大學邀請教廷「促進整體人類發展部」部長涂克森樞機主教（Cardinal Peter Turkson）發表視訊演講，宣揚教宗方濟各發表「願祢受讚頌」（Laudato si）通諭五週年的要義，強調環境生態與上帝創造萬物關係，彰顯天主教會推動全球因應氣候變遷的努力。

外交部表示，台灣天主教會及民間組織也持續參與各項雙邊合作活動，天主教會對台灣的貢獻有目共睹，為我國與教廷關係持續奠定堅實基礎。（E）

第4屆玉山論壇圓滿落幕，充分展現台灣與各國攜手共建韌性未來的決心

第4屆「玉山論壇」(2020 Yushan Forum)於本(109)年10月8日順利舉行，以視訊及預錄影片等多元方式辦理，蔡英文總統應邀在開幕式致歡迎詞，澳洲前總理騰博(Malcolm Turnbull)、瑞典前總理畢爾德(Carl Bildt)及日本「日華議員懇談會」會長古屋圭司(Keiji Furuya)眾議員發表演說。另丹麥前總理暨北約前秘書長拉斯穆森(Anders Fogh Rasmussen)及美國聯邦眾議院外委會亞太小組共和黨首席議員游賀(Ted Yoho)等政要也在相關場次演說。本年計有來自新南向國家、歐洲、美國及日本等10多國政要、學者專家及意見領袖參加，並就區域繁榮穩定的願景共商精進的策略及作為。

蔡總統在開幕式表示，台灣防疫成果促成今年「玉山論壇」能兼以實體與視訊方式圓滿舉行，「台灣模式」不僅凸顯我國民主、透明及健全政府體制的成功，更展現我國人堅韌的特質及「台灣協助亞洲、亞洲協助台灣」的價值。我國「新南向政策」的目標及理念與「東協印太願景」及印度「東進政策」一致，台灣作為不可或缺的區域夥伴，期待加入「跨太平洋夥伴全面進步協定」(CPTPP)，與全球共同持續打造堅韌未來。

賴副總統親自出席「亞洲前瞻圓桌對話」並發表演說指出，台灣堅實的公衛能力、厚實的科技基礎及開放的民主制度，都是成功抗疫的關鍵。賴副總統也提到我政府運用資通訊優勢，建構智慧系統，透過網路的開放資料與數位科技，讓台灣更有效面對疫情。

澳洲騰博前總理、瑞典畢爾德前總理及日本古屋圭司眾議員分別在開幕演說中就國際政經變局及全球武漢肺炎(COVID-19)疫情表達關切，對台灣致力捍衛民主自由及有效防疫讚譽有加，也期待持續協助台灣深化雙邊及多邊的各項合作。

印尼前副總統卡拉（Jusuf Kalla）、泰國前副總理吉提拉（Kittiratt Na-Ranong）、韓國峨山政策研究院理事長韓昇洲（Han Sung-Joo）及中央研究院生物醫學科學研究所兼任研究員何美鄉在行政院政務委員唐鳳所主持的「亞洲前瞻圓桌對話」討論時，也都再次提到疫情衝擊下，各國共同面對經濟、產業、公衛、醫療及資安等各項挑戰，指出各國應秉持經驗分享與資源整合的精神，期勉各國應攜手合作。

吳劉燮部長於論壇當日晚宴致詞強調，台灣致力捍衛民主價值，面對中國在香港的作為，我國與各國的合作更有其急迫與必要性。

丹麥拉斯穆森前總理晚宴時呼應，武漢肺炎警醒歐洲各國，台歐關係應該邁入新篇章，歐洲與印太國家地緣雖遠，但理念相同，呼籲歐洲應與台灣站在一起。另美國游賀眾議員亦表示，中國存在強烈野心，因此民主自由的普世價值應加強守護，美國已準備好深化與台灣合作，共促區域繁榮穩定。

論壇期間另有兩場次同步視訊會議，針對「疫後合作新方向的實踐」與「以創新方案緩解全球挑戰」兩個子題，邀集夥伴國家的政府官員、產業代表、非政府組織（NGOs）團體及智庫學者對談，共同激盪疫後面對各項挑戰的合作方向與作為。

「玉山」象徵台灣追求卓越的精神，也是台灣向鄰近國家展現溫暖友誼的平台；我國政府舉辦常態性的「玉山論壇」，除邀請多位新南向國家、美國及日本的政府官員與民間夥伴，本年更擴大到歐洲理念相近國家的朋友共襄盛舉，成果豐碩，有助厚植多邊合作能量，共建區域韌性，克服未來挑戰。（E）

第 227 號

2020/10/10

我國駐關島辦事處正式揭牌成立

我國駐關島辦事處本（109）年10月10日舉辦揭牌儀式及

國慶酒會，由駐關島辦事處處長陳盈連、關島副總督譚里諾（Joshua F. Tenorio）及關島議會議長穆緹娜（Tina Muña Barnes）共同主持揭牌，外交部長吳釗燮及關島總督古蕾露（Lourdes Leon Guerrero）則透過預錄影片祝賀。

吳部長在致賀影片中強調我國對關島的重視及未來拓展台關關係的期待，更宣布捐贈4台熱像體溫顯示儀予關島政府、議會及當地醫療院所，並已由陳盈連總領事代表我國政府在本日揭牌典禮上捐贈，展現台關友好情誼及我協助關島政府防疫善舉。穆緹娜議長另當場頒贈關島議會歡迎我國復設駐關島辦事處及祝賀我國國慶的兩份友誼決議文。

本（10）日活動為配合關島政府的防疫規定，僅邀請25名賓客參加，除了譚里諾副總督及穆緹娜議長外，還包括前關島總督卡佛（Eddie Calvo）、現任關島觀光局局長Carl Gutierrez（1995年至2003年任總督）、以及各國領事團等當地政要。

駐關島辦事處將於10月12日（星期一）正式營運，就近提供我國人領務服務，並進一步強化我國與關島雙邊經貿、文化及觀光交流。（E）

第228號

2020/10/10

中華民國（台灣）109年國慶酒會於臺北賓館隆重舉行，各國駐台使節及代表雲集同賀國慶

為與在台國際友人共同慶祝國慶，以及分享台灣民主自由價值，外交部長吳釗燮夫婦於10月10日下午在臺北賓館主持國慶酒會，並邀獲蔡英文總統、賴清德副總統、行政院長蘇貞昌、中央部會首長及各國駐台使節及代表等近300位貴賓蒞臨。為配合中央流行疫情指揮中心的規範，本（109）年酒會是以實聯制方式辦理，並於入場時量測體溫、維持社交距離、未飲食時配戴口罩及注意手部衛生等防疫措施。

本年酒會主視覺，由榮獲2020德國紅點設計大獎的設計師陳怡潔以「熱戀台灣百岳」為主題，透過玉山的光影與線

條變化，勾勒出大自然無比的創造力量，並期許台灣綻放綺麗光彩。

為支持及鼓勵青年創業，外交部特別邀集青創店家－「菓實日」、「N-Ice Taipei」及「盛橋刈包」，以台灣在地美食文化為發想，分別推出「法式紅龜粿」、「黃金擂茶雪花冰」，以及「台式滷肉飯風味刈包」，展現台灣兼容並蓄的美食生命力。另在表演節目上，特別安排我國優秀藝術青年團體－以手碟鼓演奏世界音樂的「高雄鼓道場」、結合跆拳道與街舞藝術的「We R. 特技跆拳道表演團」、將古典樂曲融入流行元素的「Señorita」樂團，以及兼具爵士風格與台灣特色的「舞工廠」踢踏舞表演，營造創新及多元的視覺及聽覺饗宴，引領賓客在歡愉氛圍中，共同慶賀中華民國（台灣）109年國慶。（E）

第229號

2020/10/14

外交部長吳釗燮代表我國政府對越南遭受南卡颱風侵襲表示慰問

南卡（Nangka）颱風於本（10）月13日侵襲越南中部帶來豪雨及洪水，造成會安、承天－順化等地居民嚴重傷亡及財產損失。外交部長吳釗燮獲知後，第一時間請亞太司長曾瑞利致電越南駐台北經濟文化辦事處代表阮英勇，代表我國政府及人民對越南災情表達誠摯慰問；吳部長請曾司長向阮代表強調，如果越南有需要，我方樂願提供協助。阮代表感謝我國政府及人民表達的關心，將呈報首府，在必要時再提請我方協助。

此外，駐越南代表處石瑞琦代表也同步向越南政府表達我國的慰問。據駐處掌握的消息，目前尚無國人或台商因南卡風災傷亡。外交部、駐越南代表處及駐胡志明市辦事處將密切關注後續情形，持續與越南相關部門保持聯繫並提供必要協助。（E）

外交部長吳釗燮接受中美洲友邦尼加拉瓜新任駐台大使李蜜娜呈遞到任國書副本

尼加拉瓜共和國新任駐台特命全權大使李蜜娜（Mirna Mariela Rivera Andino）於本（14）日向外交部長吳釗燮呈遞到任國書副本，外交部表達誠摯歡迎。

吳部長重申我國政府珍視與尼國的傳統邦誼，並歡迎李蜜娜大使履新。李蜜娜大使年輕有為，將為台尼關係注入新活力，未來盼與李蜜娜大使攜手深化台尼邦誼。

李蜜娜大使表示，台灣為尼國重要的盟邦，台灣在尼國形象良好，並再次感謝台灣在尼國進行各項實際幫助並增進尼國人民福祉的合作計畫。未來希望可提升兩國各領域的合作與交流，讓台灣人更瞭解尼加拉瓜。

李蜜娜大使曾為台灣獎學金生，2018年畢業於銘傳大學國際企業系，2019年10月派任尼國常駐聯合國日內瓦分部代表團參事，本（109）年1月31日抵台擔任駐台公使。（E）

外交部對帛琉前總統中村國雄的逝世表達哀悼

帛琉前總統中村國雄（Kuniwo Nakamura）於帛琉當地時間本（10）月14日清晨逝世，外交部立即請我國駐帛琉大使周民淦在第一時間代表我國政府及人民向中村前總統家屬及帛琉政府表達誠摯哀悼之意。

中村前總統於1993年就任帛琉首位民選總統，並於1996年連任、2000年卸任。中村前總統政績斐然，廣受人民的肯定與愛戴，是在國際間受到敬重的領袖。中村前總統任內與我國建立正式外交關係，為台帛邦誼奠下穩固堅實的基礎。中村前總統生前與我國政府高層維持友好公私情誼，對台灣至為友好。我國政府特此向中村前總統家屬及帛方表達最誠摯的哀悼及慰問之意。（E）

外交部長吳釗燮應邀在捷克「公元兩千論壇」發表視訊演說，彰顯台捷合作推動全球民主理念

外交部長吳釗燮應邀於本（14）日以預錄方式，在第24屆捷克「公元兩千論壇」發表視訊演說，主題是「後疫情時代—機會、挑戰及危機」（Post-Covid World - Opportunities, Challenges, Risks），分享台灣民主實踐與防疫成效。

吳部長在演說中，特別對捷克故總統哈維爾（Vaclav Havel）堅持民主理念的貢獻表達敬意，並推崇捷克參院議長韋德齊（Miloš Vystrčil）遵循哈維爾精神，在面臨龐大脅迫下，仍堅定在本（109）年9月底率團訪台。吳部長表示，此次疫情造成全球經濟復甦緩慢，台灣也正處在對抗極權脅迫的最前線，但台灣成功的防疫模式展現了民主的堅韌性，台灣與捷克共享價值與理念，感謝韋德齊參議長的來訪，讓兩國人民更加親近，盼未來台捷共同邁向繁榮、自由及開放的社會。

「公元兩千論壇」是1996年由捷克故總統哈維爾所發起的全球民主論壇，24年來持續邀請全球政要、智庫學者、意見領袖及非政府組織（NGOs）團體到布拉格參加會議，成為歐洲地區推廣民主理念最重要的公眾論壇之一，本年因為疫情因素改為線上進行，也是首度由我國元首及外長均以錄影方式，在論壇發表視訊演說。此外，應邀參與本年論壇的捷克參議長韋德齊，也特別引述蔡總統表示，「只要台捷雙方持續捍衛共同價值，就能使兩國一起更強大」（As long as we defend our common values, we will make our nations stronger together.）。未來外交部將持續與捷克理念相近夥伴合作，持續推動台捷全面性民主夥伴關係向前發展。（E）

台美日在全球合作暨訓練架構下共同舉辦營業秘密保護及數位侵權防制視訊研討會

為增進印太國家在營業秘密保護及數位侵權防制的能量，外交部、法務部高等檢察署、美國在台協會台北辦事處（AIT/T）、日本台灣交流協會及經濟部智慧財產局於本（109）年10月15日至16日在台北合辦「2020年全球合作暨訓練架構（GCTF）：營業秘密保護及數位侵權防制視訊研討會」，外交部政務次長田中光、法務部政務次長蔡碧仲、AIT/T處長鄺英傑（Brent Christensen）、日本台灣交流協會代理代表橫地晃（Akira Yokochi）皆出席開幕典禮並致詞。

田次長致詞時表示，智慧財產是各國經濟成長和競爭力的核心，尤其在全球5G競賽、數位轉型及貿易競爭形勢下，新型商業間諜及資安威脅將不斷浮現，各國應攜手合作，共同保護營業秘密並打擊數位侵權。

本次活動因應國際武漢肺炎（COVID-19）疫情而以實體及視訊混合方式進行，我國內各地方檢察署及法務部調查局派員出席實體會議，另同步有美、日、澳、帛琉及吐瓦魯等19個印太地區國家180餘位執法人員及專家學者線上參與。活動分成三場次，探討各國營業秘密法的最新進展及分享打擊數位侵權的實務經驗，以共同加強對智慧財產權的保護。（E）

外交部對馬紹爾群島共和國前總統湯敏彥逝世表達哀悼

馬紹爾群島共和國前總統湯敏彥（Litokwa Tomeing）於美國阿肯色州當地時間本（10）月12日逝世，外交部已請我國駐馬紹爾大使蕭勝中代表我國政府及人民向湯敏彥前總統家屬及馬國政府表達哀悼之意。

湯敏彥前總統是馬紹爾傳統領袖、資深政要及開國元

動，自1974年至2019年長期擔任國會議員，期間曾任國會正副議長及總統事務部長等要職，並於2008年出任馬紹爾總統。

湯敏彥前總統對馬紹爾國家發展貢獻良多，並曾在國會議長及總統任內數次訪台，深化我國與馬紹爾兩國邦誼。我國政府特此向湯敏彥前總統家屬及馬國政府表達最深切的哀悼及慰問之意。（E）

第 235 號

2020/10/16

外交部舉辦援贈約旦電腦贈交儀式，展現我國政府及民間參與國際合作及人道援助的良善力量

外交部於本（109）年10月16日下午舉行我國援贈約旦電腦贈交儀式，並見證財團法人華碩文教基金會捐贈約旦政府及教育機構70部電腦。外交部長吳釗燮於儀式前會晤華碩文教基金會執行長魏杏娟，感謝華碩長期協力推動外交工作。吳部長表示，此次再度與華碩文教基金會合作，彰顯我國政府與民間團體在武漢肺炎（COVID-19）疫情期間攜手協助約旦強化資訊應用能力，也展現我國對約旦及境內敘利亞難民學童的誠摯關懷。

曹次長主持贈交儀式時致詞指出，我國政府及NGO長期投入國際人道援助工作。這次我國政府與華碩合贈140部電腦，以具體行動協助約旦學童及境內敘利亞難民學童提升數位學習資源。約旦駐台代表諾貝爾（Nabeel Al-Tel）處長則感謝我國政府及民間近年協助約旦各項發展，本次華碩文教基金會捐贈的電腦將嘉惠許多殷殷學子，增進台約友好情誼，盼未來持續深化兩國的交流合作。

自2011年敘利亞內戰爆發以來，我國與各國政府、國際組織及非政府組織（NGOs）合作推動多項援助敘利亞難民的人道計畫，協助心靈重建、提升教育設施及改善飲水問題等，另於武漢肺炎疫情期間捐贈約旦及土耳其境內敘利亞難民營及社區各項防疫物資以對抗疫情，未來也將持續以具體

行動對國際人道援助工作做出貢獻，扮演國際社會良善的力量，印證「台灣能幫忙，而且台灣正在幫忙」(Taiwan can help, and Taiwan is helping!)。(E)

第 236 號

2020/10/17

我國祝賀紐西蘭順利完成國會大選

紐西蘭2020年國會大選於10月17日順利舉行，依據目前最新開票結果，紐西蘭總理Jacinda Ardern領導的勞工黨取得國會過半數席次，Ardern已發表勝選演說，外交部對於Ardern總理連任成功表達誠摯祝賀。

此次紐西蘭國會大選雖受武漢肺炎(COVID-19)疫情影響而延期舉行，但競選過程平和順利，各政黨候選人及選民展現高度的民主風範，可謂民主的勝利。

台灣與紐西蘭共享自由、民主、法治、人權等普世價值。兩國基於雙邊自由貿易協定，經貿合作穩定成長，且在農業、科技、文教及原住民等各領域的交流頻繁，今(109)年簽署有機產品相互承認執行協議，有助提升雙方產品競爭力。

台灣將在兩國既有友好基礎上，持續與紐西蘭新政府加強互動，促進雙邊經貿各方面合作與民間交流。(E)

第 237 號

2020/10/22

美國國務院正式知會我方最新一批對台軍售

外交部在本(10)月21日已正式接到美國政府通知，將對台出售一批防衛性武器，包括增程距外陸攻飛彈(SLAM-ER)、遠程精準火力打擊系統(HIMARS)及F-16新式偵照英艙，總價值約18.1億美元。

此次是川普總統任內第八度宣布對台軍售，對我國防衛能力提升及維護區域和平與穩定的能力極有幫助，外交部對

此表示歡迎，並感謝美國政府以具體行動履行《台灣關係法》及「對台六項保證」對台灣的安全承諾。

我國將以堅實國防維護國家安全，並持續深化台美緊密安全夥伴關係，以對印太區域長遠的和平、穩定與繁榮作出貢獻。(E)

第 238 號

2020/10/22

外交部針對梵蒂岡與中國宣佈延長兩年「梵中主教任命臨時協議」的立場說明

梵蒂岡與中國政府於本(10)月22日宣佈將延長「梵中主教任命臨時協議」兩年。梵蒂岡曾多次對外公開表示，「梵中主教任命臨時協議」在處理教務議題，不會觸及外交或政治事務，我方高度重視教廷這項莊嚴承諾，也就本案與教廷密切聯繫，表達我方立場。另據我方掌握的資訊，梵中雙方並未就主教任命協議重新簽約，而是就原協議延長兩年達成默契，並仍維持該臨時協議的實驗性質，以利觀察後續效應。

我國政府對「梵中主教任命臨時協議」的立場沒有改變，作為充分尊重宗教自由的國家，台灣希望該協議有助改善中國日益嚴重的宗教自由問題。近來中國政府迫害教會的手段變本加厲，中國的宗教自由及人權狀況持續惡化，不願被中共控制的天主教徒遭遇更多的壓迫；許多主教被強制要求加入中共控制的愛國會，所謂宗教「中國化」變成「國家化」甚或「中共化」，在黨領導一切的情況下，中國教友信仰的良心面臨嚴重威脅。

根據天主教法典，全球各地天主教會的主教都必須由教宗任命，教廷不得讓予國家政權任何選舉、任命、推薦或指定主教的權利及特許。事實上，維護教宗的主教任命權，就是維護宗教自由，因為教會的獨立性與普世性，不容受到任何政府壓力、政黨或團體脅迫的影響。

外交部將密切觀察相關情勢發展，並持續推動與教廷及

天主教會的合作，共同捍衛宗教自由的核心價值，對因信仰而受迫害的弱勢提供協助，持續深化我國與梵蒂岡基於共同理念的長久邦誼。（E）

No.238

October 22, 2020

MOFA response to the extension of the Holy See-PRC provisional agreement on bishop appointments

In response to the announcement by the Holy See and the People's Republic of China on October 22 regarding the extension of their provisional agreement on bishop appointments for another two years, the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of China (Taiwan) issued the following statement:

The Holy See has publicly stated on numerous occasions that the provisional agreement with the PRC only deals with pastoral issues and does not touch on diplomatic or political matters. Taiwan highly values this solemn commitment and has maintained close contacts with the Holy See, expressing our concern and position. It is also understood that the Holy See and the PRC did not re-sign the agreement, but reached a tacit understanding to extend the original agreement for another two years and maintain its experimental nature to evaluate the results.

The Taiwan government has maintained a consistent position on the Holy See-PRC provisional agreement on bishop appointments. As a country that fully respects religious freedom, Taiwan hopes that it can help improve the worsening situation of religious freedom in the PRC. Unfortunately, as the PRC government has stepped up measures to persecute local Catholic communities, such as further suppressing believers who resist being controlled by the Chinese Communist Party (CCP) and forcing many bishops to join the CCP-controlled Chinese Patriotic Catholic Association, religious freedom and human rights in China have continued to deteriorate. This so called "sinicization of

religion” in the PRC has become “nationalization of religion”, even characterized by extensive CCP indoctrination. With the CCP dictating all matters, Catholics in the PRC are facing serious challenges to their faith and conscience.

According to the Code of Canon Law, all bishops of the Catholic Church around the world are appointed by the Pope; civil authorities shall not be granted any rights and privileges of election, nomination, presentation, or designation of bishops. Protecting the Pope’s authority to appoint bishops ultimately serves to safeguard freedom of religion. The Catholic Church, given its independence and universality, shall not be subject to pressure or coercion from any government, political party, or group.

MOFA will closely monitor related developments. Taiwan will continue to advance cooperation with the Holy See and the Catholic Church to jointly safeguard the core values of religious freedom and support those who are persecuted for their faith so as to steadily enhance its longstanding values-based diplomatic partnership with the Holy See. (E)

第 239 號

2020/10/22

外交部宣布提供100名英國學生來台研習華語文獎學金以推動「2030雙語國家政策」

外交部政務次長曾厚仁本（22）日以視訊方式與英國國貿部副部長韓斯（Greg Hands）舉行會談，並宣佈外交部將協調國內大學提供100名英國學生來台研習華語文獎學金，強化台英人文交流。該視訊會議是由經濟部政務次長陳正祺與韓斯副部長共同主持的「第23屆台英經貿對話會議」，曾次長應邀出席。

曾政務次長表示，樂見英國與台灣合作，協助強化我國英語能力，落實蔡英文總統重視的「2030雙語國家」政策，外交部也響應提出「台歐連結獎學金：英國專案」，提供英

國學生100名獎學金名額，擴大鼓勵英國學生來台交流，未來更可以投入台英產業交流與合作，進一步增進台灣與英國的連結。

英國貿部韓斯副部長對此表示高度歡迎，並讚揚這是極佳倡議。韓斯副部長指出，由於英語正是源自英國，英國樂願協助台灣推動雙語政策，也期盼台英雙方能藉由語言的連結進一步深化關係。

外交部對韓斯副部長虛擬訪問台灣表示肯定與感謝，並盼未來韓斯副部長能在疫情穩定時親自來台訪問。(E)

第 240 號

2020/10/23

我國捐助40萬美元賑濟越南中部水患

越南中部地區自9月底以來連續遭逢數次水惠及風災，造成當地人民嚴重傷亡及財產損失。為賑濟當地災民，並協助越南政府進行災後重建，我國駐越南代表處石瑞琦大使於10月23日代表我國政府捐贈越南政府40萬美元，並由負責統籌全國救災工作的越南災害防治總局總局長陳光懷（Tran Quang Hoai）代表接受。

石瑞琦大使在捐贈儀式上代表我國政府、人民及越南台商向越南政府及受災人民表達我方誠摯慰問與關懷。石大使指出，台灣人民對越南中部的災情感同身受，所以在第一時間伸出援手。在越台商及台灣非政府組織（NGOs）也正積極動員及調度物資協助災民，盼越南中部地區早日災後重建，使當地人民恢復正常生活。

陳光懷總局長代表越南政府對我國政府與人民的關懷與慷慨捐輸表達誠摯感謝，並表示越南政府會對台灣的捐款做最妥善的規畫，越方將儘速分配給災區最需要的民眾。

在台灣目前有超過32萬名越南籍移工及新住民，台灣與越南不僅是好夥伴，更是親如手足。此次越南中部風災已造成114死、20人失蹤，在越南人民最需要協助的時刻，我國政

府與人民與越南站在一起，期盼受創的家園儘速重建，傷者早日康復，同時希望未來台越雙方在減災、防災等領域持續強化雙方的交流與合作。(E)

第 241 號

2020/10/24

外交部關切泰國籍船員在高雄外海船難中失蹤

我國海洋委員會海巡署昨(23)日晚間接獲通報，一艘吐瓦魯籍貨輪「Seatran Ferry 12」於高雄外海沈沒，立即派遣船艦全力搜救，船上共有船員10人，其中5名船員獲救，另有5名船員失蹤，均屬泰國籍。外交部於第一時間即將相關消息轉知駐台北泰國貿易經濟辦事處，並代表我國政府對此不幸事件表示誠摯關切與慰問。獲救的5名船員均已獲妥適安置與治療，我方相關單位正持續全力搜救，期盼有好消息傳出。泰國駐台代表通才(Thongchai Chasawath)親自致電外交部，對我國政府各單位全力協助搜尋失蹤船員及提供救助表示衷心感謝，並已將相關情形報回泰國外交部等政府機關。

外交部將持續與相關單位保持密切聯繫，掌握船難事件後續發展，適時提供泰籍船員家屬必要的協助。(E)

第 242 號

2020/10/27

美國國務院正式通知我方最新一批對台軍售

外交部在本(10)月26日已正式接到美國政府通知，將對台出售「魚叉飛彈海岸防衛系統」(CDCM)，總價值約23.7億美元。

這是川普總統任內第九度、也是本(109)年第四度對台軍售，充分展現美國政府對台灣國防需求的高度重視，並已逐步落實對台軍售常態化機制，使我國能即時獲取防衛所需裝備，有效提升嚇阻能力。外交部對此表示誠摯歡迎，並對美國持續以具體行動履行《台灣關係法》及「對台六項保

證」對台灣的安全承諾，表達由衷感謝。

面對中國的軍事擴張和挑釁，台灣會持續強化防衛戰力的現代化，加速提升不對稱戰力，以維護區域和平與穩定。
(E)

第 243 號

2020/10/28

台美日澳在全球合作暨訓練架構下共同舉辦新冠肺炎相關犯罪防制國際研習營

外交部、法務部調查局、美國在台協會台北辦事處（AIT/T）、日本台灣交流協會及澳洲駐台辦事處於本（109）年10月28日在台北合辦2020年「全球合作暨訓練架構」（GCTF）的「新冠肺炎相關犯罪防制國際研習營」，法務部長蔡清祥、外交部政務次長田中光、法務部調查局長呂文忠、AIT/T副處長谷立言（Raymond Greene）及日本台灣交流協會副代表橫地晃（Yokochi Akira）出席開幕典禮並致詞，澳洲駐台代表高戈銳（Gary Cowan）則透過預錄影片致詞。

田次長致詞時表示，武漢肺炎（COVID-19）疫情帶給世界巨大的衝擊，在執法層面也造成許多挑戰，例如假訊息散播、口罩仿製及非法囤積個人防護裝備（PPE）。台灣因快速應對及處置得宜，人民生活受到影響有限，但病毒與犯罪無分國界，需要各國的齊心協力。田次長指出，本次活動有助於建構對抗疫情相關犯罪的安全網，並成為面對多變疫情時一股穩定的力量。

本場研習營是GCTF自成立以來，第3度針對執法合作議題舉辦的活動。因應國際疫情，研習營採實體及視訊混合方式進行；除調查局派員出席實體會議外，同步有美國、日本、澳洲、吐瓦魯、瓜地馬拉及巴拉圭等31國超過300位執法人員及專家學者線上參與。活動分成5場次，透過實務經驗分享探討如何有效打擊疫情衍生的犯罪型態，強化台灣與國際社會執法合作的能量。（E）

第二屆「台美印太民主治理諮商」會議圓滿成功並發布會議成果事實文件

台美於本（109）年10月28日召開第二屆「台美印太民主治理諮商」總結會議，採實體及視訊混合方式辦理，台北端在美國在台協會台北辦事處（AIT/T）以實體方式辦理，與華府端進行視訊對話。會議首先由外交部長吳釗燮代表我方以視訊致詞，美國務院民主、人權暨勞工局助卿戴斯卓（Robert Destro）則代表美方致詞並主持會議，另邀請美國國際民主協會（National Democratic Institute, NDI）、國際共和研究所（International Republican Institute, IRI）、國家民主基金會（National Endowment for Democracy, NED）、自由之家（Freedom House）、台灣民主基金會、台灣海外援助發展聯盟、開放文化基金會及勵馨基金會等台美公民社會團體參與。

吳部長致詞指出，台美於上（108）年共同宣布成立此對話機制，過去一年來雙方討論如何在印太地區持續深化合作促進自由、民主、婦女賦權及良善治理，已達致豐碩成果。部長也強調，台灣是捍衛自由民主的堡壘，中國近期密集的挑釁行動不僅針對台灣，將持續影響整個區域的和平穩定，呼籲所有民主國家保持警覺。

戴斯卓助卿及美國務院全球婦女議題無任所大使柯莉（Kelley Currie）本年稍早訪台期間於9月18日已與我方進行本次對話會議，本（28）日再召開總結會議，檢視首屆諮商會議以來的具體成果，並綜整未來一年的優先合作領域（詳細資訊請參考「第二屆《台美印太民主治理諮商》會議事實文件」）。台美未來將持續與美國等理念相近國家深化合作，分享在促進宗教自由、婦女經濟賦權、打擊網路假訊息、透明政府及公正選舉等領域的經驗，共同維護民主價值的核心，促進自由、開放及繁榮的印太區域。（E）

外交部長吳釗燮代表我國政府對法國遭多起恐怖攻擊事件表達哀悼慰問

針對近來在法國發生的多起恐怖攻擊事件，外交部長吳釗燮於本（30）日上午致電法國駐台代表公孫孟（Jean-Francois Casabonne-Masonnave），代表蔡總統向遇難的法國民眾及家屬表達誠摯的哀悼慰問，並代表政府與人民強烈譴責恐怖攻擊及宗教極端主義。吳部長向公孫孟代表表示，在此艱難時刻，台灣會與法國政府與人民團結在一起。

公孫孟代表對吳部長的慰問表達法方誠摯感謝，並表示法國目前面臨恐怖主義挑戰，此刻台灣及其他民主國家所展現的情誼彌足珍貴，會將我國政府及人民的慰問立即回報巴黎。

外交部強調，台灣與法國共享民主人權及宗教自由理念價值，對法國的恐怖攻擊，就是對共享價值的攻擊；民主社會對於不同的宗教信仰應予尊重，並透過對話解決不同信仰的看法。外交部基於我國人權立國的理念，嚴正譴責近日在法國所發生的恐怖攻擊與極端主義。

外交部將與駐法國代表處持續關注法國情勢發展，並與國內相關單位保持密切聯繫，隨時對我國旅法僑民及在我國境內的外僑提供必要協助，確保民眾安全。（E）

No.245

October 30, 2020

On behalf of the Taiwan government, Foreign Minister Wu offers sincere condolences to France following recent terrorist attacks

On the morning of October 30, Minister of Foreign Affairs Jaushieh Joseph Wu spoke by telephone with French Representative Jean-François Casabonne-Masonnave, Director of the French Office in Taipei, regarding the recent terrorist attacks in France. On behalf of President Tsai Ing-wen, Minister Wu offered his deepest condolences

and sympathies to the French victims and their family members. He also represented our government and Taiwanese people in strongly condemning the terrorist attacks and religious extremism. Minister Wu assured Director Casabonne-Masonnave that, in these difficult times, Taiwan stands with the government and people of France.

Director Casabonne-Masonnave expressed France's sincere gratitude for Minister Wu's condolences. He also stated that France is currently facing a number of challenges stemming from terrorism and that the friendship and solidarity shown by Taiwan and other democracies at this moment are immensely appreciated. He added that he would immediately relay the condolences offered by the government and people of Taiwan to Paris.

MOFA stresses that Taiwan and France share common values of democracy, human rights, and religious freedom. Any terrorist attack on France is an attack on these shared values. In democratic societies, different religions and beliefs are respected, and differences of religious opinions are resolved through dialogue. As our country was founded on the principle of human rights, MOFA strongly condemns the recent terrorist attacks and religious extremism in France.

MOFA and Taipei Representative Office in Paris will continue to monitor the developments and will maintain close contact with relevant government agencies to provide necessary assistance to Taiwan citizens in France and foreign citizens in Taiwan, ensuring the safety of all. (E)

第 246 號

2020/10/30

外交部捐贈國際非政府組織「娜迪雅倡議」10萬片口罩，協助伊拉克辛賈爾地區難民及醫護人員抗疫

外交部捐贈口罩予諾貝爾和平獎得主娜迪雅·穆拉德 (Nadia Murad) 所創立的國際非政府組織「娜迪雅倡議」(Nadia's Initiative)，協助伊拉克辛賈爾 (Sinjar) 地區難

民及醫護人員抗疫，10萬片口罩已全數運抵且配發完畢。穆拉德女士於本（10）月29日前往華府雙橡園拜會駐美國代表蕭美琴大使，特別感謝台灣慷慨捐贈口罩，雙方並就我國在中東地區人道援助工作深入交換意見。

台灣於2014年加入「全球反制伊斯蘭國（ISIS）聯盟」以來，持續投入聯盟在中東地區執行的人道援助及穩定化工作，對伊拉克、敘利亞、約旦及土耳其等國人民提供協助。上（2019）年我國受邀出席由美國國務卿龐培歐（Michael Pompeo）主持的聯盟部長級會議，並透過聯盟捐助「娜迪雅倡議」50萬美元，協助其伊拉克的援助工作。

台灣作為負責任的國際社會成員，秉持人道關懷精神，一向積極投入全球各地的人道援助工作，未來也將持續與美國等理念相近國家密切合作，共同促進區域和平與穩定。（E）

第 247 號

2020/11/01

歐洲106位國會議員及政要紛聯名致函世界衛生組織幹事長譚德塞，一致發聲支持台灣參與世界衛生組織，外交部表達誠摯感謝

從捷克、波蘭、斯洛伐克及匈牙利所屬的「中歐四國集團」（Visegrad Group, V4）到波羅的海的拉脫維亞、立陶宛及愛沙尼亞，近日由這7國國會友台小組主席領銜，總計106位國會議員及政要參與連署，持續聯名致函「世界衛生組織」（WHO）幹事長譚德塞（Tedros Adhanom Ghebreyesus），一致表達對台灣參與WHO的高度支持。外交部對這106位歐洲政要以接力方式力挺台灣參與WHO表達誠摯感謝。

隨著「世界衛生大會」（WHA）於本（11）月9日至14日復會的時程日近，近來歐洲各國支持台灣參與WHO的聲浪也持續增強，包括：

（一）10月22日由波蘭國會友台小組主席安佐（Waldemar Andzel）、匈牙利國會友台小組主席遜巴

(Istvan Tiba)、斯洛伐克國會友台小組主席歐舒斯基(Peter Osusky)及捷克國會眾議院友台小組主席班達(Marek Benda)等V4中歐四國政要合作，首度聯名致函譚德塞，疾呼台灣參與WHO的重要性；

(二)接著10月22日至29日陸續由立陶宛國會友台小組主席史金達(Gintaras Steponavicius)、拉脫維亞國會友台小組主席武展司(Janis Vucans)、愛沙尼亞國會友台小組主席拉凱勒(Kalle Laanet)分別領銜，總計102位波海三國國會議員及政要連署，接力聯名致函譚德塞，共同支持台灣參與WHO。

上述106位歐洲政要一致發聲指出，以當前台灣防疫的成果，更加彰顯台灣參與WHO的必要性，台灣參與國際衛生治理機制，符合各方利益，排除台灣2,300萬人參與WHO，不僅違反人權，更不利全球合作防疫。這一波波歐洲的支持聲浪，顯示台灣參與WHO的訴求獲得國際社會普遍支持，外交部將持續與理念相近夥伴合作，進一步推動台灣參與WHO案。(E)

第 248 號

2020/11/02

外交部對菲律賓遭受天鵝颱風侵襲表達誠摯慰問

天鵝(Goni，或稱Typhoon Rolly)颱風於本(11)月1日侵襲菲律賓呂宋島，造成呂宋島東南方及周邊區域嚴重水患，導致當地居民嚴重傷亡及財產損失，目前已知至少10人死亡、數十萬家庭受到影響。外交部長吳釗燮獲知後，立即請亞太司長曾瑞利致電馬尼拉經濟文化辦事處主席班納友(Angelito T. Banayo)，代表我國政府與人民對菲律賓的災情表達誠摯慰問，以及我方樂願根據菲國需要提供協助。班代表感謝我國政府及人民的關懷，將立即轉達菲國首府，如有需要時再提請台灣協助。

我國駐菲律賓代表徐佩勇大使也同步致函菲律賓政府表達我國的關心。據駐處掌握的消息，目前尚無國人或台商因

風災有傷亡情形。外交部及駐菲律賓代表處將密切關注風災後續情形，持續與菲律賓相關部門保持聯繫並提供必要協助。(E)

第 249 號

2020/11/03

外交部向維也納恐攻事件死傷者及家屬表達誠摯哀悼慰問

針對奧地利時間本(11)月2日晚間在維也納發生的恐怖攻擊事件，外交部政務次長曾厚仁奉外交部長吳釗燮指示，於本(3)日上午致電奧地利駐台代表陸德飛(Roland Rudorfer)，代表我國政府與人民對遇難的奧國民眾及家屬表達誠摯哀悼慰問，也嚴正譴責這次恐怖攻擊，並願在這艱難時刻，與奧地利人民團結一起。

陸德飛回應表示，誠摯感謝我政府在第一時間表達關心慰問，願即回報維也納，奧地利警方正積極緝捕兇嫌，後續發展將與我方保持聯繫。

外交部表示，奧地利警方還在追捕逃逸的恐怖份子，相信這次恐攻的動機不久會更明朗，而近來在歐洲陸續發生恐怖攻擊事件，已引起國際社會普遍關切，我國基於人權立國的理念，重申反對任何仇恨攻擊，譴責恐怖攻擊對民主社會的傷害，一貫主張透過對話解決歧見。

據我國駐奧地利代表處回報，我國旅奧僑民均未受恐攻傷害。外交部將持續關注奧地利情勢發展，並與國內相關單位保持密切聯繫，隨時對我旅奧僑民及在我國境內的外僑提供必要協助，確保民眾安全。(E)

No.249

November 3, 2020

MOFA offers sincere condolences to Austria following November 2 terrorist attack

On the morning of November 3, and at the instruction of Minister of

Foreign Affairs Jaushieh Joseph Wu, Deputy Minister Harry Ho-jen Tseng spoke by telephone with Mr. Roland Rudorfer, Director of the Austrian Office Taipei, regarding the terrorist attack in Vienna on the evening of November 2. Speaking on behalf of the government and people of Taiwan, Deputy Minister Tseng expressed his sincere condolences to the victims and their family members, solemnly condemned the attack, and stated that Taiwan stands with the Austrian government and people at this difficult time.

Director Rudorfer conveyed his sincere gratitude to our government for its timely expression of concern, which he said would be promptly relayed to Vienna. He said that the Austrian police were actively pursuing the suspects, and that the Ministry of Foreign Affairs (MOFA) would be kept informed of further developments.

MOFA notes that the Austrian police are still pursuing escaped terrorists, and believes that the motives behind this terrorist attack will soon become clear. Recent terrorist attacks in Europe have aroused widespread concern in the international community. As a nation founded upon the ideal of human rights, Taiwan reiterates that it opposes any form of hate crime and condemns acts of terrorism, which cause great harm to democratic societies. Taiwan has always held the position that disagreement must be resolved through dialogue.

According to reports from the Taipei Economic and Culture Office in Austria, no Taiwan nationals in Austria were harmed in this terrorist attack. MOFA will continue to monitor the developing situation in Austria and maintain close contact with relevant government agencies so as to provide assistance to Taiwan citizens in Austria and foreign citizens in Taiwan as necessary, and thus ensure the safety of all. (E)

台美日荷在全球合作暨訓練架構下共同舉辦運用循環經濟模式處理海洋廢棄物線上研習營

為協助全球各國因應海洋廢棄物帶來的挑戰，台灣、美國、日本以及首次加入的荷蘭於本（109）年11月3日及10日分兩階段在「全球合作暨訓練架構」（GCTF）下合辦「運用循環經濟模式處理海洋廢棄物線上研習營」。外交部政務次長曾厚仁、美國在台協會台北辦事處（AIT/T）處長鄺英傑（Brent Christensen）、日本台灣交流協會代表泉裕泰（Hiroyasu Izumi）及荷蘭在台辦事處代表譚敬南（Guido Tielman）均於11月3日開幕時透過預錄致詞，海洋委員會海洋保育署長黃向文則進行線上與談，並將於11月10日開幕致詞。

曾次長致詞表示，海洋廢棄物不僅影響全球海岸及海域環境、海洋生物多樣性，也對航行安全及人類健康造成嚴重威脅，且海洋汙染問題跨越國界，需要各國攜手合作。曾次長指出，台灣四面環海，自古以來，海洋與我國經濟、文化及生活方式均密不可分；近年來台灣發展出結合研究機構及公民社會的公私協力方式應對，我國有能力、也樂願與國際社會分享台灣因應海洋廢棄物問題的專業與經驗。

本次活動由外交部、海委會、AIT/T、日本台灣交流協會、荷蘭在台辦事處及財團法人工業技術研究院共同規劃。研習營是GCTF自104年6月成立以來，首次針對循環經濟及海洋廢棄物議題進行討論。台美日荷專家於會中深入探討全球海洋廢棄物問題，並分享以循環經濟方式因應的案例研究，以強化台灣及世界各國共同合作處理海洋廢棄物的能量。活動首日有來自美國、日本、吐瓦魯及貝里斯等16國共70位環境領域官員及專家學者線上參與。

為因應武漢肺炎（COVID-19）疫情，研習營主要採視訊方式進行，開幕、專題演講及簡報活動同步進行線上直播，並獲得超過700人次在線收看及海委會現場近百位觀眾共襄盛舉。（E）

外交部感謝對華政策跨國議會聯盟發表聯合聲明，高度支持台灣參與世界衛生組織

由橫跨全球五大洲各國國會及議會成員所組成的「對華政策跨國議會聯盟」(Inter-Parliamentary Alliance on China, IPAC) 於本(11)月2日發表公開聲明，呼籲「世界衛生組織」(WHO) 接納台灣參與即將舉行的「世界衛生大會」(WHA)，及所有WHO會議、機制與活動。

外交部對此表示，「對華政策國際國會聯盟」深具國際聲量，對形塑全球對中國有關議題走向頗具影響力，對該聯盟以具體行動展現對台灣參與WHO的支持，表達誠摯感謝。

該公開聲明指出，台灣成功壓制武漢肺炎(COVID-19) 疫情已成全球模範，其確診病例及死亡人數始終維持低點，最近更達到200天無本土病例的里程碑，疫情對當地經濟發展及人民生活方式衝擊甚小，足堪其他國家政府及人民借鏡。IPAC 呼籲 WHO 幹事長譚德塞(Tedros Adhanom Ghebreyesus) 應牢記他提出的「若不能人人安全，就無人安全」(No one is safe until everyone is safe) 的目標，尤其全球刻正團結抗疫，不能獨缺台灣。

「對華政策跨國議會聯盟」由澳大利亞、比利時、加拿大、瑞士、捷克、德國、丹麥、法國、英國、義大利、日本、立陶宛、荷蘭、挪威、紐西蘭、瑞典、烏干達及美國等18國及歐洲議會，逾170位各國跨黨派議員組成，宗旨為促進理念相近的各國議員進一步合作，透過立法方式要求中國尊重國際規範、全球安全及普世人權。有關聲明原文可參見該聯盟網站：[\[連結\]](#) (E)

外交部對於非洲地區友台國會議員共同倡議且正式成立「福爾摩沙俱樂部」所展現的跨國挺台力量至表歡迎

由來自29個非洲國家181位國會議員，響應「福爾摩沙俱樂部」(Formosa Club)所強調民主、自由、法治及人權等普世價值的核心精神，共同推動成立非洲地區「福爾摩沙俱樂部」，並於本(109)年11月3日以視訊方式舉行成立大會，表達對我國參與包括「世界衛生組織」(WHO)在內等國際組織的支持。外交部對於非洲地區友我國會議員串連挺台，表達誠摯歡迎及由衷感謝。

外交部長吳釗燮以預錄影片方式歡迎「福爾摩沙俱樂部」新成員，吳部長致詞時指出，我們從武漢肺炎(COVID-19)學到一個重大教訓，沒有任何國家可以倖免於疫情，台灣2,300萬人口被WHO拒於門外，剝奪了我們在迫切需要的時候獲得幫助的權利，也剝奪了我們投入全球網絡支持國際社會的機會。防疫無國界，唯有各國齊心合作才能對抗武漢肺炎病毒，台灣樂於與其他國家分享抗疫的資源、資訊與經驗，呼籲各國支持台灣參與WHO。

外交部常務次長曹立傑代表與該俱樂部成員視訊連線。曹次長強調非洲為世界第二大洲，是目前全球經濟成長最快速的區域之一，我國政府未來將致力深化與非洲國家在醫療公衛、人才培訓、農漁水產、經貿投資、能礦基建、通訊科技及僑民鏈結等各領域的合作。

在11月3日成立大會上，計有史瓦帝尼王國眾議員Allen Stewart、索馬利蘭眾議院副議長Ahmed Yasin Ayanle、南非民主聯盟黨黨魁兼國會議員John Steenhuisen等人以視訊連線方式共同參與；另有史瓦帝尼王國眾議長Petros Mavimbela、勞工暨社會安全部長兼眾議員Makhosi Vilakati、索馬利蘭眾議院外交委員會主席Ahmed Abdi Kijaadhe、眾議院外交委員會副主席Abdiaziz Ismail Dualeh、南非民主聯盟黨全國發言人兼國會議員Solly Malatsi、國會議員Veronica Van Dyk及國會議員Noko Masipa等人以預錄影片方式致詞。上述視訊連線

的國會議員堅定表達對台灣的支持，盛讚台灣為民主燈塔，願與台灣為保衛全球的自由民主共同努力，支持台灣參與WHO等國際組織。

外交部相信跨國議會平台將成為國際友台的重要核心力量，也是我國推動「非洲計畫」前進非洲布局的重要助力。台灣政府及人民歡迎全球理念相近國家繼續與台灣同行，深化實質友好合作，建立更堅實的夥伴互助關係。(E)

第 253 號

2020/11/04

美國國務院再度通知我方最新一批對台軍售

外交部已正式接到美國政府通知，將對台出售4架MQ-9B無人機，總價值為6億美元。這是川普總統任內第十度、也是美國政府在兩週內第三度提供我國重要防衛性武器，使台灣在捍衛台海和平與區域穩定上更具能力與信心。外交部對此表示歡迎，並感謝美國政府持續以具體行動履行《台灣關係法》及「六項保證」對台灣的安全承諾。

蔡英文總統在本(109)年10月國慶演說中提及，維持和平、促進繁榮發展，是中華民國台灣在區域中最重要價值。在全球高度關注印太及兩岸局勢變化的時刻，我國政府不僅要保衛民眾安全，也將以堅實的國防實力，對區域長遠的和平、穩定與繁榮作出貢獻。(E)

第 254 號

2020/11/05

帛琉共和國順利舉行第11屆正副總統及國會議員選舉

我太平洋友邦帛琉共和國於本(109)年11月3日舉行第11屆總統、副總統及國會議員大選，過程順利平和。中華民國政府祝賀帛琉共和國順利舉行此次大選，重申未來願在兩國既有的良好合作基礎上，與帛琉新任政府持續深化合作關係。

帛琉採行立法、司法及行政三權分立的民主政治制度，人民每四年一次投票選舉總統、副總統及國會議員。除國內人民之外，海外帛琉國民依法也有不在籍投票權。本次帛琉大選將選出新任總統、副總統、13名參議員及16名眾議員。目前依據國內計票結果，暫時領先的總統選舉參選人是前參議員惠恕仁（Surangel Whipps, Jr.），獲得4,640票，得票率約57.4%；而暫時領先的副總統選舉參選人是參議員席嫻杜（Uduch Senior），獲得4,107票，得票率約52.3%。帛琉選舉委員會依法將於11月10日截止納計海外國民選票，再於11月17日正式公布所有當選者名單。

帛琉共和國為我國在太平洋地區的重要友邦，兩國於1999年12月建交，21年以來邦誼穩固，各項雙邊合作計畫順利推動。兩國相互設有大使館，關係緊密友好。（E）

第 255 號

2020/11/05

我國與匈牙利簽署獎學金合作備忘錄，強化雙方學青交流

在外交部政務次長曾厚仁見證下，匈牙利駐台代表羅林（Daniel Lorincz）與我國駐匈牙利代表劉世忠大使本（11）月4日透過視訊方式完成簽署「台匈獎學金計畫合作瞭解備忘錄」，由匈牙利政府每年提供20名我國學生獎學金，赴匈國大學攻讀學位學程。

曾政務次長同時宣佈，外交部將於明（2021）年起依據「台歐連結獎學金」計畫，提供30名匈牙利學生來台學習華語文，以擴大鼓勵匈牙利學生來台交流，為台灣與匈牙利的連結增添新動能，並促進兩國的年輕一代彼此之間更多的瞭解和友誼。

外交部表示，台匈彼此提供獎學金，有助於促進雙邊高等教育合作及雙方人文交流，未來更可以投入台匈日益增長的投資貿易關係，進一步增進台灣與匈牙利的連結，也是台灣支持歐盟「連結歐亞」策略的具體行動。

「台匈獎學金計畫合作瞭解備忘錄」自簽署日（11月4

日)起生效,效期至2023年12月31日為止,匈牙利政府在該國國家獎學金(Stipendium Hungaricum)架構下,每年提供給台灣青年學子20個獎學金名額,涵蓋學士(BA/BSc)、碩士(MA/MSc)、學碩士一貫(one-tier Master, OTM)及博士(PhD/DLA)學位,以及3到10個月的訓練計畫,後續細節包括各領域可申請進修的學程確定後,將陸續在匈牙利獎學金網站www.tpf.hu項下的「Stipendium Hungaricum」網頁公佈,有興趣的民眾也可直接洽詢匈牙利在台貿易辦事處。

(E)

第 256 號

2020/11/05

由歐洲議會、英國、德國、法國等國會議員組成的福爾摩沙俱樂部領銜推動,全歐跨黨派逾600名重量級議員聯名致函世界衛生組織幹事長力挺台灣參與世界衛生組織

由歐洲議會、英國、德國、法國、義大利、葡萄牙、斯洛伐克、瑞典及比利時等各國國會友台小組主席組成的「福爾摩沙俱樂部」(Formosa Club),領銜結合奧地利、比利時、克羅埃西亞、捷克、丹麥、芬蘭、法國、德國、希臘、匈牙利、愛爾蘭、義大利、盧森堡、荷蘭、波蘭、葡萄牙、羅馬尼亞、斯洛伐克、斯洛維尼亞、西班牙、瑞典、英國、瑞士、挪威及冰島等25國,共644位各國國會及歐洲議會議員於本(11)月5日聯名致函世界衛生組織(WHO)幹事長譚德塞(Tedros Ghebreyesus),並副知歐盟執委會主席馮德萊恩(Ursula von der Leyen)及歐盟外交暨安全政策高級代表薄睿和(Josep Borrell),力挺台灣出席本(2020)年11月世界衛生大會(WHA)。

外交部對此表示,全歐高達644位跨國、跨黨派的各國重量級議員,一致發聲支持台灣參與WHO,這就是國際社會廣大民意的具體展現,顯見國際社會普遍希望台灣能參與本月9日至11日的WHA。外交部對歐洲眾多理念相近夥伴,以前所未有的力道展現對台灣的高度支持,表達誠摯感謝。

本次聯名函計有捷克參議長韋德齊（Miloš Vystrčil）偕參院副議長Jan Horník、Miluše Horská及眾院副議長Petr Fiala；歐洲議會副議長Nicola Beer（德國籍）、Heidi Hautala（芬蘭籍）及Fabio Massimo Castaldo（義大利籍）；法國國民議會副議長David Habib、英國上院副議長Lord Rogan、斯洛伐克國會副議長Gabor Grendel、Milan Laurencik及Juraj Seliga，以及冰島國會副議長Björn Leví Gunnarsson等各國國會外委會主席、副主席等重量級議員參與連署。

該聯名函盛讚台灣傑出的防疫成果，並指出將台灣排除在WHO以外的不公平待遇，不僅有損台灣2,300萬人的基本健康權，也對全球疾病防治網造成危險的缺口；同時籲請譚德塞幹事長落實自己提出的「若不能人人安全，就無人安全」（No one is safe until everyone is safe）目標，邀請台灣以觀察員身分出席11月WHA，並將台灣完全納入世衛會議、機制及活動，以符合各方利益。上述聯名函也是繼數日前波羅的海三國及「中歐四國集團」（Visegrad Group, V4）逾百位國會議員及政要聯名致函譚德塞後，歐洲國家新一波的堅定挺台作為。（E）

第 257 號

2020/11/06

外交部對中美洲友邦遭受艾塔颶風侵襲表達誠摯慰問

艾塔（Eta）颶風於本週侵襲中美洲友邦尼加拉瓜、宏都拉斯及瓜地馬拉等國，豪雨造成各國基礎設施嚴重損壞、人員傷亡與財產損失。外交部除已於第一時間向各友邦駐台大使，以及透過駐館分別向友邦政府表達我國政府與人民的誠摯慰問外，並將提供上述三友邦緊急人道援助款各20萬美元，總計60萬美元，以協助各國災後重建。

此外，外交部次長曹立傑也於本（6）日上午舉行的拉丁美洲跨國會平台「福爾摩沙俱樂部」第二次線上會員大會時代表我國政府與人民向中美洲各國遭受颶風影響的災民表達

我國休戚與共的意願，期盼友邦人民儘快恢復正常的生活。

據各駐館掌握的消息，目前旅居尼加拉瓜、宏都拉斯及瓜地馬拉三國的國人及台商均平安，外交部及各駐館將密切關注風災後續情形，持續與友邦保持聯繫並提供必要協助。

(E)

第 258 號

2020/11/06

中華民國政府祝賀友邦聖文森及格瑞那丁順利完成國會大選

我加勒比海友邦聖文森及格瑞那丁於當地時間本（11）月5日順利舉行國會大選，由執政黨「聯合勞工黨」（Unity Labour Party, ULP）獲勝並將組成新政府，黨魁龔薩福（Ralph Gonsalves）連任總理職務。我國駐聖文森及格瑞那丁大使何震震已於選後第一時間致電龔薩福總理表達我國政府與人民的誠摯賀忱並轉致蔡總統親署賀函。

我國與聖文森及格瑞那丁自1981年建交以來，兩國邦誼穩固友好，高層互訪頻繁。台灣與聖文森各項雙邊合作計畫均順利推動，聖國並堅定支持台灣參與國際組織。近年聖文森在外交、經濟、基礎建設及教育等方面成績斐然，目前獲選為聯合國安理會非常任理事國，本月並擔任輪值主席，為聯合國有史以來進入安理會人口數最少的國家。我國將與聖文森加強各項合作關係，並持續深化台聖邦誼。（E）

第 259 號

2020/11/06

台灣、美國及聖露西亞三方共同舉辦「夥伴機會考察團」線上視訊會議推動疫後經濟復甦

在武漢肺炎（COVID-19）疫情影響下，各國經濟均受嚴重衝擊，為推動經貿交流、加強投資合作，台灣、美國及聖露西亞三方於本（109）年11月5日召開「夥伴機會考察團」（Partnership Opportunity Delegation, POD）線上視訊會議，安排有意在疫情穩定後赴露國投資考察的台美廠商進行

交流，發掘商機。我國駐聖露西亞大使陳家彥、美國駐巴貝多大使Linda Tagliatalata及露國商務部長Bradly Felix致詞歡迎各方與會。

會中聖露西亞投資招商局資深官員Philbert Lubrin介紹露國投資環境，並說明露國投資優勢包括交通便利性及與美、歐市場有高度連結。美國國務院全球夥伴辦公室主任Thomas Debass則分享美國運用POD導入私部門資金投資哥倫比亞、坦尚尼亞及緬甸等國的成功經驗，鼓勵廠商運用POD拓展商機。我國中華電信資通工程處長周宗邵也表達與美國及露國在智慧解決領域進行合作的意願。與會的台美廠商曾就相關合作領域提出討論，氣氛熱烈友好。

台美兩國已於上（108）年11月組成先遣團赴聖露西亞進行考察，並規劃於疫情獲得控制後安排廠商組團前往露國，針對資通訊科技、綠能、紙材與食品加工業及基礎建設等各領域進行商機考察。POD考察團為台美首次合作推動在我邦交國進行投資，盼透過加強經貿與投資往來，共同促進區域繁榮及穩定。（E）

第 260 號

2020/11/06

外交部誠摯感謝拉丁美洲17國791位國會議員力挺台灣參與世界衛生組織

第73屆世界衛生大會（WHA）於11月9日舉行復會前夕，來自拉丁美洲17個國家及中美洲議會共144位友台國會議員於本（109）年11月6日透過視訊會議擴大辦理拉丁美洲跨國會平台「福爾摩沙俱樂部」（Formosa Club）會員大會；外交部長吳釗燮以錄影方式在開幕致詞，常務次長曹立傑全程與會。會議中宣讀通過聯合聲明，呼籲世界衛生組織（WHO）正視台灣參與世界衛生大會（WHA）及WHO的重要性及必要性。

拉丁美洲「福爾摩沙俱樂部」成員尼加拉瓜國會議長博拉斯（Gustavo Porras）、秘魯國會前議長卡拉瑞達（Luis

Galarreta)、巴拉圭眾議員梅蒂娜 (Del Pilar Medina)，以及中美洲議會議長薩莉娜 (Fanny Salinas Fernández) 分別代表拉美國家及區域組織，一致肯定「台灣模式」成功防疫，並支持我國參與WHA及WHO相關技術性會議、機制及活動的權利。

此外，瓜地馬拉160名國會議員、宏都拉斯128位國會議員、尼加拉瓜90名國會議員、中美洲議會 (PARLACEN) 123名議員，以及巴拉圭參議院議長沙羅蒙 (Oscar Salomón)、墨西哥眾議院副議長芭蒂爾娜 (Dolores Padierna) 及南美洲146位理念相同議員分別以通過國會決議、連署致函WHO、社群媒體推文或錄影等不同方式，重申支持台灣加入WHO等國際組織。

外交部由衷感謝阿根廷、巴西、智利、哥倫比亞、哥斯大黎加、厄瓜多、薩爾瓦多、瓜地馬拉、宏都拉斯、墨西哥、尼加拉瓜、巴拿馬、巴拉圭、秘魯、多明尼加、烏拉圭、委內瑞拉及中美洲議會共計791位國會議員跨越國家及黨派對台灣參與國際組織的支持。上述議員基於全球防疫合作、捍衛民主人權的共同理念對台灣情義相挺，外交部誠摯感謝並樂見這股友我民主力量持續壯大。台灣作為國際社會負責任的一員，將繼續秉持「台灣可以幫忙」(Taiwan Can Help) 的精神，積極與國際社會攜手合作，克服全球公共衛生及疫情蔓延的嚴峻挑戰。

台灣2,360萬人民的健康權必須被保障，並且有權利參與世界衛生組織及相關會議活動，唯有國際公衛體系包容全球所有利害關係者，才能確保防疫沒有破口及漏洞，真正落實聯合國「不遺漏任何人」及「全民均健」的目標！(E)

附件：外交部長吳釗燮為拉丁美洲「福爾摩沙俱樂部」會員大會錄影開幕致詞影片連結：https://youtu.be/_op0ArQzDuk

外交部對貝里斯遭受艾塔颶風侵襲表達誠摯慰問

艾塔 (Eta) 颶風繼於上週侵襲我國中美洲友邦尼加拉瓜、宏都拉斯及瓜地馬拉之後，也因嚴重水災對貝里斯北部造成基礎設施與人民財產的損失。外交部已於第一時間向貝國駐台大使賀戴安 (Diane Haylock) 表達慰問，並透過我國駐貝國大使陳立國代表蔡英文總統及吳釗燮部長向貝國總督楊可為 (Sir Colville Young)、總理巴洛 (Dean Barrow) 及外長艾林頓 (Wilfred Elrington) 轉致我國政府與人民的關懷，另將提供緊急人道援助款 10 萬美元協助貝國災後重建。

這次艾塔颶風侵襲中美洲對貝國造成災情，目前我國旅貝僑民及國人均安。我國與貝里斯自 1989 年建交以來，兩國邦誼篤睦，各項交流及合作均順利進行，深獲貝國各界肯定，貝國政府也堅定支持我國各項國際參與。外交部及駐館將持續關注貝國災後重建情形，與貝國政府保持聯繫並提供必要協助。(E)

外交部長吳釗燮贈勳海地共和國駐台大使庫珀，表彰深化台海邦誼的貢獻

外交部長吳釗燮於本 (109) 年 11 月 9 日代表蔡英文總統頒贈「大綬景星勳章」予即將離任的海地共和國駐台大使庫珀 (Rachel Coupaud)，表彰她在駐台期間對深化台海兩國邦誼的卓越貢獻；駐台各國使節以及企業界友人也出席觀禮。

吳部長致詞時肯定庫珀大使駐台 8 年期間積極推動兩國在政治、經濟、文化等各領域的交流合作，以及增進台海兩國人民互動及彼此認識。吳部長也預祝庫珀大使新職一切順利，並歡迎庫珀大使隨時回來台灣拜訪友人。

庫珀大使對獲頒「大綬景星勳章」表達誠摯謝忱，強調

此象徵台灣與海地堅定不移的友誼及合作關係，兩國在技術、醫衛、金融、文化及商務等領域密切的合作計畫即應證兩國堅實恆久的關係。庫珀大使感謝駐台期間各界友人提供的協助，並堅信未來台灣與海地的關係將更加緊密，進一步造就兩國人民福祉。

台灣與海地邦誼穩固友好，雙方在能源、農業、糧食安全、醫療衛生等領域長期合作成效良好，深入民間並造福弱勢族群，深獲海地政府與人民的肯定。（E）

第 263 號

2020/11/10

外交部誠摯感謝四友邦在世界衛生大會復會首日為台灣有力執言

第73屆「世界衛生大會」(WHA)於11月9日至14日復會，以全線上方式舉行，首(9)日即討論我國友邦的提案。諾魯、史瓦帝尼、馬紹爾群島及宏都拉斯分別在總務委員會及全會代表我方與中方進行「二對二辯論」，慷慨陳詞，大力肯定「台灣模式」抗疫成績亮眼，並強調將台灣納入「世界衛生組織」(WHO)的必要性。外交部對上述四友邦為我仗義執言表達誠摯謝忱。

我案最後雖未能列入大會議程，但友邦基於全球防疫不應有漏洞的發言鏗鏘有力，已讓與會各國瞭解納入台灣參與的必要性及正當性，以及我國積極貢獻全球防疫工作的作為。中方代表在全球深陷武漢肺炎(COVID-19)疫情之際，仍不斷重彈「一中原則」舊調，罔顧全球應共同攜手合作防疫，將政治凌駕於衛生安全之上，侵犯2,350萬台灣人民的健康權，我國政府深表遺憾。

在總務委員會中，諾魯衛生部長Isabella Dageago首先強調，台灣過去曾連續8年參與WHA，積極對全球衛生體系作出貢獻；在武漢肺炎疫情爆發期間，即使台灣無法參與WHO，仍獨自奮力防疫，並主動對外捐贈物資給有需要的國家，呼籲WHO應正視台灣人民與全球各國人民同享參與全球

衛生安全體系的權利。

史瓦帝尼常代Zwelethu Mnisi則呼應表示，WHO唯有將台灣納入所有會議、機制及活動，不遺漏任何人，才能完整且有效地對抗傳染病疫情；「台灣模式」防疫成果亮眼，廣受國際社會的肯定，呼籲WHO摒除政治考量，邀請台灣以觀察員身分參與WHA。

在全會辯論時，馬紹爾群島衛生部長Bruce Bilimon指出，台灣在無法及時獲得疫情資訊的情況下，加倍努力對抗武漢肺炎，避免全球防疫體系出現漏洞；武漢肺炎再度提醒世人，WHO唯有將台灣完整納入全球防疫體系，才能有效抑制疫情擴散，WHO必須正視台灣參與議題。

宏都拉斯常代Giampaolo Rizzo Alvarado則嚴正強調，WHO為協調國際衛生工作的專業組織，卻因政治因素而將台灣排除在外，已損害WHO作為國際醫衛組織的聲譽。WHO須與台灣在內所有夥伴攜手合作；台灣曾連續8年參與WHA，卻因政治因素而遭中止，對以規則為基礎的全球治理實非良例；宏國的立場明確且堅定，支持台灣以觀察員身分參與WHA。

中國動員古巴與巴基斯坦在上述兩場合為其發言，內容了無新意，持續曲解聯合國大會第2758號決議及WHA第25.1號決議，並誣稱已對台灣參與全球衛生事務作出妥善安排；相較於我國友邦專業且陳述事實的發言內容，中方的發言充滿政治語言、也無具體依據，我國政府對中國政府阻擾再次表達強烈抗議。

大會主席最後雖然作成不將我案列入議程的裁示，但也特別感謝各方以有序方式處理，有助增進大會的良好秩序及效率。

外交部強調，台灣參與WHA及WHO會議、機制及活動是全民的共同期盼，國際社會支持我案的聲量也不斷升高，越來越多的理念相近及友好國家領導人、行政部門及立法部門公開支持台灣參與WHA，令人感到鼓舞。台灣將繼續努力，強化自身專業醫衛量能，加強與各國合作交流，用實際行動

爭取世界各國的認同與支持，以期早日重返WHA。（E）

第 264 號

2020/11/10

外交部誠摯感謝美國駐聯合國日內瓦分部代表團常代Andrew Bremberg大使發布影片支持台灣參與世界衛生大會

美國駐聯合國日內瓦分部常任代表Andrew Bremberg大使於本（2020）年11月9日在我國友邦提案分別於世界衛生大會（WHA）復會總務委員會及全會進行「二對二辯論」後，發布長達3分鐘的影片，為我案強力執言，籲促世界衛生組織（WHO）幹事長循2009年至2016年的良好慣例，再度邀請台灣以觀察員身分參與世界衛生大會。

Bremberg大使首先表示，台灣是民主的典範，無私捐贈醫療物資給有需要的國家，是世界上一股良善的力量，美國長期支持台灣參與WHO；本年武漢肺炎（COVID-19）爆發期間，「台灣模式」成功守護2,350萬台灣人民的健康安全，將台灣納入WHO將使全世界受益於台灣的防疫經驗。WHA曾於2009年至2016年邀請台灣參加，如今台灣卻僅因民主政權輪替而被排除在全球衛生體系外，令人難以接受。

Bremberg大使另強調，國際社會已有越來越多WHO會員國支持台灣參與WHA，WHO幹事長應邀請台灣以觀察員身分參與WHA，以及讓台灣專家無礙地參與WHO武漢肺炎應處作為（COVID-19 pandemic response），包括所有實體及視訊的技術性會議及機制。

本次WHA復會前夕美方發布一系列強勁挺台作為，包括11月6日在美國駐聯合國日內瓦分部代表團官網上發布聲明與推特貼文，更首度在友邦為我案辯論同時段發布美團常代為台灣執言的影片，強力彰顯美國堅定不移支持台灣參與WHA的決心，我國政府及人民深受鼓舞並由衷感謝。外交部誠摯感謝美國政府對台灣參與WHA的鼎力相助，我們將繼續努力，守護台灣2,350萬人民的健康，並共同為全球防疫及復甦盡一己之力。（E）

美國駐日內瓦代表團影片網址：

<http://geneva.usmission.gov/2020/11/09/ambassador-bremberg-taiwan-wha/>

第 265 號

2020/11/10

外交部誠摯感謝立陶宛新執政聯盟共同發表「執政聯盟政策綱要」支持台灣捍衛自由

立陶宛新一屆執政聯盟於本（11）月9日共同發表「執政聯盟政策綱要」，其中聲明未來立國外交政策將以價值為導向，積極抗衡違反人權及民主自由的作為，並在全球包括從台灣到白俄羅斯，支持捍衛自由。立陶宛與台灣是理念相近夥伴，對立國友人持續以具體行動捍衛共享價值，外交部誠摯感謝，未來將持續推動台立雙邊關係往前邁進。

立陶宛積極支持台灣參與「世界衛生組織」（WHO），例如針對本月9日復會的「世界衛生大會」（WHA），立陶宛國會就有60位重要議員，也就是將近半數的立國國會議員，於上（10）月下旬共同以聯名函方式支持我國參與，其中包括立國現任衛生部長Aurelijus Veryga國會議員、立國國會友台小組主席Gintaras Steponavicius及副主席Mantas Adomenas等政要。另外，立陶宛外交部長Linas Linkevicius也於本（109）年5月公開表達支持台灣參與WHO。

立陶宛分別於本年10月11日及10月25日舉行第一輪及第二輪國會大選，由「祖國聯盟－基督教民主黨」（Homeland Union - Lithuanian Christian Democrats）、「自由黨」（Freedom Party）及「自由運動黨」（Liberal Movement of the Republic of Lithuania）等三黨組成的新執政聯盟，取得立陶宛國會過半數席次，新屆國會議員預定於本月下旬前就任。（E）

外交部長吳釗燮應邀在英國國會中國研究小組網路座談發表演說，呼籲理念相近國家合作確保印太地區自由、繁榮與穩定

外交部長吳釗燮於本（11）月10日應邀透過視訊方式，於英國國會「中國研究小組」（China Research Group）網路座談會擔任主講人，並以「亞洲和平與秩序的風險」（The Risks to Peace and Order in Asia）為題發表演說。英國國會下議院外交委員會主席暨該小組主席杜根厚（Tom Tugendhat）率該小組共同發起人歐布萊恩（Neil O'Brien）、外交委員會成員凱恩斯（Alicia Kearns）與史密斯（Royston Smith），及前蘇格蘭及北愛爾蘭事務影子部長洛伊德（Tony Lloyd）等11位議員共同與會，並分別就台英關係、兩岸關係、台美關係及台灣對抗武漢肺炎（COVID-19）疫情的成功經驗等議題與吳部長廣泛交流。

吳部長對與會的英國國會議員表示，台灣是面對威權主義威脅的最前線，台灣民主的成功，就是民主世界的成功，面對中國以各種文攻武嚇的方式脅迫，台灣將持續與包括英國在內的理念相近夥伴合作，維護民主自由的共享價值，尤其在香港民主面臨威脅、新疆維吾爾族遭受迫害、南海以及印中邊界情勢升高的當下，亞太區域的情勢更值得世界各國密切關注。

吳部長另特別感謝英國政府堅定支持台灣參與「世界衛生組織」（WHO）等國際組織，盼與英國等理念相近國家強化合作，共同確保印太地區與全球的自由、繁榮與穩定。

英國國會「中國研究小組」成立於本（109）年4月，成員均為英國國會議員，旨在透過資訊交流與討論，增進英國對中國議題的瞭解，對英國國會有關對中國政策的討論頗具影響力。（E）

台美共同宣布即將於11月20日召開「經濟繁榮夥伴對話」

首屆「台美經濟繁榮夥伴對話」(Taiwan-US Economic Prosperity Partnership Dialogue)訂於本(109)年11月20日在華府及台北兩地同時舉行。美方將由國務院經濟成長、能源及環境事務次卿柯拉克(Keith Krach)主談,我方則由經濟部政務次長陳正祺率小型代表團赴華府與美方進行實體會議,外交部及其他相關部會官員,將在台北以視訊方式同步參與討論。

美國國務院亞太助卿史達偉(David Stilwell)本年8月底宣布將成立台美經濟暨商業對話後,台美雙方於本年9月柯拉克次卿訪台期間,曾就正式啟動此項對話的相關細節交換意見。經過密集磋商,雙方決定就全球醫療安全、科技與技術、5G乾淨網絡、供應鏈、投資審查、基礎建設及能源等議題進行討論。

本次對話是台美經濟關係的重大里程碑,彰顯台美在全球經濟戰略夥伴關係下,將展開更緊密、更廣泛的合作。外交部期待與相關部會協同合作,持續深化台美夥伴關係。
(E)

中華民國政府祝賀友邦貝里斯順利完成國會選舉

貝里斯於當地時間本(109)年11月11日舉行國會大選,在野黨「人民聯合黨」(People's United Party, PUP)勝選,由黨魁布里仙紐(John Briceño)出任總理並將組成新政府。我國駐貝里斯大使陳立國已於選後第一時間向布里仙紐黨魁表達我國政府誠摯賀忱並轉致蔡總統親署賀函。

貝國本次未受武漢肺炎(COVID-19)疫情及艾塔(Eta)颶風水患的影響,順利舉行國會大選,過程平和。貝國政府及人民堅持並積極推動民主的精神令人敬佩。此次勝

選的「人民聯合黨」前於1989年9月贏得大選執政後，即在當年10月與我國建交，開啟台貝長久以來友好緊密的合作關係，貝國也在國際場域堅定支持台灣。

去（108）年台貝建交30週年，雙方進一步開啟經貿、航空及司法互助等三領域合作及對話，並已在本年完成簽署「經濟合作協定」、「航空服務協定」及「刑事司法互助條約」，深化兩國友好夥伴關係及邦誼，未來兩國政府也將持續加強合作。（E）

第 269 號

2020/11/13

外交部誠摯慰問菲律賓接連遭受強颱侵襲

梵高（Vamco）颱風於本（11）月12日晚間登陸菲律賓，是繼莫拉菲（Molave）及天鵝（Goni）颱風後，近三週來第三個侵襲菲國的強烈颱風，已造成菲國首都馬尼拉都會區嚴重水患及至少13人身亡，呂宋島多處嚴重受損。外交部長吳釗燮第一時間請亞太司長曾瑞利致電馬尼拉經濟文化辦事處主席班納友（Angelito T. Banayo），代表我國政府及人民對菲國災情表達誠摯慰問，並表示我國政府將捐贈20萬美元以協助救災及災後重建；倘菲國有其他需要，我方樂願盡力提供協助。

菲律賓班納友代表感謝台灣政府與人民慷慨相助，並表示將立即轉達菲國政府，如有必要將再提請我方協助。

駐菲律賓代表處持續向菲國政府表達台灣政府與人民的關心，並與菲律賓當地國人及台商保持密切聯繫，掌握國人的需求。外交部及駐菲律賓代表處將密切關注風災後續情形，並適時提供必要協助。（E）

臺北賓館「印度排燈節晚會」燦爛溫馨

外交部吳部長出席11月13日晚間由吳德朗先生「台北印度音樂文化中心」及李眉君女士「在台印度人」社團共同舉辦的「印度排燈節晚會」。吳部長與印度台北協會戴國瀾（Gourangalal Das）會長、立法院「台印度國會議員友好協會」會長吳玉琴委員、台北市印僑協會會長Harkishin及泰米爾納都州工業部投資局台灣處副處長Prakash一起為歡慶印度新年排燈節獻花祈福。

吳部長致詞特別感謝吳教授及李女士長期推動雙邊交流，期許台灣跟印度兩國間各項合作及友好關係在各界努力下繼續成長，歡迎印度朋友選擇台灣作為他們的家園，並轉述蔡總統對印度的熱愛，期盼台灣與印度政府及民間更加瞭解，共創光明未來。戴會長致詞引述Diwali精神，期盼節慶帶來和平喜樂，也樂見印度文化能在台灣傳達友好情感。吳委員感謝外交部支持獨具意義的台印度文化交流活動，尤其在面臨某些強權威脅時，更顯友好合作的重要。現場包括立法院邱泰源委員、印度旅台僑領、企業家、學生代表約200人齊聚一堂，絢麗奪目，氣氛活潑，大家互祝新的一年驅走黑暗，迎來光明。

印度排燈節晚會在臺北賓館舉行，台印兩國舞者表演印度古典及寶萊塢舞蹈，伴隨著悠揚的印度傳統音樂，現場在印度藝術及藍果麗（Rangoli）裝飾下，設置彩繪（Henna）攤位及播放印度文化影片，另也提供總統喜愛的鷹嘴豆咖哩（Chana Masala）等印度特色美食。在全球疫情嚴峻之際，台灣與印度朋友一起慶祝，為彼此祝福打氣，格外溫馨，也期待未來兩國友誼持續深化。（E）

第73屆世界衛生大會復會落幕，國際支持我案聲量再創高峰，外交部表示誠摯感謝

今（2020）年因武漢肺炎（COVID-19）肆虐，使得國際社會更能認同我國爭取加入全球防疫合作機制的必要性，在政府與民間共同努力下，我國爭取參與「世界衛生大會」（WHA）的訴求獲得國際支持的聲量再創高峰，外交部表示誠摯感謝，且對未來推案前景深具信心。

今年第73屆WHA因受疫情影響，史無前例的分別在5月及11月舉行兩次線上會議，我國14個友邦在5月為我提出的「籲請『世界衛生組織』（WHO）邀請台灣以觀察員身分出席WHA」提案於11月9日至13日舉行的復會中討論，儘管兩次會議議程縮減各國發言時間有限，我友邦及理念相近國家仍在會中強力發聲支持台灣參與WHO，令人心感。

本次WHA復會期間，我國友邦諾魯、史瓦帝尼、馬紹爾群島及宏都拉斯分別在總務委員會及全會代表我方與中方進行「二對二辯論」，慷慨陳詞，大力肯定「台灣模式」抗疫成績亮眼及WHO應聽取台灣經驗。美國駐聯合國日內瓦分部常任代表Andrew Bremberg大使更首度在友邦為我案辯論同時段發布3分鐘執言影片，籲促WHO幹事長譚德塞（Tedros Adhanom Ghebreyesus）循2009年至2016年的良好慣例，再度邀請台灣以觀察員身分參與世界衛生大會，強力彰顯美方堅定不移支持台灣參與的決心。美、日均於會議中發言明確提及台灣；此外，美、日、英、澳、加、法的駐台機構更主動串聯於WHA復會首（9）日發布支持台灣參與WHA貼文，彰顯理念相近國家基於全球防疫之所需仗義執言，以更公開堅定方式助我，對此我方銘感於心，也期盼能鼓勵更多國家加入助我行列。

我案持續獲得國際高度關注及支持，本年下半年我國參與WHO的訴求獲得日本（前）首相安倍晉三及內閣官房長官加藤勝信、澳洲總理Scott Morrison、紐西蘭總理阿爾登（Jacinda Ardern）、美國國務卿龐培歐（Mike Pompeo）及

衛生部長阿札爾（Alex Azar II）、法國外長樂德昂（Jean-Yves Le Drian）、丹麥外長Jeppe Kofod、荷蘭外長Stef Blok、瑞典外長Ann Linde、德國外交部政務次長Niels Annen、英國外交部副部長艾哈邁德勳爵（Lord Ahmad of Wimbledon）等各國高層公開重申對我支持。

各國立法部門支持台灣參與WHO聲量更是史無前例，在歐洲、美國、拉丁美洲、非洲及亞太地區，迄今已獲全球80餘國超過1,700名國會議員公開表達對我支持；橫跨全球五大洲18國及歐洲議會跨黨派議員組成的「對華政策跨國議會聯盟」（IPAC）與國際醫衛專門組織「世界醫師會」（WMA）等也發表公開聲明，支持台灣有意義參與WHA及WHO相關會議、機制及活動。相較於本年5月的600餘位各國議員支持，成長接近兩倍，顯示「台灣模式」的防疫成就，以及我國參與國際公衛機制的必要性廣受國際認同，國際友我動能顯著提升。

國際媒體的正面報導也大幅超越以往，繼5月多國主流媒體主動報導我案後，下半年美國「紐約時報」、日本「朝日新聞」、法國「法新社」、英國「路透社」及印度「印度時報」等刊出與我推案相關的友我報導，總計本年迄今已有60多國媒體刊登近3,000篇支持我國參與WHO的報導、衛生福利部陳時中部長專文、評論、專欄或投書。外交部製作的「翻轉人生」（Looking Up Again）及「『疫』無所懼」（Never Give Up）短片，總觀看次數加起來也超過1,600萬人次。

此外，我國於11月12日WHA復會期間舉辦「國家癌症登記系統之創新」周邊活動視訊論壇，邀獲美、日、加、英、荷等共17國逾百位衛生官員及專家參加，與會者對我癌症防治成就均表高度肯定，認為台灣可對全球衛生體系作出積極貢獻。

外交部對於未來推案表示樂觀，將協同友邦及理念相近國家，繼續爭取以觀察員身分參與明（2021）年的WHA；也呼籲WHO堅守專業中立，摒除不當的政治干預，基於維護全人類健康福祉及致力共同抗疫復甦的考量，早日讓台灣完整

無礙的參與WHO所有會議、機制及活動，以真正實現WHO「全民均健」(Health for all)的目標。(E)

No.271

November 14, 2020

MOFA expresses sincere gratitude for unprecedented international support at the resumed session of the 73rd WHA

The COVID-19 pandemic of 2020 has further demonstrated to the international community the need for Taiwan's participation in global disease prevention mechanisms. Through the joint efforts of the government and civil society, Taiwan's bid to participate in the World Health Assembly this year has once again received unprecedented global support. The Ministry of Foreign Affairs (MOFA) of the Republic of China (Taiwan) expresses its sincere gratitude for this overwhelming show of support and is confident about the prospects for its WHA campaign.

Due to the pandemic, the 73rd WHA was held virtually for the first time ever, with a session in May and a resumed session in November. In the May session, 14 diplomatic allies of Taiwan submitted a proposal for a supplementary agenda item entitled "Inviting Taiwan to participate in the World Health Assembly as an Observer." The proposal was considered during the resumed session, held from November 9 to 13. Although the agenda significantly shortened the time allotted to member states delivering statements, Taiwan was heartened by diplomatic allies and like-minded countries continuing to voice strong support for Taiwan's meaningful participation in the World Health Organization.

During the resumed session of the 73rd WHA, Taiwan's diplomatic allies engaged in two-plus-two debates in support of Taiwan. Nauru and Eswatini spoke up for Taiwan in opposition to China in the General Committee and the Marshall Islands and Honduras voiced support in the General Assembly. Taiwan's allies praised the Taiwan

Model, which has helped Taiwan successfully contain the virus, and urged WHO to learn from Taiwan's experience. During these debates, Ambassador Andrew Bremberg, US Permanent Representative to the Office of the United Nations and Other International Organizations in Geneva, for the first time posted a three-minute video expressing support for Taiwan, urging WHO Director-General Tedros Adhanom Ghebreyesus to reinstate Taiwan's WHA Observer status, which WHO granted Taiwan from 2009 to 2016. The video demonstrated staunch and steadfast US support for Taiwan. During this year's WHA resumed session, the US and Japan both directly voiced support for Taiwan. In addition, the representative offices in Taiwan of like-minded countries, including the United States, Japan, the United Kingdom, Australia, Canada, and France, also bolstered Taiwan's campaign through social media posts on the first day of the WHA resumed session. This highlighted the fact that like-minded nations understand Taiwan's ability to contribute to global antipandemic efforts and that they are now supporting Taiwan more openly. Taiwan is grateful for this support and hopes that more countries will add their voices.

Taiwan's WHA bid has received growing international support and attention. During the second half of 2020, many high-ranking officials have openly endorsed Taiwan's participation in WHO, including then Japanese Prime Minister Shinzo Abe, Japanese Chief Cabinet Secretary Katsunobu Kato, Australian Prime Minister Scott Morrison, New Zealand Prime Minister Jacinda Ardern, US Secretary of State Mike Pompeo, US Secretary of Health and Human Services Alex Azar II, French Foreign Minister Jean-Yves Le Drian, Danish Foreign Minister Jeppe Kofod, Dutch Foreign Minister Stef Blok, Swedish Foreign Minister Ann Linde, German Minister of State at the Federal Foreign Office Niels Annen, and UK Minister of State Lord Ahmad of Wimbledon.

Legislators around the world have also shown unprecedented support for Taiwan's participation in WHO. More than 1,700 lawmakers from

over 80 countries in Europe, North America, Latin America, Africa, and the Asia-Pacific region have openly expressed their support. In addition, the Inter-Parliamentary Alliance on China (IPAC), an international group of legislators hailing from five continents and 18 countries, as well as the European Parliament, and the World Medical Association (WMA) have published official statements backing Taiwan's meaningful participation in the WHA and other WHO meetings, mechanisms, and activities. Compared to May this year, when more than 600 legislators voiced their support, nearly triple that number have supported Taiwan in the second half of the year. This is proof that the success of the Taiwan Model and the necessity of Taiwan's participation in the global public health network are widely recognized around the globe. Support for Taiwan is gaining significant momentum.

The number of favorable news reports on Taiwan's WHO bid in the international press has also been much higher compared to previous years. Following reports by numerous international mainstream media outlets on Taiwan's WHO bid in May, the second half of the year saw a flurry of reports friendly to Taiwan, including in the New York Times in the United States, the Asahi Shimbun in Japan, Agence France-Presse in France, Reuters in the United Kingdom, and the Times of India. To date, media outlets from over 60 countries have published nearly 3,000 pieces supporting Taiwan's WHO bid, including articles, commentaries, special columns, and op-eds by Taiwan Minister of Health and Welfare Chen Shih-Chung. In addition, MOFA has released two short films entitled "Looking Up Again" and "Never Give Up," highlighting Taiwan's world-class medical treatment and health care. These films have been viewed over 16 million times.

Furthermore, on November 12, as the resumed session of the 73rd WHA was being held, Taiwan organized a side event—a virtual seminar entitled "Innovation of the National Cancer Registry." Over 100 health officials and experts from 17 countries, including the

United States, Japan, Canada, the United Kingdom and the Netherlands participated in the event. They recognized Taiwan's achievements in cancer control and prevention, believing that Taiwan can make positive and concrete contributions to global public health.

MOFA is optimistic about Taiwan's WHA bid and will continue collaborating with diplomatic allies and like-minded nations to seek participation in next year's WHA as an Observer. In addition, MOFA calls on WHO to uphold a professional, neutral stance free from political interference so that, together, we may safeguard the health and wellbeing of humanity, combat the pandemic, and contribute to the postpandemic recovery. To achieve this, Taiwan must promptly be granted comprehensive and unhindered participation in all WHO meetings, mechanisms, and activities, thereby helping realize WHO's goal of health for all. (E)

第 272 號

2020/11/16

我國出席第31屆亞太經濟合作年度部長會議代表在國發會舉行會前記者會

亞太經濟合作 (Asia-Pacific Economic Cooperation, APEC) 第31屆年度部長會議 (APEC Ministerial Meeting, AMM)，即將於台北時間今 (16) 日 (週一) 晚間8時至11時45分登場。今日上午特別在國家發展委員會舉行會前記者會，由我國雙部長代表—國發會主任委員龔明鑫與行政院經貿談判辦公室政務委員鄧振中說明與會規劃。

面對全球疫情衝擊，今年度部長會議將首次以視訊方式召開。本年度APEC主辦會員經濟體馬來西亞設定的主題為「優化人民潛力，共享繁榮之韌性未來」(Optimising Human Potential towards a Resilient Future of Shared Prosperity: Pivot. Prioritise. Progress)。會議議程依馬方規劃共分兩場次：「場次1：強化貿易及投資論述」，我國將由政委鄧振中代表發言；「場次2：透過數位經濟與科技促進包容性經濟參

與」，則將由國發會主委龔明鑫代表發言。大會結束後，循例將發布部長級聲明，以強調APEC合作抗疫的努力與決心，以及APEC於貿易暨投資、數位經濟及科技、結構改革、經濟與技術合作等層面的合作與共識。

國發會主任委員龔明鑫及政務委員鄧振中將把握機會在會中分享台灣抗疫的優異表現。鄧政委將於會中發言，呼籲APEC在當前疫情環境下，當持續扮演正面力量，促進各會員經濟體關鍵物資流通、各項計畫不間斷的交流合作，且台灣在疫情中優異的表現，是我方呼籲各國仍然要維持貿易自由開放及重要物資流通的重要基礎，我國也會主張未來APEC更要呼應企業的需要，運用數位科技，並用「以人為本」的精神來進行貿易投資自由化工作。

龔主委將發言說明，本年疫情爆發，更突顯運用數位科技提供高品質與可及性數位健康照護的重要性，我國規劃將結合我方在資通訊科技及醫療領域優勢，與APEC理念相近的會員經濟體攜手合作，加大力道推動數位健康照護相關計畫，以利為促進亞太地區永續、健康、包容的未來做出貢獻。此外，APEC近年強調「以人為本」的包容性發展，持續關注青年、婦女、老人及身心障礙者等議題；為強化婦女經濟賦權，去年提出「拉賽雷納婦女與包容性成長路徑圖」(La Serena Roadmap for Women and Inclusive Growth)，今年則持續推動具性別觀點的各項工作，以表達對女性就業及擔任決策者等各面向的幫助。龔主委因此也將發言表達我方的支持，並持續深耕包容性發展相關議題。(E)

第 273 號

2020/11/17

我國再度應邀出席第三屆促進宗教自由部長級會議

第三屆「促進宗教自由部長級會議」(The 2020 Ministerial to Advance Freedom of Religion or Belief)於本(109)年11月16日至17日由波蘭外交部以視訊方式舉辦。外交部長吳釗燮代表我國政府以預錄方式致詞，分享台灣致力

與國際社會共同促進宗教自由的決心與努力；我國宗教自由無任所大使布興·大立也出席視訊會議。

吳部長致詞表示，過去幾年全球各地目睹威權政權迫害宗教自由的情形日益嚴重，例如新疆的穆斯林族群；反觀宗教自由在台灣受到憲法保障，我國與理念相近國家共同捍衛此基本人權。吳部長並宣布，外交部規劃於明（110）年舉辦保衛宗教自由的區域公民社會論壇。

「促進宗教自由部長級會議」由美國國務院於107年發起，旨在為遭受宗教迫害的少數民族發聲並努力促進人權發展，我國已連續三年應邀參加論壇。前兩屆會議皆在美國華府召開，本年首度由波蘭辦理，受到武漢肺炎（COVID-19）疫情影響，改為線上會議；兩天會議分為政府場次及公民社會代表場次。駐美國代表蕭美琴並應美國「國際宗教自由圓桌小組」（International Religious Freedom Roundtable）邀請，將於美東時間17日出席公民社會場次致詞。（E）

吳部長致詞影片連結：

https://drive.google.com/file/d/1EtPCTNAQC1yaOh_rCTd8hT-h-Y6M0IM6/view?usp=sharing

第 274 號

2020/11/17

外交部將持續關心颶風侵襲我友邦尼加拉瓜、宏都拉斯及瓜地馬拉情形

大西洋五級颶風約塔（Iota）於當地時間本（11）月16日侵襲中美洲，颶風在尼加拉瓜東北登陸，是繼兩週前艾塔（Eta）颶風後的第二個強烈颶風，我國友邦尼加拉瓜、宏都拉斯及瓜地馬拉政府均已發布警報並進行撤離作業。

外交部誠摯關心中美洲友邦連續遭逢風災侵襲，造成人民生命及財產的嚴重損失，第一時間已請相關駐館向駐在國政府表達我國政府與人民的慰問。外交部及相關駐館也將持

續關注當地災情狀況及我國僑民與人員的安全，適時提供必要協助。(E)

第 275 號

2020/11/17

我國政府祝賀帛琉前參議員惠恕仁先生當選帛琉總統

我國太平洋友邦帛琉共和國於本(109)年11月3日舉行第11屆總統、副總統及國會議員選舉，並於11月10日收取海外選票。帛琉選舉委員會於今(17)日正式公布選舉結果，分別由前參議員惠恕仁(Surangel Whipps, Jr.)及現任參議員席嫻杜(Udutch Senior)當選帛琉正、副總統；帛琉選舉委員會同時也公布13位參議員及16位眾議員當選人名單。

我國駐帛琉大使館已於第一時間代表蔡英文總統向正、副總統當選人表達誠摯祝賀，同時也代表我國政府向新任參、眾議員當選人道賀。

中華民國政府再次祝賀帛琉共和國順利完成本次大選，未來並將在台帛兩國既有的堅實友好基礎上，繼續與帛琉新任政府深化邦誼及友好合作關係。(E)

第 276 號

2020/11/19

外交部辦理年輕女性創業培力營線上研討會，呼應台美倡議培訓拉美及加海友邦女性

本(109)年11月18日外交部偕財團法人國際合作發展基金會(國合會)辦理「年輕女性創業培力營」線上研討會，邀請美國國務院全球婦女議題無任所大使柯莉(Kelley Currie)及我國婦女賦權無任所大使林靜儀開幕致詞。研討會也就女性創業的現況、機會與困境等議題進行線上對談；透過推廣拉美及加海友邦年輕女性經濟賦權，協助我國友邦提振後疫情經濟復甦，並呼應台美雙方在「全球婦女發展及繁榮計畫」(W-GDP)架構下的合作。

研討會由臺灣師範大學國際人力資源發展研究所教授張煒雯擔任主持人，並邀請美國駐世界銀行執行董事Jennifer D.“DJ” Nordquist、國際私營企業中心（Center for International Private Enterprise, CIPE）婦女經濟賦權主任Barbara Langley，以及國合會副秘書長李栢淳分別就女性經濟賦權的現況及資源提出觀察及報告；此外，新創年輕企業家蔡恩加小姐也分享創業歷程。

本次研討會旨在提升年輕女性就業與創業知能，鼓勵婦女善用自身所有或向外尋找資源開創企業。研討會並介紹法規及制度改革，期待消除法律及社會對婦女參與經濟發展的阻礙。研討會吸引超過257人次線上參與，出席者踴躍提問，迴響熱烈。

外交部極為重視台美倡議致力推動女性經濟賦權，深信本次線上研討會將可激發我國友邦年輕女性在後疫情時代勇於追求經濟自主及自我實現，具體實現全球婦女賦權的願景。（E）

第 277 號

2020/11/19

台灣參與中美洲統合體「創新創業線上論壇」

中美洲統合體（SICA）「中美洲中小企業推廣中心」（CENPROMYPE）於本（109）年11月18日至20日舉行第3屆「中美洲統合體創新創業論壇」（SICA Emprende），外交部常務次長曹立傑應邀在開幕式錄製短片致詞，台北海洋科技大學副校長呂曜志與瓜地馬拉、中美洲銀行（CABEI）、美洲開發銀行（IDB）等專家發表專題演講。

論壇自2017年起已連續辦理3屆，今年受武漢肺炎（COVID-19）疫情影響，首次改採視訊方式進行並針對後疫情經濟發展為主題。我國講者呂副校長以「疫常時代數位轉型新契機」（Digital Transformation: Opportunities in the New Normal）分享觀點及台灣經驗，讓拉美青年面對疫情後期創業有多一層瞭解。辦理期間預計將有近千人次線上參與。

我國積極參與中美洲統合體統合進程及各項活動，秉持對等互惠的原則參與區域合作計畫，共同致力中美洲區域發展並深化我國與中美洲友邦的邦誼。(E)

第 278 號

2020/11/19

外交部宣布捐贈全球反制伊斯蘭國聯盟基礎教育計畫50萬美元，協助在伊斯蘭國佔領期間失學的敘利亞學童恢復正常教育

台美於美東時間本(11)月18日簽署「駐美國台北經濟文化代表處(TECRO)與美國在台協會(AIT)在敘利亞部分地區進行穩定化協助協議」，我方將捐贈「全球反制伊斯蘭國(ISIS)聯盟」推動敘利亞穩定化工作的「基礎教育」(Basic Education)計畫50萬美元，以透過重建學校、培訓教師等方式，協助在伊斯蘭國佔領期間失學的敘利亞學童恢復正常教育。

駐美國代表蕭美琴大使與AIT執行理事藍鶯(Ingrid Larson)以視訊會議方式共同簽署協議。美國務院亞太首席副助卿柯夏譜(Atul Keshap)、近東事務局副助卿Chris Backemeyer及聯盟美國代理副特使David Schlaefel共同參與見證。

我國自2014年加入聯盟以來，持續協助聯盟在中東地區執行人道援助及穩定化工作。台灣作為負責任及善盡義務的國際社會成員，一向積極投入全球各地人道援助工作，我方成果及貢獻深獲美國及聯盟其他成員高度肯定。我國政府將持續與美國在內理念相近國家密切合作，共同對區域的和平與穩定做出貢獻。(E)

第 279 號

2020/11/20

台英第26屆締約方大會氣候對話視訊合作會議

國家安全會議副秘書長徐斯儉與英國「聯合國氣候變化

綱要公約」(UNFCCC)第26屆締約方大會(COP26)亞太暨南亞區域大使Ken O'Flaherty於台北時間本(11)月19日進行視訊會議，並接續由外交部政務次長田中光主持個別議題討論，英國在台辦事處代表唐凱琳(Catherine Nettleton)也親自與會。雙方就能源轉型、氣候金融、交通部門碳減量、國際氣候減緩及調適合作與COP26氣候目標與展望等議題充分交換意見。

推動參與UNFCCC是我國外交重點工作之一，交通部、行政院環境保護署、金融監督管理委員會、經濟部能源局等機關代表及財團法人國際合作發展基金會均派員出席本次會議。

雖然本(109)年11月預訂在英國格拉斯哥舉行的COP26已延後至明(110)年11月1日至12日舉行，我國政府仍將持續關注會議進展。台灣作為負責任的國際成員，將積極參與並回饋國際社會，也期盼台英於氣候變遷各項領域進行交流。(E)

第 280 號

2020/11/21

首屆台美經濟繁榮夥伴對話成果豐碩，進一步深化台美緊密夥伴關係

首屆「台美經濟繁榮夥伴對話」(Taiwan-US Economic Prosperity Partnership Dialogue)在美國國務院主管經濟成長、能源與環境次卿柯拉克(Keith J. Krach)及我國行政院政務委員鄧振中率領下，於本(109)年11月20日透過實體及視訊方式在華盛頓舉行。我方由經濟部政務次長陳正祺率小型代表團赴美與美方進行實體會議，另在台北以視訊方式參加討論的我方相關部會官員則包括：經濟部長王美花、科技部長吳政忠、外交部政務次長曾厚仁等。

會中首先由美國在台協會(AIT)及駐美國台北經濟文化代表處(TECRO)簽署一份為期5年，並得再延長5年的備忘錄(MOU)，做為未來輪流在華府及台北召開年度高階對話

的基礎，促進雙方進行更深化及廣泛的經濟合作。雙方接續就科學與技術、5G及電信安全、供應鏈、婦女經濟賦權、基礎建設合作、投資審查及全球健康安全議題進行討論，重點如下：

- 科學與技術：為促進對廣泛科學及技術議題的共同認知，雙方宣布將就科學及技術協定進行諮商，以做為持續深化科學技術合作的承諾。期盼藉此協定，雙方將能透過數據、專業知識、人員等交流及其他合作，更進一步促進科學知識、技術創新、在第三國的能力建構，以及研究誠信及保護。

- 5G及電信安全：台灣為5G乾淨通道（5G Clean Path）的夥伴。台灣的產能可提供美商就乾淨網路方面堅實的支援。雙方並就推廣乾淨網路、以及供應商多元化的方式進行討論。

- 供應鏈：慮及台灣在高科技硬體製造具競爭優勢，且美國在全球高科技產業具領導地位，其中半導體產業將帶動雙方經濟顯著而長期的利益，雙方確認在半導體領域的戰略合作為優先項目，另將致力在醫療及其他關鍵技術供應鏈的合作。

- 婦女經濟賦權：基於雙方近期在拉丁美洲與加勒比海地區就提倡年輕女性企業家合作，以及在新南向國家共同推動婦女經濟賦權，雙方確認對全球婦女經濟賦權的支持。

- 基礎建設合作：雙方藉由近期簽署的「基礎建設融資及市場建立合作架構」，強化技術交流與資訊分享，以促進在印太及新南向國家基礎建設的投資。台灣並確認對於藍點網絡（Blue Dot Network）倡議，包括透明化、負責任、韌性、環境與社會永續發展等原則的支持。雙方也同意籌組夥伴商機考察團（PODs），針對優先領域，與南亞、東南亞、太平洋及拉丁美洲夥伴國，共同探索海外商機。雙方並致力探尋在基礎建設、再生能源資源如風能、太陽能等領域的共同商機。

- 投資審查：雙方承諾共同探討如何增進美國海外投資

委員會（CFIUS）與經濟部在投資審查工作上的交流與合作。

• 全球健康安全：台灣的個人防護裝備生產製造，及美國在疫苗、藥品及試劑的研發居全球領先地位。雙方盼於數位科技研發加強合作，以提供健康照護及醫療產品相關的商機。

雙方確認「印太地區」應是之後討論的區域焦點之一，包括推動與台灣新南向政策及美國區域戰略目標一致的合作倡議。雙方並同意在對話項下成立數個工作小組，討論目前及未來的經濟合作議題，並在未來年度對話時持續更新進展。

美國國務院亞太助卿史達偉（David Stilwell）今年8月底宣布將成立台美經濟暨商業對話後，台美雙方於柯拉克次卿今年9月中旬訪台期間，曾就正式啟動此項對話的相關細節交換意見。經過雙方近期密集磋商，於昨（20）日完成簽署備忘錄並召開首屆對話會議。

本次對話是台美經濟合作夥伴關係深化的重大里程碑，彰顯台美持續發展的強健雙邊關係。雙方共享透明化、民主、自由市場及法治的價值，未來將展開更緊密、廣泛的合作。外交部期待與相關部會協同合作，持續深化台美夥伴的互動關係。（E）

第281號

2020/11/26

台法青年企業國際實習計畫開啟，擴大台法雙邊經貿及人才網絡的交流合作

外交部政務次長曾厚仁與法國在台協會主任公孫孟於本（11）月26日下午於外交部共同主持「台法青年企業國際實習（Volontaires Internationaux en Entreprise, VIE）計畫」啟航記者會，透過這個拓展國際視野與經歷的青年實習交流計畫，台灣青年將能赴位於法國的優秀企業實地學習歷練，自法國文化的風情、語言、法國企業的職能、專業中受益；

而在法國參與的企業也將因為台灣青年人才的投入增添多元、豐富的利基，擴大雙邊經貿及人才網絡的互動。

曾政務次長致詞指出，VIE是一個很棒的國際交流計畫，性質上是海外實習，但與一般志工不同，讓18歲到36歲的台法青年在行前即與企業安排好相關實習內容與條件，減少了異地摸索的許多不確定性，更能確保在台法兩地實習的目標與成效，另VIE也提供台法青年最長可到兩年的企業實習經驗，可說是度假打工計畫的進階版。

VIE緣起於二戰後法國海外替代役的概念，數十年來已發展成受歡迎的青年海外實習計畫，過去法國青年曾以零星個案方式來台灣參與VIE計畫，上（108）年6月台法雙方達成制度性協議，同意互予對方各100名實習名額，讓台、法雙方的青年能分別赴法國、台灣境內的企業實習。曾政務次長表示，台灣與法國進行青年企業實習計畫的合作，也代表台灣社會的成熟發展與民主多元性獲得法國年輕世代喜愛，更代表台法雙邊經貿關係的增長，帶動這樣的實習浪潮。

受疫情的影響，這個實習計畫在推動時曾遇許多挑戰，但幸賴法國在台協會與參與計畫的六家法國企業的鼎力支持，終於能夠順利跨出第一步，外交部對法方的協助特別表示感謝。法國在台協會主任公孫孟致詞時，強調法方高度支持與我進行VIE青年企業實習的合作，非常歡迎台灣優秀青年未來多利用此計劃與法國增加瞭解互動。在座法國企業包括意法半導體（STMicroelectronics）、亞東工業氣體（Air Liquide Far Eastern）、家樂福（Carrefour）、空中巴士（Airbus）、達利思（Thales）軌道交通系統、Vinci Energies於物流、航太、半導體、運輸、高科技等領域在台灣都有重要的投資，也很期待透過參與這個實習計畫，培養未來投入相關產業的台灣及法國人才。相信這對促進投資及貿易也有許多正面的影響，台法將持續密切合作，為台法共享價值與繁榮奠定堅實基礎。

為增加我國人及有意參與VIE計畫的企業對於本計畫的瞭解，外交部將於官網增設「法國企業國際實習」（VIE）專

區，提供相關資訊及申辦流程供國人及企業查詢申請，該網站專區預計本（109）年12月1日正式對外開放上線，歡迎有志青年及相關企業多加利用。（E）

第 282 號

2020/11/27

歐洲議會近日連續通過兩項友我決議案，重申支持台灣參與世界衛生組織及台歐洽簽雙邊投資協定，強化台歐公衛及經貿合作，外交部表示歡迎感謝

歐洲議會全會於本（11）月25日及26日連續兩天高票通過「武漢肺炎疫情對外交政策之影響報告」（Report on Foreign Policy Consequences of the COVID-19 Outbreak）及「歐盟貿易政策檢討」（EU Trade Policy Review）兩項決議案。該兩項決議案分別重申支持台灣參與「世界衛生組織」（WHO），及支持台歐盟洽簽雙邊投資協定（BIA）等友我內容，強化台歐盟在公共衛生及經貿領域的合作，外交部對此表示歡迎及感謝。

在「歐盟貿易政策檢討」決議案中，歐洲議會籲請歐盟執委會開啟範疇界定（scoping exercise）與影響評估（impact assessment）作業，以儘速正式展開對台貿易談判（formally commence the negotiations with Taiwan as soon as possible）。這是繼上（10）月7日歐洲議會通過「共同商業政策」決議案後，歐洲議會本（9）屆會期再度透過決議案表達對台歐盟BIA的強力支持。

這決議案另外也強調，在全球受到疫情嚴峻挑戰之際，歐盟應強化開放性戰略自主、提升自身產業鏈韌性及增強與美國等戰略夥伴合作關係之重要性。

在「武漢肺炎疫情對外交政策之影響報告」決議案中，歐洲議會重申呼籲歐盟各會員國支持台灣以觀察員身份參與WHO，讚揚台灣防疫成果及對外援助，並對中國阻撓台灣參與WHO表示遺憾。該決議案同時強調，中國藉由武漢肺炎推動大外宣計畫，企圖填補美國退出多邊組織後的權力真空，

實施國安法打壓香港民主運動，增加在西藏及南海的活動，迫害新疆維吾爾等少數民族，以及對歐盟成員國及政治人物（如捷克參議長、瑞典文化部長）施壓等情事。（E）

第 283 號

2020/11/30

外交部將於110年1月11日起發行新版晶片護照，歡迎國人踴躍申請

外交部於本（109）年9月2日正式對外宣布新版護照封面版本，在保留現行版本的元素與架構下，放大「TAIWAN」字樣，將英文國名「REPUBLIC OF CHINA」環繞於國徽外圈，進一步提升晶片護照封面的「台灣」辨識度。外交部訂於明（110）年1月11日起正式發行新版護照，不論於國內或駐外館處均可提出申請。

發行日當天到外交部領事事務局或外交部中部、南部、東部及雲嘉南辦事處完成送件者，除可獲得限量精美小禮物外，當天中午12時前於國內上述各地點完成送件，有機會申領到前100號的新版晶片護照。外交部將於當天下午以電腦抽出，並於外交部網站公告結果。

民眾手上的護照無論效期還有多久，都歡迎申換新版晶片護照。如果不申換也無需擔心，可以繼續使用至護照效期截止日。新版晶片護照規費仍維持每本收費新台幣1,300元（未滿14歲孩童每本新台幣900元），申辦護照條件及流程都沒有改變。

外交部已請我駐外館處通知各國政府、機場港口海關、移民局、「國際航空運輸協會」（International Air Transport Association，簡稱 IATA）及航空公司等，給予持用新版晶片護照國人通關便利。（E）

MOFA to release new version of e-passport as of January 11, 2021

On January 11, 2021, the Ministry of Foreign Affairs (MOFA) will begin issuing a new version of the e-passport of the Republic of China (Taiwan) with an updated cover design that makes identifying the citizenship of its holders easier. The new design, announced on September 2 this year, preserves the main elements and layout of the current design but enlarges the font size of “TAIWAN” and repositions the official English name “REPUBLIC OF CHINA” in a circle around the national emblem. Applications for the new version of the e-passport may be made domestically or submitted to Taiwan’s overseas missions.

A limited quantity of small gifts will be available to those who submit completed passport applications on January 11 to the Bureau of Consular Affairs in Taipei or any of MOFA’s Central, Southern, Eastern, or Southwestern Taiwan Offices. Applications received before noon on the same day at the aforementioned locations will also be entered into a computerized drawing, with applicants having a chance to obtain a new passport with a number ending in 001 to 100. The 100 lucky applicants will be announced on the afternoon of January 11 on the MOFA website.

Taiwan passport holders may continue to use their existing passports until they expire. They may also apply for an e-passport with the new design regardless of the remaining validity period of their existing passports. Application fees will remain at NT\$1,300 (NT\$900 for applicants under the age of 14); application requirements and procedures will also remain unchanged.

MOFA has instructed its overseas missions to notify foreign governments, customs and immigration authorities at airports and seaports, the International Air Transport Association, and airlines about Taiwan’s new biometric passport to facilitate smooth and efficient customs clearance for its holders. (E)

我國與以色列簽署「台以志工合作瞭解備忘錄」，深化兩國志工領域交流合作，落實愛心無國界的精神

外交部常務次長曹立傑於本（109）年12月1日在外交部主持「台以志工合作瞭解備忘錄」簽署儀式，由駐台北以色列經濟文化辦事處代表柯思畢（Omer Caspi）及我國駐以色列代表張國葆以視訊連線方式，分別代表兩國政府進行異地簽署，並邀請我國衛生福利部政務次長李麗芬及教育部青年發展署副署長王育群與會觀禮，以色列勞工暨社福部總司長卡普蘭（Avigdor Kaplan）及身障中心創辦人Doron Almog將軍參與見證。外交部另邀請近年前往以色列服務的志工青年共襄盛舉，現場氣氛溫馨。

曹次長致詞稱讚志工青年是台灣最佳的民間大使，並指出台灣與以色列理念相近，感謝各方努力促成協定的簽署，再度彰顯雙邊堅實的友誼及互惠合作的決心。衛生福利部李政務次長則表示，明（110）年是我國實施「志願服務法」20週年，台以簽署此項瞭解備忘錄深具意義。

柯思畢代表致詞時肯定我國政府積極協助青年參與國際事務，鼓勵未來有更多台灣青年到以色列參與志工服務。柯思畢代表另頒發感謝狀表揚我國志工青年的貢獻。

「以色列海外志工計畫」每年約接待來自45個國家的1,000名志工前往以色列社福機構服務，台灣青年參與人數名列亞洲國家前茅，展現民間充沛愛心力量。外交部相信藉由協定的簽署，將深化雙方志工領域的合作，進一步增進兩國友誼。（E）

台美共同宣布正式啟動台美教育倡議

「台美教育倡議」啟動儀式於本（109）年12月3日於外交部舉行，由外交部長吳釗燮主持，美國在台協會台北辦事

處 (AIT/T) 處長酈英傑 (Brent Christensen)、教育部政務次長劉孟奇，以及僑務委員會副委員長呂元榮均出席致詞。

吳部長首先宣布，台美共同正式啟動「台美教育倡議」，作為台美展開全面教育合作的起點，未來合作將尤其著重在語文教育。雙方未來將持續強化並擴大現有的華語及英語學習計畫，並加強推動台美教育機構之間的交流，透過雙向交流深化台美年輕世代的友誼，進一步提升兩國的合作夥伴關係。

在這項倡議下，台美規劃了一系列相關活動。美東時間12月2日下午駐美代表蕭美琴大使與美國在台協會執行理事藍鶯 (Ingrid Larson) 在華府簽署為期五年的「台美國際教育合作瞭解備忘錄」(MOU)，美國教育部副部長薩伊斯 (Mitchell Zais) 及國務院教育暨文化局助卿羅伊斯 (Marie Royce) 也在線上見證。透過這項備忘錄，台美將有系統地整合雙方語文教育資源並建立制度化架構，以增加選送華語教師赴美教學、鼓勵美國學生來台學習中文，以及擴大現有官方語言交流計畫等，全面強化台美語言教學合作。

此外，首場「台美教育倡議」對話已於台北時間12月2日晚間以線上方式辦理，美國教育部副部長薩伊斯及國務院亞太局助卿史達偉 (David Stilwell) 與我國國家安全會議副秘書長徐斯儉、教育部政務次長劉孟奇及外交部政務次長曾厚仁等雙方資深官員參與，討論美國的華語教學需求、促進台美在聯邦及地方層級的合作、在美國推廣台灣「華語文測驗」(TOCFL)，以及我國推動「2030雙語國家政策」等議題。

「台美教育倡議」是台美教育合作的里程碑，雙方首次在教育領域建立系統性、制度化的合作，也是跨部會同心協力的成果。台灣有信心、也有能力在美國華語文教育扮演重要角色，為美國學生提供自由、民主、多元的中文學習環境。同時透過台美強化英語教育合作，推動我國政府「2030雙語國家政策」目標。外交部期待未來持續與美方及相關部會協同合作，持續深化台美夥伴關係及共同利益。(E)

外交部長吳釗燮頒贈歐洲商會理事長尹容睦誼外交獎章，表彰其長年推動台歐關係的貢獻

外交部長吳釗燮於本（12）月3日下午代表我國政府頒贈睦誼外交獎章給「歐洲在台商務協會」（European Chamber of Commerce Taiwan）理事長尹容（Giuseppe Izzo），表彰他長年推動台灣與歐洲關係的卓越貢獻。

吳部長在頒贈儀式致詞時指出，尹容理事長來自義大利，在台灣定居近達30年，他除了是台灣女婿外，去（108）年更取得我國國籍，成為台灣人，以實際行動展現愛台灣的精神，致力推動台歐關係。吳部長特別提及，尹容理事長在本（109）年3、4月間歐洲疫情最嚴峻的時候，自費協助運送我國人募集的兩批防疫物資到義大利北部；此外，尹容理事長自2013年起每年率領歐洲商會赴比利時，拜會歐盟相關機構推動洽簽台歐盟BIA。尹容理事長也率先支持響應「台法青年企業國際實習（Volontaires Internationaux en Entreprise，VIE）計畫」，提供台灣青年赴法國企業實習的機會，落實台歐青年雙向交流，吳部長因此特別感謝尹容理事長年為台灣的貢獻。

尹容理事長表示獲頒獎章是他個人最大榮耀，在台灣近30年獲得許多友誼，去年成為我國國民，令他深為感動。頒贈儀式在外交部舉行，尹容理事長家人、同事及多位駐台外交使節均在場，包括教廷駐台大使館代辦佳安道蒙席（Msgr. Arnaldo Catalan）、美國在台協會台北辦事處（AIT/T）處長鄺英傑（Brent Christensen）、歐盟駐台代表高哲夫（Filip Grzegorzewski）、義大利駐台代表紀大為（Davide Giglio）、法國駐台代表公孫孟（Jean-François Casabonne-Masonnave）等共60多人出席，氣氛溫馨感人。（E）

外交部對法國前總統季斯卡辭世表達最深哀悼

針對法國前總統季斯卡（Valéry Giscard d'Estaing）於本（12）月2日辭世事，外交部表示，我國政府已在第一時間分別在台北及巴黎向法方表達哀悼致意，政務次長曾厚仁也在本（4）日下午，赴法國在台協會於弔唁簿上留言致意。

外交部並表示，季斯卡故總統對推動歐盟進一步整合具有重要貢獻，他卸任總統後曾在1992年訪台，對台灣經濟實力與各領域的長足進步表達肯定與讚揚，並認為台灣在動盪不安的國際局勢中，將持續扮演重要角色。近來台法雙方在各項領域交流密切，未來外交部將持續推動台法關係進一步發展。（E）

外交部協助非洲駐台使節團主辦「非洲之日—非洲文化產品服務展」，見證台非友誼及絢爛多元的非洲文化

由外交部協助非洲駐台使節團主辦的「非洲之日—非洲文化產品服務展」於本（109）年12月4日至5日在台北市西本願寺舉行。外交部常務次長曹立傑、史瓦帝尼王國駐台大使戴敏尼（Thamie Dlamini）、南非聯絡辦事處代表麥哲培（Robert Seraki Matsebe）、奈及利亞駐華商務辦事處處長阿邁德（Ibrahim Akopari Ahmed）及索馬利蘭共和國駐台灣代表處穆姆德代表（Mohamed Omar Hagi Mohamoud）等非洲使節共同出席本（4）日開幕典禮，見證台非友誼。

曹次長致詞表示，「非洲大陸自由貿易協定」生效後，非洲經濟成長可期，台灣樂願與非洲各國攜手合作，前進非洲布局，創造互利互惠及共榮的夥伴關係。

戴敏尼大使指出，非洲國家十分重視與台灣的經貿關係，非洲使節團將持續促進台非交流。他也特別感謝台灣政府在武漢肺炎（COVID-19）疫情期間提供史國及非洲友好國

家的防疫協助，向世界展現「Taiwan Can Help, and Taiwan is Helping!」的精神。史國將持續堅定支持台灣參與國際組織，與台灣攜手貢獻國際。

這次的非洲嘉年華市集展共有24個非洲駐台機構、民間團體及廠商在現場設置攤位，其中包括長期在非洲地區推動慈善活動的慈濟基金會及阿彌陀佛關懷協會等，曹次長也藉此向參展單位一一致意，感謝大家對非洲工作的付出。

外交部同時在展場策劃室內圖文展，簡介我國政府與民間組織在非洲推動的人道關懷工作，透過照片紀錄台灣模式的合作精神，感受非洲絢爛多元文化。(E)

第 289 號

2020/12/04

2020年「臺灣國際漁業展」與「臺灣智慧農業週」盛大舉行，我亞太友邦及友好夥伴共襄盛舉

外交部政務次長田中光今(4)日下午前往南港展覽館1館，參觀2020年「臺灣國際漁業展」和「臺灣智慧農業週」，並在吐瓦魯駐台大使館、巴布亞紐幾內亞(巴紐)駐臺商務代表處及駐台北印尼經濟貿易代表處(IETO)及其他參展攤位參觀致意，歡迎各國共襄盛舉。

田次長建議，各國可結合當地特有的觀光及產業特色，吸引高端旅客，例如吐瓦魯的獨特島國風情及海釣之旅；田次長強調，各國廠商如有需要協助的地方，歡迎跟我國相關駐外館處保持聯絡，受訪攤位都對外交部的支持和重視表達肯定。

吐瓦魯駐台大使涂莉梅(Limasene Teatu)表示，今(109)年受武漢肺炎(COVID-19)疫情影響，無法如往常派遣專業人士來台支援，也難以運送吐國漁、農產品來台展出，但這一展覽活動是促進雙邊漁業及農業交流的重要管道，吐瓦魯不會缺席。IETO表示今年印尼主打冷凍魚、龍蝦及魚罐頭等展品，並已有許多投資業者表達興趣。巴紐駐臺商務代表處則展示巴紐咖啡豆等產品，期盼尋覓廠商共創商

機。

今年「臺灣國際漁業展」及「臺灣智慧農業週」展期為12月3日至5日。台灣漁業及農業具高度競爭力，今年因應疫情，採實體及線上展覽併行方式進行商家媒合，參展廠商約400家。主辦單位預計，將吸引全球超過18,000位有興趣的人士共襄盛舉。(E)

第 290 號

2020/12/08

美國國務院再度通知我方最新一批對台軍售

外交部已正式接到美國政府通知，將對台出售「野戰資訊通信系統」(Field Information Communications System, FICS)，總價值為2.8億美元。

這是川普總統任內第十一度、也是本(109)年第六度對台軍售，充分展現美國政府對台灣國防需求的高度重視，並已逐步落實對台軍售常態化機制，使我國能即時獲取防衛所需裝備，有效提升嚇阻能力。外交部對此表示歡迎，並感謝美國政府持續以具體行動履行《台灣關係法》及「六項保證」對台灣的安全承諾。

面對中國持續的軍事擴張和挑釁，我國將以堅實國防維護國家安全，並持續深化台美緊密安全夥伴關係，以對印太區域長遠的和平、穩定與繁榮作出貢獻。(E)

第 291 號

2020/12/08

2020年「台美日三邊印太安全對話」研討會在台舉行，彰顯台美日在印太區域堅實夥伴關係

外交部委託台美日三地智庫「遠景基金會」、「2049計畫研究所」(Project 2049 Institute)及「日本國際問題研究所」(JIIA)合作，於本(12)月8日在台北喜來登大飯店，以「印太及台海情勢的挑戰與契機：2020年之後」為題，舉

辦2020年「台美日三邊印太安全對話」研討會。

蔡總統親臨開幕式致詞指出，2020年因武漢肺炎（COVID-19）疫情、香港民主運動與美國總統大選等重大事件，對台灣如何因應未來的區域地緣政治影響重大。而三位香港民運青年被捕入獄，就是嚴正的警訊，總統強調，我們不是捍衛民主，就是屈服於威權主義的威脅。此外，當面臨傳統和非傳統威脅同時帶來嚴峻挑戰，台灣已準備好幫忙，例如「全球合作暨訓練架構」（GCTF）這個重要的平台，日本去（108）年成為GCTF的正式夥伴，瑞典、澳洲及荷蘭也以特定議題夥伴的身分加入，未來GCTF將成為區域合作的樞紐，透過發揮專業與影響力，有效因應未來挑戰。

美國歐巴馬總統時期的國務院亞太助卿、現任「亞洲集團」主席坎博（Kurt Campbell）以視訊方式發表開幕專題演講。坎博指出，美國的亞太政策具延續性十分重要，未來拜登政府必須確保「四方對話機制」（QUAD）變得更加穩健蓬勃，美國也必須重新加入國際組織，發揮領導力。坎博另表示，期盼兩岸緊張情勢趨緩並恢復某種程度的對話，但是這超越美國的能力範圍，而且球在北京那方。美國的目標是信守對台灣的承諾，包括台灣民主及台海甚至亞洲的安全。美國政界也深切瞭解維持穩固台美關係的戰略利益。對於川普政府在亞太政策上做得好的部分，也期盼拜登政府得以延續。

美國聯邦參議院民主黨首席議員孟南德茲（Robert Menendez, D-NJ）則以預錄影片發表午宴專題演講。孟南德茲參議員表示，建立自由及開放的印太區域至為重要，美國的印太戰略必須植基於與理念相近國家的合作，包括台灣與日本。另強調美國對台灣深厚且跨黨派的承諾，包括安全承諾、協助台灣拓展國際空間及維繫邦交。

本（109）年研討會延續過去台美日國會議員對話的傳統，邀請美國聯邦眾議員貝拉（Ami Bera, D-CA）及日本眾議員鈴木馨祐，與我國立法委員羅致政、陳以信及林昶佐於國會議員對話場次進行意見交流。

因應2020年全球情勢變遷，本年研討會分別就美國大選結果對印太局勢及台海安全的影響，及在疫情與區域情勢變動下建立印太區域的信任產業供應鏈等面向，邀請美、日、印度、澳洲前資深官員及重要學者進行討論，成果充實豐碩。(E)

第 292 號

2020/12/09

TaiwanIHA 捐贈醫衛物資，傳達台灣對遭受颶風侵襲中美洲友邦的愛心與關懷

強烈颶風「艾塔」(Eta)及「約塔」(Iota)於11月接連侵襲中美洲地區，造成友邦貝里斯、瓜地馬拉、宏都拉斯及尼加拉瓜嚴重災情，外交部已在第一時間表達誠摯慰問及提供緊急人道援助款，並與衛生福利部攜手合作，由「台灣國際醫衛行動團隊」(TaiwanIHA)協調台北醫院籌備共42大箱、約500公斤的緊急醫衛物資送到中美洲友邦，參與國際救災行動。

TaiwanIHA今(9)日舉辦捐贈中美洲四友邦醫衛物資儀式，由共同召集人外交部主任秘書徐儷文及衛福部常務次長石崇良主持，邀請貝里斯駐台大使賀黛安(Diane C. Haylock)、瓜地馬拉共和國駐台大使葛梅斯(Willy Alberto Gómez)、宏都拉斯共和國駐台大使寶蒂絲妲(Eny Yamileth Bautista)及尼加拉瓜共和國大使李蜜娜(Mirna Mariela Rivera)共同見證，場面溫馨。

徐主任秘書強調，台灣身為國際社會的一員，有責任為國際救災行動貢獻一己之力，希望友邦當地民眾可以及時獲取更多的醫療照護資源，感受來自台灣政府與人民的愛心與關懷。石次長也表示，疫情與氣候變遷皆凸顯各國攜手合作相互幫忙的重要性，TaiwanIHA將持續在醫衛援助工作上與各國密切合作，深化實質夥伴關係。

四位友邦大使對我國此次慷慨義助均表誠摯感謝。貝里斯賀黛安大使強調，TaiwanIHA捐贈醫療器材給中美洲友邦

是「台灣可以幫忙」的具體實踐；瓜地馬拉葛梅斯大使則肯定台灣是瓜國患難與共的忠實朋友；宏都拉斯寶蒂絲妲大使表示，台灣不僅在對抗疫情上樹立典範，也在友邦受到氣候變遷影響時提供協助，宏國由衷感謝；尼加拉瓜大使李蜜娜則說，颶風艾塔及約塔重創尼國，感謝台灣在關鍵時刻伸出援手，展現人道關懷。

TaiwanIHA是外交部及衛福部共同籌組的跨部會任務編組，旨在整合台灣醫療衛生援外資源，統籌國際醫衛合作與緊急人道援助工作。在「武漢肺炎」(COVID-19)疫情肆虐全球之際，台灣的醫療公衛能量及防疫成效備受國際肯定，政府將強化TaiwanIHA的組織及運作，結合國內公私部門的力量與資源，持續讓全球看見Taiwan can help and Taiwan is helping! (E)

第 293 號

2020/12/10

外交部歡迎並感謝國際化粧品法規合作會議一致通過我國衛生福利部食品藥物管理署為會員

「國際化粧品法規合作會議」(International Cooperation on Cosmetics Regulation, ICCR)於本(12)月7日至9日以視訊方式舉行第14屆年會，指導委員會(Steering Committee)全體會員一致通過我國衛生福利部食品藥物管理署提出的會員申請案，外交部對此表示歡迎，並感謝ICCR各會員對我國入會的支持。

我國化粧品主管機關衛福部食藥署自105年起以觀察員身分參與ICCR年會及各工作小組，本(109)年正式成為ICCR會員，顯示台灣推動化粧品法規與國際接軌的努力，獲得ICCR及各會員的肯定；這也是政府秉持務實、專業、有貢獻原則積極拓展國際參與的具體成果。外交部將繼續和食藥署合作推動深化參與ICCR，提升國際化粧品的監管工作，以保障台灣及全球消費者權益。

ICCR成立於2007年，為各會員國化粧品主管機關及產業

界共同組成的國際組織，目的在透過國際化粧品法規調和及監管合作，致力消除貿易障礙及保護全球消費者權益。ICCR 指導委員會會員現在包括巴西、加拿大、歐盟、日本、美國以及本年成為會員的我國及韓國。(E)

No.293

December 10, 2020

MOFA thanks International Cooperation on Cosmetics Regulation for granting formal membership to Taiwan

The Taiwan Food and Drug Administration (TFDA) has been admitted as a full member to the International Cooperation on Cosmetics Regulation (ICCR). This decision was made unanimously by the ICCR Steering Committee during its 14th annual meeting, held virtually December 7-9. The Ministry of Foreign Affairs (MOFA) welcomes this development and thanks the Steering Committee for its support.

Since 2016, the TFDA has participated as an observer in the ICCR's annual meetings and working groups. Obtaining full membership shows the ICCR's affirmation of Taiwan's efforts to bring its cosmetics regulations into line with international standards. This is a result of our government's efforts to expand Taiwan's international participation in a pragmatic, professional, and constructive manner. MOFA will continue to coordinate with the TFDA to strengthen its participation in the ICCR and advance international cosmetics regulations and consumer protection in Taiwan and around the world.

Established in 2007, the ICCR consists of the cosmetics regulatory authorities of member countries and industry trade associations. The group aims to eliminate trade barriers and strengthen consumer protection worldwide through harmonizing cosmetics regulations and supervisory cooperation. ICCR members include Brazil, Canada, the European Union, Japan, and the United States—as well as South Korea and Taiwan—the latter two having been admitted at this year's

外交部誠摯歡迎新加坡政府開放來自台灣旅客短期入境

新加坡政府於本（109）年12月11日宣布開放來自台灣的短期旅客入境新加坡。這項開放措施將使雙方人民逐漸恢復交流互訪，有助促進兩國商貿往來。外交部對此決定表示誠摯歡迎，並感謝新加坡政府肯定台灣的防疫成果。

台灣與新加坡長久以來在經貿、投資、文化及觀光各領域的交流合作密切。今年全球武漢肺炎（COVID-19）疫情爆發時，醫療口罩需求急迫，我國優先對新加坡出售口罩原料熔噴不織布，也曾經捐贈星方醫療口罩及N95口罩，充分展現抗疫無國界、台灣與新加坡並肩抗疫的合作精神。

新加坡這次開放來自台灣旅客入境，以檢測代替居家隔離，有助雙方累積經驗及互信，以利研商兩國實施旅遊泡泡的可能性。外交部會持續密切關注相關資訊及疫情發展，配合中央流行疫情指揮中心的政策，隨時進行評估。外交部也提醒前往星國的國人務必遵守新加坡境內的防疫規定。

新加坡的開放措施將於本（12）月18日起正式實施，旅客必須在出發前7至30天內向新加坡民航局線上申請單次入境「航空通行證」（Air Travel Pass, ATP），以及抵達星國前14天內沒有前往其他國家旅行的紀錄，抵達新加坡後，必須立刻接受武漢肺炎核酸檢測；如果檢測結果為陰性，就可以自由活動，不須居家檢疫。（E）

中華民國（台灣）與瑞士移交受刑人協定完成異地簽署

為配合我國102年施行的「跨國移交受刑人法」，建立兩國間平等互惠及司法合作機制，「駐瑞士台北文化經濟代表

團與瑞士商務辦事處移交受刑人協定」已分別於今（109）年11月13日在台北由瑞士商務辦事處梁瑞德處長（Director Mr. Reto Renggli）及今年12月11日在伯恩由駐瑞士代表處黃偉峰大使完成異地簽署，並於我方代表簽署當日生效。

此項協定於符合受刑人意願，提出申請並符合一定條件下，得安排受刑人返回其本國服刑，有效提高犯罪矯治效果，並彰顯人道精神，這也是現今的國際趨勢。此項協定是繼我國與德國、英國、丹麥及波蘭後，與歐洲國家簽署的第五個移交受刑人協定，象徵台瑞雙邊合作夥伴關係的重要進展。

外交部未來將繼續配合主管機關法務部，推動與其他國家的司法合作業務，使在異地獲判刑及監禁的人，得返回其本國繼續服刑。（E）

第 296 號

2020/12/11

外交部長吳釗燮贈勳巴拉圭共和國駐台大使柏馬紹，表彰其深化台巴邦誼的貢獻

外交部長吳釗燮本（109）年12月11日代表蔡英文總統頒贈大綬景星勳章予即將離任的巴拉圭共和國駐台大使柏馬紹（Marcial Bobadilla Guillén），表彰柏馬紹大使駐台7年期間對深化台巴兩國邦誼的卓越貢獻。駐台各國使節及代表，以及台灣與巴拉圭等各界友人共約70餘人出席觀禮。

吳部長致詞肯定柏馬紹大使駐台期間積極推動兩國在政治、經濟及文化等各領域的交流合作，以及增進台巴兩國人民互動及認識。柏馬紹大使的貢獻包括：共同見證2017年台巴建交60週年的歷史時刻、在台推廣巴拉圭牛肉、簽署「台巴經濟合作協定」等，其中2018年2月28日正式生效的台巴經濟協定對促進雙邊貿易極具效益。

柏馬紹大使致謝詞表示，駐台期間體驗台灣的良好治理、自由與民主，並結交許多好友，種種美好回憶將銘記在心；另指出兩國邦誼逾一甲子，巴國十分珍視彼此間各項交

流，尤其是雙方在經貿合作上的努力與成果。今年雖然遭逢武漢肺炎（COVID-19）疫情衝擊，全球受到嚴重影響，但台巴各項合作計畫仍然穩定推動，巴拉圭感謝台灣協助抗疫。

台灣與巴拉圭兩國邦誼穩固友好，雙方在醫療、教育、文化、農業、經貿及基礎建設等領域長期密切合作，成果深獲巴拉圭政府及人民的肯定。（E）

第 297 號

2020/12/14

外交部對史瓦帝尼王國總理戴安伯辭世表達最深哀悼

我國友邦史瓦帝尼王國總理戴安伯（Ambrose Mandvulo Dlamini）於本（12）月13日下午辭世。外交部已於第一時間代表我國政府及人民分別在台北及透過我國大使館向史國政府表達沉痛弔唁，並對家屬致上最誠摯的慰問。

關於戴安伯總理離世，我國政府深感哀悼，十分感念戴總理生前堅定支持台灣各項國際參與，並積極推動台史各領域合作，是我國最誠摯友人，對台史兩國邦誼貢獻良多。

戴安伯總理是令人尊敬的政治領袖，對於他的離世，台史兩國政府與人民同感哀痛。未來外交部將持續深化台史邦誼，拓展兩國各領域的合作。（E）

第 298 號

2020/12/14

我國駐普羅旺斯台北辦事處正式揭牌開幕，外交部長吳釗燮及法國當地政要共同祝賀

我國「駐普羅旺斯台北辦事處」於本（109）年12月14日舉辦揭牌開幕儀式，由駐法國代表吳志中及駐普羅旺斯辦事處處長辛繼志共同主持。為配合法國政府防疫規定，避免群聚風險，法國參議院外交暨國防委員會參議員維里尼（André Vallini）、國民議會議員伊斯娜（Laurence Trastour-Isnart）、艾克斯普羅旺斯市市長瑪席妮（Maryse Joissins

Masini) 及該市副市長海娜爾 (Karima Zerkani-Raynal) 等法國政要以預錄影片或致函方式祝賀，誠摯歡迎台灣朋友造訪普羅旺斯地區，強化台法交流合作。

外交部長吳釗燮透過預錄影片祝賀，表示法國是台灣重要的經貿夥伴，台法在航太、生醫及科技等領域合作前景看好，雙方在因應全球供應鏈重組，尤其是半導體、智慧醫療、再生能源和循環經濟等方面將進行更多合作。「駐普羅旺斯辦事處」正式運作後，台法關係及交流將更上一層樓，並可提供旅法國人及僑胞更即時、更優質的服務，並進一步強化我國與南法雙邊經貿、文化及觀光交流。

外交部表示，從2016年到2019年，台灣民眾赴法國的人數成長幅度高達62%，法國民眾來台人數也成長近30%。由於台法雙方交流增長幅度顯著，相信「駐普羅旺斯辦事處」運作後，將可在既有的交流基礎上，持續深化台法的友誼與合作。

駐普羅旺斯辦事處相關資訊如下：

地址：120 Avenue Napoléon Bonaparte, 13100 Aix-en-Provence

電話：+33 (0) 4 13 91 19 20

緊急連絡電話：+33 (0) 7 61 14 15 20

電子郵件信箱：prv@mofa.gov.tw

網址：<https://www.roc-taiwan.org/frprv>

考量武漢肺炎 (COVID-19) 疫情期間各地相關防疫措施，我旅法國人及僑胞如果有領務事項的服務需求，建議先電話駐普羅旺斯辦事處洽詢，以提供參考資訊及安排服務。

(E)

台美日三方發布2020年全球合作暨訓練架構聯合委員會聯合聲明

外交部、美國在台協會台北辦事處（AIT/T）及日本台灣交流協會於本（109）年12月15日在台北召開本年「全球合作暨訓練架構」（GCTF）聯合委員會。我方由外交部政務次長曾厚仁出席開幕致詞並由北美司長徐佑典主持，美方由AIT/T副處長谷立言（Raymond Greene）代表出席，日方則由日本台灣交流協會副代表橫地晃（Yokochi Akira）與會，另邀請將於明（110）年擔任GCTF合辦單位的勞動部、衛生福利部疾病管制署、法務部調查局、台灣高等檢察署智慧財產分署、財團法人工業技術研究院等夥伴參與，會議圓滿成功。

台美日三方在會中決議，明年規劃就包括公共衛生、執法、綠能、網路自由與數位經濟等多項議題辦理訓練計畫。至於各場活動具體細節，外交部將於適當時間對外公布說明。此外，明年GCTF聯合委員會預定將由日方首次主持，外交部對此表達歡迎，並期待透過GCTF與美、日及其他理念相近國家深化在全球事務上的實質合作。（E）

台美經濟繁榮夥伴對話架構下的《台美科學及技術合作協定》完成簽署

外交部於本（12）月18日舉行《台美科學及技術合作協定》宣布茶會，由外交部長吳釗燮主持，並邀請科技部長吳政忠、經濟部政務次長陳正祺，以及美國在台協會台北辦事處（AIT/T）處長酈英傑（Brent Christensen）等人出席。

《台美科學及技術合作協定》是上（11）月20日召開「台美經濟繁榮夥伴對話」（Taiwan-US Economic Prosperity Partnership Dialogue）機制下的第一項具體成果。在前述對話結束後，台美雙方以不到一個月的時間順利協商完成簽署，充分展現彼此緊密合作的夥伴關係。台美雙方透過這項

新協定，將有助雙方在科技領域更進一步的合作與交流。

新協定是由我國駐美代表蕭美琴大使及美國在台協會（AIT）執行理事藍鶯（Ingrid Larson）於本月15日在華府簽署，並由雙方官員以視訊方式共同見證。在台北端包括外交部長吳釗燮、科技部長吳政忠及經濟部政務次長陳正祺與AIT/T處長鄺英傑；華府端則包括國務院主管經濟成長、能源及環境事務次卿柯拉克（Keith Krach）、亞太助卿史達偉（David Stilwell）、海洋、國際環境及科學事務代理助卿Jonathan Moore、國務卿科技顧問蔣濛（Mung Chiang）等官員。

台美關係持續升溫，近月來更建構許多新的合作與對話機制，議題廣泛且多元，包括「台美經濟繁榮夥伴對話」、「台美基礎建設融資及市場建立合作架構」、「台美教育倡議」及「婦女生計債券計畫」等。外交部將持續與相關部會協同合作，在現有的堅實良好基礎上，持續深化台美全面性夥伴關係。（E）

No.300

December 18, 2020

MOFA announces signing of Taiwan-US Scientific and Technological Cooperation Agreement under the Economic Prosperity Partnership Dialogue framework

The Ministry of Foreign Affairs (MOFA) held a reception on December 18 to announce the signing of the Agreement between the Taipei Economic and Cultural Representative Office in the United States (TECRO) and the American Institute in Taiwan (AIT) on Scientific and Technological Cooperation. The event was hosted by Minister of Foreign Affairs Jaushieh Joseph Wu and attended by Minister of Science and Technology Wu Tsung-tsong, Deputy Minister of Economic Affairs Chen Chern-chyi, and Director of AIT's Taipei Office Brent Christensen.

The Agreement between TECRO and AIT on Scientific and

Technological Cooperation is the first concrete outcome of the Taiwan-US Economic Prosperity Partnership Dialogue held on November 20. The fact that it was negotiated and signed within one month of the dialogue shows the seamless cooperation and strong partnership between Taiwan and the US. It is expected to facilitate further collaboration and exchange between the two sides in the field of science and technology.

The new agreement was signed in Washington, DC, on December 15 by Representative of TECRO Hsiao Bi-khim and Managing Director of AIT's Washington Office Ingrid Larson. Officials from both sides witnessed the signing via videoconference. Witnesses in Taipei included Minister of Foreign Affairs Wu, Minister of Science and Technology Wu, Deputy Minister of Economic Affairs Chen, and AIT/T Director Christensen. Witnesses in Washington, DC, included US Undersecretary of State for Economic Growth, Energy, and the Environment Keith Krach, Assistant Secretary of State for East Asian and Pacific Affairs David Stilwell, Acting Assistant Secretary of State for Oceans and International Environmental and Scientific Affairs Jonathan Moore, and Science and Technology Advisor to the Secretary of State Mung Chiang.

With relations continuing to grow even closer, Taiwan and the US have established a number of new cooperation and dialogue mechanisms in recent months. Covering a broad spectrum of diverse issues, these have included the Economic Prosperity Partnership Dialogue, the Framework to Strengthen Infrastructure Finance and Market Building Cooperation, the Taiwan-US Education Initiative, and cooperation under the Women's Livelihood Bond project. MOFA will continue to collaborate with related government agencies in Taiwan, building upon the existing solid foundation to further strengthen the comprehensive partnership between Taiwan and the US.

(E)

行政院長蘇貞昌前往史瓦帝尼王國駐台大使館向史國故總理戴安伯辭世表達我國最深哀悼

為追思史國故總理戴安伯（Ambrose Mandvulo Dlamini）對台灣與史瓦帝尼邦誼的貢獻，行政院長蘇貞昌在外交部長吳釗燮陪同下，於本（21）日上午9時40分前往史瓦帝尼王國駐台大使館表達我國政府與人民最深哀悼，並在弔唁簿上題詞致哀。

蘇院長代表我國政府及人民，親自向史國駐台大使戴敏尼（Thamie Dlamini）轉達沉痛哀悼，也請戴敏尼大使向家屬慰問並轉致我國政府對於故總理戴安伯生前堅定支持台灣各項國際參與的感謝。戴敏尼大使感謝蘇院長及吳部長親臨致悼。

戴安伯故總理於2018年任職史國總理，推動多項經濟革新政策，為史國貢獻良多，並堅定維護台史邦誼。（E）

外交部對吐瓦魯前總理索法圖逝世表達深切哀悼

吐瓦魯前總理索法圖（Saufatu Sopoaga）於吐國當地時間本（12）月15日逝世，我國駐吐瓦魯大使蘇仁崇於第一時間代表我國政府及人民向索法圖前總理家屬及吐國政府表達誠摯哀悼，同時將出席吐國明（22）日舉行的國葬儀式。外交部也向吐瓦魯駐台大使涂莉梅（Limasene Teatu）表達我國政府的深切弔念。

索法圖前總理為吐瓦魯備受尊崇的政治家，擔任過多項重要公職，從政期間積極推動吐國發展，並協助深化台、吐兩國邦誼。我國政府特此向索法圖前總理家屬、吐國政府與人民表達最誠摯的哀悼與慰問。（E）

外交部政務次長曾厚仁致電斯洛伐克駐台代表慰問斯洛伐克總理馬托維奇確診武漢肺炎

有關斯洛伐克總理馬托維奇 (Igor Matovic) 日前確診武漢肺炎 (COVID-19) 事，外交部政務次長曾厚仁於本 (21) 日代表外交部長吳釗燮致電斯國駐台代表博塔文 (Martin Podstavek)，表達我國政府及人民的誠摯慰問，並祝福馬托維奇總理早日康復。

博塔文代表感謝曾政務次長來電關心，認為此舉彰顯台斯友好情誼，並樂願將我國政府的慰問立即回報斯國。另外，我國駐斯洛伐克代表處也於第一時間，透過管道向馬托維奇總理表達我國政府與人民的誠摯關懷。

近年來台灣與斯洛伐克關係友好，關係穩定發展。我國將持續與斯洛伐克合作共同防疫，進一步深化雙邊友好關係。(E)

外交部感謝美國聯邦參眾議院通過2020年台灣保證法案並撥款支應全球合作暨訓練架構

美國聯邦參、眾議院於美東時間本 (2020) 年12月21日深夜通過「2021會計年度聯邦政府撥款法案」，其中匡列300萬美元的授權額度予「全球合作暨訓練架構」(GCTF)，也將「2020年台灣保證法案」(Taiwan Assurance Act of 2020) 的本文納入併案通過，展現美國國會不分黨派對台美關係的強勁支持。外交部對此表達誠摯歡迎與感謝。

「2020年台灣保證法案」在參、眾兩院分別由聯邦參議員柯頓 (Tom Cotton, R-AR)，以及聯邦眾院外交委員會主席安格爾 (Eliot Engel, D-NY) 與共和黨首席議員麥考爾 (Michael McCaul, R-TX) 等議員提出，眾院院會曾於上 (108) 年5月無異議通過。其內容旨在支持對台軍售常態

化，協助我國加強自我防衛能力、支持台灣有意義參與國際組織，另敦促美國務卿檢視對台交往準則，並對檢討結果及《台灣旅行法》(Taiwan Travel Act)執行情形向國會提交報告。

本次「2021會計年度聯邦政府撥款法案」也首度納入撥款支應GCTF相關活動的文字，匡列預算達300萬美元，並肯定GCTF為台灣、美國及日本在印太區域共同推動公共衛生、執法、災害救助、能源合作、婦女賦權、媒體識讀及良善治理的平台，充分展現美國國會兩院肯定GCTF成立5年來的豐碩成果，極具正面意義，並有助未來台美日三方持續透過GCTF平台擴大與理念相近國家的專業交流及合作範疇。

外交部再次感謝美國國會跨黨派友人透過具體行動支持台美關係。我國政府將持續在既有的良好基礎上，秉持互信、互惠及互利的原則，與美方攜手合作，穩健深化台美在各領域的全球合作夥伴關係。(E)

第 305 號

2020/12/22

外交部長吳釗燮與美國環保署長惠勒通話

外交部長吳釗燮與美國環保署長惠勒 (Andrew Wheeler) 於本 (12) 月 22 日上午通話。吳部長感謝惠勒署長對台灣的強力支持，強調台灣在環保議題上的專業可為國際社會作出貢獻，並對惠勒署長因行程變動而無法在本 (109) 年底前來訪表達可惜，盼未來持續與美方就相關議題交流與對話。惠勒署長肯定我政府推動國際環保合作的努力，重申台灣為美國重要環保夥伴，盼台美未來持續深化雙方環保合作領域與成果。

台美環保合作已有近30年歷史，雙方並在2014年美國環保署長麥卡馨 (Gina McCarthy) 來訪與我國創設的「國際環境夥伴計畫」(IEP) 機制下，在空氣品質改善、兒童健康、環境教育、海洋廢棄物處理等領域密切合作，並達成豐碩成果，不僅嘉惠台美兩國，更為印太區域作出貢獻。外交部將

與國內相關部會密切協調，持續與美國政府就環保議題進行合作，尋求深化台美更廣泛、更緊密的夥伴關係。(E)

第 306 號

2020/12/23

2020 年外交成果回顧：秉持「踏實外交」初心，連結世界、布局全球、貢獻國際、彰顯台灣

對台灣外交工作而言，2020 年充滿嚴峻的挑戰，尤其是武漢肺炎（COVID-19）疫情肆虐全球，美中對抗升級，中國政府持續在國際上打壓台灣，並對台文攻武嚇不斷。但是外交部持續全力捍衛國家主權、尊嚴與權益，秉持「踏實外交」的初心積極推動外交工作，成功連結世界、布局全球、貢獻國際、彰顯台灣。在國人的支持及共同努力之下，2020 年是外交成果豐碩的一年。

一、台美關係強健，朝全方位合作夥伴邁進

台美關係過去一年來進展亮眼。川普總統簽署「2019 年台灣友邦國際保護暨強化倡議法」（簡稱「台北法案」，TAIPEI Act），支持台美進一步強化經貿關係及台灣參與國際組織。白宮公布「美國對中華人民共和國之戰略方針」報告及美國在台協會台北辦事處（AIT/T）公布有關 1982 年「八一七公報」及「六項保證」（Six Assurances）的解密電報，進一步強化對台灣的安全承諾；過去 4 年來，美國政府逐步落實對台軍售常態化，至今已 11 度宣布對台軍售，總額高達 183.1 億美元。

美國官員訪台層級屢創新例，衛生部長阿札爾（Alex Azar II）於 8 月上旬率團來訪，不僅為首位訪台的美國衛生部長，也是自 1979 年以來訪台排序最高的美國政府閣員；此外，美國國務院主管經濟成長、能源與環境次卿柯拉克（Keith Krach）也於 9 月中旬訪問台灣，是 1979 年以來美國國務院訪台層級最高的官員。

台美透過對話機制的建立，確認全球戰略夥伴關係。在經濟層面，雙方於今（2020）年 11 月 20 日舉行首屆「台美經

濟繁榮夥伴對話」，並簽署備忘錄，彰顯台美全球經濟戰略夥伴關係；在金融合作上，雙方簽署「基礎建設融資及市場建立合作架構」，並共同參與「婦女生計債券計畫」，攜手投入新南向基礎建設發展，共同拓展對區域及全球經貿佈局；在教育議題上，雙方則啟動「台美教育倡議」，美國教育部副部長柴斯（Mitchell Zais）並與我方建立新對話機制，將台灣列為華語文教學正式夥伴；在科技與資通訊方面，雙方簽署「台美科學及技術合作協定」並發布「5G安全共同宣言」，宣示台灣是美國可信賴的重要夥伴。

美國聯邦參、眾兩院不分黨派堅定支持台灣，持續透過各種方式呼籲行政部門提升與台灣的關係、洽簽雙邊貿易協定及深化多領域合作，同時支持台灣參與國際組織及鞏固邦交。國會參、眾兩院也在「2021年會計年度國防授權法案」（NDAA 2021）納入多項友我條文，支持台美深化軍事安全合作與交流。此外，參、眾兩院將「台灣保證法案」（Taiwan Assurance Act）的本文納入「綜合撥款法案」一併通過，支持台灣有意義參與國際組織，以及對台軍售常態化。

台美雙方奠基於自由、民主、開放及透明政府體制的合作關係持續深化，除了持續擴大合作領域並建立制度化合作機制外，各種雙邊交流已擴展至多邊合作，且成為貢獻區域穩定及和平的正面力量。如台灣、美國、日本在「全球合作暨訓練架構」（GCTF）下合辦7場活動，成立5年以來，已舉辦29場國際研習營，共計邀請全球68個國家、近1,600位政府官員及專家參與。台美日三方並於6月攜手發表GCTF5週年聯合聲明，宣布三方將透過此平台繼續深化合作及設立GCTF小組，制度化GCTF運作。美國聯邦參、眾兩院也透過2021年「綜合撥款法案」匡列300萬美元的授權額度給GCTF，展現國會對GCTF的高度重視與肯定。此外，台美持續舉辦第二屆「台美印太民主治理諮商」並發布會議成果事實文件，並已針對邦交國議題連續兩年舉辦「太平洋對話」。

二、以「防疫」連結世界，讓世界更看見台灣

台灣已成為全球抗疫典範，積極分享「台灣模式」民主

防疫經驗，並落實「Taiwan Can Help, and Taiwan is Helping!」的理念，與國際社會攜手防疫。在外交部安排下，我國至今已捐贈全球超過80個國家逾5,000萬片醫療口罩等防疫物資，同時加強與各國的防疫合作交流。

在外交部直接及間接安排下，我們已舉行超過80場國際視訊會議，也透過社群媒體分享台灣的防疫經驗，例如前副總統陳建仁曾應邀以視訊方式出席英國國會下議院衛生委員會聽證會，行政院政務委員唐鳳與美、加、日、歐等多國官方、智庫及學校舉行視訊會議，外交部長吳釗燮也接受國際媒體視訊專訪近50次。在新南向國家方面，政府也與醫院及大專院校合作，透過視訊會議協助培訓新南向國家30多位醫事人員，也與累計超過千名的印度醫師連線分享台灣防疫經驗。

三、共享價值締造深厚的台歐關係，交流成果亮眼

自歐盟提出「連結歐亞」策略後，台歐進一步推動交流，合作領域更加全面，而近期歐洲各國紛紛調整及檢討對台政策，外交部抓緊機會，在良好合作基礎上展開對歐洲關係的突破，本年無論在政要往來、人文交流、司法合作等領域均有具體成果。

蔡總統分別於6月及10月在「哥本哈根民主高峰會」(Copenhagen Democracy Summit) 視訊會議及捷克第24屆「公元兩千論壇」(Forum 2000 Conference) 視訊會議開幕式上首度以預錄方式發表演說，分享台灣防疫成果及民主經驗，強調全球理念相近民主國家應更加密切合作；吳部長也於「公元兩千論壇」發表視訊演說，說明台灣防疫模式展現民主韌性；我國駐法國代表吳志中也首度應邀出席法國參議院聽證會，分享台灣的防疫經驗。

歐洲議會及許多歐洲國家國會持續堅定支持台灣。如歐洲議會本年陸續通過6項友我決議案，重申歐盟將協同國際夥伴強化與台灣合作，堅定支持台灣有意義參與國際組織，呼籲歐盟與台灣啟動投資談判。捷克參議院議長韋德齊 (Miloš Vystrčil) 於8月率團訪台，以實際行動展現對台灣的深厚情

誼，也是近三十年來歐洲國家訪台最高層級官員。

四、擴大全球戰略布局，分別於美國、歐洲及非洲增設3館處

台灣外交處境特殊，但在政府努力對外經營下，這一年在全球布局方面仍多有斬獲。外交部於8月17日開設「台灣駐索馬利蘭共和國代表處」，增加我國對非洲工作的重要據點；「駐關島台北經濟文化辦事處」繼於10月10日在美國關島恢復設立，進一步強化台美關係及我國在太平洋地區的布局；「駐普羅旺斯台北辦事處」則於12月14日在法國南部掛牌揭幕，深化台法合作交流，也提供旅外國人更便捷的服務。

五、全球眾多國會議員匯集力量，共同挺台

歐洲議會、英、德、法等國會議員於上（2019）年10月組成跨國會平台「福爾摩沙俱樂部」，至今已有歐洲議會及10國友台小組超過百位國會議員加入。拉丁美洲及非洲地區的友我國會議員也相繼於今年成立「福爾摩沙俱樂部」；拉丁美洲已經有17國及中美洲議會共144位加入，非洲地區則有29國共181位國會議員共襄盛舉。此外，橫跨全球五大洲18國及歐洲議會超過170名跨黨派成員組成的「對華政策跨國議會聯盟」（IPAC）也公開支持台灣，讚許台灣為全球抗疫模範，力挺我國參與「世界衛生組織」（WHO）。

全球友台國會力量的匯集也具體展現在支持台灣參與「世界衛生大會」（WHA）的能量。除了我國友邦、美國、日本、加拿大、澳大利亞及紐西蘭等許多國家高層政要公開表達支持外，各國立法部門支持聲量更是空前強勁，11月WHA復會期間，全球80多國、超過1,700名國會議員公開呼籲WHO接納台灣。

六、台灣的國際能見度持續提升，贏得國際廣泛的肯定

台灣在武漢肺炎期間的防疫表現與對世界的貢獻獲得國際社會的廣泛肯定，例如美國國務卿龐培歐（Mike Pompeo）、日本前首相安倍晉三及歐盟執委會主席馮德萊恩

(Ursula von der Leyen) 等多國政要公開感謝我國進行的人道援助，國際媒體對台灣的正面報導超過3,500篇。另外，此次疫情對全球及各國經濟造成重大負面影響，但我國GDP仍逆勢增長2%以上。因為台灣在處理疫情及經濟的亮眼表現，蔡總統日前也獲得「全美議會交流理事會」(ALEC)的「國際領袖先鋒獎」，以及獲時代雜誌等多家國際媒體列入年度風雲人物，都顯示國際社會對台灣政府與人民表現的高度肯定。

七、結語

展望2021年，台灣作為世界良善的民主力量，除了持續鞏固邦交，也將與美、日、歐、加、澳、紐等理念相近及友好國家在後疫情時代持續深化夥伴合作關係，因應各種傳統與非傳統威脅挑戰，對抗威權主義的擴張與侵略，共同捍衛民主自由價值及國際秩序，維護印太地區的和平、穩定與繁榮。(E)

第 307 號

2020/12/23

泰博科技公司發揮人道精神捐贈30萬抗原快篩試劑，與外交部共同協助友邦及友好國家抗疫

外交部常務次長曹立傑於本(109)年12月23日上午主持泰博科技股份有限公司及財團法人福爾關懷基金會共同捐贈抗原快篩試劑典禮，由聖克里斯多福及尼維斯大使暨駐台使節團團長哈菁絲(Jasmine E. Huggins)代表接受，多位駐台友邦大使、代辦及友好國家代表均在場觀禮。

曹次長致詞表示，武漢肺炎(COVID-19)疫情爆發以來，已大幅影響人類的的生活，目前雖然疫苗已問市，篩檢仍為重要防疫工具。泰博公司在4月間主動捐贈額溫槍及自動量測系統，在第二波疫情肆虐下，主動捐贈30萬劑快篩試劑，具體落實社會責任，是政府協助國際抗疫的好夥伴，感謝泰博公司慷慨進行人道援助。

泰博公司董事長陳朝旺表示樂於協助政府與友邦對抗疫

情，攜手共度難關。此次與中央研究院合作開發的試劑操作簡易，並已通過歐盟CE及台灣TFDA認證，只需15分鐘便可獲知檢測結果，將可大幅紓緩醫療檢驗能量不足的壓力。

使節團長哈菁絲大使致詞時也感謝泰博公司先前捐贈額溫槍及自動量測系統，以及本日捐贈的30萬劑抗原快篩試劑，證明Taiwan Can Help絕對不只是一個口號，而是具體的實踐。在聖誕節這個充滿愛與感謝的節日，此次的捐贈象徵最及時且最需要的禮物。

2020年武漢肺炎肆虐全球，外交部除主動提供防疫物資協助友邦及友好國家抗疫，也已多次協助民間企業參與國際援助，感謝民間企業支持政府外交工作，再度展現台灣暖實力。(E)

第 308 號

2020/12/28

外交部對川普總統簽署包含「2020年台灣保證法」文字及撥款支應「全球合作暨訓練架構」的聯邦政府撥款法表達誠摯感謝

美國川普總統於美東時間本（12）月27日正式簽署「2021會計年度聯邦政府撥款法」，這項撥款法包含「2020年台灣保證法」(Taiwan Assurance Act of 2020)的本文，並且匡列300萬美元的授權額度予「全球合作暨訓練架構」(GCTF)，展現對台美關係的強勁支持。外交部對此表達誠摯歡迎與感謝。

前述撥款法中的「2020年台灣保證法」內容廣泛，包括支持對台軍售常態化，協助我國加強自我防衛能力、支持台灣有意義參與國際組織，另敦促美國國務卿檢視對台交往準則，並對檢討結果以及《台灣旅行法》執行情形向國會提交報告。此外，這項撥款法也首度授權撥款300萬美元，支應GCTF相關活動，有助未來台美日三方持續透過GCTF平台擴大與理念相近國家的專業交流及合作範疇。

外交部再次感謝美國行政部門及國會跨黨派友人透過具

體行動支持台美關係。我國政府也會持續在既有的良好基礎上，秉持互信、互惠及互利的原則，與美方攜手合作，穩健深化台美在各領域的全球合作夥伴關係。（E）

No.308

December 28, 2020

MOFA thanks US President Trump for signing into law the Consolidated Appropriations Act, 2021, including bill language of the Taiwan Assurance Act of 2020 and funding for the GCTF

The Ministry of Foreign Affairs (MOFA) welcomes and expresses gratitude for the enactment of the Consolidated Appropriations Act, 2021 that US President Donald Trump signed into law on December 27. The bill included language of the Taiwan Assurance Act of 2020 and US\$3 million in funds for the Global Cooperation and Training Framework (GCTF). This serves as testament to the robust US support for Taiwan-US relations.

The Taiwan Assurance Act of 2020 is a broad piece of legislation that covers support for regularized US arms sales to Taiwan, enhancing Taiwan's self-defense capability, and Taiwan's meaningful participation in international organizations. It requires the US Secretary of State to review the Department of State's guidance on relations with Taiwan and submit a report to Congress on the results of this review as well as the progress in implementing the Taiwan Travel Act. In addition, the Consolidated Appropriations Act, 2021 makes the unprecedented move of allocating US\$3 million for GCTF activities to help Taiwan, the US, and Japan further expand the scope of professional cooperation and exchanges with like-minded countries.

MOFA once again thanks the US administration and friends in Congress from both parties for taking concrete action in support of Taiwan-US relations. Based on the existing solid foundation and by adhering to the principles of mutual trust, reciprocity, and mutual benefit, the government of Taiwan will continue to work with the

United States to steadily deepen the comprehensive Taiwan-US global partnership. (E)

第 309 號

2020/12/29

外交部長吳釗燮贈勳貝里斯駐台卸任大使賀黛安，表彰其深化台貝關係的貢獻

外交部長吳釗燮於本（109）年12月29日代表蔡英文總統頒贈「大綬景星勳章」予貝里斯駐台卸任大使賀黛安（Diane C. Haylock），表彰賀大使駐節期間對深化台貝兩國邦誼的卓越貢獻；各國駐台使節、代表及各界貴賓亦到場觀禮。

吳部長致詞肯定賀黛安大使自2016年10月起駐節台灣4年以來，積極推動兩國在政治、經濟及文化等各領域的交流與合作，有助增進雙方往來，使台貝關係更加緊密。吳部長預祝賀大使返國順利，希望賀大使將台灣當作海外的家鄉。

賀大使對獲頒勳章的殊榮表達謝忱，並特別感謝蔡總統對兩國邦誼的重視及台灣人民的情誼。賀大使表示，台灣對貝里斯的各項協助已深植貝國人心，尤其台灣獎學金培養高等人才，及合作醫院提供醫療人員培訓，均有助貝國長程發展。2019年適逢台貝建交30週年，見證兩國堅定的邦誼。賀大使感謝各界在其任內的協助，堅信未來兩國友好關係將更加緊密，共創兩國人民福祉。

台灣與貝里斯邦誼穩固友好，雙方在基礎建設、公衛醫療、資通訊、農漁業、經貿、教育文化及國際參與等領域合作密切且成效卓著，近年兩國更陸續簽署廉政、司法互助、航空及經濟等領域的合作協定。（E）

中央流行疫情指揮中心因應全球武漢肺炎疫情持續升溫，宣布自2021年1月1日起調整外籍人士來台規範

中央流行疫情指揮中心本（30）日宣布，考量國際武漢肺炎（COVID-19）疫情仍然嚴峻，為維護國內防疫安全及確保國人健康，我國自明（2021）年1月1日零時起（當地搭機時間），限縮非本國籍人士入境及檢疫規定。其中外籍人士須符合下列條件始得入境：

- 一、持我國居留證者；
- 二、來台事由為「外交公務」、「商務履約」或「人道考量」者；
- 三、國人及持我國居留證者的配偶及未成年子女；
- 四、其他特別許可者。

上述「其他特別許可者」是指經我國中央目的事業主管機關核准來台者，如：應聘、外籍移工及外籍學生等。

此外，外籍人士持有2020年12月30日之前駐外館處所核發有效的「特別入境許可」者，仍可來台。

另自明年1月15日零時起，入境旅客除須依原規定檢附登機前3日內檢驗報告外，也須提供檢疫居所證明（以集中檢疫或防疫旅宿為原則，若選擇居家檢疫者，則須1人1戶且經切結）。上述入境及檢疫措施將由中央流行疫情指揮中心視全球疫情及執行狀況適時滾動調整。（E）

CECC announces adjustments to regulations for foreign nationals entering Taiwan beginning January 1, 2021, in response to continued spread of COVID-19 pandemic

Given the continued severity of COVID-19 worldwide and in order to secure domestic antipandemic efforts and ensure public health, the

Central Epidemic Command Center (CECC) announces that beginning January 1, 2021, at 00:00 (local time at the airport of departure), entry restrictions and quarantine regulations for foreign nationals will be tightened. Foreign nationals meeting the criteria below will be allowed entry:

1. Alien Resident Certificate holders;
2. personnel on diplomatic or official business, persons who can prove they are fulfilling commercial and contractual obligations, or persons admitted for special humanitarian reasons;
3. spouses and minor children of R.O.C. nationals or Alien Resident Certificate holders;
4. other persons requiring special permission.

The aforementioned persons requiring special permission refer to those who have received approval from R.O.C. central competent authorities or agencies, such as white-collar workers, migrant workers, and foreign students.

In addition, foreign nationals who obtained special entry permits on or before December 30, 2020, from R.O.C. overseas missions will still be allowed entry.

Beginning January 15, 2021, at 00:00, apart from the original requirement of providing a COVID-19 RT-PCR test report issued within three days of boarding, arriving travelers must also provide proof of the location of their intended quarantine. In principle, travelers should quarantine at a group quarantine facility or quarantine hotel; those who choose to quarantine at home must sign an affidavit declaring they have met the requirement of one person per residence. The CECC will further adjust entry restrictions and quarantine regulations in response to global pandemic developments and the effectiveness of antipandemic measures. (E)

三、重要訪賓新聞

外交部誠摯歡迎史瓦帝尼王國眾議院副議長布特雷齊率團訪問台灣

史瓦帝尼王國眾議院副議長布特雷齊（Hon. Phila Buthelezi）應我國政府邀請，於本（109）年 1 月 6 日至 10 日率團訪問台灣，外交部表達誠摯歡迎。

布特雷齊副議長此行是首度訪問我國。訪團成員另包括方若凱（Hon. Roy Nicolas-Fanourakis）、達敏尼（Hon. Lutfo Dlamini）、馬肅庫（Hon. Derrick Masuku）及恩塞寇（Hon. Philemon Nhleko）等 4 名重量級的史國眾議員。外交部期盼透過本次布特雷齊副議長的來訪能進一步深化台史雙邊各合作領域的發展，並促進台史兩國國會交流。

在台期間布特雷齊副議長將拜會及接受外交部款宴外，另將拜會立法院、財團法人國際合作發展基金會、財團法人普賢教育基金會、史國駐台大使館等單位。訪賓並將參訪台北 101 大樓、國立故宮博物院、日月潭國家風景區、霧峰林家宮保第園區、慈濟基金會內湖環保教育站等我國文經建設。

台史兩國自 1968 年建交以來，邦誼深厚，雙邊高階官員往來密切，上（108）年除史國總理戴安伯閣下（H.E. Ambrose Dlamini）出席我國國慶典禮外，另有 8 位史國部長級官員先後訪問台灣。史國政府長期在聯合國大會、世界衛生組織（WHO）、聯合國氣候變遷綱要公約等國際組織場域為我國有力執言，是台灣的堅實友邦，台史兩國邦誼友好穩固。（E）

瑞典國會資深議員魏曦亞率跨黨派議員團訪問我國，外交部表達誠摯歡迎

瑞典國會資深議員、「國際國會聯盟」（Inter-Parliamentary Union）瑞典代表團主席魏曦亞（Cecilia Widegren）率領跨黨派議員一行 4 人，於本（109）年 1 月 6 日

至11日訪問台灣。訪團此行旨在深入瞭解我國政經情勢最新發展，並協助推動我國與瑞典的國會交流與雙邊實質合作，外交部表達誠摯歡迎。

魏曦亞自2002年起即為瑞典國會議員，現擔任「國際國會聯盟」瑞典代表團主席，對國際外交局勢甚為關注，為瑞典重量級意見領袖。

訪團其他成員包括安柏莉（Ann-Britt Åsebol）、裘大衛（David Josefsson）及漢普生（Hampus Hagman）等不同黨派友我議員，其中漢普生議員曾於上（108）年9月在國會提出動議，籲請瑞典行政部門採取行動，敦促歐盟與我國簽署投資保障協定（BIA），積極推動台瑞關係發展。

訪團在台期間將拜會立法院長蘇嘉全、外交部長吳釗燮、經濟部及大陸委員會等，以及瞭解瑞典廠商在台投資情形，並與瑞典留台學生進行茶敘，另將觀察我國總統及立法委員選舉相關活動，親身體驗台灣的民主活力。

近來台瑞雙邊實質關係持續進展，例如上年9月瑞典首度應邀參與台美「全球合作暨訓練架構」（GCTF）有關因應假訊息的國際工作坊，展現雙邊務實的夥伴關係。（E）

第 007 號

2020/01/08

外交部歡迎世界選舉機關協會秘書長崔鐘賢一行訪台觀選

「世界選舉機關協會」（Association of World Election Bodies; A-WEB）秘書長崔鐘賢（Jonghyun Choe）應我國政府邀請，於本（元）月8日至13日率團訪問台灣，以觀察我國第15任總統、副總統及第10屆立法委員選舉及投票、開票情形，並與我方相關單位進行選務經驗交流。

崔秘書長一行將拜會中央選舉委員會及臺灣民主基金會，參觀投開票所及中央選情中心的作業。此外，崔秘書長等人將出席我國捐贈A-WEB會務基金的儀式，並接受中選會及外交部的款宴。崔秘書長等人將參加由臺灣民主基金會等

機構合辦的「選後之國內外情勢展望：穩定或未定」國際研討會，另參觀國立故宮博物院、台北101金融大樓等文經設施。

A-WEB於2013年在韓國仁川成立，旨在促進全球實現全民主，是一個由各國選舉機關組成的國際組織。我國中選會前主任委員張博雅應倡議及主導A-WEB的韓國國家選舉委員會會邀請，率團參加成立大會，並加入成為創始會員。「世界選舉機關協會」現有115個選舉機關會員（來自106個國家），我國中選會於2017年A-WEB第3屆大會時獲選為亞洲區域代表，並於2019年第4屆大會中順利連任。（E）

第 014 號

2020/01/12

外交部誠摯歡迎史瓦帝尼王國國防部首席國防長官項古聖親王率團訪台

史瓦帝尼王國國防部首席國防長官（National Chief Defence Officer）項古聖親王（H.R.H. Prince Hlangusemphi）一行4人應我國政府邀請，訂於本（109）年1月12日至16日訪問台灣，外交部表達誠摯歡迎。

項古聖親王訪團成員包括國防軍達閔尼少將（Sisusa Monusukaphi Dlamini）、戴敏倪准將（Samuel Jackie Sikelela Dlamini）及助理警察總長蒼薩林沙（Meshack Mbongwa Ntshalintshali）。此行項古聖親王等人將拜會外交部並接受常務次長曹立傑款宴，另將拜會國防部、內政部警政署、法務部調查局、國軍退除役官兵輔導委員會等單位。

首席國防長官為史國國防部2019年4月新設職位，是負責史國國防事務最高職級的行政官員。項古聖親王為史王恩史瓦帝三世（Mswati III）的兄長，深受史王倚重，長期擔任政府要職，近年曾多次隨同史王訪問台灣。項親王前曾於2008至2018年期間擔任經濟企畫暨發展部部長，負責台史雙邊合作事宜，對我國至為友好親切。項親王此行來訪將有助於進一步提升台史兩國在安全領域的合作關係，深化兩國邦誼。

(E)

第 051 號

2020/02/17

「友邦駐聯合國常任代表訪問團」應邀訪台，外交部表達誠摯歡迎

「友邦駐聯合國常任代表訪問團」共4人應我國政府邀請，訂於本（109）年2月17日至21日訪問台灣。訪問團成員包括：貝里斯駐聯合國常任代表楊思（Lois Michele Young）大使、瓜地馬拉駐聯合國常任代表林路易（Luis António Lam Padilla）大使及海地共和國駐聯合國常任代表聖伊萊（Patrick Saint-Hilaire）大使伉儷。外交部對友邦駐聯合國常代團來訪表達由衷歡迎。

在台期間，訪賓將晉見蔡英文總統、拜會立法院長游錫堃、外交部長吳釗燮，以及衛生福利部、大陸委員會、行政院環境保護署、交通部民用航空局等官員。友邦常代團的大使們也將參訪財團法人國際合作發展基金會、財團法人佛教慈濟慈善事業基金會、八里垃圾焚化廠、台北101大樓等文經設施。

上述訪賓都是我國的誠摯友人，協助我國爭取參與聯合國體系不遺餘力，外交部至為感謝。此行來訪將有助增進友邦大使們對我國政經發展現況的深入瞭解，強化對台灣的支持外，外交部也將安排訪賓與我國青年學子就永續發展議題進行對話，協助我國年輕世代確實掌握聯合國社群討論的全球議題，擴大國際視野，進一步與國際接軌。（E）

第 052 號

2020/02/18

外交部誠摯歡迎美國2049計畫研究所主席、美國國防部前印太安全事務助理部長薛瑞福訪問台灣

美國華府智庫「2049計畫研究所」（Project 2049 Institute）主席、美國國防部前印太安全事務助理部長薛瑞福

(Randall Schriver) 於本 (109) 年 2 月 17 日至 21 日訪問台灣，在台期間將與我國政府高層針對如何持續強化台美夥伴關係及區域合作交換意見，外交部對薛瑞福主席來訪表達誠摯歡迎。

薛瑞福主席為我國的長期堅定友人，在美國國防部任職期間，對提升台美安全關係著有貢獻，如協助促成 M1A2 戰車及 F-16V 戰機等多項重大軍售案，強化我國自我防衛能力。薛瑞福主席也曾多次公開重申美國對我國安全的一貫承諾。

薛瑞福主席卸任後選擇我國作為海外訪問的首站，彰顯他對我國的友好情義。相信薛瑞福主席此行來訪將有助於深化台美友誼，並增進兩國在維護區域和平與穩定的交流與合作。(E)

第 054 號

2020/02/24

外交部歡迎尼加拉瓜共和國外交部長孟卡達率團訪台

尼加拉瓜共和國外交部長孟卡達 (Denis Ronaldo Moncada Colindres) 偕財政部長阿柯斯達 (Iván Adolfo Acosta Montalván)、農牧部長森德諾 (Edward Francisco Centeno Gadea) 及防災救難總署署長龔薩雷斯 (Guillermo José González González) 一行 4 人應中華民國 (台灣) 政府邀請，於本 (109) 年 2 月 24 日至 28 日訪台。外交部對孟卡達外長一行的來訪表達誠摯歡迎。

孟卡達外長此行訪台主要目的是再次代表尼國奧德嘉 (Daniel Ortega) 總統及穆麗優 (Rosario Murillo) 副總統面賀蔡英文總統連任，藉以展現對台尼兩國邦誼的珍視。

孟卡達外長一行訪台期間，將晉見總統，拜會外交部長吳釗燮並接受款宴，另將拜會財政部、行政院農業委員會及財團法人國際合作發展基金會，並參訪勞動部勞動力發展署中彰投分署、國家災害防救科技中心及台灣綠能產業等文經設施。本次是孟卡達外長第三次訪台，此次訪問將有助增進訪賓一行對我國政經發展現況的深入瞭解，並進一步深化兩

國邦誼。

中華民國與尼加拉瓜邦誼友好篤睦，兩國在醫療、教育、文化、農業等領域長期合作，成果豐碩，深獲尼國政府及人民的肯定。(E)

第 056 號

2020/02/27

外交部誠摯歡迎美國在台協會主席莫健大使率團訪台

「美國在台協會」(AIT) 主席莫健 (James Moriarty) 大使訂於本 (109) 年 3 月 1 日至 7 日訪問台灣，並將拜會我國政府高層及相關部會官員，就台美各項議題深入交換意見。外交部誠摯歡迎莫健主席等人來訪，期盼持續與美方密切合作，共同深化彼此奠基於共享價值的台美全球合作夥伴關係。

莫健主席曾經兩度派駐台北，並曾擔任白宮國安會中國事務主任及亞洲事務資深主任、美國駐尼泊爾及孟加拉大使等要職，嫻熟亞洲及兩岸事務。此行是莫健大使自 105 年 10 月接任「美國在台協會」主席後第 8 度訪台。

本年 1 月 11 日我駐美國代表處與華府智庫「全球台灣研究中心」(Global Taiwan Institute) 及「2049 計畫研究所」(Project 2049 Institute) 舉辦我國總統大選選情研討會，莫健主席均曾出席研討會並代表美方表達祝賀。(E)

第 058 號

2020/03/02

外交部歡迎宏都拉斯共和國國會第二副議長卡斯楚夫婦訪台

宏都拉斯共和國國會第二副議長卡斯楚 (Denis Armando Castro Bobadilla) 夫婦應中華民國 (台灣) 政府邀請於本 (109) 年 3 月 2 日至 6 日抵台訪問，外交部表示誠摯歡迎。

卡斯楚副議長夫婦訪台期間將拜會立法院、法務部法醫研究所及衛生福利部中央健康保險署，以及接受外交部款

宴。訪團另將參訪國立故宮博物院、國立自然科學博物館921地震教育園區、台北101大樓、國立傳統藝術中心等文教設施，以瞭解我國政經發展現況，並認識我國現代及傳統文化的豐富底蘊。

卡斯楚副議長兼任宏國會衛生委員會主席及外交委員會委員，近年連續在國會支持我國參與「世界衛生組織」(WHO)等各項國際組織提案。本年1月間，因應「新型冠狀病毒」(2019-nCoV)疫情蔓延，卡斯楚副議長再度倡議並促使宏國會一致通過決議支持我國加入WHO及參與「世界衛生大會」(WHA)，是我國的堅定友人。

本次為卡斯楚副議長夫婦首次訪台，兩位訪賓均具醫學專業，卡斯楚副議長具法醫背景，目前仍為法醫學教授。本次卡斯楚副議長訪台有助促進台宏兩國國會、醫學及法醫界交流及合作。(E)

第 134 號

2020/06/09

外交部誠摯歡迎捷克參議院議長維特齊將於109年9月初率團訪問台灣

捷克參議院議長韋德齊(Miloš Vystrčil)本(6)月9日宣布，應我國立法院長游錫堃邀請，將於本(109)年9月初率領捷克參議員及企業界代表訪問台灣，以深化台捷雙邊關係。外交部對此表示誠摯歡迎，也將與立法院妥為協調準備，提供韋德齊議長一行到訪的各項協助。

韋德齊議長是於本年2月底獲選，接任猝逝的柯佳洛議長(Jaroslav Kubera)遺缺，他上任後曾公開表示，捷克作為獨立自主國家，不應在強權壓迫下屈服，應彰顯捷克前總統哈維爾(Václav Havel)精神，延續捷克重視自由、民主及人權的傳統。

捷克參議院剛於本年5月20日以50票對1票的絕對多數，通過提案支持參議長訪問台灣。韋德齊議長本年4月15日在參議院致詞時，特別感謝台灣捐贈捷克口罩，同時讚揚我國防

疫成果，並強調支持台灣參與世界衛生組織（WHO）。

近年來台捷雙邊實質關係有長足進展，民間來往互動密切，近兩年國人赴捷克觀光人數均創新高。根據本年2月捷克國營廣播電台民調顯示，三分之二民眾明確希望強化與台灣的關係。外交部表示，韋德齊議長的來訪，將有助台捷雙方國會交流，並進一步開展台捷在經貿、科技、醫療、觀光及文化等各領域的合作與互動。（E）

第 165 號

2020/08/05

外交部誠摯歡迎美國衛生部長阿札爾訪問台灣

美國衛生部長阿札爾（Alex Azar II）訂於近日內率團訪問台灣，期間將晉見總統，拜會外交部長吳釗燮、衛生福利部長陳時中、參訪中央流行疫情指揮中心，並與國內醫療衛生專家對談，強化台美間的防疫及醫衛合作關係。

阿札爾部長是台灣長期堅定友人，上任後大力支持我國參與「世界衛生組織」（WHO）及相關活動，並持續在「世界衛生大會」（WHA）及相關國際場域以具體行動支持台灣參與全球衛生事務。他在武漢肺炎（COVID-19）疫情期間，多次公開肯定「台灣模式」在全球抗疫的貢獻。外交部對他的支持表達由衷感謝。

此次阿札爾部長來訪是自2014年以來，美國再度派遣閣員訪問我國，也是1979年以來訪台排序最高的美國政府閣員，足證近年來在台美共同努力下，雙方互信基礎穩固，溝通順暢，同時也彰顯美國對我國的堅定支持與台美緊密友好關係。未來我國政府將在既有良好基礎上，穩健提升台美全球合作夥伴關係，並持續捍衛民主、自由及人權等共享價值。（E）

MOFA welcomes visit by US Secretary of Health and Human Services Alex Azar II

US Secretary of Health and Human Services Alex Azar II will lead a delegation to visit Taiwan in the following days. During his stay, Dr. Azar will call on President Tsai Ing-wen and meet with Minister of Foreign Affairs Jaushieh Joseph Wu, as well as Minister of Health and Welfare Chen Shih-chung. Dr. Azar is also scheduled to visit the Central Epidemic Command Center, and take part in a discussion with medical experts, in order to strengthen the ties of medical cooperation between Taiwan and the US.

Dr. Azar has long been an unwavering friend of Taiwan who, since taking office, has firmly supported Taiwan's inclusion in the World Health Organization and related events. He has taken concrete actions in the World Health Assembly and other international meetings to show support for Taiwan's participation in global public health affairs. During the COVID-19 pandemic, Dr. Azar commended on multiple occasions the success of the Taiwan Model and publicly recognized Taiwan's contribution to global antipandemic efforts. MOFA extends heartfelt gratitude for his support.

Mr. Azar's visit marks the first visit to Taiwan by a US Cabinet official since 2014. Mr. Azar is also the highest ranking member of cabinet to visit Taiwan since 1979. The visit bears testament to the solid mutual trust and smooth communication between Taiwan and the US. It also highlights the staunch US support for Taiwan and the close partnership the two nations share. Our two governments will continue to steadily enhance such cooperative partnership on a global level so as to safeguard the shared values of democracy, freedom and human rights. (E)

日本前首相森喜朗率領跨黨派國會議員團於8月9日來台弔唁 前總統李登輝

前總統李登輝於本（109）年7月30日辭世，日本各界友人相繼公開表達哀悼與敬仰。與李前總統有多年友誼的日本前首相森喜朗，將於本（8）月9日率領日本跨黨派國會議員訪台。在符合我國中央流行疫情指揮中心的防疫規定下，前往臺北賓館「故李前總統緬懷追思會場」表達哀悼與瞻仰之意。

森前首相是台灣長期堅定友人，曾在首相任內促成李前總統訪日，並在卸任後多次來台訪問，對促進台日交流貢獻良多。對於森前首相致力推動台日關係發展，以及專程率團訪台追悼李前總統，外交部表達由衷感謝並歡迎。

此次日本由森前首相率跨黨派國會議員團前來弔唁，彰顯日本對我國的堅定支持及台日兩國緊密友好關係，我國將在李前總統奠定的兩國深厚情誼基礎上，持續深化台日夥伴關係，並結合日本等理念相近國家持續捍衛民主、自由及人權等普世價值。（E）

美國衛生部長阿札爾一行抵達台灣

美國衛生部長阿札爾（Alex Azar II）已於本（9）日下午搭乘美方軍機抵達台灣。訪團成員包括美國衛生部主管整備與緊急應變助理部長凱雷克（Robert Kadlec）、美國在台協會（AIT）主席莫健（James Moriarty）及美國衛生部幕僚長哈里森（Brian Harrison）等。外交部政務次長田中光、衛生福利部疾病管制署長周志浩代表我國政府前往接機。外交部誠摯歡迎阿札爾部長一行此次歷史性的訪問，相信此行將更強化台美間的防疫及醫衛合作關係。（E）

日本跨黨派國會議員團訪台弔唁李前總統

日本前首相森喜朗率領跨黨派國會議員團一行共 11 名，搭乘專機於本（9）日下午 2 時 40 分抵達松山機場，4 時晉見蔡英文總統，5 時至臺北賓館追思會場向李登輝前總統致悼，隨後於 6 時 30 分原機返日，過程順利圓滿。

日本弔唁團成員包括：前首相森喜朗、日華議員懇談會會長古屋圭司眾議員、岸信夫眾議員、衛藤征士郎眾議員、富田茂之眾議員、中川正春眾議員、榛葉賀津也參議員、石井章參議員、中山泰秀眾議員、長島昭久眾議員及日本台灣交流協會理事長谷崎泰明計 11 位，由自民黨、公明黨、立憲民主黨、國民民主黨、日本維新會等日本主要政黨組成。

該團此次當天往返，完全遵守我國防疫規定，全團於出發前二日取得核酸檢驗（PCR）陰性證明，全程搭乘專機及專車，在台停留期間隔絕與我國社區接觸，並且全團配戴口罩，晉見及弔唁時也保持安全社交距離，貫徹防疫規範。外交部依照中央流行疫情指揮中心防疫相關規定，在符合防疫標準，並在保護台日雙方人員及國人安全的前提下，依國際外交禮儀妥善接待。

蔡總統接見森前首相一行時，表達歡迎及感謝之意，同時指出台日關係密切友好，對於日本政府及日華議員懇談會對我國的支持表達謝意，期盼雙方關係在堅定友誼的基礎上持續向前邁進。森前首相及古屋會長均感謝我國在防疫期間採取特別措施迎接日方弔唁團，並表示，過去蒙受李前總統諸多教益，至表尊敬及悼念，台日雙方友誼深植民心，至盼今後雙方情誼世代相傳，綿延不絕。

日本弔唁團為避免接觸一般民眾，於下午 5 時臺北賓館停止對一般民眾開放後前往弔唁。森前首相在李前總統靈前獻花後朗讀弔辭，現場氣氛莊嚴肅穆。弔唁團結束靈前致意後，森前首相也向在場媒體表示，李前總統曾提到日本要對自己有信心，要積極對國際社會有所貢獻，這些鼓勵是日本能達成今日成就的重要基礎。這些談話，充分顯露森前首相

及日方對李前總統景仰哀悼之意及緬懷追思之情。

日方此次由森前首相率團專程訪台追悼李前總統，是來自海外第一團，深具意義，印證台日間的堅實友情及緊密夥伴關係，並顯示雙方對台日關係的重視，外交部再次表達由衷感謝。我國今後將在台日既有的厚實基礎上，不斷擴大並深化雙方各方面的交流與合作，促進雙方關係繼續穩定發展。(E)

第 172 號

2020/08/11

外交部長吳釗燮與美國衛生部長阿札爾會談情形

外交部長吳釗燮於本(8)月11日上午會晤美國衛生部長阿札爾(Alex Azar II)，兩位部長在談話前共同會見記者，針對台美防疫合作及我國參與國際衛生事務交換意見。阿札爾部長在武漢肺炎(COVID-19)國際疫情流行的關鍵時刻率領重要代表團來台，傳遞美國政府對台灣在醫衛領域傑出表現的肯定，以及將台灣納入全球防疫體系的必要性，外交部再次表達誠摯謝意。

吳部長強調，台灣透過民主機制、透明與超前部署，有效控制疫情。台灣瞭解，對抗國際疫情無法孤軍奮戰，因此在疫情期間，捐贈其他國家超過5,100萬片醫療口罩，其中有超過1,000萬片捐給美國，支援第一線的醫護防疫人員。

吳部長另指出，由於中國持續施壓，企圖壓迫台灣人民接受中方的政治條件，使台灣成為另一個香港，我國處境日漸艱難。然而，因為有阿札爾部長等美國友人的大力支持，協助台灣爭取更多國際空間。台灣所面臨的挑戰，不只涉及台灣的地位，更是關乎面對威權的侵略時如何捍衛民主制度；台灣必須獲勝，民主才能長存。

阿札爾部長代表美國川普總統(Donald Trump)帶來問候，並肯定台灣在公共衛生的領導地位。阿札爾部長指出，台灣採取的防疫措施是世界典範，其中開放精神正是重要的指導方針，美國對台灣的成就深感驕傲。阿札爾部長提及，

國際組織應作為促進有建設性、開放對話及合作的平台，在任何時刻，尤其是在疫情大流行期間，不應該成為玩弄政治的場域，美國將持續協助讓台灣在公共衛生等重要議題上有所貢獻。

外交部由衷感謝美國政府及阿札爾部長對台灣的鼎力支持及堅定友誼。台灣作為美國在印太地區的緊密夥伴，將持續在互信互利的良好基礎上深化台美各領域的合作夥伴關係。(E)

第 173 號

2020/08/12

美國衛生部長阿札爾訪台成果豐碩

美國衛生部長阿札爾 (Alex Azar II) 於本 (8) 月 12 日下午搭乘美國軍機離台。本 (12) 日上午離台前曾特別前往臺北賓館，代表美國人民追思故前總統李登輝。阿札爾部長另參觀我國口罩工具機生產廠商，並與行政院副院長沈榮津會晤，暢談我國成立口罩國家隊，透過公私協力，成功生產足夠口罩及防疫物資以有效控制疫情，雙方並盼加強台美產業供應鏈合作。

阿札爾部長此次率團訪台達成多項實質成果，除晉見蔡英文總統、接受賴清德副總統款宴、並拜會外交部長吳釗燮、衛生福利部長陳時中等部會首長。此外，阿札爾部長率領的美國衛生部專家團隊也與前副總統陳建仁等我國內防疫專家學者舉行對談，雙方就疫苗、治療性藥物以及未來的檢測合作等深入交換意見。阿札爾部長並見證台美簽署衛生合作備忘錄，另與衛福部陳部長簽署共同聲明，重申確認台美雙方因應全球衛生挑戰及疫情相關合作。阿札爾部長並在國立台灣大學發表公開演講肯定台灣防疫成果，獲得廣泛的迴響。

阿札爾部長於各場合公開致詞中轉達美國川普總統 (Donald Trump) 對台灣的堅定支持與友誼，並肯定我國捍衛民主、透明及開放等共享價值。他也盛讚台灣在公共衛生

與醫衛產業的領導地位，強調我國防疫成果堪稱全球最成功的表率之一，深信「世界衛生組織」(WHO)與國際社會能受益於台灣的抗疫經驗。阿札爾部長特別強調，中國共產黨長期阻撓台灣參與全球衛生事務，嚴重忽視台灣2,300萬人民的健康人權，美國將持續提供協助，讓台灣在公共衛生等重要議題上作出貢獻。

此次阿札爾部長來訪是美國衛生部長首次訪問台灣，也是自1979年以來訪台排序最高的美國政府閣員，彰顯美國對我國的堅定支持與台美緊密友好關係，意義非凡。外交部由衷感謝美國政府及阿札爾部長對台灣的強勁支持及堅定友誼。作為美國在印太地區的緊密夥伴，台灣將努力對全球共同關切的議題作出更多貢獻，也將持續深化台美各領域的全球合作夥伴關係。(E)

第 179 號

2020/08/25

外交部誠摯歡迎捷克參議院議長韋德齊伉儷率團訪問台灣

捷克參議院議長韋德齊 (Miloš Vystrčil) 伉儷應立法院長游錫堃邀請，於本(8)月30日至9月4日率團訪台，外交部表達誠摯歡迎。在台捷雙方共享自由、民主及人權的堅實基礎上，韋德齊參議長的來訪將強化兩國的國會交流與經貿合作。

韋德齊議長此行將率領捷克參院領袖階層來訪，包括參議院首席副議長魯斯基卡 (Jiří Růžička)、外交委員會主席費雪 (Pavel Fischer)、衛生委員會主席康特 (Lumír Kantor) 及資深參議員西拉爾 (Petr Šilar)、艾斯尼班納蘭 (Lumír Aschenbrenner)、戈蘭 (Tomáš Goláň) 及斯托爾 (Pavel Štohl) 等人。布拉格市長賀吉普 (Zdeněk Hřib)、捷克科學院副院長、大學校長、布拉格愛樂樂團總監等學術、研究機構、文化界、企業界暨媒體代表等，全團約90人，為捷克自1989年絲絨革命和平轉換為民主國家後，訪台最高階層的訪問團。原規劃一同訪台的已故捷克參議長柯佳

洛（Jaroslav Kubera）的遺孀因為健康因素，必須依照醫生指示休養，本次無法參團。

訪台期間韋德齊議長等人將晉見蔡英文總統，拜會立法院長游錫堃、行政院長蘇貞昌、外交部長吳釗燮、衛生福利部長陳時中、科技部長吳政忠、文化部長李永得，並接受立法院游院長頒贈國會外交獎章，出席台捷經貿投資論壇開幕等。韋德齊議長並將於政治大學及立法院共發表二場重要演講，表達對自由、民主及兩國經貿合作的看法。

台灣與捷克民主發展歷程相近，共享民主、自由及人權等普世價值。捷克為台灣廠商在中東歐地區的重要生產及研發基地，在高科技及醫療防疫等領域具龐大合作利基。此行將可進一步促進台捷雙方在經貿投資、科技醫療、觀光文化等領域的合作互動。

韋德齊議長團來訪，外交部已與中央流行疫情指揮中心密切協調，對全團三次採檢的高頻率作法是比近期美、日政要訪台更高規格的防疫措施，此外全團包機來回沒有中轉風險、落實分流管制及實名制；住宿旅館採取分流、分層及專用等措施。我國政府將以最高的標準做好各項防疫工作，以兼顧防疫及訪問效果。（E）

第188號

2020/08/29

捷克參議院議長韋德齊及訪問團全體團員已順利自布拉格搭乘包機起飛來台

捷克參議院議長韋德齊（Miloš Vystrčil）所率訪團包含資深參議員、布拉格市長賀吉普（Zdeněk Hřib）及大學校長、研究機構、文化界人士、企業領袖、媒體等共89人已於當地時間本（8）月29日下午，台北晚上約10時，搭乘華航包機自布拉格起飛，預定明（30）日上午11時抵達我國桃園國際機場。全團89人登機前都提供核酸檢測陰性證明，且包機直飛台北，全程不中轉，全面落實防疫措施。外交部長吳釗燮將代表我國政府，於明天上午到桃園機場迎接韋德齊參議

長訪團。

韋德齊議長於登機前，特別在機場向團員強調，這次訪問台灣就是要彰顯捷克前總統哈維爾（Václav Havel）精神。訪團特別設計台捷徽章，供團員佩戴，象徵台灣與捷克的友好情誼。（E）

第 194 號

2020/09/03

捷克參議長韋德齊訪台成果豐碩，台捷交往邁向更多元的全面性民主合作夥伴關係

外交部長吳釗燮與捷克共和國參議院議長韋德齊（Miloš Vystrčil）本（3）日共同舉行記者會，立法院長游錫堃及捷克台灣商會會長迪維什（Pavel Diviš）也應邀出席見證捷克訪團成果。吳部長表示韋德齊參議長此次率團訪台具有歷史性意義，開創台捷理念相近夥伴的合作機制，讓雙方在民主價值、供應鏈經貿合作及人文交流等領域加強合作，韋德齊參議長此行彰顯捷克故前總統哈維爾（Václav Havel）為民主自由奮戰不懈的精神，面對威權壓迫仍不屈服，令人感佩，台灣將持續與捷克友人站在一起，提升台捷合作，以利後疫情時代全球政經情勢的穩定發展。

游院長致詞時也強調，參議長此次應立法院邀請訪台並在立法院發表撼動人心的演說，堅持做對的事以實際行動展現對台灣的支持與友誼，讓國際社會看見霸凌贏不到尊重。反之，捷克深厚的民主傳統與堅持贏得廣泛各界的尊重。

韋德齊參議長致詞時則歸納此次訪台達成三項領域的成果，第一為雙邊實質關係的發展，包括經貿投資、科研教育、醫衛防疫等領域，返國後將分別由參議院外交國防暨安全委員會、衛生暨社會政策委員會、國家經濟/農業暨交通委員會、教育/科學/文化/人權暨請願委員會等成員組成專案小組，進行後續追蹤並提交行政部門的窗口推動促成；第二為此行確保捷克主權獨立及重視民主自由的價值，來自捷克與歐洲各方許多正面支持及誠摯感謝；第三為提升民主共同價

值的合作，並已邀立法院游院長訪捷，以利兩國國會持續交流合作。捷克台灣商會會長迪維什就經貿部分補充表示，隨行36家捷克企業新星也積極與台方尋求未來合作的機會，肯定台灣是捷克進入亞洲的最佳門戶，而捷克也可作為台灣開拓歐洲市場的重要基地。

韋德齊參議長訪團在台期間，與我國政府高層、企業、民間社群等進行廣泛交流，成果豐碩，彰顯民主國家間共享的價值與利益，主要包括下列三大面向：

(1) 強化民主法制，共同維護自由民主的共享理念

- 雙邊國會高層互訪，韋德齊參議長邀請立法院游院長訪問捷克；

- 雙方國會相關委員會、專業幕僚交流，包括籌組專業文官團交流互訪，尤其著重在公共衛生、議程數位化及透明化等議題。

- 台捷媒體交流，推廣媒體自由，外交部願意協助捷克媒體在台灣駐點。

- 強化民主機制，台捷雙方就選舉經驗、網路安全及對抗假訊息交流。

(2) 強化台捷供應鏈經貿合作，聚焦「物聯網與人工智慧」、「綠色經濟」、「新創」及「防疫合作」等領域

- 持續落實「2020台捷經貿論壇」的成果，包括台捷雙邊增加投資，尤其聚焦於「物聯網與人工智慧」、「綠色經濟」及「新創」等3大產業。

- 台灣「國際經濟合作協會」將視疫情發展籌組企業團赴捷克進行經貿合作訪問。

- 「亞洲·矽谷計畫執行中心」及「數位時代」與捷方代表簽署兩項備忘錄，強化雙方在智慧城市、AIoT產業合作。

- 「精密機械研究發展中心（PMC）」與捷台商會簽署合作備忘錄，強化台捷在智慧機械的專業人才交流、資訊共享，並共創商機。

- 加強台捷金融合作，包括合作金庫、輸出入銀行評估赴捷克設立辦事處。

- 持續推展台捷防疫合作聲明，強化雙方在防疫物資的供應鏈合作。

- 華航將在疫情穩定後，研議直飛布拉格的客運方案，促進雙邊觀光商務來往。

(3) 促進台捷人文科技交流，建構雙邊民主社群的制度性合作

- 我方將協助布拉格愛樂（Prague Philharmonia）於明（110）年來台舉行巡迴演出，相關細節將由其經紀公司規劃。

- 雙方將研議推動我國故宮文物赴捷克展出及捷克文物來台展覽。

- 促成布拉格化工大學與國立台北科技大學簽署姐妹校合作備忘錄。

- 促成布拉格科技大學與國立台灣科技大學研議建立雙聯學位合作計畫。

- 促成布拉格化工大學與東海大學簽署合作備忘錄。

- 促成布拉格化工大學與國立清華大學簽署合作備忘錄。

- 鼓勵台捷學生交流，我國政府將協調國內大學增加50名華語文獎學金名額，提供捷克學生來台學習。

- 促成捷克科學院與中央研究院更緊密的學術合作。

- 促成國家實驗研究院國家太空中心與捷克科學院簽署合作備忘錄的意向。

- 持續推動台捷地方政府連結，除續鼓勵台北市與布拉格市姊妹市交流外，也推動捷克維索基納（Vysočina）省與我國地方政府交流。

- 強化台捷雙方中學教師及學生交流，鼓勵雙方年輕一

代交流。

這樣多層次、多管道的跨領域合作交流，在台灣與捷克交往的歷程中還是項創舉，讓台捷雙邊關係進展到全面合作夥伴的新境界。我國對韋德齊參議長不畏威脅，堅持率領大型訪團到台灣，感到敬佩。

韋德齊參議長在出發前曾特別表示，他這次訪台的目的，是延續捷克故前總統哈維爾建立的傳統，捍衛自由民主，與民主國家合作，不管他人同意與否。這讓令人想起故前總統哈維爾的名言：「極權主義是對當代文明一個巨大的提醒」，而參議長此行彰顯故前總統哈維爾為民主自由奮戰不懈的精神，面對外部極權壓迫仍不屈服。

此次一起訪台的各位捷克參議員、捷克布拉格市長賀吉普（Zdeněk Hřib）、大學校長、企業領袖、民主社群及媒體們，都在見證這個時刻，因為我國深刻體會民主自由的可貴，需要我們共同努力維護，我方感謝韋德齊參議長及許多捷克友人以具體行動展現對台灣的支持，台灣也將持續與捷克友人站在一起，深化及廣化台捷合作。（E）

No.194

September 3, 2020

Visit of Czech Senate President Miloš Vystrčil yields numerous tangible results; Taiwan and the Czech Republic working towards a comprehensive, democratic and cooperative partnership

Minister of Foreign Affairs of the Republic of China (Taiwan) Jaushieh Joseph Wu and President of the Senate of the Czech Republic Miloš Vystrčil held a joint press conference on September 3. They were joined by Legislative Yuan President You Si-kun and Chairman of the Czech-Taiwanese Business Chamber Pavel Diviš, who had been invited to witness the accomplishments realized through the Czech delegation's visit. Minister Wu stated that the visit of President Vystrčil's delegation to Taiwan bore great historic meaning, and had created a cooperation mechanism between Taiwan and the

Czech Republic as like-minded partners, allowing the countries to deepen collaboration in a number of areas, including democratic values, trade and industrial supply chains, and cultural exchange.

Furthermore, Minister Wu said that in refusing to yield to totalitarian pressure, President Vystrčil's visit exemplified the spirit of the late Czech President Václav Havel in his fight for democracy and freedom, and that Taiwan would continue to stand by its friends from the Czech Republic and enhance bilateral cooperation, so as to lend momentum to steady global political and economic development in the post-COVID-19 era.

In remarks at the press conference, Legislative Yuan President You noted that President Vystrčil's visit to Taiwan at the invitation of the Legislative Yuan and his heartwarming speech at the Legislative Yuan underscored his commitment to doing what is right and showing support and friendship for Taiwan through concrete action. He said that this demonstrated to the international community that bullying does not win respect and that, in contrast, the Czech Republic has won respect from all sectors of society for its rich tradition of and deep commitment to democracy.

In his remarks, President Vystrčil categorized the accomplishments of his visit into three main areas. First, the visit advanced development of substantive bilateral relations in such fields as the economy, trade, investment, scientific research, education, medical and disease prevention. President Vystrčil said that working groups would be formed by the Czech Senate Committees on Foreign Affairs, Defense and Security; Health and Social Policy; National Economy, Agriculture and Transport; and Education, Science, Culture, Human Rights and Petitions so as to pursue cooperation in these areas and facilitate measures to be taken by their corresponding executive agencies. Second, the visit affirmed the sovereign independence of the Czech Republic and the importance it attaches to the values of democracy and freedom. President Vystrčil expressed appreciation for the support received from the Czech Republic and other parts of

Europe. Third, it enhanced cooperation based on shared democratic values as embodied by President Vystrčil's invitation to Legislative Yuan President You to visit the Czech Republic to further bolster parliamentary exchanges and collaboration.

Czech-Taiwanese Business Chamber Chairman Diviš then spoke on the economy and trade, stating that the 36 Czech business leaders in the delegation had proactively explored opportunities for cooperation during their visit. He recognized Taiwan as the best gateway to Asia for the Czech Republic and welcomed Taiwan to consider the Czech Republic as an important base for developing the European market.

During his stay, President Vystrčil has engaged in extensive and productive exchanges with high-level government officials, enterprises and civil society groups, underscoring the values and interests shared by democratic countries. These exchanges covered three major areas:

1. Enhancing democracy and the rule of law and jointly upholding the shared ideals of freedom and democracy

>High-level parliamentary visits, with President Vystrčil having invited Legislative Yuan President You to visit the Czech Republic

>Exchanges between parliamentary committees and professional staff members, including delegations of civil service specialists, with a focus on public health and the digitalization and transparency of parliamentary processes

>Media exchanges and the promotion of press freedom, with assistance to be provided by the Ministry of Foreign Affairs to Czech media to increase presence in Taiwan

>The strengthening of democratic mechanisms through exchanges of information and experience regarding elections, cybersecurity and combating disinformation

2. Bolstering bilateral economic, trade and supply chain cooperation, focusing on artificial intelligence and the internet of things, green economy, innovative industries, and disease prevention

>The continuing implementation of the conclusions of the 2020 Taiwan-Czech Republic Economic, Trade and Investment Forum, including an increase in bilateral investment, particularly in the three key sectors of artificial intelligence and the internet of things, the green economy, and innovative industries

>The organization of a business delegation to the Czech Republic by the Chinese International Economic Cooperation Association, Taiwan, focusing on economic and trade cooperation, depending on the development of the COVID-19 pandemic

>The signing of MOUs between the Asia Silicon Valley Development Agency and Business Next Media Corporation and their respective Czech counterparts to strengthen bilateral cooperation in the development of smart cities and the artificial intelligence of things

>The signing of an MOU on cooperation between the Precision Machinery Research and Development Center and the Czech-Taiwanese Business Chamber to enhance professional personnel exchanges and information sharing in smart machinery and jointly create business opportunities

>The strengthening of financial cooperation, with Taiwan Cooperative Bank and the Export-Import Bank of the Republic of China to appraise the feasibility of establishing offices in the Czech Republic

>The continuing application of the joint statement issued by the Taipei Economic and Cultural Office in Prague and the Czech Economic and Cultural Office in Taipei on a partnership for containing the coronavirus and engaging in closer collaboration on medical equipment supply chains

>China Airlines' consideration of the feasibility of plans for direct passenger flights from Taipei to Prague following the stabilization of

the COVID-19 pandemic to promote bilateral tourism and business travel

3. Facilitating bilateral cultural and technological exchanges and institutionalized cooperation between democratic communities

>Arrangements for the Prague Philharmonia to tour Taiwan next year, with detailed plans to be drawn up by related management companies

>Discussions on the possible organization of a National Palace Museum exhibition in the Czech Republic and an exhibition of Czech museum collections in Taiwan

>Facilitation of the signing of an MOU on sister-university cooperation between the University of Chemistry and Technology, Prague, and National Taipei University of Technology

>Facilitation of cooperation on establishing a dual degree program between the Czech Technical University in Prague and National Taiwan University of Science and Technology

>Facilitation of the signing of an MOU on cooperation between the University of Chemistry and Technology, Prague, and Tunghai University

>Facilitation of the signing of an MOU on cooperation between the University of Chemistry and Technology, Prague, and National Tsing Hua University

>Encouragement of bilateral student exchanges, with the government of Taiwan coordinating local universities to provide an additional 50 scholarships for Czech students under the Mandarin (Huayu) scholarship program

>Facilitation of closer academic cooperation between the Czech Academy of Sciences and Academia Sinica

>Facilitation of the intention to sign an MOU on cooperation between the National Applied Research Laboratories' National Space Organization and the Czech Academy of Sciences

>Promotion of connectivity between local governments in Taiwan and the Czech Republic, including the strengthening of sister city relations between Taipei and Prague and fostering exchanges between the Vysočina Region and Taiwan’s local governments

>The strengthening of exchanges between high school teachers and students in Taiwan and the Czech Republic, encouraging interaction between youths

Such multilevel, multichannel, cross-disciplinary exchange and cooperation are unprecedented for Taiwan-Czech relations, and show that bilateral ties have evolved into a comprehensive partnership. Taiwan deeply appreciates that President Vystřčil has led this sizeable delegation to Taiwan in defiance of threats from elsewhere.

Before he left on this trip, President Vystřčil emphasized that he was leading this delegation to Taiwan to honor the tradition established by the late President Václav Havel of working with other democracies, regardless of opposition, to safeguard the values of freedom and democracy. This is reminiscent of a famous statement by President Havel: “Totalitarian power is a great reminder to contemporary civilization.” In refusing to yield to totalitarian pressure, President Vystřčil exemplifies the spirit of Václav Havel’s fight for democracy and freedom.

The Czech delegation—comprising members of the Senate, Prague Mayor Zdeněk Hřib, university rectors and representatives, business leaders, democratic leaders, members of the media and others—is here to witness this special moment because both sides understand how precious the values of democracy and freedom are, and that they need to be staunchly defended. Taiwan thanks President Vystřčil and its Czech friends for supporting it through concrete action. Taiwan will continue to stand with its Czech friends to deepen and broaden bilateral cooperation. (E)

外交部竭誠歡迎美國國務院主管經濟成長、能源與環境次卿柯拉克率團訪問台灣

美國國務院主管經濟成長、能源與環境次卿柯拉克（Keith Krach）於本（109）年9月17日至19日率團訪問我國。這是美國國務院自1979年以來，訪台最高層級官員。外交部對柯拉克次卿來訪表達誠摯歡迎。

在台期間柯拉克次卿將與蔡總統及我國政府高層互動，並與同團的美國國務院民主、人權暨勞工局助卿戴斯卓（Robert Destro）代表美方出席故前總統李登輝的告別追思禮拜，向李前總統對台灣民主的貢獻致敬。

我們也樂見在國務院亞太助卿史達偉（David Stilwell）於8月31日宣布將與我方進行經濟對話後，美國國務院立即派遣柯拉克次卿來台，與我方討論如何就各項優先領域強化台美經濟合作。

在本年8月美國政府派遣衛生部長阿札爾（Alex Azar II）訪台後，再次派遣高層政府官員來訪，彰顯美國對台美關係的重視及一貫堅定支持。我方深信，柯拉克次卿訪問團將透過實地瞭解我國最新政經發展，進一步深化台美之間緊密的經濟連結，以及基於共享價值的全面合作夥伴關係。（E）

歡迎日本前首相森喜朗再度率團訪台追悼故前總統李登輝

日本前首相森喜朗率團訂於本（9）月18日搭乘專機抵台，翌（19）日出席故前總統李登輝的告別追思禮拜。森前首相前已率團於上（8）月9日到臺北賓館弔唁李前總統，此次再度不辭辛勞，專程率團來台祭悼，顯示日方對李前總統及台日關係的高度重視，外交部表示誠摯歡迎及感謝。

森喜朗前首相偕日華議員懇談會會長古屋圭司眾議員及日本台灣交流協會理事長谷崎泰明等人，將在符合我國中央

流行疫情指揮中心的防疫規定下，前往真理大學禮拜堂出席李前總統告別追思禮拜，表達哀悼與追思之意。

森喜朗前首相與李前總統有多年友誼，也是台灣長期堅定友人，此次再度率團訪台追悼李前總統，再次彰顯日本對我國的堅定支持，並印證台日間的堅實友誼及緊密連結。我國將在李前總統奠定的台日深厚情誼基礎上，持續努力擴大各方面交流與合作，促進雙方夥伴關係不斷深化及廣化。

追思禮拜會場配合中央流行疫情指揮中心防疫規定，妥善規劃來賓的分流動線及專屬休息室，以完全符合我國防疫規定。(E)

第 206 號

2020/09/17

美國國務院主管經濟成長、能源與環境次卿柯拉克率團抵達台灣

美國國務院主管經濟成長、能源與環境次卿柯拉克 (Keith Krach) 已於本 (9月17) 日下午搭乘專機抵達台灣。訪團成員包括國務院民主、人權暨勞工局助卿戴斯卓 (Robert Destro)、商務部主管全球市場助理部長史宜恩 (Ian Steff)、國務院全球婦女議題無任所大使柯莉 (Kelley Currie) 等資深官員，以及美國防部前印太安全事務助理部長薛瑞福 (Randy Schriver) 等美方政要。外交部政務次長曾厚仁、北美司司長徐佑典代表我國政府前往接機。外交部對柯拉克次卿一行訪台表達誠摯歡迎，相信此行有助於強化雙邊各項連結，並更加深化台美奠基於共享價值的全球合作夥伴關係。(E)

第 207 號

2020/09/18

外交部長吳釗燮會晤美國國務院主管經濟成長、能源與環境次卿柯拉克

外交部長吳釗燮於本 (9) 月18日下午會晤美國國務院主

管經濟成長、能源與環境次卿柯拉克（Keith Krach）一行，雙方針對台美關係各項議題及未來合作項目深入交換意見。柯拉克次卿此次率領國務院高階官員訪團來台，傳遞美國政府一貫支持民主台灣的立場。外交部由衷感謝美國政府及柯拉克次卿對台灣的鼎力支持。台灣作為美國在印太地區的緊密夥伴，將持續在互信互利的良好基礎上深化台美全球合作夥伴關係。（E）

第 208 號

2020/09/19

美國國務院主管經濟成長、能源與環境次卿柯拉克訪台成果豐碩，進一步深化台美緊密夥伴關係

美國國務院主管經濟成長、能源與環境次卿柯拉克（Keith Krach）一行，已於本（9）月19日下午搭乘美國專機離台。

柯拉克次卿是自1979年以來美國國務院訪台層級最高的官員，此次在台停留時間雖然不到48小時，但訪團除了代表美國政府在今（19）日出席故前總統李登輝的追思告別禮拜，向李前總統對台灣民主的貢獻致敬之外，柯拉克次卿和訪團成員也在短暫停留期間，充分與我國政府高層官員及各界人士，就多項議題交換意見。外交部及我國政府相關部會將再就此次雙方的各項討論結果，持續與美方攜手合作，強化台美緊密經濟連結，並推動深化基於共享價值的全球合作夥伴關係。（E）

第 209 號

2020/09/19

外交部誠摯感謝日本前首相森喜朗再度率團訪台追悼故前總統李登輝

日本前首相森喜朗偕日華議員懇談會會長古屋圭司眾議員等一行搭乘專機，於本（9）月18日下午抵台後隨即晉見蔡英文總統，晚間出席賴清德副總統歡迎晚宴，並於19日上午

赴真理大學出席故李登輝前總統追思告別禮拜後返回日本，過程順利圓滿。

蔡總統接見日本弔唁團時，對森前首相一行不辭辛勞於短期內再度訪台表達敬意及謝意，並表示森前首相悼念李前總統之情，我國人深受感動，希望台日友誼能世代相傳，讓台日友好關係更加堅固。森前首相轉達新任首相菅義偉向蔡總統及我國各界問候之意，並盼台日關係持續順利發展。蔡總統並與森前首相交換兩國東奧選手制服，預祝明（110）年東奧順利舉行，雙方選手均有傑出表現。

賴副總統晚宴森前首相一行時，感謝森前首相的濃情厚意溫暖台灣人民的心，並指出李前總統的政治理念、思想哲學以及對日本文化的了解，贏得日本各界深厚的友誼，對台日斷交之後改善雙邊關係獻力最多，追思緬懷李前總統最好的方式，就是秉持李前總統的精神加強台日關係，共同合作捍衛印太地區的和平與民主。森前首相表示，李前總統訓勉日本人要有自信，積極發展自己的國家，日本能有今日自由民主及繁榮，必須感謝李前總統的啟發。森前首相強調，世界局勢充滿緊張，為保衛自由和平民主，期待台日持續深化雙邊關係。

在淡水真理大學舉行的追思告別禮拜中，日本剛卸任的前首相安倍晉三以書面弔辭表達對李前總統促進台日友好的感謝，以及李前總統推動台灣民主化的敬意。弔辭由日本駐台代表泉裕泰代為宣讀，氣氛莊嚴肅穆。禮拜結束後，日本弔唁團於19日下午原機離台。森前首相於離境前受訪表示，他與李前總統的時代已告結束，以軍事武力解決紛爭的時代也應落幕，期勉今後的世代透過經濟、音樂、體育等多元方式為世界和平作出貢獻。

森前首相此次再度率團前來弔唁李前總統，充分顯示日本對我國的堅定支持，並印證台日密不可分的夥伴關係，外交部再次表達誠摯感謝。我國將在雙方的深厚情誼基礎上，持續擴大各領域交流，促進雙邊合作關係穩定發展。（E）

四、新聞參考資料

外交部發表新春賀歲短片「金鼠迎春」，由年輕同仁接力演唱外交成果饒舌歌曲

外交部於本（109）年 1 月 16 日發表本年的新春賀歲短片「金鼠迎春」。短片採用饒舌歌曲音樂影帶（Rap Music Video）的形式製作，由外交部年輕同仁擔綱演出，在歌詞中呈現近年來外交工作亮點成果。該短片自 16 日起上掛在外交部 YouTube 頻道及臉書、IG 等社群網站，供民眾點閱觀賞。

本次參與演出的外交部單位包括：亞東太平洋司、亞西及非洲司、歐洲司、拉丁美洲及加勒比海司、非政府組織國際事務會及秘書處。呈現的題材包括：新南向政策、青年度假打工、免試申換駕照、國際人道援助、協助非政府組織與國際接軌，以及接待外賓等工作面向。短片由參演同仁自行創作填詞及編舞，搭配各轄區國家的文化特色的服裝與道具，並融入春節除舊佈新、互贈伴手禮等台灣習俗，展現新一代外交人員的青春活力與幽默，藉此向國人祝福鼠年好運亨通、萬事吉祥如意！

外交部自 98 年起每年在春節前推出賀歲短片，去（108）年首度由基層同仁接力串連演出，向國人介紹外交工作的內涵。今年續由外交部年輕同仁擔綱演出，藉由活潑、有創意的饒舌歌曲短片，向國人分享外交成果的喜悅。（E）

影片連結：「金鼠迎春」（https://youtu.be/iUmQ_1H8nXk）

外交部舉行108年度外交小尖兵代表團出訪授旗典禮暨行前記者會

外交部於本（109）年 1 月 20 日上午 10 時 30 分舉行「108 年度外交小尖兵代表團出訪授旗典禮暨行前記者會」，由外交部發言人兼公眾外交協調會執行長歐江安授外交小尖兵專旗予優勝隊伍，並由團長外交部參事吳文齡代表接受。現場計有紐西蘭商工辦事處副代表 Aimee Jephson、駐台北印尼經濟貿易代表處人民保護暨

社會文化部主任Fajar Nuradi致詞，另有教育部國民及學前教育署簡任視察張世昌、精誠中學校長郭伯嘉、道明中學教務主任賴珈蓁等人出席觀禮。

本屆全國競賽前三名的優勝隊伍為桃園市立武陵高級中等學校、高雄市私立道明高級中學及彰化縣私立精誠高級中學。由上述三校師生代表組成的「外交小尖兵代表團」將於1月30日至2月10日赴印尼雅加達、紐西蘭威靈頓及奧克蘭進行為期11天的參訪。此行小尖兵們在我國相關駐館的安排下，將與印尼及紐西蘭的政、經、文化界人士，以及當地非政府組織代表、各級學校學生、僑領與台商等人進行交流。

授旗典禮首先播放選拔賽事精華短片，並回顧本次活動初賽及決賽的精彩過程。歐發言人指出，外交小尖兵選拔活動已成為全國高中、職及五專學生的年度重要英語競賽，並為社會各領域培育許多優秀人才，更歡迎年輕學子未來投身外交工作。歐發言人另強調，此次出訪印尼及紐西蘭均為我國重要的新南向夥伴國家，彼此在經貿投資、文化及人民間往來關係密切，期許小尖兵代表團有自信地介紹台灣優質軟實力及我國民主自由理念，但也多多向紐西蘭與印尼學習，藉此行拓展國際視野，深化新南向青年文化交流。

紐西蘭商工辦事處副代表Jephson致詞時表示，自2013年台紐簽署經濟合作協定（ANZTEC）以來，雙邊貿易關係密切，台灣現已是紐西蘭第八大外銷市場；此外，2018年11月開啟台北—奧克蘭雙邊直航，台紐人民往來也更加緊密，在此誠摯歡迎小尖兵代表團參訪紐西蘭。

印尼經濟貿易代表處主任Nuradi致詞時表示，恭喜小尖兵從決賽中脫穎而出，很榮幸印尼作為今年代表團出訪國家之一，台印經貿及社會互動強勁，雙邊實質關係良好，期盼小尖兵能在印尼收穫滿滿，未來也能持續多次造訪，體驗印尼各地風情。

外交部自民國91年起與教育部共同舉辦「外交小尖兵—英語種籽隊選拔活動」，藉由安排優勝隊伍赴海外訪問交流，擴大青年國際參與，並向參訪國家展現台灣青年世代的優質形象。18年來已有超過2,400所學校、9,800位同學參與，安排超過50支優勝

隊伍、200餘名高中生赴亞洲、歐洲、美洲及大洋洲等地參訪交流，贏得國際友誼及好評。

出訪期間小尖兵代表團每日將上傳參訪日誌、照片及影片至「外交小尖兵」臉書粉絲專頁（帳號:teendiplomaticenvoys），隨時分享參訪心得與感想，歡迎各界透過該專頁即時見證外交小尖兵出訪交流成果。（E）

新聞參考資料第 003 號

2020/03/06

國際媒體讚揚我國對武漢肺炎的防疫成效

武漢肺炎（COVID-19）疫情擴散全球，台灣防疫表現廣獲國際媒體讚揚。全球重量級媒體陸續報導台灣防疫措施嚴謹，以及台灣不應排除於世界衛生組織（WHO）體系之外，其中美國「華爾街日報」（The Wall Street Journal）社論呼籲美國支持台灣，在疫情爆發之際，中國於WHO玩弄權力政治、霸凌台灣的作為將陷全球於危險之中，不應被容忍；「華盛頓郵報」（The Washington Post）及英國「衛報」（The Guardian）社論則引述外交部立場，指出WHO不應被中國綁架，應回歸專業與中立，儘速改正對台灣的不當列示；法國TourMaG.com觀光新聞網總編輯更撰文表示，全球武漢肺炎疫情蔓延，在台灣則受到適當控制，現在是適合到台灣旅遊及探索的好時機，肯定我國防疫成效；印度「國際事務評論」（International Affairs Review）並以「台灣防疫能力符合國際水準」為題，讚譽我國防疫作為，迄今全球國際媒體對我國的正面報導多達234篇。

本（109）年2月外交部國際記者團的報導已見諸美國「外交家雜誌」（The Diplomat）、波蘭「選舉報」（Gazeta Wyborcza）、溫哥華Fodor's Travel網站、聖露西亞「星報」（The Star）、英國The Edinburgh Reporter及南非Getaway旅遊雜誌等。國際媒體在全球疫情蔓延之際到訪台灣，第一手報導讚譽我國防疫及入境管制措施的成功，且有效遏制假訊息傳播，更提及我國防疫作為優於鄰近國家，也對WHO排除我國參與的不合理現象發出不平之鳴。

為續爭取國際輿論支持，外交部及駐外館處也透過多元管道推動國際文宣，駐外館處紛紛投書全球媒體，並獲美國「外交政策」(Foreign Policy)、「芝加哥論壇報」(Chicago Tribune)、「美洲日報」(Diario las Americas)、英國「衛報」(The Guardian)、「愛爾蘭時報」(The Irish Times)、日本「每日新聞」、加拿大「多倫多太陽報」(The Sun)、西班牙「ABC日報」、秘魯「共和報」(La Republica)及聖露西亞「露國時報」(St. Lucia Times)等媒體刊載，報導遍及五大洲。

針對武漢肺炎的防疫努力，外交部也持續透過社群媒體向各界發聲。外交部臉書迄有15則相關貼文、共觸及逾100萬人次，推特19則、推文累計觸及逾169萬人次，其中外交部長吳釗燮有關WHO不當稱呼我國名及抨擊中國網軍於疫情蔓延時散發假消息的推文，回應最為熱烈。此外，也有美國聯邦參議院外交委員會亞太小組主席賈德納(Cory Gardner)及多位參眾議員、學者葛來儀(Bonnie Glaser)、英國、義大利及捷克等國會議員推文支持台灣參與WHO；外交部「今日台灣」(Taiwan Today)電子報9語版也刊登294篇報導；外館臉書粉絲專頁，迄有1,493篇貼文，總曝光數逾236萬人次；外館推特迄有433則推文，觸及數逾44萬人次，透過各宣傳管道，國際文宣成效斐然。

國際媒體輿論普遍友我，顯見將台灣納入WHO體系已獲全球廣泛支持，台灣關心世界公衛及防疫議題，期能帶來正面影響及貢獻，與國際社會共同解決全球健康問題，我國政府並盼國際社會體認，「人人要健康，台灣能幫忙」(Health for All, Taiwan Can Help)。(E)

新聞參考資料第 004 號

2020/03/17

外交部長吳釗燮接受美國知名廣播節目主持人Hugh Hewitt專訪 分享台灣防疫經驗

外交部長吳釗燮3月16日接受美國知名廣播節目主持人Hugh Hewitt專訪，分享我國防治武漢肺炎(COVID-19)的經驗。

Hewitt主持人首先肯定台灣防疫表現優於世界其他國家，並

問及台灣如何成功地防止疫情擴大，吳部長表示台灣汲取2003年經歷嚴重急性呼吸道症候群（SARS）的慘痛經驗，政府部門已建立防疫機制，在武漢肺炎疫情出現的第一時間，便超前部署成立中央流行疫情指揮中心，疫情升溫後，政府各單位即刻全體動員，設置邊境管制，執行隔離措施，追蹤確診案例及接觸者，持續對民眾發佈防疫政策訊息，並進行防疫物資管制以因應疫情發展。吳部長指出，雖然台灣防疫成效佳，面對境外移入案例的挑戰，台灣防疫人員仍謹慎以對。

被詢問到美國是否能借鏡台灣模式時，吳部長指出台灣許多防疫人員曾與美國疫管局交流互動，相信美國一定也能成功控制疫情。目前因美國已進入社區感染階段，首要之務是使社區感染獲得控制。全球防疫需要各國共同合作，而台灣已做好與美國並肩作戰的準備。

主持人談及美國目前最關心的疫情經濟效應，並詢問台灣如何保持經濟成長，吳部長表示我國已於數年前便朝創新產業轉型，包括高科技產業、綠色能源、生物科技甚至國防產業，同時也利用基礎建設計畫刺激經濟景氣。未來全球經濟成長難免受疫情影響而趨緩，台灣也規劃積極因應。

另談到台灣的醫療產業如何參與防疫，吳部長表示台灣的醫療研發能力甚強，也與美國共同研發疫苗及開發治療用藥，並討論如何進一步合作。吳部長更呼籲國際社會共同努力，持續追蹤確診案例及其相關接觸者，以有效防堵疫情。

吳部長於本次訪談中強調台灣願與美國合作，並與國際社會分享我防疫經驗。台灣防疫成果近來屢獲國際主流媒體讚揚，迄3月中已有逾42國共約270家媒體正面報導，多國政要也發言表示肯定。（E）

新聞參考資料第 005 號

2020/03/21

外交部長吳釗燮接受加拿大廣播公司專訪談台灣防疫經驗

外交部長吳釗燮19日接受加拿大廣播公司（Canada Broadcasting Corporation, CBC）週五晚間新聞雜誌電視節目

Marketplace主持人David Common視訊連線訪問，就我國武漢肺炎（COVID-19）防疫成果進行對談。

Common主持人讚揚台灣防疫成果優於其他各國，並詢問台灣有哪些成功的防疫措施可供加拿大參考，吳部長表示台灣的成功是因為反應迅速，及早啟動防疫措施，去（108）年12月當台灣發現中國武漢出現類似嚴重急性呼吸道症候群（SARS）病例時，就派專家前往了解，並隨即成立專案小組，待更多病例出現後便立刻成立中央流行疫情指揮中心，以衛生福利部為核心，集合政府各部門的力量，包括由經濟部處理紓困及醫療物資，外交部觀察國際疫情狀況並即時因應，還有境管單位實施邊境管理等。吳部長指出，另一個成功的關鍵是，台灣擁有高覆蓋率的健保制度，使得口罩得以隨健保卡配發給每位國民，同時也利用大數據分析掌握與確診病患的接觸者，以追蹤後續疫情。最重要的是持續發佈透明的疫情資訊，由於這種公開透明的方式為民眾所信任，因此大多數的民眾願意配合政府所宣布的防疫政策。

主持人問到吳部長要給加拿大最重要的防疫建議為何時，吳部長強調政府資訊應越透明越好，加拿大是民主國家，相信自然可達到資訊透明。吳部長也呼籲，待疫情趨緩時，加拿大、美國、台灣、日本及歐洲等理念相近國應共同討論，研擬出一套因應如武漢肺炎等流行疾病的對策，若各國需要台灣的防疫經驗，我國也將樂於分享。

被問及如何因應防疫資源不足的問題時，吳部長指出台灣雖然有許多民間企業生產防疫物資，仍要求國營企業加入生產，並將資源投入如學校等最需要的地方，同時也進口防疫物資，以確保供給無虞。

記者最後詢問台灣如何因應陸續返國的民眾，吳部長表示所有返國的民眾均會被要求進行14天居家檢疫，並需配戴設有GPS的防疫手機，以便中央流行疾病指揮中心掌握行蹤。而在機場也設有入境防疫系統，出現高燒等武漢肺炎相關症狀的旅客必須在機場進行檢測。未出現症狀的旅客則需在家檢疫，在國內無居所的旅客則會被安排至檢疫及隔離中心。

加拿大廣播公司為加拿大重要國營媒體，也是加拿大成立最

久的廣播集團，旗下節目涵蓋廣播、電視及數位媒體，播出語言以英、法文為主。(E)

新聞參考資料第 006 號

2020/03/24

外交部感謝各國政要肯定我國防疫成效

武漢肺炎 (COVID-19) 疫情持續在全球蔓延，台灣防疫措施因超前部署、因應得宜而獲得多國政要肯定。截至本 (3) 月 23 日止，包括紐西蘭總理阿爾登 (Jacinda Ardern)、以色列總理尼坦雅胡 (Benjamin Netanyahu)、尼加拉瓜副總統 (Rosario Murillo)、捷克總理巴比斯 (Andrej Babis) 以及丹麥前總理拉斯穆森 (Anders Fogh Rasmussen) 等共計 35 名各國政要均公開肯定台灣的防疫模式及成果。

上述政要無論是國家行政首長、政府官員、國會議員及醫療專業人士等，除來自我國友邦聖露西亞、聖文森、貝里斯及巴拉圭等國家外，也包括美國、加拿大、日本、歐洲議會、英國、德國、法國、荷蘭、義大利、瑞士、瑞典、西班牙、葡萄牙、阿根廷、委內瑞拉、哥倫比亞及巴拿馬等橫跨歐美及亞太地區的許多國家，均透過媒體訪問、國會議場、個人推特 (Twitter) 或臉書 (Facebook) 等不同方式，公開稱許我國防疫作為值得世界各國參考與仿效。

此外，全球各重要媒體也持續透過報導推崇台灣的防疫措施，以及呼籲世界衛生組織 (WHO) 不應將台灣排除在外。其中美國「外交事務」(Foreign Affairs) 網路版評論肯定「台灣模式」的防疫措施，稱讚我國的反應快速、精確和民主；「華盛頓郵報」(The Washington Post) 及英國「衛報」(The Guardian) 社論則引述外交部立場，指出 WHO 不應被中國綁架，應回歸專業與中立，儘速改正對台灣的不當列示；印度「國際事務評論」(International Affairs Review) 並以「台灣防疫能力符合國際水準」為題，讚譽我國防疫作為，迄今全球國際媒體對我國的正面報導逾 400 篇。

外交部對於上述國際政要的讚揚肯定，以及國際媒體輿論持

續給予我國支持，表達由衷感謝，並再次重申我國關心世界公衛及防疫議題，期能帶來正面影響及貢獻，與國際社會共同解決全球健康問題，盼國際社會體認：「人人要健康，台灣能夠且正在幫忙」(Health for all, Taiwan can help and Taiwan is helping)。(E)

新聞參考資料第 007 號

2020/03/25

外交部長吳釗燮接受美國福斯商業新聞網「與瑪莉亞早晨有約」節目視訊訪問

外交部長吳釗燮於3月24日接受美國福斯商業新聞網 (Fox Business News)「與瑪莉亞早晨有約」(Morning with Maria) 節目主持人 Maria Bartiromo 視訊訪問，分享我國因應武漢肺炎 (COVID-19) 的防疫成果。

主持人 Maria Bartiromo 讚許台灣防疫成果相較於中國及世界其他國家至為成功，希望部長分享台灣經驗。吳部長表示，台灣自2003年嚴重急性呼吸道症候群 (SARS) 疫情中記取教訓，政府已建立完整防疫機制。吳部長指出，自去 (108) 年底台灣注意到中國爆發不明肺炎疫情後，立即設立專案小組及指揮中心，整合包括衛生福利部、疾病管制署及其他相關部會的力量，以政府總動員的作法因應疫情。另自去年12月31日起，登機檢疫自武漢來台的旅客，其後並在機場強化防疫機制，檢測入境旅客是否有發燒或呼吸道感染症狀，以避免疫情升高。近來武漢肺炎的疫情在歐美地區升溫，台灣也對所有入境旅客進行篩檢。除確診者外，也對接觸者進行隔離。

主持人提及台灣距離中國僅100多公里，相較中國超過8萬1千名確診病例及3000名死亡案例，台灣僅有約200名確診病例及2名死亡案例，防疫工作十分成功，並問及在兩岸頻繁往來情況下，台灣採取了哪些應變措施。吳部長表示，台灣的醫療體系準備全面，超前部署，且面對疫情造成的經濟衝擊，政府財經部門均提出協助產業紓困方案。我國指揮中心官員也每日舉行記者會向國人更新防疫進度及宣導如何自我防護。

主持人也高度肯定台灣的民主制度，並詢及香港「反送中」

抗議事件對台灣的影響。於台灣而言，「一國兩制」是否已不適用？吳部長表示「一國兩制」在台灣不受歡迎，台灣人相當關注香港的情勢，也因此深刻體認到「一國兩制」絕不適用於台灣。部長強調，台灣已是成熟民主國家，盼望香港民眾可以享受自由及民主制度，台灣與香港彼此扶持。

福斯商業新聞網為美國重要電視新聞頻道，付費觀眾群約7,400多萬名用戶，屬於全美第四大電視網「福斯新聞」(FOX News)。「與瑪莉亞早晨有約」節目平均每日收視率約101,100人，是美國主流晨間節目之一。(E)

新聞參考資料第 008 號

2020/03/27

外交部與非政府組織簽署2020年合作協議書共同投入國際合作及援助計畫

外交部於3月27日(週五)上午與民間非政府組織(NGOs)舉行簽署合作協議書聯合儀式，由外交部非政府組織國際事務會執行長賴銘琪代表外交部，分別與社團法人台灣好鄰居協會、財團法人普賢教育基金會暨阿彌陀佛關懷協會非洲執行委員會、財團法人羅慧夫顏顏基金會、財團法人至善社會福利基金會及勵馨社會福利事業基金會共五個民間組織簽署合作協議書，共同投入國際合作及援助計畫。

賴執行長表示，台灣數十年來歷經社會變遷、經濟發展與民主轉型，公民社會組織蓬勃發展，越來越多元靈活且動能充沛，除積極推動國際合作及援助計畫，也參與國際網絡、活躍於國際組織、國際會議。賴執行長指出，「近年來，台灣的非政府組織善盡其義務和責任，尤其是在國際人道援助、醫療服務、性別平等及教育交流等領域，表現傑出，有助提升台灣的國際能見度及強化正面形象。」

賴執行長代表外交部向在場的非政府組織代表多年來熱心投入國際合作援助行列表達讚賞與欽佩，稱讚我國NGOs展現台灣軟實力及暖實力，並強調外交部將持續與非政府組織攜手合作，相輔相成，致力國際參與，讓世界看到台灣。

本次簽約儀式一共簽署5項專案計畫合作協議，包括：

(一) 社團法人台灣好鄰居協會辦理的「印度WASH專案」，將在印度興建水井、水塔及進行飲水衛教活動，降低當地因飲用水不潔罹病人口比例，提升可獲潔淨飲用水人口比例，改善當地衛生條件。

(二) 財團法人普賢教育基金會、阿彌陀佛關懷協會非洲執行委員會持續共同辦理的「海外正體中文教學計畫」，將選派我國籍師資赴非洲史瓦帝尼、馬拉威、賴索托、納米比亞、莫三比克及馬達加斯加等國由阿彌陀佛關懷中心所設立7所收容孤兒的中小學，教導學生正體中文及華語，幫助非洲弱勢學童習得第二專長語言、認識台灣文化。計畫自2013年持續執行至今已超過9,000名非洲孤兒受惠。

(三) 財團法人羅慧夫顱顏基金會辦理的「2020新南向政策國家顱顏種子醫療人員培訓計畫」，將與長庚醫院合作，邀訓該地區種子醫療人員來台學習最先進技術，並邀請種子醫師來台參與亞太顱顏年會等，藉分享台灣經驗、技術，提升該地區顱顏醫療環境及品質、嘉惠病患，促進雙邊及多邊醫衛合作。

(四) 財團法人至善社會福利基金會辦理的「2020年中越閱讀推廣教育—台越合作升級計畫」，將邀訪越南相關部會官員及學者來台參訪研習，邀請台灣學者赴越南進行閱讀師資培訓成果的評估，台越合作編寫在地化教材等，增進台越雙方在學術、教育領域的交流合作。該基金會在越南中部推動小學閱讀推廣計畫11年，至今已在當地200所小學成立愛心閱覽室及辦理閱讀師資培訓。

(五) 財團法人勵馨社會福利事業基金會辦理的「2020亞洲女孩培力計畫」，舉辦亞洲女孩人權科技培力營、甄選頒授亞洲女孩人權獎等，深化性別教育，並與亞洲國家及國際社會分享台灣在婦女賦權及青少年人權的發展經驗及成就。

與會的公民社會組織代表們一一介紹各自計畫案，互相觀摩交流。所有出席活動的與會者與NGOs代表並集思廣益，以期整合公、私部門資源，發揮綜效，達成公眾外交效益。(E)

MOFA signs international cooperation and development assistance agreements with five Taiwan NGOs

The Ministry of Foreign Affairs (MOFA) and five nongovernmental organizations pledged to promote Taiwan's participation in and contributions to international cooperation and humanitarian assistance at a March 27 joint signing ceremony for cooperation agreements. Director General Ming-chi Scott Lai of the Department of NGO International Affairs signed agreements with Good Neighbors Taiwan, Pu-Hsein Educational Foundation and the Amitofo Charity Association Executive Committee Board (ACA), the Noordhoff Craniofacial Foundation (NCF), Zhi-Shan Foundation (ZSF) Taiwan, and the Garden of Hope Foundation (GOH).

At the ceremony, Director General Lai praised Taiwan's diverse and dynamic NGOs, which have flourished thanks to social progress, economic growth, and democratic transformation over the past decades. Taiwan's NGOs have actively promoted international cooperation and development assistance programs through engagement with international organizations and participation in international conferences. In recent years, Taiwan's NGOs have excelled at fulfilling their obligations and responsibilities as members of the international community, especially in such areas as humanitarian assistance, medical services, gender equality, and educational exchanges, he said. Their collective efforts have also increased Taiwan's visibility and enhanced Taiwan's image internationally.

On behalf of MOFA, Director General Lai expressed appreciation and esteem for the international cooperation efforts of the five NGOs over the years, which have helped promote Taiwan's soft power and warm power. He added that MOFA will continue to strengthen cooperation with partner NGOs to boost participation in the world community and allow Taiwan to shine.

Cooperation agreements were signed for the following five projects:

1. The India Water, Sanitation, and Hygiene (WASH) Project in Sarjapur, India, to be conducted by Good Neighbors Taiwan, will construct wells and water towers, as well as holding drinking water educational activities to reduce water-borne disease, increase the number of people with access to clean drinking water, and improve local sanitary conditions in general.

2. The Traditional Chinese Overseas Teaching Project, an ongoing program run jointly by Pu-hsein Educational Foundation and the ACA, will place Taiwanese teachers in seven primary and secondary schools established by Amitofo Care Centers in Eswatini, Lesotho, Madagascar, Malawi, Mozambique, and Namibia. The project, which teaches African orphans Taiwanese culture, Mandarin, and traditional Chinese characters, has benefited over 9,000 students since its inception in 2013.

3. The 2020 New Southbound Policy Countries NCF Seed Medical Practitioner Training Program, in cooperation with Chang Gung Memorial Hospital, will bring regional medical professionals to Taiwan to learn the latest technology and invite physicians from the region to participate in the Asia-Pacific Craniofacial Annual Conference to benefit from Taiwan's experience and technology. This will enhance the craniofacial medical environment and quality in the region, as well as promoting bilateral and multilateral medical and health cooperation.

4. The 2020 Central Vietnam Reading Promotion Project: Taiwan-Vietnam Enhanced Cooperation Plan, conducted by ZSF Taiwan, will invite Vietnamese education officials and educators to Taiwan for visiting schools. Taiwanese educators will also visit Vietnam to evaluate the results of the reading promotion project's teacher-training program. Additionally, Taiwan and Vietnam will collaborate to develop localized teaching materials to enhance exchanges and cooperation in academic and educational fields.

Through this project, ZSF Taiwan has been promoting reading for the past 11 years and has established reading rooms and conducted teacher training in 200 local primary schools in central Vietnam.

5. The GOH 2020 Asian Girl Empowerment Project will hold human-rights advocacy technology camps and host the Asian Girls Awards to enhance gender-equality education. Through the project, the GOH will share Taiwan's experience and achievements in women's empowerment and youth human rights with Asian countries and the international community.

At the ceremony, the NGO representatives introduced their projects and received feedback. Attendees brainstormed methods to better integrate the resources of both the public and private sectors so as to synergize efforts and achieve public diplomacy objectives. (E)

新聞參考資料第 009 號

2020/04/21

外交部網站《因應武漢肺炎國際分享專區》即日起正式上線，分享「台灣模式」民主抗疫治理經驗

武漢肺炎（COVID-19）去（108）年底在中國爆發，短短數個月內肆虐全球，台灣因為與中國地理位置鄰近，民間往來密切，因此曾被預測將是中國以外疫情最嚴重國家。但是，台灣不但有效控制住疫情，將對民眾的影響降到最低，台灣的防疫工作成果與模式更受到國際社會廣泛的關注與肯定。為了讓國際社會瞭解「台灣模式」（Taiwan Model）民主抗疫治理經驗，外交部特別在官網架設《因應武漢肺炎國際分享專區》（<https://bit.ly/2yrqtkX>），與國內外友人分享台灣是如何有效防堵疫情的擴散，並在行有餘力時進行國際人道救援，協助國際社會共同抗疫。

《因應武漢肺炎國際分享專區》分為三大區塊：國際媒體報導、聚焦「台灣模式」、多媒體連結與社群平台。謹扼要說明內容如下：

一、國際媒體報導：蒐整全球各地區重要國際媒體關於台灣

防疫工作成效、台灣對國際社會的貢獻、中國及世界衛生組織（WHO）等四類報導的連結。

二、聚焦「台灣模式」：透過6篇短文分享介紹台灣防疫工作的不同面向，包括台灣完善的健保體系、「全政府」的指揮體系、超前部署、公私協力、科技支援防疫及資訊公開透明；也將台灣對國際社會的援助及防疫合作資訊彙整列表，彰顯「台灣能幫忙，而且台灣正在幫忙」（Taiwan can help, and Taiwan is helping!）的理念，同時在這個區塊也提供外交部相關新聞稿連結。

三、多媒體連結與社群平台：蒐整相關視訊會議影片、外交部社群平台（臉書、推特及IG）相關貼文、YouTube平台上有關感謝我國捐贈物資及讚許台灣防疫工作短片的連結，也與衛生福利部、疾病管制署的官網友善連結。這個區塊主要是以較動態活潑的資訊，多元呈現台灣防疫工作的成效及國際社會的肯定。

《因應武漢肺炎國際分享專區》的內容將不斷更新，英文版也會在近期內上線，讓國際社會及海內外國人能夠持續獲得「台灣模式」防疫工作的最新資訊。「台灣模式」的成功印證了民主國家因資訊透明、政府誠實開放，因此提供更佳的防疫之道，也是台灣全體國人的驕傲。外交部會持續透過不同管道分享台灣的防疫經驗，並在雙邊和多邊架構下與友好國家建立防疫夥伴關係，共同因應武漢肺炎帶給全人類的威脅，彰顯台灣作為世界良善力量的關鍵角色。（E）

新聞參考資料第 010 號

2020/04/22

外交部「第6屆全民潮台灣短片徵件競賽」超前部署，邀請全民「疫」起發揮創意踴躍參賽

為鼓勵民眾踴躍參賽，及早蒐集影片素材，外交部本（109）年「第6屆全民潮台灣短片徵件競賽」超前部署，除往年以呈現台灣在地好故事的固有「創意主題獎」外，另針對此波武漢肺炎（COVID-19）疫情來襲，全民配合政府作好防疫工作的努力，本年特別增設「防疫成果特別獎」，邀請國人及旅台外籍友人發揮創意與潛能，將自身及身邊親友成功防疫的亮點與作為，拍成短

片參賽。

短片評選項目包括「腳本創意」、「主題內涵」、「敘事方法」及「拍攝剪輯技法」，獎金總額高達新台幣83萬元。各獎項名額及獎金如下：「創意主題獎」設首獎1名，獨得獎金20萬元；貳獎2名，各得獎金6萬元；參獎3名，各得獎金3萬元；佳作6名，各得獎金2萬元。「防疫成果特別獎」區分「本國人組」及「外國人組」，每組分設首獎、貳獎及參獎各1名，獎金依序為8萬元、5萬元及2萬元。屆時外交部將為得獎作品配製外文字幕，透過外交部「潮台灣」(Trending Taiwan)頻道等新媒體平台向國際社會行銷台灣軟實力。

本活動參賽資格年齡及國籍不限，參賽作品須為原創作品，片長(含片頭及片尾)以不超過3分鐘為限，影片輸出比例為16：9，解析度為1920x1080(1080p)以上。

外交部請有意參賽的民眾或團隊把握時間，預先規劃參賽作品拍攝主題、內容腳本及取材，至詳細活動資訊將於本年6月下旬於「第6屆全民潮台灣短片徵件競賽」官網公布。(E)

No. 010

2020/04/22

MOFA makes early call for entries for 6th Trending Taiwan Short Film Competition, launches special pandemic prevention category

To encourage participation and allow entrants to begin collecting footage, MOFA is making an early call for entries for the 6th Trending Taiwan Short Film Competition. As well as the creative category of previous years, this year we're adding a special prize for short films which deal with Taiwan's pandemic prevention measures against the COVID-19 virus, inviting budding Taiwanese and foreign filmmakers to showcase Taiwan's efforts and achievements in this regard.

Judging criteria will include the creativity of the script, the subject matter, the narrative style and editing skills, and the prize pool is a total of NT\$830,000, divided as below:

In the creative category, one first-placed entry will receive NT\$200,000; two second-placed entries will receive NT\$60,000 each; three third-placed entries will receive NT\$30,000 each; and six high-commended entries will receive NT\$20,000 each. In the epidemic prevention category, there will be a Taiwanese category and an international category, with three prizes being awarded in each, NT\$80,000 for first place, NT\$50,000 for second place and NT\$20,000 for third place. MOFA will subtitle the winning entries in several languages and showcase them to the world on Trending Taiwan's YouTube channel to raise Taiwan's profile in the international community.

There is no age limit or restriction based on nationality and works submitted must be original. Films should not exceed three minutes in length (including title and credits if included) and should have an aspect ratio of 16:9 and a minimum resolution of 1920x1080 (1080p).

MOFA advises those interested to make the best use of their time, and start planning their subject matter and script now, before the competition is officially launched at the end of June. (E)

新聞參考資料第 011 號

2020/04/23

外交部推出短片「翻轉人生」 展現台灣優質醫療與貢獻

值此武漢肺炎（COVID-19）疫情持續蔓延全球之際，台灣政府與全民合力成功防疫及各項援外行動漸獲舉世矚目，外交部於4月23日發表最新策製短片「翻轉人生」（英文片名：Looking Up Again），向國際社會展現台灣先進醫療技術，並藉此向世界傳遞全球健康「台灣能幫忙，台灣正在幫忙」的訊息。

本片敘述關島一位久治不癒的髖關節及脊椎重症患者，在對人生逐漸感到灰心喪志之際，經由友人轉介跨海來台就醫，得以再度「抬頭、仰望天空」重獲新生。片中主角Ted原是一口氣可舉起55加侖橡木桶的壯漢，但不幸罹患髖關節及脊椎病變之後，腰部關節嚴重變形，長達9年的時間，看似簡單平凡的日常生活，

如行走、駕車、釣魚，甚至睡覺，都因疼痛及姿勢障礙而成為不可能實現的奢求。

正當Ted對每況愈下的健康憂心不已之際，經由朋友建議，於去（108）年由家人陪伴前來台灣中國醫藥大學附設醫院接受治療。在經過左右髖關節和脊椎共3次手術及台灣醫療團隊完善照護下，終可再次抬頭挺胸，不再疼痛，能一夜好眠，並能與友人共享海釣所帶來的生活樂趣。

片尾當Ted走進咖啡廳坐下享受悠閒午後，看著手中照片他與家人和台灣醫療團隊的燦爛笑容，對照此刻所擁有的全新人生，不禁有感而發地寫下：「謝謝，台灣」（Thank You, TAIWAN），並以英文及查莫洛語表達他對台灣的感激之情（Thank You, Si Yu'os Ma'äse'），見證台灣的先進醫療與回饋國際社會的愛心。

關島醫療資源匱乏，當地病患過去多選擇到鄰近國家就診，近年台灣優質醫療在當地口耳相傳下，選擇來台就醫患者逐年成長，其中不乏各界菁英，而本片主角Ted，即來自當地政治世家。

外交部希望透過短片，讓國際社會瞭解台灣在落實聯合國永續發展目標（SDGs），確保及促進全人類各年齡層健康與福祉上所作的努力，並呼籲國際社會支持台灣參與世界衛生組織（WHO），共同為全球公衛及防疫工作貢獻心力。

本次外交部先推出1分鐘精華版，隨後將推出4分鐘完整版，全片英語發音。除配製中、英文字幕版外，亦製作日、法、西、德、印尼、泰、越、俄等共10種語言字幕版，同步上線向全球放送。民眾除可透過外交部官方臉書粉絲專頁觀賞，亦可在「潮台灣」（Trending Taiwan）YouTube頻道暨臉書專頁瀏覽，歡迎點閱分享。（E）

MOFA releases short film ‘Looking Up Again’, showcasing how Taiwan’s high-quality medical care gave new lease of life to Guamanian man

At a time when the COVID-19 is spreading around the world and the joint efforts by the government and the people of Taiwan in pandemic prevention and various foreign aid initiatives have garnered international praise, MOFA is today releasing an all-new short film, ‘Looking Up Again,’ showcasing Taiwan’s high-quality medical care to the international community, spreading the message that “Taiwan can help and Taiwan is helping” when it comes to global public health. The film describes how a Guamanian man suffering with untreated spinal and hip deformities and at a low ebb in life, was recommended medical treatment in Taiwan by a friend, and, as a result, is once again able to hold his head up high and look up at the sky, with a new lease of life. The protagonist of the film, Theodore D. Nelson, or Ted, was previously a strong guy able to lift 55 gallon drums of water. Due to hip and spine deformities, however, for nine long years, he’s been unable to do seemingly simple and ordinary things, like walk, fish or even sleep. These are luxuries that the pain he suffers no longer affords him.

As his health continues to deteriorate, causing him continual anxiety, on a friend’s suggestion, he traveled with a family member to CMU Hospital in Taiwan last year to receive treatment. After undergoing three surgeries on both hips and his spine, Ted is finally able to walk upright again, and the pain no longer causes him to lose sleep at night. Now he can even enjoy the pleasure of fishing with friends.

At the end of the film, Ted walks into a café and sits down to enjoy an everyday pleasure. Looking at a photograph of himself and his family smiling brightly alongside the Taiwanese medical team, he thinks of everything he’s been through, and the new lease of life he has now and writes down “Thank you, Taiwan,” and, getting a little choked up, he

says thank you in English and Chamorro (Thank you, Si Yu'os Ma'åse), a testament to how Taiwan's high-quality medical care gives back to the international community.

As Guam is lacking in medical resources, in the past people there sought medical attention in neighboring countries, but more recently Taiwan's reputation for high-quality medical care has spread, and so more and more Guamanians are choosing to come to Taiwan for medical care each year. This includes local elites, such as Ted, who comes from a political dynasty in Guam.

Through releasing this short film, MOFA hopes to show the world that Taiwan is putting the UN sustainable development goals into practice, ensuring the health and welfare of people of all ages around the world and calling for international support for Taiwan's inclusion in the World Health Organization, so that we can all work on pandemic prevention together.

MOFA is first releasing a short version of just one minute in length, before releasing the full-length four-minute version. The film is in English and is being released in 10 different subtitled versions, including English, Chinese, Japanese, French, Spanish, German, Indonesian, Thai, Vietnamese and Russian, which will all be released simultaneously. You can watch them on MOFA's Facebook Page or on the Trending Taiwan YouTube channel and Facebook Page. Feel free to share the video with your friends! (E)

新聞參考資料第 012 號

2020/05/12

外交部長吳釗燮接受美國福斯新聞「瑪莎麥卡勒姆的故事」節目視訊訪問

外交部長吳釗燮今(12)日接受美國「福斯新聞」(Fox News)每晚7時黃金時段熱門帶狀節目「瑪莎麥卡勒姆的故事」(The Story with Martha MacCallum)主持人Martha MacCallum視訊訪問，討論武漢肺炎(COVID-19)疫情期間的兩岸關係及我國參與世界衛生

組織（WHO）等議題。

主持人Martha MacCallum首先詢及吳部長對香港「南華早報」報導中國因應內部武統台灣聲量上升，正試圖為「民族主義的狂熱」降溫的看法。吳部長表示，中國一直試圖以其所謂「和平方式」統一台灣，必要時並打算使用武力，因此，台灣長期以來不斷為中國可能對台採取軍事行動做準備。在武漢肺炎疫情期間侵台並不是對抗疫情的方法，然而中國為了處理國內對習近平政府漸增的壓力，可能以台灣作為代罪羔羊。台灣是民主國家，不容許任何國家入侵，美國政府展現道德勇氣持續為台灣發聲，同時提供台灣防衛武器，我方對此表示感謝。

針對國際間向中國聲索疫情所造成損失的報復作法，以及中國究竟掩蓋多少疫情。吳部長指出，當前最重要的工作即為調查武漢肺炎來源，只要找出來源，就更有可能控制疫情。歐、美、澳洲等國持續要求調查武漢地區感染源的工作，這調查將有助台灣控制疫情。此外，台灣疫情未如其他國家嚴重，因此要求賠償並非目前考量。

主持人另讚譽台灣防疫有成，並提及美國國務卿龐培歐（Mike Pompeo）公開要求WHO幹事長邀請台灣參與世界衛生大會（WHA），似已引發中國不滿，認為台灣大力推動參與WHA及WHO活動是「以疫謀獨」的政治手段。吳部長表示，感謝美國政府力挺台灣參與WHO相關活動及機制，台灣長久以來被排除在WHO之外極不合理。以此次疫情為例，台灣若能及早從WHO獲取相關資訊，則將更有力量協助其他國家。而中國對外宣稱台灣受到中國醫療照顧，這是謊言。吳部長強調，台灣並非中國的一部分，和所有國家一樣有權利參與WHA及周邊各項會議，台灣也樂願向全世界分享成功的防疫經驗。

「福斯新聞」是全美第四大電視網。「瑪莎麥卡勒姆的故事」節目討論議題包括政治、經濟、外交及軟性人物特寫，為週一至週五晚間同一時段全美有線電視新聞收視率最高的節目之一。

（E）

外交部「第6屆全民潮台灣短片徵件競賽」雙主題徵件登場總獎金83萬元等你拿

外交部2020年第6屆全民潮台灣短片徵件競賽從即（6月15）日起至7月31日公開徵件，除往年以呈現台灣在地好故事的「創意主題獎」外，今（109）年增設「防疫主題獎」，邀請全民發揮創意，用鏡頭將身邊的台灣美好及防疫的亮點故事，拍成3分鐘以內的短片，讓世界看到你鏡頭底下的「潮台灣」！

報名參賽作品的拍攝手法、形式均不限制，如劇情片、紀錄片、動畫片或音樂MV等類型影片都歡迎。短片評選項目包括「腳本創意」、「主題內涵」、「敘事方法」及「拍攝剪輯技法」，獎金總額高達新台幣83萬元。

本競賽「創意主題獎」設首獎1名，獨得獎金20萬元；貳獎2名，各得獎金6萬元；參獎3名，各得獎金3萬元；佳作6名，各得獎金2萬元。另因應「防疫主題獎」獎項的設置，鼓勵外籍人士踴躍分享台灣防疫故事，該獎項特別區分「本國人組」及「外國人組」，每組分設首獎、貳獎及參獎各1名，獎金依序為8萬元、5萬元及2萬元。

為積極推動數位外交，外交部自104年7月起在YouTube網站成立「潮台灣」(Trending Taiwan)頻道，每年舉辦短片徵件競賽，並將得獎作品配上外文字幕，透過外交部網站、臉書、YouTube、推特及IG等多個新媒體平台，「潮」向世界。

本項短片徵件競賽辦理5屆以來，投稿參賽的作品逐年成長，目前已累計逾400部，其中也有來自瑞士、法國、馬來西亞及印度等國際友人參賽。歷年來參賽的題材及創作形式豐富多元，已成為我國政府舉辦的年度重要創意短片賽事。

本活動參賽資格年齡及國籍不限，參賽作品須為原創作品，片長（含片頭及片尾）以不超過3分鐘為限，影片輸出比例為16：9，解析度為1920x1080（1080p）以上。

詳細活動及報名資訊：

中文網址：

<https://web.cheers.com.tw/trending-taiwan/2020/index.html>

英文網址：

https://web.cheers.com.tw/trending-taiwan/2020/en_index.html (E)

No.013

2020/06/15

MOFA's 6th Trending Taiwan Short Film Competition opens with total prize pool of NT\$830,000

The Ministry of Foreign Affairs' 6th Trending Taiwan Short Film Competition is accepting entries from June 15 to July 31. This year, in addition to the existing open category, which encourages entries that showcase Taiwan's unique local stories, a new pandemic-prevention category has been added. MOFA invites all Republic of China (Taiwan) citizens and foreign nationals in Taiwan to creatively record Taiwan's beauty or present your special take on Taiwan's antipandemic efforts. Submit a short film, no longer than three minutes, to show the world your definition of Trending Taiwan!

There are no restrictions on filming methods or video format, and all forms, from dramas and documentaries to animations and music videos, are welcome. Films will be judged on a variety of criteria, including script creativity, theme and content, narrative technique, and technical aspects, such as camera work and editing techniques. The total prize pool is NT\$830,000.

For the open category, the first-place winner will be awarded a cash prize of NT\$200,000, the two second-place winners will receive NT\$60,000 each, the three third-place winners NT\$30,000 each, and the six honorable mention award winners NT\$20,000 each.

For the new pandemic-prevention category, in order to encourage foreign contestants to share Taiwan's experience combating COVID-19, submissions will be divided into a local contestant group and a foreign contestant group. One first-place winner, one second-place winner, and one third-place winner will be selected from

each group. The two first-place winners will be awarded a cash prize of NT\$80,000 each, the two second-place winners NT\$50,000 each, and the two third-place winners NT\$20,000 each.

MOFA created the Trending Taiwan YouTube channel in July 2015 to actively promote digital diplomacy. Short film competitions are held every year and foreign language subtitles are added to winning submissions, which are then transmitted to the world via media platforms including MOFA's official website, Facebook, YouTube, Twitter, and Instagram.

This annual competition has been held for the past five years, with the total number of submissions now surpassing 400. Contestants include friends hailing from all corners of the globe, including France, India, Malaysia, and Switzerland. The themes and genres of the submissions have been diverse and innovative, making this government-held competition an annual highlight for short creative films.

There are no restrictions on age or nationality to enter. The films submitted must be original works and must not exceed three minutes (including opening and credits). Film aspect ratios must be 16:9, with a minimum resolution of 1920 x 1080 (1080p). (E)

新聞參考資料第 014 號

2020/06/20

我國駐外館處109年第1季推動經貿外交成果

武漢肺炎（COVID-19）疫情衝擊全球經濟，實體經貿交流大幅受限，因應國際情勢的挑戰，外交部協同經濟部及各主要公協會等共同努力，本（109）年本（第1）季招商引資高於上（108）年同期表現。我國本季GDP仍呈現正成長，表現相較其他國家穩健。

在第1季工作中，我國駐外館處依循我國重大政策方向積極推動各項經貿交流與合作，強化與理念相近國家的經貿關係，並掌握後疫情時代的國際經濟發展趨勢，以爭取我國最大利益。

在招商引資方面，本季協助外國對我投資金額達3.5億美元，較上年同期2.5億美元成長40%，凸顯外資對我經濟前景及投資環境的信心，其中駐日本代表處促成對我國投資商機達千萬美元以上。另外商對我國採購商機達2.3億美元，較上年同期的1.1億美元成長109%，其中駐馬來西亞、越南及土耳其等代表處、駐亞特蘭大及杜拜等辦事處均促成對我國採購達千萬美元以上。

在新南向政策方面，我國與新南向國家本季貿易總額為273.7億美元，較上年同期260.9億美元成長約5%。我國駐外館處除積極協助我國台商擴大海外投資布局外，亦持續推動我國與新南向國家的各項經貿合作，包括協助我國廠商取得5件工程標案，總得標金額約為新台幣4,900萬元，並落實台印尼及台越農業示範區、台菲洋菇生產示範農場等，以共創互贏互利。

在經貿合作方面，我國駐外館處以我國重要產業為主軸推動與國際交流及合作，包含資通訊、生技醫療及綠能產業等，把握疫情帶動的數位經濟發展趨勢與商機。此次疫情凸顯我國運用創新科技成功防疫，並快速重整及調配防疫物資、醫療設備產能，為我國醫材拓展全球採購商機、開拓更多國際合作契機，如我國駐外館處協助我國與美國、捷克等展開防疫討論與合作。

在強化雙邊經貿關係方面，我國駐美國代表處、駐亞特蘭大、波士頓、芝加哥、丹佛、西雅圖及邁阿密辦事處促成當地中央或地方議會通過共16件友我經貿決議案，其中包含「台北法案」(TAIPEI Act)，肯定台美經貿關係的重要性，並支持持續強化雙邊的經貿往來。另我國駐外館處也協助促成我國與紐西蘭簽署「有機產品驗證相互承認執行協議」、與澳洲簽署「有機同等待協議」、與土耳其簽署雙邊中小企業合作瞭解備忘錄等共12份經貿協定或備忘錄。

武漢肺炎疫情凸顯產業供應鏈平衡的重要性，穩健的供應鏈及多角化的市場布局將提供台商企業長期且永續的發展商機。外交部將持續協同各相關單位，密切關注疫情帶動生技醫療及數位經濟等發展的國際經貿趨勢，輸出台灣經驗與國際分享，為我產業發掘潛在合作機會，擴大我國的經貿能量。(E)

109年「全民外交研習營」全台巡迴即將開跑

為提升國人對外交的認識，外交部外交及國際事務學院規劃自本（109）年7月底開始辦理「全民外交研習營」，預計將辦理「青年班」12場、「地方政府班」10場、「社會菁英班」3場及「青年外交論壇」2場，共計27場。

外交學院自民國94年開辦「全民外交研習營」，以地方政府、青年學子及社會菁英為對象，在全國各地安排不同場次課程；透過講師豐富實務分享及與聽眾雙向互動，近年更融入雙語元素，以達到全民懂外交、一起拚外交的目標。

「青年班」對象為大專院校及高中（職）學生，旨在鼓勵學子積極參與國際暨外交事務，擴大國際新視野；「地方政府班」針對地方政府人員，分享政府當前重要外交政策；「社會菁英班」對象包含企業界、非政府組織（NGOs）及社會菁英，提供涉外事務相關知能；「青年外交論壇」則就當前重要外交與國際議題，廣邀青年朋友參與討論。

本年研習營對外開放場次及課程資訊以及參與相關防疫措施，請參考全民外交研習營官方網站，網址（<http://publicdiplomacy.org.tw/>），或聯繫該計畫委辦單位「社團法人中華民國全國中小企業總會」聯絡人蘇小姐：電話（02）2366-0812分機453。（E）

外交部長吳釗燮主持「第53期外交領事人員、第17期外交行政人員暨僑務委員會僑務人員專業講習班」結訓典禮

外交部「第53期外交領事人員、第17期外交行政人員暨僑務委員會僑務人員專業講習班」結訓典禮於本（109）年7月22日下午在外交部舉行，由外交部長吳釗燮主持並致詞。現場包括僑務委員會委員長童振源、考試院公務人員保障暨培訓委員會常務副主任委員葉瑞與、外交部政務次長謝武樵、常務次長曹立傑，外

交部同仁及學員家屬等近130人出席觀禮，共同見證外交工作的傳承，並分享結訓人員的榮耀與喜悅。

吳部長致詞時，首先祝賀學員完成紮實的訓練，正式成為外交部的生力軍。結訓典禮不僅是為訓練劃下句點，同時也開啟學員成為外交人員的旅程。台灣的外交處境特殊，工作充滿前所未有的挑戰，但吳部長強調，台灣的良善終究會被世界看見，並鼓勵身為第一線的外交人員，應該要持續發揮創意，盡所有的可能、掌握所有的機會，為國家爭取最大利益。

吳部長勉勵學員，雖然新進同仁來自包括民間單位等不同領域，但未來唯有在工作崗位上與國內及世界各地的戰友們相互溝通協調、腦力激盪，團隊才能夠發揮最強大的戰力。吳部長也提醒學員，面對多變的世局，莫忘以謙虛的心態持續精進和學習，在既有基礎上發揮創新思維，為外交工作注入新觀點及想法，成為外交部不斷進步的動力，期盼學員能始終保有熱忱跟使命感，在享受工作帶來的喜悅與成就的同時，也能享受壓力。今年雖然因為疫情影響縮減典禮規模，但親友的支持是外交部同仁在工作上最重要的力量，因此外交部仍邀請親友出席典禮，吳部長特別表示感謝。

僑委會童委員長及保訓會葉副主委也致詞勉勵學員。典禮另由吳部長頒發訓練成績優異學員獎狀及結訓證書，肯定學員訓期間表現。學員另推派代表致感謝詞。觀禮來賓在典禮後茶會與新進同仁及其親友交流，氣氛溫馨熱絡。

「第53期外交領事人員、第17期外交行政人員暨僑務委員會僑務人員專業講習班」結訓學員共計45名，包括39名外交領事人員、4名外交行政人員及2名僑委會薦派僑務人員，自本年1月16日起，分別接受6個月及4個月的專業講習訓練。第53期外交領事人員依語言及專業共分為11個組別，除英語、德語、日語、西班牙語、阿拉伯語、韓語、義大利語、土耳其語，及配合「新南向政策」專才的越南語組及泰文組外，首度增設國際法組，以培養嫻熟法律事務的外交專業人才。(E)

外交部將表揚非政府組織傑出貢獻自即日起受理報名

為表彰我國非政府組織（NGOs）在各領域發揮所長，積極參與國際事務並充分展現台灣軟實力，外交部於本（8）月 7 日公布「109 年外交部非政府組織國際事務會表揚傑出貢獻民間團體參考原則」，將頒發傑出貢獻獎予國內 6 大領域的非政府組織。

外交部指出，這次評選活動將分為公共政策、醫療衛生、人道援助、社會福利、環保永續及體育文化 6 大類，每大類預計遴選 5 個獲獎團體，民間團體可主動報名參與，或經推薦參選。外交部將邀集學者專家共同組成評選委員會，依據「增進國際影響力」、「響應政府對外政策」、「符合國際潮流與目標」及「提升台灣國際形象」等 4 大項目進行評選。

有意參加本活動的非政府組織請下載附件「外交部非政府組織國際事務會表揚傑出貢獻民間團體評選參考原則」及相關表件，並於 9 月 7 日前將相關資料寄至「外交部非政府組織國際事務會表揚傑出貢獻民間團體專案小組」，地址：33348 桃園市龜山區德明路 5 號。倘有疑問，請洽繫：朱小姐（03）350-7001 轉分機 3703 或劉先生（02）2348-2017。

外交部將於 10 月 14 日「非政府組織國際事務會成立 20 週年茶會」舉行公開頒獎儀式，以表揚獲獎團體，盼鼓勵非政府組織持續推動我民間外交，結合政府努力，共同擴大台灣的國際聲量。
(E)

外交部長吳釗燮接受美國「有線電視新聞網」駐首爾特派員 Paula Hancocks 專訪

外交部長吳釗燮昨（12）日接受美國「有線電視新聞網」（CNN）駐首爾特派員 Paula Hancocks 專訪，內容包括美國衛生部長阿札爾（Alex Azar II）率團訪問台灣的意義、中國軍事威脅、香港議題、美國總統大選對台美關係的影響等議題。

CNN特派員Paula Hancocks詢及吳部長對美國衛生部長阿札爾訪台的想法，吳部長表示，美方傳達非常清楚的訊息，就是展現美國政府對台灣的堅定支持。吳部長強調，台美是關係緊密的合作夥伴，美國瞭解台灣處於軍事及外交威脅之下；美方的支持不僅因為台灣防疫成果出色，更在公衛、經貿、安全、文化等領域也全面深化台美友好關係。

針對記者提及兩岸近來皆實施軍事演習，區域情勢似乎日趨緊張，吳部長指出，區域局勢因中方的侵略性作為目前受到關注。例如，中國時常派遣軍艦擾台；日本也嚴正關切中國頻繁派遣艦艇至爭議水域，造成東海水域緊張情勢升溫；香港「反送中」及「港版國安法」引發國際社會高度關切，並向香港民眾伸出援手。此外，中國在南海的軍事化作為也使該區域緊張高升，而印中邊界問題，更引發中國與印度的軍隊衝突。中方作為將造成區域衝突的確令人擔憂。

CNN特派員Paula Hancocks繼續詢問台灣會否擔憂成為下一個香港？吳部長表示，中國面臨國內危機時，企圖對外尋找「替罪羔羊」，因此急欲強加「一國兩制」將台灣變成下一個香港，藉由境外危機轉移國內不滿。為防止中國侵略台灣或以任何方式攻擊台灣，台灣將持續以非常審慎的方式處理兩岸關係。

美國總統大選將於11月投票，記者問到特定候選人勝出，台灣是否仍能獲得同樣支持？吳部長回應，台灣擁有來自美國兩大黨的支持，無論大選結果如何，他相信台美關係仍然密切友好。吳部長也強調，保衛台灣是我國政府的責任，台灣將持續強化軍事能力及向國際社會展現保護家園的決心。同時，我國政府也將持續與美國強化安全合作，包括購買防禦性武器，使台灣有足夠自我防衛能力。

美國「有線電視新聞網」為知名國際新聞頻道，除在美國境內播出，全球超過200個國家和地區的觀眾皆可觀看其國際頻道；日前美國衛生部長阿札爾來台訪問時，CNN也曾進行專訪。

(E)

外交部長吳釗燮接受「捷克電視台」資深記者Jakub Szántó視訊專訪

外交部長吳釗燮昨（14）日接受「捷克電視台」（Czech TV）資深記者Jakub Szántó獨家視訊專訪，訪談內容包括台捷雙邊關係、我國對抗武漢肺炎疫情成功措施、兩岸關係及香港議題等。

記者首先詢及台捷貿易關係與台灣投資環境，吳部長表示，台灣與捷克貿易往來十分密切，捷克是台灣在歐洲的第四大投資國，台灣的產業如工具機、資通訊等都十分有合作潛力。此次參議院議長韋德齊（Miloš Vystrčil）訪台，也有許多商界人士同行，樂見雙方能藉此次交流，達成更多經貿合作。

記者提到我國被世界衛生組織（WHO）排除在外，武漢肺炎（COVID-19）爆發初期無法獲取疫情最新資訊事，吳部長指出，對台灣而言，當時確實無法獲取疫情的相關資訊，處境十分困難。我國於去（108）年12月中國陸續傳出未知感染性肺炎時，即去信詢問WHO及中國衛生單位，遺憾的是都未得到任何正面答覆。2003年嚴重急性呼吸道症候群（SARS）疫情的慘痛經驗，使我國高度警戒具傳染性的非典型肺炎，因此在第一時間成立了中央流行疫情指揮中心，以全政府（whole-of-government）策略，整合政府各部門的資源對抗疫情，透明公開的資訊，正是台灣防疫成功的關鍵。

記者也詢問此次美國衛生部長阿札爾（Alex Azar II）來訪對台灣的意義。吳部長表示，阿札爾部長是41年來美國訪台最高階官員，顯示過去幾年台美關係更加緊密。美國國務卿龐培歐（Mike Pompeo）此刻也訪問捷克，並在參議院發表精采演說。台灣、捷克及美國，皆以民主和自由作為核心價值，理念相近國家持續深化關係是我方所樂見的。

記者問到兩岸關係時，吳部長強調，台灣擁有民選總統、國會、外交、國防及自由媒體等，都顯示台灣自主存在的事實。但中國卻不斷威脅台灣，美國衛生部長訪台期間，中國戰鬥機於台灣海峽侵擾遼巡。在香港民主淪陷後，台灣也憂心中國的威權統治會進一步向台灣擴張。台灣身為前線國家，不僅要捍衛自己，

也抑止專制擴張，相信國際社會會一直給予台灣支持。

Szántó記者也問及新疆議題，吳部長形容，中國政府在新疆的作為是違背人性的罪行，穆斯林受迫害，被剝奪了信仰自由，甚至文化。不僅是新疆，西藏佛教徒、基督徒及天主教徒都受中共政府迫害，這些都有悖民主國家的價值。

採訪結束前，吳部長歡迎捷克參議院議長率同前議長柯佳洛（Jaroslav Kubera）遺孀、布拉格市長來訪，並特地展示了此次為捷克代表團所特製，繡有台捷雙方國旗的口罩，不僅象徵疫情不能阻絕台捷雙方的堅實友情，在代表團參訪及交流同時，也能完善落實我國防疫措施。

「捷克電視台」為捷克的國營電視台，總共擁有六個電視頻道，包括一個24小時新聞頻道CT24，捷克全境皆可收視，部分節目也於網路播送，甚具有影響力。（E）

新聞參考資料第 020 號

2020/08/24

外交部邀請駐台使節參訪我國企業及研究機構，推動生醫科技及防疫產業合作

外交部在8月20日及21日兩日帶領來自23個國家的駐台使節及商務代表，前往新北市及桃竹苗地區參訪我國生醫科技產業及研究機構，向各國駐台使節介紹我國生醫科技產業發展潛力，並宣介政府在五加二產業創新基礎上，進一步推動「六大核心戰略產業」的方向。

此外，因為台灣在武漢肺炎（COVID-19）防疫成果享譽國際，我國防疫的成功模式也成為許多國家參考與學習的範例，所以在本次行程也加入防疫產業的元素。

使節們在本次行程中參訪生產血糖機、耳溫槍等居家醫療保健器材的泰博科技公司、生產肝檢驗試劑的普生公司、正加速研發武漢肺炎疫苗的高端疫苗生物製劑公司、研發製造人工水晶體及植入系統的應用奈米醫材科技公司、生產醫療級防護衣的聚紡公司，以及我國醫療科技的研究重鎮—國家衛生研究院，參訪行

程涵蓋藥物及疫苗研究、奈米醫學、防疫醫材等多個面向，有助參團使節全面瞭解我國生醫產業的能量，增進友好國家使節與我國企業的互動交流，並協助我國廠商拓銷海外市場，媒合後疫情時代新商機。

本次企業參訪團也邀請到桃園市政府及新竹市政府參與部分行程，與使節見面交流，分享地方政府運用公私夥伴關係（PPP）推動產業發展的成果，並引介具發展潛力的地方產業及經濟振興合作措施。

外交部自101年起，與民間公協會合作每年辦理兩梯次的使節企業參訪活動，希望藉此機會宣傳我國產業發展成果，提升我國企業國際能見度，並促進產業合作及商機媒合，執行迄今獲得許多使節的正面迴響。外交部另規劃於今（109）年11月辦理第二梯次使節參訪活動，屆時將會以「產業隱形冠軍」為主軸，參訪台南及高雄的中堅企業。（E）

新聞參考資料第 021 號

2020/08/26

外交部領事事務局將參加「2020台北國際觀光博覽會」並舉辦【防疫安心平安遊】波鴿好禮三重送及LINE有獎徵答活動

在武漢肺炎（COVID-19）全球流行期間，世界各國紛紛進行邊境管制並對旅客採取各種入境檢疫措施。由於在此期間仍有國人需要出國，外交部十分關心國人旅外安全，特別參加8月28日至31日於台北世貿一館舉行的「2020台北國際觀光博覽會」，並於展場中央舞臺旁設置旅外安全宣導攤位，提醒國人注意個人防疫準備、提供旅外安全相關資訊及介紹外交部各項旅外國人急難救助措施。

本次旅展活動期間，民眾在旅展現場加入外交部領事事務局LINE官方帳號好友，或與波鴿合照並上傳外交部臉書，即可得到波鴿限量小禮物。現場也將舉辦旅外安全有獎徵答活動，歡迎民眾踴躍參加。

此外，外交部領事事務局為了讓無法前往旅展的朋友也能共襄盛舉，特別在LINE官方帳號（@boca.tw）舉辦【防疫安心平安

遊】線上有獎徵答，自8月26日至31日，只要登入該局LINE官方帳號活動專區完成答題，就有機會獲得超值好禮。(E)

新聞參考資料第 022 號

2020/08/26

外交部與國經協會合辦「台商與非洲留台學生共享經貿商機」研討會，強化台灣與非洲市場連結

外交部與國經協會於本(8)月26日在香格里拉遠東國際大飯店合辦「布局非洲新金磚系列I—台商與非洲留台學生共享經貿商機」研討會，聚焦政府與民間合作，並結合台商與非洲留台學生的資源與能量，向與會企業分享非洲政經發展現況，強化台灣與非洲市場的連結。當日會議共計有190位企業、非洲留學生、民間公協會等產官學各界代表踴躍出席。

外交部常務次長曹立傑於致詞時鼓勵非洲各國在台留學生把握機會與現場台灣企業互動交流，期許日後成為連結台灣與非洲友誼的最佳橋樑。曹次長並歡迎甫於8月上旬抵台並首次參與公開活動的索馬利蘭代表穆姆德(Mohamed Hagi Mohamoud)，以及南非與史瓦帝尼駐台使節出席活動。曹次長表示，提升台灣與非洲的連結是政府重要政策之一，台非在產業發展上具有高度的互補性，未來除了經濟合作，外交部也將積極發揮台灣的軟實力，分享在公衛醫療、農業技術、文化教育、人才培育及創新創業等領域的經驗，推動人與人連結(people to people connection)，提升台灣與非洲國家的人民福祉。

會議由政治大學國際關係中心教授嚴震生、索馬利蘭駐台代表穆姆德、南非聯絡辦事處代表麥哲培(Seraki Matsebe)及史瓦帝尼王國大使館經貿投資處處長葉衛綺(Achilles Yeh)進行專題演講，介紹非洲主要國家產業發展、投資機會及獎勵措施。

索國穆姆德代表強調，索國地處非洲之角的優越戰略地位，是全球超過60%能源的運輸通道，可成為亞太國家連接廣大北非腹地的營運樞紐，並期待與台灣加強各領域的經濟合作。南非麥哲培代表肯定台灣的獎學金計畫及高品質教育體系，幫助非洲各國培育優秀的技術人才，結合非洲的充沛天然資源，讓非洲經濟

成長指日可待。史國葉衛綺處長分享當地畜牧業投資機會，鼓勵台灣食品加工廠商以史國為基地，進軍高消費力的歐洲市場。

本研討會接續由在非洲投資的台商分享經商實務，包括在史瓦帝尼經營紡織業起家的南緯實業副董事長姚萬貴、在南非經營不動產業的世界台灣商會聯合總會名譽總會長游萬豐，以及在迦納扎根並多角化經營的迦納台商會長周森林。

特別值得一提，當日會議也首度廣邀非洲多國在台灣就讀及從事研究的非洲留學生參加，媒合雙方的徵才與就業需求。在場來自史瓦帝尼、剛果民主共和國(DRC)及南非等國的80位學生，多以流利中文與我國企業代表交流互動，期望畢業後有機會為台灣及非洲在經濟及各領域的合作貢獻所長。(E)

新聞參考資料第 023 號

2020/08/29

「109年度外交小尖兵—英語種籽隊選拔活動」自9月1日開始報名

本(109)年度「外交小尖兵」選拔活動將自9月1日至30日，受理全國高中職及五專1至3年級學生以學校為單位組隊報名。

此次選拔活動主題訂為「台灣青年行，南向搏感情」(Taiwan's Talented Youth: Fostering Friendship Southbound)，以呼應政府推動「新南向政策」及促進青年交流的目標。

為鼓勵更多青年學子參賽，本年度賽制調整如下：初賽以「團體表演」(英語戲劇表演)方式進行，並循例於11月在國內北、中、南三區分別舉行；決賽則以「團體英語即席演講」及「益智問答」方式進行，訂於12月中旬舉辦。三區初賽將各選出前8名優勝隊伍，共計24隊晉級決賽。

本年度賽事將從決賽選出特優、優等及佳作隊伍共18隊。前3名特優隊伍則將獲選為當年度「外交小尖兵代表團」，主辦機關將視國內外疫情的發展安排前3名優勝隊伍進行國內或國外參訪。歡迎全國高中職及五專同學踴躍組隊報名參賽，活動報名資訊請詳「外交小尖兵」官方網頁及公共電視台官方網站。

外交部及教育部共同舉辦的「外交小尖兵—英語種籽隊選拔

活動」旨在提升新世代青年的英語能力、國際視野及對我國外交施政的認識。本活動自民國91年辦理至今，已獲得超過2,400所學校、9,800位同學熱情參與，深獲全國學生及家長的支持及好評，對拓展青年國際視野及推動公眾外交極具成效。

為因應國內外武漢肺炎（COVID-19）疫情，外交部及教育部將根據中央流行疫情指揮中心發布的訊息，保留調整或取消賽事及特優隊伍出國參訪的權利。（E）

新聞參考資料第 024 號

2020/08/29

外交部長吳釗燮接受美國「福斯新聞」節目視訊訪問

外交部長吳釗燮今（29）日再度接受美國「福斯新聞」（Fox News）每晚7時黃金時段帶狀新聞節目「瑪莎麥卡勒姆的故事」（The Story with Martha MacCallum）主持人Martha MacCallum視訊訪問，討論中國軍事威脅、台美軍售、美中貿易關係及開放進口美豬美牛等議題。主持人也於節目中引用蔡英文總統日前於澳洲智庫「澳洲戰略政策研究所」（ASPI）呼籲中國勿破壞國際秩序的談話內容，以及美國國務卿龐培歐（Mike Pompeo）在推特的推文，說明台美正進一步深化經貿合作。

主持人Martha MacCallum首先提到台灣成立F-16戰機維修中心以及新添購戰機事，並詢及中國對此的反應。吳部長表示，台灣將擁有亞洲最大的F-16戰機群，因此維修中心的成立將有助確保戰機戰力，台灣不只要捍衛自身國家安全，更要捍衛民主制度，台灣位於中國威脅的前線，有決心捍衛家園。至於中國的反應，吳部長指出，中國向來對美國售給我國武器感到不滿，並表達強烈抗議，但對台灣而言，自然必須守護主權及國家安全，無論中國反應為何，台灣都將持續強化國防。成立F-16維修中心，不僅有助空防，更可增加台美之間國防工業合作，深化台美經貿關係。

主持人提及美中貿易的緊張情勢，並引述川普總統近日接受福斯新聞台訪問時有關美中貿易脫鉤（decouple）的談話，詢問吳部長是否預見美中貿易脫鉤，以及將對亞太區域可能帶來何種變

化。吳部長指出，美中貿易顯然存在許多爭議，中國的商業模式對世界上其他國家並不公平。中國利用市場開放的國家，不但竊取智慧財產，並設立各種貿易壁壘，對抗其他國家。吳部長舉中國內部網路環境封閉為例，表示和中國進行電子商務對其他國家並不公平，因此我們需要確保中國遵循國際貿易或其他經濟活動的規範。美國要求中國遵守國際貿易規範是正確的，台灣也遵守以科學為基礎的國際貿易規範，我方希望與美國就貿易議題持續交換意見。

「福斯新聞」是全美第四大電視網。「瑪莎麥卡勒姆的故事」節目討論議題包含政治、經濟、外交及軟性人物特寫，為週一至週五晚間同一時段全美有線電視新聞收視率最高的節目之一。
(E)

新聞參考資料第 025 號

2020/08/31

捷克參議長團抵台採檢結果均為陰性

捷克參議長韋德齊 (Miloš Vystrčil) 所率訪團共 89 人昨 (30) 日上午 11 時搭乘包機自布拉格直飛抵台北，外交部長吳釗燮代表政府接機，過程順利。該團隨即以專車前往住宿旅館，並在當 (30) 日下午全團在旅館進行採檢，由專業醫院派駐專人執行，安全、迅速且有序地完成採檢作業，並在本 (31) 日凌晨獲得結果，全團 89 人均為陰性。

這次採檢已是該團此行第二次採檢，第一次是在登機前三天內在捷克採檢，採檢陰性才能登機。第二次採檢是在全團抵達當天，結果全團也都是陰性。該團將在近日做第三次採檢，以最高的防疫規格，進行相關作業。

外交部感謝中央流行疫情指揮中心、醫院採檢團隊、台北市政府衛生局等相關單位的協助，使訪團相關防疫措施及各項節目都能順利進行，並同時兼顧防疫、外交儀節及訪團成效。(E)

外交部外交及國際事務學院舉辦「數位社會創新：#TaiwanCanHelp」研討會，邀請行政院政務委員唐鳳主講

外交部外交及國際事務學院於本（109）年8月31日下午舉辦外交學院系列論壇「數位社會創新：#TaiwanCanHelp」研討會，邀請行政院政務委員唐鳳主講，外交部政務次長兼外交及國際事務學院院長田中光出席並開場致詞，包括總統府、外交部、經濟部、科技部、衛生福利部、交通部、教育部、法務部調查局等政府機關同仁及智庫人士約百餘人踴躍出席，演講內容精彩，互動氣氛熱絡。

田次長致詞時表示，從唐政委身上體會到時代的變遷與進步，看似虛幻的雲端服務，能帶來更便利靈活的工作模式。台灣在變動的世界潮流中不斷進步，同時堅定守護民主與自由等核心價值。以往台灣無法參與國際被視為理所當然，但今年武漢肺炎（COVID-19）疫情造成全球危機，台灣不僅成功守住防線，更以開放互助的精神協助他國防疫，終於讓國際看見我們的民主、自由以及所作出的貢獻，紛紛轉而支持台灣。日前唐政委接受美國有線電視新聞網（CNN）專訪時分享的「When the government trusts the people, sometimes people trust back.」這種啟發性思考，證明政府與人民的互信確實是國家進步最大的力量。

唐政委在研討會現場開放與會者使用Slido.com聊天室匿名提問，並優先回應按讚數最高的問題，過程開放透明，以更有效率的方式和與會者交流。唐政委除分享社會創新相關理念與實踐，並針對與會者提問，分別就總統盃黑客松、數位科技對社會的影響、獨特外交思維、政府與人民的互信、數位博物館等問題，以淺顯易懂的方式與實例回應聽眾。唐政委並分享學習外語的歷程與心得、最近在閱讀的書籍等等，展現平易近人的風格。

隨著後疫情時代即將來臨，唐政委對於推動政府與民間共創開放政府深具信心。透過以政府與人民互信為基礎的「台灣模式」，台灣除了捐贈醫療口罩，更重要的是分享全社會動員的防疫模式，以及社會創新的力量，進而成為世界重要的暖實力。本次論壇有效提升包括外交部人員在內的所有與會者對台灣數位社

會創新的瞭解，獲得熱烈迴響。(E)

新聞參考資料第 027 號

2020/09/02

捷克參議長訪團再度採檢結果皆為陰性

捷克參議長韋德齊 (Miloš Vystrčil) 所率訪團共 89 人昨 (1) 日下午在旅館接受此行第三次採檢，由專業醫院派駐專人執行，安全、迅速、有序地完成採檢作業，並在本 (2) 日凌晨獲得結果，全團 89 人均為陰性。

該團已順利完成三次採檢，且三次均為陰性，落實最高規格的防疫措施。第一次是在登機前三天內在捷克採檢，採檢陰性才能登機。第二次採檢是在全團抵達當天 (8 月 30 日)，全團結果也都是陰性。

外交部感謝中央流行疫情指揮中心、醫院採檢團隊等相關單位的協助，使訪團相關防疫措施及各項節目都能順利進行，外交部將持續依據既定防疫措施規畫，完成後續行程，以同時兼顧防疫、外交儀節及訪團成效。(E)

新聞參考資料第 028 號

2020/09/05

2020年亞太經濟合作業務研習營圓滿結訓

外交部為培育參與「亞太經濟合作」(APEC) 的人才，委託台灣經濟研究院 APEC 研究中心於本 (2020) 年 9 月 2 日至 3 日舉辦「2020 年 APEC 業務研習營」，邀集各部會負責 APEC 業務人員，就參與 APEC 會議的實務經驗進行交流及分享。本次研習營特別邀請曾經擔任 APEC 資深官員的外交部主任秘書徐儷文及今年 APEC 主辦經濟體馬來西亞駐台代表何瑞萍擔任開幕致詞貴賓，共有逾百人參訓，交流氣氛熱烈。

APEC 是我國以正式會員身分參加的重要經貿論壇，對我國與其他 20 個會員共同推動亞太地區的經貿整合，以及制度、政策、基礎建設與數位經濟的連結，十分重要。截至本年 8 月 31 日

止，我國公、私部門已參與超過96場次。今年我國各部會雖忙於防疫，仍然積極在APEC提案協助開發中會員進行能力建構，其中有15項計畫獲得APEC補助，在21個會員中排名第2，成績亮眼。另外，我國目前計有14位優秀人才在APEC擔任工作小組層級的正、副主席職務，有助培養國人主導國際重要議題發展方向的能力。

外交部希望透過舉辦APEC業務研習營，傳承參與國際組織的經驗，同時凝聚團隊向心力，讓參訓人員個人的能力建構能有效轉化為國家整體的能力建構，持續累積我國擴大國際參與及提升國際能見度的實力。(E)

新聞參考資料第 029 號

2020/09/06

我國外交替代役男及日籍人士搭乘海巡署巡護船安全返抵台灣

本(109)年是外交替代役實施第20年，共有88位第19屆外交替代役役男自去(108)年10月分別派往15個友邦服勤。因為武漢肺炎(COVID-19)疫情蔓延全球，政府竭盡所能配套規劃，除提供役男充足防疫器材外，並要求駐外館處確保役男的健康安全無虞，更從本年6月起，在大部份派駐國家因防疫斷絕對外交通時，積極提供協助讓役男都能夠順利安全返國退役。其中以派駐在我國南太平洋友邦吐瓦魯國的3位役男尤其歷經波折，經過16天航行，終於在本(6)日平安返國退役。

為防止武漢肺炎入侵，吐瓦魯國在本年3月宣布，中斷所有對外海空交通(僅容許貨船卸貨)，5個月以來即使旅外吐瓦魯國民或吐瓦魯國內重症病患也無法返國或離境。由於在當地服勤的替代役男即將退役，我國政府多次設法用各種包機或包船的方式將他們送出吐瓦魯，但是或因吐瓦魯國政府不發給降落許可，或因附近國家禁止非船員自海上入境，均無法順利成行，最終洽獲我國行政院海洋委員會海巡署派遣在太平洋執行第二航次公海巡護任務的巡護船「巡護八號」，同意在上(8)月21日途經吐瓦魯接載滯留當地的3名外交替代役男返回台灣。

另外有2名在吐瓦魯工作的日籍人士曾多次向我國大使館探

詢有無離境途徑，而本次接載任務的海巡船尚有容納空間，因此同意一併接送來台灣。他們非常感謝我國政府能伸出援手，協助離開吐瓦魯，因為吐瓦魯日前宣布將再度延長封鎖時程至明（110）年3月，以保護該國的醫療系統，我國役男及日籍人士是首批得以離開吐瓦魯的幸運兒。

武漢肺炎疫情現仍肆虐全球，各國深受其害，台灣與日本相互伸出援手，不論是鑽石公主號郵輪包機案，或是協助國人自秘魯、印度、斐濟及俄羅斯等地返國都是在台日共同攜手合作下順利達成任務。

這次在外交部與海委會共同努力下，完成大洋往返超過1萬4千公里的救援任務，接回外交替代役男返國，並發揮國際人道救援精神，再度印證政府保護海外國人的決心及彰顯台日雙邊友誼的緊密與堅實。（E）

新聞參考資料第 030 號

2020/09/08

外交部外交及國際事務學院舉辦武漢肺炎防疫經驗及相關國際合作專題講座獲得熱烈迴響

為增進第26期駐台官員暨眷屬華語班參訓學員與駐台使節及官員對我國武漢肺炎（COVID-19）防疫成效的瞭解，外交部外交及國際事務學院於本（109）年9月7日下午舉辦「武漢肺炎防疫經驗及相關國際合作」專題講座，由外交部政務次長兼外交學院院長田中光主持，邀請衛生福利部疾病管制署防疫醫師黃頌恩及外交部研究設計會主任谷瑞生擔任講座，駐台使節及官員約50餘人參加，並於講座結束後共同交換意見。

田次長致詞表示，武漢肺炎爆發後，台灣曾被認為將是災情最慘重的國家。然而，現今全球武漢肺炎有超過2,600萬人確診，超過88萬人死亡，台灣確診案例僅494人，7人死亡，台灣成功的防疫歸功於人民對政府的信任，願意支持政府的政策，攜手共同對抗武漢肺炎。台灣也本著「台灣能幫忙，及台灣正在幫忙」（Taiwan can help, and Taiwan is helping!）的理念，與其他國家分享實務防疫經驗，盼能為國際社會貢獻一己之力。

黃醫師及谷主任分別從防疫專業及國際合作的角度，分享我國武漢肺炎防疫及相關國際合作經驗。黃醫師說明我國歷經「嚴重急性呼吸道症候群」(SARS)、H1N1流感、登革熱、禽流感(H7N9)及茲卡病毒等傳染病侵襲，累積了處理公衛危機的能力，並扼要說明我國政府自上(108)年12月30日啟動的相關防疫措施；谷主任則以我國與美國、捷克、歐盟、帛琉、中美洲統合體(SICA)、巴拉圭及俄羅斯等國相關國際防疫合作交流為例，說明我國政府對國際社會共同對抗武漢肺炎的貢獻。

藉由講者的說明，與會的駐台使節、官員以及眷屬對我國防疫成效及回饋國際社會的善意與能力有進一步的瞭解，雙方並就邊境管制及可能的第二波疫情等議題深入交換意見，氣氛熱絡。

(E)

新聞參考資料第 031 號

2020/09/10

外交部舉辦第六屆「全民潮台灣短片徵件競賽」頒獎典禮，呈現台灣防疫亮點故事

外交部9日在台北信義誠品舉辦第六屆「全民潮台灣短片徵件競賽」頒獎典禮暨得獎短片播映會，由外交部政務次長曾厚仁主持。曾次長表示，外交部自104年成立「潮台灣」(Trending Taiwan) YouTube頻道以來，積極結合民間創意能量，透過該平台讓世界看見台灣的軟實力。

本(109)年競賽適逢武漢肺炎(COVID-19)疫情肆虐全球，賽事特別增設「防疫主題獎」本國人及外國人組，盼「台灣模式」成功防疫經驗藉此被更多國家看見。因此本年競賽特別頒發共計三個首獎，而各獎項獎金總計83萬元也創新高。

「防疫主題獎」本國人組首獎由董陵軒及鍾政光的「世界驕傲在台灣Taiwan Pride for the World」奪得，影片以LGBT年度「驕傲日」活動為主題，帶出台灣在疫情期間仍能舉辦公眾活動的難能可貴。外國人組首獎則由成功大學外籍生Rio Ananta Perangin-Angin的「No More Fears, Here in Taiwan」獲得，以活潑旁白敘說台灣防疫策略，饒富趣味。貳獎本國人組及外國人組分

別是「午後|雷陣雨」及TMU Family的「Unexpected gift」；參獎本國人組及外國人組分別由軍聞社製作的「守護」及James Wong的「Life in Taiwan during Coronavirus 想不到？台灣防疫生活這樣過！2020 Trending Taiwan」獲得。

「創意主題獎」首獎由法國導演Florian Payrou創作「台灣 我想永居的地方」所獲，這是歷年賽事以來首度由外國人士奪得桂冠。影片呈現台灣山林美景及族人永續生命的宏觀價值，獲所有評審一致肯定。貳獎分別為謝升竝的「Pakedavai家族祭」及台數科集團製作的「找回台灣失落的美好」。參獎為知名YouTuber「瑪莉和興爺」的作品「我眼中的台灣和你們不一樣」、許志漢的「歲月痕跡的傳承」及潘瑋杰的「吳景傑」。

本年參賽作品再創新高，總計獲稿225件、入圍初選評審164件，題材包羅萬象，呈現台灣的多元樣貌。頒獎典禮計有參賽選手及來賓100多人出席，典禮現場播映得獎作品，獲得好評。外交部將加配外文字幕，透過「潮台灣」頻道向全球播送，讓國際友人更加認識台灣。

本屆競賽得獎短片相關資訊，請參閱外交部「潮台灣」YouTube頻道及外交部臉書粉絲專頁。(E)

No. 031

2020/09/10

The Ministry of Foreign Affairs awards the winners of the Sixth Trending Taiwan Short Film Competition, showcasing local and foreign perspectives on Taiwan's pandemic-prevention efforts

The Ministry of Foreign Affairs held the awards ceremony for the Sixth Trending Taiwan Short Film Competition Sep. 9 at the Eslite Xinyi Store in Taipei, presided over by Deputy Minister Harry Ho-Jen Tseng.

Due to the global outbreak of the Wuhan coronavirus, this year's competition incorporated a "pandemic-prevention" category. It featured a separate grouping for local and foreign entrants, in addition to the open category of years past. This was aimed at allowing more

people and governments around the world to bear witness to the success of the Taiwan Model of pandemic prevention through a diverse range of perspectives and stories. As a result, this year three first prizes have been awarded, and the total prize pool has been raised to NT\$830,000.

In the local grouping of the pandemic-prevention category, the first place was to "Taiwan Pride for the World" by Larry Tung and Hugo Chung. The film portrays how Taiwan was one of the only countries in the world that could celebrate LGBT Pride due to its success in containing COVID-19. First place in the foreign entrant grouping was "No More Fears, Here in Taiwan" by Rio Ananta Perangin-Angin, a student at National Cheng Kung University. The film uses a first-person perspective to portray Taiwan's efforts at pandemic prevention.

French director Florian Payrou scooped the top prize in the Open Category for his film "Taiwan - Where I want to be", the first time a foreign entrant has won the top prize. The film portrays the people and scenery of Taiwan through a foreign eye, combining the sustainable values of local indigenous people with his theme of what makes him want to live in Taiwan.

This year saw over 225 entries, 164 of which met requirements and 31 of which were shortlisted. Although each film was under three minutes, the diversity of subject matter and topic really impressed the judges.

Over 100 guests and contestants were present at the ceremony to see the prizewinning entries broadcast. They will be subtitled in several different languages and featured on the Trending Taiwan Facebook, YouTube and Twitter platforms. (E)

外交部發表短片「來自台灣的祝福」展現成功防疫的台灣不應被聯合國遺漏

為向國際社會呈現自全球爆發武漢肺炎（COVID-19）以來我國防疫前線英雄的辛勞及援贈全球防疫物資的愛心，並傳達台灣對參與聯合國體系的期盼，外交部本（109）年9月11日公布名為「來自台灣的祝福」（Blessings from Taiwan）的文宣短片。透過三位我國防疫人員的說明，呈現我國防疫努力確保滴水不漏，展現台灣對全球防疫的貢獻，並邀請國際社會一起加油。

短片說明口罩工廠作業員、防疫計程車司機及護士等前線基層人員的溫馨故事，及我國與各國成功「防疫合作」的精彩片段。外交部期盼凸顯抗疫須全球合作方能克盡全功的事實，呼應本年聯合國大會主題「透過有效的多邊行動對抗COVID-19」。抗疫成就斐然的台灣不應被國際遺漏，是共同落實「聯合國永續發展目標」的全球重要夥伴。

本短片除配製中、英文字幕外，也製作日、西、法、德、俄、越南、泰及印尼文等外語字幕版，同步上線向全球放送。短片已上傳外交部「潮台灣」（Trending Taiwan）YouTube頻道、「潮台灣」臉書粉絲專頁、外交部臉書專頁及Instagram專頁，歡迎網友瀏覽及分享。（E）

駐紐約辦事處舉辦「台灣模式：武漢肺炎疫情下堅定邁向永續發展目標」線上論壇，向國際社會展現台灣為全球推動復甦的好夥伴

聯合國第75屆大會於本（109）年9月15日開議，駐紐約辦事處配合本年聯合國推案，訂於台北時間本（9）月17日晚間10時，與愛爾蘭都柏林大學Geary公共政策研究所合辦「台灣模式：武漢肺炎疫情下堅定邁向永續發展目標」（The Taiwan Model: On a Resolute Path to the SDGs in the COVID-19 Pandemic）線上論壇，分享我國在落實永續發展及防疫領域的成果及經驗，向國際社會

展現台灣是全球在推動疫後復甦時不可或缺的夥伴。

武漢肺炎（COVID-19）疫情為全人類及聯合國落實永續發展目標（SDGs）帶來嚴峻挑戰，所以今年聯合國大會主題聚焦於防疫及疫後復甦。在全球都期待早日回歸正常，並需要發揮創意與團結之際，我國有意願、更有能力參與聯合國防疫及復甦相關努力；台灣成功的防疫經驗是值得參考的模式。

此次線上論壇特別邀請前副總統陳建仁以「台灣模式：武漢肺炎管理的成功案例」為題發表主題演講，由愛爾蘭都柏林大學Geary公共政策研究所教授Patrick Paul Walsh主持，另邀請行政院環境保護署副署長蔡鴻德、衛生福利部疾病管制署防疫醫師黃頌恩及「國際永續發展協會」（IISD）追蹤永續發展進程計畫資深主任Lynn Wagner博士擔任講者，分享台灣在對抗武漢肺炎疫情同時如何深化落實SDGs的經驗，並與世界各國推動「2030年永續發展議程」的進展。

本線上論壇將在外交部YouTube頻道直播，也可事先至eventbrite網站報名，連結為：<https://reurl.cc/n01A32>，歡迎各界上線參與。（E）

新聞參考資料第 034 號

2020/09/15

外交部舉辦「109年新南向國家電視合作專案」節目發表記者會

為強化宣傳我國新南向政策成效，達到「以人為本」的政策目標，外交部上（108）年與菲律賓、越南、泰國及印度等四國主流電視媒體合作，針對當地民眾特性及喜好，以當地國語言製播「攜手台灣」（Embracing Taiwan）國情節目，節目播映後在國內外甚獲好評，總計四國收視人數超過8,800萬人。

本（109）年度外交部再度與菲、越、泰、馬來西亞等四國合作，特別以我國防疫成就為拍攝主軸，輔以政府推動的「5+2產業計畫」、「前瞻基礎建設計畫」、「一國一中心」及「六大核心戰略產業」等施政方針，以遠距視訊方式製作節目，全方位呈現台灣風土人情、防疫新生活樣貌及傲人的科技創新與產業應用成果。

今（15）日特別在臺灣大學社會科學院國際會議廳舉辦「攜手台灣」新節目發布記者會，由外交部政務次長田中光蒞臨致詞，並與前述四國知名主持人，包括菲律賓主持天王、也是聯合國和平大使的Rovilson Fernandez及人氣主持兼部落客 Valerie Tan、越南知名女星Dam Phuong Linh、泰國新生代主持人Yepun Thanat Thanajirachai與馬來西亞氣質才女Sherry Ibrahim及各國製作團隊以視訊方式共同參與。

「攜手台灣」每國節目各2集，每集長度約22分鐘，均以HD高規格畫質攝製。但由於本年武漢肺炎（COVID-19）疫情肆虐，各國拍攝團隊無法來台取景，因此特別改以遠距視訊方式製作節目，將我國因應武漢肺炎的各項防疫措施、與他國合作的防疫工作及提供新南向國家口罩等外交作為納入節目，藉以彰顯台灣在疫情防堵、人道援助及國際醫療參與（Taiwan Can Help）的新典範。

「攜手台灣」新節目自上（8）月起陸續於各國主流電視媒體黃金時段播映，希望透過本次電視合作專案，將台灣多元風貌呈現在新南向國家觀眾眼前，以深化各該國民眾對我國的瞭解與認識，奠定進一步推動及落實雙邊交流與合作契機。（E）

新聞參考資料第 035 號

2020/09/16

我國、美國及中美洲銀行共同合作協助中美洲微中小企業恢復運作

「美國企業研究院」（AEI）於美東時間9月15日舉辦「武漢肺炎疫情期間的經濟成長：中美洲創新方案」視訊研討會，美國「國際開發金融公司」（DFC）與我國「國際合作發展基金會」（國合會，ICDF）共同宣布參與中美洲銀行（CABEI）的「微中小企業紓困貸款計畫」，以協助深受疫情影響的中美洲微中小企業儘速恢復營運。中美洲銀行總裁Dante Mossi特別感謝美國及台灣協助CABEI推動本項貸款計畫。

因為武漢肺炎（COVID-19）疫情在拉丁美洲地區極為嚴峻，外交部與財政部、中央銀行及國合會共同評估，認為CABEI「微

中小企業紓困貸款」有助該地區的疫後經濟復甦，美國DFC也展現極大興趣，所以國合會、DFC與CABEI三方決定就此加強合作。這項合作選在9月15日中美洲獨立紀念199週年宣布，格外有意義。

本研討會由美國白宮國安會西半球事務資深主任Mauricio Claver-Carone開場致詞，其他參與者包括美國國際開發總署（USAID）代理署長John Barsa及DFC發展計畫總監Andrew Herscowitz及國合會秘書長項恬毅等人。

我國於1992年加入CABEI，目前是持股最高的區域外會員國，財政部長蘇建榮擔任我國在CABEI的理事，中央銀行副總裁陳南光為副理事。（E）

新聞參考資料第 036 號

2020/09/18

駐紐約辦事處舉辦「台灣模式：武漢肺炎疫情下堅定邁向永續發展目標」視訊研討會，展現台灣是全球推動復甦的好夥伴

配合聯合國第75屆大會召開，駐紐約辦事處於本（109）年9月17日美東時間上午10時，與愛爾蘭都柏林大學Geary公共政策研究所合辦「台灣模式：武漢肺炎疫情下堅定邁向永續發展目標」視訊研討會，分享我國在永續發展及防疫等領域的成果及貢獻，向國際社會展現台灣是全球推動疫後復甦不可或缺的夥伴，吸引超過100名聯合國社群、全球非政府組織（NGOs）及各界人士參與線上直播。

駐紐約辦事處李光章大使致詞時表示，台灣致力落實聯合國永續發展目標（SDGs），成效有目共睹，卻因政治因素被不當排除於聯合國體系外。值此國際社會致力於疫後復甦及落實永續發展目標之際，「台灣模式」是極為有用的借鏡。但是聯合國必須先向台灣敞開大門。

前副總統陳建仁博士在「台灣模式：武漢肺炎管理的成功案例」主題演講中，分享台灣「審慎以對、迅速應變、超前部署、公開透明」的防疫模式及作法。陳前副總統指出，台灣有效、亮眼的防疫成就，可成為武漢肺炎（COVID-19）大流行的一線曙

光，並強調在全球團結抗疫之際，「台灣能幫忙且正在幫忙」。

衛生福利部疾病管制署黃頌恩防疫醫師分享台灣在接觸史及病例追蹤、風險溝通、隔離政策及社區防疫措施的具体作法，讓台灣公私部門能齊心抗疫、維護大眾健康。

行政院環境保護署副署長蔡鴻德則說明台灣落實永續發展目標的進度，特別是在性別平等與韌性及永續城市方面，我國已有民選女性總統及高達41.59%的女性國會議員，以及台灣在資源回收、發展電動機車以減低碳排放。

此外，國際永續發展協會Lynn Wagner資深主任說明，台灣已有13項SDGs指標達標，在健康福祉（SDG 3）、性別平等（SDG 5）、就業與經濟成長（SDG 8）、減少不平等（SDG 10）、保護陸地生態（SDG 15）及和平與正義、堅實機構（SDG 16）表現亮眼。

會議主持人愛爾蘭都柏林大學教授Patrick Paul Walsh表示，先進國家雖也運用科技進行病例追蹤及疫情管理，卻不如台灣有效，台灣政府與民間通力以科學為基礎的防疫模式，值得各國在擬訂防止第二波疫情對策時效法。

本視訊研討會全程錄影可在外交部YouTube頻道上觀看，網址：<http://bit.ly/TaiwanModelSDGs>。（E）

新聞參考資料第 037 號

2020/09/24

外交部攜手非政府組織推動女力外交—蕭美琴大使與美國無任所大使柯莉暢談疫情下的女性領導

外交部與「財團法人婦女權益促進發展基金會」（以下簡稱婦權基金會）等婦女非政府組織（NGOs），共同規劃於本（109）年10月1日聯合國「紀念第4屆世界婦女大會25週年高階會議」前夕，在9月28日至30日舉辦系列視訊研討會，以呼應女力外交，向國際社會展現台灣推動婦女賦權及性平的成果。

系列活動的亮點是9月30日晚上9時舉行的「女性領導：重新擘劃後疫情時代」（Women's Leadership: Redesigning the Post

COVID-19 Era) 紐約/台北網路研討會。將由「國際女法律人聯盟」副主席暨其駐聯合國代表Denise Scotto女士擔任主持人，邀請台灣及美國外交領域的傑出女性參加。我國駐美代表蕭美琴大使及美國全球婦女議題無任所大使柯莉 (Kelley Currie)，將就「女性領導力：打造國家的韌性未來」(Transformative Leadership: A Country's Obligation to Fulfill A Resilient Future) 為題分別發表演講，傳達提升婦女參與公共決策是國家強化韌性、開創未來的途徑。

活動另由「全球婦女庇護大會」(GNWS) 主席紀惠容以後疫情時代女性人身安全、疫後重建、非政府組織在後疫情時代扮演先驅角色、促成決策性別平等的願景等議題進行分析。全程90分鐘，採視訊方式進行。

外交部在9月28日及29日將先以「女性主義者重新擘劃後疫情時代」(Feminists Redesigning the Post COVID-19 Era) 為題舉辦2天的研討會，為前述紐約/台北網路研討會暖身。預計邀請「婦女發展協會」(AWID)、「亞太婦女與法律發展論壇」(APWLD) 及「國際職業婦女協會」(IFBPW) 等INGO領袖組織，就武漢肺炎 (COVID-19) 疫情期間區域及國際性平策略與經驗發表談話。其中IFBPW派駐聯合國代表Susan O'Malley女士將就國際性別議題的發展趨勢探討全球婦女運動新策略。

外交部將與婦權基金會規劃在基金會推特@womensrightsTW分享研討會辦理情形，並發起#FeministsDemand倡議活動，以女性領導力、青年發聲、社會正義、經濟賦權和健康議題等概念，號召具影響的國際婦女組織進行線上串連，向國際社會推廣台灣在推動性別平等的政策理念及成果，呼籲全球落實性別平等的永續發展目標。

紐約/台北網路研討會將在外交部YouTube頻道直播，請事先至Eventbrite網站報名 (<https://reurl.cc/VX8VMb>)，歡迎各界踴躍收看，一同推動女力外交。(E)

外交部發布109年國慶影音短片「攜手同心、台灣前進」

為慶祝109年國慶，外交部特別製作國慶影音短片「攜手同心、台灣前進」(Working Together To Lead Taiwan Forward)，向國際社會宣介我國政經發展、防疫及外交成果。

本(109)年國慶影音短片共有「防疫作戰、國際合作」、「民主典範、全球支持」及「台灣團隊、齊心前進」3個單元。在「防疫作戰、國際合作」方面，自武漢肺炎(COVID-19)在全球爆發以來，台灣以超前部署及公開透明的措施，即時有效控制疫情，普獲國際肯定。我國積極提供防疫物資援助友邦、理念相近及其他需要幫助的國家，具體落實「台灣能幫忙，而且台灣正在幫忙」(Taiwan can help, and Taiwan is helping!)的理念。

在「民主典範、全球支持」單元，介紹本年我國順利完成第15任總統、副總統選舉，包括史瓦帝尼國王、馬紹爾群島共和國總統、海地共和國總統等我國友邦元首、美國白宮及國務院官員等均以錄影表達祝賀，肯定台灣民主的勝利與成就。在維護人權及自由方面，面對中國在香港實施「港版國安法」，箝制壓迫香港人民，台灣也正式成立「臺港服務交流辦公室」(Taiwan-Hong Kong Office for Exchanges & Services)，以落實並貫徹我國政府對香港人民的支持與協助。在外交成果方面，我國政府推動的踏實外交已全面深化我與友邦及理念相近國家夥伴關係。副總統陳建仁去(108)年底出訪帛琉、賴清德副總統當選人赴美國華府參加祈禱早餐會、我國與索馬利蘭共和國互設代表處以及捷克參議院議長韋德齊(Miloš Vystrčil)率團訪台等重要歷史畫面。

「台灣團隊、齊心前進」單元則展現我國高端醫療科技、無人駕駛、第五代移動通信技術(5G)資安產業及再生能源等「六大核心戰略產業」的發展現況，落實政府「穩定中追求成長、變局中把握先機」的政策理念。

本年國慶短片將同步上掛外交部官方網站、臉書(FB)、Instagram及推特(Twitter)等社群媒體供國內外人士點閱欣賞，另將提供我國各駐外館處於國慶期間播放運用。影片循例製作：中、英、日、法、德、俄、西班牙、義大利、阿拉伯、葡萄牙、

印尼、越南、泰文等13種語文版。中、英文版另增2分鐘及30秒版短片以利宣介。相關網址如下，歡迎國內外民眾踴躍轉載分享。(E)

109年國慶短片「攜手同心 台灣前進」完整版網址：
<https://youtu.be/r3DbGxC0EM8>

109年國慶短片「攜手同心 台灣前進」2分鐘版網址：
<https://youtu.be/95dNC-1dG44>

109年國慶短片「攜手同心 台灣前進」30秒版網址：
<https://youtu.be/FfkpFPL8owI>

新聞參考資料第 039 號

2020/09/24

我國駐外館處109年第2季推動經貿外交成果

武漢肺炎（COVID-19）疫情肆虐全球，我國積極援助歐美、日本及我友邦國家，台灣模式成為國際抗疫楷模，同時展現台灣醫療物資產業的優勢。本（109）年第2季駐加拿大代表處及駐亞特蘭大、多倫多及大阪等駐外館處均促成國際對台灣採購超過百萬美元以上的防疫物資。

美中貿易衝突及武漢肺炎疫情造成產業鏈移轉或斷鏈現象，各國積極建立安全可信賴的供應鏈體系。我國駐外各館處也努力促進我國與夥伴國的產業供應鏈合作，例如：駐洛杉磯辦事處、駐芬蘭代表處等。

疫情期間，我國駐外館處運用數位科技提升經貿動能，本年第2季結合視訊及實體方式辦理商展及經貿會議，交流次數比上（1）季成長，也促成我與美國、加拿大分別簽署農產品相互承認協議、與印尼簽署貿易推廣合作備忘錄等經貿協定。另外，駐外館處促成友我經貿決議或聲明共計12件，例如駐捷克代表處協助

推動「台捷抗疫夥伴聯合聲明」等。

外交部將持續協同各相關單位，共同推升台灣的經貿動能，並與美、日、歐盟等理念相近國家共組供應鏈，及早取得先機，協助我國業者開拓國際市場。(E)

新聞參考資料第 040 號

2020/09/29

外交部領事事務局LINE官方帳號「動感波鴿的內心戲」動態貼圖免費下載活動

外交部領事事務局於104年5月正式啟用LINE官方帳號(ID:@boca.tw)，讓國人透過LINE平台及時查詢各類旅外安全資訊，並隨時接收各國旅遊警示，截至本(109)年本(9)月，領務局的LINE好友已超過194萬人。為了讓民眾更加熟悉這個帳號，領務局於上(108)年首度以吉祥物「魔法波鴿」為主角設計靜態貼圖—「魔法波鴿的喜怒哀樂」，供民眾免費下載，期間共有93.57萬下載人次，深受民眾喜愛。

為了進一步回饋民眾，領務局本年9月29日到10月29日期間，再度舉辦「動感波鴿的內心戲」動態貼圖免費下載活動，不論舊友新知，只要成為領務局的LINE官方帳號好友，即可免費下載。

這次的貼圖特別請設計師發揮創意，以鮮明的色彩與畫風，讓波鴿的表情更加生動而擬人化，能表達各種心情，讓民眾更加喜歡波鴿，隨時隨地用趣味貼圖演出自己的內心戲。

另外，今年為了因應武漢肺炎(COVID-19)疫情，領務局在官網及LINE官方帳號都特別設置了「武漢肺炎各國因應措施」專區，民眾可查詢世界各國相關防疫措施、簽證及出入境規定等資訊，十分便利。歡迎民眾加入領務局LINE好友，一起下載「動感波鴿的內心戲」動態貼圖，讓波鴿為您傳達酸甜苦辣的各種心情。(E)

外交部聯合7所大學宣布50名「台灣—捷克華語文獎學金」，擴大台捷學生交流

為落實捷克參議長韋德齊（Miloš Vystrčil）本（109）年8月下旬訪台成果，外交部政務次長曾厚仁於本（9）月29日與國內7所大學代表，透過與捷克布拉格化工大學校長馬捷卡（Pavel Matějka）視訊連線，在外交部舉行「台灣—捷克華語文獎學金」記者會，宣布兩國大學合作提供50名獎學金讓捷克學生來台學習華語。

曾次長致詞時感謝國內7所大學在參議長訪台後一個月內即提出50名獎學金的計畫，捷克的大學也積極響應配合，代表韋德齊參議長帶動的「我是台灣人」旋風已經席捲台捷各界，希望更多學校共襄盛舉。

馬捷卡校長致詞表示，上個月隨韋德齊參議長訪台時曾與台灣6所大學交流，感謝外交部協助落實本獎學金計畫，藉此擴大台捷學術合作。

各校代表均歡迎更多捷克學生來台學習華語並親自體驗台灣文化，相信計畫有助增進台捷學生相互瞭解、深化兩國文化交流。此外，就讀政治大學國際研究英語學程碩士的捷克學生 Karolina Romanowska 也分享在台灣學習華語的美好經驗。

出席記者會來賓包括：捷克經濟文化辦事處代表 Patrick Rumlar、靜宜大學副校長王俊權、輔仁大學副校長聶達安、政治大學國合長林美香、東海大學國際長蔡亞平、成功大學副國際長林建宏、國立清華大學副全球長黃承彬及國立中山大學僑外生與陸生事務組長趙恩潔等7所大學代表等人。

本次獎學金計畫為韋德齊參議長上（8）月訪台22項成果之一，外交部樂見台捷強化大學合作，將協調國內單位逐步落實其他合作項目，讓台捷交往邁向全面性的民主合作夥伴關係。（E）

外交部攜手非政府組織舉辦女性力外交網路研討會「重新擘劃後疫情時代：女性觀點」

外交部與婦女非政府組織（NGOs）在聯合國「紀念第4屆世界婦女大會25週年高階會議」前夕，於台北時間9月30日晚間舉辦台北、華府、紐約三地連線的「女性領導：重新擘劃後疫情時代」網路研討會。駐美代表蕭美琴大使、美國全球婦女議題無任所大使柯莉女士（Kelley Currie）等人線上與談，分享女性領袖傑出的抗疫表現，並肯定台灣推動婦女賦權及性別平等對防疫工作的助益。

柯莉大使讚揚蔡英文總統領導的政府明快因應疫情，使台灣成為全球抗疫典範，並樂見台灣參與美國政府「婦女和平安全計畫」（WPS）及「女性全球發展與繁榮倡議」（W-GDP），協助發展中國家的女性企業家造就疫後經濟復甦機會。

蕭代表感謝台灣婦女NGOs多年來推動台灣邁向更平等社會，呼籲聯合國應接納台灣參與；並指出台灣抗疫初期成立「國家隊」進行超前部署，規劃復甦策略，進行國際人道援助，決策過程並納入女性參與。蕭大使強調台灣樂願與美國政府深化合作，協助開發中國家提升女性經濟地位。

研討會由國際女法律人聯盟（FIFCJ）副主席Denise Scotto女士擔任主持人，我國駐紐約辦事處李光章大使致歡迎詞。其他與談者包括：全球婦女庇護大會（GNWS）主席紀惠容女士、國際女科技人聯絡網（INWES）副會長Sarah Peers、台灣女科學人學會（TWiST）創辦人吳嘉麗女士、國際合作發展基金會副秘書長史立軍、婦女發展協會（AWID）經理Kasia Stszewska、彩虹平權大平台呂欣潔執行長等人。

研討會吸引超過1,300人次，來自包括美國、印尼、新加坡、南非、愛爾蘭、索馬利蘭、宏都拉斯及巴基斯坦等NGOs及專家上線參與，英、荷、葡語留言高達近百則。

外交部 YouTube 頻道重播，網址：
<https://youtu.be/U5PWDkQz9u4>，歡迎觀賞，民眾可於10月2日在

Twitter標註#FeministsDemand參與串連。(E)

新聞參考資料第 043 號

2020/10/08

外交部舉辦「台灣無比精采第5季：科技新台灣」影片首映記者會

外交部於本(8)日上午在國際傳播司舉辦「台灣無比精彩第5季：科技新台灣」紀錄片首映記者會。影片由外交部與「探索」(Discovery)頻道合作推出。會場除播放8分鐘精華片段外，也邀請影片中的貴賓與會對談。

「科技新台灣」將透過「探索頻道」於本(10)月11日(週日)晚間10時在全亞洲首播，呈現台灣「農業科技」的卓越成就與「生醫科技」研發的產業應用，深化亞洲民眾對台灣的瞭解。

本片的農業與生醫科技主題融入政府「5+2產業創新計畫」的7則故事，深入介紹我國科技研發與產業應用實例，包括：(一)農用無人機結合AI所建立的大數據，開啟台灣智慧農業新頁；(二)人工智慧監控水域環境，改善傳統水產養殖；(三)天然酵素促進廚餘再利用，讓土壤再現生機；(四)培育腦中風患者自身脂肪幹細胞，提供復原契機；(五)白血球減除過濾器，以材料分子技術減少輸血風險；(六)人工智慧判讀心肌梗塞，搶救生命零時差；(七)迷你隨身PCR檢測罐，讓武漢肺炎(COVID-19)病毒無所遁形。

為推介台灣軟實力，外交部自2011年起與「探索頻道」合作，完成「台灣無比精采」系列共4季30部紀錄片，主題包括「走進總統府/百年風華」、「科技新生活/尖端農業/人體重建」、「醫療菁英」及「綠能科技」等，內容涵蓋人文、生態、醫療、科技及產業等各領域，曾獲得亞洲電視大獎最佳紀錄片、金鐘獎最佳非戲劇類節目導演獎等，深獲國內外的支持與肯定，有效提升台灣國際形象及促進國際社會對我國的瞭解。(E)

外交部舉辦「非政府組織國際事務會成立20週年茶會」等系列活動，展現公私協力參與國際的豐碩成果

外交部長吳釗燮出席本（10）月14日「非政府組織國際事務會」成立20週年茶會，致詞時肯定及感謝我國民間組織作為政府在各領域打拼的重要夥伴。吳部長指出，盼政府與民間持續合作，共同致力提升台灣的國際能見度。茶會計有國內非政府組織（NGOs）領袖、政府官員及駐台使節等300多人出席，也頒發32項傑出貢獻獎給國內六大領域NGOs代表，表彰參與國際的貢獻。

外交部為慶祝「非政府組織國際事務會」成立20週年，於本（109）年10月中旬分別舉辦援外成果展、NGOs領袖論壇及週年茶會等系列活動。本月12日賴清德副總統出席外交部與台灣海外援助聯盟（Taiwan AID）合辦的「台灣之愛送給『尼』—尼泊爾災後重建成果展」，肯定Taiwan AID的援外愛心讓世界看見台灣。此外，13及14日的「NGO領袖論壇」有超過百位國內NGOs及企業代表與會；包括：國家安全會議副秘書長徐斯儉、美國在台協會台北辦事處處長鄺英傑（William Brent Christensen）、歐洲經貿辦事處副處長馬威杰（Guillermo Martinez）、英國在台辦事處副代表畢騰安（Andrew Pittam）及澳洲辦事處副代表劉溯源（Michael Googen）均出席與談。外交部與NGOs代表在論壇開幕式發表《共同宣言》，期許政府與NGOs持續深化緊密夥伴關係。

外交部為落實「全民外交」理念，於民國89年10月2日成立「非政府組織國際事務委員會」，協助我國民間團體參與國際非政府組織，民國101年9月配合行政院組織改造，更名為「非政府組織國際事務會」。外交部期待和NGOs的夥伴們再創下一個豐碩的20年。（E）

外交部長吳釗燮接受「今日印度」電視台 World Today 節目主持人 Geeta Mohan 視訊專訪

外交部長吳釗燮於本（10）月15日接受「今日印度」（India Today）電視台 World Today 節目主持人 Geeta Mohan 視訊專訪。吳部長感謝日前印度媒體及民眾無懼中國干預印度媒體刊登我國國慶廣告，展現對台灣的強烈支持；此外，吳部長也指出，台印兩國理念相近，也期盼與印度重組新的全球供應鏈，擴大台商對印度的投資布局，互利共榮。在25分鐘的專訪節目中，吳部長也闡述台印雙邊關係、兩國合作領域、台灣爭取參與國際組織、南海議題、四方安全對話等議題。

吳部長說明，印度極具發展潛力，台商在印投資逾23億美元，為印度創造6萬5千個工作機會。台印兩國未來可在經貿投資與高科技產業鏈深化合作。另針對我國被世界衛生組織（WHO）等國際組織排除在外的問題，吳部長表示，中國持續阻撓台灣參與聯合國體系的作為與聯合國憲章不符。台灣是一個民主國家，不僅期盼參與WHO，更重視能對國際社會作出實質貢獻。全球如果要共同抗疫及疫後復甦，台灣的防疫成果與經驗分享不可或缺。

有關中國在南海的軍事擴張行為，吳部長強調，南海爭議需透過海洋法等法理機制和平解決，我國對南海諸島及其相關海域擁有海洋法上的權利不容置疑。台灣有權參與南海相關協商機制，共同維護南海航行及飛越自由。有關美、日、澳、印四國組成的「四方安全對話」（QUAD），吳部長樂見四國共同因應印太區域的挑戰所作的努力，並說明台灣有高度意願與理念相近國家共同維護自由、開放的印太區域。

「今日印度」新聞台包含英語及印度語新聞頻道及新聞網站，收視觀眾高達2億8千萬，極具影響力。（E）

外交部推出全台首部防疫虛擬實境影片與國際分享台灣防疫成就

外交部於本（10）月21日發表首部中文、英文的防疫虛擬實境（VR）影片「關鍵三布局」，由外交部政務次長曾厚仁出席記者會說明。影片介紹「台灣模式」（Taiwan Model）成功對抗武漢肺炎（COVID-19）的應對策略及關鍵作為，並以前副總統陳建仁為敘事核心，串連台灣採取審慎以對、迅速反應及超前部署的防疫三布局。

曾次長致詞時指出，外交部順應科技新趨勢，去（108）年推出「雙橡園」VR影片，透過VR的沉浸式特性真實呈現，受各界好評，今（109）年再就防疫議題策製「關鍵三布局」VR影片。

曾次長說，台灣能在防疫上站穩腳步，主要是一開始政府就謹慎看待去年12月31日在中國武漢傳出的7個非典型肺炎疑似病例，接著迅速採取口罩增產、邊境管制等措施，逐一見效。曾次長並親自戴著VR裝置體驗，與出席來賓一同體驗台灣成功防疫的故事，也對第一線防疫人員表達敬意。

VR影片另介紹政務委員唐鳳的「口罩地圖」應用、「台灣模式」分享、負壓隔離病房照護、機場疫調隔離管控、病毒快篩檢測及疫苗研發等單元。影片介紹國際疫情發展，及我國在疫情中維持自由民主與延續堅韌的台灣精神。

民眾可於外交部「潮台灣」（Trending Taiwan）YouTube頻道及官網上透過觀影盒（Cardboard）觀賞。

外交部另規劃自11月起在總統府建置「關鍵三布局」VR體驗區，讓參觀總統府的民眾可透過獨立式的VR頭戴裝置，親自體驗全台首部的VR防疫紀錄影片，共同見證台灣成功對抗疫情及政府與民間合作的動人故事。（E）

外交部長吳釗燮接受印度「寰宇一家」電視台視訊專訪

外交部長吳釗燮本（10）月21日下午接受印度「寰宇一家」

(WION) 電視台Straight Talk節目主持人Palki Sharma視訊專訪。吳部長表示，我國駐斐濟代表處國慶酒會遭中方人員鬧場已經引起台灣人民對中國的厭惡，我方已循正式管道表達嚴正的立場。吳部長並呼籲國際社會珍視台灣在第一線守護的民主價值，並闡述中國軍事威脅與極權主義擴張、世界衛生組織（WHO）輕忽台灣對武漢肺炎（COVID-19）的警示及台印雙邊各項合作關係等議題。

吳部長指出，印度與中國有邊境紛爭，在東海與南海也有軍事擴張作為，解放軍近期也增加軍機擾台的次數。而在威權主義對外擴張時，台灣位處最前線，因此台灣希望與印度等理念相近國家合作。台灣會小心處理面對的兩岸情勢，避免中國在面對美中貿易衝突、疫情及天災等困境造成內部統治危機時，對外拿台灣作為「替罪羔羊」。

吳部長另表示，台灣於2019年底向WHO發出武漢肺炎警訊，強烈暗示「人傳人」的可能性卻未獲WHO重視。台灣雖抗疫成功仍無機會受邀參與世界衛生大會（WHA），但已有越來越多國家為台發聲，希望印度也能支持台灣。

吳部長強調「新南向政策」使台印雙邊有機會深化醫療、科技、農業、教育及經貿合作。2018年雙方簽署「台印度雙邊投資協定」後，台商在印投資已逾23億美元，創造6萬5千個工作機會，相信台印兩國未來可以深化經貿投資與高科技產業供應鏈的合作，這符合兩國的經貿利益。

「寰宇一家」為印度前10大媒體Zee News集團旗下全英語國際新聞頻道，播映範圍包含全印度與美加、東南亞、南亞、澳洲、中東及非洲等80餘國；收視率及網路點擊率逾2億2千萬。
(E)

新聞參考資料第 048 號

2020/10/28

外交部吳釗燮部長感謝無任所大使持續為我國外交發聲

外交部長吳釗燮代表蔡英文總統於本（10）月28日中午款宴吳運東、簡又新、郭旭崧、紀政、詹宏志、陳正然、布興·大立

及芙厄阿·布達爾等8位無任所大使，感謝他們對我國外交的付出與貢獻，並就未來一年的工作目標交換意見。

吳部長首先指出台灣在多個領域都極具潛力，如婦女賦權、數位科技、醫藥公衛及宗教自由等，台灣應善用自身強項，結合政府與國際非政府組織（NGOs）團體力量，繼續強化與世界各國在相關領域的連結。吳部長特別強調促進宗教自由是我國重要的核心價值，去（108）年3月在台舉辦「印太地區保衛宗教自由公民社會對話」會議，與美國等各國宗教領袖及公民團體代表交流，布興·大立大使也出席分享我國宗教自由的現況與成果。

簡又新大使席間分享今（109）年7月主持「2020氣候變化及永續發展線上研討會」，協助洽邀相關領域產官學專家學者於會中分享與討論巴黎協定及國際氣候談判的相關進展；吳運東大使表示持續運用國際醫界人脈，協助台灣醫師會（TMA）參與世界醫師會（WMA）活動，並協調外交部協助TMA撰擬致友好國家醫師會支持信函；布達爾大使則分享台灣與南島語系民族的歷史淵源，並希望能透過文化與歷史的連結加強雙方交流。

無任所大使一致強調，將會繼續配合政府推動相關工作，協助台灣提升在全球重要議題上的能見度，從各自專擅領域為我國外交效力，並協助我國NGOs及文教工商團體等，強化國際鏈結與合作。（E）

新聞參考資料第 049 號

2020/10/30

日本宣布降低對我國疫情警示等級

日本政府於本（30）日宣布，對我國疫情警示等級由3級（建議避免前往）降為2級（避免非必要旅行），往後國人赴日本無須提交PCR陰性證明，入境後也不必接受採檢。

目前日本政府仍未開放一般觀光，欲赴日本的民眾須事先向日本台灣交流協會台北或高雄事務所申請簽證，並於入境後居家檢疫14天，避免非必要外出。相關措施最新訊息請參考日本台灣交流協會網站（<https://www.koryu.or.jp/tw/>）。

日本繼本（10）月初宣布對台灣開放「留學」、「依親」等入境資格後，再度調降對我國疫情警示等級並放寬對我國人入境管制，充分顯示日方對我國防疫成效的肯定。外交部對日方的措施表示誠摯歡迎，期待台日交流能更上層樓，共創雙贏。外交部期盼今後台日雙方深化防疫合作，攜手對抗疫情，相互扶持共渡難關。（E）

新聞參考資料第 050 號

2020/11/02

外交部長吳釗燮接受西班牙ABC日報專訪

外交部長吳釗燮上（10）月28日接受西班牙前三大報「ABC日報」（El Diario ABC）駐亞洲特派員Pablo Díez獨家視訊專訪，訪談內容於本（2）日以問答形式刊出，議題包括兩岸關係、台美關係、武漢肺炎（COVID-19）疫情後歐洲國家的對台看法及我國國際參與等。

由於美國大選在即，記者問到如果拜登或川普贏得大選，是否可能影響台美關係。吳部長表示台灣政府對於美國大選並不會選邊站，而是始終與民主及共和兩黨維持良好關係，讓台灣有來自跨黨派的支持；因此，無論是哪一黨當選，台灣和美國都將繼續維持緊密友好關係。

有關是否擔心中方侵略性的軍事行動，吳部長表示政府對中國的軍事動向感到擔憂。吳部長指出，在美國衛生部長阿札爾（Alex Azar II）訪台期間，中國甚至派軍機跨越台灣海峽中線，嚴重威脅兩岸現狀與和平穩定。但是台灣並非唯一因中國擴張而受威脅的國家，包括日本、印度及南海周邊的國家，都因中國的軍事擴張而日益升高警戒。台灣向來主張維持現狀及區域和平，我國政府也一再重申在對等及和平的原則下，與中國進行對話。反觀中國卻在2005年通過反分裂法，去（108）年開始也強推台灣人民無法接受的「一國兩制、台灣方案」。吳部長強調，希望理念相近國家可以共同呼籲中國切勿改變現狀。

吳部長受訪時也提及，歐盟各國在武漢肺炎疫情爆發後，因為台灣防疫成果及貢獻有目共睹，更多歐洲國家都對台灣更加友

善。此外，歐洲國家也發現武漢肺炎演變為全球流行疾病與中國政府對疫情不負責、不透明態度密切相關。吳部長也在訪談中呼籲國際社會支持台灣參與世界衛生大會（WHA），強調台灣2,300萬人的權益不應被忽視。

ABC日報已創立117年，為西班牙前三大報，每日紙本發行人量逾5萬份，讀者約46萬，其電子報每月瀏覽量也超過2,200萬人次。ABC報風嚴謹，立場動見觀瞻，深獲西國政府及各界知識份子重視。（E）

新聞參考資料第 051 號

2020/11/06

外交部發布「疫」無所懼紀錄片，彰顯我國國際醫療援助精神

外交部11月5日發布「『疫』無所懼」（Never Give Up）短片，紀錄一位越南母親因女兒膽道閉鎖問題，在武漢肺炎（COVID-19）期間克服困難攜女來台進行肝臟移植手術的真實故事，描述了台灣醫療部門在全球疫情嚴峻的時刻接獲請求後迅速採取有效醫療救援行動，再度彰顯台灣成功防疫、高水準醫療技術及樂願協助國際社會的人道精神。

影片主角黎女士為越南電視台主播，她的9個月大女兒Tron Tron因膽道閉鎖問題面臨生命危險，黎女士焦急求醫，卻因國內醫療資源不足及國境封鎖而陷入困境。絕望之際，她向曾與越南合作完成多次肝臟移植手術的臺北榮總求救。在我國衛生福利部、外交部協助下，短短16天內幫助黎女士順利入境，並在北榮進行手術治療，Tron Tron並於9月康復出院。黎女士在片中期許Tron Tron未來成為善良健康的人，因為她的生命是很多人無私奉獻的結果，更感謝台灣在疫情中緊急伸出援手。

值此世界衛生大會（WHA）復會期間，外交部期盼國際社會能看到台灣的努力與貢獻，支持我參與世界衛生組織（WHO），讓台灣幫助世界！

本短片除配製中、英文字幕外，也製作日、西、法、德、俄、越、泰及印尼文等外語字幕版，同步上線向全球放送。短片已上傳外交部「潮台灣」（Trending Taiwan）YouTube頻道、「潮

台灣」臉書粉絲專頁、「外交部Ministry of Foreign Affairs, ROC (Taiwan)」臉書專頁及Instagram專頁，歡迎網友瀏覽及分享。(E)

「『疫』無所懼」潮台灣YouTube頻道中文版本：

<https://youtu.be/Dstj3Mc0JwU>

「『疫』無所懼」潮台灣YouTube頻道英文：

https://youtu.be/4_sb2WYIjCA

潮台灣臉書：

<https://www.facebook.com/watch/?v=358002595649657>

外交部臉書：

<https://www.facebook.com/watch/?v=2672504642966438>

外交部IG：

<https://www.instagram.com/p/CHP4nTfjJvH/>

新聞參考資料第 052 號

2020/11/19

外交部外交及國際事務學院邀請金馬獎導演黃信堯專題演講分享台灣電影精彩軟實力

外交部外交及國際事務學院本(109)年11月18日邀請金馬獎導演黃信堯以「台灣軟實力:電影中的台灣風景—從大佛普拉斯到同學麥娜絲」作專題演講。外交部政務次長兼外交學院院長田中光出席致詞表示，外交工作面向廣泛，外交人員應多涉包含電影與文化等各領域知識，以延伸外交工作觸角。田次長也特別感謝黃導演與外交部及各部會百餘位同仁分享創作心路歷程。

田次長透露，黃導演曾遠赴我友邦吐瓦魯拍攝「沈沒之島」紀錄片，因而結下特別緣分的小故事；也分享派駐印度期間舉辦台灣電影節並播映「大佛普拉斯」的經驗，活動雖帶給印度民眾極大衝擊，但反應卻超乎預期熱烈。

黃導演以「大佛普拉斯」及「同學麥娜絲」兩部電影的寫實

手法呈現台灣社會底層人民生活，刻劃強韌的生命力。黃導演並以這次疫情為例指出，台灣的國際處境艱難，但並不因此迴避問題，反而堅毅努力，把握機會積極回應，獲得全球肯定。

黃導演的作品「大佛普拉斯」已獲得金馬獎最佳新導演等5項大獎肯定，即將上映的「同學麥娜絲」已獲本年金馬獎9項提名。
(E)

新聞參考資料第 053 號

2020/11/21

駐台使節南台灣產業文化之旅，體驗優質的智慧科技及文化饗宴

外交部本（11）月20日及21日辦理「智慧科技應用新世代」企業參訪活動，吳釗燮部長邀請34國的駐台使節及代表參訪台南及高雄多家智慧科技企業，體驗台灣的資通訊優勢。吳部長鼓勵各駐台使節未來協助居間媒合台灣智慧產業的國際合作，使台灣的企業、藝文及地方政府與國際接軌。

參訪的使節團此行也出席高雄衛武營「2020總統府音樂會」，欣賞原住民合唱與交響樂團的精彩表演，讓駐台使節感受台灣科技與文化的和諧交融。

台南市及高雄市是我國創新科技產業的發展重鎮，在全球產業鏈重新布局具備重要地位。台南市長黃偉哲及高雄市長陳其邁也與使節團進行交流，介紹推動科技產業的發展與投資機會。

台灣無人機、智慧電動機車及體感飛行影像等高科技的發展與應用是未來與國際合作及拓銷全球市場的龐大動能。使節團在行程中參訪經緯航太科技、宏佳騰智慧電車及智崙資訊科技公司，目睹智慧無人機精準施放農藥、試乘智慧導航電動車，並體驗全台首創VR電競影片及i-Ride「飛越高雄」。(E)

外交部長吳釗燮接受挪威晚郵報專訪，呼籲挪威政府正視兩岸互不隸屬的客觀事實

外交部長吳釗燮本（11）月19日接受挪威最大報「晚郵報」（Aftenposten）記者Kristoffer Rønneberg視訊專訪，內容分別於本月20日及23日透過Podcast及文字報導形式刊出。吳部長在專訪中與主持人就台灣留學生居留證國籍攔遭不當註記、台灣未能獲邀參與「世界衛生大會」（WHA）、台美關係及兩岸情勢等議題進行深入討論。

對於旅居挪威的台灣留學生們居留證國籍攔遭註記為「中國的一省」，上訴至挪威最高法院遭駁回事，吳部長表示，台灣民眾對此普遍反感，因為明顯與事實不符。吳部長引用聯合國「世界人權宣言」第15條指出，「人人有權享有國籍，任何人的國籍不得被任意剝奪」；此外，「歐洲人權公約」第6條也保障「獲得公正訴訟的權利」（Right to fair trial）。吳部長強調，台灣不是中華人民共和國的一部分，挪威最高法院的判決沒有聽取當事人陳述意見，無法保護台灣留學生的權益，因此呼籲挪威政府正視問題嚴重性，儘速更正錯誤。外交部會持續支持我國留學生，並提供必要協助。

對於本（109）年WHA在11月份復會時依舊排除台灣參與，甚至友邦發言支持台灣時遭數度打斷，吳部長對此表示遺憾，因為排除台灣參與WHA就是排除台灣2,350萬人的健康權及獲取資訊的權利，台灣也無法貢獻經驗與資源，此不符「世界衛生組織」（WHO）「全民均健」（Health for all）的精神。

吳部長另分析美國總統大選結果對台美關係的影響，強調台灣與現任川普政府維持密切關係，但也長期與民主黨人士維持友好互動。在美國國會及行政部門，台灣有許多民主及共和兩黨的朋友，民主台灣享有美國跨黨派的支持；因此，對未來台美關係的發展，我方深具信心。

近期台海局勢緊張，吳部長指出台灣有自主防衛的決心，台灣站在民主國家的前線，如同大衛對抗哥利亞，相信民主終會獲勝。吳部長另指出，香港國安法剝奪所有異議者的言論自由，包

括民意代表服務人民的權利，證實「一國兩制」明顯失敗。

挪威晚郵報成立於1860年，總部位於奧斯陸，為挪威最大日報，甚具影響力，讀者多為挪威知識份子。(E)

新聞參考資料第 055 號

2020/11/24

台灣與約旦透過視訊會議促進商機，推動後疫情經濟成長

外交部、中華民國國際經濟合作協會、約旦投資局及約旦商務辦事處於11月24日首度聯合舉辦「台約(旦)雙邊投資視訊會議」，由外交部常務次長曹立傑、我國政府官員及我國企業代表透過視訊，與約旦投資局及約旦企業分享投資商機，強化兩國後疫情時代的經貿連結。

曹次長於會中表示，台灣與約旦共享深厚情誼，互動日趨密切，兩國已於2015年簽署「投資促進合作瞭解備忘錄」，為雙邊經貿往來奠定良好基礎，並鼓勵與會業者把握機會發掘商機，透過台約產業合作加速振興經濟。

約旦投資局局長Khalid Wazani簡報約旦政府重點發展產業及投資環境，並強調約旦近年積極發展醫療器材、藥品、農業及食品加工等產業，期盼未來引進台商技術與資金。我國經濟部投資業務處參事謝秀萍也簡報台灣投資環境及「六大核心戰略產業」發展潛力。

本次線上會議共計有企業界、產業公協會及學者專家約60餘位代表出席，部分業者曾參加外交部108年所組「循環經濟商機考察團」及外貿協會拓銷團赴訪約旦，認為當地產業與我國甚具互補性，經商環境穩定便利且商機可期。(E)

新聞參考資料第 056 號

2020/11/25

外交部委託台印協會辦理「台商前進印度的尖兵—在台的印度留學生如何發揮綜效」座談會，成效良好

外交部委託中華民國台灣印度經貿協會(台印協會)於本

(109)年11月25日在外交及國際事務學院辦理「台商前進印度的尖兵—在台的印度留學生如何發揮綜效」(New Southbound Policy - Indians Students as Market Navigators)座談會，外交部政務次長田中光、印度台北協會戴國瀾(Gourangalal Das)會長皆應邀出席致詞。現場約70人出席，討論互動踴躍，迴響熱烈。

田政務次長指出，外交部持續協助計劃前進印度的台商，網羅瞭解兩國語言文化的優秀印度專業人才，攜手合作耕耘廣大印度市場，共同掌握當前台灣與印度充滿發展潛力的契機，創造雙贏。

戴會長說明，印度是機會的土地，台灣對印度學生而言充滿實現夢想的契機，兩國政府政策聚焦且互補，印度學生追求海外留學多元化、台商尋求進入印度市場，期盼致力促成互惠互利。

台印協會歐晉德理事長歡迎台灣企業及印度在台留學生代表踴躍出席今天的座談會，期待印度學生扮演台灣及印度兩國的橋樑角色，台印協會未來將持續提供平台讓我國企業與印度在台學生深化連結。

座談會由台印協會副理事長、前任駐印度大使翁文祺擔任主持人，並邀請熟稔印度人才發展的國立清華大學通識教育中心王偉中教授，以及深耕印度市場多年的康揚輔具公司胡國愷副總經理發表演講，分別從學界及台商觀點，分享如何延攬印度留學生成為未來台商公司在印度發展的人力資源的經驗。

本次座談會全程以英文進行，開放印度留學生與講者互動，會後提供道地的印度美食，讓現場的台商與印度留台學生直接交流，瞭解彼此需求，交換職場及文化經驗。

因應印太區域局勢發展及全球產業供應鏈重組契機，外交部持續推動新南向政策，並開拓台商赴印度發展機會，盼藉由本次座談會促進台灣企業與印度留學生攜手拓展印度市場，協助我國產業進一步延伸後疫情時代國際觸角，使台灣在印太區域經濟整合的進程中展露頭角。(E)

**外交部長吳釗燮接受「澳洲廣播公司」The World國際新聞節目
Behind the Wall單元視訊專訪**

外交部長吳釗燮於11月30日接受「澳洲廣播公司」(Australian Broadcasting Corporation) The World國際新聞節目Behind the Wall單元主持人Stan Grant視訊專訪，內容於12月1日透過電視及網路報導形式播出。吳部長與主持人就兩岸關係、台澳關係及美國大選後的台美關係等議題進行深入討論。

在回答台灣應如何面對中國侵略野心時，吳部長表示台灣位居中國軍事威脅與威權主義擴張的最前線，除堅定持續展現自我防衛決心，並期盼與美、日、澳、印等理念相近國家加強情資交換及合作，以維護印太區域和平穩定。台灣向國際社會傳達我國不僅捍衛自身領土，更是守護共享的民主價值。

吳部長並重申，蔡總統自2016年上任以來，始終以負責任且溫和穩健的態度處理兩岸關係，並獲理念相近國家的認同，此即為台灣政府努力維繫的兩岸現狀。

吳部長另以澳洲支持台灣參與世界衛生大會(WHA)為例說明日益密切的台澳關係，期盼未來雙邊可再進一步建立安全對話機制與經濟合作協議(ECA)，深化雙邊交流。對於中國近日對澳洲採取反傾銷作為，吳部長表示不樂見中國以貿易手段對澳洲施壓，並以台灣過去數十年面對中國經濟威脅的經驗，呼籲澳洲政府應結合理念相近國家力量共同面對中國的壓力。

有關美國大選後的台美關係，吳部長指出，支持台灣是美國跨黨派的共識，美國國會近年來相繼通過「台灣旅行法」(Taiwan Travel Act)、「台北法案」(TAIPEI Act)等友台立法，反映美國兩黨對台灣的一致支持與重視；此外，台灣駐美代表蕭美琴大使也與獲任命為國務卿的布林肯(Antony Blinken)通話，因此我方相信拜登政府上任後，台美雙方能持續在各領域強化夥伴關係。

「澳洲廣播公司」為1929年成立的澳洲國營媒體，新聞頻道每周收視率達350萬人次，新聞網站每月瀏覽人次達1,500萬。

(E)

新聞參考資料第 058 號

2020/12/07

外交部長吳釗燮接受英國「衛報」澳洲分社駐台記者Helen Davidson專訪

外交部長吳釗燮於12月2日接受英國「衛報」(The Guardian)澳洲分社駐台記者Helen Davidson專訪，訪談內容於本(7)日透過網路報導形式刊出，議題包括兩岸關係、台灣參與國際事務、台灣與澳洲關係等。

吳部長談及中國侵略性的軍事擴張行動時強調，台灣將持續對美國採購防衛性武器，以展現捍衛國家主權與安全的決心。我國期盼與美國、日本、澳大利亞及印度等理念相近國家加強情資交換及經驗交流，共同守護共享價值及區域和平穩定。針對中國政府施行港版國安法，並摧毀香港民主價值，我方予以譴責並將持續落實對香港人民的支持與協助。

有關台灣參與世界衛生大會(WHA)情形時指出，吳部長指出，本(109)年國際支持台灣參與WHA的聲量再創新高，美國、日本、加拿大、澳大利亞、紐西蘭等國領導人及高階政府官員，以及許多國家的立法部門均公開支持台灣，雖然中國強力阻擾且不斷擅自曲解聯大第2758號決議，但是國際友我動能逐年累增。我國對未來推動參與WHA案充滿信心，台灣2,300萬人口的健康安全權益不容被忽視。

吳部長在論及中國近期對澳大利亞進行系列的經濟制裁行為時強調，澳大利亞並不孤單，台灣會與澳大利亞站在一起，給予支持，並呼籲理念相近國家團結合作，與澳大利亞攜手面對中國壓力與不當霸凌。

英國「衛報」是英國全國性綜合日報，為全球第三大的英語新聞網站，世界各地有逾4,000萬名讀者，其中該報澳大利亞版有超過100萬人訂閱。(E)

外交部與Facebook合作舉辦2020數位外交工作坊

外交部與Facebook合作於本（12）月8日在「外交及國際事務學院」舉辦2020年「數位外交工作坊」（Digital Diplomacy Workshop），以現場及視訊並行方式討論藉由新媒體力量向國際行銷「Taiwan Can Help」等議題。外交部政務次長田中光致詞時強調，今（109）年因武漢肺炎（COVID-19）衝擊全球，台灣仍能以實體方式舉行活動，顯見防疫有成；但國外疫情嚴重，外交工作及人際溝通多以虛擬方式舉行，更加凸顯數位化新媒體平台的重要性。

活動首先播放蔡英文總統為Facebook在台推動「Made by Taiwan 2020共創新數位計畫」致詞短片，顯示政府對社群媒體的重視。活動也探討Facebook公共政策與有效即時文宣工具、擴大觸及數位外交成果，以及結合公眾強化國際交流等議題，邀集各國駐台機構新媒體文宣人員，以及外交部的同仁線上參與。

研討會包括美國、加拿大、日本、帛琉、馬紹爾群島、紐西蘭、新加坡、馬來西亞、英國、比利時、瑞士、歐洲經貿辦事處、宏都拉斯、聖露西亞、聖文森國、史瓦帝尼及奈及利亞等17個駐台機構人員踴躍出席，其中包括宏都拉斯大使寶蒂絲坦(H.E. Eny Bautista)親自出席，交流熱絡。

工作坊另由外交部、Facebook，以及台灣數位外交協會等單位人員主講。外交部國際傳播司副司長黃志揚講述數位外交工作，說明我國推動「Taiwan Can Help」的政策成果；Facebook台灣分公司經理陳奕儒、周子烈及李鶴等人說明Facebook在公共政策與數位外交的角色，以及打擊假訊息及職業網路酸民的策略。數位外交協會理事長郭家佑則分享民間力量切入國際重大議題，讓世界看見台灣的實務經驗。

本次研討會是外交部與Facebook第二度合作。外交部將持續與各界深化交流合作，提升我國數位外交工作的動能，並結合公民社會在新媒體平台的力量。（E）

外交學院舉辦「聽見臺灣的聲音」音樂講座

外交部外交及國際事務學院於本（109）年12月8日下午邀請國立臺灣交響樂團團長劉玄詠率領弦樂四重奏以「聽見臺灣的聲音——東、西方音樂的交流與對話」為題舉行文化專題講座，並於現場演出古典名曲、台灣樂曲及聖誕音樂。出席重要外賓包括：外交使節團團長暨聖克里斯多福及尼維斯駐台大使哈菁絲（Jasmine Huggins），以及吐瓦魯、馬紹爾群島、諾魯、宏都拉斯、尼加拉瓜、海地及聖文森等國大使及公使，斯洛伐克、捷克、匈牙利、汶萊及馬來西亞等國的駐台代表、副代表等官員與眷屬。活動扣人心弦，迴響熱烈。

外交部政務次長兼外交及國際事務學院院長田中光致詞時指出，國立臺灣交響樂團對古典音樂的推廣及人才培育功不可沒，同時也扮演音樂大使的角色，將交響樂帶出音樂廳，走入社會並將台灣本土音樂向世界推廣。

劉團長演講除介紹古典音樂發展史、也說明近年來交響樂團為社會注入新活力，結合台灣的客家樂曲、原住民音樂及搖滾樂與傳統戲曲、聲樂乃至科技等元素。弦樂四重奏另在現場演奏西方古典音樂、台灣樂曲，聖誕音樂，增添節慶喜悅氣氛。

國立臺灣交響樂團於民國34年創團，為我國歷史最悠久的交響樂團，創團已75年。本年9月捷克參議長韋德齊（Miloš Vystrčil）訪問台灣時，樂團也獲邀演奏著名台捷樂曲。（E）

「109年度外交小尖兵—英語種籽隊選拔活動」全國決賽結果出爐

「109年度外交小尖兵—英語種籽隊選拔活動」全國決賽於本（109）年12月12日在公共電視台攝影棚順利舉行，全國前5名特優隊伍依序為彰化縣私立精誠高級中學、桃園市立武陵高級中學、台南市私立德光高級中學、台中市私立曉明女子高級中學、台北市私立靜心高級中學。外交部公眾外交協調會副執行長崔靜

麟、教育部國民及學前教育署副署長戴淑芬應邀出席頒獎。

崔副執行長致詞表示，外交部及教育部舉辦外交小尖兵選拔活動，藉此鼓勵同學們重視英語溝通能力，培養團隊合作精神，拓展對國際事務的興趣。外交部樂見參與「外交小尖兵」的成員都能在各行各業發光發熱，並繼續為台灣的國際參與貢獻心力。

本次決賽第4及第5名特優隊伍各獲頒獎金新台幣2萬5千元；另選出5支表現優良隊伍，分別為台北市立大同高級中學、嘉義市私立輔仁高級中學、台北市私立薇閣高級中學、國立鳳山高級中學、台南市私立港明高級中學，各獲頒獎金新台幣1萬元。此外，8支佳作隊伍分別為國立金門高級中學、新竹市私立曙光女子高級中學、台北市私立延平高級中學、桃園市復旦高級中學、東海大學附屬高級中學、高雄市道明高級中學、台中市私立明道高級中學、台中市立惠文高級中學，各獲頒獎金5千元，以資鼓勵。

決賽包含英語即席演講及益智問答等2階段競賽，英語即席演講題目為「維護民主、自由及人權等普世價值是文明國家的共同利益。請問您認為台灣如何在前揭領域扮演世界良善力量的角色？」；益智問答題目範圍則涵括國際時事、國際關係基本常識及我國對外關係等。全國決賽的精采過程將於明（110）年1月23日（星期六）下午3時到4時在「公視主頻道」，1月30日（星期六）上午10時到11時在公視3台播出，歡迎各界人士踴躍收看。（E）

新聞參考資料第 062 號

2020/12/21

外交部長吳釗燮接受加拿大環球郵報視訊專訪，呼籲全球理念相近國家合作以捍衛民主自由價值

外交部長吳釗燮本（12）月17日接受加拿大最具影響力主流媒體「環球郵報」渥太華分社社長Robert Fife及資深政治記者Steven Chase視訊專訪，訪談內容於本（21）日刊出。吳部長在專訪中指出，我國位於中國軍事威脅的第一線，對中方的擴張主義及滲透作為有深刻理解，呼籲全球理念相近國家合作，捍衛民主自由價值。

吳部長強調，國際社會已瞭解中國的擴張主義，例如中國海軍近來在東海、南海及印度洋動作頻頻，最近幾乎每日入侵台灣西南防空識別區（ADIZ），消耗我國空防能力，引起國際社會極大的關注。對於中國近期對台灣、加拿大及澳洲等國家的行為，吳部長表示，台、加、澳要單獨因應中國是困難的，但作為擁有自由、民主及法治等共同價值觀的理念相近國家，需要團結一致，與美國、歐盟、印度與日本等國加強合作，才能反制中國政府不當的擴張行為。

提到香港現況，吳部長回應，不只台灣非常擔憂，許多國際學者也表達憂心。中國政府在香港實施「國家安全法」，剝奪港人許多權利，例如香港立法會議員被取消資格、香港壹傳媒創辦人黎智英遭港府裁定收押等例，都令台灣與國際社會警惕，不能讓自由民主信念與價值受到專制政權的攻擊。

吳部長另強調，中國對台灣的威脅比過去60年更加嚴重且真實，尤其中國政府透過其官媒與網軍發動網路攻擊，在各種媒體及社群平台散播不實訊息，透過各種滲透方式入侵。為因應假訊息攻擊，台灣政府已發展出迅速澄清的實戰能力。由於許多國家已察覺中國網路戰的嚴重性，台灣也能與理念相近國家的政府與專家分享反制假訊息的經驗，進行國際合作與交流。而為防杜境外敵對勢力的滲透干預，我國施行「反滲透法」（Anti-infiltration Act），針對收到境外勢力指示、委託或資助的宣傳或組織將以刑法約束，加拿大或可參考訂定類似法律。

吳部長表示，台灣是加拿大全球第13大、亞洲第5大貿易夥伴，希望在互惠平等原則下，台加早日洽簽「投資促進保障協定」（FIPA），另也期望加拿大政府能支持台灣加入「跨太平洋夥伴全面進步協定」（CPTPP），加強台加經貿合作及各領域的夥伴關係。而武漢肺炎（COVID-19）肆虐，凸顯出台灣參與國際組織的重要性，加拿大總理小杜魯道（Justin Trudeau）今（109）年也公開支持我國參與世界衛生大會（WHA），吳部長也表達感謝。

最後，吳部長強調台加兩國在地緣上距離雖遠，但同為太平洋國家，對於維持一個自由、開放、安全和繁榮的印太地區，具相同目標。台灣雖小，但一直是對抗中國威脅的前線，以及捍衛

自由與民主價值的燈塔，台加兩國人民因為共享相同價值而連結在一起，我國深信，民主終將贏得勝利。

「環球郵報」隸屬加拿大電視網（CTV）環球傳媒集團，不僅是加國最大的全國性報紙，同時也是加國最具權威、最有影響力的媒體之一。該報以重視國際新聞著稱，其社論及新聞報導經常被國外報刊引用或轉載，深獲加國政府及各界菁英重視。（E）

新聞參考資料第 063 號

2020/12/25

109年駐台外媒呈現正成長趨勢

台灣是自由民主燈塔，向來尊重新聞自由等普世價值，新聞自由度也屢獲美國「自由之家」（Freedom House）評比為「自由國家」，良好的新聞環境深受國際肯定。外交部至今登記有案的駐台外媒已達71家國際媒體，共計124名外媒記者。

自從本（109）年3月中國限縮並拒發國際媒體記者工作證開始，外交部便在第一時間歡迎國際媒體來台駐點，並積極提供相關協助。本年以來國際媒體進駐我國趨勢呈正成長，至本（12）月25日止，已新增18家國際媒體的27名外媒記者，另原有駐台的媒體又再增加7名記者，共計34名外媒記者，其中包括美國媒體21人、英國媒體2人、德國媒體1人、瑞士媒體1人、澳洲媒體1人、法國媒體4人、新加坡媒體3人、卡達媒體1人，顯示鼓勵外媒記者來台駐點的政策展現具體成果，我國的新聞自由度也廣受國際社會肯定。

外交部樂意看到更多國際媒體選擇台灣作為記者派駐點，並將持續與駐台外媒保持良好互動關係，秉持專業積極提供相關新聞服務，協助國際媒體在台順利從事採訪工作，提升台灣國際能見度。（E）

青年拼外交！外交部舉辦後疫情時代青年領導力座談會

外交部於今(29)日舉辦「後疫情時代青年領導力座談會」，邀請百餘名曾參與「國際青年大使交流計畫」的青年大使及在台北外籍生代表對話交流。活動由外交部政務次長田中光代表致詞，出席貴賓另包括帛琉大使歐克麗(Dilmei Louisa Olkeriil)、諾魯大使凱法斯(Jarden Kephass)等多位駐台使節及官員，氣氛熱絡。

田次長致詞時強調2020年雖然挑戰不斷，卻也充分展現台灣的韌性，生活在台灣的人們共同創造了全球公衛奇蹟，贏得世人的讚譽。

座談會邀請歷屆青年大使、以及來自亞太友邦及「新南向政策」國家的外籍生互動交流，從文化藝術、醫療衛生及數位科技等三面向探討後疫情時代青年面對國際新情勢扮演的角色。與會者另提及國際社會肯定「台灣模式」及「Taiwan is helping」的防疫成就。

座談會後進行藝文交流，分別由諾魯前總統千金瓦卡(Carren-Tai Waqa)和臺灣大學印度外籍生組進行傳統舞蹈表演；另由青年大使擔綱現代舞、傳統戲曲、青使出訪曲目等節目。

外交部「國際青年大使交流計畫」自2009年開辦12年以來，已培育超過1,700位學子擔任青年大使。未來外交部仍將持續提供我國青年更多參與國際交流及外交工作的機會。(E)

外交部長吳釗燮接受奧地利新聞報專訪

外交部長吳釗燮本(12)月23日接受奧地利「新聞報」(Die Presse)資深主筆畢斯卡夫(Burkhard Bischof)視訊專訪，闡述目前的台海局勢、美國拜登新政府上任後的台美關係及台歐盟關係等議題。吳部長表示，北京政府40年來強調「一國兩制」下的「和平統一」，但近來已逐漸強化軍事準備與威脅。此外，中國也強行通過港版國安法，證明「一國兩制」其實是「一國一制」，也

就是共產體制。國安法剝奪香港的自由及人權，連一些民選議員都被取消資格。台灣人民目睹香港情勢後，更無法接受「一國兩制」。

吳部長強調，中國不斷加強軍備，今（109）年以來，中國解放軍更一再侵入我國防空識別區（ADIZ）並跨越海峽中線，另中國也在東海、南海和中印邊界等地造成威脅。中國政府為迫使台灣接受其政治條件，頻頻挑釁。面對中國的軍事擴張，台灣將強化國防及不對稱戰力，同時深化與美、日及歐盟等理念相近國家的關係，以防兩岸發生衝突時或中國內部不穩時成為「替罪羔羊」；台灣雖然身處中國擴張的最前線，但深信民主終會獲勝。

對於拜登新政府即將上任，吳部長表示，台灣與美國兩黨都維持良好關係，在國會、行政部門、學術界和媒體界都有兩黨的朋友，政府有信心持續維持台美緊密友好關係。未來期望台美在經貿、安全及高層互訪上持續進展，重启台美的「貿易投資暨架構協定」（TIFA）談判，並持續對台軍售及安排高層官員訪台。吳部長指出，拜登總統當選人重視人權、民主及自由的價值，台灣也會透過支持制裁北韓、捍衛宗教自由等對外政策，以及台美的「全球合作暨訓練架構」（GCTF）等行動予以支持，展現台灣是全球的重要夥伴及良善力量。

吳部長也就台灣及歐洲國家關係表示，台歐雙邊合作近來大幅增進，不論在高層官員訪問及人權議題上，愈來愈多歐盟國家為我國發聲，支持我國參與世界衛生組織（WHO）。吳部長也期待台歐盟貿易關係深化，盡快就「雙邊投資協定」（BIA）展開協商；今年9月捷克參議長訪台交流十分成功，台灣希望未來與歐盟各國有更多高層互訪的機會，也期待台灣在參與聯合國（UN）、WHO、國際民用航空組織（ICAO）及國際刑警組織（INTERPOL）等國際組織的訴求，獲得歐盟的支持，為世界做出貢獻。

奧地利新聞報成立於1848年，為該國最具歷史及指標性的大眾報刊，報風嚴謹，廣獲好評，對東亞政經情勢多有關注，對國際輿論具影響力。（E）

外交部將透過國際衛星訊號向全球轉播台北101大樓跨年燈光煙火秀

外交部將從台北時間本（12）月31日23時55分起開始，以衛星向全球實況轉播「台北101大樓跨年燈光煙火秀」跨年倒數計時活動，轉播的衛星連結資訊並已週知外交部所有駐外館處洽請各國媒體播出，同時歡迎在台灣的國際媒體採訪報導。本次跨年煙火影片也可以在外交部YouTube平台「潮台灣」（Trending Taiwan）頻道觀賞，歡迎上網點閱。

2021年新年煙火大秀以「讓愛擁抱世界，讓希望點亮未來」為設計主題，首創「360度立體特效輪狀煙火」，民眾可以從任何角度觀賞同樣的精彩畫面，施放過程將向全世界防疫英雄致敬，並傳遞「台灣可以幫忙」（Taiwan Can Help）的正向意念。

101大樓自民國94年起，每年元旦零時零分施放煙火慶祝跨年，為我國年度盛事。「台北101大樓跨年燈光煙火秀」曾獲「美國有線電視新聞網」（CNN）網站評選為全球十大獨具特色的跨年城市活動之一，也獲英國廣播公司（BBC）、今日美國（USA Today）、日本朝日電視台、美聯社、法新社及路透社等知名國際媒體報導，今年因武漢肺炎（COVID-19）疫情肆虐，更成為全球少數照常舉行的指標性大型跨年盛事，備受矚目。（E）

外交部聲明及公報彙編. 109 / 外交部公眾外交協

調會編輯.-- 臺北市：外交部，民110.10

面；公分

ISBN 978-986-5447-32-8 (平裝)

1. 中華民國外交 2. 政府公報

578.221

110016083

外交部聲明及公報彙編（109）

編輯：外交部公眾外交協調會

發行者：外交部

出版者：外交部

地址：臺北市凱達格蘭大道2號

電話：(02)2348-2999

承印：震大打字印刷有限公司

地址：臺北市南昌路一段51巷7號

電話：(02)2396-5877

傳真：(02)2321-3902

定價：新台幣150元

出版日期：中華民國110年10月

GPN 1011001477

ISBN 978-986-5447-32-8

本書另備有全文電子檔提供免費下載，有意者請至外交部網站出版品專區查詢，網址：<http://www.mofa.gov.tw>；倘欲引用本書全部或部分內容，請註明出處「外交部」及原稿件發布時間。